

شعبات

Süleymaniye U Kütüphanesi	
Kat	Hasan Hüsnü P.
Yer	
Eski kayıtlar	545





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ رَبِّ سُبُّهُ وَتَمِّمُ بِالْخَيْرِ

الحمد لمن رشح رشحاً احتقایق و احکام علی قلوب العارفين بغیضه الا قدس الا قدم  
والصلوة علی منظر الائم ومنظر اوتیت جوامع الکلم لیکمل بها طویف الائم والپلام  
علی آره و احبابه مفاتیح الکرم و مصابیح العلم **باب** چنان که یزید فقیر بی بضاعت و حقیر خایه  
از پست طاعت علی بن حسین الواعظ الکاشفی المشتهر بالصفتی ثبت الله تعالی علی محبته اولیای  
و شرفه بحال متابعت اصغیاء که چون ببیا من الطاف الهی و برکات اعطاف نامتناهی  
در او اخر شهر ذی القعد پنجاه و تسع و ثمانین و ثمانیة ثقیل عبثه علیه و رده سینه حضرت  
ولایت منزلت هدایت منجبت قطب الکبریا المحققین و غوث العظماء و حیدرین خواج  
ناصر الحق و تحقیقه و الدینا و الدین عید الله تعالی عنه وارضاه اتفاق رنوبت دیگر  
در او ایل ماه ربیع الآخر پنهان و تسعین و ثمانیة شرف پای بوسی خدام آن آپسانه  
و ملازمان آن دو تنخا ز دست داد و در خلایع پس فادت ماب و محافل فاضلت انتداب  
حضرت ایشان باستماع بعضی از خصایص و شمایل و مناقب و فضایل خواجگان سپید  
نقشبندی قدس الله تعالی ارواحهم العلیه که همه وقت که در رکعت شرف می شد و با دو رکعت

طرف معارف و حقایق بلند و لطایف و دقائق ارجمند که پیوسته بر زبان مجربان انحصرت  
میکزشت پست و میکشت و آن فواید شریفه و جواهر نفیسه را با بدای لطیفه مدر که در صدف  
قوة حافظه کما مثال اللؤلؤ المکنون می پرورد و بعد از انقضای هر صحبتی و انقضای هر پیوسته  
آن مخوفات و مکنونات را می شاپه تغییر و تبدیل بقید تعلیق و تحریر در می آورد و چون بخواهد  
شامت حوادث کرد و در <sup>و سبب</sup> و ملائمت نوازل کونا کون از سعادت مجاورت آن کعبه عز و  
اقبال محرومی روی نمود و از دولت ملازمت آن حریم آمانی و آمال مجوری واقع شد  
هم در آن صحبت و فرصت مفارقت صوری و مهاجرت ضروری بر خاطر فائز و در ضمیر کبیر  
ترسم گشت که آن انفا پس مبتکر و کلمات مبارکه را که در آیام سعادت فرجام و اوقات  
میمنت سعات استماع افتاده بود و یکجا جمع نماید تا رفیق این کشته بعد و هجران شود و او  
این پای شکسته را از او یه یاس و حرمان کرد و شاید که دل خون گشته را از مطالعہ معانی  
آن تشفی حاصل آید و <sup>این</sup> چون آغشته را از مشاهده صور خطی آن پستی روی نماید  
چونکه شد از پیش دیده وصل بایر نامی یاد از آن بماند یاد کار چونکه کل گذشت و کاشن  
شد خواب بوی گل را از که جویم از کلاب چونکه شد خورشید و مارا که در دواغ چاره نبود و آن  
مقاصد از جواغ لیکن بسبب عوارض روزگار و نواپس لیل و نهار این معنی پیوسته  
در سقده تاخیر و تعویق می افتاد و کرده بسته از رشته تالیف و تلیف نگرش و تا بعد از  
سال در شهر سنه تسع و پست بجا یه آن دایه قدیم تجدید یافت و خاطر جمع و ترتیب آن شریف  
و آنچه از احوال و اطوار رسیده خواجگان و خلفاء و اصحاب ایشان طبقه بعد طبقه و گشت

فائز



معتبره این طایفه بزرگوار بتفاریق دیده بود و یا از حضرت ایشان و سایر عیال  
این سلسله بی واسطه و بواسطه شینده با ترتیبی لایق و ترکیبی موافق درین  
مجموعه درج نمود و آنرا بزرگ شمایل و مناقب حضرت ایشان که مقصود اصلی  
تصنیف و علقه غایی ازین تألیف آن بود با تمام رسانید و بایراد احوال معانی  
و شرح اطوار و کرامات آنحضرت مسکینه انجام کرد و ایند و درین کتاب هر جا که لفظ  
ایشان برپیش اطلاق ایراد نمود و حضرت ولایت پناهی عید الهی قدس الله  
تعالی سره اعلی ذکره و هر جا از معارف و لطایف این طایفه علیه روح الله تعالی  
ارواحهم و نور اشباحهم نکته پرداخت عنوان آن را از آنجست فاصله رشمه توضیح  
و مرشح ساخت و در باقی مواضع هر جا بفاصله احتیاج افتاده و ایراد صغیره آنجا  
رساناد و چون فیض نور پسیده رشحات جانزاد بود از عین احویات قلوب ارباب  
علم و عرفان و اصحاب ذوق و وجدان ترشح نمود و بسایتین صدور طالبان  
صادق الاخلاص و مجتبان کامل الاختصاص را تا زکی و طراوتی افزوده از بهجت  
مستمی شد بر رشحات عن احویات و از عجایب اتفاقات آنکه تاریخ اتمام کتاب شریف  
از عدد و حروف وی که نهصد و نه است اتفاق افتاد و بنا بر آن از قطعه و رباعی آنحضرت  
پستفادات و التمدیدی الی البرشا و ملتزمین از طالبان طریق و سالکان پیشین  
تحقیق آنست که چون وقت شریف ایشان از مطالعہ احوال و اطوار و معارف  
و تحقیق این عزیزان روشن کرد و مقصدی این جمع و ترتیب را که بر ایشان است

بکلمه

از بر ایشان و امیدوار برابطه محبت درویشان در آن وقت از کوشه خاطر عاقل  
فرز و گذاردند و بدعای خیر یاد آرند و مأمول از مکارم اخلاص و مرایسم اشفاق ناظران  
منصف و حاضران بشعور متصف آنکه چون باعث این خطاب و جامع این کتاب را درین  
گفت و گوئی مدخلی بعینه از نقل شمایل و تفصیل سل حقایق و معانی نیست و در اوصاف  
معارف و لطایف این طایفه منصب و رای شیوه ترجمانی بسن باید که عبارات و اشارات  
این عزیزانرا سرفنا و ک طعن آنکار پس از ند و خود را در مایه موان و باید  
ادبار نمایند از ند و السلام علی من تابع الهدی و بنای این مجموعه بر مقاله و سپه  
مقصد و خاتمه اتفاق افتاد و منه المبدأ و الیه المعاد و فهرست مقاله و مقاصد و خاتمه  
انست **مقاله** در ذکر طبقات خواجگان سلسله نقشبندیه قدس الله تعالی ارواحهم العلیه  
من اولها الی آخرها هم بوجه اجمال و سم بطریق تفصیل و التذیقول الحق و سوهیدی پیش  
**مقصد اول** در ذکر آباء و اجداد و اقربای حضرت ایشان و تاریخ ولادت آنحضرت  
و احوال تایم صبا و شمه از شمایل اخلاق و اطوار حضرت ایشان و ابتدای سفر و دیدن  
مشکلیخ زمان قدس الله تعالی ارواحهم **مقصد دوم** در ذکر بعضی از حقایق و معارف  
و وقایق و لطایف و حکایات و امثال که در خلال احوال از حضرت ایشان می و است  
استماع افتاده است **مقصد سیم** در ذکر بعضی از تصرفات عظیمه و امور غریبه که بطریق  
خرق عادت از حضرت ایشان ظاهر شده و نقل ثقات و عدول در آن بصحت ثبوت  
پوسته و هر مقصدی ازین مقاصد ششمه مشتمل خواهد بود بر **فصل خاتم** در ذکر تاریخ و وقایع



حضرت ایشان کفایت انتقال و ارتحال آنحضرت از دینا بدو آخرت **مقاله**  
 در ذکر طبقات خواجهکان پس سلسله تشبیه قدس الله تعالی ارواحهم العلیه من اولها  
 الی آخرها هم بوجه اجمال و هم بطریق تفصیل و الله یعلم الحق و هو یدعی السبیل پوشیده  
 نباشد که حضرت ایشان تعلیم ذکر و نسبت و طریقه خواجهکان قدس الله ارواحهم از  
 خدمت مولانا یعقوب چرخ گرفته اند و ایشان از حضرت خواجه بهاء الدین نشینند  
 و ایشان از امیر سید کمال و ایشان از خواجه محمد بابای سماعی و ایشان از خواجه  
 رامینی و ایشان از خواجه محمود اکبر نقوی و ایشان از خواجه عارف ربو کر و  
 و ایشان از خواجه عبدالحق غجدوانی که سهرقده سلسله خواجهکانند و ایشان از  
 از خواجه یوسف سعدانی و ایشان از خواجه ابوعلی فارندی و ایشان از شیخ ابوالقاسم  
 کرکانی و شیخ ابوالقاسم را انتساب در علم باطن بدو جانب است یکی شیخ ابوالحسن  
 خرقانی و دیگر شیخ ابویزید بسطامی و ولادت شیخ ابوالحسن بعد از وفات شیخ  
 ابویزید است بدقی و تربیت شیخ ابویزید وی را بحسب باطن و روحانیت بوده است  
 نه بظاهر و صورت و نسبت ارادت ابویزید بحضرت امام جعفر صادق است رضی الله  
 و بشیخ ثابته شده است که ولادت شیخ ابویزید نیز بعد از وفات حضرت امام است  
 و تربیت حضرت او را بحسب معنی و روحانیت بوده است نه بحسب ظاهر و صورت  
 و حضرت امام جعفر رضی الله عنه خواجه شیخ ابوطالب مکی قدس سره در قلوب  
 آورده و نسبت ثابت است یکی بوالد بزرگوار خود امام محمد باقر و ایشان بوالد بزرگوار

خود امام زین العابدین علی و ایشان بوالد بزرگوار خود امام حسین و ایشان بوالد  
 بزرگوار خود امیر المومنین علی رضوان الله علیهم اجمعین و ایشان بحضرت رسالت  
 صلی الله علیه و سلم و مشایخ طریقت قدس الله ارواحهم سلسله نسبت اهل البیت  
 رضی الله عنهم اجمعین از جهت نفاست و عزت و شرف که دارد سلسله اذهب  
 نام کرده اند و نسبتی دیگر که امام جعفر صادق رضی الله عنه دارد بقول شیخ ابوطالب  
 مکی قدس سره بقاسم بن محمد بن ابی بکر صدیق است رضی الله تعالی عنهم اجمعین که پدر  
 مادر امام است و از فقهار پس به بوده است و بی نظیر زمان خود در علم ظاهر و باطن و در  
 نسبت ارادت باطن بسلطان فارسی است رضی الله تعالی عنه و وی را با وجود دریا  
 شرف صحبت حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم نسبت باطن از امیر المومنین ابی بکر  
 صدیق رضی الله تعالی عنه نیز بوده بعد از انتساب بحضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
 و باز شیخ ابوالقاسم کرکانی نسبت ارادت باطن شیخ ابوعثمان مغزی بوده است  
 و دیگر ابابو علی کاتب و وی را با ابوبو علی رودباری و وی را بحسب بغدادی و وی را  
 سقطی و دیگر معروف کرنی و شیخ معروف را دو نسبت واقع است یکی بدو و طایفه ویرا  
 بحسب بطن و دیگر ابوالحسن بصری قدس الله تعالی ارواحهم و حسن بصری را با امیر المومنین  
 علی رضی الله عنه و ایشان بحضرت رسالت صلی الله علیه و سلم و دیگر شیخ معروف را  
 نسبت ارادت بحضرت امام علی رضا است و ایشان بوالد بزرگوار خود امام موسی  
 کاظم و ایشان بوالد بزرگوار خود امام جعفر صادق رضی الله تعالی عنهم اجمعین



حکماء و الله تعالى اعلم **خواجه یوسف سمدانی قدس سره** حضرت قطب الاولیاء  
 خواجه محمد یار ساقی قدس سره در کتاب فصل الخطاب آورده اند که خدمت مولانا  
 شرف المله و الدین العقیل الامام ساری البخاری روح الله روحه که از کبار علما اند و از  
 خاندان خواجهکان قدس الله ارواحهم بخط شریف ایشان مکتوب است که شیخ یوسف سمدانی  
 قدس سره الله تعالی سره شریکه ساله بوده اند که به بغداد رفتند و از ابی اسحاق فقیه علم فقه  
 آموختند و در علم نظر بدرجه کمال رسیدند و بر مذهب امام ابوحنیفه رحمه الله تعالی  
 بودند و در اصفهان و بخارا تعلیم کردند و در عراق و خراسان و خوارزم و ماوراءالنهر  
 صاحب قبول بودند و مدتی در کوه زر ساکن شدند و آخرت شیخ عبد الله جوینی  
 پوشیدند و در تصوف اقتساب شیخ عبد الله جوینی و شیخ حسن سمنانی و شیخ ابوعلی  
 فارندی رحمهم الله تعالی کردند و ولادت ایشان در پهنه اربعین و اربعمیه بوده است  
 و وفات ایشان در پهنه خمس و ثلثین و ختمایه و در تاریخ امام شافعی قدس سره مذکور است که  
 خواجه یوسف سمدانی صاحب احوال و کرامات بوده و در بغداد و اصفهان و عراق و خراسان  
 و سمرقند و بخارا فایده و استفاذه نمود و حدیث و رزیه و موعظه فرمود و خلق را  
 مستغنی شدند و در منزل کرد و مدتی آنجا ساکن شد و بعد از آن به راه رفت  
 و بعد از وقت آنجا اقامت فرمود و باز میرو آمد و بعد از فرصتی باز دیگر به راه رفت  
 و یک جز آنجا بود و بعد از آن باز عزیمت فرمود و چون از راه پیران آمد در راه  
 وفات یافت و در همان موضع که وفات یافته بود ویرا دفن کردند و کوفتند بعد از آن

ابن البخاری که از مردان وی بود جسد مبارک ویرا بگرفتند و نقل کردند و قبر مبارک وی آنجا  
 یزار و تکریم به چون حضرت خواجه یوسف را قدس سره وفات نزدیک رسیده است  
 چهار کس را از میان اصحاب در مرتبه دعوت و در مقام ارشاد یافته اند و بگذاشتند  
 و نیابت خود نصب کرده و هر یک بعد از ایشان در مقام دعوت خلق بوده اند و از ایشان  
 بطریق حق ارشاد فرموده و خلفاء و اصحاب دیگر بطریق ادب در متابعت و طاعت  
 وی می بوده اند و بر ترتیب ذکر هر یک از خلفاء ایشان طبقه بعد طبقه تا آخر پسند  
 خواجهکان قدس الله ارواحهم ایراد می یابد و بالله التوفیق **خواجه عبد الله برقی**  
**رحمه الله** ایشان خلیفه اولند از خلفاء اربعه خواجه یوسف سمدانی قدس سره  
 و در اصل از خوارزمند عالم و عارف و صاحب کرامات و مقامات بوده و در  
 انسایش شیخ عبد الکبیر سمغانی رحمه الله تعالی مذکور است که نسبت خواجه عبد الله  
 برقی بر برقی است بفتح راء محمله که معرب بره است زیرا که بعضی از آبا و اجداد  
 ایشان کوسفند و ار بوده اند و بره فروشی میکردند و قبر مبارک ایشان در بخارا بر سر  
 قل شورشستان است نزدیک مزار شیخ ابوبکر اسحاق کلابادی رحمهما الله تعالی  
**خواجه انداقی رحمه الله** خلیفه دوم خواجه یوسف بوده اند و کنیت و نام ایشان  
 ابو محمد حسن بن حسین انداقی است و انداق دمی است بر سره و سپنکی بخارا که  
 در انساب خود آورده که در مرو دمی و دیگر است بر سره و سپنکی شهر که آنرا نیز انداق  
 گویند و انداق معرب اندک است و خواجه حسن از انداقی بخارا است نه از انداق مرو



و فرموده که خواجہ حسن در زمان خود شیخ وقت بود و طریقه پسندیده داشت در  
 تربیت مریدان و دعوت خلق بحق سبحان و صاحب صفای وقت و دوام عبادت  
 و ریاضت بود و متابع آثار سنت و آداب حضرت رسالت صلی اللہ علیہ وسلم  
 و صحبت خواجہ یوسف ہمدانی قدس سرہ داشتہ بود و سالها ملازمت وی کردہ و از  
 خواص اصحاب و مریدان وی بودہ با وی سفر و خوارزم و بخارا کردہ بود و من اول  
 و مر و با وی ملاقات کردم در خانقاہ شیخ یوسف ہمدانی قدس سرہ وی را نشناختم  
 بعد از آن در بخارا با وی ملاقات کردم و بوی تردد و بازگشت می نمودم و صحبت  
 وی تبرک می جست و وی اگر امن بجا می نمود و اندک حدیث اخوی برہنہ  
 و تبرک بروایت استادنا و شیخنا یوسف ہمدانی قدس سرہ سماع دارم و ولادت و  
 در پسنہ ست و ستین و اربعہ بودہ است و وفات وی در پست و ششم رمضان سنہ  
 و خمسین و خمسایہ و در شب پست و معتم در منزل مبارک نزول کردی امام عالم عالم فقیہ  
 حقانی عبد الکریم امی حنیفہ اندانی است کہ از کبار تلامذہ شمس الایۃ حلوانی بودہ است  
 رحمہما اللہ تعالی منتقلست کہ خواجہ حسن اندانی بکرامت خواجہ یوسف ہمدانی پیوستہ  
 و از ایشان نسبت و طریقه فراگرفته باندک فرصتی از دوام مشغولی کار ایشان بجای  
 رسیدہ کہ کیفیت عظیم غالب می شدہ و بسیاری از مہمات ضروری ایشان در توقیف  
 می افتادہ و کفایت معیشت او را از دواج میسر نمی شدہ روزی حضرت خواجہ یوسف  
 ایشان را نصیحت کردہ اند کہ عیال مندر و درویشد و مباشرت بعض امور ضروری است

وی پسر

و دوران احوال و احوال شرعا و عقلا جایز نیست خواجہ حسن کشف اندک حال من بروی  
 مجال پس کار دیگر ندارم حضرت خواجہ رازان سخن عزت شدہ است و ایشان را اعتقاد  
 کردہ اند و درشت گفته آن شب حضرت حق را سبحان بخواب دیدہ کہ فرمودہ یا یوسف  
 انا اعطیناک البصائر و اعطیناک الحسب البصائر و البصیرۃ ای یوسف ما ترا پناہی  
 عقل و پناہی دل دادیم خدمت خواجہ یوسف بعد از آن ایشان را بجا می نمودند  
 و بیہوش از امور دنیوی تکلیف نمیکردند و قبر مبارک ایشان در بخارا پرون دروازہ  
 کلا باد است در مزار شیخ ابو بکر اسحاق کلابادی بر شرفی قبر شیخ رحمہما اللہ خواجہ احمد  
یسوی رحمہ اللہ خلیفہ پسیم بودہ اند از خلفا خواجہ یوسف قدس سرہ و ترکان ایشان  
 اما یسوی گویند و اما کہ تبرکی پدراست بر مشایخ بزرگ اطلاق کنند مولد ایشان  
 یسی است کہ شہرست مشہور از بلاد ترکستان و قبر مبارک ایشان ابجا است  
 صاحب آیات و کرامات جلیہ و مراتب و مقامات رفیعہ بودہ اند و ایشان در طغنی  
 منظور نظر کمیا اثر باب ارسلان شدہ اند کہ از قدام مشایخ ترک و از علمای ایشان  
 بودہ اند و گویند باب ارسلان با شارت شمل بر بشارت حضرت رسالت صلی اللہ  
 علیہ وسلم تربیت و شی غفل کرشمہ اند و خواجہ رازان در خدمت و ملازمت ایشان تربیت  
 کلی واقع شدہ و تا با بارسلان در قید حیوۃ بودہ اند خواجہ بر سپیل دوام کلام  
 ایشان قیام می نمودہ اند و بعد از وفات ایشان ہم با شارت ایشان بر بخارا  
 آمدہ اند و سلوک ایشان در خدمت خواجہ یوسف تمام شدہ و بدرجہ تکمیل و شاد

حسن را پناہی عقل و پناہی دل دادیم



رسیده اند و در سال بعضی از متاخران مشایخ این خاندان قدس الله تعالی ارواحهم  
 مذکور است که بعد از وفات خواجه عبدالقدیر بن خواجه حسن انداقی چون نوبت فطانت  
 بخواجه احمد سیوی رسید و بدعوت خلق در بخارا مشغول شدند بعد از چند گاه که ایشان  
 بنا بر اشارت غیبی بجانب ترکستان عزیمت افشاده و در وقت رفتن همه اصحاب را بجا  
 و ملازمت حضرت خواجه عبدالخالق غجدوانی قدس الله تعالی تره وصیت نمودند بعد  
 از آن بجا بنیسی توجه فرمودند پوشیده ماند که خواجه احمد سیوی قدس تره سر حلقه مشایخ  
 ترکند و اکثر مشایخ ترک را در طریقت انتساب بر ایشان است و در خاندان ایشان  
 بسی بزرگوار عزیزان بوده اند که ذکر مجموع ایشان از علی حده گمانی باید لاجرم بگریخته  
 اصحاب خواجه که تا زمان حضرت ایشان منقطع است گفتا می نماید بعد از آن شروع میکنند  
 در ذکر خواجه عبدالخالق غجدوانی که خلیفه چهارم اند از خلفاء اربعه خواجه یوسف سمدانی  
 قدس الله تعالی ارواحهم و بدانکه خواجه احمد را چهار خلیفه بوده است که ذکر ایشان  
 بر پیل اجمال ایراد می یابد و بالله التوفیق **منصور** **آقا** **رحمه الله** خلیفه اول اند از خلفاء  
 خواجه احمد و ایشان فرزند رشید باب ارسلان بوده اند و عالم بعلم ظاهر و باطن  
 و در مبادی کار از والد بزرگوار خود تزیینت یافته اند و بعد از وفات والدیم  
 بهر نموده ایشان بملازمت خواجه شافیه و در ظل عنایت ایشان بدرجات عالیها  
 ولایت رسیده **عبد الملک** **خواجه** **رحمه الله** فرزند بزرگوار منصور آقا است و بعد از او  
 بجای وی نشسته و میان تربیت مستعدان بر بسته و سالها بر سر گذارنده و طالبان

و طالبان طریق را راه ارشاد نموده **آقا** **خواجه** **رحمه الله** فرزند عزیز عبد الملک  
 خواجه و پدر بزرگوار زکلی آقا است که بعد ازین ذکر ایشان می شود و **آقا** **خواجه**  
 از تحصیل علوم رسوم در علم طریقت و حقیقت تربیت از والد شریف خود یافته و بعد  
 بلوغ بدرجه کمال و اکمال تربیت ناقصان شافیه **سید** **آقا** **رحمه الله** خلیفه دوم خواجه  
 احمد بوده اند و با اشارت ایشان تربیت مریدان نموده پس ایشان آقا خلیفه سیم خواجه اند  
 و ایشان از بکار مشایخ ترکند و حکمتهای ایشان که بر زبان ترکی در معالمت درویشان  
 گفته اند در ترکستان معروف و مشهور است و از جمله نواید انفس ایشانست این مثل کرد  
 احترام خلق و اعتنا هم وقت فرموده اند هر کس که در پیش خضر پیل ارسلان بگوید قد پیل  
 یعنی هر کس منی خضر دان هر شب که آید قدر شناس و این مثل دیگر نیز منسوب بایشانست  
 و در کفر پس خود گفته اند پاره چشمتی بر چهره پاره بعد از چهره پاره یعنی نمینیک مابدیم  
 گندم ما جو و گاه **حکیم** **آقا** **رحمه الله** خلیفه چهارم اند از خلفاء اربعه خواجه احمد و پسر ایشان  
 ارشاد بوده اند و بعد از خلفاء شافیه خلق را بدعوت حق سنی نموده و مسکن حکیم آقا  
 ولایت خوارزم بوده و آنجا از دار فنا بدار بقا حلت فرموده اند و در موصی که آنرا  
 آق قرغان گویند یعنی قلعه سینه و قبر مبارک ایشان آنجا معروف و مشهور است یزار  
 و تبرک **زکلی** **آقا** **رحمه الله** که ایشان از زکلی بابا نیز گویند عظیم و اقدم خلفاء و اصحاب  
 حکیم آقا بوده اند و مولد و پسران ایشان ولایت شناس بوده و قبر مبارک ایشان  
 نیز آنجا است و خلق بزیارت آنجا روند و برادرات و اصل شوند خدمت مولانا محمد قاسم



علیه الرحمه از حضرت ایشان نقل کرد که می فرمود در نگاه بزیارت زکی امانی ام از قبر مبارک  
 وی بعد از آنکه الله تعالی شنوم ایشان پیره باب ارسلانند و فرزند تاج خواجه و اهلها  
 در ظل تربیت والد شریف بوده اند و بعد از وفات والد با شارت عینی و ایام لاری  
 عمر با بکارت حکیم امانی نموده و بعد از وفات حکیم امانی از وجه ایشان که عینا نام است  
 و دختر براق خان بوده بکماله عقد خود را آورده اند و ایشان را از عینا نام اولاد و  
 برزگوار پیدا شده همه عالم و عامل و فاضل و کامل که هر یک در زمان خود مقتدرانی گشته  
 در منهای طالبان بوده اند گویند حکیم امانی پیراه جرده بوده اند و روزی عینا نام را بنظر  
 گذشت که چه بودی که اگر حکیم پیراه جرده نبودی چه بودی حکیم را بر خاطر وی اشراف  
 شده است فرموده اند که زود باشد که پیراه تری از من صاحب شوی آن بوده است که  
 بعد از حکیم نصیب زکی امانی شده است و بعضی گفته اند زکی امانی بحسب ظاهر حکیم امانی  
 بوده اند و تربیت حکیم امانی از بحسب معنی و روحانیت بوده نه بحسب ظاهر و صورت  
 و قول اول اصح است و گویند که وقتی که حکیم امانی در ولایت خوارزم وفات یافتند  
 زکی امانی را تا شکند بودند علی الفور بطرف خوارزم روان شدند و هیچ جا نگشتند  
 تا رسیدند و شرط زیارت قبر حکیم و پریشش اهل مصیبت بجای آوردند بعد از انقضای  
 مدت عدت عینا نامی را نزد وی فرستادند تا حطه کند و او روی بر تافته گفت  
 من بعد از حکیم بکماله از دواج کسی در نیامم تخصیص من زکی پیراه و درین روی من  
 کردن او که بماند و مضطرب گشت آن محرم نزد زکی امانی آمده ما را باز گفت زکی امانی

باز بوی پیغام داد که یاد داری آنرا که در خاطر تو گذشته بود که چه بودی اگر حکیم پیراه  
 جرده نبودی و حکیم بر خاطر تو مشرف شده فرمودند که زود باشد که پیراه تری از من  
 صاحب شوی چون محرم آن سخن بعبث انا گفت یادش آمد و بگریه افتاد و گفت خدایا  
 و اوم با بنجر و ادایشانست و فی الحال کردن او را است شد و بکماله از دواج ایشان در آن  
 و ایشان را چهار خلیفه بوده است او زون حسن امانی و سید امانی و صدر امانی و بدر امانی که آن  
 چهار در مبادی حال در یکی از مدار پس بخارا بتحصیل علم اشتغال داشته اند و باتفاق یکدیگر  
 همت بر مطالعہ می گذاشته اند و در یک شب هر چهار را داعیه پس لوک این راه و ارادت  
 طریق حق از خاطر سر زده علی الصبح خانها بتاراج داده اند و از مدرسه روی در صحرا  
 نهادند و بکماله ترکستان رفته بصحبت زکی امانی امانی افتاده اند و ذکر هر یک بر سبیل اجمال  
 می یابد **او زون حسن امانی** خلیفه اولست از خلفاء اربعه زکی امانی گویند چون  
 این چهار عزیز بولایت تاشکند رسیدند و در صحرای میکندشته اند سیاهی دیده اند  
 بالهای سطر که کله کاومیش خود داشته و میجراینده و وی زکی امانی را بوده و طریق ایشان  
 در مبادی کار و بار بحسب سرحال و کسب معیشت آن بوده که کاوان اهل تاشکند را به  
 جراینده اند و از اجرة آن قوت عیال و اطفال بهم میرسانیده گفتند هرگاه زکی امانی  
 در صحرا بعد از نماز بیکر مشغول می شده اند کاوان اصلا جرائمی نموده اند چون آن  
 طلبه علم نزد یک امانی رسیده اند که پیراه بر منته نشسته خاور و شست را در هم می شکنند  
 و در یک دیگر میگویند که بر سن بنند و بخانه بر ندان خارهای در پیراه ایشان



نمی خلد متعجب شده پیش رفت و سپاس کرده و آنا جواب گفته و پرسیده که شما درین  
 و یا غریبی نمی نمایند چه کسپا ایند و از کجای آید گفتند ما طلبه علم بودیم و در نجار تحصیل  
 علوم قیام می نمودیم ناگاه دلهای ما از مطالعه و مباحثه بگرفت و ارادت سلوک  
 از باطنهای ما سرزد اکنون ما بطلب تحقیق از آن دیار پیرون آمده ایم میخواهم که بوی  
 از حقیقت بمشام مارسد هر سوی می پوئیم و مرشدی کامل و مکمل میخواهیم که بعد ازین  
 ملازمت و متابعت وی نمایم باشد که از در که بعد و نقصان بدرجه قرب و کمال  
 آتا فرموده اند با شید تا من بوی کشم و شمار آبان مرشد نشان دهم پس روی بطرف  
 شمال و جنوب و مشرق و مغرب آورده اند و این نشانهای موای کرده و از هر سوی بوی کشید  
 گفته اند که هر چهار حد عالم را بوی کشیدم و در تمام ربع مسکون کسی غیر خود ندیدم که توانا  
 شمار از نقصان رماند و بکمال رساند پسید آتا و بدر آتا ازین سخن انگاری و باطن  
 پیدا شده پسید آتا بدل اندیشید که من سید و عالم باشم کی تاج این سیاه کاو چو  
 شوم و بدر آتا بخاطر گذرانیده که زکنی شته لب را پشید که به دعوی عریض میکند آتا  
 او زون چسپن آتا و صدر آتا بران دعوی انگار نموده اند و باطن گذرانیده که میتواند  
 حضرت حق سبحانه نوری دران سواد و دلیت نهاده باشد زکنی آتا معارف این حال  
 باطن هر چهار را تصرف کرده اند و دلهای ایشان را بجانب خود متعلق و مجذب کردند  
 اول کسپا زیاران که پیش رفته و بر و سپت آتا پخت کرده و آنا بت آورده او زون  
 چسپن آتا بود و اول کسپا ازین چهار عزیز که اذن ارشاد یافته بعد از بلوغ بدرجه کمال

او زون چسپن آتا است **پسید آتا** رحمه الله خلیفه دوم زکنی آتا است و نام وی سید  
 آتا است و پسید آتا معروف و مشهور است گویند پسید آتا در آثانای ملازمت زکنی آتا  
 هر چند ریاضت می کشید در باطن خود هیچ رشدی نمیدید و هر چند سعی می نمود در  
 دل او هیچ در نیکی نشود آخر در و دل خود را غنیمت آتا رسانیده و گفته سخن شما نزد آتا  
 در چه قبول دارد امید دارم که در باب من کلمه گویند باشد که بنظر عنایتی شرف شوم  
 غنیمت آتا قبول کرده و گفته تو امشب خود را در غنیمت سیاه سپیده بر سر راه آتا پند از آنکه  
 بطهارت ساختن پیرون آیند ترا بآن حال پند یکن که بر تو رجسمنند سید آتا جان  
 کرده و غنیمت آتا شب در فراش آتا را گفته که احمد مردی فقیر است و سید و عالم است و  
 در ملازمت است و مرکز نظر خاص مخصوص این جناب نشده التماس کنم که برودم  
 کینند آتا بستم که ده فرموده اند که پیادت و علم او سید راه او شده روز اول که مرادید  
 و من او را بخود نشان دادم بدل اندیشید که من سید و عالم باشم کی تاج این سیاه کاو  
 چران شوم اکنون که تو او را در خواست کردی از سر کناه او در که شتم و چون وقت  
 سحر آتا پیرون آمده چیزی سیاه بر سر راه خود افتاده دیده پای بران نهاده آن خود  
 پسید آتا بوده که زکنی آتا پای بر سینه او نهاده بوده اند و او پای آتا را بوسید  
 آتا گفته اند چه کسی گفته احمد است آتا فرموده که برخیز که باین شکست خود کار تو درست  
 شد و بوی درین محل الشفات خاص کرده اند چون پسید قدر است کرده آنچه مقصود و  
 بوده بروی منکشف گشته و ابواب مواهب و فتوح مفتوح شده و باندک فرصتی بدرجه کمال



و کمال رسیده و بسی از ناقصان را برتر رسیده و سید اما بحضرت عزیزان خوا  
 علی را میتنی که از اجله طبقة خواجگان اند قدس الله تعالی ارواحهم و ذکر ایشان بعد  
 ازین خواهد آمد و در مقامات <sup>حرم</sup> خواج بهاء الدین قدس الله تعالی پسر مذکور است که  
 از حضرت خواجه ثقل کرده اند که وقتی و مقامی زمینی را ازین می گشته است سید اما بروی  
 گذشته و از وی پرسیده که در چه کاری و چه می کاری آن و مقام گفته است که ازین  
 کارم و لیکن این زمین ازین نیکو بیند سید اما آن زمین را خطاب کرده که ای  
 زمین ازین نیکو بدیده گویند جند پال دران زمین ازین می رسیده است ای آنکه تخم  
 کارند **اسماعیل تارجمه الله** از کبار خلفاء و اصحاب سید اما بوده است حضرت ایشان  
 می فرموده اند که مردم در اوایل حال با اسماعیل تا تعرض میکردند اندامی گفته من اینها  
 میند انم آتش پرورم و طبیبی قمر یعنی آتش او میدهم و طبیب میزنم اما در نواحی خوزستان  
 می بوده است که قبضه است میان سیرام و تاشکند و موالی آن دیار پست بوی متعفن  
 بوده اند و اویم عنیت و مذمت وی میکردند و اما می گفته این ملایان صابون و شستن  
 شند حضرت ایشان این سخن را از وی بجاییت می پسندیده اند و اسپجسان می فرموده  
 و از انقاس نفیسه اما است که می گفته در آفتاب سایه باش و در سرما جامه و در گرما  
 نان حضرت ایشان می فرموده اند که این سخن اما کلامی جامعست و هم حضرت ایشان فرمود  
 اند که اسماعیل اما بعد از آن که بریدی را تلقین میکرد می فرموده اند که ای درویش برادر  
 طریقت شدیم یک نصیحت از من قبول کن این دینار را یک کبند بهر خیال بند و بد آنکه

تو می و حق سبحانه تعالی جندان ذکر گوی که بعلبه و قهر تو حید حق سبحانه ماند و پس توان  
 از میان پرورن روی حضرت ایشان می فرموده اند که ازین سخن اما خیلی بوسی می آید  
 و هم حضرت ایشان از حال خود خواج ابراهیم علیه الرحمه نقل فرموده اند که حضرت سید  
 شریف جرجانی مرا می گفتند شیخ خود از سجده های مریدان اسماعیل تا بوی فراق می آید  
**اسحاق خواج تارجمه الله** فرزند اسماعیل تا بوده است صفای صاحب وقت و احوال بر  
 بوده و در نواحی اسپجانب می نشسته و آن قبضه است میان تاشکند و سیرام شیع عبد الله  
 عبد الله خجندی علیه الرحمه که از اصحاب حضرت خواج بهاء الدین قدس سره بوده می  
 فرموده اند که پیش از آنکه شرف صحبت خواج مشرف شوم بگذرین سال مرا جذب توبه  
 رسیده بود بجز از خواج محمد علی حکیم ترمذی قدس سره رفتم از ایشان اشارت میداد  
 باز کرد که مقصود نمیدارد و از ده پال دیگر در بخارا حاصل خواهند شد و آن موقوف  
 بطور خواج بهاء الدین نقش بند است خاطر من فی الجمله آرامی گرفت بجا بن خجند معتبت  
 کردم روزی در بازار می گذشتم دور ترک دیدم که بر در مسجد نشسته بودند و با هم سخن  
 می گفتند و میکردند گوش فرا داشتم ازین طریق می گفتند و صحبت ایشان میل خاطر  
 شد با ایشان نیاز مندی کردم و مقداری طعام و میوه پیش آوردم با هم گفتند این درویش  
 طالب می نماید لایق نیست که در خدمت سلطان زاده اسحاق خواج باشد چون از ایشان  
 این سخن شنیدم باز دایم من در طلب قوت گرفت شخص کردم گفتند ایشان در اسپجانب  
 می باشند بصحبت ایشان رفتم و اظهار طلب کردم اما از واقعه ترمیز هیچ نگفتم و چند روز



در خدمت ایشان بودم و ایشان لطف بسیار نمودند روزی فرزند آن ایشان که  
جوانی بود بغایت رسید و آثار قبول از ناصیه وی ظاهر بود بوالد خود گفت  
این درویش مسکین است می باید که در خدمت شما باشد احاطی خواه فرمودند  
فرزند این درویش مرید خواه بهاء الدین نقش بند خواهد بود ما را در وی تمایل  
نیست چون از ایشان این سخن شنیدم عین من بحضرت خواه زیاده شد از ایشان  
اجازت خواستم و بچند باز گشتم و منظر ظهور حضرت خواه قدس سره می بودم  
و وقتی که در بخارا بشرف صحبت و قبول ایشان شرف شدم **صدر آتا بدر آتا رحمة الله**  
خلیفه سیم و چهارم زکی آتا بوده اند و نام ایشان مولانا صدر الدین محمد و بدر الدین  
محمد بوده است و ایشان را صدر آتا و بدر آتا نیز گویند و ایشان در بخارا همیشه هم حجره  
و هم سبق می بوده اند و از یک طرف طعام و شراب می خورده اند و بر یک فرش خواب  
می کرده اند چون بصحبت زکی آتا پیوسته اند روز بروز آثار ترقی از احوال مولانا صدر الدین  
ظاهر می شده است لیکن در کار مولانا بدر الدین فرو بستگی تمام بوده آخر بخاطر شکر که  
پیدا آتا عتبات را وسیله ساخت تا زکی آتا بحال وی پرداخت من نیز آنجا روم  
و از دار الشفا شفقت ایشان در خود را دو اطلبم پس وقت فرصت بخدمت عتبات رفتم  
و گریان گریان حال خود باز گفته و ویرایش شمع ساخته و التماس نموده که در محل بسط آتا بجز  
رسانند که بدر الدین میگوید من و مولانا صدر الدین هر دو بنده شمایم جهت چست که نظر  
عنایت شما در حق وی زیاده افتاده است که اگر از من تقصیری در وجود آمده تنبیه فرمایند

تا بتدارک آن قیام نمایم چون زکی آتا آنروز از بخارا آمده اتفاقا بمنسبت احوال بوده عتبات  
پیغام مولانا بدر الدین با تا رسانیده و التماس التفات خاطر کرده آتا فرموده که فروست که  
کار او از آنجهت است که در اول ملاقات و کثرت کوی من بخاطر گذر آیند که این زکی شتر  
لب را بیند که چه دعوی عریض میکند اکنون که تو در خواست کردی از سر کناه وی دگر گتم  
پس وی را طلبید و التفاتی نمود که فی الحال بدرجه مقام مولانا صدر الدین رسید و بعد از آن  
همیشه در سپهر مقامات و منازل سایرین عنان بر عنان و رکاب بر رکاب اومی شود  
و در ظهور احوال و مواجید عاریض شریک و سهیم اومی بود و دیگر مرکز مولانا صدر الدین  
در هیچ وقتی و حالی بروی فایق و غالب نکشت و در سلوک طاعت و حقیقت از وی نکشت  
**امین بابا رحمه الله** خلیفه صدر آتا بوده و بعد از وی با شارت وی طالبان را بحق دعوت  
نموده **شیخ علی شیخ رحمه الله** خلیفه امین بابا بوده و بعد از وی بجای وی بر سرند  
نشسته **مودود شیخ رحمه الله** خلیفه شیخ علی شیخ بوده و بعد از وی پستخان را از پست  
و نموده **کمال شیخ رحمه الله** از بکار اصحاب مودود شیخ بوده است و در ولایتش  
مقام داشته حضرت ایشان می فرموده اند که کمال شیخ مرید مودود شیخ بوده و برادر طریقت  
خادم شیخ و وقتی که ما از سفر خراسان مراجعت کردیم و در تاشکند اقامت نمودیم وی برای  
ما بسیار می آمد بعضی از غره اصحاب می گفتند که روزی کمال شیخ نزد حضرت ایشان آمده بود  
فرموده اند که برای ما ذکر آره کوی و ذکر آره یک نوع ذکر است در سلسله شایخ ترک کرد  
وقت ذکر گفتش آوازی مثل آواز آره دو سپهر از غره ذکر پرور می آید کمال شیخ در نظر



حضرت ایشان بقوت ابرج تمام تر مفتشت بار ذکر ارفع حضرت ایشان فرمودند که  
 پس کینده دل مادر گرفت و بعضی از اصحاب می گفتند که فرمودند که پس کینده از سر  
 تا فرش سوخته شد **رشته** تا مل کردند نگاه فرمودند در آن فکرم اگر منگری گوید این به  
 نوع ذکر گفتش است کسی در جواب وی که گوید پس این بیت خواندند که **ر**  
 مرغان جمن هر صبا جی خوانند ترا با صطلما جی **رشته** از اجله اصحاب بود و شیخ  
 بوده و در مبادی ظهور حضرت ایشان در ماوراء النهر و ولایت شاش مرشد و معتقد  
 جمعی کثیر بودند و حضرت ایشان ملاقات کرده شیخ جمال الدین بخاری رحمه الله علیه  
 و قایم مقام خادم شیخ بود از آنجا به راه آمد و بر سر مرز حضرت مولانا سعد الدین کاشغری  
 قدس سره با جمعی کثیر از مریدان اقامت نمود و هم آنجا وفات یافت و قبر وی برکت  
 و از است این مقبره در ملازمت مخدومی اسپادی مولانا رضی الدین عبد الحق علیه السلام  
 و القدران گاه گاه بصحبت وی میرفت و وی از شیخ خود تعلیم میکرد و فرمود باز می گفت  
 که بعضی از آن در ضمن منج رشته مذکور می شود **رشته** شیخ جمال الدین می گفت که شیخ ما مقام  
 شیخ در آیه ذیل القایسته قلوبهم من ذکر الله می گفتند که جمعی پیشند که از ذکر گفتش فسادت  
 قلب حاصل میکنند که آنرا می دانند میگویند از غفلت بمقتضای طبع و نفس پس شاید که  
 من ذکر الله اشارت بآن بود اگر چه پسران غفل عن ذکر الله تفسیر کرده اند **رشته**  
 وی می گفت که شیخ ما فرمودند محضوری که سالکان را در نهایت ذکر و عبودیت بر مراتب آن  
 می باشد میتوان بود که پیش از آن دوست دهد لیکن آن محضور را باقیانی باشد و بواسطه

در مقام

کشاکش طبیعت رود زایل می شود اما اگر عبور بر مراتب ذکر عبارت از شامده  
 انوار و کثرت کرده باشد آن مراتب چون اجسام لطیفه بجای طبیعت می نشیند و  
 از مقتضات طبیعت و پریشانی خواطر خلاص می یابد **رشته** و هم وی می گفت که شیخ ما می گفتند  
 دلیل رجعت بجای که دارد می شود آنست که در وقت ورود فانی و پستی در نهاد کس  
 پیدای شود و کلفت اعمال بر خیزد و بشریت میلی و محبتی تازه حاصل میگردد که با حکام شرعی  
 از روی ذوق و محبت بی کلفت و کپالت قیام می نماید **رشته** و هم وی می گفت که یکی از علما  
 رسوم نزد شیخ ما آمده بودی گفت حال اصل رقص و سماع از دو پیر و نیت در آن وقت  
 شعور دارند یا ندارند اگر شعور ندارند بعد از شعور طهارت ناکرده نماز میکنند دارند  
 آن قبیح بود اگر شعور دارند با وجود شعور حرکت و رقص اظهار پنود می بجای قبیح است  
 شیخ در جواب آن دانشمند گفتند که از اسباب نقص وضو یکی آنست که عقل مسلوب  
 شود و جانچه مجانبین را واقعست و دیگری آنکه عقل مستور میگردد و جانچه در حال غماش  
 اما بی شعوری این طایفه در حال رقص و سماع نه مسلوب شدن عقلیت و نه مستور شدن  
 آن بلکه این بی شعوری راجع است که در آن محل عقل کلی از عالم الهی برین عقل جزوی  
 فایض میگردد و در مملکت وجود سالک حاکم و غالب می شود و این عقل کلی را قوت و قدرت  
 آن هست که تدبیر و ضبط عالمی کند چه جای تدبیر و ضبط بدنی پس بدن در آن حال در خل  
 حمایت و تدبیر اوست و آن عقل کلی بدر مقام حفظ و نگاه داشت او بک نوافض و منو  
 در آن محل نمی مانده طالب صادق در آن وقت از طبیعت و احکام او تمام بیرون می آید



لوازم بشریت خلاص می شود پس در آن وقت تجدید وضوی اصلا اجتناب می بیند  
**شبهه** و هم وی می گفت که شیخ ما می کشد که بعضی می دیم سلسله خواجگان قدس الله  
 تعالی ارواحهم چنین گفته اند وجود عدم بوجود بشریت عود می کند اما وجود فنا هرگز  
 بوجود بشریت عود نمی کند معنی این سخن کتب ظاهر است که واد از وجود عدم تحقیق  
 صفت عدم است که عبارت از آن پنچ دوست که مبتدیان طریق خواجگان را در آشنایی  
 مشغولی دست میدهند لیکن آنچه حقیقت معنی است وجود عدم عبارت از آن نیستی  
 حقیقی است که بر مدار که سالک بر تومی اندازد بواسطه کمال شغلی باطنی وی و خلوص  
 از نقوش کونی و این بر توییستی حقیقی که بعد از آن پنچودی پیدای شود وجود آن  
 عدم است و این وجود عود میکند بوجود بشریت یعنی باز این بر تونا پیدای شود  
 و لوازم وجود بشریت طالب می آید خلاف وجود موموب خفانی که ویرا بقا بعد از  
 فنا گویند که بعد از تحقق مقام فنا پیدای شود پس بمنجانب فنا وجود باقی ازلی است  
 این عدم را نیز وجود ازلی است و این وجود اگر چه بر توهان وجود باقیست لیکن  
 بواسطه عدم تحقیق بمقام فنا گاه گاه متواری می شود تا وقتی که ثابت گردد و ملک شود  
 و الله تعالی اعلم **خواججه عبدالحق بخدوانی رحمه الله** ایشان خلیفه چهارم اند از خلفاء اربعه  
 خواججه یوسف مدانی قدس سره و پسر دفتر طبقه خواجگان اند و سر سلسله عریان قدس سره  
 تعالی ارواحهم و روح اشباحهم مولد و مدفن ایشان ده غمخوار است از ولایت بجزایر  
 و آن دهی است بزرگ شهرمانند بر شش فرسنگی بخارا و نام والد شریف ایشان **عبدالحق**

عبدالحق نام معروف است از اولاد امام مالک بوده مقتدای وقت و عالم علوم طایفه  
 و باطن و ساکن ملاطیبه روم بوده و ولده حضرت خواججه از اولاد ملک دوم است  
 و گویند عبدالحق نام همجست و ولد حضرت خضر علیه السلام بوده و خضر او را بوجود خواججه بنابر  
 داده و عبدالحق نام نهاده و بعد از آن که عبدالحق نام بسبب حوادث ایام با شغل  
 از ولایت روم بدیار ما و راه الهزافاده اند بولایت بخارا آمده در غمخوار  
 ساکن شده اند و حضرت خواججه آنجا متولد گشته و در غمخوار نشو و نما یافته و در بزرگی  
 حال در شهر بخارا تحصیل علوم اشتغال داشته اند روزی در میان کار و بار بر ایستاد  
 خود امام صدر الدین نام بزرگی از بکار علماء زمان تفسیر میخوانده اند باین آیت رسیده  
 اَوْعَاظُكُمْ تَضَرَعًا وَ خَفِيفَةً اِذَا لَجِبَ الْعُتْدُ اِنْ اِذَا اسْتَادَ بَرَسِيْدُهُ اِنَّكَ حَقِيْقَةٌ اِنْ خَفِيفَةً  
 چیست اگر ذکر بلند میخواند و یاد در وقت ذکر با اعضا حرکت می کنند غیر بران اطلاع  
 می ماند اگر بدل میگوید شیطان بکلمه حدیث الشیطان نحی من ابن آدم مجری الدم و ا  
 می شود استاد فرموده اند این علم لدنی است اگر حق سبحانه خواسته باشد از اسرار  
 کسی بتورسد و ترا تعلیم کند حضرت خواججه عبدالحق منظر بوده اند تا وقتی که خواججه  
 خضر علیه السلام با ایشان رسیده اند و قوف عددی مرایشان را تلقین کرده در کمال  
 فصل الخطاب مذکور است که روشن خواججه عبدالحق در محبت است و مقبول همه فرق  
 الدوام در راه صدق و صفا و متابعت شریع و سنت مصطفی صلی الله علیه و سلم و محبت  
 و مخالفت بدعت و هوا گویشیده اند و روشن باک خود را از نظر اغیار پوشیده ایشان را



پس بقول در جوانی از حضرت خضر علیه السلام بوده و بران سبق مواظبت نموده  
 و خواجہ خضر ایشا نرا بفرزند بی قبول کرده اند و فرموده اند کہ در حوض آب و بر  
 و غوطہ خور و بدل بکوی لا آله الا اللہ محمد رسول اللہ خواجہ جناب کردند و این سبق  
 گرفتند و بکار مشغول شدند و کثرت یافتند و از اول تا آخر حال روزگار ایشان  
 نزد یک همه خلق مقبول و محبوب بود و بعد از آن خواجہ یوسف ممدانی قدس سرہ  
 بہ بخارا آمدہ اند و خواجہ عبدالحق صحبت ایشان را دریافتند و معلوم کردند کہ ایشانرا  
 ہم ذکر دل می بوده است در صحبت ایشان می بودند تا مدتی کہ خواجہ یوسف بخارا  
 بودند گفتند کہ خواجہ خضر علیہ السلام پر سبق ایشانند و خواجہ یوسف قدس سرہ  
 پر صحبت اگر بہ طریق خواجہ یوسف و مشایخ ایشان قدس القدر و اہم ذکر علمانیہ  
 بودہ است لیکن چون حضرت خواجہ عبدالحق قدس سرہ از حضرت خواجہ خضر  
 علیہ السلام تلقین ذکر خفیہ گرفتہ بودند و بآن مامور شدہ خواجہ یوسف آن را  
 تغیر ندادہ اند و فرمودہ اند بر وجہی کہ از ایشان مامور شدہ اید مشغول باشند  
 و در بعضی از تحریرات حضرت خواجہ عبدالحق قدس سرہ مذکور است کہ فرمودہ اند  
 پست و دوپال بودم کہ خواجہ زندہ دلان خواجہ خضر علیہ السلام مرا بحضرت  
 شیخ بزرگ ربانی خواجہ یوسف ممدانی قدس سرہ بردند و بترتیب من وصیت کردند  
 و تا ایشان در ماوراء النہر بودند در خدمت و ملازمت بودم و از ایشان تیغخانہ  
 می نمودم بعد از آنکہ خواجہ یوسف بخارا سان آمدند حضرت خواجہ عبدالحق قدس سرہ

بر ریاضت مشغول شدند و احوال خود را پوشیدہ میداشتند و ولایت ایشان چنانکہ  
 در وقت نماز کعبہ میرفتند و می آمدند و در ولایت شام ایشانرا مرید بسیار بود  
 و خاتہ و آستانہ پیدا شد و مدتی در مقام ارشاد و دعوت خلق متکلم بودند و لکن  
 و صادقان را بطریق حق دلالت می نمودند و ایشانرا وصیت نامہ است در آداب  
 طریقت کہ برای فرزند معنوی خود خواجہ اولیای کبیر قدس سرہ نوشتہ اند مشتمل  
 بر نواید جزئیہ و عواید جلیبہ کہ ناگزیر ہمہ لکان و مریدانست و از جملہ آن وصایا  
 این جہز ششم جامعہ کہ بر پسم نمین و تبرک ایرادی یابد **ششم** فرمودہ کہ وصیت  
 میکنم ترا ای پسرک من بعلم و ادب و تقوی در جمیع احوال بر تو باد کہ نتیجہ آثار  
 سیلف کنی و ملازم سنت و جماعت باشی و حقہ و حدیث و از صوفیان جاسل پیر  
 ہمیشہ نماز جماعت گذار بشرطی کہ امام و مؤذن نباشی مگر طلب شہوت مکن  
 در شہوت آفت است و مقتضی مقید مشود ایم کم نام باش و در قبایل نام خود  
 منویس و بحکمہ قضا حاضر مشو و ضمان کسی مباش و بخصایای مردم در میا  
 و با ملوک و انبای ملوک صحبت مدار و خاتہا نہا مکن و در خاتہا نشین  
 و سماع بسیار مکن کہ سماع بسیار تفارق بیدار و در وقت بسیاری سماع دل را  
 بمیراند و بر سماع انکار مکن سماع را اصحاب سماع بسیار مذکور می و کم خور و کم  
 و از خلق بگریز همچنانکہ از شیر بگریزند و ملازم خلوت خود باش و با مردان  
 و زنان و مبتدعان و توانگران و عامیان صحبت مدار و جلال خور و اشراف بہر



و تا توانی زن نخواه که طالب دنیا شوی و در طلب دنیا درین بیا و دهن بسیار بخند  
 و از خنده قهقهه اجتناب کن که خنده بسیار در این عالم باید که در همه پس چشم شفت  
 کنی و هیچ مردی را حقیر نشمری ظاهر خود را میارای که آرایش ظاهر از خوابی باطن است  
 با خلق مجادله کن و از کسی چیزی نخواه و کسی را خدمت مغزای و مشایخ را باال و تن و جان  
 خدمت کن و بکار افعال ایشان انگار نمای که انگار ایشان هرگز رستگاری نیابد بنا  
 و اصل دنیا مغرور مشو باید که دل تو همیشه اندو سکین باشد و بدن تو بیمار و چشم تو  
 گریان و عمل تو خالص و دعای تو بضرع و جامه تو کهنه و رفیق تو درویش و مایه تو  
 فتنه و خانه تو مسجد و مناسبت تو حق سبحانه **و هم از کلمات قدسیه حضرت خواج**  
 است این بهشت عبادت که بنای طریقه خواجگان قدس الله تعالی ارواحهم  
 بر آنست موش در دم نظر بر قدم سفر در وطن خلوت در انجمن یاد کرد و بازگشت  
 گاه داشت یاد داشت و غیر این همه پنداشت و پوشیده نماز که سه کلمه دیگر است  
 از جمله مصطلحات این طایفه علیه و آن توقف زمانی و توقف عددی و توقف  
 قلبی است که جمله یازده کلمه شود و چون حضرت خواجہ سر حلقه سلسله خواجگان اند  
 لاجرم درین مقام الفاظ مصطلحه ایشان که دانستش طریقه این عزیزان موقوف  
 بر آنست هم عبارات شریفه این طایفه در ضمن یازده شرح می یابیم بحال  
 و التفصیل و الله یقول الحق و موید می پس **شرح** موش در دم و آن آنست که  
 هر نفسی که از درون بر آید باید که از پس حضور و آگاهی باشد و غفلت بآن راه نیابد

حضرت مولانا سعد الدین کاشغری قدس الله روحه فرموده اند که موش در دم یعنی  
 اشتغال از نفسی نفسی می باید که از سر غفلت بنا شود و از سر حضور باشد و هر نفسی که میزند  
 از حق سبحانه خالی و غافل نباشد و حضرت ایشان فرموده اند که درین طریقه رعایت  
 و حفظ نفس را مهم داشته اند یعنی باید که جمیع انقاس بر نیت حضور و آگاهی  
 اگر کسی محافطت نفس نمی کند میگوید فلان نفس کم کرده یعنی طریق درویش کم کرده  
 حضرت خواجہ بهاء الدین قدس سره فرموده اند که بنای کار درین راه بر نفس  
 باید کرد و چنانکه اشتغال بوظیفه اهم زمان حال از تذکر ماضی و غفلت در مستقبل مشغول  
 گرداند و نفس را نگذارد که ضایع گردد و در خسر و ج و دخول نفس و حفظ مایه نفسین  
 سعی نماید که غفلت فرو نرود و بر نیاید **رباعیه** ای مانده ز بحر علم بر ساحل عین در بحر  
 و غفلت و بر ساحل شین بردار صغی نظر ز موج کونین آگاه ز بحر باش پس بتغیین  
 حضرت مجددی مولانا نور الدین عبدالرحمن اجماعی قدس سره اسامی در آوازه شرح  
 رباعیات آورده اند شیخ ابوالجناح بنجم الکبر اقدس الله تعالی پسر در رساله  
 فواح اجمال میفرماید که ذکر که جاریست بر نفوس حیوانات انقاس ضروریه ایشانست  
 زیرا که در آمدن و فرو رفتن نفس در آنکه اشارت بغیبت هویتی حق سبحانه گفته شود  
 اگر خوانند و اگر نخواهند همان حرفهاست که در اسم مبارک الله است و الف لام  
 از برای تعریف است و تشدید لایم از برای بیان تعریف پس می باید که  
 موش در نسبت آگاهی حق سبحانه برین وجه باشد که در وقت تلفظ باین حرف



شریف شریف هویت ذات حق سبحانه و تعالی ملخوظ دی باشد و در خروج و دخول  
نفس واقف بود که در نسبت حضور مع الله فتوری واقع نشود تا برسد بآنجا که تکلف  
نگاه داشت این نسبت همیشه حاضر دل او بود و بتکلف نتواند که این نسبت را از دل  
دور کند **باب** با غیب هویت آمدای حرف شناس و انفس ترا بود بران حرف اساس  
می باشد از ان حرف در امید و هراس حرفی کفتم شکر اگر داری پاس پوشیده نگردد  
غیب هویت که حضرت مخدومی درین رباعی گفته اند با صطلح اصل تحقیق عبارتست از  
ذات حق سبحانه باعتبار لایقین یعنی بشرط اطلاق حقیقی که مقید نیست باطلاق غیر ممکن  
نیست که درین مرتبه علمی و ادراکی مرکز بوی متعلق گردد و ازین حیثیت مجهول مطلق است  
**شرح** نظر بر قدم آنست که سالک را در ریش و آمدن و در شهر و صحرا و همه جا نظراً  
بر پشت پای او باشد تا نظراً او پرانده نشود و بجایی که نمی باید نیشد و می شاید که  
نظر اشارت بر عت سیر سالک بود در قطع مسافت هستی و طی معبات خود پرستی  
یعنی نظرش بر هر جا که منتهی شود فی الحال قدم بران نهد و آنکه ابو محمد رویم قدس  
سره گفته است که ادب المسافر ان لا تجاوز مئة قدمة اشارت باین معنی است و حضرت  
مخدومی قدس سره در کتاب تحفه الاحرار در منقبت حضرت خواجہ بہاوالدین قدس سره  
این مضمون را چنین بنظم آورده اند **س** کم زده بی ممدی هوش دم در نکند شسته  
نظرش از قدم بس که ز خود کرده بر عت سحر با زمانده قدش از نظر **شرح**  
سفر در وطن آنست که سالک در طبیعت بشری سفر کند یعنی از صفات بشری بصفات

### انتقال

ملکی و از صفات مومنین بصفات حمیدہ اشتغال فرماید حضرت مولانا سعدالدین کاشغری  
فرموده اند که شخص چپست بہر جایی که انتقال نماید جانش از وی زایل نمی شود تا انتقال  
نکند از صفات چپش پوشیده نماید که احوال مشایخ طریقت قدس الله تعالی ارواحهم  
اختیار سفر و اقامت مختلف افتاده است بعضی از ایشان در بدایت سفر کنند و در نهایت  
و بدایت مقیم باشند و سفر کنند و بعضی در بدایت و نهایت سفر کنند و مقیم نشوند  
و طایفه را از پنجاه فرقه در سفر و اقامت نیتی صادق و غرضی صحیح است چنانچه در ترجمہ  
عوارف مشرحت اما طریقه خواجگان قدس ارواحهم در سفر و اقامت آنست که در  
بدایت حال جندان سفر کنند که خود را بملازمت عزیزی رسانند پس در خدمت وی  
مقیم شوند و کم در دیار خود کسی ازین طایفه یا بند ترک سفر کرده بملازمت وی نشاند  
و سعی جمیل در تحصیل ملکہ آگاہی بتقدیم رسانند بعد از حصول صفت ملکہ سفر و اقامت  
علی السویہ است حضرت ایشان می فرموده اند که مبتدی را در سفر جز پریشانی  
مصح حاصل نیست جو طالبی بصحبت عزیزی رسید وی را می باید پشت و صفت کلین  
حاصل می باید کرد و ملکہ نسبت خواجگان قدس سرهم بدست می باید آورد و بعد از ان  
بہر جا که رود پس مانع نیست **باب** یارب چه خوشبختی دمان خندیدن  
می واسطہ چشم جهان را دیدن بنشین و سفر کن کہ بغایت خوبست می منت با کرد  
جهان کردیدن حضرت مخدومی قدس سره در اشعار کلمات در شرح این بیت  
این صورت از سفر کرد در است **ک** ای صورت از نور است چنین فرموده اند کہ

و بعضی در بدایت مقیم شوند و در نهایت سفر کنند

و بعضی در بدایت و نهایت مقیم شوند و سفر کنند

این صورت از سفر کرد در است **ک** ای صورت از نور است



یعنی آینه صوری که عبارت از ان مصقولست از برای انطباع صورت نام دارد  
 حاجت بآن ندارد که بجانب صورت سفر کند و جنبش زیراک وی پذیرای صورت  
 از جهت صفا و نوریت و به خود شده است هر چه در مقابل وی می افتد در وی  
 می نماید و صورت آن در وی منطبق می گردد و بی حرکت و بی بسوی صورت بخین  
 چون آینه معنوی دل از نشونات صور کونیة خلاص یافت و نوریت و صفا و  
 فراگرفت و ظلمات خواستهای طبعی از وی زایل شود در قبول تجلیات ذات  
 و صفات الهیه حاجت بسیر و سلوک ندارد و زیراک سیر و سلوک وی عبارت  
 از تصفیه و تصفیل و جلق است چون آن بصفا و صفالت رسید از سیر و سلوک  
 پیستغنی شد **شعر** خلوت در انجمن از حضرت خواجہ بہا و الدین قدس سرہ پرسیده اند  
 بنای طریقه شما بر چیست فرموده اند خلوت در انجمن بظاہر با خلق و بہ باطن با حق  
 پس جانہ و تعالی **س** از درون شواشن و از برون پیکان و شش انجمن زیاروش کم  
 می بود اندر حجاب **انکہ** حق سبحانہ می فرماید رجال لا تملکون تجارت ولا بیع عن ذکر اللہ  
 اشارت باین مقام است و فرموده اند کہ نسبت باطنی درین طریقه جنان افتاده  
 کہ جمیعت دل در ملا و صورت تفرقه بیشتر از ان بود کہ در خلوت و فرموده اند کہ طریقه  
 ما صحبت است و در خلوت شهرت و در شهرت آفت خیریت و در جمیعت است  
 و جمیعت در صحبت بشرط نفی بودن در یک دیگر و خواجہ اولیای کی سپرد قدس سرہ  
 فرموده اند کہ خلوت در انجمن آنست کہ اشتغال و استغراق در ذکر بہر تہ رسید کہ اگر

باز در آید مع یخین و آواز نشنود بسبب استیلائی ذکر بر حقیقت دل حضرت ایشان می فرمود  
 بسبب اشتغال بذكر و اتمام در پنج شش روز باین مرتبہ میرسد کہ آواز ناد حکایات مردم  
 ذکر نماید و غشی کہ خود کوید ذکر شنودی سنی و اتمام نمی شود یاد کرد و ان عبارت از ذکر  
 لسانی یا قلبی است حضرت مولانا سعد الدین کاشغری قدس سرہ فرموده اند کہ طریقی تعلیم کرد  
 کہ اول شیخ بدل کوید لا اله الا اللہ محمد رسول اللہ میرید دل خود را حاضر کند و در مقابل و دشمن  
 برادر و چشم فراز کند و دمان را استوار دارد و زبانه را برابر کام چسباند و دندان را بر زمین  
 و نفس را بگیرد و با تعلیم و قوت در ذکر شروع کند بر مواصلت شش و بدل کوید زبانه  
 و در حبس نفس خبر کند در یک نفس سه بار کوید جنائز اثر حلاوت ذکر بدل رسد و حضرت  
 ایشان در بعضی از کلمات قدسیہ خود نوشته اند کہ مقصود از ذکر آنست کہ دل ہمیشہ آگاه  
 بحق سبحانہ باشد بوصف تجت و تعظیم اگر در صحبت ارباب جمعیت این آگاهی حاصل شود  
 خلاصہ ذکر حاصل شد مغز و روح ذکر آنست کہ دل بحق سبحانہ باشد و اگر در صحبت این آگاهی  
 حاصل نشود طریق آنست کہ ذکر گفته شود و طریقی کہ نگاه داشت این آسان تر بود آنست کہ  
 دم را در زیر ناف حبس کرده بر حسب باند و زبانه را برابر کام بروی نفس در درون بسیار  
 تنگ نشود و حقیقت دل را کہ عبارت از ان معنی مدرک دراک است کہ مرطوف میرود و شش  
 دنیا و مصالح دنیا سیمہ اومی اندیشید و در طریقی العین اورا با آسمان رنمش و تمام عالم را سیر کرد  
 میسر است از همه اندیشها پزار سازد و وی را متوجہ گوشت پاره کہ بر صحنہ برست کرد اند  
 و اورا بذكر گفتش کند باین طریقی کہ کلمہ لا را بطرف بالا کشد و کلمہ را را بطرف دست راست



حرکت کرده و کلمه لا اله الا الله را سخت بر دل صنوبری زند چنانکه حرارت او تمام اعضا  
برسد و در طریق نفی وجود جمیع محدثات را بنظر فنا و ناخواستش مطالعه باید کرد  
و در طرف اثبات وجود حق سبحانه را بنظر بقا و مقصود مطالعه باید نمود و جمیع  
اوقات را مستغرق آن ذکر باید کرد این دو هیچ شغل از آن باز نباید ماند تا بطول  
تکرار کلمه توحید در دل قرار گیرد و ذکر صفت لازمه دل کرد **رشته** باز گشت آن نسبت  
هر باری که ذکر بزبان دل کلمه طیبه را بگوید در عقب آن بهمان زبان گوید که خداوند  
مقصود من تویی و رضای تو زیر اک این کلمه باز گشت نفی کننده است هر خاطری که  
پایدا زینک و بد تا ذکر این خالص ماند و پسر او از ماسوی فانی نگردد و اگر بگوید  
در بدایت ذکر بکلمه باز گشت از خود صدقی در نیابد باید که ترک آن نکند زیرا که  
بتدریج آثار صدق بظهور می آید خدمت مولانا علاء الدین علیه السلام که از اجداد صحابه  
حضرت مولانا سعد الدین قدس پسر او بودند که در بهادری احوال که از حضرت گذرد  
تعلیم ذکر گرفت بوده و در ذکر به باز گشت مامور شده چون می گفتم خداوند مقصود  
من تویی و رضای تو مرا ازین کفش شرم می آید زیرا که درین قول صادق  
نبودم و بعضی می دانستند که دروغ میگویم روزی درین خیال افتاده بودم پیش  
ایشان رفتم فرمودند که نزد شیخ بهاء الدین عمر میروم در ملازمت ایشان رفتم  
چون شستم شیخ فرمودند که حضرت شیخ رکن الدین علاء الدوله قدس پسر او بودند  
ساکب هر چند از خود صدق در طلب نماید لیکن می باید کشت خداوند مقصود من تویی

تا وقتی که حقیقت صدق ظاهر شود چون از پیش حضرت شیخ پروان می آیدیم حضرت  
مخدوم فرمودند شیخ اهل جذبه اند و اصطلاح میندازند معنی این سخن بر من پوشیده  
ماند تا بعد از مدتی ظاهر شد که غرض ایشان از آن سخن این بود که شیخ بطریق جذبه  
تر میت یاشد اندک بطریق سلوک و طریق ارشاد میندازد زیرا که هنوز محل آن نبود  
شیخ آنرا بعقیده اظهار کنند بجهت آنکه تا از شیخ نشینده بودم در بازگشت آن کلمه را  
ارزوی سوز و نیاز می گفتم و در آن کعش نجل و منفصل بشدم و چون از شیخ شنیدم  
آن سوز و نیاز و محال و انفعال نماید و توقف زمانی حضرت خواجه بها و آالدین قدس  
سره فرموده اند و توقف زمانی که کار گذارنده را هست است که بنده و اشق احوال  
خود باشد که در هر زمانی صفت و حال او چیست موجب شکر است یا موجب عذر  
و حضرت مولانا یعقوب چرخ قدس سره فرمودند که حضرت خواجه بزرگ اعنی خواجه بها و  
قدس سره مراد حال قبض است غفار امر فرمودند و در حال سبط بشکر فرمودند که در حالت  
این دو حال و وقف زمانی است و هم حضرت خواجه بزرگ فرموده اند که بنای کار است  
و در توقف زمانی بر ساعت نهاده اند تا دریا بنده نفس شود که بمصنوع میکند  
یا بغفلت که اگر بر نفس بنا کنند دریا بنده این دو صفت نشود و توقف زمانی نزد  
صوفیه قدس الله ارواحهم عبارت از محاسبه است و حضرت خواجه بزرگ فرمودند که  
محاسبه آنست هر ساعتی آنچه بر ما گذشته است محاسبه کنیم که غفلت چیست و حضور  
می بینیم که همه نقصانست بازگشت می کنیم و عمل از وی گیریم شیخ و توقف عدوی و آن کتاب را

[illegible]



از رعایت عدد است در ذکر حضرت خواجہ بزرگ خواجہ بہا و الدین قدس پسرہ  
فرمودند کہ رعایت عدد در ذکر قلبی برای جمع خواطر متفرقہ است و آنجہ در کلام خواجہ  
قدس اتقار و احکم واقع است کہ فلانی مرغلانی را بوقوف عددی امر فرمودہ است  
مقصود ذکر قلبی است با رعایت عدد و مجرد رعایت عدد و در ذکر قلبی ذاکر  
باید کہ در یک نفس نہ کرت یا پنج کرت یا ہفت کرت یا پست و یک کرت کوید عدد  
حلق را لازم شمارد و حضرت خواجہ علا و الدین عطار قدس پسرہ فرمودہ اند بسیار  
کشف شرط نیست باید کہ ہر جہ از سر و قوف و حضور باشد تا فایدہ بران مرتب  
شود و چون در ذکر قلبی عدد از پست و یک بگذرد و اثر ظاہر نشود دلیل باشد بر سچا  
آن عمل و اثر ذکر آن بود کہ در زمان نغمی وجود شہریت منعی شود و در زمان اثبات  
اثر از آثار تصرفات جذبات الوہیت مطالعہ اشد و آنکہ حضرت خواجہ بزرگ  
فرمودہ اند کہ وقوف عددی اول مرتبہ علم لدنی است میتواند بود کہ نسبت باہل  
بہایت اول مرتبہ علم لدنی مطالعہ این آثار تصرفات جذبات الوہیت بود کہ حضرت  
خواجہ علا و الدین فرمودہ اند جہ آن کیفیت و حالتی است کہ موصل است بہ مرتبہ قرب  
و علم لدنی در آن مرتبہ کشف می شود و نسبت باہل نہایت وقوف عددی کہ اول  
مرتبہ علم لدنی است آن باشد کہ ذاکر واقف شود بر سر بیان واحد حقیقی در مراتب  
اعداد کونی ہجنا کہ واقف بر سر بیان واحد عددی در مراتب اعداد حسابی  
اعداد کون و صورت کثرت نمائشی است فاکل واحد تجلی جلشان و یکی از انک

۱۹  
محققان این مضمون را چنین کشف است کثرت جوہیک در نگری عین وحدت. مارا  
شکی نماند درین کہ ترا شکست. در ہر عدد کہ بنگری از روی اعتبار کہ صورتش ہنر  
و مادہ یکست. و در شرح رباعیات فرمودہ در مذہب اہل کشف و ارباب خردست  
از احد در ہمد افراد عدد زیر کہ عدد کہ برہنست زحد. ہم صورت و ہم مادہ اش احد  
و بحقیقت این وقوفست کہ اول مرتبہ علم لدنی است و اللہ تعالی اعلم پوشید  
نماند کہ علم لدنی علم است کہ اہل قرب را بتعلیم الہی و تعلیم ربانی معلوم و مفہوم  
می شود نہ بدلائل عقلی و شواہد عقلی چنانکہ کلام قدیم در حق خضر علیہ السلام فرمود  
و علمناہ من علمنا علما و فرق میان علم یقین و علم لدنی آنست کہ علم یقین عبارتست از  
ادراک نور ذات و صفات الہی است و علم لدنی کنایت از ادراک معانی و فہم  
کلمات از حق سبحانہ بطریق الہام **ششم** وقوف قلبی و آن دو مجموعست یکی آکدول  
ذکر واقف و آگاہ باشد بحق سبحانہ و تعالی و آن از مقولہ و یادداشت است و حضرت  
ایشان در بعضی از کلمات قدسیہ خود نوشتہ اند کہ وقوف قلبی عبارت از آگاہی و حاضر  
بودن دل است بجنب حق سبحانہ بران و کہ دل را پس بایستی غیر از حق سبحانہ نباشد  
و جای دیگر فرمودند کہ در حین ذکر ارتباط و آگاہی بحد کوشش است و این آگاہی شہود  
و وصول و وجود و وقوف قلبی میگویند و معنی دوم آنست کہ ذاکر از دل واقف  
بود یعنی در اثنا ذکر متوجہ باین قطعہ کم صنوبری شکل شود کہ او را مجازول میگویند  
و در جانب سیر مجازی سنان جب واقع است و او را مشغول و کو یا مذکر کرد و اندوگذا



از ذکر و مفهومی ذکر غافل و زایل کرد و حضرت خواجہ بہا و الدین قدس سرہ  
 در ذکر نفس در رعایت عدد و لازم نمی شمردہ اند اما وقوف قلبی را بہر دو  
 معنی کہ گفتہ اند مہم میداشتہ اند و لازم نمی شمردہ زیرا کہ خلاصہ آنجہ مقصود است  
 از ذکر در وقوف قلبی است **ہ** مانند مرغی با شستن بر پنبہ دل بہ سپان کہ پنبہ  
 دل زاید است مستی و حمل و قہقہ و حضرت خواجہ علاء الدین عبد الخالق را قدس سرہ  
 تعالی سرہ چون وفات نزدیک رسیدہ است چہار کس را از اصحاب خود کہ مذکور  
 می شود در مقام دعوت و ارشاد پستند یافتہ اند و بعد از نقل حضرت خواجہ بہر  
 ازین چہار کس بزرگ با مرار شاد و قیام نمودہ اند و خلق را بخت دعوت فرمود **خواجہ**  
**احمد مدنی** ایشان خلیفہ اول اند از خلفاء اربعہ حضرت خواجہ عبد الخالق قدس  
 سرہ در اصل از نجاران بودہ اند و بعد از وفات حضرت خواجہ بجای ایشان  
**محمد بن علی** و اصحاب دیگر بنیان و ملازمت یافتہ اند  
 بودہ اند و چون ایشان وفات نزدیک رسیدہ است ہمہ یاران را بہت اہمیت  
 خواجہ لوی کبیر و خواجہ عارف ریو کردی امر کردہ اند و بعد از نقل ایشان این دو بزرگوار  
 در نجارا بد دعوت و ارشاد پستند و طالبان مشغولی کردہ اند و قبر مبارک خواجہ  
 و ترقیہ بنیان نیست کہ می است بر سر نو پسکی شہر نجارا **خواجہ اولیا کبیر رحمہ اللہ**  
 ایشان خلیفہ دوم خواجہ عبد الخالق اند و نجاری الاصل اند و در مبادی حال پیش کی  
 از دانشمندان نجارا تحصیل علوم اشتغال داشتہ اند اتفاقاً روزی حضرت خواجہ عبد الخالق  
 در نجارا مفد فلک کوشت کرتہ بودہ اند و خواجہ اولیا با بنی رسیدند و نیاز مند  
 صدیق

صدیق

خواجہ لوی کبیر

بسیار کردہ اتہاس نمودہ اند کہ کوشت را بمن دیدہ تا ہمراہ شما بنجارت سپارم حضرت  
 خواجہ اتہاس ایشان را قبول کردہ اند و ایشان کوشت را بدرخانہ حضرت خواجہ  
 آوردہ اند و حضرت خواجہ ایشان را در خاطر شریف خود راہ دادہ اند و فرمودہ کہ  
 یکساعت دیگر پاسبان ہم طعام خوریم چون خواجہ اولیا از ملازمت حضرت خواجہ بر  
 خود را از تحصیل و مطالعہ بغایت افسردہ یافتہ اند و بصحبت حضرت خواجہ دل را مایل  
 دیدہ اند بعد از پاسبانی باز بکلامت حضرت خواجہ شتافتہ اند و دولت فوزندی  
 و قبول نسبت و طریقہ ایشان یافتہ و دیگر بخدمت استاد رفتہ اند آن دانشمند چند  
 سعی کردہ کہ ایشان را ازین طریق کردہ اند تمیز شدہ بعد از آن مر جا کہ ایشان را می دیدہ  
 زبان طعن و ملامت می کشادہ و سفاکت بسیار میکردہ و خواجہ اولیا در برابر سب  
 نمی کشادہ تا شبی از شبہا بر خواجہ اولیا بکشف از آن دانشمند ارمیج و فعل شنیعی  
 شدہ و وی را در کپورہ فاشہ دیدہ اند با مداد کہ ہم رسیدند بازان دانشمند از  
 ملامت و سفاکت کردہ خواجہ اولیا کشتہ اند ای استاد شرم نمیداری کہ شب  
 در چنین فاشہ بودی و روز ما را از راه حق باز میداری آن دانشمند فحش و نفعل  
 شدہ است و سچین دانستہ کہ ایشان را در ملازمت خواجہ عبد الخالق منح شدہ است  
 متنبہ گشتہ و سمان زمان بکلامت حضرت خواجہ رفتہ و در خدمت ایشان توبہ و انابت  
 بازگشت کردہ و بر طریقہ ایشان اقبال نمودہ و از جملہ مقبولان شدہ مشہور است کہ  
 خدمت خواجہ اولیا کبیر در مسجد سرافان در بازار نجارا یک جگہ خواجہ را آوردند کہ در آن



مدّة چهل شبانه روز هیچ خاطر مزاحم نشده است حضرت ایشان این امر از خواجه  
 اولیا بغایت غریب و عظیم میدانید و می پسندیدند آنحضرت مبارک بدندان بی  
 گرفتند و می فرمودند که اشتغال بطریقه خواجگان قدس التدار و احکم در اندک فرصتی  
 باین ترتیب میرسد که هم آواز نا ذکر بگوشتش می آید و همه ذکر می شنود و هم حضرت  
 ایشان می فرمودند که معینی جمله خواطر که از خواجه اولیا علیه الرحمه منقولست نه آنست که  
 مطلقاً هیچ خاطر نمی آمده بلکه مراد آنست که هیچ خاطر مزاحم نسبت باطنی ایشان نمی شده  
 هم چنانکه خس و خاشاک بر روی نهر جاری مانع جریان آب نمی شود و میفرمودند که از خواجه  
 علاءالدین غجدوانی علیه الرحمه که از اجله اصحاب حضرت خواجه بهاءالدین قدس پتره  
 بودند پرسیدم که دل شما برین وجه است که غیری در وی خطور نمی کند فرمودند می گاه گاه  
 چنین می شود و این بیت خوانند **چون بغایت تیز شد این جور دران غم نیاید**  
 در ورون عاشقان فرمودند که غم نیاید کشته است که غم نیاید و موی این قول است  
 آنجه حضرت علاءالدین عطار علیه الرحمه فرموده اند که خطرات مانع بنود احترام از ان  
 و شوار بود اختیار طبعی که مدّة پستال در نفی بودیم ناگاه نسبت خطره گذشت اما قوا  
 نیافت خطرات را منع کردن کاری قوی است و بعضی برانند که خطرات را اعتباری  
 نیست اما نباید گذاشت که ممکن شود که تمکّن آن سده در مجاری فیض پیدای شود  
 و قبر مبارک خواجه اولیا در بخارا بر خاک ریز حصار نزدیک برج عیار واقع شده است  
 و چون راه وفات نزدیک رسیده است چهار کس را از اصحاب خود که مذکور می شود اختیار

کردند و اجازت ارشاد فرموده **خواجه در مقام قلّتی** ره خلیفه اولست از خلفاء خواجه  
 اولیا و بعد از وفات خواجه برپندار شد انشسته بوده است و سایر خلفاء و اصحاب  
 در متابعت و خدمت وی بوده است بپشت قبر مبارک وی در ده قلّت است که قریه است در  
 شمال بخارا بر دوز پسکنی شهر **خواجه ذکی خدا بادی** ره خلیفه دوم است از خلفاء خواجه  
 اولیا بعد از خواجه در مقام ارشاد بوده است و باقی خلفاء و اصحاب در حد  
 وی بوده اند و ملازمت وی می نموده و قبر مبارک وی خدا بادست که از جمله دیهات  
 بزرگ بخارا است برنج فرسکنی شهر **خواجه سوکمان** ره خلیفه سیوم است از خلفاء خواجه  
 اولیا و بعد از خواجه ذکی بدعوت خلق مشغول بوده و سایر اصحاب در متابعت و خدمت  
 وی بوده اند و قبر مبارک وی نزدیک قبر خواجه اولیا است **خواجه غریب** ره فرزند صلیبی  
 خواجه اولیا و خلیفه چهارم ایشان بوده است و بعد از خواجه سوکمان با امر ارشاد  
 قیام می نموده و خلق را بحق دعوت می فرموده باشیخ عالم شیخ سیف الدین الباخرا  
 ره که از بکبار اصحاب شیخ بنجم الدین کبری بوده است قدس سره معاصر بوده و در قریه آباد  
 بخارا که مدفن شیخ سیف الدین آجا است بهم صحبت بسیار داشته اند و در ان  
 زمانکه شیخ مجذوب محبوب القلوب شیخ حسن بلخاری رحمه الله تعالی از جانب آنجا  
 و بلخار بولایت بخارا آمده است خدمت خواجه غریب را که در ان وقت نو و ساله  
 بوده است دریافته و بغایت معتقد شده چون شیخ حسن شیخ سیف الدین ملاقات  
 کرده است شیخ سیف الدین از وی پرسیده است که خواجه غریب چون یافتند فرموده که



مرد تمام است و سلوک وی بجز به آراسته است و شیخ حسن بلغاری در مدته پیدل که  
 در بخارا میقیم بوده است و ایم بخواجه غریب صحبت میداشته از خاوند تاج الدین شیخ  
 که از اکابر وقت بوده چنین منقولست که شیخ حسن بلغاری علیه الرحمه فرموده که در مدت  
 حیات خود بسی اولیا و ارباب قلوب را ملازمت کردم کسی بمرتبه خواجه غریب ندیدم  
 و در مقامات شیخ حسن مذکور است که در مدته عمر خود پست و مست تن از اولیا را  
 ملازمت کردم اول ایشان شیخ سعد الدین حموی بود و آخر ایشان خواجه غریب  
 و محل از احوال شیخ حسن در فصل اول از مقصد اول در ذکر شیخ عمر باغبانی که جدا  
 حضرت ایشان بوده اند متبرپ ایراد خواهد یافت و خواجه غریب را چهار خلیفه بود  
 که مذکور می شود همه سالک طریق رشاد و صاحب دعوت و ارشاد **حضرت اولیا**  
**پار سار** خلیفه اولست از خلفاء اربعه خواجه غریب علیه الرحمه و وی از خرمین تهری است که  
 دسی بوده است از ولایت بخارا و حالا مندرس و منظم و قبر وی نیز آنجا بوده  
**خواجه حسن ساوری** ره خلیفه دوم خواجه غریب است و از قریه ساور است که  
 دسی بوده است از ولایت بخارا و آن نیز حالا مندرس است و قبر وی هم آنجا  
 بوده است **خواجه اوکتمان** ره خلیفه پیوم خواجه غریب است و قبر وی در بخارا نزد  
 بحوض مقدم است بر بالای پشته خواجه جارشنبه که در قریه شهر واقع است **خواجه ایسا**  
**غریب** ره خلیفه چهارم است از خلفاء خواجه غریب رحمه الله **خواجه سلمان کرینی**  
 رحمه الله ایشان خلیفه سیم اند از خلفاء خواجه عبدالحق قدس پسر و بعضی بر آنکه

ایشان از جمله خلفاء خواجه اولیا بوده اند و میتواند بود که ایشان اول ملازمت  
 حضرت خواجه عبدالحق کرده باشند لیکن اتمام امر ایشان در صحبت خواجه اولیا  
 شده باشد و الله اعلم **شیخ** از ایشان بر سیده اند که و المخلصون علی خطه عظیم که در پیش  
 واقع است آن خطه عظیم باشد ایشان فرمودند که اگر این خطه خیره خوف بودی با  
 بلفظ فی مصدر شدی اما چون مصدر بحرف علی شده است دلیل است بر آنکه مراد این  
 خطه عظیم مقام عالیت که مخلصان را خواهد بود و این مقام را خوف لازم است و آنکه  
 خوف بر ایشان غالبست بنا بر مبنای مقام است زیرا که هر که با قیاب نزدیک تر  
 بود حرارت آفتاب را در و تا شیر پشته بود و قبر مبارک خواجه سلمان در ولایت کرینی  
 و آن قصبه است مشتمل بر ده بسیار و از آنجا تا شهر بخارا و از ده شرعی را پست  
 در رپاله بهایه که مشتمل بر مقامات و مناقب حضرت خواجه بهاء الدین است قدس  
 سره و تالیف شیخ فاضل کامل ابوالقاسم بن محمد بن مسعود البخاری است علیه الرحمه که  
 از کبار اصحاب و تلامذه خواجه محمد پارسا است قدس سره چنین مذکور است که خدمت  
 خواجه سلمان را و خلیفه بوده است که هر یک در زمان خود صاحب ارشاد بوده اند  
 و خلق را بحق و دعوت می نموده و در رساله مسلک العارفین آورده اند که خواجه  
 سلمان را یک خلیفه بوده و ذکر پیجموع ایرادی یابد **خواجه محمود شاه بخاری** ره  
 خلیفه اول خواجه سلمان علیه الرحمه بوده است و بعد از وی قائم مقام او شده  
**شیخ سعد الدین غجدانی** رحمه الله خلیفه دوم خواجه سلمان است و بعد از خواجه محمد



بدعوت و تربیت خلق مشغول بوده **شیخ ابوسعید بخاری ره** وی نیز از بکار اصحاب  
 خواجہ پیمان بوده و از خلفاء وی و پیرو محمد بن خاری است که صاحب  
 کتاب مسلک الحارثین است که در طریقہ خواجگان تالیف کرده و در آن کتاب چنین مذکور  
 که چون خواجہ سلمان وفات نزدیک رسیده است از میان اصحاب خود **شیخ ابوسعید**  
 بخلاف و نیابت اختیار کرده اند و **شیخ** بعد از ایشان سالها پیشوا و مقتدای عالم  
 و صادقان بودند **شیخ** از **شیخ ابوسعید** پرسیدند که چون خاطری پدید آید بازگشت  
 آنرا نمیکنیم و منفی شود بجه و اینیم که آن خاطر نغیسانی بود یا شیطان فرموده است که  
 حاضر باشید اگر در همان لباس عود کند و مثل خاطر اول نفسانیت زیر رک ابرام و  
 مجاج صفت اوست و یک آرزو را مکرر می طلبد تا وقتی که کام او بر آید پس روی  
 باز روی دیگر کند اما اگر لباس پس دیگر عود نماید شیطانیت زیر آن مقصود شیطان  
 اطمینان و اغواست اگر در لباس راه سالک شود اندرون لباسی دیگر آید و از  
 در دیگر در آید **شیخ** هم از وی پرسیده اند که سخن از طریقت گفتن اگر از فرموده  
 است کسی را که اگر ظاهر او را بر همه اصل زمین عرض کنند بنظر او هیچ عیبی شرعی  
 نیابند و اگر باطن او را بر همه اصل آسمان عرض کنند در باطن او هیچ نقصانی نباشد  
**خواجہ عارف ریوکروی رحمہ اللہ** ایشان خلیفہ چهارم اند از خلفاء حضرت خواجہ  
 عبدالحق قدس پسر مولد و مدفن ایشان ریوکری است که وی است از دیوان  
 بخارا بر شش فرسنگی شهر و از آنجا تا بخارا یک شری است و سلسلہ نسبت و ارادت

حضرت خواجہ بہا الدین قدس پسر از میان خلفاء حضرت خواجہ عبدالحق نجف  
 خواجہ عارف مرشد قدس تره **خواجہ محمود انچه فغنوی** ایشان افضل اصحاب خواجہ  
 عارف و از میان اصحاب خواجہ عارف بخلاف و ارشاد ممتاز بوده اند مولد ایشان  
 انچه فغنوی است که دسی است در ولایت بخارا از مضافات و اکبندی که دسی بزرگست  
 و مشتمل بر جندہ و حرز و سیہ فرسنگ از شهر دور است و ایشان در اکبندی مقیم  
 بوده اند و قبر مبارک ایشان آنجا است بکسب کلکاری می پرداخته اند و از آن مروج  
 معاش می ساخته و چون خواجہ اجازت ارشاد یافته بودند بدعوت خلق بخارا فزون  
 گشته بنا بر مقتضای وقت و مصلحت حال طالبان ذکر علانیہ افتتاح کرده اند اول بکر  
 مشغول شده اند در مرض موت خواجہ عارف بوده است نزدیک بزمان تسلیم  
 بر پسر مل ریوکری و خواجہ عارف در آن محل فرموده اند که این وقت آن وقت است  
 که ما را اشارت کرده بودند و بعد از نقل ایشان خواجہ محمود در مسجدی که بر دروازه  
 و اکبندی است بنکر علانیہ مشغول شدند و مولانا حافظ الدین از بکار علماء وقت که جد  
 علماء حضرت خواجہ محمد پارسا اند با اشارت استاد العلماء شمس الدایمہ اکلوا فی ثلث  
 در بخارا از خواجہ محمود سوال کردند بجنور جمعی کثیر از ائمہ علماء زمان که خدمت شما  
 ذکر علانیہ بجه نیت میکویید خواجہ فرمودند تا نقشه پیدار شود و غافل آگاه کرد و روی  
 براه آورد باستقامت شریعت و طریقت در آید و تحقیقت توبہ و انابت که مشایخ بنیہ خیر  
 و اصل ہم سعادت است رغبت نماید خدمت مولانا حافظ الدین گفتند نیت شما صحیح است

یعنی از غیب اشارت رسیده که دینی فواید  
 آمد که طالبان را بنا بر مصلحتی وقت و حال  
 ایشان ذکر چهار باب بکنند



و شمار این شغل جلالت انگاه از خواجہ محمود التماس نمودند که نوکر علانیہ را احد  
پیان فرمایند که بآن حد حقیقت از مجاز ممتاز کرد و پیکانه از آشنایان جدا شود و خواجہ  
فرمودند که علانیہ کسی را سپتم است که زبان او پاک باشد از دروغ و غیبت خلق  
او پاک باشد از حرام و شبهت و دل پاک باشد از زیاده سمعت و سر او پاک باشد  
از توبہ بغیر حضرت ربوبیت خدمت خواجہ علی را مبتنی که از اجله اصحاب خواجہ  
محمودند و فرمودند که در ویشی در عهد دولت خواجہ محمود حضرت خواجہ خضر را علیہ السلام  
دید از ایشان پرسید که درین زمان از مشایخ کیست که بر جاده استقامت ثابت  
باشد تا دست ارادت در دامن متابعت وی زده بوی اقتدا نمایم خواجہ خضر فرمودند  
که خواجہ محمود انچه فغوی بعضی از اصحاب خواجہ علی گفته اند که آن در ویشی که خضر را  
دیدہ بودہ خواجہ علی بودند اما خود را بآن نمی آوردند که من خضر دیدہ ام گویند که  
روزی خواجہ علی با سپاہ اصحاب خواجہ محمود در درہ را مبتنی بنکر مشغول بودہ اند  
ناگاہ دیدند که مرغی سفید بزرگ پرواز کنان از بالای سپاہ ایشان می گذشتہ  
چون بسمت الراس ایشان رسیدہ بزبان فصیح گفته که ای علی مردانہ باش اصحاب را  
از دیدن آن مرغ و شنیدن آن سخن کیفیتی شدہ است که پھوش گشتہ اند بعد از آن  
بخود آمدند پرسیدند کہ این چه بود کہ دیدیم و شنیدیم خدمت خواجہ علی فرمودند کہ  
آن خواجہ محمود بود حق سبحانہ ایشان را اگر امت کرده است کہ دایم در آن مقام کہ  
حق سبحانہ با موسی کلیم علیہ السلام جبرین مزار کلیمہ گفته است پرواز میکنند و درین محل

24  
ایشان بر سپہ بالین خواجہ و مقام قلنی کہ خلیفہ نخستین خواجہ اولیا کپیر است رفتہ  
بودند کہ وفات وی نزدیک رسیدہ بود و از حضرت حق سبحانہ درخواست کردہ بودند  
کہ در نفس آخر یکی از دو پستان خود را بر سر من فرست کہ درین وقت رحلت مرا بد  
باشد خواجہ محمود بسبب آن رفتہ بود و خدمت خواجہ محمود را دو خلیفہ بودہ است کہ  
بعد از ایشان در مقام ارشاد بودہ اند و خلق را بطریق تحقیق دلالت نمودہ **و دیگر**  
**خورد و ابکنی** رہ نام ایشان امیر حسین است و خلیفہ اول اند از خلفا خواجہ محمود  
و از بزرگان زمان خود بودہ اند و مرجع طالبان و پالکان و ایشان را برادر یی  
بودہ است بزرگ امیر حسن نام معروف بمیر کلان کہ وی ہم از اصحاب خواجہ محمود  
بودہ است لیکن او خلافت و نیابت خواجہ مفوض بمیر خورد شدہ است و قبر مبارک  
میر خورد در درہ و ابکنی است یزار و تبرک بہ **خواجہ علی ارغندانی** رہ خلیفہ امیر  
خورد بودہ و قبر وی در درہ ارغندانست از قصبہ زندنی برنج فرسنگی بخارا **خواجہ**  
**علی رامیتنی** **مس سترہ** خلیفہ دوم خواجہ محمود و لقب ایشان در سلسلہ خواجگان  
قدیس القدر و احکم حضرت عزیزانست و گویند چون خواجہ محمود را وفات  
نزدیک رسیدہ است او خلافت را بحضرت عزیزان حوالہ کردہ اند و سپاہ  
اصحاب را بایشان سپردہ و سلسلہ نسبت حضرت خواجہ بہا و الدین قدس سرہ  
از میان خلفا و اصحاب خواجہ محمود بدو واسطہ بایشان میرسد و ایشان را  
مقامات رفیعہ و کرامات عجیبہ بسیار است و بصفت بافتدگی مشغول می بودہ اند



حضرت مخدومی در کتاب نفحات الانس نوشته اند که این فیض از بعضی اکابر چنین استماع  
دارد که اشارت بایشانست آنچه حضرت مولانا جلال الدین رومی قدس پسرده در  
غزلیات خود فرموده اند **که** علم حال فوق قال بودی کی شد **که** بنده اعیان  
بخارا خواجہ انساج را **تولد** شریف ایشان را مبین است که قصبه است بزرگ  
در ولایت بخارا بر دو فرسنگی شهر و برده بارهای بسیار شملت و قبر مبارک  
ایشان در خوارزم است معروف و مشهور بزار و تیرک به و از برکات انفس  
نفسیه ایشانست این چند سخن که در ضمن شان زده رشتہ ایرادی یابد **رشتہ** حضرت  
شیخ رکن الدین علامہ الدوہ قدس اللہ تعالی روحہ بایشان محاصر بوده اند و میان  
ایشان مراسلات و مفاوضات واقع شده گویند که حضرت شیخ در ویشی را بخدمت  
ایشان فرستاد و سه مسیله بر سید و یکی را جواب شنید مسیله اول آنکه شما و ما حدیث  
آینده و روزه می کنیم و شما در سفره تکلف نمیکنید و ما تکلف می کنیم و مردم از شما  
آزادی می کشند و از ما در کل اند سبب این چیست حضرت عزیزان در جواب گفته اند  
که خدمت کنندگان منت نمانند بسیارند و خدمت کنندگان منت دارند کم اند  
چند کینه که از خدمت کنندگان منت دارند با شید تا کسی از شما در کلمه باشد  
پسینده دوم آنکه شنیده ایم که تربیت شما از حضرت خضر علیہ السلام است این جمیع  
گونه است در جواب فرمودند که بندگان حق سبحانہ عاشقانند که خضر عاشق است  
پسینده سیم آنکه ما می شنوم که شما ذکر جهر میگوید این چونست در جواب فرمودند که

سینه

ما نیز می شنوم که شما ذکر خفیه میگوید بس ذکر شما نیز جهر باشد **رشتہ** مولانا سیف الدین  
قصه خوان که از اکابر علماء آن زمان بوده از حضرت عزیزان سوال کرده که شما ذکر  
علامیه بجه نیت میگوید ایشان فرمودند که با جماع همه علماء در نفس اخیر تلبذ گفتن  
و تلقین کردن بحکم حدیث لقنوا موتا کم شهادة ان لا اله الا الله جایز است  
و در ویش از هر نفسی نفسی اخیر است **رشتہ** شیخ بدر الدین میدانی که از اصحاب  
شیخ حسن بخاری است صحبت حضرت عزیزان در ریافته بوده است و از ایشان  
پرسیده که ذکر کثیر که ما از نزد حق سبحانہ بان ما موریم کما قال سبحانہ و ذکر و الله  
ذکر اکثر از ذکر بانیست یا ذکر دل حضرت عزیزان فرمودند که مبتدی را ذکر  
زبان و منتهی را ذکر دل مبتدی همیشه تکلف و تامل میکند و جانی میکند اما منتهی را  
چون اثر ذکر بدل رسد جلد اعضا و جوارح و عروق و مفاصل وی بزرگ گویا شوند  
و در آن وقت سالک بزرگ کثیر متحقق شود و در آن حال کار یک روزه برابر کار  
یک ساله دیگران بود **رشتہ** می فرمودند که معنی آن سخن که حق سبحانہ در هر شب از روز  
سپصد و ششت نظر رحمت بر دل بنده مومن میکند آنست که دل سپصد و ششت روزانه  
دارد و بچرخ اعضا و آن سپصد و ششت رکعت از او روزه و شر این متصل بدل چون دل  
از ذکر متاثر شود و بان مرتبه رسد که منظور نظر خاص حق سبحانہ گردد آثار آن نظر  
از دل بچرخ اعضا منشعب شود تا هر عضو ببطاعتی لایق حال خود مشغول گردد و از نور حق  
طاعت از هر عضو فیضی که نظر رحمت عبارت از آنست بدل رسد **رشتہ** از ایشان

این از ایشان است که در کتب کمالی  
مناسب است و در کتب کمالی  
جواب بسیار است



پرسیدند که پیشوقت بقضا رسوقان کی بر خیزد فرموده اند پیش از صبح یعنی نایک  
 پیش از وقت بر خیزد تا که نماز قضا نشود **رشد** فرموده اند که در آیت کریمه توبوا  
 الی اللہ تم اشرکت وسم بشارت بگرد توبه و بشارت بقبول آن اگر قبول  
 آن نکردی امر و دلیل قبول است باید تقصیر **رشد** فرموده اند که عمل می باید کردن و  
 نکرده انگاشتن و خود را مقصر دیدن و عمل از پسر گرفت **رشد** فرموده اند که  
 در دو وقت خود را نیک نگاه دارد و وقت سخن کردن و وقت چیزی خوردن  
**رشد** فرموده اند که روزی حضرت خواجه خضر علیه السلام پیش خواجه عبدالخالق  
 آمدند خواجه دو قرص جوین از خانه سپردن آوردند حضرت خضر علیه السلام  
 بخورده است خواجه فرمودند تا ول نماید که لقمه حلاست خضر علیه السلام فرمود  
 همچنانست لیکن خیمه کننده وی بی طهارت بوده است مار خوردن این زیست  
**رشد** فرموده اند که کسی گای من نشیند و خلق را بجای میخواند باید که چون مرد  
 جانور دار باشد که حوصله هر مرغی را بداند و طعمه هر مرغی در خور وی دهد و مرشد  
 نیز باید که تربیت صادقان و طالبان بقدر تفاوت قابلیات و استعداد ایشان  
 کند **رشد** فرموده اند که اگر در همه روی زمین یکی از فرزندان خواجه عبدالخالق  
 بودی منصور و پسر گز بر دار نرفتی یعنی اگر یکی از فرزندان معنوی خواجه در حیث  
 بودی چنین منصور را تربیت از آن مقام گذاریندی **رشد** فرموده اند که روزی که از  
 راه را ریاضت و مجاهده بسیار باید کشید تا بمرتب و مقام رسد اما راه این همه نرفته

26  
 هست که زود بمقتضود میتواند رسید و آن آنست که روزه راه در آن کوشد  
 خود را بواسطه خلق و خدمتی در دل صاحب دلی جای کند چون دل این طایفه  
 مورد نظر حق است او را نیز از آن نظر نفی رسد **رشد** فرموده اند بزرگوار  
 دعای کینده که بآن زبان گناه نکرده باشد تا اجابت مترتب شود یعنی پیش  
 دوستان خدای تواضع و نیاز مندی کنند تا ایشان برای شهادت عا کند **رشد**  
 روزی کسی در حضور حضرت عزیزان خوانده که عاشقان در رمی و وعید کنند  
 ایشان فرمودند که چه عید کنند آنکس گفته حضرت عزیزان کشف این معنی فرمود  
 گفته اند که یک یاد کرد و بنده میان دو یاد کرد خداوند است اول بنده را توفیق  
 و مدد که یاد وی کند و چون یاد کند شرف قبول مشرف سازد پس توفیق و قبول  
 و یاد کرد سه عید باشد **رشد** روزی شیخ فخر الدین نوری که از اکابر این آن  
 زمان بوده از عزیزان پرسیده که سبب چه بود که در روز ازل که سوال آست  
 بر بکم واقع شد جمعی بلفظی جواب دادند و در روز ابد که حق سبحانه لمن الملک  
 ایوم کوید هیچ کس جواب نکوید ایشان فرمودند که روز ازل روز وضع تکالیف  
 شرعی بود و ابتداء عالم حقیقت و در حقیقت گفت بنا شد ما جرم آن روز حق سبحانه  
 هم بخود جواب خود کوید که بعد الواحد القهار و از جمله اشعاری که بحضرت عزیزان  
 منسوب است این قطعه و چهار بار با علیت که فرموده اند **قطعه** نفس مرغی مقید در درونست  
 کند از گش خوش مرغیت میاز زبانش بندگسل تا پیرد که توانی گرفت بعد پرواز

در شرح گفت باشد از روز ابد  
 روز ریح کالیف سرعه



با هر که نشستی و نشد هیچ دولت. و ز تو نر مید ز جنت آب و کلت. از صحبت وی که  
 تیرا کنی. هرگز نکند روح عزیزان چلت **س** چاره دلم که عاشق روی تو بود  
 تا وقت <sup>صبح</sup> صبح دوش در کوی تو بود. جوکان سر زلف تو از حال کمال می بردش  
 یکی کوی تو بود **س** چون ذکر بدل رسد دولت در دکنده آن ذکر بود که مرد را فرزند  
 هر چند که خاصیت آتش دارد. لیکن دو جهان بر دل تو سپرد کند **س** خواهی که  
 بحق رسی پیارام ای تن. و اندر طلب دوست پیار انجامی تن. خواهی مدد از روح  
 عزیزان یابی. پای از سر خود سپار پیارام ای متقی. **من خوارق عاده قدس**  
 منقولست که خدمت سید انا که ذکر ایشان در سلسله خواج احمد یونی قدس برهما  
 گذشت با خدمت عزیزان در یک زمان بوده اند و گاه بگاه دیگر ملاقات  
 می نموده و خدمت پدیدار در مبادی حال با ایشان تقاری می بوده است روزی  
 از خدمت سید نسبت با ایشان صورت منافی طریق ادب صادر شده اتفاقا در همان  
 ایام از جانب دشت جمعی ترکان تاختی آوردند و یک پسر سید انا را با سیر  
 برده سید متنبه شده و دانسته که این حادثه بواسطه بی ادبی واقع شده بمقام  
 معذرت در آمده و ترتیب سفره کرد و خدمت عزیزان را برسم ضیافت التماس  
 نموده و نیاز مندی بسیار پیش برده و ایشان بر غرض سید انا مطلع شدند  
 و التماس وی را قبول کردند و سفره وی حاضر شد و در آن مجلس بسی از آنکا  
 و علما و مشایخ وقت بوده اند و خدمت عزیزان را در آن روز کیفیت غلبه بود

و وقتی بغایت خوش داشته اند چون خادم مکلان آورده و سفره بر زمین نهاد  
 ایشان فرمودند علی انکشت بر خاک نهند و دست بطعام نافرزند پسید انا بر سر  
 سفره حاضر نشود و بعد ازین سخن لحظه سکوت کردند و حاضران مشغول آن نفس  
 بوده اند درین حال ناگاه پسید انا از در آن خانه در آمده و پیکار شور و غوغا  
 ازین مجلس برخاسته و مردم حیران و مدحوش ماندند پس کیفیت آمدن از در  
 پسید اندک گفته که من پیش ازین نمیدانم که حالی در دست از جمعی ترکان اسیر  
 بودم و مرا بنده کرده بدیار خود می بردند اکنون می نگرم پیش شما حاضر ام  
 مجلس را یقین شده که آن تصرفی بوده است که از خدمت عزیزان واقع شده  
 سر در پای ایشان نهاده اند و دست ارادت داده منقولست که روزی خدمت  
 عزیزان را معافی عزیز پسر پسریده است و در خانه ایشان خوردنی حاضر نبود  
 از آنجهت بسی در بار شدند و از خانه بیرون آمدند ناگاه غلامی بجان فروش که  
 از جمله مخدعان ایشان بوده و یکی پسر از بچان بر سر درین محل رسیده است  
 و نیاز مندی بسیار کرده که این طعام بر تبت ملان مان شما ساخته ام امیدوارم  
 در محل قبول شد خدمت عزیزان را آمدن آن غلام با این طعام درین وقت  
 بغایت پسندیده آمد و وی را نوازش کردند و مهمانان آن در گذرانیدند پس آن  
 غلام را طلبیدند فرمودند که خدمت کاری تو بغایت کاری بود اکنون هر ادبی  
 داری از ما بطلب که مقصود حاصلست غلام بغایت زیرک و آگاه بود گفت آن که

نبرد



شما شوم خدمت عزیزان فرمودند این لغایت صعب است و بار بر تومی افتد  
و ترا طاقت کشیدن این بار نخواهد بود غلام میان مندی کرد که مرا دینست  
و غیر از این هیچ آرزو ندارم ایشان فرمودند همچنین باش کویس دست  
وی گرفته بخلوت خاص بردند و الثقات نموده متوجه حال وی شدند بعد از  
پا عتی شیخ ایشان بروی افتاد و فی الحال کسب ظاهر و باطن بصورت و سیر  
ایشان برآمد و بعینه مثل ایشان شد و بعد از این الثقات مدتی چهل روز بجا  
زنده بود بعد از آن بجوار رحمت حق سبحانه نقل کرد در ختم الله علیه رخت و پسته  
کویند که چون خدمت عزیزان از ولایت بخارا با شارت عینی عزیمت خوارزم  
کردند و بدر شهر رسیدند ایستادند و در ویش را پیش خوارزمشاه فرستادند  
که فیضی با فتنه بدر شهر شما آمده و داعیه اقامت دارد اگر مصلحت شما باشد  
در آید و اگر نی باز گردد و در ویش را نکشد چون رخصت باشید و دهند  
بمهر بادشاه درین باب بکیرید چون در ویش را نشد و مهم عرض کردند خوارزمشاه  
و ارکان دولت خندیدند و گفتند اینها مردم پاد و نادانند پس از روی  
حضرت و مطایفه نشانی بر طبق مدعای ایشان نوشتند و مهر کردند بر ایشان  
و دادند و در ویش آن نشان را بکار خدمت حضرت عزیزان آوردند و ایشان  
قدم مبارک در شهر نهادند و بکوش نشیند و بطریق خواجگان قدس الله  
ارواحهم مشغول شدند و هر صباح بزدورگاه می آمدند و یک دو روز می نشستند

و بخانه می آوردند که و صحو کامل پدید آمد و روز تا نماز دیگر بر طهارت با صحبت  
دارید و ذکر گویند بعد از آن مزد خود گیرید و روید آن مردم بجان منت می  
داشتند و تا نماز دیگر بران وجه در ملازمت ایشان می بودند و چون یک روز  
باین طریق پسری بردند از برکت صحبت عزیزان و تاثیر و تصرف باطن ایشان  
صفی در آن مردم حال می شد که دیگر از ملازمت آستانه ایشان در امکان فرشت  
و جدا شدن نبود تا بعد از چندگاه اکثر آن دیار بر بقعه ارادت ایشان درآمدند  
و پیرامن ایشان کثرت و ازدحام طالبان بسیار شدند خبر خوارزمشاه بردند که  
شیخ درین شهر پیدا شده است که اکثر مردمان دست ارادت بوی داده اند  
و در ملازمت وی بیای خدمت ایستاده مبادا که از وی و کثرت اتباع وی  
ملک اخلی و آفتی رسد و فتنه قایم شود که تسکین شوان داد و بادشاه  
از آن خبر متوهم شد و بمقام آن در آمد که ایشان را از آن دیار اخراج کنند حضرت  
عزیزان همان دو در ویش را بان نشان پیش بادشاه فرستادند که بشهر شما  
هم با جازت و رخصت شما در آمده ایم اکنون اگر سخن خود را دیگر میکنید و تقیض  
حکم فرمایید پیرون رویم بادشاه و ارکان دولت از آن صورت بنجایت نخل  
و منفصل شدند و بکار ملازمت ایشان آمدند و از جمله تجاران و مخلصان شدند که کویند  
سن شریف حضرت عزیزان تا صدوسی پال کشیده بوده است و ایشان را دوزخ  
و بزرگوار بوده است هر دو عالم و عامل و عارف و کامل که از مراتب عالمیه



ارباب ولایت بهره تمام داشتند **خواجہ خورشید** فرزند عو یزان بوده است  
نام وی **خواجہ محمد** بوده است و در زمان حیوة والد شریف خود پس منشاء  
و اصحاب حضرت عو یزان **خواجہ بزرگ** می گفته اند **خواجہ محمد** را **خواجہ خورشید**  
نام شهرت یافته بوده اند **خواجہ ابراهیم** **خواجہ خورشید** فرزند خورشید عو یزانست کونین چون  
حضرت عو یزان وفات نزدیک رسیده است **خواجہ ابراهیم** را اجازت ارشاد  
داده اند و بدعویت حیدر افر فرموده بعض اصحاب را بنجاط آمده است که با وجود  
**خواجہ خورشید** که فرزند کلانتر اند و عالم اند بعلوم ظاهر و باطن جهت چیست که ایشان  
**خواجہ ابراهیم** را با رشاد خلق اختیار کردند حضرت عو یزان را بران خاطر اثرانی  
شده فرمودند که **خواجہ خورشید** بعد از ما جنبدان مکسی نخواهد کرد و دویم درین ایام ملحق  
خواهد شد وفات حضرت عو یزان روز دوشنبه پنن الصلوتین پست و ششم  
ماه ذی القعدة پسنه خمس عشر و سبعمایه بوده است و در بعض نسخها بنظر آمده که نقل ایشان  
در شهر سورسنه احدی و عشرین و سبعمایه بوده است و الله تعالی اعلم و وفات **خواجہ**  
خورشید روز دوشنبه وقت چاشت مفدیم ماه ذی الحجه پسنه خمس عشر و سبعمایه بوده است  
بنوزده روز بعد از نقل حضرت عو یزان وفات **خواجہ ابراهیم** در شهر سورسنه ثلث  
و تسعین و سبعمایه واقع شده است و در تاریخ وفات حضرت گفته اند این قطعه را که  
مقصود و پانزده زجرت بوده است و ششم ز ماه ذی القعدة کان چند زمان شبلی وقت  
زین پس رفت در پس پرده حضرت عو یزان را بعد از **خواجہ خورشید** چهار خلیفه بوده است

عزیزان

سنة محمد نام که صاحب کمال و اهل ذوق چال بوده اند و بعد از ایشان طالبان تحقیق را  
بحق دعوت فرموده **خواجہ محمد کلاه دوز** **خواجہ محمد کلاه دوز** از بکار اصحاب حضرت عو یزان  
بوده است و از جمله خلفاء ایشان و قبر وی هم در خوارز پست **خواجہ محمد حلاج** **خواجہ محمد حلاج** **خواجہ محمد حلاج**  
از کمل اصحاب حضرت عو یزان بوده است و از خلفاء ایشان و قبر وی در ولایت  
بلخ است **خواجہ محمد باوردی** **خواجہ محمد باوردی** از جمله اصحاب حضرت عو یزان است و از  
خلفاء ایشان و قبر وی نیز در خوارزم است **خواجہ محمد بابای سماسی** **خواجہ محمد بابای سماسی** **خواجہ محمد بابای سماسی**  
افضل و اکمل اصحاب حضرت عو یزانند مولد ایشان قریه سماسی بوده است که از  
جمله دیهای زامیتین است و یک شرعی دورست از زامیتین و از آنجا تا بخارا پسنه  
شرعی است و قبر مبارک ایشان نیز آنجا پست منقولست که چون حضرت عو یزان  
وفات نزدیک رسیده است خدمت **خواجہ محمد بابا** را از میان اصحاب اختیار کرده اند  
و امر خلافت و نیابت خود را ایشان تفویض فرموده همه اصحاب را بمطاعت و  
ملازمت ایشان امر کرده اند و حضرت **خواجہ بهاء الدین** را قدس پسنه نظر قبول  
بفرزندی از ایشان بوده است و ایشان پیش از ولادت حضرت **خواجہ بارگاه**  
بر کوشک هندوان میگذشته اند می فرمودند که ازین خاک بوی مردی می آید زود با  
قصر عارفان شود تا وقتی آنجا رسیدند و فرموده که آن بوی زیاده شد و عارفان که  
آن مرد متولد شده است و در آن محل از ولادت حضرت **خواجہ** سه روز گذشته بود  
حیدر ایشان معامل بر روی سینه ایشان گذاشتند و ایشان را بنظر **خواجہ** آورده و **خواجہ**

قصر هندوان



فرمودند که وی فرزند ما سبت و ما او را قبول کرده ایم پس با صاحب کشته اند که این  
مردست که ما بوی او شنیده بودیم رز و با شد که معتزای روزگار شود پس روی سید  
امیر کلان کردند که خلیفه خواجہ اند و فرمودند که در حق فرزندم بہا و الدین شفقت  
و تربیت دروغ نداری و ترا پهل نکنم اگر تقصیر کنی و خدمت امیر بر پای ناپسند  
و دست بر سینه نہادہ کہ مرد نہاشم اگر تقصیر کنی و باقی این حکایت و ترتیبی  
امیر خواجہ را در مقامات حضرت خواجہ بتفصیل مذکور است حضرت ایشان می فرمودند  
خدمت خواجہ محمد بابا سہاسی اند و رز و سہاسی اند کہ با علی می بودہ است کہ گاہ  
گاہ ناک آنرا بدست مبارک خود می بریدہ اند و آن کار دیر در می کشیدہ بواسطہ  
آنکہ چون کعبہ ناک میزدہ اند از غلبہ حال و کیفیتی کہ میداشتند از دست مبارک  
ایشان می افتادہ و از خود غایب می شدہ اند و آن عینت و پند خودی مدتی بر میداشتہ  
حضرت خواجہ محمد بابا را جبار خلیفہ بودہ است سہ فاضل و کامل کہ بعد از ایشان  
بدعوت صادقان و ارشاد طالبان مشغول میگردیدہ اند **خواجہ سونی سوخاری** از خلفاء  
خواجہ محمد بابا بودہ است و قبری در رز و سوخاری است کہ از دیہای بخار است  
بر دو فرسنگی شہر **خواجہ محمد سہاسی** رز و فرزند شریف خواجہ محمد بابا است و از جملہ خلفاء  
ایشانست **مولانا دہشمندرہ** از کبار اصحاب خواجہ محمد بابا است و از جملہ خلفاء و مقرر  
ایشان **سید امیر کلان** رز و ایشان امیر کلان افضل و اکمل سہ خلفاء و اصحاب خواجہ  
محمد بابا بودہ اند و شرف سیادت داشتہ اند و مولود مدفن ایشان دہ سوخاری

و بدانشگری اشتغال می داشتہ اند و بزبان بخارا کلان دانش گویید بہیت  
در مقامات ایشان مذکور است کہ والدہ شریفہ ایشان فرمودند کہ تا امیر کلان  
در پوست داشتہ ہر گاہ کہ لقمہ شبہ اتفاق افتادی مادر و شکم عظیم بگریختن چون  
این معنی مکرر شد و اینست کہ بسبب وجود این طفلت دیگر در لقمہ احتیاط کردیم و چون  
امیدوار شدیم چون امیر سید کلان پیش باب رسیدہ اند کشتی می گرفتہ اند و کرد ایشان  
ہنگامہ و معرکہ می شدہ روزی در آن معرکہ شخصی بخاطر کدشتہ کہ بہ معنی دارد کہ پسندنا  
شریف کشتی گیر دو روز و روز آزما می کند و طریق اعجاز و رز و درین آثار اورا خواب  
رہ بودہ و در خواب جنات دیدہ کہ قیامت قائم شدہ است و وی جایی در میان  
کل ولایت تا پسینہ فرورفتہ است و بحال خود فرود مانده و ناگاہ دیدہ کہ امیر پیدا شدند  
و مرد و بازوی وی گرفتند و با سانی وی را از آن لای بالا کشیدند پیدار کردند  
امیر در آن معرکہ روی بوی کردہ فرمودند کہ رز و آزما می از برای چنین روز میکنم  
روزی حضرت خواجہ محمد بابا از کنار معرکہ امیر میکند شدند زمانی بخارہ ایشان توفیق  
کردند بعضی اصحاب را کہ ہمراہ بودند بخاطر کدشتہ بہت چہیت کہ حضرت خواجہ تہوہ  
این مبتدعان شدند خواجہ را بران اشرفی شدہ فرمودند کہ درین معرکہ مردی کہ  
بسی مردان در صحبت وی بدرجہ کمال خواہند رسید نظر ما بر دست میخواستیم کہ اورا  
حبید کنیم درین محل نظر امیر بجناب ایشان افتادہ و جاذبہ ایشان امیر را از جا  
در رز و چون خواجہ قدم نہادہ روان شدند امیر بی طاقتش معرکہ را کدشتہ اند



و از عقب ایشان رفته خون خواب بمنزل خود رسیدند امیر را در آورده اند و طریقه کشته  
 و بغیر از قبول کردن بعد از آن دیگر هرگز کسی امیر را در محراب که و بازار ندیده  
 مدت پیشال پوسیده در خدمت و ملازمت خواب محمد بابا بوده اند و هر هفته دو یا  
 روز و دو شب و پنجشنبه از سوخاری بسماهی میرفتند بملازمت خواب و بازمی آمدند  
 و مسافت پنج شری است و در آن مده بطریق خوابکان قدس الله تعالی ارواحهم  
 اشتغال نموده اند بر وجهی که هیچکس را بر حال ایشان اطلاع نبوده است  
 تا در ظل تربیت خواب بیکس و ارشاد رسیده اند و حضرت خواب به او الدین قدس  
 نسبت صحبت و تعلیم و اداب سلوک طریقت از ایشانست خدمت بید امیر  
 کلان را چهار خلیفه بوده است همه را باب کمال و احباب وقت و حال و تربیت هر  
 از فرزندان احوال پیکی از خلفاء اربعه خود کرده اند و ذکر ایشان را بعضی دیگر  
 از اصحاب امیر و اصحاب اصحاب ایشان سمت ایرادی باید و گویند اصحاب چهارده  
 ش بوده اند و نام بعضی از ایشان در مقامات مذکورست **حضرت امیر برهان**  
 فرزند نخستین حضرت امیر سید کلان بوده اند و بارها امیر فرموده اند که این فرزند  
 برهان منست و امیر برهان از جمله اصحاب حضرت خواب به او الدین اند و قدس  
 و خدمت امیر تربیت ایشان از احوال حضرت خواب کرده بودند روزی خدمت امیر  
 علیه الرحمه حضرت خواب را تقدیس الله تعالی سره گفتند چون استاد شاکر در آن  
 کند سر اینده خواهد که اثر تربیت خود را در شاکر و مطالعه کند تا وی را اعتماد شود

و صاحب  
 مسکن و حاکم  
 م

فرزند و چهار  
 م

صد

بر آنکه تربیت وی جای گیر افتاده است و اگر خلی در کارش کرد و پند آنرا اصلاح  
 نماید آنگاه فرمودند که فرزند من امیر برهان حاضر است هیچکس سبت تصرف در وی  
 ننماید است و تربیت معنوی نموده در نظر من تربیت وی مشغول شوید تا اثر آن را  
 مطالعه نمایم و در هر صفت شما اعتماد شود حضرت خواب در آن شب سه بود و متوجه خدمت  
 امیر شدن و از غایت رعایت ادب در امثال او متوقف گشته خدمت امیر فرمودند  
 توقف نمی باید کرد و حضرت خواب بنا بر امثال او ایشان متوجه باطن امیر برهان  
 شدند و تصرف در باطن وی مشغول گشتند فی الحال آثار آن تصرف در باطن و ظاهر  
 امیر برهان پیدا گشت و حالی بزرگ در وی پیدا آمد و اثرش که حقیقی ظاهر شد امیر برهان  
 صاحب گشت و جذب قوی بوده است و طریق وی انزوا و انقطاع از خلق می بوده هرگز با  
 انس و آرام نگرفت و هیچکس را بهر احوال و احوال وی اطلاع نمی بوده و در قوه  
 باطن برتر بوده که احوال بعضی از اصحاب حضرت خواب را غارت میکرد و وی را  
 عیان می ساخته شیخ نیک روز بخاری که یکی از اصحاب حضرت خواب است حکایت  
 کرده است که هر گز نمی که مرا در جای با امیر برهان ملاقات می شده احوال باطنی  
 مرا از من می ربود و مرا حالی و برایشان خاطری ساخت چون این معنی بکرات و مراتب  
 واقع شد خواستم که در دلد خود بحضرت خواب عرض کنم باین نیت پیش ایشان آمدم  
 فرمودند که از امیر برهان بشکایت آمده گفتیم بی گشت در آن زمانکه متوجه تو شود و تو  
 من شو بگو که من نیم ایشانند بعد از این تعلیم چون با امیر برهان رسیدم و خواست که بگویم



طریق بمن مشغول شود من متوجه حضرت خواجگشتم و صورت ایشان را در خیال آوردم و گفتم  
 من نیستم حضرت خواجه اندیکبار دیدم که حال امیر بر مان دیگر شد و پیوسته از پای  
 در افتاد و بعد از آن مرکز دیگر بطریق تصرف بمن متوجه نشد از امیر بر مان مشغولست که  
 فرموده عید قربانی بود که خلق از مصداق بازگشته بودند و مردم بسیار در ملازمت حضرت  
 خواجه میرفتند و من از عقب ایشان میرفتم چون از دوام و اقبال خلق را بحضرت خواجه  
 مشاهده کردم بادل خود گفتم خوش ایام اوایل ظهور حضرت خواجه که زمان ظهور احوال  
 و کار و بار ایشان بود این زمان خلق ایشان را تشویش میدهند چون این معنی جرات  
 گذراندم حضرت خواجه توفیق نمودند تا من بایشان رسیدم که میان مرا گرفتند و آن  
 حرکتی دادند صفتی بجایت بزرگ در باطن من تصرف کرد و جانچه از عظمت و صولت آن  
 طاقت ایستادن نداشتم حضرت خواجه مرا نگاه داشتند زمانی نیک بران صفت شد  
 چون بجال خود آمدم مرا گفتند چه میکوی آن احوال و کار و بار این است یانی در قدم  
 ایشان افتادم و گفتم کار و بار و احوال بیشتر از پیشتر است **امیر حمزه رحمه الله فرزند**  
 دوم امیر کمالست و امیر وی را بنام والد خود سید حمزه کرده اند و هرگز وی را بنام نمی  
 خوانده اند همیشه بدر می کوشیدند و از وی کرامات و خوارق عادات بسیار ظاهر می شده  
 است که بعضی از آن در مقامات امیر کمال که پیره امیر حمزه تالیف کرده اند مذکور است  
 و هر فرامیر حمزه صیادی می بوده و از آن مروج معاش حاصل میکرد و امیر تربیت وی را  
 حواله بمولانا عارف دیگر کرانی کرده بودند اندام امیر حمزه می فرموده است که خدمت مولانا

عارف را گفتند اگر یاری میخواهید که باز شما کشد این بجایت دشوار میسر می شود  
 و اگر یاری میخواهید که شما را بکشید همه جهان مار شماست و خدمت امیر حمزه بعد از وفات  
 حضرت امیر کمال قایم مقام ایشان بوده و سالها خلق را بطریق ارشاد فرموده و وفات  
 وی در غره شوال پهنه شان و ثمانیایه واقع شده و وی را چهار خلیفه بوده است که بعد  
 از وی برپندار شده بودند و طالبان را بجهت دعوت می نموده **مولانا حیدر الدین**  
**شاشی بخاری** ره خلیفه اولست از خلفاء امیر حمزه و فرزند مولانا حمید الدین شاشی  
 بوده که از بکار علمای بخارا بوده است در زمان حضرت خواجه بها و الدین قدس سره  
 بایشان ارادت و اخلاص تمام داشته خدمت مولانا حسام الدین اول ارادت  
 بشیخ محمد سیوچی داشته که از مشایخ وقت بوده بعد از آن بخدمت امیر حمزه شتافته  
 و تربیت تمام در صحبت و خدمت وی یافته حضرت ایشان می فرمودند که در بیابانی حال  
 چون بخارا رسیدم بگذر به مبارک شاه رفتم خدمت مولانا حسام الدین مولانا حیدر  
 حمید الدین شاشی بعد از آن که مرا شناسنا خشد و الثقات بسیار نمودند که بمطالع مشغول  
 شوید و گفتند که شیخ خاوند ظهور را بنیست والد ما عنایت و الثقات بسیار بود که  
 شما میخواهید پسند مکافات آن بجای آرند و در آن مدرسه حجره نیک معین ساختند می  
 فرمودند که اول بار که بخدمت مولانا حسام الدین ملاقات کردم اتفاقا چکمه عورتی  
 پوشیده بودم چون آنرا دیدند پسندیدند و فرمودند که در ویش پنچین جابه پوشید  
 فی الحال بیرون آمدم و شخصی که پوستینی داشت معاوضه کردم چون در آمدم فرمودند که



این نیک میفرمودند که خدمت مولانا پیرام الدین جمعیت قوی و استغراق تمام داشتند  
 آثار جمعیت از ایشان ظاهر بود و عجیبهای پر حال داشتند هر چند کسی می مذاق بود  
 معیت ایشان می شد و ایشان از غایت حرارت جمعیت و غلبات جذبات کشیدند  
 در زیستان شیخ را می شکستند و پایهای خود را در آب می نهادند و پیش سینه خود را  
 کشا دهند و آب بر سینه خود می پاشیدند و میرزا الخ پیک ایشان را بقضای بخارا تکلیف  
 کرده بود و بر نور قاضی پاشته در آن زمان که در دار القضا می نشستند و فصل  
 خصوصیات میکردند جمعی طالبان از دور می نشیندند و کسب جمعیت از ایشان میکردند  
 من در محکمه ایشان حاضر می شدم و در مقابل ایشان بنحیره بودم که من ایشان را  
 ببیدم و ایشان مرا نمیدیدند آنجا می نشستم و نظاره ایشان میکردم هرگز و سبب  
 خواجگان قدس الله تعالی ارواحهم از ایشان زهولی و غفلتی فتوری فهم نکردم  
 در هر سحر و احتیاط لایقه و جمعیت باطن خود می کشیدند و نسبت خود را بپای سهام می شنیدند  
 باسانی چیزی از ایشان طامع نمی شد بار می کشید این کار را هیچ لباسی از اشتغال  
 با فاده و استقاده در صورت اصل علم بهتر نیست حضرت مخدومی در لغات الانس  
 از حضرت ایشان نقل کرده اند که فرمودند این فیض در زمانی که بخارا رسیدم و زلف  
 صحبت مولانا حسام الدین مولانا حمید الدین شاشی مشرف شدم درین فیض خطا پی  
 بود ایشان فرمودند که مراقب بحقیقت اشعار است حقیقت مراقبه عبارت ازین  
 اشعار است نهایت سیر عبارت از حصول این اشعار است بعد از تحقق با چنین اشعار که

واضطرابی

ظهورش از غلبه محبت است را همه چهر این اشعار نیست و هم حضرت ایشان می  
 فرموده اند که در مرض موت مولانا حمید الدین قریب بزمان انتقال ایشان هست  
 مولانا حسام الدین بر پسر بایلین آمدند و الد والد را مشوش یافتند فرمودند که  
 بابا شمارا چه شود گفت از من چیزی می طلبید که من ندارم و طرق تحصیل آن نیز نمیدانم  
 از من طلب سلیم می طلبید مولانا حسام الدین فرمودند که خطه حاضر من باشد  
 معلوم شما خواهد شد چون متوجه پدر شدند بعد از ساعتی مولانا حمید الدین  
 در باطن خود اطمینان و آرام ولی یافتند چشم باز کردند و گفتند ای فرزند چرا  
 خیرا را در همه عمر خود و زرش این طریقه می بایسته است کردن درین عمر که  
 ضایع کردم و بپرکت فرزند صالح بحقیقت تمام از دنیا رفته اند **مولانا کمال الدین**  
**میدانی رحمه الله** خلیفه دوم است از خلفاء امیر حمزه و از میندانست که دینی است  
 از قصبه کوفین در ولایت سمرقند **امیر خرد و امیر بزرگ رحمهما الله تعالی**  
 ایشان خلیفه پسیم و چهارم امیر حمزه اند و فرزندان بزرگوار امیر برهان  
 بوده اند که برادر کلان امیر حمزه است **رحمهما الله تعالی بابا شیخ مبارک بخاری**  
**رحمه الله** از کبار اصحاب امیر حمزه است و بعضی گویند از اصحاب امیر کلان  
 بوده است و در مقامات امیر کلان آنجا که بعضی از اصحاب ایشان نام می برند  
 یک شیخ مبارک دیگر نام برده لکن آن شیخ مبارکی که از اصحاب امیر کلان است  
 که مینی بوده است و این شیخ مبارکی که از اصحاب امیر حمزه است بخاریست از بزرگان

را ذکر کرده و آنجا که امیر حمزه را  
 ذکر میکنند یک سحر مبارک هم



وقت بوده خواجه محمد پارسا قدس الله روحه با وجود دریافت صحبت حضرت  
 خواجه بهاء الدین قدس الله سره بصحبت وی نیز نگاشته اند حضرت ایشان می  
 فرموده اند که خدمت خواجه علاء الدین غجدانی علیه الرحمه می فرمودند که خدمت  
 خواجه محمد پارسا بدین بابا شیخ مبارک بسیار میرفته اند روزی مراد علیه  
 آن شد که همراه ایشان با ششم فرمودند که شما نیاید چرا که شما از صحبت بابا شیخ  
 مبارک جمیعت مجلس حضرت خواجه بزرگ میطلبید خواجه بهاء الدین قدس سره  
 میطلبید و آنرا دیگر نخواهید یافت پس بی اعتقاد می شوید شمار آمدن من  
 گویند که روزی بابا شیخ مبارک بنام حضرت خواجه محمد پارسا قدس سره  
 آمده بودند حضرت خواجه در آخر صحبت برای خواجه ابونصر از وی فائحه  
 آغاز کرد و در میان فائحه خواندن از آن خانه پروان آمد و بر پروان خانه  
 فائحه تمام کرد و بعد از آن از وی پرسیدند که جهت پروان آمدن چه بود فرموده  
 که در آن محل که از برای خواجه ابونصر فائحه خواندن گرفته ام طایفه از آسمان  
 فرود آمدند و در آن خانه ازدحام کردند که مبارک را جانان بضرورت  
 پروان می بایست آمدن پوشیده ماند که خدمت امیر حمزه را غیر از این عزیزان  
 ذکر ایشان گذشت اصحاب دیگر بوده است مثل شیخ عمر سوزگر بخاری شیخ  
 احمد خوارزمی و مولانا عطاء الله سمرقندی و خواجه محمود حموسی و مولانا حمید الدین  
 و مولانا نور الدین و مولانا سید احمد هر سه کرمی شیخ حسن و شیخ تاج الدین شیخ

در خواستند با فائحه

علی خواجه و هر سه شخصی و غیر ایشان که همه فاضل و کامل بوده اند اما چون از احوال  
 ایشان چیزی مسموع و معلوم نگشته ذکر هر یکی علی حده ایراد می افتد **امیر شاه**  
**رحمه الله تعالی** فرزند پسر امیر کلال بوده است و طریق وی در کسب معاش  
 آن بوده که از صحنه انک می آورده و می فروخته و از آن ممر معاش میگذرانده  
 و از دینا بقدر کفایت تصرف میکرد می فرموده اند که هرگز نشی را جواب کفشی  
 در عقب الپت همیشه بخدمت بندگان خدای مشغول بوده و بقدر امکان م در کفایت  
 مهتمات مردم سعی و اهتمام تمام داشته و از تعهد خاطر و نگاه داشت و لها  
 دقیقه فرو نمی گذاشته و امیر کلال تربیت او را حواله شیخ یار کار کرده بودند  
 یکی از خلفاء امیر است **امیر عمر رحمه الله تعالی** فرزند چهارم خدمت امیر است  
 صاحب کرامات و خوارق عادات بوده و اکثر اوقات بشغل اچنگا بقیام  
 می نموده و امر معروف و نهی منکر میکرد و بغایت غیور بوده می فرموده که اگر  
 کشته اند چون کار او وقت سر بریدن آید بر خرمن این طایفه گذارید و چون نزد  
 وقت سوختن رسد بر دیوار این طایفه بنشیند هر کس را خواستید که براند از یک  
 و خدمت امیر کلال تربیت وی را حواله شیخ جمال الدین دستانفی کرده بودند  
 از خلفاء امیر است و وفات امیر عمر در شهر پسنه ثلث و ثمانیایه بوده است  
 محضی نماز که افضل و اکمل خلفاء و اصحاب خدمت امیر کلال علیه الرحمه حضرت  
 خواجه بهاء الدین قدس سره بوده اند و ذکر ششم از احوال حضرت خواجه

احصای باد

باب طایفه در اندازید



و اصحاب انسانی و طبقة بعد طبقة بواسطه آنکه طویل الزیل است بعد از ذکر سپاس  
 خلفا و اصحاب خدمت امیر کلال اراد خواهد یافت و الله ولی الرشاد **مولانا**  
**عارف دیک کرانی** خلیفه دوم از خلفا رابعه خدمت امیر کلال مولود و مدفن  
 ایشان ده دیک کرانست از قبضه هزاره که بر لب کوپنگ واقع شده است  
 و از اینجا تا شهر بخارا نه فرسنگست و قبر مبارک مولانا عارف بیرون ده است  
 بر سر راه هزاره و خدمت امیر کلال اجازت علیه الرحمه می فرمودند که در میان  
 اصحاب من مثل این دو تن خواجہ بہا و الدین و مولانا عارف کس دیگر نیست  
 کوی از همه ربوده اند و حضرت خواجہ بہا و الدین قدس الله تعالی سرہ بعد  
 از آنکه از خدمت امیر کلال اجازت یافته بودند کہ ہر جا بوی بمشام شام میرسد  
 از ترک و تا زیک طلپد و در طلب کاری بر موجب ممت تقصیر نکند ایشان  
 بر موجب آن نفس هفت سال در مصاحبت مولانا عارف بسر بردہ اند و در آن  
 مدۃ بروجہ تعظیم و تقدیم بمولانا عارف معاملہ میکردہ اند چنانچہ در وقت طعام  
 بر لب آب بنزد تر از مولانا عارف طہارت نمیکردہ اند و در راہما کہ با یک  
 دیگر میرفتہ اند قدم بر بالای قدم ایشان ننہادہ اند و در صورت متابعت ایشان  
 مصاحبت میکردہ اند چہ مولانا عارف در ملازمت امیر کلال بر حضرت خواجہ بہت  
 داشتہ اند و سالہا پیش از حضرت خواجہ امیر ایشان را ترمیمت ماکردہ بودند  
 حضرت خواجہ بہا و الدین قدس الله سرہ تعالی می فرمودہ اند کہ چون بزرگ خفیہ مشغول

35  
 کشیم در ما آگاہی پیدا شد طالب اصل آن سرگشتم سی سال با مولانا عارف زین  
 جست و جوی و تک و پوی بودیم دو کرت سفر جاز رفتہ شد ہر کجا نشان دادند  
 در کجنا و زاد بیا کشیم اگر مثل مولانا عارف یا جہ او می یافتیم نمی آیدیم کسی  
 ہمدانو باشد و بسیر از آسمان گذشتہ باشد و بطاہر و باطن اینجا مشغول شستہ  
**رشی** از کلمات قدسیہ مولانا عارف است کہ ہر کہ در بند تدبیر خود است در دفع  
 تقدیر و ہر کہ در مطالعہ تقدیر او است در بہشت تقدیر **رشی** فرمودہ اند کہ  
 در وقت طعام خوردن ہر عضوی بکاری مشغولست دل بچہ مشغولست **رشی**  
 اصحاب گفتند بزرگ حق سبحانہ فرمودند کہ ذکر درین وقت کفایت لاء الا اللہ است  
 و اللہ نیست بلکہ ذکر درین محل از سبب رفتن است نعمت را از منہم دیدن **رشی**  
 مولانا امیر اشرف کہ از مخصوصات اصحاب مولانا عارف بودہ است نقل کردہ کہ  
 روزی شخصی معاملہ بخدمت مولانا عارف آورد ایشان قبول نکردند و گفتند  
 معاملہ کرفش کسی را است کہ آن کار کہ مقصود صاحب معاملہ است ہمین ممت است  
 کفایت می شود و آن ممت نیست **رشی** گویند مولانا عارف را خویشی بود مولانا  
 درویش در سپکینی نام کہ از تابان میر خورد و اکبنی پودہ بزرگ ہر اشتغال داشت  
 مولانا عارف نزد وی رفتہ و منع ذکر ہر فرمودند قبول نکردہ مولانا عارف  
 گفتند اگر قبول کنی کا و کاری تو تلف خواہد شد بآن سخن ملتفت نشد و همان  
 روز کا و کاری او برد با وجود آن مولانا درویش منع نشد و با پستان



عزیزان و اکابرین رفت باز آمد روزی دیگر یک کاوکاری دیگر تلف شد  
 بعد از دیدن آن دو علامت متقا علی شد و نزد مولانا عارف رفت گفت این بیت  
 از مایه دیگرید **س** کار نادان کوه اندیش است . یا دیگر کسی که در پیش است  
 مشغولست که روزی در ده و یک کران سیلی عظیم آمده بود از آب کوهک  
 جناحه و هم آن شده که ده را آب بر مردم ترسیدند و بفرمان برآمدند  
 مولانا عارف بیرون آمدند و خود را بر رملک ز سبیل آنجا که تند تر و قوی تر  
 بود در آب انداختند و گفتند اگر میتوانی ما را بر فی الحال سیل فرو نشیند و عو  
 دی پسکین یافت مشغولست که در کرت اولی که حضرت خواجه بهاء الدین قدس  
 سره از سفر حجاز باز گشتند مدتی در مرو می بودند و اصحاب از ما و راه الله  
 جمع آمده بودند و صحبت های شگرف قایم بود در آن اشنا قاصدی از پیش مولانا  
 عارف در رسید که بجزرت خواجه پیغام در داده بودند که اگر نشسته اید بر خیزید  
 و اگر بر پاید روان شوید که وقت رفتن مانده یک رسیده است و وصیتها  
 داریم حضرت خواجه اصحاب را در مرو گذاشتند و تجلیل تامه متوجه بخارا شدند  
 تا در ده و یک کران پیش مولانا عارف رسیدند مولانا بخارا آن گفتند که مرا  
 سرسیت هر دو بخانه دیگر در آیم حاضران گفتند شما را ضعیفی است ما بخانه دیگر  
 در آیم انگاه مولانا عارف در آن خلوت بجزرت خواجه گفتند که میان من و شما  
 معلوم است که اتحادی کلی بوده است و مسیت اگر عشق با زیاده میان گذشته باشد

اکنون وقت با فر آمده است در اصحاب خود شما نظر کردم قابلیت این راه صفت  
 نفسی در خدمت خواجه محمد پارسا پشته از دیگران می بینم هر نظری که درین راه  
 یافته بودم و هر معنی که بکسب حاصل کرده بودم همه را انثار وقت او کردم و باو  
 سپردم و اصحاب خود را بمتابعت او امر میکنم شما نیز در باب او درین معنی  
 تقصیری نخواهید کرد که او از اصحاب شماست بعد از آن فرمودند که دو روز  
 یا سه روز دیگر پیش نمائید اسپت بدست خود و یکم های آب را بشوید و بدو  
 زانو نشینید و خود آتش کنید و آب را گرم کنید و اسپت خود را من بسازید و بعد از  
 نقل من روز پیوم باز کردید حضرت خواجه با تمام تمام بوضای مولانا عارف  
 قیام نمودند و بعد از دفن ایشان سه روز باز متوجه مرو شدند و خدمت مولانا  
 عارف را و خلیفه بوده است که بندگان خدا را بعد از نقل مولانا عارف  
 بطریق حق ارشاد فرموده اند و راه رشد و ارشاد نموده **مولانا اشرف بنجار**  
**رحمه الله** خلیفه اول مولانا عارف است و بعد از ایشان بجای ایشان و بطالبان  
 طریق تحقیق صحبت میداشت و خاطر جمعیت و لهامی گاشته **امیر اختیار دیکر**  
**رحمه الله** خلیفه دوم مولانا عارف است و بعد از ایشان مأمور بوده بارشاد  
 مریدان **شیخ یادگار کن برونی رحمه الله** خلیفه سیم امیر کلان است و از قوی  
 کن سرون بوده است که دمی اسپت از ولایت بنجارا بر دو فرسنگی شهر و مهر  
 تربیت فرزند سیم خود را که امیر شاه است حواله کرده بوده است و امیر شاه







چنانچه در مقامات حضرت خواجه قدس سره این قصه بتفصیل مذکور است **مولانا**  
 عذر و ایدین کن سر و می مر  
**بها و الدین قشلاقی رحمه الله تعالی** از جمله اصحاب کارکردا میر کلاست و نام  
 در مقام حضرت خواجه بها و الدین قدس سره مذکور است و پوشیده ماند که حضرت  
 امیر کلال را علیه الرحمه غیر ازین عزیزان که مذکور شد اصحاب دیگر بوده اند  
 مثل خواجه شیخ درازونی و مولانا جلال الدین کشتی و مولانا بها و الدین طوایس  
 و شیخ بدر الدین میدانی و مولانا سلیمانی و شیخ امین مردوکر میسی و خواجه  
 محمد و ابکینی رحمهم الله تعالی همه عالم و فاضل و عارف و کامل با جون از احوال  
 و اقوال ایشان چیزی استماع نیفتاده بود لاجرم ذکر هر یکی را علاحد ایراد  
 نشد **مولانا عارف قشلاقی رحمه الله تعالی** مقتدای زمان خود بوده اند و عالم  
 بعلوم ظاهر و باطن و صاحب آیات و کرامات و مولد ایشان قشلاقی خواجه  
 مبارک قرشوی که از مضافات ولایت بنجار است و از آنجا تا شهر بنجار و دوازده  
 فرسنگ است شیخ صحبت و استاد حدیث حضرت خواجه بها و الدین قدس سره  
 بوده اند و بدر اندر مولانا عارف دیک کرانی آن خدمت مولانا عارف پیش  
 از وصول بصحبت امیر کلال مرید ایشان بوده اند از مولانا اشرف و امیر  
 اختیار الدین خلفا مولانا عارف منقولست که کشته اند روزی حضرت خواجه  
 بها و الدین قدس سره در مبادی احوال بولایت نسف بقشلاق خواجه مبارک  
 بخدمت مولانا بها و الدین قشلاقی رسیدند خدمت مولانا فرمودند و از آنجا

مرغی که تو بی ما تو عارف دیک کرانی است حضرت خواجه فرمودند که صحبت ایشان  
 باین زودی میسر شود و شوق دریافت مولانا عارف بر حضرت خواجه غالب شد  
 و در آن زمان مولانا عارف در ده خود بودند و اتفاقا در آن محل با جمعی از اصحاب  
 در زمینی پنبه می کشتند خدمت مولانا بها و الدین حضرت خواجه را گفتند اگر شمارا  
 خاطر بخارف است آواز دهم خواهد آمد و پیرون آمد و بر بای رفتند و سرگرت  
 عارف کشته آواز دادند مولانا عارف در آن نیم روز از پنبه کاشش دست  
 باز داشتند و اصحاب را گفتند شما بطرف منزل روید که خدمت مولانا بها و الدین  
 را طلبیدند پس تخیل تمام روان شدند و در آن نیم روز پیش از آنکه دیک تیشی  
 دان فرو گیرند بعد از آنکه آتش رسیده بود در آن صحبت که در قشلاق بودند رسیدند  
 و مسافت میان ده دیک کرانی و قشلاق خواجه مبارک قریب پست فرسنگ است  
 و اول ملاقاتی که میان حضرت خواجه و مولانا عارف دست داده است در آن  
 صحبت بوده است حضرت ایشان می فرمودند که مولانا بها و الدین قشلاقی علیه الرحمه  
 بزرگ بوده اند و حضرت خواجه بها و الدین قدس سره العزیز در بدایت ارادت  
 بصحبت ایشان رسیده بوده اند ایشان فرمودند که ما را درویشی است که همه  
 مطیع را می کشد و را می بند حضرت خواجه پیرون آمدند و آن درویش را دیدند که  
 پشت خاخسک بر پشت برهنه خود گرفت از صواب مطیع مولانا می آورد و دواب  
 وی در خار کشیدن آن بوده است که بر پشت برهنه می کشیده است و آنکه خدمت



مولانا حضرت خواجہ را بدیدن وی اشارت کرده اند از برای ایشان  
 بوده است بر کمال اخلاص در خدمت حضرت ایشان بعد از تقریر این حکایت  
 روی بخاضران مجلس پس کرده و فرموده اند که مردم انجمن خدمتای با خلاص  
 میکرده اند و نیاز و نیستی تمام پیش می آورده لاجرم بدو لتهای عظیم که فوق آن  
 دولتی متصور نیست می رسیده اند اگر شمایان انجمن خدمتها نمیتوانید پیش برود  
 ماری داینکه انجمن مردم نموده اند **خواجہ محمد بہاؤ الدین نقشبندیہ رحمہ اللہ**  
 ولادت ایشان در محرم پسنہ ثمان عشر و سبعمایہ بودہ در عمدہ یزان  
 خواجہ علی را میتنی علیہ الرحمہ و آلہ رضوان بنا بران قول کہ وفات حضرت عزیزان  
 در شہور پسنہ احدی و عشرین و سبعمایہ بودہ باشد مولد و مدفن ایشان مقرر  
 عارفانست کہ دسی است بر یک فرسنگی شہر بخارا از طفلی باز آثار ولایت  
 و انوار کرامت و مہدایت از بشرہ مبارک ایشان واضح و پیدا و لایح و ہویا  
 بودہ است از والد حضرت خواجہ منقولست کہ فرمودہ اند فرزندم بہاؤ الدین  
 چہار سالہ بود کہ این فراخ شاخ <sup>گفت</sup> ما کوپالہ مہجہ پیشانی خواہد آورد بعد از چند  
 ماہ بہمان صفت کو سالہ بزائید و حضرت خواجہ را در آیام طفلی نظر قبول بفرزند  
 از حضرت خواجہ محمد بابا سہاسی بودہ است و تعلیم آداب طریقت بحسب ضرورت  
 از امیر کلال جنابجہ در ذکر خواجہ محمد بابا اشارتی بدان رفتہ است اما بحقیقت  
 ایشان ویسی بودہ اند و تربیت از روحانیت حضرت خواجہ عبدالحق غجدوانی

صورت

قدس سرہ یافته اند جنابجہ از واقعہ کہ در مبادی احوال دیدہ اند معلوم می شود  
 و تفصیل آن در مقامات مذکورست پوشیدہ ماند کہ در سلسلہ خواجگان قدس  
 تعالی سر ہم از زمان خواجہ محمود انجمن فغنوی تا زمان امیر کلال رحمہم اللہ ذکر خفیہ  
 با ذکر علانیہ جمع میکرده اند و ایشانرا درین سلسلہ شریفہ علانیہ خوانان میکنند  
 چون زمان ظهور حضرت خواجہ بہاؤ الدین قدس اللہ تعالی سرہ رسیدہ بنا بر آن  
 از حضرت خواجہ عبدالحق قدس سرہ مأمور عمل بخدمت بودہ اند ذکر خفیہ است  
 کردہ اند و از ذکر علانیہ اجتناب نمودہ و ہر گاہ کہ اصحاب امیر کلال در مسجد  
 افتتاح ذکر علانیہ میکرده اند حضرت خواجہ بر می خاستہ اند و از ان حوزہ  
 بیرون مرفتہ و بر خاطر اصحاب این معنی بس کران می آمدہ است لیکن حضرت  
 خواجہ پروا می آن نمی کردہ اند و در مقام رفع ثقل ایشان نمی شدہ اند اما در  
 خدمت و ملازمت امیر کلال دقیقہ فرو نگذاشتہ اند و ہمیشہ تسلیم بر آپستنا  
 ارادت و متابعت ایشان می داشتہ اند و امیر روز بروز الثقات بحضرت  
 خواجہ زیادہ میکرده اند تا روزی از جمعی کبار اصحاب امیر در خلوتی بنا بر غیرت  
 کہ داشتہ اند حضرت خواجہ را خوضی کردہ اند و بعضی صفات و احوال ایشانرا  
 در صورت قصور و نقصان باز نمودہ و امیر در ان خلوت مع نفرمودہ اند  
 تا وقتی کہ جمیع اصحاب از خورد و بزرگ پانصد کس کما پیش در سوخاری بہت علاقت  
 مسجد و جامع خانہ و منازل دیگر جمع آمدہ بودند و ہر کس بکاری مشغول بودہ



چون کار کل با فرسیده و همه اصحاب پیش امیر حاضر بوده اند در آن مجمع  
 روی بخوش کنندگان کرده اند و فرموده که شما در حق فرزندم بهاء الدین کمان  
 به برده اید و غلط کرده اید که بعضی احوال او را بر مقصور حمل فرموده اید شما او را  
 نشناخته اید همیشه نظر خاص حق سبحانه شامل حال او است و نظر بندگان حق سبحانه  
 تابع نظر حق سبحانه در مورد نظر بحال او مراعیه و اختیاری نیست حضرت خواجه را که  
 نخست کشیدن مشغول بودند طلبیدند و در آن مجمع روی بایشان کرده گفتند فرزند  
 بهاء الدین نفس مبارک خواجه محمد با بار در حق شما بجای آوردم گفته بودند که آنچه  
 تربیت در حق تو بجای آوردم در حق فرزندم بهاء الدین بجای آری و تقصیر نکنی  
 چنان کردم و اشارت بسینه مبارک خود کردند و گفتند پستان برای شما شک  
 کردم و مرغ روحانیت شما از پیغه بشریت بیرون آمد اما مرغ همت شما بلند  
 پرواز افتاده است اکنون اجازه تست هر جا بوی بمشام شما میرسد از ترک  
 و تانیک طلبید و در طلب کاری بر موجب همت تقصیر خود نمیکنید حضرت خواج  
 فرموده اند که چون از خدمت امیر کلال این نفس ظاهر شد آن واسطه ابتلا  
 باشد که اگر بر همان صورت متابعت می بودیم از بلاد دور تر و بی سلامت نزد  
 می بود و بعد از آن نفس حضرت خواجه هفت سال با مولانا عارف مصاحبت  
 کرده اند پس بکلامت قنم شمع و خبیل اتا رسیده اند و دو و از ده سال با خلیل تا  
 بوده اند و دو بار سفر حجاز کرده اند و در نوبت دوم حضرت خواجه محمد پارسا را

قدس سره همراه برده و چون بخراسان آمدند حضرت خواجه محمد پارسا را با سایر  
 اصحاب هزاره با و در بجانب نیشابور فرستاده اند و خود به راه آمدند خاص  
 از برای ملاقات حضرت مولانا زین الدین ابوبکر تا پادی و پس روز در تپا  
 صحبت داشته اند پس متوجه حجاز شدند و در نیشابور با اصحاب ملحق شده و بعد از  
 مراجعت جندگاه در عرواق امت کرده اند انگاه به بخارا آمدند و تا آخر حیات  
 خود آنجا بوده اند و تفصیل احوال ایشان در مقامات مذکور است و خدمت امیر  
 کلال علیه الرحمه در مرض آخر خود اصحاب را بتابعیت حضرت خواجه اشارت فرموده  
 و در آن محل اصحاب از خدمت امیر سوال کردند که حضرت خواجه بهاء الدین در  
 ذکر علایقه متابعت شما نموده اند امیر فرمودند هر عملی که برایشان میگذرانند  
 بر این سه بنابر حکمی الهی است و اختیار ایشان در میان نیست پس این مصراع خوانند  
 ای همه تو من یکم چنانکه تو داری سخن خلفاء خواجگانست قدس سرهم اگر نمی پرون  
 آورده اند متر پس و اگر تو بخود بیرون آمده بترس **ذکر نقل حضرت خواجه**  
**وفات ایشان قدس سره** خدمت مولانا محمد مسکین علیه الرحمه که از آنگاه  
 زمان بوده اند فرمودند که شیخ نور الدین خلوتی در بخارا فوت شده بود  
 حضرت خواجه بهاء الدین قدس سره در مجلس تعزیه حاضر بودند و اصحاب تعزیه  
 اوازها بلند کرده بودند و ضغفا غره و فریاد ناخوش میکردند حاضران را  
 اذان کرامیت شد و منع کردند و هر کسی سخنی می گوشت انگاه حضرت خواجه فرمودند

بایشان م



وقتی که وقت مرا بخایید من درویش را مردن آموزم خدمت مولانا محمد کین  
 فرموده اند که همیشه آن سخن بخاطر من بود تا وقتی که حضرت خواجه مریض شدند  
 در آن بیماری که مرض اخیر ایشان بود بکاروان سرار نشد و در مدته مرض در  
 حجره کاروان سرامی بودند و خواص اصحاب ملازمت ایشان می نمودند و  
 بنسبت هر یک شفقتی و التفاتی خاص می فرمودند و در نفیس اخیر هر دو دست  
 مبارک خود بدعا برداشته و مدتی مدید همچنان بود انگاه هر دو دست  
 مبارک بروی خود فرو آوردند و از عالم نقل کردند حضرت ایشان می فرمودند که  
 خدمت خواجه علاء الدین عجب دانی علیه الرحمه می فرموده اند که من در مرض  
 اخیر حضرت خواجه حاضر بودم ایشان در حالت نزع بودند پیش ایشان  
 در آدم چون مرا دیدند فرمودند که علاء سفره پیش آر و طعام خور و ایشان  
 همیشه مرا علما می گفتند بنا بر فرموده ایشان امتثال نمودم و دوپه تقویم خوردم  
 و در آن حالت توانستم طعام خوردن سفره را جمع کردم باز چشم کشیدند  
 دیدند که سفره برداشته ام فرمودند که علاء سفره را پیار و طعام خور چندتایی  
 دیگر خوردم و سفره برداشتم باز دیدند که سفره برداشته ام فرمودند که  
 سفره را پیار و طعام خور طعام را نیک می باید خوردن و کار را نیک باید کرد  
 تا چهار گزرت چنین فرمودند در آن زمان جمعی از ملازمان و اصحاب را خاطر  
 مشغول می بوده است که حضرت خواجه کدام را اجازت ارشاد فرمایند و ترتیب

41  
 فقرا بکه تفویض می نمایند حضرت خواجه بر آن خاطر اثرانی شده است فرمودند که  
 درین وقت مرا به تشویش میدید این امر بدست من نیست هر وقت که حق تعالی  
 شمار آبان حالت مشرف گرداند آن حالت حاکم است شمارا خواهد فرمود و خودم  
 علی دما که از جمله خدام حضرت خواجه بوده است چنین فرموده است که حضرت  
 خواجه علیه الرحمه در مرض اخیر مرا فرمودند که بخدمت قبری که روضه مبارک ایشان  
 بعد از اتمام نزد ایشان آمدم و در خاطر من گذشت که بعد از ایشان امر ارشاد  
 بکه خواهد شد ناگاه سر مبارک بر آوردند و فرمودند سخن همانست که در راه  
 حجاز تمام کرده ایم هر که از روی ما آید در خواجه محمد پارسا نظر کند بعد از نفیس  
 روز دیگر بخوار رحمت حق پس جانم نقل کردند حضرت خواجه علاء الدین عطار  
 قدس پسر فرمودند که در وقت نقل خواجه یا سین میخواندم چون به نیمه رسانیدم  
 انوار ظاهر شدن گرفت بکلمه مشغول شدم بعد از آن نفیس خواجه منقطع شد سن شریف  
 ایشان هشتاد و سه سال شده بوده است و در معشاد چهارم بوده اند که نقل  
 فرمودند وفات ایشان در شب دوشنبه سیم ماه ریح الاول سنه احدى تسعين  
 و سبعمایه بوده و در تاریخ وفات حضرت خواجه گفته اند **قطعه** رفت شاه شهنشاه  
 خواجه دینا و دین **انکه** بودی شاه راه دین و دولت **تلقش** مسکن و ما و ای او  
 چون بود قصر عارفان **قصر** عارفان زمین سبب آمد حساب **حلقش** پوشیده ماند که  
 افضل و اکمل خلفاء و اصحاب حضرت خواجه بابا و الدین قدس الله سره حضرت خوا



علاء الدین عطار و خواجہ محمد پارسا قدس اللہ تعالیٰ ارواحہما بودہ اند و لیکن  
 اصحاب ایشان بسیار و خدام بیرون از حد و شمارند و درین مجموعه از اصحاب  
 حضرت خواجہ و کرسی خواجہ شد که حضرت ایشان سخنان از وی نقل میفرمودند  
 یا وی را دیده بودند و اگر چه حضرت خواجہ علاء الدین عطار اقدم و اعظم همه  
 اصحابند و خلیفہ بحق و نایب مطلق اند و اولی تقدیم ایشانند اما ذکر ایشان  
 بعد از ذکر همه اصحاب حضرت خواجہ بزرگ ایراد خواهد یافت بنا بر آن که ذکر  
 ایشان و خلفا و اصحاب و اتباع ایشان طول المرست قدس اللہ تعالیٰ و روح  
 اشباحهم **خواجہ محمد پارسا قدس سرہ** ایشان خلیفہ دوم حضرت خواجہ اند  
 اعلم و روح زمان و تذکرہ خاندان خواجگانند قدس اللہ تعالیٰ ارواحهم و بباد  
 احوال که حضرت خواجہ محمد پارسا آغاز ملازمت حضرت خواجہ روزی در تنہا  
 مجاہدات و ریاضات بدرخانہ حضرت خواجہ آمدہ بودند و بیرون در مشطریست  
 اتفاقا کینگی از خادمان حضرت خواجہ از بیرون در آمدہ حضرت خواجہ از وی  
 پرسیدند کہ بر بیرون کیست و کی کعشم جو اینست پارسا کہ بر در مشطریست  
 حضرت خواجہ بیرون آمدند و خواجہ محمد را دیده فرمودند شہا پارسا بودہ اید  
 از آن روز کہ این لفظ بر زبان مبارک ایشان گذشتہ در السنہ و افواہ شد  
 و خدمت خواجہ محمد باین لقب مشہور شد و خدمت خواجہ محمد قدس سرہ در نوبت  
 ثانی کہ حضرت خواجہ بہا و الدین قدس سرہ بسفر جاز رفتہ اند در ملازمت بودہ اند

بر رک کردہ اند  
 ص

می فرمودند کہ حضرت خواجہ بزرگ در بادیہ حجاز مخلصی را بمراتبہ امر فرمودند و بجا  
 صورت ایشان در خزینہ خیال نیز امر کردند و فرمودند کہ طریق او جذبہ است و صفیت  
 او میان جمال و جلال است و تلقین ذکر نیز فرمودند و کیفیات را حوالہ العہم او کردند  
 و آن مخلص را علی الدوام سبک بصفیت الہی لطف و دیدن فصل و قطع نظر از حوائج  
 امری فرمودند و بانکہ از قول و فعل آنکہ میکند و آنرا در دریای نیستی می باندند  
 و سر رشته دید تصور را نیک نگاه داشت و هم حضرت خواجہ در حق آن مخلص فرمودند  
 او را دست کاسی با براد بصفیت پیری مریدی بہت تربیت او معاملہ می کنند و در حق  
 آن مخلص را بسخن امر کردند و روزی در را می آن مخلص در پیش ایشان میرفت  
 ایشان در وی نظر کردند و روی با اصحاب آوردند و فرمودند کہ حاضران پیش  
 ہر فردی نسبت حال خود از وی سخن خواہند شنید و در بعض محلہا آن مخلص را بنظر  
 مہمبت نفس بخشید تا بہر کہ گوید موثر افتد و ہر کہ گوید آن شود و در محل دیگر  
 فرمودند کہ ہر کہ او میکوید حق سبحانہ آن می کند میکویم بگوی او نمی گوید و در محل  
 دیگر آن مخلص را صفت روح بنظر مہمبت کرامت کردند و سرخ اسود بندہ درم خرید  
 سیاہ جوہر بودہ است در زمان موسی علیہ السلام کہ بر در کاہ حق سبحانہ و تعالیٰ در  
 مجموعی داشتہ است کعشم اندر بخ در بنی اسرائیل قرینہ ایس قرنی بودہ است و سیاہ  
 این است حضرت ایشان می فرمودہ اند کہ جماعتی از کبرا متقدمین کہ می واسطہ زبان  
 امور حقیقہ از یکدیگر بجا است معلوم میکردہ اند ایشانرا بر خیانت می کعشم اند و جمعی کہ



بعد از آن محمدی صلی الله علیه و سلم برین وصفند ایشان را ای پسران کونیند  
و هم خدمت خواجہ پارسا قدس سره فرمودند که در راه حجاز در مرضی که حضرت  
خواجہ بزرگ را واقع شدن بود و صایا فرمودند حتی و امانتی که از خلفا زنا  
خواجگان قدس الله تعالی ارواحهم باین ضعیف رسیده است و آنچه درین راه  
کسب کرده است آن امانت را بشما سپردم چنانکه برادر دینی مولانا عارف  
علیه الرحمہ سپردند قبول می باید کردن و آن امانت را بخلق حق سبحانی باید رسانید  
آن مخلص تو اضع کرد و قبول نمود و چون از سفر حجاز مراجعت کردند بر سر  
جمع در حضور اصحاب آن مخلص را نظر موہبت فرمودند و مکرر گفتند که آنچه دایم  
بتمام ربودی و بعد از آن بان مخلص روز بروز نظر عنایت زیاده می فرمودند  
و وقتی دیگر فرمودند که آنچه مولانا عارف در حق او گفت ما نیز همان میگویم و برین  
اما ظهور آن موقوف اختیار ما است و در آخر حیات میفرموده است نسبت  
معنی باطنی که گفته بودیم و اشارت کرده بر این طهور خواست کرد اما حسنی بر  
راه است تا آن بر خیزد و هم حضرت خواجہ محمد پارسا قدس سره فرموده اند که حضرت  
خواجہ بزرگ در آخر حیات در غیبت آن مخلص در حق آن مخلص فرمودند که هرگز از وی  
نزدیکند ایم از هر کسی سبب رنجش در وجود آمده است و از وی اگر شکاری در میان  
بوده باشد آن از طرف من نوده است که بنا بر حکمتی و مصلحتی عارضی چند روز باطن  
خود را از وی باز گرفته باشم اکنون باطن من با تو تجمعی است و من بر همان قولم

و در ایشان مخلص  
بجسور اصرار  
و مورد صد

در حق او در راه حجاز در حضور اصحاب کشته ام و اکنون نیز اگر او حاضر بودی زیاده  
از آن در حق او کشتی و نظر بسیار در آن حال اظهار فرمودند و بسیار یاد کردند  
و احمد بقدر علی ذلک **۴** بدین امیدهای شاخ در شاخ کرمهای تو مار اگر دوست  
فرمودند که حضرت خواجہ بزرگ در مرض اخیر در غیبت آن مخلص در حضور اصحاب  
و اجاب در حق وی فرموده اند که مقصود از وجود ما ظهور او است او را هر  
طریق جذب و سلوک تربیت کرده ایم اگر مشغول می شود جهانی از او متنور می گردد  
حضرت ایشان میفرمودند که این مثل را برین وجه نیز شنیده ام که حضرت خواجہ  
بزرگ در حق خواجہ محمد پارسا قدس سره فرموده اند که مقصود از وجود ما ظهور  
محمد است می فرمودند که این عبارت متضمن اسامی است که خواجہ محمد پارسا  
قدس سره در مرض موت حضرت خواجہ بزرگ قدس الله تعالی سره ملازمت بسیار  
میکرده اند و با مداد و شبانگاه بخدمت میرسیده روزی الطاف نمودند و فرمودند  
شمار این مقدار ملازمت حاجت نیست روزی بعضی از اصحاب حضرت خواجہ محمد  
پارسا قدس سره در محله خواجہ کشمیر در سمرقند بکلامت حضرت ایشان آمده بودند  
آنحضرت نسبت بایشان الثقات بسیار نمودند و در تعظیم و توفیر ایشان افزودند  
و در اشای صحبت گفتند که عزیز می که حضرت خواجہ به با والدین را قدس سره بعد از  
اشغال ایشان بخواب دیده از ایشان پرسیده که چه عمل کنیم تا نجات یابیم فرمودند  
بان عمل مشغول باشید که در نفس اخیر مشغول می باید بود یعنی چگونه در نفس اخیر



بهی که خود بجانب حق سبحانه حاضر و آگاه می باید بود همیشه همچنان باشد بعد از  
 فرمودند که خدمت خواجہ محمد پارسا حدیث را که وارث شارب و جوی بوده اند که روی  
 حضرت خواجہ بہا و الدین قدس اللہ تعالیٰ سترہ بکنار حوض باغ مزار آمدہ بودہ  
 دیدہ اند کہ ایشان پایہا در آب نہادہ اند و بر اقبہ مشغولند و از خود دعا  
 حضرت خواجہ فی الحال فوطہ بپشد و آب در آمدہ روی مبارک خود بر پشت  
 ایشان نہادہ فرمودند الہی بحمت این پای کہ بر بہا و الدین رحمت کن حضرت  
 بعد این سخن فرمودند من نمیدانم کہ حضرت خواجہ محمد پارسا قدس سترہ غیر از آن  
 عمل کہ نفس اخیر می باید کرد و عمل میکردہ باشند کہ باین درجہ رسیدہ اند  
**من خوارق عاداتہ قدس سترہ** اگر جہ مرتبہ حضرت خواجہ محمد پارسا قدس سترہ  
 تعالیٰ سترہ از ان زیادہ است کہ ایشان از بجز عادات ستاینہ از ایشان  
 کرامتی باز نمایند اما چون دوسہ ثقلی از عدول و ثقات این سلسلہ شریفہ  
 استماع افتادہ بودہ بایر او آن کپتان می نمود بعضی میگویند کہ حضرت  
 خواجہ محمد پارسا قدس اللہ تعالیٰ سترہ تصرفات خود را بواجبی می پوشیدہ اند  
 و در پستہ اخصاء آن کما پیغمبری می کوشیدہ لیکن یکبار بحسب ضرورت شہہ اطہار کردہ  
 بواسطہ آنکہ از اخصاء آن امانتی بمشایخ سابقہ پندہ حدیث ایشان میرسید  
 و صورت این واقعہ بر سبیل اجمال آنست کہ قدوۃ المحدثین شیخ سہیل الدین  
 بن محمد بحرزی علیہ الرحمہ در زمان میرزا علی پیکر سمرقند آمدہ بودند و تحقیق و تصحیح پند

این

محدثان ماوراء النہر مشغولی کردہ بعضی از ارباب صد و عرض بایشان عرض  
 کردہ اند کہ خدمت خواجہ محمد پارسا در بخارا احادیث بسیار نقل میکنند و صحبت پند  
 ایشان معلوم نیست اگر حضرت شیخ آنرا تحقیق فرمایند و در بنہا شد شیخ در مقام  
 تحقیق آن شدہ اند و میرزا علی پیکر را بران داشتہ تا قاصدی بخارا فرستادہ  
 و از حضرت خواجہ التماس آمدن کردہ بس شیخ خواجہ عصام الدین کہ شیخ الاسلام  
 سمرقند بودہ و جمیع علمای آن زمان و متقی مجموع ساختہ اند و مجلس لغایت عالی  
 مرتبہ شدہ است و حضرت خواجہ بآن مجلس حاضر شد و شیخ در آن مجلس از ایشان  
 التماس نمودہ اند تا حدیثی با پسند خود روایت کردہ اند شیخ فرمودند کہ در حدیث  
 این حدیث شیخ سخن نیست اما این پسند نزد من ثابت نشدہ ازین سخن جسود  
 خوش دل شدہ اند و پیکر خفت عین کردہ حضرت خواجہ همان حدیث را  
 از طریق دیگر پسند و گفتند شیخ در آن پسند نیز همان سخن فرمودند حضرت خواجہ  
 در یافتہ اند کہ ہر پسند را کہ بیان کنند مسموع نخواہد افتاد و لحظہ مراقبت شوند  
 و سکوت کردند بعد از ان روی بشیخ آوردند و فرمودہ کہ حدیث شما فلان  
 مسند از کتب اہل حدیث مستمم میدارید و پسند آنرا مجتہد می شمارید شیخ  
 فرمودند کہ آری استانید آن ہمہ مجتہد و معتد است و در آن هیچکس از محققان فن  
 حدیث شہدہ و غنہ ندارد اگر آ پسند حدیث شما از ان مسند باشد ما در آن  
 سخن نیست پس حضرت خواجہ روی خواجہ عصام الدین کردہ اند فرمودہ کہ در کتاب



خدمت شما در فلان طاق در زیر فلان کتاب این مسند که نام بردیم  
 قطعش این و جلدش جهان سنا ده است و در آن پسند بعد از جند ورق  
 در فلان صفحه این حدیث با این اسپایند که یاد کردیم بتفصیل مذکور و مسطور است  
 عنایت کرده شاکردی را از خدام فرستید تا زود آنرا حاضر کردند  
 خواجه عصام الدین مترود بوده اند در آن که این پسند در اینجا هست یا نه  
 و اهل مجلس ازین بنایت متعجب و تحیر و متامل و متفکر شده اند چه بر ممکنان ظاهر  
 بوده است که حضرت خواجه مرکز بکتا بن خواجه عصام الدین نرسیده بودند  
 پس خواجه کسی را از ملازمان خاصه بتجیل تمام فرستادند تا آن نشانها را ملاطفت  
 کرده اگر یاد پار و آنکس رسیده و مسند را بهمان صفت که نشان داده بودند  
 باز یافته و مجلس آورده و آن حدیث در همان صفحه که اشارت کرده بودند  
 بآن طرف اسنادی تفاوت مسطور بوده و خودش برخواست و شبنج با سایر  
 علما عظیم حیرت زده شدند و تحیر و تعجب خواجه عصام الدین از دیگران زیاد  
 بوده زیرا که وی یقین نمیدانسته که این پسند در کتابخانه اوست و چون این  
 قصه بروض میرزا الخ پیک رسیده وی نیز از طلبیدن خواجه تشویر و انفعال  
 یافته و این تصرف که از حضرت خواجه در آن مجلس واقع شده سبب مزید شگرت  
 ایشان گشته و اعیان و اکابر زمان را با ایشان عقیده دیگر پیدا شده و  
 عبد الرحیم فیستانی رحمه الله تعالی که ملازمت حضرت خواجه و برادر رضاعی و هم پستی

خواجه برهان الدین ابو نصر قدس سره بوده چنین فرموده است که در آن تاریخ  
 میرزا خلیل ابن پیر محمد جهاکیر که فرزند امیر تیمور است در سمرقند بادشاه بود و میرزا  
 شایخ در خوا سپان می بود و حضرت خواجه گاه گاه بجهت کفایت مهمات گاه  
 رتبه میرزا شاه رخ می نوشتند میرزا خلیل را از آن ناخوش می آمده است آخر  
 بسعایت اهل حسد بغایت متاثر و متغیر شده است جناب کسی را به بخارا پیش  
 ایشان فرستاده که عنایت کرده شمارا بجای دشت می باید رفت شاید که  
 جمعی آنجا بیکت قدوم شما شرف اسلام یا بند حضرت خواجه فرمودند خوش  
 باشد اول مزرات را طواف کنیم بعد از آن رویم و فی الحال اسپ طلبیده  
 مولانا عبد الرحیم گفته است که من اسپ ایشان را زین کردم و پیش آوردم  
 فی الفور شدند سوار و با جمعی از خادمان در ملازمت ایشان روان شدیم  
 اول بقصر عارفان رفتند بزار حضرت خواجه بزرگ قدس سره چون از مزرا  
 بیرون آمدند آثار هیبت و عظمت از بشره مبارک ایشان ظاهر بود از آنجا  
 بسو خاری رفتند زمانی بر سر قبر سید کمال علیه الرحمه توقف نمودند و چون  
 از مزرا ایشان بیرون آمدند تا زیانه بر اسپ زدند و بر بالای پشته راندند  
 روی بجای خراسان کرده این بیت خواندند که همه را از یروز برکن نه ز برهان  
 و نه زیر تا بدانند که امروز درین میدان کسیت و از آنجا باز بیجا را آمدند  
 همان لحظه پیرزا شایخ برای میرزا خلیل در رسید مضمون آنکه رسیدیم  
 اسک



باید که جای جنگ متوسل سازید حضرت خواجہ و مودند تا آن نشان را در مسجد جامع  
 بالای مینر خوانند پس بسم الله میخوانند و میرزا خلیل فرستادند و میرزا شاه رخ  
 از عقب آن نشان در رسید و میرزا خلیل را بقتل رسانید و در نجات ایشان  
 مذکور است که یکی از مریدان و معتقدان حضرت خواجہ نقل کرده است که چون  
 حضرت خواجہ در نوبت اخیر عزیمت سفر حجاز میکرد و در وقت وداع کفتم  
 خواجہ شما رفتید فرمودند رفتیم و فرستیم آن بود که در آن سفر وفات یافتند  
 خدمت خواجہ ابونصر قدس سره در سفر حجاز همراه والد بزرگوار خود بوده اند  
 می فرمودند که در آن وقت که خدمت والد من فوت می شدند بر سر بالین ایشان  
 حاضر بودم چون حاضر شدم روی مبارک ایشان را کشادم تا نظری کنم چشم  
 بکشاندم و بتسم نمودند و اضطراب و رنج زیاده شد بپایان پای ایشان  
 آمدم و روی خود را بر کف پای ایشان نهادم پای خود را بالا کشیدند پوشیده  
 نهادند که حضرت خواجہ دو کثرت بسفر مبارک حجاز رفته اند کثرت اولی در ملازمت  
 خواجہ بزرگ بوده اند و آن سفر دوم خواجہ بزرگ بوده است و کثرت ثانی  
 در ماه محرم احرام پسنه اشین و عشرین و ثمانیة بود که بر نیت طواف بیت الله  
 احرام و زیارت بنی علیه الصلوٰۃ والسلام از بخارا بیرون آمدند و از راه  
 نسف بضمعیان و ترمذ و بلخ و هرات بقصد دریافت حرات متبرکه روان  
 شدند و همه جاسادات و مشایخ و علمای مقدم شریف ایشان را منتهی شمرند و از

46  
 و اگر ام تعلق نمودند و چون بر نیشابور رسیدند بسبب حرارت هوا و خوف راه  
 میان اصحاب سخن میگذشته و فی الجمله فتوری بجز میتها راه یافته بوده است  
 دیوان مولانا جلال الدین رومی را قدس پستره بفار کشتند این اپات  
 برآمده **رویدای عاشقان حق باقیال آید و ملحق** روان باشند همچون مسوی  
**برج مسعودی** مبارک باد تا ای ره بوفیق و امان الله **بهر شهر و بهر جایی ببرد**  
**پمودی** و از نیشابور یازدهم جمادی الاخری این سال متوجه جانب حجاز شدند  
 و چون در کثرت و عاقبت بکثرت رسیدند و از کان حج تمام گذارده ایشان را  
 مرضی عارض شده است چنانچه طواف و وداع در عمارت کرده اند و از آنجا  
 متوجه مدینه شدند و اشارات و بشارات یافته و روز چهارشنبه بیست و سیم  
 مدینه رسیده اند و از حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم نوازشهای یافته اند  
 و روز پنجشنبه بخوار رحمت حق پوخته اند و مولانا شمس الدین فناوی روی  
 و اهل مدینه و قافلہ برایشان نماز گذارند و شب جمعه در آن منزل مبارک  
 نزول فرمودند و بخوار قبه شریفه امیر المومنین عباس رضی الله تعالی عنه  
 مدفون شده اند و خدمت شیخ زین الدین اخوانی از مصلح پسنی سفید ترشیده  
 آوردند و لوح قبر مبارک ایشان ساخته و بان از سپایر قبور ممتاز است گویند  
 پسن مبارک ایشان معشای ده سال بوده است کما پیش و بعضی از افاضل  
 در تاریخ وفات ایشان گفته اند **قطعه** محمد حنفی امام فخره من کان **یسع قول الحق من**



اذ سالست تاریخ فوته. منه فقال فضل خطابی اشاره فیه. **خواجہ ابونصر رحمہ اللہ**  
 شجرہ شجرہ طیبہ خواجہ محمد پارسا بوده اند و لقب شریف ایشان بر مان آیدین  
 و حافظ الدین است حضرت مخدومی در نجات الانس آورده اند که خدمت خواجہ  
 ابونصر پائے علوم شریعت و رسوم طریقت را ابوالد بزرگوار خود رسانیده بودند  
 و در نفی وجود و بذل موجود کار را گذرانیده و در پستہ حال و تلمیس شباب بودند که  
 مرکز ایشان ظاهر نمی شد که روزی درین راه قدم نهادہ اند و از علوم  
 این طایفہ بکمال از سایر علوم چیزی دانستہ اگر کسی از ایشان سوال میکردی  
 فرمودند بکتاب رجوع کنیم چون کتاب می کشدند یا همان محل بر می آمد که آن  
 پسند بود یا یکدو ورق کم و بیش ازین تخلف میکرد پیری عزیزی معترف  
 بہ پر خط از خادمان آستانہ خواجہ محمد باقر ساقدس اللہ سرہ کہ ملاقات نخست  
 بسیار کرده بود و سالہا در خدمت خواجہ ابونصر بسر برده و نسبت از ان  
 خانواده بزرگ داشت بہرہ آمدہ بود روزی می فرمود کہ از مخدوم زاده  
 خود خواجہ حافظ الدین ابونصر استماع دارم کہ فرمودند از والد بزرگوار  
 خود شنیده ام این بیت را کہ **صبر و ری و زور و خرسندی نکو بین باش و نیکوین**  
 کہ در این جار چیز آمد کلیدش و ماینہا. روزی در مسجد جامع ہرہ با جمعی از  
 طالبان علم بہر من پر خط نشیستہ بودیم و وی از شمایل خواجگان تخصیص  
 از حضرت خواجہ محمد پارسا و خدمت خواجہ ابونصر قدس سرہ سطرہ سخن در

از اسان  
م

پیوستہ بود درین اثنا بطاق معصومہ بانگ نماز پیشین دادند و بعضی پستمان  
 ادبانه قطع سخن پر کرده تجدید و صنوبر خا پسندوی کشت از حضرت خواجہ قدس  
 سرہ شنیده ام این بیت را کہ **نماز را بحقیقت قضا بود لیکن زمان صحبت**  
 ما را قضا نخواهد بود. وفات خدمت خواجہ ابونصر در شہر سپہنہ خمس و ستین  
 و ثمانمایہ بودہ است و در تاریخ وفات ایشان کشف اند **قطرہ** خواجہ اعظم ابونصر  
 اکمل شد. یکمہ کا مش مسند دار البقا. سر او چون با خدا پیوستہ بود. زین سبب  
 تاریخ شد پسر خدا. **مولانا محمد قناری رحمۃ اللہ تعالی** از جملہ مقبولان و منظوران  
 حضرت خواجہ بزرگ بودہ است و مولد وی قناری است کہ قبضہ بزرگ است  
 میان سمرقند و بخارا و از مضافات بخارا است حضرت ایشان می فرمودہ اند کہ  
 مولانا محمد جوانی بودہ است بغایت کمال کہ حضرت خواجہ بزرگ قدس اللہ تعالی  
 سرہ وی را حیدر کردہ بودند و بنظر عنایت و شفقت قبول فرمودہ و وی بامر  
 حضرت خواجہ بزرگ بعد از نقل ایشان ملازمت حضرت خواجہ محمد پارسا قدس  
 سرہ بسیار می نمودہ می فرمودند کہ من وی را ملازمت کردہ ام از برکت نظر  
 حضرت خواجہ و ہیمنت صحبت حضرت خواجہ محمد پارسا نسبت جمیعتی حاصل کردہ  
 بودہ وی می کشت بسیار بود کہ حضرت خواجہ محمد پارسا بعد از ادا ی نماز خضش  
 در مسجد پیرون آمدند و بر در مسجد عصا بر سپینہ بہارک خود میزدند و می استخوان  
 و باصحاب دوسہ کلمہ می گفتند بعد از ان سکوت میکردند و در ان سکوت خود

پارسا



غایب می شدند و آن عینیت امتداد می یافت و ایشان همچنان بر عصا تکیه زده  
 می بودند تا وقتی که با کنگار باز می آمدند حضرت ایشان  
 می فرمودند این نوع مشغولیه از خوابکان این سلسله قدس الله تعالی پسریم  
 پر عجب و غریب نیست این حالت از دوام مشغولی آسان میگرد و و کلفت عمل  
 بواسطه دوام مشغولی مرتفع می شود **خواجہ مسافر رحمہ اللہ تعالی** از مخلصان  
 و ملازمان حضرت خواجہ بزرگ قدس تره بوده است و بعد از نقل خواجہ  
 هم با شارت ایشان ملازمت حضرت خواجہ محمد پارسا قدس پتره می نموده حضرت  
 ایشان وی را دیده بودند و با وی صحبت داشته می فرمودند که در کثرت اولی که  
 بجانب مرآة متوجه بودم <sup>در راه</sup> خواجہ مسافر همراه شدم و وی از اصل خوارزم بود  
 و عمر شده بود نود سال بوده باشد صحبت درویشان و بزرگان بسیار در آن  
 بود و مشرب این کار داشت و می گفت که در ملازمت حضرت خواجہ بہا والدین  
 قدس تره بسیار می بودم و خدمت ایشان میکردم اما بسماع میل بسیار داشتم  
 روزی جمعی از اصحاب ایشان اتفاق کردیم که قوال و بر وفای و زیباترین  
 حاضر سازیم و در مجلس حضرت خواجہ مشغول شویم به پندم که به می فرمایند همچنان  
 کردیم و گوینده و نوازنده آوردیم حضرت خواجہ در آن مجلس شپشید و میج کونہ  
 منفی نفرمودند و در آخر گفتند ما انکار نمیکنیم و این کار نمیکنیم و هم حضرت ایشان  
 از خواجہ مسافر نقل فرمودند که وی می گفت روزی حضرت خواجہ بہا والدین

مردن م

قدس تره عمارتی میکردند و همه اصحاب ایشان از خورد و بزرگ آنها که حاضر  
 بودند با تمام تمام بکار کل مشغول داشتند و حضرت خواجہ محمد پارسا قدس  
 تره آنروز در میان گذار بودند چون آفتاب بحد استوار رسیده هوا بجا  
 گرم شد حضرت خواجہ اصحاب را اجازت فرمودند که ساعتی استراحت کنند  
 هر کس دست و پای شستند و بسایه رفتند و بخواب افتادند و حضرت خواجہ  
 محمد پارسا هم در آن کنار گذار پایهای پر کل در آفتاب خواب کردند و درین  
 اثنا حضرت بزرگ آمدند و بر همه اصحاب گذر کرده چون پیش خواجہ محمد پارسا  
 رسیده اند و ایشان را بان کیفیت بخواب افتاده دیدند روی مبارک خود را  
 بر پای ایشان مالیده اند و فرموده اند که خداوند بجزمت این پارسا  
 بر بہا والدین رحمت کن **مولانا یعقوب چرخي رحمہ اللہ تعالی** ایشان از کجا  
 اصحاب خواجہ بزرگ خواجہ بہا والدین اند قدس تره و عالم بوده اند و معلوم  
 ظاہری و باطنی و در اصل از چرخند که دایه در ولایت غزنین و قبر مبارک  
 ایشان در معلقو است که یکی از دیه های حصار است ایشان فرموده اند  
 که پیش از آنکه بملازمت حضرت خواجہ بہا والدین قدس پتره پیوندم بایشان  
 محبت و اخلاص تمام داشتم و بعد از آنکه از اکابر و علماء بخارا اجازت فتوی  
 گرفتیم عزیمت آن کردم که بوطن اصلی مراجعت نمایم روزی مرا بحضرت  
 خواجہ ملاقات افتاد تو اضع و تضرع بسیار کردم که گوشه خاطر ی بمن دارید



فرمودند که این زمانکه عزیمت کرده نزد ما آمده کفتم دوست دارم خدمت فرمودند  
 از چه جهت کفتم از آنجهت که بزرگید و مقبول همه خلایق فرمودند که دیلی بهتر از این  
 می باید شاید که این قبول شیطانی باشد کفتم حدیث صحیح است که هر چه کا حق  
 سبحانه بنده را بدوستی گیرد و دوستی او را در دلهای بندگان خود اندازد  
 ایشان بسم کردند و فرمودند ما عزیمت ازین سخن ایشان حال من و دیگر  
 بجهت آنکه پیش ازین یک ماه در خواب دیده بودم که مرا میگویند مرید عزیزان  
 شو من این خواب را فراموش کرده بودم چون ایشان این سخن فرمودند  
 مرا آن خواب یاد آمد از حضرت خواجہ التماس کردم که خاطر شریف بامعنی دارید  
 فرمودند شخصی از حضرت عزیمت از آن علیہ الرحمہ و الرضوان خاطر می طلبیده است  
 فرمودند در خاطر غیر نیما ند چیزی پیش ما گذار که چون او را بینم تو یادی آید  
 پس فرمودند که ترا خود چیزی نیست که پیش ما گذاری طایفه مبارک خود را بمن  
 دادند که این را نگاه دار که این طایفه را پنی ما را یاد کنی پانی و فرمودند که  
 زینهار درین سفر مولانا تاج الدین دشت کو لکی را دریابی که وی از اولیاء اللہ است  
 بخاطر آمده که کو اتفاق بلخ است و از آن راه بوطن خود میرود بلخ کجا و دشت  
 کو لک کجا بعد از آن از بخارا متوجه بلخ شدم اتفاق ضرورتی واقع شد و صورتی  
 پیش آمد که از بلخ بدشت کو لک افتادم و اشارت حضرت خواجہ را یاد آید متعجب  
 شدم و صحبت مولانا تاج الدین را دریافتم و بعد از دریافت مولانا را بطاعت من

و جو بگویند  
 م

بخدمت خواجہ قوت گرفت و سببی واقع شد که باز بخارا بکلامت ایشان مراجعت  
 کردم و این داعیه در خاطر افتاد که دست ارادت بخدمت خواجہ دسم  
 در بخارا مجذوبی بود که بوی عقیده تمام داشتم بر سر راه نشسته دیدم با وی کفتم  
 روم کشت زود برو در پیش خود خطوط بسیار بر زمین کشید با خود کفتم این  
 خطوط شمار کنم اگر فردا باشد دلیل بر حقیقت این داعیه خواهد بود که ان الله  
 فردک المفرد چون شمار کردم فرد بود بر یقین تمام بخدمت خواجہ رفتم و ارادت  
 کفتم و مرا وقوف عددی یقین کردند و فرمودند تا توانی عدد فرد را رعایت  
 کن اشارت بان خطوط فرد کردند که من دلیل خود پخته بودم و هم حضرت  
 مولانا یعقوب قدس سره در بعضی از مصنفات خود نوشته اند که چون بعنا  
 لی علت حق سبحانه داعیه طلب در مقبره پیدا شد عصاکش و قاید فضل الهی بصحبت  
 حضرت خواجہ بہار الحق و الدین قدس اللہ تعالی سر کشید در بخارا ملازمت  
 ایشان میکردم و بکرم عظیم ایشان الثقات می یافتم تا بعد ایت صمدیت یقین حاصل  
 شد که ایشان از خواص اولیاء اند و کامل بحکم اند بعد از اشارت علیہ و افتاح  
 کثیره ثمار بکلام اللہ کردم این آیت برآمد که اولیک الذین ہدی اللہ فہم علیہم  
 امده و در آخر روز در قح آباد که مسکن این مقبره بود متوجه مزار شیخ سیف الدین  
 الباخری رحمہ اللہ تعالی نشسته بودم که ناگاہ یک قبول الهی در رسید و پتقار  
 در باطن پیدا شد قصد حضرت خواجہ کردم چون بقصر عارفان که منزل ایشان بود



رسیدم حضرت خواجه را بر سر راه مشرف دیدم تلقی با چنان نمودند بعد از نماز  
 صحبت داشتند و هیبت ایشان پستولی شده بود و مجال نطق نموده درین اثنا  
 فرمودند که در اخبار است العلم علان علم القلب فذلک علم نافع العلم الا بینا و السلام  
 و علم اللسان فذلک حجة الله علی ابن آدم امید است که از علم باطن نصیب  
 بتورسد و فرمودند که در خبر است که اذاجا پستم اهل الصدق فاجلسوا معهم  
 فانهم حوایس القلوب یزکرون فی قلوبکم و یظرون فی سمکم و ما ماوریم بخود کسی  
 قبول نمیکنیم امشب که به اشارت می شود اگر ترا قبول کنند ما نیز قبول کنیم و آن  
 شب چنان بر من صعب گذشته که بمر خود شبی چنان گذرانیده بودم که در رو  
 باز شود ترسان و هراسان چون بایشان نماز بجا آوردم فرمودند مبارکباد  
 بقبول شد ما کسی را کم قبول نمیکنیم و اگر قبول میکنیم ویر قبول نمیکنیم اما تا هر کسی جو  
 اید و وقت چون باشد بعد از آن پس سلسله مشایخ خود را با حضرت خواجه عبدالحق  
 غجدوانی قدس الله تعالی اسرار هم پان کردند و این فقیر را بوقوف عددی  
 مشغول گردانیدند و فرمودند که اول علم لدنی این سبق است که حضرت خواجه  
 خضر علیه السلام حضرت خواجه بزرگ رسیده بعد از آن چند وقت دیگر در ملائمت  
 ایشان می بودم تا غایتی که این فقیر را از بخارا اجازت سفر شد فرمودند که آنجه  
 از ما بتور رسیده است بر بندگان خدای تعالی برپان تا سبب سعادت باشد  
 حضرت ایشان فرمودند که خدمت مولانا یعقوب علیه الرحمه کفشد که حضرت خواجه

بزرگ مرا فرموده بودند که بخواجه علاء الدین عطار مصاحب باشی بعد از  
 وفات حضرت خواجه چندگاه من بدیشان افتادم و خدمت خواجه علاء الدین  
 رجبانیان متوطن بودند باین فقیر نامه نوشتند که وصیت حضرت خواجه چنین بود که  
 با هم باشیم حالا مصلحت چیست چون بمضمون مکتوب اطلاع افتادم من بجهانیان آمدم  
 و در ملازمت ایشان باشدم تا وقتی که خدمت خواجه ثقل گردید بعد از سه روز  
 سفر کردم و بجانب ملقوا آمدم حضرت مولانا یعقوب چرخ قدس الله سره در آباد  
 احوال چندگاه در جامع راه و چندگاه در دیار مصر تحصیل علوم اشتغال داشته اند  
 حضرت ایشان می فرمودند که خدمت مولانا یعقوب علیه الرحمه کفشد چندگاه که در راه  
 بودم از خاشاه خواجه عبداللہ انصاری قدس الله سره که در بازار ملک واقعه است  
 طعام بخوردم پسبب آنکه در شرط آن تو سعه هست و در اصل وقف نیز احتیاط نموده اند  
 و حضرت ایشان می فرمودند که از اوقاف مدرسه غیاثیه نیز می شاید خورد بسبب آنکه  
 در اوقاف او نیز احتیاط مرعی داشته اند و مردم صالح و متورع در مدرسه غیاثیه کن  
 می بوده اند و از اوقاف اجتناب نمی نموده اند و هم حضرت ایشان می فرموده اند که  
 در شهر راه از موقوفات آن جز در پسر موضع چیز نمیتوان خورد و در خاشاه خواجه عبداللہ  
 انصاری قدس سره و در خاشاه ملک و در مدرسه غیاثیه دیگر جای که در وقوف خود  
 بنا شد نیست و لهذا اکابر ما در راه انزال قدس الله سره و احکم مریدان خود را از سفر راه  
 منع کرده اند چه طلال در اینجا کم است چون ساک بگرام افندرج العصری عا و المحموم



بطبیعت باز میگردد از سلوک مراد استقیم منحرف شود و هم حضرت ایشان میفرمودند  
 خدمت مولانا یعقوب علیه الرحمه با خدمت شیخ زین الدین خوانی در مہرم سبق  
 بوده اند و پیش مولانا شهاب الدین پیرانی که از کبار علماء زمان بوده است تمذ  
 میگردد و با هم جہتی میداشتند و روزی خدمت مولانا یعقوب علیه الرحمه ازین  
 پرسیدند که تو در خراسان بوده میگویند که خدمت شیخ زین الدین خوانی خواہای  
 مریدان را تعمیر میکنند و از ان اعتبار بسیار میگردد کفتم آری واقع است مولانا است  
 مبارک در میان محاسن دانشمند بعد ازین سخنان ایشان را عینیتی و پست داد  
 و محاکات ایشان آن می بود کہ زمان زمان از خود غایب می شدند و در ان غیبت ہر مبارک  
 ایشان پیش سینہ می افتاد و بنا بر دوپہ تار موی سفید در فرجہای انگشتان مبارک  
 ایشان بماندی بعد از پاستحتی سر بر آوردند و این بیت خواندند **جو علام قیام**  
**مہمہ ز اقباب کویم نہ ششم نہ شہب پر شتم کہ حدیث خواب کویم** **خواجہ تاج الدین محمد**  
**رحمہ اللہ علیہ** و اگر جہ از حیثیت نسبت ارجمی کہ حضرت ایشان را بخدمت مولانا یعقوب  
 علیہ الرحمہ ثابت بودہ لایق آن بود و مناسب جہان می نمود کہ ذکر حضرت ایشان  
 بعد از ذکر مولانا سمت ایراد می باید لیکن چون احوال ایشان از ابتدا تا اہتمام  
 مشتمل است بر انواع حکایات و روایات از صفات ابا و اجداد و اوتاد و اولاد  
 آنحضرت و بیان مہادی احوال و اطوار و صحبت مشایخ کبار و معارف و لطایف کرد  
 خلال مجالس از آنحضرت می واسطہ استماع افشادہ و شرح تصرفات و خوارق عادت

ناصر الدین

از حضرت ایشان بطہور آمدہ است و ذکر تاریخ وفات و کیفیت انتقال و ارتحال  
 حضرت بدر آخرت لاجرم بعد از اتمام این مقالہ کہ مشتمل است بر ذکر سلسلہ خواجگان  
 مد پس اللہ تعالی ارواحہم شرح احوال حضرت ایشان کہ مقصود از تالیف این مجموعہ  
 آنست بر سبیل تفصیل در ضمن مقصود خاتمہ ایرادی یا بد جہانچہ در دنیا جہ این سالہ  
 فہرست آن نوشتہ شدہ است **خواجہ علاء الدین محمد دانی رحمہ اللہ تعالی**  
 از اجلہ اصحاب حضرت خواجہ بزرگ انمولد ایشان محمد دانی است و قبر مبارک  
 در محل مزرہ است کہ دسی است بر جنوبی شہر بخارا نزدیک بعید گاہ و در میان چنکی  
 و ایشان بر بالای آن تل مدفونند خدمت خواجہ در پس شانزدہ سالگی بصحبت ہر  
 کلمان دانشی کہ از کبار اصحاب امیر کلال بودہ است قدس سرہما رسیدہ اند و ایشان  
 تعلیم ذکر کرشمہ جہانچہ قبل ازین در ذکر امیر کلال ایراد یافتہ حضرت ایشان می فرمودند  
 خدمت خواجہ علاء الدین ہم آودران شباب شرفی ملازمت و قبول حضرت خواجہ  
 بزرگ قدس اللہ ترہ یافتہ بودند و تا آخر جہات حضرت خواجہ در خدمت و ملازمت  
 ایشان بودہ اند و بعد از نقل حضرت خواجہ ہم با شارت حضرت ایشان بقتل حضرت  
 خواجہ محمد یار سپا و خواجہ برہمان الدین ابو نصر قدس اللہ ارواحہم مصاحبت میداشتند  
 و آن بزرگواران صحبت شریف ایشان را معتمد می شمرده اند حضرت ایشان نامی فرمودند کہ  
 خدمت خواجہ علاء الدین علیہ الرحمہ استخراق تمام داشتند و بنجایت شیرین کلام گاہ  
 بودی کہ در میان سخن از خود غایب می شدند و می فرمودند کہ مثل خواجہ علاء الدین

آن رہ



مشغول و حویص بر کار کم کسی دیدم از بس که مشغول داشتم که یک عین این نسبت  
 شده بودند و قتی که حضرت خواجه محمد یار ساقدس القدس سرفراز مبارک حجاز میرفته  
 میخواستند که خواجه علاء الدین را همراه برند و ایشان را در آن وقت که برین درفته  
 بوده است و بر نود پالکی گذاشتند رسیده بودند و آثار صغف و پیری نیک ظاهر  
 بوده است یکی از اکابر سمرقند گفته است که از حضرت خواجه درخواست کردم که حضرت  
خواجه علاء الدین بسیار پیر و ضعیف شده اند و از ایشان کاری آید اگر ازین سفر  
 ایشان را معذور دارید می شاید حضرت خواجه فرمودند که ما ایشان هیچ کاری  
 نداریم غیر ازین که چون ایشان را می بینم از نسبت عزیزان یاد می آید و این مدد و منت  
 تمام است ما را خدمت خواجه علاء الدین می فرمودند و نکته تمام خود را میدادیم آن مقدار که  
 کجاشکی مشار در آب نگاه دارم غفلت مرا در نیافته است نه در خواب و نه در بیداری  
 حضرت خواجه علاء الدین استخوانی بجایت غالب داشتند و وقتی که بنجار رسیدیم  
 ایشان نود پاله بودند ملازمت ایشان میکردم روزی بقصر عارفان بنیت  
 زیارت خواجه بزرگ قدس سره پا ده رفته بودم و مراجعت نموده نمی از راه  
 آمده بودیم که خدمت خواجه علاء الدین پیش آمدند فرمودند که آن بریدم شما شب  
 اینجا خوابید با شید بنا بر آن آمدم بهر اسی ایشان باز بمزار آمدم بعد از گذاردن  
 نماز خفتن فرمودند که مرد را اینا ز مندی شاید ایجا کنی و خواب نزدی و بعد از نماز  
 خفتن تا صبح نشستم بروی که ازین پای بران پائی نشستم حضرت ایشان فرمودند که

این مضمون بود که

انچنین نشستم تا برام می جمعیت تمام ممکن نیست بی کمال جمعیت قوت بشری وفا نمیکند که  
 کسی در کبر سن چنین نشیند و فرمودند که شیخ مزار مردی فقیر بود و کاسه آتش آورد  
 بر سر آورد و کاسه کلان تر پیش خواجه نهاد ایشان را تمام خورد و در وقت خفتن  
 تا صبح نشستم که احتیاج نشد به پرون آمدن و طهارت ساختن ایشان بسبب آنکه  
 پا ده بمزار آمده بودند و تا نیمه راه مراجعت کرده و باز در خدمت خواجه برگشته  
 بودم تعب و ماندگی بسیار شده بود لیکن بضرورت موافقت می بایست نشست  
 بعد از نیم شب مجال نشستن ماند بهتر آن دیدم که بر خیزم و ایشان را خادمی کنم چون  
 شمع نمودم خواجه فرمودند باری بر میدارید گفتم مجال نشستن ماند خواستم که شب  
 بار شوم و راحت می یابم حضرت ایشان می فرمودند که مرا در سمرقند در چشم گرفت  
 جمل روز در کشیدم ملول شدم قصد بر آمدن کردم هر چند خدمت مولانا سعد الدین  
 کا شغری منع کردند متنع نشدم و میل بنجار کردم باز زوی دیدن خواجه علاء الدین  
 غجدوانی که چون او صاف ایشان بسیار شنیده بودم و هنوز دیدار ایشان ندیده  
 بودم چون بنجار رسیدم روزی پرون آمدم در آن پرون مسجد دیدم در آمدم پیر  
 روشن آنجا نشسته یافتم باطن مرا بصحبت وی انجذای قوی شد پیش رستم مرا نیک  
 دریافت سه روز متصل می آمدم روز سیم فرمود که سه روز است می آیی و با صحبت  
 میداری مقصود چیست اگر آمده که شیخی و کرامات پنی آنچه می طلبی اینجا یافت نیست  
 و اگر از صحبت ما متاثر می شوی و شاد و قی در خود بازی می یابی بر مسار کی باز فرمود که

امین



بعد از آن این رباعی را که بحضرت عزیزان علیه الرحمه والرضوان منسوبست  
خواند که **مصرع** با هر که نشستی و نشد جمع دلت و این پیر خواجہ علاء الدین  
عجود و ایچیت قدس اللہ تعالی سرہ و ہم حضرت ایشان می فرمودند که در بہت  
حال عجب اضطرابی داشتیم تا بصحبت خواجہ علاء الدین علیہ الرحمہ رسیدیم  
آرامی نیافتیم حضرت ایشان می فرمودہ اند کہ در اوایل ارادت بصحبت عزیزان  
بسیار میرسیم و بعضی بطریقہ مشغول می ساختند نسبت حضور و جمعیت بزود  
ظاہری شد و چون آثار آن حضور بظہور می آمد بامری دیگر مشغول می ساختند  
و آثار آن جمعیت زایل می شد و مورث تفرقہ می گشت از پنجمت بسی سرگردانی  
کشیدیم و بسبب این را میندا پیستیم آخر الامر معلوم شد کہ مقصود ایشان  
آن بودہ کہ این طریقہ بغایت عزیز است بزودی معلوم نشود و جمعیت با سانی  
متینتر نکردہ چون بنجارا بخدمت خواجہ علاء الدین رسیدہ شد بیکت صحبت  
شریف ایشان از آن تفرقہا خلاص شدیم و طرق روشن گشت و ہم حضرت  
ایشان فرمودہ اند کہ مراد بر دایت عقیدتہی جناب بود کہ حصول مقصود  
میتسر خواہد شد چون بکلازمت خواجہ علاء الدین رسیدیم فرمودند آ بجنہ  
معلوم کردہ ایدمی باید بآن مشغول بود سعی و اہتمام و خلی تمام دارد  
ہرچی سعی و اہتمام حاصل می شود بقاؤدوام ندارد و ہم حضرت ایشان  
فرمودہ اند کہ مدۃ جہل روز بخدمت خواجہ علاء الدین ملاقات و اختلاط

داشتیم روزی کمال تصرف و برکات مجلس شریف حضرت خواجہ بزرگ قدس اللہ  
سرہ یاد کردند و در آخر گفتند صحبت عزیزان و وقت نیز غنیمت است اگر چه  
در مرتبہ مردم ماضی نباشد و فرمودند کہ حضرت خواجہ بزرگ می فرمودند کہ اکابر  
گفتہ اند کہ بہ زندہ ہ از شیر مردہ این مضمون درین قطعہ مندرجست **قطرہ**  
تا کی بزیارت مقابرتا عمرت گذرانی ای پسر دہ یک کرہ زندہ پیش غارت  
بہتر ز ہزار شیر مردہ و ہم حضرت ایشان فرمودہ اند کہ در فوت خواجہ علاء الدین  
علیہ الرحمہ خدمت خواجہ ابو نصر پارسا علیہ الرحمہ و عظم گفتند و در اثنا فرمودند کہ  
خدمت خواجہ علاء الدین علیہ الرحمہ در مسپایکی مابودند و مادر سایہ عنایت و  
برکت و ممت ایشان ایمین و آسودہ بودیم این زمان ایشان بجوار رحمت  
حق پسجائزہ رفتند اکنون محل آنست کہ ترسیم مولانا بدر الدین صرافانی نام غیری  
از جملہ مریدان و خادمان خواجہ علاء الدین عجودانی قدس سرہ بودہ است  
و از محلہ صرافان کہ یکی از محلات بنجاراست چنین حکایت کردہ است کہ چون  
خدمت خواجہ علاء الدین علیہ الرحمہ حضرت خواجہ ناصر الدین عہد اللہ را دیدیم  
اجازت دادند من بخدمت خواجہ علاء الدین گفتم کہ شما حضرت خواجہ رازو  
اجازت دادید فرمودند کہ خواجہ عہد اللہ پیش تمام آمد و تمام رفت خدمت  
مولانا بدر الدین دایم از بنجارا بکلازمت حضرت ایشان بسر شد می آمدہ است  
و بعضی از اصحاب می گفتہ کہ چون حضرت ایشان از خواجہ علاء الدین جدا شدند



ور نشد خواجہ فرمودند سبحان اللہ این خواجہ عید اللہ است بلک این  
خواجہ بہا و الدین است باری دیگر بدینا آمده با هزار کمال زیادہ شیخ سراج کمال  
پیرمی رحمہ اللہ مولدوی پیرپس بوده است کہ دمی است در قصبہ و ابکنی کہ  
از نجابتا تا شہر نجرا قریب جہار شریعی است در مبادی احوال مرید امیر حمزہ  
فرزند امیر کمال قدس ستر ہما بوده است اما در آخر در سلک اصحاب خواجہ  
بزرگ در آمدہ در بدایت حال کہ ملازم امیر حمزہ بوده است ریاضات و مجاہدات  
بسیار میداشتہ کپارہ در ان اثنای را عینیتی دست دادہ کہ شہار روز از خود  
اقتادہ است امیر حمزہ را ازان حال واقف ساختہ اند فرمودند کہ بروید در گوش  
وی بگوئید کہ امیر حمزہ میکوید با بجا کہ رسیدہ از سما بجا بر کرد چون این سخن  
بگوش وی فرو کشند بعد از لحظہ در وی چست و حرکت پیدا شد و بشعور آمدہ  
حضرت ایشان در مبادی احوال وی را دیدہ بودہ اند و با وی صحبت داشتہ  
می فرمودند کہ من در پس پست و دوسالگی بودم کہ از سمرقند عزمیت بخارا  
کردم و در ان راہ بدہ شیخ سراج الدین پیرمی رسیدم بسیار خاطر مشغول  
کردند کہ آجای ایشان باشم خاطر من آجای فرود نیامد اجازت خواستم ایشان  
کفشد کہ درین بوستان در آئید و سیر کنید و جان انکارید کہ خواسان و عرق  
و ہمہ جا دیدہ آید من پیر کردم چون خاطر بابشیدن بنود اجازت بخارا طلبیدم  
و دوپہ روزی کہ نزد شیخ سراج الدین بودم ملاحظہ احوال ایشان کردم

بجہ

روز بکمال مشغول بودند و شب بسیار می شستند بطریقہ کہ می شستند کپای دیگر  
نمی کشند و ہم حضرت ایشان فرمودہ اند کہ شیخ سراج الدین مروی بسم قند  
آمدہ بود و در مدرسہ میرزا الخ پیک مدرس شدہ وی می گفت کہ من شیخ پیرمی را  
دیدہ بودم با وجود آنکہ ایشان را تتبع متداولات علمینہ کمتر بود و در مجلس  
سخن ایشان جہان نمک و حلالت بود کہ در مجلس سیاری از دانشمندان  
و درویشان بنود و این مولانا سراج الدین مروی بسیار درویشان دیدہ  
بود و ملازمت این طایفہ بسیار کردہ کتاب مفاصل شش خواجہ صائین الدین  
علیہ الرحمہ خواندہ بود و بسبب ملاقات شیخ سراج الدین پیرمی و حلالت  
کلام و لطافت مجلس ایشان بجا نواہدہ خواجگان قدس اللہ تعالی اردو احم  
بسیار عقیدہ داشت حضرت ایشان می فرمودند شیخ سراج الدین پیرمی  
از اہل این سلسلہ بودند ہر گاہ کسی قصد صحبت ایشان کردی ہمان زمان خانہ  
جا روب کردہ بودند یا ہنوز جا روب در دست داشتند از ایشان ستر آن  
پرسیدم کفشد مرا قرینی است از جن کہ ہر گاہ ہمان خواہد بود وی پیش  
از ان مرا خبر میدہدم حضرت ایشان می فرمودند کہ شیخ سراج الدین پیرمی  
می کفشد کہ روزی مرا با جمعی از اصحاب شیخ ابوالحسن عشقی ملاقات واقع شد ایشان  
تصویر آن کردند کہ مکر مرا میل آنست کہ ایشان را بسلسلہ ارادت خود در آرام  
کفشد ای شیخ شامخانی روز کار خود ضایع میکنید کہ ما از محبت و تصرف شیخ



ابو الحسن مابعدی سرم و اشارت بکلوی خود کرد و در پیشگاه حیز دیگر رکنی نشینست  
 خود را در ماکجا نیندیشد و ما را بدان داشت که در باطنهای ایشان کرده شدیم  
 که پناها چاک زدند و در زمین غلطیدن گرفتند و مدتی مد موش افتادند بعد از آن  
 تصرفی بآپست کرد و تا بخود آیند چون با خود آمدند در مقام ارادت و نیاز نجابت  
 شدند کفتم بآکی نیست ما و شیخ ابو الحسن شما را رک نداد و آن آب میخوریم از بعض  
 عزیزان چنین استماع افتاده که حضرت مولانا سعد الدین کاشغری قدس الله  
 تعالی روحه در مبادی احوال با شیخ سراج الدین صحبت بسیار میداشته اند  
 و آن طریقه ذکر لا اله الا الله که در رساله ایشان مذکور است که یکسر الف را از  
 سرناف اعتبار میکنند و کرسی لا را بر پستان راست و یک سر الف را بر قلب  
 صنوبری و اله را متصل کرسی لاکه بر پستان راست واقع شده است و الا الله  
 محمد رسول الله را متصل قلب صنوبری اعتبار میکنند و این شکل را با کیفیت  
 نگاه میدارند و بذكر بطریقه مقرر مشغول میباشند و از شیخ سراج الدین  
 رحمه الله تعلیم گرفته اند **مولانا سیف مناری** رحمه الله از قریه منار بوده اند که  
 دسی است از ولایت فرکت و آن قصبه معمور است میان سمرقند و تاشکند  
 چهار فرسنگ از تاشکند دور است و خدمت مولانا از کبار اصحاب حضرت  
 خواجه بزرگ قدس الله تعالی روحه بوده اند و عالم بعلم ظاهری و باطنی پوشیده  
 نمادند که در ملازمت حضرت خواجه بزرگ قدس الله تعالی روحه چهار خلیفه مولانا

سیف الدین بوده اند یکی محبوب و یکی مقبول و یکی مردود و از احوال  
 شمه ایرادی یابد اما مولانا سیف الدین که محبوب قلوب بوده خدمت مولانا  
 مناری اند و حضرت خواجه بزرگ قدس تره نسبت بایشان توجه خاطر و التفات  
 بسیار بوده است و تا حضرت خواجه در قید حیات بوده اند خدمت مولانا در ملازمت  
 ایشان می بوده اند و بعد از نقل حضرت خواجه هم با شارت ایشان در خدمت  
 و ملازمت حضرت خواجه علاء الدین عطار قدس پسر لهرمی برده اند حضرت ایشان  
 می فرموده اند که خدمت مولانا سیف الدین مناری علیه الرحمه پیش از وصول  
 بخدمت خواجه بزرگ قدس الله تعالی پسر با سلفا ده و افاده علوم متداوله  
 اشتغال تمام داشته اند و پیش مولانا حمید الدین شاشی والد مولانا حیدر الدین  
 از خلفاء امیر حمزه بوده اند و ذکر ایشان گذشته است تلمذ می نموده اند و چون  
 قبول حضرت خواجه دریافتند اند روی از مطالعه علوم رسمی بر تافته اند می  
 فرمودند که در مرض موت مولانا حمید الدین بر پسر بالین ایشان حاضر بودم خدمت  
 مولانا حمید الدین را اضطرابی عظیم بود کفتم ای مخدوم این چه قلق و اضطراب است  
 آن همه علوم که ما داریم بر ترک تحصیل آن ملامت میکردید و طعنه میزدید بکجا شد  
 خدمت مولانا حمید الدین فرمودند که از ما دل می طلبند و احوال دل و ما آن ندانیم  
 اضطراب از بخت است حضرت ایشان می فرمودند که اگر در حال صحت مزاج حضور  
 دلی مکنه نشده باشد در وقت بیماری که همه قوای دماغی و طبعی ضعیف شده اند



و روی با خطاط آورده کسب جمیعت و حضور دل بجا نیت غایت معذرت است  
 و متعسر و سپردار که اهل الله بر سر بالین پیران می آیند آنست که بتوسط صحبت  
 شریف ایشان باری از پچار برداشته می شود و چیزی از علایق وی کمتر می گردد  
 و هم حضرت ایشان می فرمودند که مردی که ایشان را درین طریق سخنان بلند بوده  
 در وقت رفتن از دنیا ایشان را بسیار در مانده می دیدیم و بغایت مشوش  
 می یافتیم همه معارف و تحقیقات در آن وقت بر طرف بود امری که تحصیل آن  
 بتکلیف و تحمل باشد در وقت بیماری و هموم امراض و اعراض و ضعف طبیعت  
 چگونه میسر شود خصوصاً در چنین مفارقت روح از بدن که صعب شداید است  
 محسن است چه در آن محل محال تکلف و تحمل نیست و هم حضرت ایشان میفرمودند که  
 در زمان ثقل مولانا رکن الدین اخوانی با خدمت شیخ بهاء الدین عمر و مولانا  
 سعد الدین کاشغری حاضر بودیم و مولانا خواجه که از مریدان و محرمات مولانا  
 رکن الدین بود و یک غلام که خادم ایشان بود حاضر نزد کسی دیگر بنام مولانا رکن  
 که تحقیقات امام غزالی را در نظر نمی آورد و در آن وقت غریبان اعتقاد  
 و اقرار کلمه توحید کاری نداشت همه کارهای دنیا و پیمان فضل و کمال شده  
 بود اما مولانا سیف الدین که بشرف قبول حضرت خواجه بزرگ قدس پسر  
 مشرف شده بود مولانا سیف الدین خوشنویس بخاری بوده است و سبب پیوستگی  
 وی بحضرت خواجه آن بوده است که وقتی از بخارا برسم تجارت بخوارزم رفته است

آنجا بصحبت خواجه علاء الدین عطار قدس سره رسیده است و در مجلس شریف ایشان  
 بغایت متاثر گشته چون بخارا مراجعت کرده است بملازمت حضرت خواجه بزرگ  
 شتافته و سعادت قبول ایشان دریافته و از ایشان طریقه فرا گرفته و بعد هر چه تمام  
 تر مشغول شده است و بهیچي همت روی در نسبت خواجگان قدس الله تعالی ارواح  
 آورده و ترک اختلاط و دوستان قدیم و انبساط یاران ندیم کرده مولانا سیف  
 که مقهور حضرت خواجه گشته مولانا سیف الدین بالاخانه است و وی از اعیان  
 علماء بخارا بوده است و این مولانا سیف الدین بالاخانه و خواجه حسام الدین  
 یوسف که عم بزرگوار خواجه محمد پارسا بوده است هر دو صاحب بشا و وزیر  
 مولانا سیف الدین خوشنویس بوده اند چون مولانا سیف الدین از خوارزم برگشته  
 و طریقه حضرت خواجه بزرگ اختیار کرده بکلی ترک آمیزش بایران نموده روزی  
 خدمت خواجه حسام الدین یوسف و مولانا سیف الدین بالاخانه با شاق یکدیگر  
 بخانه مولانا سیف الدین خوشنویس آمده اند و با وی خلوتی کرده گفتند که ما  
 بایران قدیم یکدیگر بودیم و از صحبت یکدیگر شکپاسی نداشتیم و حقوق صحبت میان  
 ما ثابت است اگر سعادت بمشام شمار می رسیده است مقتضای محبت و حق صحبت آنست که  
 ما را نیز از آن آگاه گردانند و با آن دلالت نمایند باشد که ما نیز بآن سعادت  
 مشرف شویم بعد از مبالغه و ابرام تمام گفته است که عزیزیت در ولایت این  
 صورت کفایت و اشارت بحضرت خواجه کرده است که در صحبت شریف ایشان



آثار سعادت و انوار هدایت بسیار است مولانا سیف الدین بالاخانه گفته آری  
 همچنین است روزی مرا ایشان پیش آمدند و پوستینی نو پوشیده بودند و در خاطر  
 من گذشت که باید که ایشان این پوستین بمن دهند فی الفور بمن دادند و من گواهی  
 میدهم بر حقیقت ایشان بس مولانا سیف الدین خوشنویز از کفشد بر خیز و مارا بملارت  
 ایشان رسان آنگاه هر سه بصحبت حضرت خواجہ بزرگ قدس اللہ تعالیٰ پسرہ  
 آمدند و خواجہ حسام الدین یوسف و مولانا سیف الدین بالاخانه نیز بشرف قبول  
 نسبت و طریقہ ایشان قایم شدند لیکن در آخر کار ایشان از مولانا سیف الدین بالاخانه  
 ترک ادوی صادر شده بوده است که موجب کراهت و غبار خاطر مبارک حضرت  
 خواجہ شده است و بان واسطه از شرف صحبت ایشان محروم شده و مهجور و مقهور  
 گشته است و سبب مهجوری و مقهوری وی آن بوده است که روزی حضرت خواجہ  
 در یکی از کویهای بخارا میفرستند و مولانا سیف الدین بالاخانه در ملازمت ایشان  
 بوده ناگاه شیخ محمد حلاج از برابر پیدا شده و وی در زمان شیخی معتبر بوده و بسی  
 مریدان داشته و از جمله مکران عالیحضرت خواجہ بوده است چون نزدیک رسیده است  
 حضرت خواجہ بموجب کرم و مروت بجانب وی توجہ کرده اند و در حین گذشتن وی  
 پنج و شش قدم متابع نیز کرده اند و مولانا سیف الدین بان پسند نکرده و خود را بمیان  
 آورده و چند قدم دیگر متابع کرده است حضرت خواجہ از ان بی ادبی که از وی  
 در وجود آمده غیرت عظیم شده است و بغایت متاثر و متغیر شده اند بعد از آن

حضرت خواجہ  
 م

مولانا سیف الدین بر گشته و با ایشان رسیده فرموده اند که حلاج متابعه کردی  
 و باین بی ادبی خود را بباد دادی و بخارا را خواب کردی و عالمی را ویران  
 ساختی بعد از تفرقه و قهر و عصب حضرت خواجہ در همان جنزد روز مولانا سیف الدین  
 بالاخانه وفات کرده و تحمق که ایلی است از اوزبک آمده و بخارا را محاصره  
 کرده و مردم بسیار کشته اند و ضایع گشته و ویرانی بسیار بان صاحب راه یافته  
 بعضی مخدوم از حضرت ایشان ثقل میکردند و فرموده اند شیخ محمد حلاج را گفت  
 خلیفه بوده است اول شیخ اختیار و آخو شیخ سعدی مرسی و شیخ اختیار در  
 بمادی احوال ملازمت حضرت خواجہ بزرگ قدس تره بسیار میکردند است  
 و اخلاص و ارادت تمام داشته و از عجایب امور آنست که با وجود دریافت  
 صحبت حضرت خواجہ ترک ملازمت ایشان کرده و روی بصحبت شیخ محمد حلاج آورد  
 با وجود مریدی وی همه از طریقہ خواجگان قدس اللہ ارواحهم بازمی گشته و توبه  
 نسبت شریفه ایشان میکردند و هم حضرت ایشان می فرموده اند که من برادر حضرت  
 شیخ اختیار را دیده بودم پیری بوده با فنده شیخ حاجی نام و وی نیز از خلایق  
 شیخ محمد حلاج بود و در مرو می باشیدی گاهی که بازار برای رسیان و مصالح کار خود  
 رفتی غیر از ان کاری که برای آن میرفت نمیدانست نسبت خود آگاه بودی و اگر  
 آن وائل هرگز بهمین ویا رطبت نمی شد همیشه نظر بر قدم داشت و هم حضرت ایشان  
 میفرموده اند که شیخ سعدی پیری که خلیفه آخوین شیخ محمد حلاج بود در اوایل حال از



مقبولان و منظوران حضرت خواجہ بزرگ قدس اللہ تعالیٰ ترہ بودہ است  
 اما در آخر صورتی واقع شدہ است کہ وی نیز رفته و مرید شیخ محمد حلاج شدہ  
 من ویرا دیدہ بودم بسیار مہر شدہ بود و در او ایل کہ پیش حضرت خواجہ  
 بودہ است خورد سال بودہ و ایشان وی را ملازم والدہ یا والدہ کلان  
 خود کہ بغایت ہستہ بودہ ساختہ اند حضرت خواجہ را با نعی بودہ است در وقت  
 زرد الویشخ سعدی بآن بانغ رفته خواست کہ زرد الویکرد با عیان مانع شدہ  
 شیخ سعدی کشتہ ای با عیان بسیار فی تاملی حضرت خواجہ خدایرا از مادر نمیدانند  
 تو زرد الو در غم میداری چون این سخن بحضرت خواجہ رسیدہ است بسیار  
 استحسان کردہ اند نظر عنایت ایشان شیخ سعدی بیشتر شدہ اما در آخر عجب  
 صورتی واقع شدہ کہ شیخ سعدی از حضرت خواجہ اجازت حج رخص طلبیدہ  
 و این نزد حضرت خواجہ و اصحاب سچسن نیثادہ ہر چند منع کردہ اند شیخ  
 و چون از سفر حجاز باز کشتہ الثاقی از حضرت خواجہ دریافتہ است نزد شیخ  
 محمد حلاج رفته و مرید وی شدہ اما مولانا سیف الدین کہ آخر بدائع مردودہ  
 متبسم کشتہ مولانا سیف الدین خوارزمی است کہ در مبادی حال از تجمان مخلصان  
 حضرت خواجہ بزرگ قدس اللہ تعالیٰ ترہ بودہ است لیکن در آخر کار صورتی  
 عجیب و غریب روی نمودہ کہ از شرف صحبت و خدمت حضرت خواجہ محروم و محجور  
 شدہ و از دل مبارک ایشان دور افتادہ بعضی مخاوم از حضرت ایشان

نقل کردند کہ می فرمودند کہ سبب مردودی و دور افتادگی وی آن بودہ است کہ  
 وی گاہ گاہ بامر تجارت قیام می نمود و خالی از بخل و اسپاکی نبود و روزیک  
 حضرت خواجہ را با جمعی از اصحاب ایشان استدعا کردہ برسم ضیافت بمنزل خود  
 خود آوردند و ادب حضرت خواجہ و اصحاب ایشان آن بودہ است کہ بعد از  
 ہر طعامی ناقص حلاجی کشتہ اند و می فرمودہ اند کہ این طعام بی دم شد اثفا قانولاً  
 سیف الدین آنروز بعد از طعام ہج شہینی و میوہ پناوردہ و حضرت خواجہ  
 بر سیل طپت و انبساط فرمودہ اند کہ مولانا سیف الدین طعام شہابی فی دم شد  
 ویرا ازین سخن کراہتی شدہ است و حضرت خواجہ آنرا دریافتمہ اند فرمودہ اند  
 شمارا دوازده ہزار دینار مایہ روز کار شود چون باشد و ویرا ہمیشہ در غم  
 می بودہ کہ اگر مایہ مزہ دوازده ہزار دینار می شود و خوبست بعد از آن حضرت  
 خواجہ خاطر شریف از وی باز کرفتہ اند و ویرا بصحبت ایشان امالی نماندہ و مجلس  
 شریف ایشان بی انجذاب شدہ و عرصی تمام بر جمع حطام دنیوی در باطن و بی  
 حال کشتہ در طلب دنیایی بی خواب و بی آرام شدہ و ترک خدمت و غلامت  
 ایشان کردہ بہمکی خود روی تجارت آوردہ و مرو و خان ہمراہ کاروان بکنار  
 سبزہ زاری بغایت ہنر و حرم رسیدہ بودہ است و کاروان آنجا نزول  
 کردہ و وی از روی بہجت و سرور بر روی سپزہ می غلطیدہ و می گفت  
 خوش چیز ی است بی شیخی حضرت ایشان می فرمودہ اند کہ مولانا سیف الدین خواجہ

سبزی میاموہ حاضر مساحدہ  
 و اگر از عفت طعام سبزی  
 مسوہ حاضر مساحدہ  
 را معصم

روزی در راه



آدمی بی لطف بوده که از دوری و مهوری همچنان محبتی متاثر و متاثر نبوده است  
 و هم حضرت ایشان فرموده اند که یکی دیگر از ملازمان حضرت خواجہ بزرگوار  
 ستره که بواسطه ترک ادب و خدمت مردود شده خواهرزاده مولانا سیف الدین  
 مناری بوده است با میوه شیرینی حاضر می ساخته اند و اگر از عقب طعام بهین  
 شیرینی پیدانمی شده آن طعام مولانا شمس الدین فرکتی خدمت مولانا سیف الدین  
 و خواهرزاده بوده است یکی مولانا محمد که جوان عالم و متقی و منزوی بوده است  
 و از حلقه مقبولان حضرت خواجہ بوده است و در ظل عنایت و تربیت ایشان  
 مشغولی تمام داشته و دیگر مولانا شمس الدین که جوانی طالب علم بوده است  
 و در خدمت و ملازمت حضرت خواجہ بهر می برده لیکن یکبار از روی احمالی  
 و کسالتی در خدمت واقع شده که بشامت آن نظر مبارک ایشان افتاده و یک  
 فلاح ندیده و آن جناب بوده است که روزی حضرت خواجہ را مهمانان عزیز  
 رسیده است و در منزل فرود آورده اند و آب روان در بایست بوده مولانا  
 شمس الدین را فرموده اند که زود برو و آب را در جوی بندوی دران تقصیر  
 کرده و کپالتی در زیده بعد از مدتی پیش ایشان آمده که بسبب ضعیفی که ملاحظه  
 شده بود آب را شواپتم آوردن حضرت خواجہ را از ان احوال و تقصیر که از وی  
 در وجود آمده که است عظیم شده است فرموده اند که مولانا شمس الدین اگر  
 کلوی خود را می بریدی و خون خود درین جوی روان میکردی ترا بهتر می بود

ازین خبر که آوردی بعد از ان احوال او را مرضی و مانعی عارض شده از پیش  
 حضرت خواجہ پروان آمده و بفراقت پیش حال خود مولانا سیف الدین مناری  
 رفته است و عوض حال خود کرده خدمت مولانا فرموده اند که پیش خدمت خواجہ  
 علاء الدین عطار رو و استعدانای باشد که ایشان مرحمت نموده تدار  
 خواست نمایند شاید که برکت مشغولی ایشان حضرت خواجہ از تو عفو فرمایند  
 مولانا شمس الدین بموجب فرموده حال خود عمل نکرد و بنجارا رفته است  
 پیش خواجہ محمد پارسا عرض حال خود کرده ایشان فرموده اند که این کار از پیش  
 نمی کشاید و ترا خواجہ علاء الدین برید باز بفراقت آمده خدمت مولانا سیف الدین  
 گفته اند من ترا بملازمت خواجہ علاء الدین فرستادم تو جای دیگر چرا رفته  
 کار تو از سماجی کشاید مولانا شمس الدین باز بنجارا پیش خواجہ محمد پارسا  
 رفته ایشان باز او را بنجارا خواجہ علاء الدین حواله کرده اند این نوبت که گفت  
 آمده دیگر پیش خال خود رفته بعد از ان جناب مبهوت و فراموش گشته است  
 که هیچ معلومی در خاطر نمی مانده تا حدی که نام فرزندان خود را نمیدانسته  
 و این مولانا شمس الدین را بنجارا عبد الملک که از اقربای حضرت ایشان  
 بوده است و ذکر وی خواجہ مدآ مدینه بسیار بوده نام خواجہ را نمیدانسته است  
 ایشان را ای کشته حضرت ایشان بعد از نقل این حکایت میفرموده اند که حفظ خوا  
 او یباد امثال او امر و ایضا و اشارت ایشان بر همه طالبان و صادقان

عطار ملازمت کند و حال خود عرض کند  
 شاید که فکر نکند



واجبست و تقدیم امر ایشان بر جمیع اوقات و مقاصد بغایت لازم شد  
مولانا عبدالعزیز بخاری علیه الرحمه که از ملازمان و خادمان حضرت خواجہ  
بزرگ قدس سرہ بودہ اند می فرمودہ اند کہ طالب صحبت حضرت خواجہ و اصحاب  
ایشان باید کہ پسہ ادب نگاه دارد و اول آنکہ ہر چند عمل مقبول نزد ایشان  
ارزوی در وجود آید باید کہ سرستی نہ برآورد ہزار بار نیست تر شود و از خود  
زیادت کی کوشش در خدمت مطالبہ نماید دوم آنکہ ہر چند عمل از وی صادر  
شود کہ محل رتو ایشان باشد باید کہ نا امید نہ گردد و در اینک در قبضہ تصرف  
خود نگاہ دارد تا مترد نہ شود و پسہ طرف دیگر نزد ویم آنکہ ہر امری و حکمی  
فرمایند زود و کرم باید کہ بآن قیام نماید تا دریا بندہ مقصود شود و اللہ ہی برہ نامہ  
**خواجہ علاء الدین عطار قدس سرہ** نام ایشان محمد بن محمد البخاریست  
در اصل از خوارزم بودہ اند و خواجہ محمد را پسہ پسر بودہ است خواجہ شہاب  
و خواجہ مبارک و خواجہ علاء الدین جون خواجہ محمد وفات یافتہ خواجہ  
علاء الدین پسہ چیز از میراث پدر قبول نکرده بودند و بر تجربہ تمام در یکی  
از مدارس بخارا بتحصیل علوم اشتغال نمودہ و حضرت خواجہ بزرگ را چہلپہ  
صغیرہ بودہ است بوالدہ وی کفشدہ اند کہ جون بجد بلوغ رسید بمان زمان مرا  
آگاہ کرد ان جون وقت رسیدہ بملت حضرت خواجہ از قصر عارفان بشہر  
آمدہ اند و یکسر بچہ خواجہ علاء الدین کہ در مدرسہ داشتہ رفتہ اند در آن حجرہ

کنہہ بوریای دیدہ اند کہ خواجہ کا می پہلو بران می نہادہ اند و دو خشت بچہ کہ بایں  
می پاختہ و ابرق شکستہ کہ بآن طہارت میکردہ اند جون خواجہ علاء الدین  
ایشان را دیدہ اند در قدم ایشان سر نہادہ و نیاز مندی بسیار کردہ حضرت  
خواجہ فرمودہ اند کہ مرا صلیبہ ایست کہ امشب بجد بلوغ رسیدہ و منہ مامورم بآن  
وی را بچاہ عقد تو در آرم خواجہ علاء الدین تواضع نمودہ کفشدہ اند کہ این سعادت  
عظمی کہ روی بمن آوردہ لیکن مرا اسپاب و نیوی مع چیز نیست کہ صرف کنم  
و حال اینست کہ مشاہدہ می فرمایند حضرت خواجہ فرمودہ اند کہ ترا و او را  
من عند اللہ رزق است مقدر و مقر است از ان مکر مکاری نیست پس ان  
عقد واقع شدہ و بعد از چند گاہ خدمت خواجہ چہن عطار از ایشان  
بوجود آمدہ اند از بعضی مخادیم استماع افتادہ کہ جون حضرت خواجہ  
بزرگ خدمت خواجہ علاء الدین را قدس سرہما بغرض ذی قبول کردند و از  
مدرسہ پرون آوردند از برای کسر رعونت مولویت یا حکمتی دیگر باری  
جوین بخدمت خواجہ دادہ اند و مقداری سپیدہ بر آبخا نہادہ اند فرمودند کہ  
این بار کش سپید بر سر نیند و پای بر منہ کرد با زار ما و کوجہای بخارا میکردید  
و با و از بلند سیب می زد شید خدمت خواجہ بذوق و نشاط ہر جہ تمام تر بآن  
امر قیام نمودہ اند و خواجہ شہاب الدین خواجہ مبارک برادران ایشان کہ  
مردم بناموس بودہ اند از ان صورت بغایت نجل و منفعل شدہ اند حضرت خواجہ



از آن معنی جز یافته اند خواجہ علاء الدین را فرموده اند که می باید رفت و بار  
 پیوه را پهلوی دوکان برادران می باید ماند و اینجا با و از بکند سپی با  
 فروخت خواجہ علاء الدین همچنان کردند مدتی در آن کار بودند تا قتی که حضرت  
خواجہ ایشان را طریقه گفتند و بعمل باطنی مشغول پاشد در مقامات مذکور است  
 حضرت خواجہ در مبادی حال خدمت خواجہ علاء الدین را در مجالس نزدیک خود  
 می نشاندند و زمان زمان متوجه ایشان می شدند بعضی محرمان حضرت خواجہ  
 ازین معنی سوال کردند فرمودند که او را نزدیک خود می نشاندیم تا که او را  
 بخورد و کرک نفس او را در کین است هر لحظه از حال وی تنگس می نمایم میخواهم که  
 منطری شود و خدمت خواجہ علاء الدین فرموده اند که در اوایل ملازمت  
 حضرت خواجہ قدس سره شیخ محمد در آمین از من سوال کرد که دل بنزدیک  
 تو بجه کیفیت است گفتیم کیفیت آن پیش من معلوم نیست و کیفیت دل بنزدیک  
 من چون ماه پسر روزه است بعد از آن من توفیق و تیش وی را نپسبت  
 دل بر حضرت خواجہ عرض کردم فرموده اند آن درویش نسبت حال خود را  
 بیان کرده است و حضرت خواجہ درین محال استاده بودند قدم مبارک  
 خود را بر قدم من نهادند و کیفیت بزرگ پیدا شد که جمع موجودات را در  
 خود مشامده کردم چون از آن حال باز آمدم حضرت خواجہ فرمودند نسبت  
 اینست نه آن پس حال دل را کی توانی که ادر آن بزرگی دل در بیان نمی آید و تران

حدیث لایسعی ارضی ولا سمانی لکن یسعی قلب عسدی از غواض است هر که دل را  
 شناسد شناسد و حضرت خواجہ قدس الله تعالی سره در ایام حیات خود حواله  
 تربیت بسیاری از طالبان بخدمت خواجہ علاء الدین قدس سره میکرده اند و  
 فرمودند که علاء الدین خیلی بار بار با سبک ساخته است لاجرم انوار ولایت  
 و آثار آن علی الوجه الاتم الاکمل از ایشان بظهور پیوسته است و همین صحبت  
 و چسبندگی تربیت ایشان بسیاری از طالبان از پایگاه بعد و نقصان پیشگاه  
 قریب و کمال رسیدند و مرتبه تکمیل و اکمال یافتند منقولست که در بنجارا میان  
 جمعی از علما در رویت حق تعالی و عدم رویت بحثی افتاده و ایشان را  
 بخدمت خواجہ علاء الدین عقیده تمام بود بجماعت بملازمت ایشان آمدند  
 و بحث را عرض کردند و گفتند حاکم شما میدی میان ما حکم فرمایند حضرت خواجہ بفرمان  
 رویت را که میل بخدمت معتزله داشتند گفتند شما سه روز متصل پیش ما آید و در  
 بر طهارت کامل شب بیدار و ساکت باشید تا بعد از آن حکم کنیم ایشان سه روز  
 پیوسته بصحبت حضرت خواجہ علاء الدین می آمده اند و سکوت میکرده آخر سیم روز  
 ایشان را کیفیتی شده است که بخود بیا کرده اند و بسیار در زمین غلیطیده و بعد  
 انفاقت بر خواسته اند و کوشش گرفته و بغایت نیازمندی کرده که ایان آوریم  
 بان که رویت حق است و بعد از آن ملازمت حضرت خواجہ علاء الدین را لازم گرفته  
 و بر آستان ایشان ملازم شده کوبند در آن مجلس بعضی اصحاب حضرت خواجہ



این پت خوانده بوده اند **س** کوری انگه کویدت بنده بحق کجارسد بر کف هر کی  
 بنه شمع صفا که همچین **ب** خط مبارک حضرت خواجه محمد پارسا قدس سره دیده شد که  
 حضرت خواجه علاء الدین قدس الله تعالی روحه در مرض اخیر می فرموده اند که  
 بعنایت حق سبحانه و نظر حضرت خواجه بزرگ قدس الله سره اگر خستیا کنیم  
 همه عالم بمقصود حقیقی واصل شوند **س** که نه شکستی دل در بان راز **ق** ثقل جهان را  
 می کشاید **ح** حضرت ایشان فرموده اند که حضرت خواجه محمد پارسا قدس سره  
 در توجیه و مراقبه پیروان می شده و حضرت خواجه علاء الدین عطار را قدس سره  
 شعور و وقوف تمام می بوده و این صفت شعور و تصور را از غنچه دست راست او کمال  
 کشف اند و هم حضرت ایشان می فرموده اند که بعد وفات حضرت خواجه بجز حضرت خواجه  
 علاء الدین پست کرده اند بجهت علو شان ایشان حتی خواجه محمد پارسا قدس سره  
 تعالی ارواحهم **من نفایس انوار الشریفه قدس سره** پوشیده مانده بعضی از  
 کلمات قدسیه حضرت خواجه علاء الدین قدس سره که در مجالس صحبت می فرموده اند که  
 خدمت خواجه محمد پارسا قدس سره در قید کتابت آورده بودند و میخواستند که  
 بمقامات حضرت خواجه بزرگ احاطی کنند لیکن میسر نشده است و بعضی از این  
 اینست که از خط مبارک حضرت خواجه محمد پارسا قدس سره ثقل افشاده بر پسم  
 یتیم و تبرک در ضمن پست و بحث رشمه درین مجموعه مذکور مسطور می شود **ش**  
 می فرمودند که مقصود از زیارت نفعی تعلقات جسمانیت است بکلی و توجیه کلی بعالم

62  
 ارواح و عالم حقیقت مقصود از سلوک نیست که بنده با اختیار و کسب خود از این تعلقات  
 موانع را مسدود و در یک از این تعلقات را بر خود عرضه کند از هر کدام گذرد  
 علامت آن بود که آن تعلق مانع نیست و غالب یابد است و در هر کدام که  
 باز ایستد و خاطر را بآن بسته پندد بدانکه آن مانع راه او شده است تدبیر قطع  
 آن کند حضرت خواجه ما برای احتیاط چون جابه نو پوشیدندی در اول کشفیه که  
 این آن فلانیت و عاریت و او پوشیدندی **ش** می فرموده اند که تعلق بر بند  
 اگر چه بحقیقت غیر است و در آخونی باید کرد اما در اول سبب و صولست تعلق  
 ماسوی او را نفعی کردن از لوازم است مکی وجود او و رضای او باید طلبید  
 و در محل مساوی او نمی چون در غیر محل نمی فایده ندمد **ش** می فرمودند که مشایخ کبار  
 قدس الله تعالی ارواحهم کشفه اند التوفیق مع السعی همچین مدد و حایت مرشد  
 مر طالب را بقدر سعی طلب است که بامر مقتدا بودنی سعی این سببی بقایمی یا بدو  
 مقتدا را بطالب چند روز پیش بقا بنود پیدا است که مقتدا بغیر چند تواند متوجه  
 بود لطیفه الهی بود که مولانا داوود که از سابقان اصحاب حضرت خواجه بزرگست  
 علیه الرحمه هم از اول مرابسی او کرد و توفیق رفتی شد تا در صحبت حضرت خواجه  
 قدس سره اوقات همه بسی مصروف می شد و از اصحاب کم کسی دانستنی که  
 یک روز تمام بسی سربردی **ش** می فرمودند که گاه باشد که در آشنای سعی و توجیه  
 حالی طلوع کند و طالب پیونده آن شود اما ندانند که چه می پند و بجه می پند و در خود  
 نظر کند خود را کم پند در حیرت و باز آن حال روی با حجاب آرد و طلوع او



باین حدیث النفس گردد باید که در آن حال تصور خود را مطالعه کند و بان احجاب  
 رضا و مدد از آن جهت که مراد محبوب است و مقتضای عزت او است و توجه در بند  
 قید او نشود زیرا که **مصراع** دام بشر لایق این صید نیست. تا آنگاه که باز طلوع کند  
 و تا آنگاه که آن حال قوی گردد و بقاء یابد و باز در جد و سعی در آید و پس در  
 زحمت پیش نیست بعد از آن سعی میزان سعی ملکه میگرد و تا بجای که با اختیار طالب  
 بقدر و قناعت میرسد **شرح** می فرموده اند که چون ملک و ملکوت بر طالب پیش  
 شود و فراموش کرد و قناعت بود و چون هستی سالک هم بر سالک پوشیده شود  
 قناعت بود و نفسانی درین معنی امتحان کرده است بر و پستی شل تضرع نمود  
 تا از وی مرتفع شد و در دل امتحان این طایفه روانداشته اند **شرح** می فرمودند که  
 چون طالب با مرشد و مدد او حوز را خالی می کند از هر مانعی که از محبت مرشد  
 بود و در دل طالب گنن یافته باشد پس از آن قابل فیض الهی گردد و محل و در  
 احوال نامشایی شود و بحقیقت در فیض الهی نیست تصور از جهت طالب است چون  
 طالب دفع موانع کرد و در این حال طلوع کند بر و بواسطه روحانیت مرشد که  
 آن حال محل حیرت باشد و هیچ وجه ادراک آن وجود و آن حقیقت شواهد  
 کرد و رب زوئی نیز انبیا حکمت اختیار در آد میان پیشتر است چون موانع  
 طبیعت اصل شده اند بقوت اختیار و جهد بسیار دفع از موانع می باید کرد و  
 اگر چه مجبور بر طاعت و محصور از مخالفت قصد او فعلاً تا در خشیت و توقیر اعتبار

تمام اختیار است در سعادت و شقاوت و ترقی و تنزل **شرح** می فرمودند که طالب بخواهد  
 و پیار کی خود را پیش مرشد باید که دایماً مطالعه کند و یقین داند که وصول بمقصود  
 حقیقتی میسر نشود الا از جهت مرشد و بواسطه دریافتش رضای او و همه طرق  
 و ابواب دیگر بر خود مسدود بیند و بکلی ظاهر و باطن خود را فدای وی  
 کند و علامت مرشد کامل آن بود که طالب هر چند عالم و عارف بود و با بجه  
 داند و تواند در سلوک سعی نماید و بعد از آن در حضور یا عنایت توجه بر و حاضرت  
 مرشد نماید آن سعیهای وی بکلی محو شود و پیچا صلی و فرو بستگی کار خود را  
 پیش از توجه بر مرشد مطالعه کند و در یاد و علی التحقیق به پند و سر جند منازل و مراحل  
 قطع کند آن همه در جنب مطالعه کمال مرشد و قوت سیر روحانیت او که بطریق متبدل  
 شده است بعد از جذبات الهی لغایت اندک نماید تا که پیر او سالها یک عادت  
 مرشد نرسد **شرح** می فرمودند که امید جو آن نیست که علی الدوام هر لحظه تصور  
 خود را می بیند و در بار تصور می در آید و از کشتگی و در ماندگی ملاحظه کرم و شامند  
 الطاف میکند و پناه می برد و التماس می نماید بمحض لطف و عنایت و حضرت خواهر بزرگ  
 قدس الله تعالی پسر به این امر نمودند و فرمودند که دایم مراد برین صفت میدارند  
**شرح** می فرمودند که باید طالب در طلب رضای مرشد ظاهر و باطن در عنایت و حضور  
 علی الدوام سعی نماید و بمحض عنایت الهی محل نظر رضای وی را دریابد و دریافتش  
 و شناختن آن محل رضا و عمل کردن بر موجب آن چنانکه در محل نظر رضا افتد و آن



نظر رضا بقایا بدینیک دشوار است اما آسانست چون توفیق حق سبحانه رفیق شود و آن  
 لیسه علی مرتضی بنیر الله عز و جل **شعاع** می فرمودند بر طالب آنست که بی اختیار باشد  
 بنسبت مرشد در همه امور دینی و دنیوی و کلی و جزئی و بر مرشد آنکه تفحص احوال  
 او کند و نسبت صلاح وقت و زمان او را بر کاری فرماید و امور او را بر تعیین  
 کند تا با اختیار مرشد در آن شروع نماید **شعاع** میفرمودند رعایت جانب اهل  
 علم باید کرد و حال خود را پوشیده می باید داشت و ما هر یک از اهل طریق نسبت  
 حال او سخن باید گفت رعایت خاطر و احترام از اهل خلوت می باید کرد و باین  
 طایفه درونی شدن کاری و دشوار تر میکرد و کارهای درونی ایشان با رکیتر است  
 مخاطبه و دوستی کردن با ایشان وقتی معین است و سبب مزید احوال است که  
 بواسطه آن مخاطبه آداب صحبت ایشان را بیشتر شناسد و بیشتر رعایت کند و آلا  
 سبب مزید خطر باشد **مصرع** بی ادب را باری و با ادب بودن خطاست خطا و آه  
 ظهور پستی و خود را با ادب دیدنت **شعاع** میفرمودند که افضل و اکمل احوال شویدن  
 در تقویض است نسبت حال همه اپنا و اولیا تا آخر برین بوده اند بنده باید کرد و  
 نسبت احوال ظاهری و باطنی هر خطی بیاطن در کسب تقویض باشد هر نوع اختیار  
 که از وی پس میزند کسب تقویض آن را از خود محو میکنند و میدانند وی شناسند  
 که اختیار حق سبحانه برای وی مرانیه بهتر است از اختیار وی برای خودش  
 و بر طالب نیز آنست که نسبت مرشد علی الدوام در حضور عنایت نسبت احوال با

در کسب همین تقویض باشد **شعاع** میفرمودند که مقصود از دیدن صفت جبار  
 تضرع و زاریست و توبه و انابت بحق سبحانه و علامت صحبت آن دید  
 میل مباح نیست نه بجزایات فائمه با جور و تقویها حکمت در آن است که  
 چون میل رضا پسندش کر گوید و بر آن رود چون میل عدم رضا پسند تضرع  
 کند و بحق سبحانه باز کرد و در صفت استغنا ترسد **شعاع** میفرمودند که ساقیه  
 عنایت از لی رانی باید دید و از امید داری بآن عنایت بی علت و طلب  
 آن عنایت لحظه غافل نمی باید بود و از استغنا خود رانی باید نگاه داشت  
 و اندک حق سبحانه را بزرگ می باید شمرد و ترسان و لرزان بود از ظهور و  
 استغنا ی تحقیقی **شعاع** میفرمودند که ولایت جای ثابست می شود که او را  
 با و نگذارند اگر تصویری گذرد باز خواست بود در آیه کریمه الا ان اولیاء الله  
 لا خوف علیهم و لا هم یحزنون **شعاع** میفرمودند که ایشان را خوف ظهور  
 طبیعت نیست بچشم آنکه الفانی لایردالی او صافه **شعاع** میفرمودند که در طین  
 معصوم با الله می باید بود و در ظاهر معصوم بجل الله جمع میان این دو صفت  
 کمال است **جمع** صورت با چنین معنی خوف نیست ممکن جز سلطان شکر  
**شعاع** که از مزارات مشایخ کبار قدس پیریم زیارت کننده بهمان مقدار  
 فیض میتواند گرفت که صفت آن بزرگ را شناخته است و بهمان صفت توجه  
 نموده و در آن صفت در آمده اگر چه قرب صوری را در زیارت مشاهده



مقدس آثار بسیار است اما در حقیقت توجیه با روح مقدس را بعد صورت  
 مانع نیست در حدیث بنوی صلی الله علیه وسلم صلوا علی حیثما کنتم بیان و بر آن  
 این سخن است و مشاهده صور مثالیته اصل قبول کم اعتبار دارد و در حقیقت  
 شناخت صفت ایشان در توجیه و در آن زیادت و با این همه حضرت  
 خواجہ بزرگ قدس روح می فرمودند حق سبحانه مجاور بودن و احوال است  
 از مجاورت خلق حق عزوجل و این بیت بر زبان مبارک ایشان پیا  
 گذشتی که **تو تاملی کور مردان را پرستی بگرد کار مردان کرد و رستی**  
 مقصود از زیارت مشاهده اکابر دین رضوان الله علیهم اجمعین می آید که  
 توجیه بحق سبحانه باشد و روح آن برگزیده حق را وسیله کمال توجیه گردانید  
 چنانچه در حال تواضع با خلق باید هر چند تواضع ظاهر را با خلق بود بحقیقت  
 با حق سبحانه باشد زیرا که تواضع با خلق انگاه پسندیده اشد که خاص مراد را  
 باشد عزوجل بآن معنی که ایشان را آثار مظهر قدرت و حکمت پند و آلا  
 آن صفت بودند تواضع **شماره** میفرمودند که طریقه مراقبه از طریق نفی و اثبات  
 اعلی است و اقرب است بجز به از طریق مراقبه بر تبه وزارت و تصرف  
 در ملک و ملکوت می توان رسید و اشرف بر خواطر و بنظر موهبت نظر کردن  
 و باطنی را متصور کردن این از دوام مراقبه است از ملکه دوام جمعیت  
 خاطر و دوام قبول دلها حاصلست و این معنی را جمع و قبول می نامند و میفرمودند

65  
 و این چون بخوار زم رفته شد بهر کس از اصحاب بیاطن اشتغال نموده می شد با اختیار  
 خود بجهت اختیار باطن خود تا پند که آن صفت ابقا است یا فی آن اشتغال قوی  
 فایده کرد و آن ملکه باقی ماند **شماره** می فرمودند که خاموشی از سه صفت باید که خایه  
 نباشد یا نگاه داشت خطرات یا مطالعه ذکر دل که گویا شده باشد یا مشاهده احوال که  
 بر دل میگذرد **شماره** می فرمودند که خطرات مانع بنود احترام از آن دشوار باشد  
 اختیار طبیعی که مدت پست پیا در نفی آن بودیم ناگاه نسبت خطره گذشت اما و این  
 خطرات را مانع کردن کاری قوی است بعضی بر آنند که خطرات را اعتبار نمی نیست اما  
 بناید گذاشت تا ممکن کرد و که ممکن آن شده در مجاری فیض برید آید بنا بر آن دیام  
 متفحص احوال باطن باید بود و وجود را بنفیس زدن تهی کردن ظاهر را بر رشد و حضور  
 یا غیبت برای نفی خطرات است که ممکن یافته است در باطن و سبب آن است که هر  
 در لباس صورتی بود و هر وقت خود را بنفیس زدن از خطرات موانعی که ممکن یا  
 نه می باید **شماره** می فرمودند که اگر حیات باقی باشد انشاء الله عزوجل احیاء طریقه  
 نخستین حضرت خواجہ بزرگ قدس الله تعالی پسر می باید کرد که خوشی بود مواخذه  
 بهر خاطری بجهت تربیت و نیز در آخر حیات اظهار طالت میکردند از اشتغال بر  
 خلق زیرا که آنجه ایشان میرسد مراعات آن نمیکنند **شماره** از حضرت خواجہ بر  
 قدس الله تعالی سوره بسیار نقل میکردند که العبادۃ عشرة اجزاء تسعة منها طلب الحلال  
 فرمودند که از وجوه مکاسب و هفتانی و باغبانی اقرب است بحکایت دین زما از تجارت **شماره**

کردن



می فرمودند که دوام صحبت با اهل الله واسطه از و یاد عقل معاد است می فرمودند که  
 صحبت ستم موکده است هر روز یا هر دو روز با این طایفه صحبت می باید داشت  
 و محافظت آداب ایشان می باید کرد و اگر بعد صوری واقع شود هر ماه یا هر دو  
 از احوال ظاهری و باطنی خود عبارت و اشارت بکتابات اعلام می باید در منزل  
 خود بتوجه با ایشان مشغول بودن تا غیبت کلی واقع نشود **رسم ۲۵** در صحبت حضرت خوا  
 جة علاء الدین قدس الله تعالی سوره کشفه مطلوب در نهایت عظمت است زبان طلب دارم  
 آن طلب نیز از غایت شمایست فرمودند که خیر صحبت زبان قابلیت است می باید دان  
 د است میدهند و نمی شناسند و نمیدانند که از کجاست **رسم ۲۶** می فرمودند من متضمن  
 می شوم که هر که درین در طریقه بتقلید در آید مرا این تحقیق رسد و فرمودند که حضرت  
 خواجہ قدس الله تعالی سوره متقلید خود امر کردند در هر چه تقلید ایشان کردم و  
 میکنم مرا این اثر و نتیجه آنرا تحقیق مشاهده میکنم **رسم ۲۷** می فرمودند این طایفه  
 جز در مقام تلوین شوان شناخت اکنون معلوم میکنم که ایشان را در مقام تکلم می شناسند  
 بر که حالت تکلم ایشان را دریافت و بتقلید عمل کردی بهره ماند بلکه در خطر عظیم زنده شدی  
 مگر آنکه غایت فرمایند و خود را بوی نمایند انتی کلامه قدس سوره پوشیده ماند که تلوین  
 نزد مشایخ طریقت قدس الله تعالی ارواحم عبارتست از کردیدن دل سالک در احوال  
 بر وی میگذرد و بعضی گفته اند کردیدن دلست میان کشف و احتیاج بسبب غیبت صفات  
 نفس و ظهور آن و مرا این سالک را درین مقام توان شناخت از جهت تلوین احوال

وی میان صفات متقابل مثل قبض و بسط و سکون و تحرک و مثال آن و تکلم با صلیح اشیا  
 عبارتست از دوام کشف حقیقت بواسطه اطمینان دل و موطن قرب و مرا این سالک را در  
 مقام شوان شناخت زیر که صاحب تکلم بمرتبه علم سبقت رسیده است و در اکل و شرب  
 و نوم و لقطه و سایر صفات بشری مشایخ و ماثل اصل ظاهر شده و تقلید اصل تکلم در امور طبعی  
 و ترک ریاضات و مجامدات موجب خطر زیدی است چنانچه حضرت خواجہ علاء الدین  
 قدس سوره و روح فرمودند اما هرگاه که تلوین را بران معنی حل کنیم که مصطلح قطب الموحدين  
 و غوث الحقیقین شیخ محی الدین ابن العسکری و اتباع ایشانست قدس الله ارواحهم شایسته  
 صاحب تلوین در هر شکل ترو و دقیق تر است از شناخت صاحب تکلم زیرا که حضرت  
 شیخ قدس الله سوره در اصطلاحات خود آورده اند که نزد اکثر مشایخ تلوین معانی مختلف  
 لیکن نزد ما افضل و اکمل است مقامات و حال بنده و وی همان حالست که حق سبحانه و  
 خود می فرماید که کل یوم هو فی شان و تکلم نزد ما تکلم است در تلوین خدمت محدود  
 استادی مولانا رضی الدین عبدالغفور علیه الرحمه می فرمودند که معنی کلام شیخ قدس  
 می فرمودند تلوین نزد ما اکمل مقامات نه است که هر زمان سالک بتجلی می نهایت شرف  
 شود یا هر زمان مدرکی از مدرکات چچ و غایت معلوم کرد و بلکه مراد است حقیقت  
 آدمی می رنگ شود و مطابق اصل کرد و که عبارت از ذات تحت بی کیف و کم است  
 آنجا کل یوم هو فی شان واقع است اینجا نیز هر زمان از حقیقت وی رنگی بر آید و او را  
 تابع خود کرد و اند نسبت حقیقت او به رنگها برابر شود بلکه هر لحظه مقتضای رنگی از شیوات



الهی عمل کند و در حقیقت خودی رنگ باشد چنانچه گفته اند **منم که رنگ من و نیک من نیست**  
 و قب قرایم و فی قب قزل **بهب سارق** و شک نیست که شناختن شخص که بهر رنگ  
 براید و نسبت او همه رنگها برابر بود و در حقیقت خودی رنگ باشد شکسته و شوا تر  
 خواهد بود از شناختن صاحب تکین که همیشه در یک مرتبه مقیم است و بر یک رنگ ثابت  
 و پیقیم و الله تعالی اعلم **ذکر مرض و فات حضرت خواجه علاء الدین قدس الله**  
**بخط حضرت خواجه محمد پارسا قدس سره دیده شده است که حضرت خواجه علاء الدین**  
**قدس سره در مرض اخیر اصحاب را فرمودند که آنچه بر من میگذرد نسبت ثلثه ظاهر**  
**هر حال خود را بران قیاس میکنند حضور ظاهر هر حال خود را بران قیاس**  
**کنند حضور ظاهری و باطنی را رعایت کنند و اگر نه متفرق بریشان شوند و فرمودند که**  
**دو پستان و عزیزان رفتند و میروند و مرا اینه آن عالم به ازین عالم است سبز نظر**  
**منویدی که گشت خوش سپهره است فرمودند خاک نیز خوش است باین عالم صحرایی نموده است**  
**جز بهمین جهت که دو پستان پیاپی و مرا اینا بند و شکسته خاطر شوند و باز کردند و در**  
**مرض فرمودند اصحاب را که رسم و عادت را گذارند هر چه رسم خلق است خلک**  
**آن کنند و یک دیگر مواثق باشند و تعبت بنی صلی الله علیه و سلم از برای برانداختن**  
**رسوم و عادات بشریت است هر یکی در جنب دیگری باشند و اثبات دیگری کنند و در**  
**کار ما عمل بجز میت نمایند و تا ممکن است از عزیمت مکر دید صحبت سنت موکده است**  
**برین پیست مداومت نمایند خصوصاً و عموماً و البته ترک صحبت میکنند اگر برین امور کشته**

استقامت و زید یک نفس استقامت شمارا حاصل آن خواهد بود که حاصل همه عمر نیست **اول**  
 شما در نژاد خواهد بود و اگر این وصایا را ترک نمایند پریشان خواهند شد و درین  
 کلمه توجیه را بلند گفتن گرفتند و در آخرت حیات در حضور اصحاب است باین فقیر فرمودند که  
 پیست سال زیاد است که میان من و او دوستی الله و فی الله است هر نیت آن دیگر  
 نخواهد شد و در غیبت این فقیر در حق فقیر فرموده اند که من از و را ضعیف چنانکه رسول  
 صلی الله علیه و سلم از اصحاب رضوان الله علیهم اجمعین و شبی میان این فقیر و ایشان  
 سخنی گذشته بود و ایشان فقیر را پیست باطن خود تشریف فرمودند و در آنجا سخن  
 گفتند و آن سخن مناسب معنی قاب قوسین او ادنی بود در حال زلفش آن شب را یاد  
 کردند و گفتند میان من و او خود شبی سخنی گذشته است و او میدان آن سخن را  
 بکسی دیگر نمیداند و آن شب را یاد کردند و بجهت تاکید رضا فرمودند که اگر صورت  
 عتابی بود باعث بران محبت و شوق بود و در مرض اخیر فقیر را پشیمان کرده اند و بی حکم  
 خاطر مبارک ایشان از التفات تمام بود باین فقیر و سپهر امیدواری که فقیر را پیست  
 معنی است و در مرض اخیر سخنان ایشان کامی در باب رضا و وجد و محبت و شوق  
 بوده و کامی در نصیحت و حکمت و دعای خیر خلق و از آنجمله آنچه بر زبان مبارک ایشان میگذشت  
 این بوده است **ما نیستانیم و عشقت آتش است** منظر کان آتش اندر نی رسد و در  
 مرض مکرری فرمودند که من در خدمت پهلوان صورت و معنی بوده ام مل من مزید مل مزید  
 بسیار می گفتند و حضرت خواجه بزرگ قدس الله تعالی سره حاضر میبیدند و با ایشان سخن



میکشند و می شینده اند و پان بی اختیار ی خود و رفتن و با شیدن کرده میکشند  
 رفتن و با شیدن مزه دو فریق شده اند بر یک سخنی سخن با شیدن تا من نیز بران شوم  
 و پیش از مرض بده روز یا پانزده روز اختیار رفتن کرده اند و تا یکد فرمودند  
 ازین اختیار نخواهم کشش و موجب تکسیر ایشان صداع قوی و درد میان کمر بوده  
 و مبداء تکسیر ایشان روز شنبه دوم ماه ربیع الثانی و ثمانیایه بوده است و ارتحال  
 بدار القدر بعد از نماز خفت شب چهارشنبه پست رجب واقع شده و روضه شریفه ایشان  
 در ده نوحه بنایست و هم حضرت خواجه محمد پارسا قدس الله سره نوشته اند که درو  
 از جمله مجبان و درویشان حضرت خواجه علاء الدین قدس سره بعد از وفات ایشان  
 بچهل روز کا پیش در شب شنبه پست و ششم شعبان در سال مذکور حضرت خواجه را  
 در واقعه دیده که فرمودند آنچه ما را کرامت کردند و الا تر پست از آنچه اعتقاد  
 مجبانست و فرمودند آنچه بود در میان شما که داشته ام سوزنی پیش ایشان افتاده  
 بود بدست گرفتند و بر پای کردند و فرمودند ظهور این معنی بر کسی است که بر سرین  
 سوزن راست ایستد و هیچ طنی میل نکند و هم حضرت خواجه نوشته اند که حضرت خواجه  
 علاء الدین قدس سره در اوایل شعبان سنه خمس و تسعین و سبعه یا پیش از وفات  
 بهشتیال از جانیان متوجه بخارا شدند به نیت زیارت حضرت خواجه بزرگ قدس سره  
 تعالی سره و بعد از نمرده روز رسیدند و در اوایل شوال مراجعت کردند شب عید  
 رمضان در بخارا بودند و ویشی از درویشان ایشان آن شب در واقعه دید که با کمال

68  
 در نهایت بزرگی و حضرت خواجه علاء الدین با حضرت خواجه بزرگ قدس الله تعالی سرتما  
 در نزدیکی آن بارگاه میزد و معلوم شد که آن بارگاه حضرت رسالت پیامت صلی الله علیه و سلم  
 و بعد از فرصتی پرده آمدند با شاست و بسط تمام و فرمودند که مرا این کرامت کردند که هر که  
 در صد و پنجاه قبر من باشد از هر طرفی مرا و را شفاعت کنم باذن الهی و عطار را در جیل  
 فرسنگی مرقد و مرتبه شفاعت دادند و مکنه از مجبان و متابعان مراد یک فرسنگی مرقد و  
 مرتبه شفاعت دادند **خواجه حسن عطار رحمه الله تعالی** ایشان فرزند بزرگوار حضرت خواجه  
 علاء الدین عطار اند و ثمره و شجره ولایت ایشان و در آیام طفلی بمنظور نظر عنایت  
 و عاطفت حضرت خواجه بزرگ قدس الله تعالی سره بوده اند و گویند که روزی خواجه حسن  
 عطار با جمعی اطفال در باغ مزار بازی میکرد و اند و بر کوه سوار شده بودند و دکان  
 کرد و ایشان میدوید و اند و درین اثنا حضرت خواجه بزرگ با پنجره سیده اند و ایشان را با  
 کودکان بران وجه دیده فرمودند که زود باشد که این کودک سوار باشد و بادشاهان  
 زنی شوکت در رکاب او پیاده بودند و انجمن بود که چون خدمت خواجه حسن بزرگ  
 آمدند و در باغ زاغان میرزا شاهرخ را دیدند میرزا اسپتری پیش ایشان بطریق معلوم  
 کشید و از غایت اخلاص که با ایشان داشت خواست که بخود ایشان سوار کند پیش آمد  
 و پیکر و پست رکاب اشتر گرفت و بدست دیگر عنان وی و ایشان را سوار ساخت درین محل  
 استر سوار کشیده و میرزا عنان وی محکم گرفته چند کام در رکاب ایشان بدوید بعد از آن  
 استر پیارا میداد ایشان فرود آمدند و روی بطرف بخارا آورده نیاز مندی کردند و توجع



نمودند و قصه ایام طفلی و سوار شدن بر کوساله و وعده حضرت خواجہ الیثا را که بادشاہ  
 زی شوکت در رکاب تو بد و بدبیمیر را باز کفشد و سرپس کشتی استر ظاهر شد و استماع  
 آن حکایت و مشاهده آن صورت سبب از دیاد یقین حاضران شد بحضرت خواجہ بزرگوار  
 حضرت مخدومی قدس پسر در نجات الانس آورده اند که خدمت خواجہ حسن عطار جذبه تو  
 داشته اند و بصفت جذبه هر گاه که میخواستند تصرف میکردند و وی را از مقام حضور  
 و شعور باین عالم بکیفیت پخودی و بی شعوری میرسانیدند و ذوق غیبت و فنا که بعضی از  
 ارباب سلوک و علی اندر بعد از مجامده بسیار میسر می شود و پیشانی در ما و را از انهر  
 و خواسان کیفیت تصرف ایشان در طالبان و زائران اشتهار تمام دارد و هر که بدست و پس  
 شریف ایشان مشرف شدی از پای در افتادی و دولت غیبت و پخودی و سبت و ادب  
 چنین استماع افتاده است که یک روز بامداد از خانه بیرون آمدند و کیفیتی غالب داشتند  
 هر که نظر بر ایشان افتاد همه را کیفیت پخودی روی نمود و پخود افتاد و یکی از درویشان  
 ایشان بعزیمت سفر مبارک به راه رسید آثار جذبه و غیبت و پخودی و حیرت از وی  
 ظاهر بود گاهی در بازار میگردشت چنان می نمود که وی را امری باطنی فرود گرفته است  
 و بآمدن خلق و گفت و گوی ایشان چندان شعوری ندارد و عجز یزی ازین سلسله که این  
 غیر بخدمت ایشان میرسد می فرمودند که کار آن درویش پیش ازین نیست که علی التمام  
 صورت خواجہ حسن را مراقب می باشد و نگاه میدارد و بیکت آن نگاه داشت صفت جذبه  
 ایشان بوی سرایت کرده است خدمت خواجہ حسن بالناس یکی از اکابر که به نسبت ایشان

69  
 خلاص تمام داشته است مختصری در طریق خواجگان قدس القدر و احکم نوشته اند و  
 از ان اینست که برسم تمین و استر شاد ایرادی یا بد **شماره** بدانکه طریقه سلوک طایفه علیانی  
 از اول افتوح هم علی الطوار سلوک جمیع مشائخت قدس القدر تعالی ارواحهم و اقرب الی  
 المطلب الا علی و مقصد الا حق و هو الله سبحانه و تعالی فانه رفع حجب التعینات عن وجه الذات  
 الاحدیة السارمة فی الكل بالبحر و الفناء فی الوحدة حتی لشرق سجات جلالت فخرق ما سواه و تحقیق  
 نهایت سیر مشایخ بدایت طریقه ایشانست چه اول در آمدن ایشان در حد فناء است و  
 ایشان بعد از جذبه است یعنی تفصیل محل توحید که مقصود از آفرینش عالم و آدم همین است  
 و ما خلقت الجن و الانس الا ليعبدون ای یعرفون گاهی که خواهند که باین نسبت شریف شوند  
 شوند اول باید که صورت انکس را که این نسبت از وی گرفته اند و در خاطر آورند تا  
 نسبت پخودی پیدا شود پس لازم آن پخودی بودی با صورت و خیال که آینه روح مطلق است  
 متوجه قلبی شوند و خود را بآن پخودی در دهند و هر چند آن نسبت قوت میگیرد و بی راسخ  
 باین عالم کمتر می شود و این را عدم و غیبت گویند و از چنان گفته اند **و صل** علام اگر تو  
 کرد کار مردان مردمانی کرد **چون** بمرتب رسد این پخودی و نسبت شریف که اصلا بوجود  
 غیر شعور نماند آنرا فنا گویند حضرت مولانا جلال الدین رومی قدس سره می فرماید **و**  
 سبب آن عدمی را که هست ما بر بود **و ذوق** این عدم آمد جهان جان بوجود **بهر** کجا عدم آید وجود  
 کم کرد **و** می عدم که جو آمد وجود را افزود **و در** ترقی حال و زیاده شدن این نسبت **و**  
 ظهور صفتی پخودی حضرت خواجہ بزرگ قدس سره فرموده اند **و** مرمان و خود را بآن پخودی ده



اگر خواطر تشویش و مد با حضار خیال حضرت مرشد امید است که مندرج شود و آلا با یکدیگر  
نوبت نفس را بقوت برکشند همچنانکه از دماغ چیزی میروند و بعد از آن بطریق مذکور  
مشغول شوند و اگر همچنان خواطر عود کند باید که بعد از تجلیه بر طریق مذکور پس بار بگوید  
استغفر الله من جمیع ما کره الله قولاً و فعلاً و خاطراً و سائماً و ناطراً الا حول و لا قوه  
الا بالله و در این زبان موافق دارد و بدگر با فعال بدل مشغول شدن در دفع و تسکین  
اصلی کلی دارد و ورزش این نسبت می باید کرد و بنوعی بنوعی که هیچ وجه از این نسبت خارج  
نشود و اگر وی غافل شود باز بر آن طریق که گفته شد بر سر کار رود و او را حاضر بوده شود  
چشم دل برین نسبت دارد و باز آید و فریاد و فریاد و فریاد و فریاد و خواب تا آن  
زمان که این صفت مکه شود و کامی که خواهد بهمی مشغول شود و بتفرع هر چه تمام تر در حضرت  
جامه خود این دعا بخواند که اللهم کن وجهی فی کل جهة و مقصدی فی کل مقصد و غایتی فی کل  
سعی و ملجای و ملازی فی کل شدة و یم و ویکلی فی کل امر تو لنی تو لی محبة و غایتی فی کل  
خدمت خواه پس قدس سره چنانکه طریقه سلسله خواجگان است قدس الله تعالی ارواحهم  
بزیار بار پیماران در می آمده اند و بیماری ایشان را بر می داشتند در وقتی که بعزیمت  
سفر مبارک جاز بشیر از رسیدن اندکی از اکابر آنجایی را که نسبت با ایشان ارادت  
و اخلاص تمام واقع شده بوده است مرضی طاری گشته بود و خدمت خواجیه بزیار بار  
در آمده آن بزرگ صحت یافته و خواجیه مریض شده اند و در آن مرض ثقل فرموده و نقل  
ایشان در شب دوشنبه عید قربان پهنه ست و عشرین و ثمانیایه بوده است و نفس مبارک

ایشان از شیراز بولایت جفایان که مدفن والد بزرگوار ایشانست نقل کرده اند و  
فرزند بزرگوار بوده است خواجیه یوسف عطار علیه الرحمه که میان ایشان و شیخ بها و  
عمر قدس الله تعالی روحه مذکور می شد که بعضی اکابر طریقت قدس الله تعالی ارواحهم در وقت  
ذکر بحسب نفس می فرموده اند و آنرا شرط ذکر می داشتند خدمت شیخ فرمودند که پس  
طریق سوره چو کبیه است آنچه شرط این طریقه است حضرت نفس است حسب نفس نه نفس این  
سخن بخدمت خواجیه یوسف علیه الرحمه رسیده است که بشیخ بها و الدین عمر آن طریق را  
نهی کرده اند بخدمت شیخ نوشته اند که چنین استماع افشا که خدمت شما طریقه حسب نفس  
کرده اید و فرموده اید که هیچکس از مشایخ طریقت قدس الله تعالی ارواحهم باین فرموده  
و حال آنکه متعور و محقق شده است که حضرت خواجیه بزرگ فرموده بها و الدین و خلفاء ایشان  
قدس الله تعالی ارواحهم در طریقه ذکر بحسب نفس می فرموده اند شما چگونه است که نهی  
فرموده اید حضرت شیخ بها و الدین عمر قدس الله تعالی روحه در جواب خدمت خواجیه بگوید  
علیه الرحمه چنین فرموده اند که مقصود ما از این سخن نهی طور ایشان نبود و در جواب اجاب  
و احوالی کردند شیخ عبدالرزاق رحمه الله از اجل اصحاب خواجیه پس و از خلفاء ایشان  
طریق وی ورزشش رابطه بوده است روزی بکلامت حضرت سید قاسم تبریزی  
قدس الله سره آمده بوده است حضرت سید وی را گفته اند شما نسبت و طریقه شما  
جز نسبت و وی را بر ورزش طریق رابطه است چنان کرده اند حضرت ایشان روزی در مجلس  
مروم بسیار بودند فرمودند که در مبادی احوال ما را در صحبت بعضی اکابر با یکی از شیخ



اشفاق ملاقات شد و فرمودند که نام وی محمدریم و در آن مجلس بنا بر ملاحظه تمام و  
 اظهار نکردند اما از خلج معلوم شد که آن شیخ عبد الرزاق بوده است و بی خوابی  
 نسبت بمن تصرف ظاهر کند و دست بروی نماید صحبت بس عالی بود و خیلی مردم عزیزها  
 بودند من خود را بر نسبت خود کاشتم و نسبت خود را حکم نگاه داشتم و این معنی را در  
 در مقام تصرف پشتر شد و در چشم خود را بر من دوخت و به یکی خود بمن کشت  
 و خوابت که باری بر من افکند من پیش دستی کردم و برین کتف من و دست مبارک  
 بر کتف بسیار نهادند باری بود بوی حواله کردم و چون مرا دفع تصرف او بخاطر بود  
 پیش بروم توجه وی پس از نکرد و بار بروی افتاد و جهان متاثر شد که عرق بر چین  
 و نشیست نخل و منفعل شدند نیز شرمند شدم که پیرو عزیز بود آخر خود را بوی بازگذاشتم  
 تا هر تصرفی که خواهم پیش برد وی باین معنی حاضر شد باز بمقام تصرف درآمد  
 با وجود این هم کاری نتوانست کرد شرم داشتم که زیاده انفعال یا بدسم در زمان  
 برخوابتم و پیرون آدم **مولانا حسام الدین پارسا بلخی رحمه الله** از خلفاء حضرت خواهم  
 علاء الدین عطار است و در مبادی حال شرف قبول و صحبت حضرت خواهم بزرگ  
 قدس الله تعالی پسر مشرف شده بوده است لکن حضرت خواهم تربیت او را  
 حواله بخدمت خواهم علاء الدین قدس الله پسر کرده اند و وی در ملازمت  
 ایشان بدرجه تکمیل رسیده است بکمال ورع و تقوی و رعایت آداب شریعت  
 بوده است و در ملاحظه احوال و اوقات خود اهتمام تمام شده حضرت ایشان

فرموده اند که چون از مری بر نیت صحبت مولانا یعقوب چرخ روان شدم در پنج محله  
 مولانا حسام الدین پارسا ملاقات کردم بسی خواستند که بیان طریقه خواجگان کند و طریقه  
 از ایشان قبول کنم چون نیت ملازمت مولانا یعقوب داشتم قبول کردم بسیار مبالغه نمود  
 خاطر کشید آخر الامر فرمودند مرا آن مقدار مجال دهید که بیان این طریق خاص کنم شاید  
 وقتی شمارا خاطر خواهد که بعضی را باین طریق تربیت کنند و تواند بود که مردم از شما  
 این طریق را خواهند باری پیش شما معلوم باشد بعد از این طریق را بیان کرد و فرمود  
 بسیار مردم را استعداد صحبت که درین نسبت باندک وقت آن مقدار جمیعت حاصل  
 شود که در اوقات بسیار بغیر این نسبت حاصل نمیشود و دانش این طریق شمارا تمام خواهد شد  
 اشفاق چون بتاشکند ریتیم جمعی پیدا شدند و از ما این طریق خاص را آستند عاگردند  
 معلوم شد که حضرت مولانا حسام الدین بجهت آن معنی این همه مبالغه فرموده بودند و من  
 ایشان فرموده اند که اوقات مولانا حسام الدین از اوقات شیخ بهاء الدین عمر بلکه از  
 اوقات شیخ زین الدین خوانی با وجود کثرت او را و از کار ایشان مضبوط تر بود و کار  
 سعی و اهتمام در محافظت و رعایت اوقات و احوال داشتند از صبح تا نماز و دیگر غیر  
 قیلوله تجویز کرده بودند که مردم در ملازمت ایشان باشند و بعد از نماز و دیگر تا صبح  
 کسی پیش ایشان نمی بود اوقات ایشان بعبادت مضبوط و محفوظ بود نماز تجمیع و اشتغال  
 و چاشت و سایر سنن را لازم داشته بودند و این عبادات و جمیع آداب شریعت با  
 خاطر ایشان حاصل بود و هم حضرت ایشان فرموده اند که خدمت مولانا حسام الدین



گفتند هر چند جمیع خاطر باشد لیکن در وقت خوردن طعام گفتند بسم الله منافی نیست  
و باید که ترک نشود و نیم حضرت ایشان استماع افشاده که می فرمودند از حضرت  
مولانا حسام الدین بلخی پرسیدم که در نهایت کار و در طریق خواجگان قدس الله تعالی  
اسرار هم چرا بزرگ می فرمایند ایشان فرمودند که ذکر درین مقام از برای رفع درجات  
**مولانا ابوسعید رحمه الله علیه** از بکار اصحاب خواجہ علاء الدین قدس سره بوده است  
و بعد از نقل حضرت خواجہ در صحبت و خدمت خواجہ چسپن بوده است حضرت ایشان  
فرمودند که نظر حضرت سید قاسم تبریزی قدس الله تعالی سره همیشه در مبدأ بود و میبخت  
توحید برایشان غلبه داشت هر چه از حوادث و عوارض این عالم پیدا می شد حضرت  
سید خود را بنا بر مشرب توحید بآن باز می گذاشتند و بمقتضای آن معامله میکردند  
و بتقریب این سخن فرمودند که در آن فرصت که خدمت خواجہ چسپن عطا قدس سره بخواجہ  
آمده بودند در راه بلنگر حضرت سید قاسم قدس سره رفتند و ایشانرا ملازمت کردند  
و خدمت مولانا ابوسعید نیز در ملازمت خواجہ حسن بوده است چون در صحبت حضرت  
خواجہ نشسته اند خدمت مولانا ابوسعید را بنظر افشاده که در باطن حضرت سید قاسم  
قدس سره تصرفی کند و در آن مقام شده و جمع کرده حضرت سید واقف شوند که خدمت  
مولانا ابوسعید را ادا عین تصرفی شده است از آنجا که ساعت مشرب اهل توحید است خود را  
بخدمت مولانا ابوسعید باز گذاشته اند و تن به صرف وی در داده تا خدمت مولانا  
تصرف تمام کرده است بجهت آنکه حضرت سید را از مولی شده است و ساعتی نیک از خود

۴۷۲  
غایب گشته اند بعد از افاقت سر بر آورده اند و خدمت ابوسعید را گفته اند بارک الله  
بارک الله کرم کردید و عنایت فرمودید خدمت خواجہ چسپن و مولانا ابوسعید هر دو از آن صورت  
شمرنده و منفعل شده اند و چون پیرون آمدند خواجہ چسپن مولانا ابوسعید را بران می آید  
ملازمت کرده اند **خواجہ عبد الله امامی اصفهانی رحمه الله علیه** از اجله اصحاب خواجہ  
علاء الدین است قدس سره وی گفته است که اول بار که بصحبت حضرت خواجہ علاء الدین  
قدس سره رسیدم این بیت خواندند که **سو** تو بهاش اصلا کمال نیست پس رود کمال  
شو وصال اینست پس **خواجہ عبد الله امامی علیه الرحمه** با تلماس یکی از سادات  
بزرگ در طریق خواجگان قدس الله تعالی و احکم رساله مختصر بجا بیت مفید نوشته است که  
بعضی از آن نیست که برسم تبرک ایرادی **باب در شرح** طریقه توجیه طایفه علیه و پرورش  
نسبت باطنی ایشان بنانست که مرگاه که خوانند که بآن اشتغال نمایند و لا صورت  
آن شخص کم این نسبت از وی یافته باشند در خیال در آورند تا آن زمانکه اثر حرارت کفایت  
مموده ایشان پیدا شود و بعد از آن خیال را نفی نکنند بلکه او را نگاه دارند و چشم  
و گوش و همه قوی بآن خیال متوجه بقلب شوند که عبارتست از حقیقت جامعہ انسانی که  
مجموع کاینات از علوی و سفلی مفصل نیست اگر چه آن از حلول ذرات چسپان منزه است  
اما چون نسبتی میان او و میان این قطعه لم صنوبری نیست پس توجیه بآن کم صنوبری  
باید نمود و چشم و فکر و خیال و همه قوی را بران باید گذاشت و حاضران بود و برز و دل  
نپشتن و مانشک نداریم که درین حالت کیفیت عینت و خودی رخ نمودن آغاز میکنند آن



کیفیت را راسی فرض باید کردن و از پی آن رفس و فکری که در آید متوجه حقیقت  
قلب خود نفی آن کردن و بان چه وی مشغول ناشدن و در آن محل بکلی در کجایت تا آن  
نفی شود و اگر نفی نشود و التبا بصورت آن شخص باید کردن و از آنکه مدانشش تا باز آن  
نسبت پیدا شود آن زمان خود آن صورت نفی می شود اما باید که شخص متوجه آنرا نفی کند  
و اگر چنان صورت و سوس نفی نشود و جند نوبت با سم افعال بحسب معنی در مشغول  
شود و اگر باین نیز دفع نشود و در دل جند نوبت تامل لا اله الا الله بکند بدین طریق که لا اله  
الا الله تصور کند و آن وسوسه که مشوش او باشد از هر نوع که باشد چون موجود است از  
موجودات ذمینی تحقیق آنرا بحق سبحانه قایل بیند بلکه عین حق داند زیرا که باطل سبب بعضی  
از ظهورات حق است و سنگینیت که باین تامل فوقی شود و نسبت عزیزان قوت گیرد  
آن زمان آن فکر را نیز نفی کند و بحقیقت پیخودی متوجه شود و از پی آن برود و اگر  
بآنکه ذکر لا اله الا الله در دل بگوید و بگوید جند نوبت بگوید و الله  
را مبدد و بدل فرود و آن مقدار مشغول شود که بسیار طول نشود و چون بیند که  
ملول خواهد شد ترک کند و بدانکه مادام که عنیت و پیخودی و نسبت عزیزان در تری  
باشد فکر در حقایق اشیا و توجیه جزئیات عین کفوست با خودی کفر پیخودی دین است  
بلکه فکر در اسما و صفات حق سبحانه بناید کردن درین دم و اگر نیز برسد آنرا نیز نفی باید  
کردن باین طریق که گفته شد اگر کسی گوید که درین صورت نفی حق لازم می آید جواب گویم  
حق را برای حق نفی میتوان کردن چنانچه حضرت خواجہ بزرگ قدس الله تعالی سر فرموده

پس اگر فکر حق صرف باشد و جند نفی کنی باید که زیارت زیر که حق بنفی کسی منفی نمی شود و الا  
زایل کرد و نیز مطلب روحانیت این طایفه علیه توجیه میسببی است که سرحد وادی حیرت و  
تجلی انوار ذات است و در آن مقام وجود نیماند و فسر در اسما و صفات شک نیست که  
ازین مرتبه فرود است و باید که در بازار و کشت و کوی و اکل و شرب و همه حالات آن  
حقیقت جامع خود را نصب العین خود سازد و او را حاضر داند و بصورت جزوی از حضرت  
جامعه خود غافل نشود بلکه همه اشیا را بوی قایل داند و سعی کند که آن را در همه تحسنات  
مستحقیات مشاهده نماید تا بجای رسد که خود را در همه پسندد و ایشانرا آمینه جمال باطل خود داند  
بلکه همه را اجزای خود یا بدیه جز و درویش است جمله نیک و بد و در حالت سخن گفتن نیز باید که  
ازین مشاهده غافل نشود بلکه گوشه دل او بدان سوا باشد و اگر چه ظاهر او پیکر نامی و  
مشغول باشد چنانچه فرموده اند **سوز** از درون شواش و از برون پیکانه **ش** اینچنین  
روشن کم می بود اندر جهان و هر جند صفت بیشتر باشد این نسبت قوی تر گردد و چون بر  
برسد که شرفه میان دل و زبان تواند کرد و خلق او را حجاب حق نشود و حق حجاب  
از خلق نکرده آن زمان تواند که بصفت جذبه و درویشان **تقر** کند و اجازت از شأ  
و دعوت خلق حق آگسز باشد که باین مرتبه رسد و باید که خود را از غضب راندن نگاه  
دارد که راندن غضب طرف باطن را از نور معنی تهی و خالی می سازد و اگر غضبی واقع شود  
یا قصوری دست و مدد و رقی قوی طاری شود و سر رشته نسبت کم کرد و یا ضعیف شود  
عسلی بر آرد و اگر قوت مزاج و فاکند باب سر که بسیار صفاتی و مدد و آلاب کرم و جامه



پاک پوشد و در جای خالی دور کعتی بگذارد و چند نوبت بقوت نفس بر کشد و خود را خالی  
 سازد و بعد از آن بجهان طریقه متوجه شود و در ظاهر پیش حضرت جامع خود تصور کند  
 و بکلی توجه نماید و بداند که این حقیقت جامع مظهر مجموع ذات و صفات حق است و این  
 حق سبحانه در وی حلول کرده بلکه بمنزله صورتیست. در مرآة پس این تضرع بحقیقت نزد حق  
 باشد **شیخ عمر مازندرانی رحمه الله** از اصحاب حضرت خواجہ علاء الدین است قدس سره  
 و در خدمت ایشان قبول تمام داشته حضرت ایشان وی را دیده بوده اند و از وی  
 نقل میفرمودند که شیخ عمری گفت مشایخ عراق نزد مشایخ خراسان نامه فرستادند که  
 ما را احوال مواجید است و از آن معانی تعبیر باین الفاظ کرده ایم شما درین باب چه سخن  
 دارید و لفظی چند که مصطلح اهل مجامع و مکاشفه است نوشته فرستادند مشایخ  
 خراسان بر مشایخ ما و از انوار عرض کرده اند و ایشان از مشایخ ترک پرسیدند  
 مشایخ ترک فرمودند ما اینها نمیدانیم جواب ما اینست که پارچه پنبه سرمان پارچه بغداد  
 سرمان همه خوبند ما بدیم همه کندم اند ما کما میم یعنی اصل در طریق نقصان خود نفی وجود  
**مولانا احمد مسکه رحمه الله علیه** از جمله اصحاب حضرت خواجہ علاء الدین قدس سره  
 تعالی پسر و از ملازمان و خادمان آپستانه ایشان حضرت ایشان فرموده اند که  
 روزی مولانا محمد پیک در بهادی احوال خود از حضرت خواجہ اجازت خواسته که ببیند  
 رود بدیدن خویشان خود بعد از مراجعت از بدخشان در راه بجایی رسید که است که  
 طایفه از دختران صحرائشینان باب در مانده بوده اند مولانا احمد را دغدغه بدیدن ایشان

شده و آن دغدغه بروی غالب آمده و وی را پتقار ساخته بخاطر آورده که یک خار کهنه  
 و ازین تشویش خود را خلاص گردانم پیش رفته و لطف تماشای ایشان کرده و برگزیده و چون  
 بصحبت حضرت خواجہ شرف کشته اتفاقا جمعی بزرگ و مجلسی عالی بوده حضرت خواجہ بر سرچ متوجه  
 مولانا احمد شده فرمودند که طریقه خواجگان قدس القدر و احکم محاسبه است از آن زمان که  
 از پیش ما برآمده اند و باز آمده آنچه درین مدتی بر شما گذشته است بگوئید همه را برپیل  
 اجمال مولانا احمد در مقام تقریر شده است و خیلی گفته چون بقصه نظاره دختران رسیده  
 شو آپسته است باز گفت حضرت خواجہ فرموده اند که چیزی مانده که گفتند البته می باید گفت  
 جاره نیست و اگر شما نگوئید ما خواهیم گفت و شمارا رسوا کرد مولانا احمد بجاییت مضطرب  
 شده است و جاره جز افشای آن سر ندیده آخر الامر بختالت مرجه تمام تر تعزیر و واقعه کرده است  
 حضرت خواجہ روی از مولانا احمد کرد و اینده اند و فرموده اند که جوان کرم رو پسندید مولانا  
 احمد میگوید که من در آن مجلس از دست و نجات جان شدم که اثری از پستی من باقی  
 نماند تمام وجود من کوسی در زبان آمد و بالکلیه از خود خالی شدم **درویش احمد سمرقندی**  
**رحمه الله علیه** کینیت وی ابوالمیامین است و لقب جمال الدین و نامش جمال الدین  
 محمد السمرقندی اگر چه درویش محب ظالم مرید حضرت شیخ زین الدین اخوانی است قدس سره  
 و حضرت شیخ برای وی اجازت نامه نوشته اند و در آخر او نام مبارک خود و تاریخ کتابت را  
 چنین نوشته اند که کتب هذه الاخر ف العبد الفقير الى الكرم الوافي زین اخوانی ثبته الله علیه  
 قوانین اهل الطریقه و اوصله الی ذروه مقامات الکمل من ارباب الحقیقه مذکره للولد الاعراب



الحمد لله الذي فتح الله عليه ابواب احتياق وعونه التميز بين الدرجات في رجب  
 احدى وعشرين وثمانماية في بعض نواحي امارة صيت عن الالفات اما بحسب حقيقت مشر  
 توحيد وجود بروي غالب بوده وتو لا بنمندان خواجگان سلسله شنبنديه قدس الله  
 ارواحهم في نموده وپش از سفر خراسان وعراق و حجاز وماوراء النهر صحت  
 حضرت خواجہ علاء الدین عطار قدس سرہ بسیار میرسیده و از برکات مجلس  
 بخط تمام محطی می گشته و بعد از مفارقت صوری و مهاجرت ضروری همیشه برفوت  
 صحبت و خدمت شریف ایشان اظهار حسرت و ندامت میکرده و بنامه در مراسلات  
 و مکاتبات که بایشان نوشته این مضمون واضح و لایح است و از جمله آن مکاتبات  
 است این مکتوب که از خط مبارک درویشا جد بجهت اشتها رفل ثلثه و هو موند  
 اجماع ایزد سبحانه و تعالی مشرقیان و مغربان کیتی را بفرجه عرا و ملاوغة مصفا  
 آن نور دیده مردم عالم که مردم دیده خواص بنی آدم است پنجه منظر انوار سبحانی  
 و لطیفه آثار رحمانی پر تو شعاع خلق ارواح شبنم هوای اربعین صباح المصباح  
 من عنصر العظیم المستخرج فضالته من ارونته الکريم نفحة رياض التحقيق مطره فياض النور  
 عنوان حقایف الطریقه لمعان لوانج الحقیقه شهاب ملک الدرایه دری سماء الولایه وایره  
 نقطه الابواب نقطه دایره الخطاب کینه قلوب العاشقین علاء الحق و الله و الدین محمد و السلام  
 و المصلین المخصوص با لطف رب العالمین مخدوم که زجا به دل تجان بفرغ زیت و جو  
 او نور علی نور است و خطبه نور بدرت لسان صدق فی الاخرین مبرور و اذکار او مکرر

ایسان

مسیح

البه الله لباس المجد و الجلال و اسپکنه مقاعد الابدال براه معا و سعادت جاودانی  
 و مرج اقبال نامشای ارزانی دارد و هو المحب لمن دعی و القادر علی القبول و الا  
 خدای عز و جل نور این سعادت را جو آفتاب برایوان اسما و دارد و صیغه تحت  
 ارق من نسیم الاشجار و وثیقه مدحتی لایح من شمیم شمیم الازمار الی اقصی غایت العبودیت  
 و مدی نهایات العبودیت ازین حصیص نیاز بدان فروه معارج نماز که مسند علی  
 و اعز از پست تبلیغ می افند **الا یا نسیم الريح من ارض ماعل** تحملی اهل انجیم  
 سلامی و عونه میدارد بدان آستان که کج کرب و بی و ر و جانی و عروه و ثقیه  
 زمینی و زمانی که فیض انضمام جبل متین آسمانیست آن دو دمان آفتاب اضار که  
 شمع مدایت سرای جهان در ظلمات ثلث است **بقارسم عصمته الدینا و عسندم**  
 سبح علی منصفه الایام مسدل سکین غریب شکسته شهابنده مخلص و محبت مخلص که  
 غریق بخار فراق و حلف نوایر اشیانیست احمد که کینه نخلین داران عبته و جهره تینه  
 زمین آن بارگاه نموده و جبهه عرضا پست می ساید و با سنین مژده کو هر بار و دامن  
 چهره زرین کار خاک آن سرکوی دولت کو متوقف بهایات بخیتاران و مطاف  
 کرامت نیک بختانست میروید و بلب حسرت حاشیه آن بساط مبارک که بوسه جایی طبعه  
 اهل الله است می بوسد و در قبول عذر مفارقت و تقاعد خدمت اپنا و اولیا  
 صلواته الرحمن علیهم و تقدیر ارواحهم شمع می آرد که درین مدت تقصیر علی الدوام  
 جوامع ممت و مجامع تمت بران مقصود بوده است که بهر چه زود تر خویش را در آن

که مویث



صفت نعال جای ساخته اید لیکن چون محمول احوال و مقدر آمال و احوال حجاب  
 موانع و ثواب تعذر در روی کار این پچاره می کشیده است و زنجیر تقدیر و سلسله  
 شیت در حرمان زندان بحران مجوس می داشته جز به تسلیم روی نبوده است  
 کسی ز چون و چرا دم نمیتواند زد که تشبند حوادث و رای چون و چرا است  
 ماکل مایمنی المرید که بجز آریاح کمال تشیی السفر روز و شب بادم آتشین صبح  
 و آه غمزهین مزاج روح کاظم موارا کله آتشین می بسته ام و گاه صبار الخلفه غمزهین  
 می داده که این به عقد است که وقت در کار این شکسته افکنده که بعد از آنکه آفتاب  
 سعادت بر سر این مخلص تافت و بکری عزت سایه رحمت بر سر این مرحوم انداخت  
 و در کشف سایه بان اهل الحق مد ظله مده مدید طیفی بود و در حوزه نور و منصفه سرور  
 مطرح آثار انوار خورشید حق و شرح ابصار انظار حقیقت است الذی یقصد القاصد  
 و الصادقون و یحفظه الاولون و الاخرین روزگار مطالع آیات پنیات الهی نمود  
 و شواهد اچاز و دلایل اعجاز نامشاهی شامده کرد و بر این ساطع و ج و آینه  
 عین را پس و لا اذن سمعت و لا خطر علی قلب بشر از جیب عین و استار لاریظ ظاهر  
 کرد و نگاه دست نامرادی رقم مباینیت بر لوح آن طالع صفت کشید و کار گذاران  
 این خمیه اکنون که فراشان کله ابدای عیان کن فیکونند سخت این کدای بر راحله  
 فراق پسند و از آن مرکز غیر و اقبال که محل اعلا یلوی کلمه الحق است در انکاف  
 آفاق و اطراف افکار بریشان کردند و ان کنت لا ارضی بوصل مقطع

فها انما راض لو اتانی خیالها یارب چه عهد بود که عهد وصال بود و کشتن عهد  
 نسیم شمال بود آسوده بود دل ز فراق و بسوخت جان مردم ز دوست تازه نوید  
 جمال بود کیتی خبان ر بود ز ما عهد آن وصال کشتی مکر در آینه جان خیال بود  
 امید از کمون کون و مکان و مقدر کن گمان نیست که کپار و دیگر خاک آن درگاه را که  
 کحل اجوام را مل دید است بر زودی در دیده پستم دیده کشیده آید و اکنون میدان  
 حیات تنگ شد و حادی رحیل مقدره تحویل خواهد جنبانید و آفتاب جان روی بمغرب  
 ابد خواهد آورد و مرغ انسی از دماگاه انسی پرواز خواهد کرد و طایرهای یون عیش  
 این نقش جار در فرشی را بدرد خواهد بود و جنانکه هست بود و خواهد بود و دست  
 تولا در دامن عاطفت حضرت زده آید و بسویدن آن پای که تاج سر سرور نیست  
 کار آن سری پخته اید انشاء الله العزیز سر رشته بر پست و مرغ دست آموز  
 چون سوی خودم کشی ببر بازیم چنین که مرغ ز وقت ببرد آمده ام کرم تو دست  
 کیزی کجا توان برخواست و علیه اعتمادی فی هذه الامیته و علیه توکل و الیه استعین  
 آری اگر در نماز و راقول تحریم و تکبیر و صلوات حاضر باشد و در آخر تسلیم جان ناظر غیبتها  
 و غفلتها که در میان رود آنرا بکرم عمیم بکفور بر میگردد و آن طاعت شکسته بسته را در  
 پذیرند کرم ازان نبیست تر شواهد بود و رحمت ازان افزون تر صورت شواهد است  
 شفقت بر فز و ماندگان ازان و افر تر تصور شواهد کرد انشاء الله که این چند  
 رقم که رفته نیاز است و بوق تشویر و قلم و مشیت بر پاض خلعت ثبت افتاده در آن محل



مابد و بر فقر اک قبول این فرومانده را دست آویزی توانم زود شود **س** چار سلیمان  
 بوم العرض قبرة. ماتی بر جل جواد کان فی فیها. ترمنت بطیف القول واعتذرت. ان  
 الهدایا علی مقدار مہدیہا. مدیہ مارو مکہ انکار کہ مای بلخی تحفه مور سلیمان تخت آرد  
 حالیا روزی نیاز بر آستانہ می نیاز میالدوزار زار پردو دلی می نالد باشد کہ  
 بحکم العود احمد ازین سوی دری کشاید و از ان جناب اشارتی آید کہ **س**  
 سو دوا و عود والی و صالی عودوا. باز کہ ترا بناز میدانم داشت. شود میتسرایا درین  
 جهان اینم کہ باز با تو دمی شادمانہ نشینم. بکوش دل سخن و کشتی تو ششونم  
 بخشم جان رخ را است فزای تو بینم. اگر جہ در خور تو نیستم قبولم کن. اگر بدم من و کرنیک  
 چون کنم اینم. خدام آنحضرت و ملازمان آنجناب یا لیتنی کنت معہم فانوز اعظیما علی  
 خواجہ نیکخت مقبول آنحضرت خواجہ کافور پسندہ اللہ با جمیع اہل بیت از مخلصان دعا و تحیت  
 قبول فرمایند و آرزو مندی زیادہ از ان دانند کہ تحریر بیان آن توان کرد **س**  
 و لوجرع الایام کار سا و آفتا. لاصحبت الا فاقا شہبت الرواہ. فی غرہ محرم پسنہا  
 و عشرین و ثمانیہ تسوید این ارقام با تمام بتطویر انجامید و سیاق این نیازها  
 مستدعی کثرت شد و لیکن غمزدکان فراق و ماتم رسیدگان اشتیاق را معذور  
 باید داشت **س** نہ جندان آرزو مند کہ وصفش در بیان آید و کرد صدمہ بنویسم چکا  
 پیش از ان آید **س** موارہ سده عالیہ مقصد ارباب سعادت باد بطنہ و مینہ حضرت ایشان  
 می فرمودند کہ خدمت شیخ زین الدین اخوانی علیہ السلام در مہادی حال بدرویش احمد سمرقند

اتمام داشتند و خاطر تبریح کار او می گماشتند و وی را در مقصود مسجد جامع ہرات  
 بر اعظمی نصب کرده بودند و قریب معشہ و دہ روز در شہر توفیق نمودند و مجلس و  
 حاضر می شدند و اسل شہر ابو عطاوی ترغیب می فرمودند و در جمعیت مجلس و اتمام  
 منع داشتند و مردم را او میکردند کہ بر دست وی بخت کنند بعد از چند گاہ از دور  
 بغایت رنجیدند و او را تکفیر کردند و مردم را از مجلس او منع فرمودند و منع نمودند  
 و بہتمام خاطر از و باز گرفتند و سبب رنجش آن بود کہ درویش احمد بر سر ہذا پات  
 حضرت سید قاسم قدس سرہ بسیار میخواندند و در آخر مجلس نیز می فرمودند تا خوانندگان  
 اشعار حضرت سید قاسم میخواندند و ہر چند خدمت شیخ او را از ان منع میکرد و متقاعد  
 نمی شد و ایشان از چہمت بغایت از درویش احمد رنجیدہ خاطر شدہ بودند و کار بجای  
 رسیدہ کہ در مجلس و عطا درویش احمد گفت و بشت کس پیش ماند حضرت ایشان  
 فرمودند کہ این رنجش خاطر و غضب خدمت شیخ بعد از ان بودہ است کہ من از ہر یک  
 بجانب حصار و مملکتو رشتہ بودم بجا از مت حضرت مولانا یعقوب چرنی رحمہ اللہ علیہ  
 و در ان سفر سہ ماہ ماندیم چون بہری باز آمدیم صورت حال درویش احمد و غضب مت  
 شیخ و کیفیت و عطاوی برین نہج واقع شدہ بود و خاطر من بسیار ملول شد و در ان  
 وقت مرا بدرویش جندان آشنایی نبود و روزی از دروازہ ملک بشہر درمی آمدم  
 درویش بر روی پل روان پیش آمد و خود را از اسب انداخت و کشت بہت صحبت شما  
 از منزل برآمدہ ام و میخواہم کہ بگردہ شما آیم و در دول دارم عرضہ داشت کنم و در ان محل



کلبه حجره را خدمت مولانا سعد الدین کاشغری داشتند با خود کفتم باشد که خدمت  
مولانا پیش و پس با شاق درویش بجا بجزه خویش که در مدرسه غیاثیه داشتیم  
روان شدیم و وی اسب را بمنزل خود فرستاد و در راه خدمت مولانا سعد الدین  
پیش آمدند بهم جمله حجره آمدیم چون نشستیم پیش از سخن درویش آغاز کرد که در مجلس  
اطهار ملائت و شکایت کرد و قصه را بجهای باز گفت که مرا چنین و چنین آزار رسانید  
و در مجلس و عظمه منچکس ماند و در آشنای سخن نیز بسیار کرکست بس گفت و گاو  
خود بغایت حیران بودم عزیز مرا چنین گفت اگر کار تو می کشاید از فلان کس  
می کشاید کفایت این امر خطیر از دست دیگری نمی آید و آن عزیز ما بشما حواله  
کرده است اکنون من دست نیاز در دامن عنایت شما دارم حضرت ایشان  
فرمودند که از اجتماع قصه درویش و گریه و تضرع وی در باطن خود الهی عظیم حسا  
کردم و دل من بروی لبوخت دیدم که خاطری اختیار بجا بجز درویش متوجه شد  
و بالفعل مشغول گشت کفتم باکی نیست شما در فلان مسجد حاضر شوید و عطف کنید ما را  
خاطر بر آن آمد که البته مجلس شما را جمیعت بیشتر از پیشتر شود و درویش خوش دل بزرگاست  
و در آن مسجد که اشارت شده بود و عطف کفش آغاز کرد و بعد از چند روز بمرتب  
غلو کردند که از آنجا مسجد کشاده تر بایست رفتن سه بار مسجد بهین جهت رفته شد  
بعد از آن اجتماع و غوغا بمرتب رسید که بصرورت مسجد جامع بایست رفتن در مسجد جامع  
از دو حام و هجوم خلق بر وجهی شد که در هر مجلس چند نوبت درویش می گفت خدایش

48  
پا مرد و نزدیکتر نشیند هر چند مردم نزدیک یکدیگر نمی شپشد آواز درویش  
بجای ره مجلس می رسید خبر این غوغا و ازدحام بسم خدمت شیخ زین الدین خواجگی  
رسیده هر چند سعی کردند در مقابله کاری پیش رفت و هجوم و کثرت درویش بیشتر  
شد در میان مردم شهرتی یافت که جوانی ترکستانی شیخ زین الدین خواجگی  
معارضه کرد و کار از پیش برد بعد از آن در شهر هر یک گشت نمای شدیم مریدان  
خدمت شیخ ما را هر جای می دیدند با یکدیگر می گفتند ایشان درویش را مدد کردند  
و مجلس او را رواج دادند می فرمودند که اول معارضه که در جوانی کردیم نسبت بجدت  
شیخ زین الدین کردیم و از پیش بر دیدم می فرمودند که از خود سالی باز طوعه من  
بر وجهی افتاده است که هیچکس ستیزه و عناد بر من غالب نیامده است هر که با من  
ستیزه کرد کارش نشد و می فرمودند که میرزا سلطان ابو سعید می گفت خواب  
دیدم که جمعی از اولیای مرا گفتند که خواجه عظیم جوپان بسیار قوت دارد با او ستیزه  
و عناد نمیتوان کرد بر هر طرفی که اوست و مرجه خاطر او میخواهد آن می شود و فرمودند  
که راست دیده بود از صغیر پس باز می دانم که هر که با من ستیزه کرد و مغلوب شد  
و کار او پیش رفت بلامان و خادمان خواجه عبدالحق کسی را مجال ستیزه نیست  
البته ایشان غالبند حضرت ایشان و عطف درویش احمد را بسیار معتقد بودند و می  
فرمودند که ما بسیار خاطر مایل بودیم درویش احمد بسیار سخنان نیک می گفت  
در مجلس و عطا و شیخ ابو حنیفه حداد و شیخ ابو عثمان چری می بایست و کامی می نمودند



بایستی که در مجلس وی شیخ ابوالقاسم چند و شیخ ابوبکر شبلی حاضر بودی تا حقایق رسیه  
 و استماع کردند روزی در مجلس و غط خود سخنان بلند و قیاسی گفت چنین دریا  
 بعضی منکران مجلس میگویند که چرا چنین سخنان بید گفت که کسی نفهمد فی الحال آغاز کرد گفت  
 زین که تو نیست باشی و سخنان بلند این طایفه را فهم نمی از کجا معلوم که همه حاضران  
 مجلس همچین اند شاید که درین مجلس کسان باشند که این سخن نسبت ایشان میکنند  
 همه را مثل خودی فهم و لبست نباید دید و هم حضرت ایشان فرمودند که در ویش حمد  
 بر سر مینر سخنان بغایت بلند می گفت و نظایان بروی طعن زبان و انکار می شایند  
 و جواب معتقدان از جانب وی آن بود که این سخنان فی اختیار وی می آید و بقدر  
 استعداد بعضی مجلسیان گفته می شود وی را در ان اختیاری و گمان نیست و هم  
 حضرت ایشان می فرمودند که روزی در مجلس وی حاضر بودم از وی سخنان  
 در غایت بلندی و لطافت ظاهر شد وی بآن سخن لغا فرمود و آنرا ناشی از استعداد  
 خود دانست بر اهل مجلس منت بسیار نهاده گفت منم آنکه بواسطه من حقایق غنی  
 معارف حقیقه سمع شمار اوج میکنند و شما را قدر نمیدانند و از عهد شکر آن پرور  
 نمی آید و این مصنون را تکرار نمود و منت نهادن را از حد گذرانید و در ان باب  
 مبالغه را بنهایت رسانید و بسیار ناخوش آمد گفتم از کجا پست که این سخن از حقیقت  
 تو ناشی گشته است چرا حل بران نمیکنی که شاید درین مجلس بعضی باشند که استعداد  
 ایشان جذب این معانی از مبداء فیاض میکند اگر استعداد ذات و قایمات مجلس

نباشد تو مع نمیتوانی گفت جبه کرد کرپان داشتیم سر خود را در چپ جبه کشیدم و  
 مسجده را بر کوش خود حکم نهادم و سپس نفس کردم و گفتم من سخن تو نمی شنوم منم که  
 چگونه معارف خواهی گفت فی الحال هر شد و راه سخن بروی بسته گشت هر چند سعی کردم  
 سخنی تواند گفت تیسر نشد دانست که این هر از کجا پست بر سر مینر آغاز کرد که چینی  
 دار و راه سخن بر تغییر پستی و مستمعان را محروم کردن آخر جاره ندید از مینر فرود آمد  
 و من خود را در میان مردم از نظری پوشیدم و هم حضرت ایشان می فرمودند که توش  
 احمد بسیار دلیر بود و غط خود می گفت که دانشمندی و عالمی تعجیل نماز میکند و تحمل ندارد که  
 امام سلام باز دهد با اضطراب تمام از مسجد بیرون می آید جا مه های صوف می پوشد و خا  
 علیکه و فیروز شاه مانند سک باز گفت استغفر الله استغفر الله اگر فردای میست  
 حق سبحانه برسد که سکی که مرکز فی فرمانی و عصیان از وی در وجود نیامد و اطلاق  
 اسم و ایراب جماعتی نا فرمانی کردی چگویم کس یک سکان مثل فیروز شاه و علیکه  
 قوت بسجیت و درندگی دارند این جماعت را این قوت نیست آنچه ایشان بسجیت  
 پیدا ساخته اند و مرداری که جمع کرده اند ایشان بر وجه آمدند و هم حضرت ایشان  
 می فرمودند که روزی در ویش احمد در غط خود می فرمودند که بعد ازین چند ک  
 و غط نخواهم گفت زیرا که و غط بر دوام دو نوع مردم میتوان گفت یکی آنک  
 بنسبت شریعت تمام از خود رسته باشند و از آثار و دواعی نفس در و مع نمانده  
 رعونت و غط نفس حلب نفع باعث نباشد محض حقانیت و شفقت بر مردم باعث نباشد



دوم آنکس که او را با خست و بحق سبحانه کاری نباشد و فکر تهیا اسباب آن عالم ندانسته باشد بلکه روی وی همیشه در خلق بود و استیفاء خطوط عاجله و رعوت و خط نفس باشد من از قسم اول نیستم چه بقا و آثار نفس بسیار است و معتزلم که خواسته های طبیعی من تمام رفع نشده است و از قسم دوم نیز نیستم زیرا که ملاحظه امورا خروی و غم تهیه اسباب آن عالم مرا بسیار است پس چند روز و عظم کفتم و چند روز دیگر میگویم **شرح** بخط مبارک در ویش احمد دیده شده است که در مجموعه نوشته بود ذکنت فی القدر متوجه آن حضرت القدس سمعت منه جل طهره يقول حيث لي قلت كيف التحث يارب قال جل عیلا بخلو سرک عن غیری والتوجه بالکلیة و سمعت فی درویش آباد فی العطه قائلارو حاینا بکلام روحانی لقول این خود که کویی من ذوات شریفم نیست ازین عبارت آن فهم کرده شد که یعنی جناحه بعضی میگویند که وجود مقید عین وجود مطلق است یعنی وجود مخلوق عین وجود خالق است تعالی الله عن ذلک علوا کبر احمد الله که مشاهده معلوم شد که وجود خالق منزله است از آنکه عین وجود موجودات باشد و درین روز بعد از حلقه ذکر مشاهده کرده شد که یک نور است منبسط در مجموع کاینات همچون ذره است در پرتو این نور علمی این واقعیه است که همچنانکه ذره از نورش وجود و نمود یافته است و با ظهور کرشمه بعینه نسبت موجودات همچنین است بشمیس حقیقی ازین روی که بنور شمیس حقیقی ظاهر گشته اند و با و قایمند و این فیض را عروج تجریدی گویند که امت کردند و آن عروج در ذوات حق بود سبحانه و تعالی

و در آن تجرید و مخرج فرق میان ذوات حق و ذوات این فیضان بود که ذوات حق را نهایت نبود و ذوات این فیض مشای بود ذلک فضل الله یوتیه من یشاء و الله ذو الفضل العظیم ازین مقام خبر داده است آن بزرگ در مشامده خود که گفته است ایس میننی و پینه فرقوق الا انی تقدمت بالعبودیه و شیخ الاسلام عبد الله انصاری را مرید شده در مقام که فرمودند میان ما و تو بدر فرزند ی باشد جنابک مایی و تویی نباشد و خدمت در ویش احمد در آخر سخنان این ایات نوشته بودند **شرح** عشقم که در دو کون و مکانم بدید نیست عشقای مغربم که نشانم بدید نیست ز ابرو و غمره هر دو جهان صید کرده ام منکر بدان که تیر و کمانم بدید نیست چون آفتاب در رخ هر ذره ظاهر ام از غایت ظهور عیانم بدید نیست کویم هرگز و بهر کوشش بشنوم وین طرفه ترک کوشش و زبانی بدید نیست **سید شریف جرجانی** **رحمة الله تعالی** از جمله منظور ان و مقبولان حضرت خواجه علا و الدین عطار بوده اند قدس ستره حضرت محذومی در نجات الالس و رده اند که این فیض از بعض عزیزان شنیده است که قدوة العلماء المحققین و اسوة اکبرای المدققین صاحب تصانیف الفایقه و التحقیقات الاربعة السید الشریف ابرجانی رحمه الله تعالی که فوق انخراط در سلک اصحاب حضرت خواجه علا و الدین عطار قدس سره یافته بوده است و نیاز و اخلاص تمام بخدا مان و ملازمان ایشان داشته بار باری گفته که تمام من به شیخ زین الدین علی کلا که از مشایخ شیراز است پرسیدم از رفض منستم و ما صحبت



حضرت خواجه علاء الدین عطار نه پو پستم خدا یرانشنا ختم حضرت ایشان فرمودند که  
 خال من خواجه ابراهیم علیه الرحمه کی گفتند که در مدرسه ایکی تیموری بودم حضرت سید  
 شریف نیز آنجای بودند و در زستان سر و سحرگاه پای کفش بکازمت خواجه علاء الدین  
 قدس الله تعالی ستره بدرپه اولاد صاحب هدایه می آمدند و این همراه می آوردند  
 بسیار می شستیم تا فرصت و اجازت در آمدن می شد در سحر ملازمان حضرت  
 خواجه طنجهای تکلف میکردند مثل کزنج و منع و بعضی تکلفات دیگر مولانا بها و الدین  
 اندجانی که از علما متقی بوده است کاسی در آن مجلس شریف حاضر می شده  
 یکبار در سجده ای این طعام آورده اند بخاطر وی گذشته که در سحر مردم در ویش را  
 این به نوع تکلف است و جرای این مقدار باید که تکلف بکنند حضرت خواجه را بر صغیر  
 وی اشرافی شده است فرموده اند که مولانا بها و الدین طعام خورید اگر چنانچه  
 طلال باشد صر زخواهد داشت و حضرت خواجه علاء الدین قدس ستره خدمت سید  
 شریف را بصحبت مولانا نظام الدین خاموش علیه الرحمه امر فرموده بوده اند و حد  
 بفرموده حضرت خواجه ملازمت مولانا نظام الدین بسیار میکردند حضرت ایشان  
 میفرمودند که خدمت مولانا نظام الدین خاموش علیه الرحمه که چون خدمت سید  
 شریف جرجانی بصحبت حضرت خواجه علاء الدین پیوسته و حضرت خواجه ایشان را  
 قبول فرمودند ایشان از حضرت خواجه التماس نمودند که مرا صحبت با کسی فرماید  
 از اصحاب خود که بواسطه صحبت وی املیت این مجلس حاصل کنم و مناسبتی با اهل این

نسبت پیدا حضرت خواجه ایشان را بصحبت ما حواله کردند و خدمت سید عبدالقراغ  
 در پس می آمدند و پیشش نشسته و سکوت میکردند و روزی نشسته بودند و مراقبه  
 کرده ناگاه بخودی و بی طاقتی از ایشان ظاهر شد چنانچه عامه از سر ایشان افتاد و ما  
 برخواستیم و عامه بر سر ایشان نهادیم چون بحال خود آمدند سبب آن بخودی پرسیدیم  
 گفتند عمر ما بود که آرزوی آن داشتیم که کیساعت لوح مدر که من از نقوش علمیه پاک  
 شود زمانی دل من از اندیشه معلومات خود خلاص باد و درین ساعت بزرگت این صحبت  
 آن معنی و سبب داد از غایت ذوق و لذت آن مرا این بخودی روی نمود و از این  
 آدمی صادر شد خدمت سید شریف علیه الرحمه در اوقات مفارقت و محرومی از ملازمت  
 حضرت خواجه علاء الدین قدس ستره مکاتب و رقا ع بکازمان ایشان می فرستاده اند  
 و از پنجمه است این دو مکتوب که بر ستم تین و تبرک نوشته **مکتوب اول** حضرت  
 حق تعالی و تقدیر پس این ارشاد پناهی بندگی حضرت قطب الاقطاب محرم خطبه قدس الباقی  
 سلطان العارفين و ملجاء الطالب المترشدین اعلی الله سبحانه امره و شان را بر سر  
 انام الی یوم القیامه محدود و مبسوط دارد این صراحت از مقام معلوم مرفوع گردانیدن  
 الثقات خاطر عاطف کیمیا خاصیت آن درگاه پست نظری بوده و می باشد رجا و اتق است  
 سعادت پای بوسی و شرف عینه علیه بر اسپن الاحوال متکی گردد و دیگر احوال ظاهر  
 و باطن موجب حمد و ثناء است و اعتصام کلی بکرم عظیم عزیز نیست و تمسک بعروه و شقی  
 نسبت ایشان و احمد لله علی ذلک مخدوم زادگان علی الاطلاق علی الخصوص و اخلص دره



کریم الشامل والاخلاق تاج الملة والدین خواجہ حسن احمد احوالنا بقاء خدمت  
 قبول فرمایند ملازمان سپده علیا و مبارزان میدان بقاء بعد الفنا مولانا  
 صلاح الدین و الدین و مولانا کمال الدین ابوسعید با سپایر اخوان صفادعوت  
 مشتاقانه تا مل نمایند و السلام علیکم ورحمة الله وبرکاته **تجلیات مکتوب دوم**  
 و من عجب انی احسن الیهم و اسال عن اخبارهم و هم می و تشتم عمنی و هم فی  
 سوادنا و یطلبهم قلبی و هم بین اصلمی **س** ای صورت تو صورت الطاف الهی  
 در صورت تو صورت حق نامشایی خاک آستانه بوسیده این پت تکرار می کنند که  
**و لو انی لی فی کل مذهب حرة** لسانا یثبت کنت مقصرا **الطاف و اعطاف که از**  
 بندگی مخدوم و مخدوم زاده احسن الله احوالنا چمن صحبت مشامده میرود دعوت  
 اعتشا و الطاف خاطر فیاض آنحضرت میداند و هر خطبه امیدواری در زیادت  
 حق بیجا نه و تعالی سایه ارشاد پناهی را بر سر کافه انام پستدام دارد و مخدوم  
 زادگان علی الخصوص خواجہ تاج الملة و الدین حسن و ملازمان عتبه علی الخصوص  
 مولانا صلاح الملة و الدین و مولانا کمال الدین ابوسعید مع سپایر الا برادر الا  
 بدعوات مخصوصه و السلام علیکم ورحمة الله وبرکاته **مولانا نظام الدین خاموش علی**  
 ایشان افضل و اکمل اصحاب حضرت خواجہ علا و الدین اند و تاخیر ذکر ایشان را  
 سبب همانست که در ذکر حضرت خواجہ بزرگ و خواجہ علا و الدین قدس پیرها  
 گذشته خدمت مولانا نظام الدین حضرت خواجہ بزرگ را در اوان تحصیل صحبتی

به انیت

از علما در نواحی بخارا دیده بوده اند و بعد از آن بصحبت حضرت خواجہ علا و الدین  
 حضرت ایشان می فرمودند که خدمت مولانا نظام الدین علیه ارحمه می کشد شش از آنکه  
 بکلامت حضرت خواجہ علا و الدین مشرف شوم و بخدمت ایشان پیوندم مرا مجاهد  
 و ریاضت بسیار بود و از آثار ریاضت خوارق عادات بسیار مشاهده می افشا و جفا  
 کاسی به بعضی مساجد میرسیدم معتقل بود و میخواستیم در آیم اشارت بعقل میکردم کشاده می شد  
 و امثال این بسیار چیزها ظاهر می گشت بعد از آنکه اجتماع افتاد که حضرت خواجہ علا و الدین  
 عطار بسمه شد تشریف آورده اند و اعینه شد که بکلامت ایشان رسم چون بمنزل رستم آمد  
 بخدمت مولانا ابوسعید ملاقات واقع شد ایشان گفتند مولانا بسیار پاکیزه اید وقت  
 نشد که ازین پاکیزگیها و زهد ما گذرید و ازین سخن کرامتی شد و برخاسته گران آمد  
 چون پیش حضرت خواجہ در آمدیم ایشان نیز همین عبارت فرمودند که مولانا بسیار پاکیزه  
 وقت نشد که ازین پاکیزگیها و زهد ما گذرید لیکن ازین سخن خواجہ مرا کرامتی و ثقلی شد  
 بلکه آن کرامت که حاصل شده بود مرتفع شد و دانستم که مقصود ایشان چیست و بتوفیق حجت  
 بایشان پیوستم از بعضی کاتبان معلوم گشت که می گفتند روزی پیش خدمت مولانا نظام الدین نشسته بودم  
 کینه کی طبع که مملوک ایشان بود از پیش ما بهی گذشت در خاطر افتاد که آیا خدمت مولانا را  
 کینه که ملک یعنی تصرفی میکنند یا فی الحال ایشان فرمودند که دل خود را با این نوع چیزها  
 متوش نمی باید ساخت اهل حق می دریا بند که بخاطر هر کس چه میکند حق سبحانه و تعالی  
 از اهل حق بهتر و اند و الله که چهل سالست که مرا احاطه نموده است بسبب آنکه روزی جماعتی



از روحانیان بمن فرمود و گفتند ترا عایت خود می باید کرد که احسان نمیشد زیرا که  
 ترا از آن مکر تراج می شود ازین جهت چهل سالست که رعایت این معنی کرده ام و  
 سالست که مرا غسل حیاج نیتشاده با وجود آنکه متاهل بودم **و کشته از لطافت و صفا**  
**باطن خدمت مولانا علیه الرحمه** حضرت ایشان می فرمودند که خدمت مولانا نظام الدین را  
 علیه الرحمه لطافت بحد کمال بود و از او صاف و احوال و اخلاق مردم بسیار متاثر  
 می شدند و دعوی بی رنگی میکردند و بحق همچنان بود هیچ چیز را از آن خود نمیدانستند  
 هر چه از او صاف و احوال ظاهری شدی میگفتند این نسبت فلانست و آن صفت فلان  
 است و آن صفت فلان و هم حضرت ایشان می فرمودند که روزی خدمت مولانا  
 گفتند یکی از طریق خانوادہ خواجگان قدس الدار و احکم که مقرر داشته اند  
 آنست که هر که پیش ایشان می آید می بیند که بعد از آمدن او به بخاطر آتش و آنچه در  
 خاطر لایح شد آن لغت و وصف او پست چون پاسبان کمال صفادان ایشان از باطن  
 مصفا پست آنچه ظاهر میشود منسوب با ایشان نیست اگر آنچه ظاهر شد تعلق با ایمان و مسکن  
 دارد از نماز و روزه و تحصیل علوم دینی تعظیم باین طریق می فرمایند که نسبت مسلمان  
 و دیانت و نسبتی علمی ظاهر شد و اگر محبت و عشق ظاهر میکرد و میگویند که نسبت جذبه  
 ظاهر شد و هم حضرت ایشان می فرمودند که خدمت مولانا نظام الدین در تماشکند  
 متراک میمان بود و ما مقدم شریف ایشان را منتقم دانسته پیوسته در خدمت ایشان  
 بودیم یک روز پیش ایشان نشسته بودیم ناگاه فرمودند آه نسبت کرانی ظاهر شد غایب

فلانکس می آید و یکی از اعیان شاش را نام بردند و سبحان الله و الحمد لله و لا  
 قوه الا بالله که پیش گرفته بعد از زمانی آن شخص در آمد خدمت مولانا فرمودند بسیار  
 خوش آمدید نسبت شما پیش از شما آمده بود و هم حضرت ایشان فرمودند که خدمت مولانا  
 نظام الدین نو ده ساله شده بودند و در آخر حیات کسانی را که در نسبت ایشان نبودند  
 بطور آن مردم پیش ایشان پستخس نبود اگر از دور میدیدند می گفتند که فلانکس می آید  
 و باری می آید ثقل بار او را خراب خواهد ساخت روید و او را عذر گویند و برگردانند  
 یکبار در صحبت ایشان نشسته بودم که سخنی شنیدم که در شاش بود از دور و در  
 آمد و پشت خدمت مولانا را که چشم بروی افتاد اثر ریاضت در بره وی احسا پس  
 کردند ایشان را خوش آمد احمد احمد بسیار گفتند و اظهار محبت و سرور کردند  
 لیکن من این شش سراج را می شناسم مردی بود بغایت خود بسند و مشکرا و لیا اگر چه  
 بحسب ظاهر ریاضتی داشت اما غیر خود کسی را نمی شناسید بعضی می گفتند اکابر دین را و شما  
 نیز میدیدید خدمت مولانا احمد احمدی گفتند من می گفتم حالی معلوم خواهد شد که ناگاه خدمت  
 مولانا مضطرب شد فرمودند که بر خیز بر خیز و بزرگوار و بی تمامه و بی را از مجلس خود  
 راندند و هم حضرت ایشان می فرمودند که روزی خدمت مولانا را در و شکم شد بسیار  
 اظهار وجع و الم کردند آخر شخص کرده شد بر ایشان آتش آرد و سپید به خام خورده  
 بوده است و هم حضرت ایشان می فرمودند که یکبار کسی آمد که خدمت مولانا نظام الدین را  
 رضی عارض شده است دوران زمان در شاش در منزل میمان بودند و تحویل شش



رنقم دیدم که آتش کرده اند و جامه بسیار برایشان پوشیده اند و چند کس خود را  
 بر بالای ایشان انداخته اند و خدمت مولانا تمجید عظیم گرفته میسر زنده و دندان بر  
 دندان میزنند چنانکه در تپ لرزه می شود و آن تمجید مع تسکین نمی یابد و از مشا  
 این حال بغایت اندوهگین شدم پاشی بستم ناکاه یکی از اصحاب ایشان که  
 بخدمت ایشان رابطه تمام داشت و کندی بسیار برده بود از در آمد با جامه  
 تر شده که در هوای سرد و درجی آبیافته بود و سرمای عظیم خورده و بغایت  
 می لرزید خدمت مولانا که وی را دیدند فریاد برکشیدند که مرا بگذارید و وی را  
 زود گرم سازید که این سرمای او سبب که من میخورم و صفت و حال و پست که در من  
 سرایت کرده است و چون جامه های تو از بر او کنند و جامه های دیگر درو بپوشانند  
 و او را گرم ساختند تمجید ایشان تسکین یافت و بجال خود باز آمدند و برخاستند  
 تشویشی از حضرت ایشان استماع افتاده که می فرمودند روزی پیش خدمت مولانا  
 نظام الدین علیه الرحمه نشسته بودیم ایشان گفتمی در دست داشتند ناکاه می میوه  
 گریه عظیم برایشان پستولی شده آه برکشیدند و گفتند در نیامده شد مگر باید است  
 افتادم حضرت ایشان می فرمودند که این سخن از خدمت مولانا عجیب بود بایستی که  
 دریا بند که آن نسبت یکی از مبتدیان پس بود که بطریق العکاس از ایشان ظاهر  
 شد خدمت خواجه کلان که فرزند بزرگوار حضرت مولانا سعد الدین کاشغری قدس  
 سره از والد شریف خود نقل میکردند که ایشان می فرمودند روزی انکشت پای مبارک

بی

مولانا نظام الدین علیه الرحمه ایلم کرده بودند و جرات شده خادمی را گفتند که من  
 بساز تا برین جرات نهم انکس مرسمی آورد و بر انکشت پای مبارک ایشان نهاد  
 و بعد از ساعتی فرمودند که در دماغ من تشویشی که مردم را از خوردن نمک عارض  
 می شود پیدا شد مگر باین رسم چیزی از آن امنیته خادم گفت آری فرمودند بسیار  
 کیفیت اوست که در دماغ من سرایت کرده و روانی آنرا دور انداخته و امثال  
 این حکایات از حضرت مولانا بسیار نقل است که ذکر آن بجز بطریق تفصیل موجب تطویل  
 لاجرم درین مجموعه برای اداین مقدار اختصار افتاد **و ذکر بعضی از قوت های باطن**  
**ایشان علیه الرحمه** حضرت مخدومی قدس سره در تفحات الانس آورده اند که جناب  
 مخدومی خواجه عید الله فرمودند که خدمت مولانا فرمودند که یکی از اکابر سمرقند که  
 نسبت با اخلاص و محبت و ارادت بسیار داشت چهار شد و مشرف بر موت  
 گشت و فرزندانش و متعلقان وی نیاز مندی بسیار کردند مشغولی کردم دیدم که یوا  
 امکان بقا و حیات نیست مگر او را در ضمنی که قسم صحت یافت بعد از چند گاه نسبت با  
 تهمتی واقع شد که متغی و اذلال ماکت و آن شخص می توانست که در آن سعی نماید و آنرا  
 دفع کند اما خویشش داری کرد و خود را بآن نیامد و خاطر ما از وی کوفته شد و وی را  
 از ضمن اخراج کردیم و بعد از پویشیده ماند که آن بزرگ از اکابر سمرقند که در  
 باره خدمت مولانا خویشش داری کرده خواجه عصام الدین شیخ الاسلام سمرقند  
 بوده است و آن تهمت و امانت که بخدمت مولانا رسیده بواسطه فرزندانش ایشان

در ضمن م

با نام م



بوده که بدعوات و غرایم خوانند و لیکن جن منسوب بوده و از آن جهت بمعطیات اهل  
 حرم بازگشتی کرده و جمعی از ارباب غرض ویرانچیت بعضی از اهل حرم بتیمی میکرده  
 و تهمتی می نهاده اند و شمه از آن حال بهیچ میرزا الخ پیک رسانیده اند و فرزند  
 خدمت مولانا فرار کرده و اثر شامت آن سعایت و تهمت بخدمت مولانا نیز سراسر  
 کرده میرزا الخ پیک را غیرت شد و غضب هر چه تا مآثر خدمت مولانا را طلپیده و  
 ایشان را برهنه در عقب اسب سوار ساخته بودند و نزد میرزا الخ پیک برده و  
 در باغ میدان جانی نشسته بوده اند و سرش پیش افکنده و اقبه داشته اند که میرزا الخ  
 از پیش ایشان گذشته ایشان بر نخوابسته اند بعد از آن میرزا ایشان را طلپیده  
 و سخنان عتاب آمیز آغاز کرده خدمت مولانا نظام الدین فرمودند که جواب این  
 همه سخنان یک کلمه است میگویم اگر با وروداری خوب و اگر نه هر چه خاطر میخواست  
 بنمای میرزا از آن سخن متاثر شده فی الحال برخواست و کفش که ویرا بکذا رید  
 حضرت ایشان می فرمودند که بعد از آن فی ادبی میرزا الخ پیک شکست و تشویش  
 بسیار رسید و در آن روزی بپروای عبداللطیف وی را بکشت و هم حضرت ایشان  
 می فرمودند که خدمت مولانا نظام الدین بسیار بقوت بودند بدی شخصی پیش ایشان  
 گفته بودند ایشان متاثر و متغیر شده خطی بر دیوار کشیده اند آن شخص در میان  
 مرده است خدمت مولانا محمد روجی که از کمال اصحاب حضرت مولانا سعد الدین کاشغری  
 قدس سره بودند نقل کردند که حضرت مولانا می فرمودند که روزی پیش مولانا نظام

85  
 علیه الرحمه نشسته بودیم مولانا سعد الدین لور که از دانشمندان مقرر بود و از مخلصان  
 خدمت مولانا پیش ایشان شکایت بسیار کرد از طالب علمی که نسبت بخدمت مولانا  
 فی ادبی و غیبت و تهمت و جنایت و امانت بجای می آورده و چندان بکشت که خدمت  
 مولانا را متغیر ساخت اتفاقا درین اثنا آن طالب علم خپشت منکر از دور پیداشد  
 مولانا سعد الدین لور که وی را بخدمت مولانا نمود که اینک آن خپشت منکر نیست که  
 میکند و دوی می ادبانه از پیش ایشان بگذشت خدمت مولانا را غضب مستولی  
 بجو بکی صورت قبری بر دیوار کشیدند آن خپشت فی الحال افتاد و پیوش کشت و خدمت  
 مولانا بخانه در آمدند و مردم بر سر او رفتند تا پند که چه حال دارد مرده بود حضرت  
 ایشان می فرمودند که خدمت مولانا کپار در پسر بخش آبی نشسته بودند و طهارت  
 میکرده اند و شخصی آب و حقانی را کرده اند و بوده است آن و حقان تخیل می آمده است  
 خدمت مولانا بر بخش آب نشسته دیده پنداشته که آب را این شخص کرد اینده است  
 تند و تیز در عقب ایشان در آمده و می ملاحظه دست بر ایشان زده و ایشان را بکوب  
 در آب انداخته چون ایشان در آب افتاده اند سر ایشان بآب فرو رفته است آن  
 آن و حقان فی الحال در کنار آب افتاد و مرده و پیکار معتقدی ایشان را گفته که میخواهم  
 برای شما باغی بپا زم بعد از مدتی آمد که باغ خود را نمی بیند و ایشان را بان باغ  
 آورده یک محوطه بود و شت نصف آنرا برای ایشان باغ ساخته بوده و در آن تمام  
 کرده و نصف دیگری را برای خود ساخته بوده بسیار زحمت کرده بوده چون خدمت



مولانا با بجا در آمده اند نصف باغ که با سنج شخص تعلق داشته در نظر مولانا نه بود  
 ناگاه از درون ایشان آوازی برآمده است که بمیر و این آواز مع منقطع شد  
 جندجوی را که گشته اند آن شخص شاد و مودده حضرت ایشان حکایت میکردند  
 بعد از آنکه حضرت خواجہ علاء الدین عطار قدس اللہ تعالی روحہ خدمت سید  
شریف را قبول کردند و ایشان بموجب اشارت حضرت خواجہ بخدمت مولانا  
نظام الدین صحبت بسیار میداشتند چنانچه پیش ازین گذشته بعضی از ارباب  
 غرض بخدمت خواجہ چنان عرض کرده اند که مولانا نظام الدین را و اعینه شیخی و برکت  
 و در آن باب سخنان بسیار گفته اند که سبب عبار خاطر حضرت خواجہ شده است  
 و از خدمت مولانا بسی دربار شده اند و چون بکرات و مرات این حوض مانع  
 شده و بخش خاطر ایشان بغایت رسیده مولانا را اطلپیده اند و خواسته اند که نوع  
 تصرفی کنند و در آن وقت ایشان در جفایان و مولانا در سمرقندی بوده اند چون  
 امر حضرت خواجہ در رسید مولانا توفیق روان شده اند و خدمت سید شریف  
 نیز بهرامی ایشان رفته اند خدمت مولانا بر دراز کوشش سوار بوده اند خدمت  
 سید شریف بر استری ناگاه استر سید را در راه جو گرفته است و بروجهی شده که  
 مطلق امکان سواری نمانده و در راه سفل شده اند خدمت مولانا سید را بر دراز  
 خود نشاندند و خود بوساطه آنکه ضعیف ترکیب بوده اند بران استر سوار شدند  
 و استر فی الحال روان شده چون سید این خرق عادت از مولانا دیده اند استر را

بطریق نیازمندی پیش ایشان گذرانیده اند و مولانا همچنان بر استر سوار چنانچه  
 در آمده بعضی اصحاب این صورت را نیز بخدمت خواجہ رسانیده اند که اینک دلیل  
 دیگر بر آنکه مولانا در مقام شیخی و بزرگیت خود بر استر سوار شده و سپید را بر دراز نشانی  
 نشاندند و وی را مرید خود ساخته اند تا در راه استر را برسم معامله پیش وی گذرانیده  
 مجموع سبب نقل عظیم خواجہ شده چون مولانا و سپید کلازمت حضرت خواجہ رسیده اند  
 و در مجلس نشسته اند همه اصحاب می گفته اند این آنروز است که هر چه حضرت خواجہ  
 بمولانا داده اند و اتفاقاً آن روز سوا بغایت کرم بوده است و صحبت امتداد یافته  
 و آفتاب رسیده و همه مردم بر خاسته اند و حضرت خواجہ و مولانا هر دو در آفتاب  
 بر میات مراقبه در مقابل یکدیگر نشسته بودند و آن مراقبه دور و دراز کشیده است  
 و تا نیم روز برداشته خدمت مولانا نظام الدین می فرمودند که من در آن مراقبه و توجه  
 خود را بشما به کبوتری یا شتم و حضرت خواجہ را چون شایه بازی که در عقب من پرواز  
 میکرد و بهر جا که میگریختم در دنبال من بود آخر مضطرب شدم پناه بروحانیت حضرت استر  
 صلی اللہ علیہ و سلم بردم ناگاه درین اثنا بارگاه محمدی صلی اللہ علیہ و سلم ظاهر شد  
 مرا در حجره عنایت و کنف عاطفت و حمایت خود گرفتند و من در انوار آنحضرت محو شدم  
 حضرت خواجہ چون اینجا رسیدند ایشانرا مجله تعریف نامند و از حضرت رسالت صلی اللہ  
 علیہ و سلم بخدمت خواجہ خطاب رسید که نظام الدین از آن ماست کسی را بوی کار نیست  
 آن بود که حضرت خواجہ سر بر آوردند و کیفیتی عظیم بر خاسته و بخانه درآمدند و از آن



غیرت جز روز چهار شدند و هیچکس آن چارزی ندانست بعد از آن حضرت خوا<sup>ه</sup>  
 متوجه مزار خوا<sup>ه</sup> علی حکیم ترمذی قدس الله روحه شدند و خدمت مولانا نظام الدین<sup>را</sup>  
 نیز اشارتی کرده اند که همراه باشند و خدمت مولانا بموجب فرموده حضرت خوا<sup>ه</sup> متوجه  
 مزار خوا<sup>ه</sup> محمد شده اند و حضرت خوا<sup>ه</sup> ایشان را مرکبی نداده بوده اند که سوار شوند  
 مگر خدمت مولانا پیرو ضعیف بوده اند و سببان پیاده از عقب حضرت خوا<sup>ه</sup> روی  
 بر مژدروان شده اند و محبت بسیار خود را بر مژدروان رسانیده چون حضرت خوا<sup>ه</sup> بجزا  
 رسیده اند مزار را خالی یافته اند بعد از تحسین و نفوس جناب معلوم کرده اند که  
 روح شریف حضرت خوا<sup>ه</sup> محمد پارسا با استقبال مولانا نظام الدین رفته است و در  
 خالی گذاشته حضرت خوا<sup>ه</sup> فرموده اند که حق سبحانه را نسبت بهر که عنایت باشد مآثر توأم  
 کرد بعد از آن بخدمت مولانا نظام الدین التفات بسیار کرده اند و آن غبار خاطر  
 بنامه مرتفع شده است و هم حضرت ایشان حکایت میکردند که خدمت مولانا  
 نظام الدین بولایت شاش آمده بودند و در منزل مسلمان بودند و اکثر اوقات در  
 خدمت و ملازمت ایشان می بودیم روزی در صحبت ایشان نشسته بودیم که مولانا زانو  
 فرکتی چند پوست بزه و باغی کرده برسم نیاز مندی بخدمت ایشان آورد ما بر خود  
 گرفتیم که برای ایشان پوستین و دوزانیم چون پیش پوستین دوزان بردیم از ایشان  
 معلوم شد که جهت کرپان پوست می باید تدارک آن مشغول شدیم و در مسوا سرود  
 بود مولانا زاده پیش ایشان بطریق طپت کشت که خوا<sup>ه</sup> در تمام پوستین اعمالی می کنند

87  
 بخود این سخن در باطن مولانا تغییری پیدا شد و بغایت متاثر شدند و فرمودند ایما<sup>ه</sup>  
 احوال کسی را از نسبت بیرون می آرد پس آغاز آن حکایت کردند که در زمانی که در خدمت<sup>تند</sup>  
 بودیم خوا<sup>ه</sup> عصام الدین را مرضی قوی عارض شد و مشرف بر موت گشت اولاد و  
 پیش آمده نیاز مندی و التماس بسیار کردند که بر سر باین خوا<sup>ه</sup> رویم رفیقیم دیدیم که خوا<sup>ه</sup>  
 رفتنی است و در برداشتن باروی توقف کردیم فرزندان وی نیاز مندی از جد  
 گذرا بیند و مبالغه و ابرام کردند و ما را بلجا رسانیدند خاطر بران گذاشته خود را اثبات  
 کردیم و خوا<sup>ه</sup> را در ضمن حیات خود گرفتیم و نسبت خود را آوردیم خوا<sup>ه</sup> صحت یافت  
 بعد از چند گاه ما را واقعه عظیم روی نمود که دسپت و کردن ما را پسته سر برهنه از  
 میان بازار ما گذرانیده پیش میرزا الخ پیک بردند خوا<sup>ه</sup> عصام الدین در آن  
 زمان شیخ الاسلام سمرقند بود آن مقدار شوالیست که ما را از میرزا در خواهد و مدد  
 رساند از خوشیش داری و احوال وی ما را قهر و غیرت آمد و بر از ضمن اخراج کردیم  
 چون از نسبت برآمدنی احوال افتاد و مرد بعد از تفریر این حکایت متوجه فقیر شدند  
 و گفتند خوا<sup>ه</sup> واقف باشید که شما نیز از نسبت برآمدید بخود این سخن که گفتند ثقلی عظیم  
 در خود مشامده کردم چنانچه از مجلس ایشان بحیله بسیار برخواستیم چون مد  
 ایشان نبودم متوجه مزار شیخ خاوند طور و شیخ عمر باغستانی شدم و نزدیک قبر  
 ایشان نشستم و بحسب باطن عرض حال خود کردم و از ایشان مدد خواستم در آن  
 نشیست و توجه جناب معلوم شد که بدو روحانیت عزیزان بر ابطه صوری و معنوی



آن بار که خدمت مشوجه فقیر ساخته بودند هم برایشان افتاد و آن نقل از من زایل  
 سبک بر خواستم و مشوجه خدمت مولانا شدم چون پیش ایشان رسیدم دیدم که مولانا  
 بر حال خود نشسته اند و با مولانا زاده فرقتی و جمعی از اصحاب صحبتی کرم دارند و هیچ  
 تشویشی نیست من نیز نشستم متفکر و متحیر شدم که تحقیق معلوم شده بود که آن بار مشوجه  
 مولانا گشت سبب چیست که اثر آن ظاهر نشد درین اندیشه بودم که یکبار مولانا فریاد  
 بر آوردند که خیزید خیزید که بار افتاد و مرا کوفشد ما برخواستیم و ایشان بر بستر مرض  
 افتادند و در آن مرض از دنیا رفتند حضرت ایشان در آن عارضه خدمت مولانا قاسم  
 علیه الرحمه که از اعظم اصحاب ایشان بود و بتعهد و پیروی خدمت مولانا نظام الدین  
 علیه الرحمه تعیین فرموده بودند خدمت مولانا قاسم علیه الرحمه می فرمودند که خدمت مولانا  
 نظام الدین علیه الرحمه درین مرض بسیار میکشید و می کشید که خواجه ما را پیر بایشد  
 و هر چه درین مده حیات خود پیدا کرده بودیم از ما گرفتند و ما را در آخر کار غلص  
 کرد اینده اند ما که حضرت خواجه علاء الدین قدس سره که در نهایت قوت و کمال  
 تصرف بودند هر چند سعی نمودند که نسبت این فقیر تقصیر توانند کرد شوا نشد  
**رسم** پوشیده نمایند که لفظ نسبت مبارک دو کلمه است که در عبارات و اشارات  
 خواجگان قدس الله ارواحهم بسیار واقع شده است کاسی نسبت گویند و از آن  
 طریق و کیفیت مخصوصه و محموده اسن طایفه علیه خواهند و کاسی هفت غالب و ملکه  
 نفس کسی اراده کنند و کاسی باز گویند و کراسی نسبتی خواهند چنانکه گویند فلان

فلان باری آورد یا فلان ما را در بار ساخت وقتی که کسب ملاقات کنند که بطریق ایشان  
 مناسبتی نداشته باشد و از نسبت او متاثر نشوند و اگر چه آنکس از اهل سلوک یا اهل  
 علم و تقوی باشد زیرا که نسبت این عزیزان فوق نسبتهاست و هر چه غیر آنست باز  
 ایشانست و کاسی لفظ بار گویند و از آن مرضی و عرضی اراده کنند چنانکه گویند فلان  
 فلان برداشت یا فلان بار بر فلان انداخت مراد ایشان رفع مرض یا حواله عرض  
 و مخفی ماندن رفع مرض و حواله عرض مخصوص بطبقه خواجگانست قدس الله تعالی ارواحهم  
 خدمت و الدین علیه الرحمه بقصیری گفتند که تو شب جمعه پست و یکم جمادی الاولی پست  
 و سنین و شب و ثمانیایه متولد شدی و در صبح این جمعه پری برزگوار از خاندان حضرت  
 خواجه محمد پارسا قدس سره به نیت سفر حجاز از ما و راه النهر سبزوار آمد و چند  
 روز در منزل اقامت فرمود و ما در آن صبح جمعه ترا بر روی دست گرفته پیش  
 ایشان برویم ترا فرزاکر شد و بانگ نماز در گوش را پست تو کفشد و قامت در گوش  
 چپ و پیشانی ترا بوسه دادند و کفشد این کودک از ما پست و بعد از سه روز  
 ترا مرض ام الصبیان عارض شد و آن بیماری مهلک است اطفال را ما رسیدیم  
 و چون آن مرض اشتداد یافت بار دیگر ترا پیش ایشان آوردیم و مرض تو عرض  
 کردیم گفتند باکی نیست و باز ترا فرزاکر شد و در کنار خود نهادند و از فوق تا قدم  
 ترا دست کشیدن و کفشد با او کار باست شما دل جمع دارید بعد از آن دیگر اثری  
 از آن مرض بر تو پیدا نشد و چون طالبان و مستعدان دیار بر حال آن عزیز بقدر اطلاع



یافتند صحبت ایشان از منتهی انبساط بخیریت می شافتند روزی ایشان از فقیر رسیدند  
 فلان جوان از بزرگ زادگان و ثغابای این شهر که باز یاده الثقاتی می دارد و چند  
 روز است که پیدا نیست آیا جهت آن چیست گفتم یک هفته شد که بدرودندان عظیم  
 افتاده است و یک طرف روی وی ورم کرده فرمودند که وی جوانی قابلست  
 خیزید تا بعبادت وی روم در ملازمت ایشان بسر بالین آن پستید زاده رفیقیم و کم  
 باروی ورم کرده بر پسترا افتاده است و از غایت وجع پیک کرده وی نالدا ایشان  
 بعد از پریشش او زمانی سکوت فرمودند چنان معلوم شد که متوجه مرض او شده  
 و بعد از ساعتی سر بر آوردند آن درد منقل بدان ایشان شده بود و همان طرف  
 روی ایشان ورم کرده با درد دندان و حرارت و روی ورم کرده بر چاکش  
 و آن جوان بجهت تمام مشالعه ایشان تا در سرای پرون آمد و ایشان دو هفته  
 بدرودندان مبتلا بودند حضرت ایشان می فرمودند که آنجه از اکابر خانواده  
 خواجگان قدس الله تعالی ارواحهم منقولست که در بار مردم درمی آیند یکی از  
 از دو صورت میتواند بود یکی آنکه وقتی که آشنایی غیری را مرضی و ملائمتی با آنها  
 بمحضیتی عارض می شود ایشان طهارت می سازند و نماز می گذارند و تضرع و دعا  
 میکنند و از حضرت حق سبحانه در میخوانند که اورا از آن عارضه پاک و مظهر گردان  
 و صورت دیگر آنست که صاحب و مصدر آن مرض با مصیبت خود را میداند و بجای  
 وی خود را اثبات میکنند و بعد از طهارت و نیاز تمام تضرع و زاری می کنند

و بصدق و اخلاص توبه و انابت و رجوع می نمایند و آن مقدار خاطر مشغول می  
 دارند و عمت برمی کارند که اورا بتامی از ان ابتلا خلاصی و نجاتی میسر می شود  
 فرمودند که در وقتی که یاری و عزیزی چارست اورا بهمت مدد کردن بسیار خوبست  
 مدد بر دو نوع است یکی آنکه عمت بتامی مصروف باشد که مرض مرتفع شود و دیگر آنکه  
 در وقت مرض تفرقه خواطر بیماری باشد و باسانی خاطر جمع نمی شود بهمت مدد فرمایند  
 خواطر متفرقه مرتفع شود تا آنجه مقصود اصلی است نصب العین کرد و مولانا سعد الدین  
 کاشغری رحمه الله تعالی علیه در اوایل حال تحصیل علوم اشتغال داشته اند و کتب  
 متعدده تحصیل کرده بودند و جمیعت صوری نیز داشته اند چون داعیه این طریق  
 پیدا کرده اند ترک و تجرید تمام کرده بصحبت مولانا نظام الدین علیه الرحمه پوسته اند  
 خدمت خواجه کلان ولد عزیز مولانا سعد الدین قدس سره می فرمودند که والد مایه  
 کشد که در پسین مفت ساکنی بودم کمپش که پدر ما را بهرامی خود بسفر بردند و ایشان همیشه  
 بطریق تجارت مشغول داشتند و باطراف و جوانب از برای کسب معاش آمد و شد میکردند  
 در آن سفر که ما برده بودند بسری لغایت صاحب جمال هم در پسین من همراه بودند  
 باوی علاقه محبتی شد شبی در خانه کاروان سرا بهم بودیم و پهلوی هم خواب کردیم چون  
 شمع نشاند شد و مردم بخواب رفتند در خاطر من افتاد که دست وی را بگیرم و چشم خود  
 بران مالم هنوز دست فراز نموده بودم که دیدم گوشه خانه شق شد و مردی با عیبت  
 شمعی روشن برپشت کرده از ان شکاف درآمد بجانب ما فرود گشت و نیز تر گشت و گوشت



دیگر از آن خانه شق شد و از آن شکاف پروان رفت و غایب شد حال برین بخت  
 و متنبه شدم و آن علاقه نماند و هم خدمت خواهم کلان نقل کردند که والد ما در پیش از  
 ساکنی بوده اند که همراه پدر خود بسوی رفته اند روزی بر در کاروان پسرانشسته بودند  
 و جمعی سوداگران در آن نزدیکی با یکدیگر محاسبه و مناقشه و ماجرایی داشته اند و گفت  
 ایشان دور و دراز کشیده و تا وقت استوار داشته آخر که بر والد پستولی شده و  
 اختیار کریشد بشارت که آن جماعت از کث و کوی خود باز ایستاده همه متوجه ایشان  
 شده اند و پرسیده اند شمار ابراهیم شد که می موجب در گریه شدید فرموده اند که اصلاح  
 تا این زمان من حاضر کم شمار از خدای خود هیچ یاد دنیا مد از بس که مرا بر شمارم آمد  
 ی اختیار گریه بر من افتاد چون ایشان را بعد از تحصیل علوم ذوق این طریق پیدا شده  
 بکلامت مولانا نظام الدین علیه الرحمه پیوسته اند و سالها در محبت و خدمت ایشان  
 بوده اند و بعد از چند سال با جازت ایشان عزیمت سفر مبارک حجاز کرده بخراسان  
 آمده اند و در راه بصحبت مشایخ و فاضل حضرت سید قاسم تبریزی و مولانا ابوبکر بوری  
 و شیخ زین الدین خوانی و شیخ بهاء الدین عمر قدس الله تعالی ارواحهم میسریده اند و در حق  
 حضرت سید قاسم می فرموده اند که ایشان کرد اب معانی عالمند درین زمان همه حقایق او  
 پیش ایشان جمست و در حق مولانا ابوبکر بوری و مولانا ابوبکر بوری و مولانا ابوبکر بوری  
 هیچ کاری نیست هر کاری که هست خدای راست بوی و در حق شیخ بهاء الدین عمر قدس سره  
 می فرموده اند که آئینه وی مجازی ذات افتاده است غیر ذات هیچ چیز مشهود نیست

۹۰  
 و حضرت شیخ زین الدین را قدس سره به کمال تشیخ سایش میکرده اند خدمت مولانا  
 علاء الدین که از بکار اصحاب ایشان بودند می گفتند که حضرت مخدوم ما مولانا سعد الدین  
 می فرمودند که در مبادی که به راه آمده بودم شبی در واقعه جان دیدم که جمعی بودند  
 و جمیع اولیای راه حاضر بودند و ما بآن مجمع در آورده و بر مجموع آن حاضران مقدم  
 نشاندند و او شکی شیخ ابوعبدالله طائی دیگری خواهم عبد الله انصاری انتهی کلام  
 و از غیر خدمت مولانا علاء الدین استماع افتاده که حضرت مولانا سعد الدین قدس سره  
 فرمودند که چون از آن واقعه باز آمدم اثر رعونت خود یافتم بر خواستم و در آن  
 هر طرف میرفتم و از برای رفع آن رعونت جاره میچسبتم ناگاه کردم شدت تمامتر  
 نیستی جان بر پای من زد که تا صلاح فریاد کردم و در آن درد و محنت از آن رعونت  
 خلاص شدم حضرت مخدوم قدس الله سره در آن حالت الانس آورده اند که خدمت مولانا  
 می گفتند که بعد از چند سال که بصحبت مولانا نظام الدین علیه الرحمه مشرف بودم مرادیم  
 زیارت حرمین شریفین را و سما الله تشریفاً و تکریماً قوی شد از ایشان اجازت خواستم  
 و فرمودند که هر چند نمیگویم ترا امسال در میان قافله حاجیان نمی منم و پیش از آن  
 واقعه دیده بودم که از آن متوسم می بودم و ایشان گفتند بودند که برتر من چون  
 میروی آن واقعه را بخدمت شیخ زین الدین عرض کن که مرد متشرعست و بر جاده  
 سنت ثابت و مراد ایشان خدمت شیخ زین الدین خوانی رحمه الله علیه که آن روز  
 در خراسان در مقام ارشاد و شیخ وقت متعین بودند چون بخراسان رسیدم رفتم حج



همچنانکه خدمت مولانا نظام الدین فرموده بودند در توفش افشا و بعد از آن سالها  
بسیار میسر شد و چون بخدمت شیخ زین الدین رسیدم و آن واقعه عرض کردم  
ایشان گفتند که با ما بخت کن و در قید ارادت ما در آئی کفتم عزیزى که این طقه  
از ایشان گرفت ام منور در قید حیوة اند شما ببینید اگر میداینکه در طریقت  
طایفه جایز است جهان کنم ایشان گفتند که استخاره کنایه کفتم بر استخاره خود  
اعتمادی ندارم شما استخاره کنید گفتند تو استخاره کن که ما هم استخاره میکنم چون  
شب رسید استخاره کردم دیدم که طبقه خواجگان بزیارتگاه هری که خدمت شیخ آن  
وقت آنجا بودند در آمدند و در خیمه راجی کردند و دیوارها را می فشکند و آثا  
قهر و غضب بر ایشان ظاهر بود و دانستم که این اشارت بمنج است از آنکه بطریق  
دیگر در آیم خاطر من فارغ شد پای دراز کردم و با سودکی در خواب شدم چون  
بامداد بجلوس شیخ در آمدم می آنکه من واقعه خود را با ایشان بگویم گفتند طریق سستی  
و همه یکی باز میکرد و بهمان طریق خود مشغول باش اگر واقعه یا مشکلی پیش آید  
با ما بگو آن قدر که تو اینم مدو کنیم حضرت مخدومی قدس پتره در نجات انس  
پیش ازین نیامده اند و اشارت با استخاره حضرت شیخ قدس سره نموده اند لیکن از  
بعضی میخایم چنین استماع افشاده که حضرت شیخ نیز برو عده استخاره آن شب توجه  
کرده اند در ختی بجایت بلند و بزرگ دیده اند که شاخهای بسیار دارد و حضرت  
شیخ داعیه کرده اند که یک شاخ بزرگ از آن درخت بشکنند و جدا سازند هر چند کسی در

وزر آورده اند میسر شده است چون صبح بخدمت مولانا ملاقات کرده اند فرمودند که  
طریق یکی است شما بهمان طریق خود مشغول باشید خدمت مولانا بروجی علیه الرحمة  
می گفتند که حضرت مولانای ما فرمودند که چون از خدمت مولانا نظام الدین علیه الرحمة  
اجازت سفر حجاز طلبیدم گفتند قافله را در بادیه دیدم و تو با ایشان بنودی خاموش  
گشتم و بعد از چند روز اجازت خواستم گفتند برو لیکن از ما وصیتی قبول کن زینهار  
انکار نکنی که ما کردیم و پیشمان شدیم و این خجالت را بقیامت خواهیم برد هرگاه که  
اثر قدر الهی از تو ظاهر شود اعمال آن قوت قهریه نکنی چنانچه ما کردیم نسبت بخواجه  
عصام الدین و بعضی منکران و نااهلان و این قصه در ذکر مولانا نظام الدین بجا  
پایان قوتهای باطنی ایشان رفته مذکور شد حضرت مولانا سعد الدین فرمودند که  
من از ایشان این وصیت را قبول کردم و بعد از چند گاه وقتی مرا کیستی و تشنه  
که هرگز احشام بر من افشادنی بحال پیوش می گشت و اگر نزدیک من می آمد ملامک  
می شد و من در مبادی ظهور آن کیفیت در کج خانه فریدم و جاده شبهار و زیارت  
نیامدم هر که از دور پیدا شدی و میل اختلاط من کردی بدست اشارت میکردم و مانع  
می شدم و نمیکذاشتم که نزدیک من آید تا وقتی که آن حالت و کیفیت منجلی شدن من **قوا**  
**انفا** **قدس پتره** مخفی نمائید که یکی از کبار اصحاب ایشان بعضی از کلمات قدسیه ایشان را  
جمع کرده و طریقی از آن در ضمن شانزده رشمه ایرادی یا بد **شعله** میفرمودند که هرگاه که  
فرض کنند شعلنی بجهان از آن آسان ترست زیرا که هر چیزی که هست اول آنرا همچونید



بعد از آن می یا بند و حق سبحانه را اول می یا بند بعد از آن میچونید اگر اول می یا  
کی میل کردی تا تو نه پنی جمال عشق نگیرد کمال معنی این سخن مولانا سعد الدین  
قدس سره فرموده اند آنست که اول حق سبحانه بر باطن بنده بصفت ارادت که  
از آنجلی ارادی کویند ظهور میکنند و بعد از وجدان آن تجلی وید و طالب حق سبحانه  
می شود پس درین صورت یافت بر طلب مقدم باشد و مصراع دیگر ازین بیت آنست که  
می شنوی وصف را است بناید شنیدی می فرموده اند کسی که می را دوست میدارد و  
میخواهد که همه کس را دوست دارد اگر چه غیرت محبت مقتضی آنست که محبوب را  
مخفی دارد ولیکن از غایت محبت سعی آن دارد که وی را منکری نباشد نمیدانند که  
چه حیل اندیشد و چه تدبیر کند که همه معتقد و طالب بهر وجهی که هست و بهر صفتی که میسر می  
شود وصف آن محبوب میکنند تا باشد که طالب او شوند **رشته** می فرمودند که هرگاه  
موسی بر تن بواسطه حالی متغیر و متاثر شود از پی آن موسی می باید رفت **رشته**  
می فرمودند که خواجه محمد پارسا قدس سره فرموده اند که حجاب میان بنده و حق سبحانه  
همین اثناش صور کونیه است در دل و این بسبب صحبت های پراکنده و سیر نادیده  
الوان و اشکال کوناگون زیاده می شود و در دل خانه میکند و بخت و شقت تمام نفی  
می باید کرد و دیگر از مطالعه کتب و کشف و شبنیدن سخنان رسمی و کلمات شی آن  
نقوش می افزاید و از مشاهد جمیده و استماع نغمات و سازهای طرب انگیز آن  
نقوش در حرکت و تموج می آید و آنچه موجبات بعد و غفلت است از حق سبحانه و طالب

نمی آن کردن و اجبت پس باید که از هر چه خیال را می افزاید بواجبی اجتناب نماید  
با دل صاف توجه بجناب حق سبحانه کند سنت الهی برین جاری شده که می محنت و مشقت  
و ترک لذات و شهوات حسی این معنی دست نمیدهد راحتی که میچونید در آخرت دست  
روزی درین سرای فانی رنج کشیدی دیگر ابد الابدین آسودی این عالم هیچ پستی  
بان عالم نیست کویا در میان پیابان می نهایت خشنویش و انداخته است **رشته** فصل  
بهار بودند و یکی از اصحاب ایشان بعضی رساله ها نوشته میخواست که چون تمام شود  
سیری کند درین اثنا بکلامت رفته ایشان و این رباعی مشهور خوانده اند که **رباعیه**  
بایار بگذار شدم رهگذری بر کل نظر فلندم از سحری و لدار بطعنه گفت شربت با  
رخسار من اینجا تو دور کل نگری بس فرمودند که اگر بکشت میروی و از کشت حقی دار  
از حق سبحانه غافل و اگر حقی نداری چرا میروی و رساله های نویسی اگر عمل خواهی کرد  
یک سخن بس است که بجز مشغول باش و اگر عمل خواهی کردن جوامی نویسی و فرموده اند که  
یک فی و هزار آسانی این سخن در همه جا می رود و هر چه غیر حق است فی کشتی و خلافتی  
**رشته** می فرموده اند که خدمت مولانا نظام الدین علیه الرحمه می گفتند که سکوت التماس  
از کلام زیر که از هر سخنی حدیث النفس حاصل شود و فیض الهی هرگز منقطع نیست مانع  
در یافت آن فیض حدیث النفس است و صحبت اولیاء الله دل خود را از حدیث النفس  
نگاه می باید داشت زیرا که ایشانرا کوشی است که آن حدیث را بان کوش می شنود  
و مشغول وقت ایشان می شود کسی که بمطالعه کتبی مشغول است اگر یکی از خارج سخنی گوید



مشوش و مت او می شود بلکه اگر کسی بر روی ورق می نشیند تشویش می یابد جمعی که بر سبیل  
 دوام توجه و مشغولی بجناب حق سبحانه می دارند مرا این حدیث نفس مشوش ایشان  
 می شود و نمیکند از او که مشغولی کند کسی که طغی کر یان دارد و اگر مشوش وقت است  
 میگویند که پستان در دمان او نه تا خاموش کند کسی می باید که پستان ذکر در دمان  
 دل نهد تا شیره معنوی خوردن گیرد و بذکر کفش در آید و از خیالات و حدیث نفس  
 خلاص شود باز نسبت بحال بعضی ذکر کفش نیز حدیث نفس است **رشی** و در بی  
 اصحاب را مخاطب ساخته میفرموده اند که ای یاران و ایند که حق سبحانه بدین عظمت  
 و بزرگی با شما در غایت نزدیکی است برین اعتقاد باشید اگر این معنی حال شما  
 معلوم نشود لیکن باید که دایم با ادب باشید در خلایق و ملاجون در خانه شما باشید  
 پای دراز نکنند و در خلایق جا شرمند و پسر افکنده و چشم پوشیده نشینند و در سر  
 و علانیه ظاهر و باطن با خدار است باشید چون بجز این آداب قیام نمایند این معنی  
 شمارا بتدریج معلوم شود باید که همیشه خود را با آداب ظاهری و باطنی آراسته داید  
 ادب ظاهر آنست که با اعر و نواهی شرع قیام نمایند و بر وضوی دایم و استغفار  
 و کم کفش و احتیاط در جمع امور و تبع آثار سلف صالح باشید و آداب باطن بسیار  
 دشوار است اما آداب دل را از خلل و اغیار نگاه داشتن است چه خیر و چه شر  
 هر دو برابر است در حجاب بودن از حق سبحانه و تعالی **رشی** می فرموده اند که حق سبحانه  
 و تعالی پنجه خود را صلی الله علیه و سلم طریق را قبله تعلیم کرده است تا کنون فی شان و ما

آنجا که فرموده ام

نتوانند من قرآن و لا تعلمون من عمل لا کننا علیکم شهودا و انقیضون فیه اصل این  
 اینست که حق سبحانه فرموده است و حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم تعلیم کرده  
 خلاصه کار آنست که بجناب حق سبحانه مشغول باشید حق سبحانه به بنده از همه چیزها برتر  
 تر است چرا که در حال قرب عبارت نمی کند و فنی که قرب را عبارت و آورند  
 بعد می شود و قرب نه آنست که کوهی با نزدیک شدم یا از عبارتی توانی کرد و قرب  
 آنست که تو در وی کم شوی خود را و غیر خود را کم کنی و هیچ ندانی که کجا بودی و از کجا  
 آمدی و مطلقا از عبارات شوانی کردی یکی پیش بزرگی خبر آورد که فلان شیخ از قرب  
 سخن میکند آن بزرگ ویرا گفت چون بان شیخ رسی بکوی اینجا که ماییم قرب قرب بعد  
 بعد است قرب عبارت از نابودن است **رشی** قرب فی بالا و پستی رفتن است  
 قرب حق از قید پستی ریش است **رشی** اینجا عبارت کجا بکند **رشی** می فرموده اند که هر  
 کجی میکند و واقف می باید بود حق سبحانه حاضر و ناظر است باید که از حق سبحانه  
 شرم دارد و از غفلت نورزد حق سبحانه تشیع و سرزنش کرده است که ما جمل الله  
 لرجل من قلیین فی جوفه در درون یک آدمی دو دل نیست که یکی را بدین مشغول  
 دارد و یکی را بجناب سبحانه در درون آدمی یک دل است اگر بدین مشغول سازد  
 از حق سبحانه می بهره ماند و اگر متوجه حق سبحانه گردد از دل او روزنه بسوی حق  
 گشاده شود و از آن روزنه آفتاب فیض الهی تابش گیرد آفتاب که طلوع کرد از  
 مشرق تا مغرب هر ذره که هست از نور او بهره می یابد و نور او بهره می یابد اگر خانه

و از نزدیک نفس هم  
 نزدیک است



بود که آنرا روزنه بنامند هر آینه ازان نوری بهره ماند پس اگر دل حاضر حضور  
 او بمشابه آن روزنه است ازان رهگذر نور فیض وجود بوی خواهد رسید  
 و اگر غفلت آن نور از وی در خواهد گذشت **رسیده** دوست بهر لحظه در توفیق کند  
 جو شوازه غافل از تو کند میسکند **رسیده** میفرمودند که طاعت موجب وصول است  
 و ادب در طاعت سبب قرب حق سبحانه کمالان مشایخ برانند که در ابتدا  
 باید که باطن خود را صافی گردانند بتصفیه و تزکیه مشغول گردند تا دوام مراقبه  
 و سست و مدد آلا هر چه از اعمال صالحه بجای آرند آب در خای میسکند **مصرع**  
 هر چه کیر و علقی علق شود کم از شاکر و جویای نمی باید بود مدتی باید که تارشته  
 پیوند کردن پیاموز و کارهای دیگر خود هنوز کجاست طالب می باید که بتجدید  
 تمام سعی کند تا در نفعی خواطر استاده شود و اندک چگونه نمی باید کردن و در  
 ابتدا باید که هیچ چیز مشغول نشود و مکرر بنی خواطر آنها که رسایل مطالعه می کنند  
 و سخنان از آنجانی چند از آنها ایشانرا هیچ نفعی نیست اینها همه بکار بیاهست  
 راه حق سبحانه و کار رفتی و کردنی است نه کفش و شنیدن اگر کسی پیش ایشان  
 در بغداد نشسته باشد و در حضور پادشاه دایم تواند بود و پادشاه مکتوب  
 بجانب شام فرستاده باشد از آن مکتوب غایبانه خطی میگیرند بغایت کسی جاهل  
 وی عقل غافل باشد که از حضور پادشاه بخیتر خود دور شود و از برای خواندن  
 آن مکتوب از بغداد روی شام **رسیده** می فرموده اند که هر یک جا همه جا

مدس الله العالی  
 ص

و هر که همه جا هیچ جا **رسیده** میفرمودند که پرمیزب از دار و هر که خور و انواع چارها  
 در و پیدا آید برای دفع بیماری دار و خور و تا صحت یابد چون صحت یافت باز خورد  
 گرفت و باز دار و خور و صحت یافت همچین چند کثرت اعاده کرد و عاقبت آن  
 دار و ویرا ضرر کلی رساند همچین کسی که گناه کرد و انابت نمود باز گناه کرد  
 باز انابت نمود باز گناه کرد این انابت که ویرا تمام از گناه باز نیارد و در  
 اثر غیظ نمکند مثل کما می دیگر است از بخت است که اهل الله پرمیزب کلی بر خود  
 گرفته اند و ترک نموده و بخت سبحانه مشغول گشته ناکاه در مرض غفلت نمیرند  
**رسیده** میفرمودند که چند قدس همه کشته است که استادمین در مراقبه کریم بود  
 وقتی که به دیدم بر سپر سوراخ موشی نشسته و جهان متوجه او گشته که موی  
 براعضای وی حرکت نمیکرد و تجب در وی نکرستم ناکاه بهرم ندانند که ای  
 دون تمت مز در مقصود تو کمتر از موشی نیستم تو در طلب مز کمتر از کریمه  
 ازان روز باز در مراقبه افتادم **رسیده** دانی که مرا یار چه کشت است امر جزنا  
 بکسی در منکر دیده بدوز **رسیده** میفرموده اند که دایم باید حق سبحانه باشید  
 تا غایتی که از خود غایب شوید حق سبحانه از همه لطیف تر است هر که الطافت  
 پیشتر مشغولی او بخت سبحانه جویا و موزه دوز از آنکس که خست تمام می کشند لطیف  
 از ایشان خست نمی آید باز بزاز از ایشان لطیف تر است تحمل آن ندارد و جویا  
 و موزه دوزی کند ملایان از بزازان لطیف ترند بزاری نمیتوانند کرد و باز جویا



بجناب حق سبحانه مشغولند از همه لطیفترند ایشانرا سرودل آن نیست که بغیر حق سبحا  
 مشغول شوند اگر بر کوع روند خوش نمی آید که از آن باز آیند و اگر بسجود روند  
 خوش نمی آید که سر از سجده بردارند این طایفه از همه لطیف ترند تحمل آن ندارند  
 یک چشم زدن بغیر حق سبحانه مشغول باشند اپنا علیهم السلام بر حال ایشان غلبت  
 می بردند از آن جهت که درجات و کمال ایشان از درجات و کمال پناه یاده است  
 لیکن ایشانرا شرف حالیت که دایم در قرب حضرت حق سبحانه اند و حضرت حق  
 سبحانه ایشانرا از نظر خلق پوشیده داشته است و بر پیل دوام ایشانرا  
 بخود مشغول گردانیده باد شاه جمیع امور مملکتی را یکی از مقربان خود تفویض  
 می نماید و با و برابر باد شاه در ممالک تصرف میکنند و دیگری آفتاب به دارست و آ  
 و صنوباد شاه ترتیب میکنند و دایم پیش باد شاه است البته آنکه متصرف در ممالک  
 است نزد باد شاه مقرب است و برگزیده تر و ترسیده و درجه وی عالی تر و در این  
 اگر قابلیت وی بیشتر بودی متصرف در ممالک نشدی لیکن آفتاب به دار این شرف  
 دارد که دایم در قرب باد شاه است و خدمت خاصه او می کند و بغیر او مشغول نیست  
 و اگر نه وی کجا و تصرف در مملکت کجا آنکه متصرف در ممالک است از جهت قرب  
 دوام و خدمت باد شاه است که بر آفتاب به دار غلبت می برد و در شک دارد **شماره**  
 در معنی این بیت که حضرت مولوی رومی قدس سره فرموده اند  
 ای دیده عجاپها بین عجب نیست این معشوق بر عاشق می نویسد و میگوید

اگر کسی سپهر هزار سال پرواز کند معنی می وی صند و با وی فی را در دنیا بدین چگونگی  
 قرب حق ادراک توان کرد لیکن چون سعی کند و بجد مشغول شود حق سبحانه او را  
 جندان ادراک و یقین کرامت فرماید که این معنی را در یابد که حق سبحانه می وی  
 نبوده است و او غفلت نموده اهل الله را یقینی حاصل شود که هیچ نوع کمان  
 و تردونی ماند در بود و وجود حق سبحانه بنابر چه کس در بود و وجود خود شک  
 نیست هر چند جامه در بردارد و چشم پوشاند و وجود خود را کم نمی کند و فراموش  
 نمیکند و در شک نمی افتد **شماره** می فرموده اند که چون ذکر مجرد از لباس حرف  
 و صوت و عری و فارسی شود و مجرد از جمیع جهات آن زمان بمقام شجریت  
 رسد و طالب همه وقت از وی بر تواند خورد و قوله تعالی اکملها کل حین ذکر چون  
 حبه است که شجره معرفت از وی میروید کما قال سبحانه مثل کلمه طینه شجره طینه  
 میماند شجره از حبه پسر میزند و حید صرف که مجرد از لباس حرف و صوت و عری  
 و فارسی و شکل و لون و کیف و کم و مجرد از جمیع جهات است از مضمون کلمه بی مری  
 شود **من خوارقی عاداته قدس الله تعالی سره** خدمت مولانا علا و الدین  
 از جمله اصحاب حضرت مولانا سعد الدین کاشغری بودند و ذکر ایشان خوا  
 آمد میفرمودند که من چهار بودم حضرت مولانا بی بیاد آمدند و بر کما  
 صفه نشسته و خطه مرا قبه کردند و سر مبارک پیش افکندند و بر سق آن صغفه  
 بالای پسر مبارک ایشان در پچه بودند ناگاه موشی از کنار در پچه قدری خاک پاشید



و بر کردن و کرپان ایشان ریخت سر بر آوردند بالا نکرستند و باز واقعت  
آن موش قدری خاک دیگر پاشید باز نکرستند و همچنین تا سه بار این صوت  
واقع شد چهارم باز نکرستند و از روی غضب گفتند هی موشک می ادب انگاه  
برخاستند و پروان رفتند و من بر فراش خود نشسته بودم و از آن صوت  
خجالت بسیار داشتم بعد از لحظه دیدم که بران در پیکه که به پیداشد و در کین پ  
ناگاه موش قدری خاک پاشید آن کر به در جت و موش را از آن در پیکه خود پود  
کشید و بکشت و قدری بخورد و درین روز می شمردم که آن کر به از آن سوراخ  
شده موش پروان آورد و در هم خایید و بکذاشت و برث مولانا پیر علی  
برادر مولانا علاء الدین که و نی نیز از جمله مخلصان حضرت مولانا سعد الدین  
قدس پسر بود ثقل کرده است که دوکان جامه فروشی داشتم روزی محصلی در  
صورت پیاده روان براتی آورد و خوشونت و شغامت آغاز کرد و در آن محل  
را برادای و جبر ات وی قدرتی نبود حیران فرو ماندم متعارن این حال  
حضرت مولانا سعد الدین پیداشد چون آن تشدد از وی دیدند دست  
مبارک بردوش وی نهادند و گفتند که سی دادرزبان خود را نگاه دار چون  
دست ایشان بدوش وی رسید پشوش گشته در میان بازار بغلطید و مدتی  
مدید بران حال افتاده بود و ایشان بر در دکان من نشسته بودند چون  
بحال خود آمد بر نیاز تمام برخواست و در دست و پای ایشان افتاد و روی

پروان

بر پشت پای ایشان نهاد و از آن شغل انابت کرد و روی درین طریق آورد  
و هم وی ثقل کرده است که والدۀ فرزندان من حامله بود و از محل دی چهارم  
گذشته بود در آن ایام قصد اخراج آنچنین کرد و چنین از پشت وی برقت و  
مشرف بر موت شد و حال بر و بکشت با مصطاب تمام نزد ایشان دویدیم دیدم که  
مردم بسیار از علما و صلحا نزد ایشان جمع آمدند و مجال پیش رفتن و سخن کردن  
نیست تخیه شدم ندانستم که چه جاره کنم چون چشم ایشان بر من افتاد فی الحال  
برخاستند و بجانب منزل روان شدند و جمعی از اصحاب در عقب ایشان  
می آمدند و در آن اثنا مرا پیش خود خواندند و گفتند آن ظالم را بکوی کپارید  
در فلان تالاب این حرکت کرده بودی و از تو عفو کرده بودیم این باز نیز عفو  
کردیم اگر بار دیگر از تو این ظلم صادر شود پسندای خود بر پنی من خوش دل  
شده بتخیل بر کشتم چون بجانۀ در آمدم دیدم که حال او بصلاح آمده و از آن  
مرض اثری نمانده قصه را بوی باز کشتم بگریست و گوشت راست فرمودند در آن  
تاریخ کپار قصد کرده بودم و از مردم چشم بس بجزا عهد کردم که دیگر ثقل  
آن قصد نکنم خدمت مولانا علاء الدین کشد در آن فرصت که در ملازمت حضرت  
مولانا می بودم روزی قاصدی از ولایت قومستان رسید و مکتوب والدین  
آورد که مرا ببالغۀ و تا یکید بلوغ طلپده بودند تا که خدا سازند ازین صورت  
بغایت ملول شدم که مبادا که از شرف ملازمت ایشان محروم شوم با خود گفتم

مردن چشم



چون ایشان برین مضمون مکتوب اطلاع یافتند بر اینه مرا نگاه خوانند و است  
 و نخواهند که اشت که بقومستان روم چون پیش ایشان در آمد منور مضمون  
 مکتوب را عرض نموده بودم که فرمودند چون مبالغه طلبیده اند می باید رفت  
 من متحیر شدم و از زلفش چاره ندیدم بعد از آنکه بلازمیت پدر و مادر رسیدم  
 هم در آن هفته که خدا ساخت و ممت سال آنجا ماندم لیکن در آن مده همیشه  
 متوجه خدمت ایشان بودم و از باطن شریف ایشان اشخاصی می نمودم و در  
 دیار عالمی ظلمی بود که در توجیه مال و اخراجات بر من تعدی بسیار میکرد و ظلم  
 و پیدایش میکند و من هیچ نمیدانستم که دفع ظلم وی بچه طریق کنم آخر چنان  
 متوجه شدم مولانا و استغاثه کردم بشی ایشان از خواب دیدم که تیر و کمانی در دست  
 دارند نگاه آن عامل در برابر پیدایش ایشان آن تیر را بر کمان نهادند و در  
 بوجانب وی انداختند چون پیدار شدم با خود گفتم تا به بلا پیش آن بدخت  
 خواهد آمد روز دیگر نزد وی رفتم و گفتم حاضر باش بلای عظیم بتو روی  
 خواهد آورد بخندید و اسپهرا نمود و سخنانی او بانه گفت بعد از سه روز نیمه  
 تن ویران فلج دریافت و دیگر برخواست و هم خدمت مولانا می فرمودند که در  
 ایام که در ولایت قومستان بودم یکبار مقداری تخم پبله برداشته بودیم و  
 بر درخت بلند برک می بریدیم و در آشنای آن کار نسبت رابطه می درزیدیم  
 ناگاه شانهی که پای بران داشتم بشکست و من از بالای درخت جدا شدم دیدم که

حاضر باشم

حضرت مولانا می پیداشدند و مرا از سواد در بود و سالم بر زمین بماند و بانه هیچ عضو  
 آسبی نرسید این معنی را پوشیده داشتم و چون بلازمیت ایشان مشرف شدم و گفتم که  
 قصه فلج آن عامل ظالم و افتادن خود را از درخت بوضع ایشان رسانم پیش از آنکه  
 من سخن آغاز کنم فرمودند که افتادن ظالمان دیگر است و افتادن مظلومان دیگر است  
 مولوی می فرمودند که در مبادی احوال چون حضرت مولانا در راه مرا تعلیم و کردل کردند  
 فرمودند که هر میوه پیش من ذکر بکنند بدل بکوی من آغاز کردم و در این ذکر مشغول شدم و  
 فرمودند که همچنین مکن و در ذکر در حرکت مده بلکه مفهوم ذکر را بر دل حمل کن تا وقتی که دل  
 از مفهوم ذکر متاثر شده خود بچرت در آید آن زمان کار بوی باز گذار و دوران محل که ایشان  
 از حرکت دل من خبر دادند مرا عقیده نبود که در همه روی زمین کسی ظاهر باشد که از درون  
 مردم و احوال دل خلق آگاه باشد من درین تجت و تحیر افتادم و از ذکر باز ماندم متعلق  
 این حال فرمودند که به حیران ماندی و الله که مرا در این مریدیت بعال و رس ماحال ایستاده  
 و من اینجا تامل و ابراه از و میدانم بعد از اطلاع برین معنی مرا کیفیت عظیم دست داد و دیگر  
 ایشان را محکم کردم از خدمت مولانا محمد رحمه الله که برادر خود حضرت مخدومی مولانا نور الدین  
 عبدالرحمن جامی قدس پسرده بودند منتقلت که فرموده اند که من در مبادی احوال با عمل  
 و شغل بآن مشغوف بودم و کبسی اوقات شریف صرف آن می نمودم و تجربه بسیار بدست آوردم  
 و نشانهای نزدیک بکار مشاهده کردم اما آنچه حق بود ظاهر نمی شد و من در شغل و ترک آن  
 تردد و خاطر داشتم و از نچیت بسیار شکسته بل و پریشان حال بودم روزی درین پریشانی و گرفتاری



نیاز خوش در آمدم چون نزدیک بر چار سو رسیدم و در میان کثرت مردم اقدام  
 ناکاه کسی از عقب در آمد و دست در کردن من انداخت باز نکرستم دیدم که حضرت  
 مولانا اندا ایستادم و نیاز مندی نمودم ایشان فرمودند که می داور **قطعه**  
 کیمیا می نرا کتم تعلیم که در اکسیر در صناعت نیست و شفاعت کزین که در عالم  
 کیمیا می به از شفاعت نیست این قطعه خوانند و روانی بر کدش شد بعد از زلفش ایشان  
 ارادت آن شغل تمام از دل من زایل شد و خاطر بهکی از آن و غنچه خلاص یافت  
 و یقین دانستم که آن تصرفی بود بر محض شفقت از ایشان نسبت باین فیض صادر شد محبت  
 مولانا علاء الدین می فرمودند که در اوایل حال که ملازمت حضرت مولانا اختیار کردم و  
 تبرک تحصیل علوم رسمی شارت فرمودند بعضی سبغها را که در فن عربی و منطق و کلام  
 و اشتم تمام بگذاشتم اما پیش سید اصل الدین محدث علیه الرحمه کفائی در حدیث میگذراندم  
 و نزدیک با فرسیده بود با خود گفتم حدیث خواندن مانع نخواهد بود باری آن کتاب را  
 تمام کن صباح شبی بود که جود حدیث را بر داشتم و از درون شهر بجل جل گزی که حدیث  
 اینجا می بودند متوجه شدم چون قدم از دروازه ملک برون نهادم دیدم که بندی کران از  
 آهن بر پای من پیداشد بنجبه قدم بدشواری بر میداشتم ازین صورت بغایت متوحش  
 و متحیر شدم و در مردم می نکرستم که آیا چه میگویند دیدم که هیچکس باین معنی حاضر نمی شود  
 بخت تمام از پل روان گذشتم درین اثنا دیدم که دستار از سر من ز روده شد و پسر  
 برهنه باندن متوحش و تحیر من زیاده شد یکدو قدم دیگر که نهادم فوجی از کف من بردند

همچنین در نثره قدم چینی از ش من ز روده می شد تا دستار و فوجی و میان بند و قبا و پیراهن  
 تمام رفت و من با تدا از ار بماندم و آن بند کران بر پای من بود و نزدیک بر بازو  
 پرسیده بودم با خود گفتم اگر یک قدم دیگر پیش نمی از این میزد و دو آن زمان رسوا  
 شوی فی الحال از اینجا بگشتم دیدم که پیرهن من پیداشد و بر من فرو آمد و بهر چیزی که از من  
 کم شده بود چون قدم من اینجا میرسید آنچه سجای خود می آمد چون قدم از آستانه شتر  
 از دروازه نهادم دیدم که آن بند کران از پای من برخاست و ناپیداشد بالفور  
 از مطالعه معجز بگذشت ایشان شافتم دیدم که در مسجد جامع جایی بر قبسه مشغول انداخته  
 آمد و نشست ناکاه سر مبارک بر آوردند و بجایب وی من توجه و بوسی فرمودند از بسم نشانی  
 مرا معلوم شد که آن تصرفی که بود از ایشان واقع شده بود و هم حضرت مولوی فرمودند که  
 مرا قبض عظیم طاری شد و حزن قوی فرو گرفت بنجبه بطاف شدم بر خاستم و بدر  
 مولانا آمد و متوجه ایشان گشته بدل آغاز درخواست و داری کردم که عنایتی کنید  
 و مرا ازین الم و اندوه برون آرید درین حال بیرون آمدند و آثار بسط از ایشان ظاهر  
 بود بتمس کنان پیش آمدند و بدست کرپان مرا گرفتند و بفرسودند و بعد از آن سر گشتند  
 براخت در کردن من نهادند بالفور در بطن من سروری و در دل خرمی و مصوری حال شد  
 و انشراح در پینه من پیدا گشت که تا مدته چهار ماه متصل دل من چون کل می شکفت و بقیه  
 میخندید و آثار آن بر شیره من ظاهر بود بشنا که بهم از خنده فراموشی آمد و هم خدمت مولوی  
 فرمودند که شبی با جمعی از اهل رسم و عادات اتفاق رقص و سماع افتاد چون صباح بگذشت



آمدن جمعی از اکابر و مالی اینجا حاضر بودند ایشان از روی غضب نظری بجانب من کردند و من  
دیدم که بار عظیم بر من افتاد و پنداشتم گوی بزرگ آوردند و بر کتف من نهادند و من بجهت  
پنی من بر زمین نزدیک رسید و نفس من تنگی کرد و متعاقب شد و عرق از چین من جکید  
گرفت و بهم آن بود که را بطریقات منقطع شود خدمت مولانا شهاب الدین احمد پیر جندی  
علیه الرحمه که از دانشمندان متبحران و از کبار اصحاب ایشان بود و ذکر او بعد از این خواهد آمد  
چون عجز و چارگی مراد دید بجانب ایشان بجهت درخواست من تو اصرع نمود و نیازمند  
کرد ایشان بعد از ساعتی متوجه خدمت مولانا شهاب الدین احمد شدند و فرمودند که مرد  
سیرانی شکسته بدان کنده کی پاک میکرد اندومی نزد که طباع سلیمه بر تاول آن غیبت  
می نمایند و در پاکه ساختن بعض نفوس کم از آن سیرانی نیستیم این گفتند که  
دست راست را بر کتف و دست چپ نهادند و دست بردست مایندنی احوال آن بدار  
کتف من برخو است و آن گرافی زایل شد خدمت استاد محذومی حافظ غیاث الدین  
محدث رحمه الله از اجله علمای زمان و از اعیان هرات بودند و منظر حضرت سید قاسم تبریزی  
قدس سره رسیده بودند و ملازمت شیخ بهاء الدین عمر و ولد بزرگوار ایشان شیخ نور الدین  
محمد قدس الله روحها بسیار کرده و نزد سلطان ابوسعید میرزا قریب تمام داشتند و بمرتبگی  
بالای تخت میرزای نشیند و برای وی شنوی میخواندند و روزی می فرمودند که روزی در مسجد  
جامع ملازمت حضرت مولانا سعد الدین قدس سره رسیدم و در آن مجلس پس از عطا و شرف  
بودند و در صفت نعل فرود ترازم همه حاضران مردی فقیر قویستانی نشسته بود و حضرت مولانا

سکوت کرده بودند ناگاه سر بر آوردند و آن مرد قویستانی را پیش خواند و دست وی را بر  
بیت من دادند و فرمودند که ویرا بتوسپه دیم در مدد و حمایت وی تقصیر کنی من قبول  
کردم و مرا چه بکس از حاضران تر آن سبارش معلوم شد تا بعد از پانزده سال که حضرت  
مولانا وفات یافته بودند و در زمان میرزا سلطان ابوسعید شخصی پیدا شد که بدو امر مردم را  
تتمت جهودی میکرد و مبلغهای کثیری حواله میکرد و اتفاقاً آن مرد قویستانی را گرفته بود  
و چون وی مال و جهاتی نداشت که سبب خلاصی وی شود کار وی برکشش قرار گرفته بود  
تا دیگران بهترند و کار آن گیرنده پیش رود و بدار زوی کرم تر شود آخر بآن مهم اینجا  
که رسیدی در کردن وی کرده بدروازه عراق آوردند تا اینجا وی را از در آویزند و درین  
اشنا من از پیش میرزا برگشته بودم و بمنزل خود میرقم بدروازه رسیدم و از دهان  
خلایق دیدم پرسیدم که چه می شود گفتند فقیری را تهمت جهودی گرفته اند و میخواهند که  
بکشند من پیش را ندیدم چون ششم وی بر من افتاد و فریاد کرد که ای حافظ من آن فقیر قویستانی  
ام که حضرت مولانا سعد الدین در مسجد جامع و اشکها سبزدند و فرمودند که در مدد و حمایت  
وی تقصیر کنی و شما قبول کردید اکنون وقت مدد و حمایت است چون تیز روی نظر کردم  
بشناختم فی الحال وی را خلاص کردم و از همین جا عنان بر تانتم و بلازمیت میرزا ششم  
و قصه آن فقیر و سبارش حضرت مولانا را بوض میرزا رسانیدم و میرزا آن تهمت  
کننده را بجای وی سیاست کردند و آن فقیر و سایر مردم از شر وی خلاص یافتند و حد  
حافظ بعد از تقریر این حکایت این دو بیت از شنوی خواندند از پس صد سال هر آید بود



بهری چند معین موبو کر میرد ویداد باقی بود. ز انکه دیدش دید خلاق بود. خدمت  
خواجہ شمس الدین محمد کو سوی حضرت مولانا سعد الدین قدس پسر صاحبیت بسیار  
داشتند بعضی از اجله اصحاب ایشان چنین گفتند که روزی خدمت خواجہ بخدمت  
مولانا گشته اند که مراد و مشکلی عظیم پیش آمده است در حقایق توحید که از عقل او عاجز  
و کسی نمیدانم که آن مشکل را تواند کشود و از سخت خاطر من در بار است میخواهم که  
سفری اختیار کنم باشد که کسی بایم که این بار از خاطر من بردارد و حضرت مولانا فرمودند که  
شما فردا صبح بر نیت حل آن مشکلات متوجه این جانب شود شاید که احتیاج بآن نشود  
سفر بایک خدمت خواجہ روز دیگر آمده اند چون چشم ایشان بر روی حضرت مولانا افتاد  
نفر زده اند و پند کشته و مدتی در آن پیچودی مانده اند و بعد از افات و شعور این  
پت را از مشنوی خوانده اند **سوال** ای جمال تو جواب هر سوال. مشکل از تو حل شده بی قیل و قال  
پس دغدغه سفر از خاطر مبارک ایشان مرتفع شده است. روزی محرمی در خلوتی از خدمت  
مولانا خواجہ پرسیده است که شمار آن روز چه شد که مدتی پیوش افتادید و بعد از آن حرکت  
سفر کردید فرموده اند که چون چشم من برابر روی راست مولانا سعد الدین افتاد  
یک مشکل من حل شد و چون چشم برابر روی دیگری ایشان افتاد مشکل دیگری من مرتفع شد  
از لذت و ذوق آن فریاد کردم و پیچ و افتادم در فحاشات الانس مذکور است که یکی از  
درویشان که بصحبت ایشان میرسد چنین حکایت کرد که مراد مجلس و عطف که معارف درویشان  
میکنند تفسیر بسیاری شد و فریاد و نوحه بسیار میزد از آن محبوب می بودم که آن را با

کشم کشند هر گاه که تفسیری افتد مرا بخاطر درمی آورم و در آن وقت که ایشان بسفر حجاز رفته بودند  
مراد یکی از مدرسه ها که آنجا میزی و عطف میگفت آغاز تفسیر شدن گرفت بایشان توجه  
کردم و دیدم که از مدرسه درآمدند و پیش من رسیدند و هر دو دست خود را بر دوشها  
سند نهادند من از خود بیرون رفتم و پیوش افتادم آن زمان که بحال خود آدم مجلس و عطف برشته  
بود و اصل مجلس رفته بودند و آفتاب بمن رسیده بود و آن روز آخرین شبش بود  
از ماه رمضان که بعد از آن تا عید دیگر بخشبنه بنود آنرا در خاطر کردم که چون از گنبد  
بایشان بگویم چون از گنبد تشریف آوردند و خدمت ایشان شرف شدم و جمعی پیش ایشان  
بودند و شوایسم آنرا بایشان بگویم روی بمن کردند و گفتند بخشبنه بود که بعد از آن  
تا عید بخشبنه دیگر نبود و وفات حضرت مولانا سعد الدین قدس سره نماز پیشین روز چهارشنبه  
بوده است هفتم ماه جمادی الاخری پنجاه ستین و ثمانیایه از بعضی مالی استماع افتاده که روز  
تغزیر ایشان حضرت خواجہ شمس الدین محمد کو سوی قدس سره مجلس نهادند و عطف فرمودند  
و در آن اثنا بر سر مین این پت خواندند **سوال** یک مشت خاک آتش ز روزگار بنمود چه  
باقی و پس تو ده خاک شد. حضرت مولانا سعد الدین را قدس پسر ده و فرزند بزرگوار بود  
یکی خواجہ محمد اکبر المودف بخواجه کلان که توفیق انحراف در سنگ اصحاب حضرت ایشان یافته  
بودند و در بازار راه بکلامت آنحضرت بجا و راه انداخته و در کت اولی راقم این حرف  
متوجه آستانه بوسی حضرت ایشان بود و در قریه جل دختران بصحبت خواجہ کلان مشرف شد  
و آن نوبت ثانی خواجہ بود که بکلامت حضرت ایشان میرفتند چون میفرمودند متعجب شده



پرسیدند که کجا میروی و چه دایه داری فقیر محلی از دغدغه خود عرض کردم ثبات  
بسیار نمود و فرمودند باید که از ما جدا نشوی تا بمواثقت و مراعات یکدیگر این راه را  
قطع کنیم قبول کردم و ایشان احوال و احوال و متعلقان فقیر را نزد یک خود آورده اند  
و در آن سفر شغف و عنایت بسیار میکردند چون به بخارا رسیدم اکثر احوال و احوال و احوال  
و متعلقان را آنجا گذاشتم و در خدمت خواجه با جمعی از اصحاب حضرت ایشان که بر سر  
مزایع بخارای بود و متوجه ولایت نیشابور شدم و در قشای بکلامت حضرت ایشان مستعد  
گشتم و در خلال مجالس اشقات بسیار و الطاف پدید و شمار از حضرت ایشان نسبت بخواجه کلان  
شامده می شد و بسی لشکرها از مصاحبت و خصوصیتی که بخدمت مولانا سعد الدین قدس سره  
داشتند اجتماع می افشاد و روزی در خلوتی خدمت خواجه را بطریق نفی و اثبات  
امر می کردند و فرمودند که باین طریق مشغول باشید و چون به راه مراجعت کنید  
هر که برای شما آید وی را نیز باین طریق خوانید و تعلیم و ذکر کنید و والد بزرگوار  
شما مولانا سعد الدین چون به راه رفته اند سلوک ایشان هنوز تمام نشده بوده است  
اما در راه یاران پیدا کرده اند و ایشان بر کار داشته و خود نیز مشغول تمام  
کرده اند تا کار با پیش رفته است و سلوک ایشان به نهایت رسیده شما نیز باید که کار  
باشید تا هم با تمام رسد این بیت مشنوی خواندند که حاصل این آمد که یازده جمع باش  
همچو تیکر از جگر باری تراش و بعد از چند گاه که حضرت ایشان خواجه را اجازت مراجعت  
بخارای دادند فقیر را نیز بر اجبت و ملازمت والدین امر فرمودند این فقیر بنا بر اجابت

101  
در موافقت خواجه باز به بخارا آمد و ایشان انبار وزی چند کشت فرمودند و فقیر با جرات  
ایشان زود و متوجه خراسان شد و بعد از یک دو ماه ایشان نیز به راه آمدند و همیشه  
بحال این کینه طشت بودند و الطاف بسیار می نمودند تا بعد از پانزده روز سال بنزدیک  
برداشتند و بر بندگی قبول کردند بعد از اتمام رشحات پنج سال خواجه کلان جنبش  
و دوازدهم جمادی الاخر پهنه اربع عشر و تسعایه وفات یافتند و قبر ایشان بر تخت مزار  
پیش روی والد بزرگوار ایشانست قدس تر نما روزی حضرت محمد و می مولانا نور الدین بن  
جامی قدس سره بقبری در صفت خواجه کلان و پاک طینت ایشان این مصراع خواندند که  
خاک او بهتر ز خون دیگران فرزند دوم حضرت مولانا قدس سره خواجه محمد صغیر  
المشتهر بخواجه خور و بودند که از علوم ظاهری و اخلاص باطنی بهره تمام داشتند و در  
خواجه حافظ کلام الله بودند و مطلع بر حقایق تفسیر و دقائق تاویل وفات حضرت خواجه  
خود در ولایت زمین و او رواق شد و در شهر سپنه سه و تسعایه و بعضی از خدام  
نفس ایشان را از آنجا به راه آوردند و بر تخت مزار در عتب والد شریف خود مدفونند  
رحمهما الله تعالی رحمه واسعه **مولانا نور الدین عبد الرحمن اجمامی قدس سره**  
لقب اصلی ایشان عماد الدین است و لقب مشهور نور الدین و ولادت ایشان  
در خوارزم در جام بوده است و وقت العشا الثالث و العشرین من شعبان المعظم السنی ع  
و ثمانیایه خواجه در قصیده شرح بال شرح حال که شتم است بر محلی از وقایع حالات ایشان  
در مدتی حیات چنین فرموده اند **بسال مشفق و مفده ز سحر بنوی که ز دوزخ**



بیشتر سادات جلال از او قلدرد و از کاه عیش و شادی بدین حنیف معیست کرده ام <sup>بال</sup>  
 و پوشیده ماند که نسبت شریف حضرت مخدوم شیخ عالم عامل امام المجتهدین و ارث علوم  
 الاینها و المرسولین امام محمد شپانی رحمه الله میرسد که از اعظم مجتهدان است و در مذاهب  
 اعظم ابو حنیفه کوفی رضی الله عنه و یکی از صاحبین است و هو محمد بن عبد الله بن یحیی  
 هو من الشیعی و کان هرگز ملکا بجدا و اسلم علی یحیی بن الخطاب رضی الله عنه و ذکر فی  
 کتاب التصنیف بکان بن الامام محمد و ابی حنیفه رحمهما الله قرأه قریة فانه محمد بن الحسن بن عبد الله  
 بن طاوس هرگز و هو ملک اسلم علی یدی عمر بن الخطاب رضی الله عنه و ابو حنیفه بن نفعان  
 ثابت بن طاوس بن هرگز و ابی ایشان مولانا نظام الدین احمد دشتی و جد ایشان مولانا  
 شمس الدین محمد دشتی از مشاییر اسلم علم و تقوی بوده اند منسوب بمجده دشتی از  
 اصغنان که بواسطه بعضی از حوادث زمان از وطن مالوف بولایت جام آمده اند و با  
 قضا و قوی اشتغال نموده اند و مادر پدر ایشان از فرزندان امام محمد شپانی است  
 چه مولانا قوام الدین محمد از فرزندان امام محمد دران ولایت که از ولایت خود بیجا  
 جام آمده اند صلیبه خود را در پلک از دواج مولانا شرف الدین حاجی شاه منتهی نجات  
 بنای منظم کرده اند و آنچه آن از دواج ولایت مستوره است که مولانا شمس الدین محمد  
 دشتی ویرا در جباله مناکت خود آورده و از وی مولانا نظام الدین احمد که اول  
 شریف ایشانست متولد شده و اباء ایشان تا ولایت جام ساکن می بوده اند و در کتاب  
 سجلات و قبایل عبادت شریفی می نوشته اند چون رخت افادت به راه کشیده اند لفظ

مرزبان

مرزبان

جای جای آن رقم میزد و در آن سال که حضرت مخدومی متولد شده اند از خاقان مغفور  
 شاه رخ سلطان انار الله بر نامه برنجیر ممالک عراق و فارس دست یافته بوده است  
 ذکر اشتغال حضرت مخدومی تحصیل علوم در مبادی حال و رجوع ایشان با اصل فضل <sup>کمال</sup>  
 چون ایشان در صغر پس همراه والد شریف خود به راه آمدند و در مدرسه نظامیه اقامت  
 کرده اند و بدرس مولانا جنید اصولی که در علم عربیت ماهر بوده است و در آن فن  
 شهرت تمام داشتند است در آمده اند و میل مطالعه مختصر تحصیل کرده اند چون باین درس  
 حاضر شده اند جمعی لغات شرح مفقاع و مطول مشغول بوده اند ایشان ما آنکه تجدید شیعی  
 نیسیده بودند در خود استعدا فهم آن یافته اند که بمطالع مطول و حاشیه آن پرداخت  
 بعد از آن بدرس مولانا خواجه علی سمرقندی که از اعظم مدققان روزگار بوده و از  
 کمال تلامذه سید شریف جرجانی رحمه الله بوده در آمده اند می فرمودند که وی طریق  
 مطالعه می مثل بود اما قریب بجهل روز از وی پستغنی شده اند بعد از آن بدرس مولانا  
 شهاب الدین محمد جاجی که از افضل مباشان زمان خود بوده اند و از سلسله  
 حضرت مولانا سعد الدین رحمه الله میرسد اند میفرمودند که چندگاه بدرس وی میفرم  
 از وی دو سخن شنیدم که بکار می آمد یکی در کتاب تلویح که بعضی از اعتراضات مولانا  
 خطایی را دفع میکرد و دواز برای دفع آن اعتراض دوپه مقدمه القا کرده آنرا  
 باطل ساختیم در مجلس دیگر بعد از تامل و انی صورت جوابی بیان کردنی بجهل و جهل  
 سخن دیگر وی در فن بیان از مطول و تلخیص اندک مناقشه می نمود و اگر چه آن سخن را وین

در اصل



بنود و تعلق بلفظ و عبارت کتابت میداشت اما در توجیه وی استقامتی بود و بعد از آن  
 در سمرقند بر سپس قاضی روم که محققان عصر بوده میرفته در ملاقات اول مباحثه و تفتیش  
 شده بوده است و بتطویل انجامید بالاخره قاضی سبحان ایشان آمده مولانا فتح الله تبریزی  
 که از دانشمندان متبحر بوده و پیش میرزا الخ پیک مرتبه صدارت داشته حکایت میکرد  
 در آن مجلس که میرزا قاضی روم را در مدرسه خود و او را در سمرقند اجلاس کرد و همه کجا  
 و افاضل جهان در آن مجلس حاضر بودند قاضی روم در آن مجلس تقرب نوکر مستعدان  
 و خوش طبعان میکرد و در صفت حضرت مولانا عبدالرحمن جامی چنین فرمود که تا بنای سمرقند  
 مرکز بود و قوت طبع و قوت تصرف این جوان جامی کسی از آب امویه بدن جانب عبور  
 نکرده مولانا ابویوسف سمرقندی از شک کردن مقرر قاضی روم نقل کرده است که چون  
 حضرت مولانا عبدالرحمن جامی سمرقند آمد مذاکرات کاتبی تذکره در فن بیات شغل  
 نمودند و تصرفات بر چیده معدوده که قاضی بر حواشی آن کتاب ثبت کرده بود  
 و سالها قرار یافته بود هر روز در هر مجلس از آن سخنان متوکید و سخن بمقام حل  
 و اصلاح میرپسید قاضی بغایت از آن ممنون می شد و در آن اوقات شرح تلخیص  
 نتیجه افکار وی بود و در میان آورد و ایشان در آن تصرفات میکردند که مرکز بخاطر  
 قاضی نرسیده بود روزی در همراه مولانا علی قوشچی بیات و رسم نرکان جهانب  
 عجیب بر میان بسته مجلس شریف ایشان در آمده است و تقریب شبهه چند بغایت  
 مشکل از دقایق فن ماسیات القا نموده ایشان بدیه هر یکی را جواب گفتند جناب مولانا علی

جغنی

سکوت کرده تبحر مانده و ایشان بر سپیل مطایفه فرموده اند که مولانا در جنبای شهابه  
 ازین چیزی نبود مولانا علی بعد از آن نشان کردن خودی گفته است از آن روز باز  
 مرا معلوم شد که نفیس قدسی درین عالم موجود بوده است بعضی از مخالفان می فرموده اند  
 این قوت بنا بر آنست که مشغول بطریق خواجگان قدس القادر و احکم مد تعقل و متوکل  
 قوت مدرک است و کیفیت مطالعه و قوت مباحثه ایشان و غلبه استیلا و حکم بر مسبق  
 بلکه استادان امر مشهور مقرر بوده است ایام تعطیل ایشان بفرغت بال و آسودگی  
 حال می گذشته و طبع و دراک ایشان باندیشهای دیکر می پرداخته و قتی که بدین میرفت  
 بسیاری بوده و وی از هم سبقتان میکردند و لحظه مطالعه می فرموده اند چون بدین  
 حاضری شده اند بر همه غالب می بوده اند مولانا معین تونی می گفته است که ایشان چون  
 بدر سپس مولانا خواجه علی در می آمده اند هر شبهه و اعتراض که از تباح طبع پستند  
 در میان می افتاد بر بدیه ایشان آنرا دفع میکردند و هر روز و شب شبهه وار دو  
 اعتراض خاص در آن مجلس مذکور از آثار مطالعه خود انجامی گذاشته و میرفته اند و  
 ایشان بنا بر بعضی از رسوم علوم که باز بسته بسماع بوده است مجلس درس امایه  
 روز کار حاضری شده اند و اگر نه در نفس الامر ایشان را اجتناب بتهمین کسی نبود بلکه بر  
 مونس آن حوره غالب می بوده اند روزی سخنی از استادان و معلمان ایشان در میان  
 افتاده بوده است ایشان فرموده اند که ما پیش هیچ کدام از استادان جهان سخن نگذا  
 که ایشان را بر ما غلبه و استیلا می بوده باشد بلکه همیشه هر یکی در بحث غالب بودیم احیاناً با



سرپری میکردند و هیچ یک را در زنده ماحق استادی ثابت نیست و مادی حقیقت شاکر  
 پدر خودیم که زبان از وی آموختیم چنین معلوم شده است که ایشان صرف و نحو پیش  
 والد خود بگذراينده بودند و بعد از آن دو علوم عقلی و معارف یعنی ایشان را  
 جندان کسی حاجت نمی شده روزی در اوایل حال خدمت مولانا شیخ حسین و  
 داود و مولانا معین که از اصحاب المشارکین فی الحجت بوده اند اتفاق کرده که بت  
 تحصیل و تظیفه بدرخانه بعضی از اعاظم بزرگ شاه رخصه میرفته اند آستین ایشان را نیز  
 گرفته اند گشتان گشتان همراه برده اند و بدرخانه آن امیر زمانی انتظار کشیده اند  
 بعد از ملاقات چون پروان آمده اند ایشان فرمودند که موافقت و اتفاق من بشما  
 همین بود و بیکر این صورت از من امکان بعد از آن دیگر مرکز بدرخانه هیچ کس از  
 اهل جاه و ارباب دنیا بازگشت و تردد ننکرده اند و همیشه در زاویه مشغول و فاقه پاک  
 سمت در دامن صبر و قناعت کشیدند تا مضمون سخن شیخ نظامی در حق ایشان بظهور  
 آمده که چون بجهت جوانی از بر تو بدر کس نزد تو همه را بر درم فرستادی  
 من نمیخواهم تو میدادی می فرموده اند که مادر ایام شباب مرکزش بذلت و جوانی  
 در ندایم چنانچه اکثر پستوران و افاضل سمرقند و هرات پاوه در رکاب قاضی  
 روم و مولانا خواجه علی سمرقندی میرفتند و ما مرکز ایشان موافقت ننمودیم بلکه مرکز  
 بر عادت ارباب درس بگزاریم در خانه ایشان رغبت نکردیم و بواسطه آن بمحض  
 تمام بوسیله و تظیفه مارا می یافت **ذکر وصول حضرت مخدوم بصیبت حضرت مولانا**

**سعد الدین قدس سره و بعد از تحصیل علوم و ترک اختلاط و آمیزش علماء و رسوم ایشان**  
 در میادای حال که گرفتاری دل سنگی از مطهر حسن و جمال بوده است روزی از آن  
 متعلق انحراف خاطر دست داده از مراة سمرقند رفته اند و آنجا بکسب فضایل و  
 کمالات روزی چند مشغول بوده تا آنکه شبی خاطر ایشان از مفارقت صورتی محبوبی  
 و فزاحمت داغ دوری و مجوری بخرج و تنالیم بوده است حضرت مولانا سعد الدین  
 قدس سره در واقع دیده اند و از ایشان شنیده که فرموده اند و داود را  
 کیر که ناکزیر تو بود و ایشان را ازین واقعه تاثر عظیم شده و دغدغه بلین در خاطر  
 افتاده است زود بجانب شمشاد اند و شرف صحبت قبول حضرت مولانا دریافته  
 و باندک فرصت در صحبت شریف آنحضرت ایشان را شوقی عظیم در بودگی تو  
 دست داده است چنانچه یکی از بزرگان که درین طریق رفیق ایشان بوده است متحیر  
 و متعجب شده است و می فرموده اند که <sup>طریقی</sup> آنجا که ایشان را زود در بود حضرت  
 مولانا سعد الدین قدس سره بر در مسجد جامع هرات هر روز پیش از نماز و بعد از نماز  
 باصحاب می نشستند و صحبت می داشتند و حضرت مخدومی را امر و کذب بر آنجا بوده است  
 هر نوبت که میگذشته اند حضرت مولانا سعد الدین می فرموده اند که این جوان را عجب  
 قابلیت است شیفته وی شده ایم نمیدانیم ویرا بجهت کینیم روز اول که ایشان  
 بصحبت حضرت مولانا رسید و گرفتاری ایشان شده ایشان فرموده اند که امروز  
 شما بازی بدام ما افتاد و هم در آن افتاد فرموده اند که حضرت حق سبحانه بصحبت این

خواب

صید



جوان جامی بر ما منت می نهاده مولانا شهاب الدین محمد جاجری بعد از گرفتاری  
 ایشان بصحبت حضرت مولانا سعد الدین قدس پسر <sup>حسین</sup> محمدی کشته است که درین مده  
 پانصد سال یک مرد صاحب کمال در میان دانشمندان خاک خراسان پسر بر نیز دست  
 مولانا سعد الدین کاشغری راه وی زدند مولانا عبدالرحیم کاشغری که از دانشمندان  
 مقرره هراة بود چنین می گفته است که تا خدمت مولانا عبدالرحمن جاجی ترک مطالعة  
 و روی بطریق صوفیه نیاوردند ما را یقین نشد که از مطالعه و تحصیل علوم رسمی کاری  
 دیگری باشد و فوق مرتبه دانشمندی احد دیگری بوده است ایشان در ابتدا شغل بیان  
 طریق بام حضرت مولانا سعد الدین قدس پسر ریاضات و مجاهدات شاقه اختیار کرده  
 بودند و از خلق بخایت مجتنب و محترز و متوحش می بوده اند و بهنایبی لبر می برده بعد  
 بمیان خلق در آمده اند طریق مجاور و اسلوب مکالمه از خاطر ایشان رفته بوده است  
 و الفاظ ماکو خوشی گشته بتدریج آن الفاظ بخاطر ایشان می آمده است و در آخر آن وقت  
 ایشان را جذب عظیم روی نموده است و کیفیت قوی دست داده که می شعور متوجه  
 جانب کعبه شده اند و تا کو سوره سیده اند ایشان را افاتی دست داده و بشعور آمده اند  
 و در غده صحبت حضرت مولانا سعد الدین قدس پسر و شوق دیدار آنحضرت بر ایشان  
 غالب شده می اختیار غنائ عربیت بر تافته اند و ملازمت حضرت مولانا شامه ایشان  
 در آشنای ملازمت حضرت مولانا روزی چند در فضل بهار بکاف قصبه او به سیری کرد  
 بوده اند آنحضرت رقه نوشته اند برای ایشان فرستاده و سواد آن رقه نیست که

از خط مبارک ایشان نقل شده بسم الله الرحمن الرحیم سلام علیکم ورحمة الله وبرکاته  
 حق تعالی با خود دارد و بغیر خود گذارد و توقع ازان برادر نور بهر برادر مولانا عبدالرحمن  
 آنکه این فقیر عمر ضایع کرده را از گوشه خاطر شریف دور ندارد و اشتیاق غالب داند  
 بنیدانم چه نویسم اینها همه اسم و رسم است آنچه مقصود است در عبارت نمی آید شیخ <sup>اندر</sup> غزالی  
 میگوید که تعریف این طایفه که میکنم نه از جهت احتیاج است و از جهت تعیش که مر است  
 و عزت و شرفی که ایشان را است بنیدانم که چه میگویم <sup>رخ</sup> پاره من اینجا و تو در کل مکتوب  
 والسلام و التیمه الفقیه الحقیر سعد الدین کاشغری چون این رقه به ایشان رسید است <sup>الفقیر</sup>  
 راجعت فرمودند و دیگر از ملازمت آنحضرت مفارقت ننموده حضرت مخدومی می فرموده اند که  
 در ابتدا شغل باین طریق اوزار ظاهری شد بطریق که حضرت مولانا ای اشارت کرده بودند  
 شغل می نمودیم و نفی میکردیم تا بوشیده می شد بر طور انوار و کشف و کرامت اعتماد  
 نیست هیچ کرامت به از این نیست که فقیری را در صحبت صاحب دولتی تاثر و جدی است  
 و مدد زمانی از خود بر مدد خدمت استادی مولانا رضی الدین عبدالغفور علیه الرحمة و الغفران  
 میکنند که از ایشان پرسیدم که بعضی از این طایفه را عواکم کشف می شود بر بعضی دیگر مخفی  
 میماند سرورین چه باشد فرمودند که طریق دو نوع است یکی سلسله ترتیب که سالک بهمان  
 راسی نزول کرده بود مانند دیگر طریق وجه خاص است که طریقه خواجگان ماقدمین <sup>مقدم</sup> است  
 و سالک این طریقه را قبل توجیه جز نفس ذات نیست و در طریق کشف عوالم ضروری نیست و حدت  
 مولانا عبدالغفور میفرمودند که ایشان را خاطر مبشاهده و حدت و کثرت که مشاهد تفصیلی است

مسکند



و ما یتر بود از طریق اجمال می فرمودند که هر بار خود را در مرتبه اجمال میگیریم مغلوب  
 شویم و لیکن حضرت مولانا از اجمال و تفصیل کم می پرداختند جانب استغراق ایشان  
 در آن امر غالب بود و می فرمودند که سر وحدت و معنی توحید جهان غالب شده است  
 دفع آن را از خود ممکن نمیدانم و درین مارا هیچ اختیاری نیست هیچ چیز پیش از این  
 در خاطر نیاید این معنی پیش گرفته است **ذکر ملاقات حضرت مخدوم با شیخ کبار**  
**از صوفی پس تا نهایت کار محقق نمائند که غیر حضرت مولانا سعد الدین قدس سره**  
 از جمله اکابر ی که ایشان دیده بودند ملاقات کرد و اول همه حضرت خواجہ محمد  
 پارسا پست قدس الله تعالی سره در کتاب نجات الانس نوشته اند که چون حضرت خواجہ  
 بعزم سفر حجاز از ولایت جامی گذشتند و بقیاس جان می نمایند که در او احوال  
 الاولی یا اوایل حمادی الاخری پس نه اشین و عشرین و ثمانیایه بوده باشد پدر این  
 فقیر با جمعی کشیر از نیازمندان و مخلصان بقصد زیارت ایشان پروان آمده بودند  
 و هنوز عمر من پنج سال تمام نشده بود یکی از متعلقات ترا گفت که مرا بردوش گرفته  
 پیش محفہ محفوف بانور ایشان داشت ایشان التفات نمودند یک سیر بنات کرمان  
 عنایت فرمودند و از آن شصت سال سپت منور صفای طلعت ایشان در شب  
 منت و لذت دیدار مبارک ایشان در دل من و همانکه رابطه اخلاص و اعتقاد و ارادت  
 و محبتی که این فقیر نسبت بخاندان خواجهکان قدس الله تعالی ارواحهم و اقصیت  
 نظر ایشان بوده باشد و امید میدارم که پسین همین رابطه در زمره مجتبان و مخلصان

محشور شوم بکنه و کرمه و جوده و دیگر مولانا فخر الدین لورستانی بوده رحمه الله تعالی که  
 از کبار شیخ زمان بوده اند سم در نجات نوشته اند که بخاطری آید که خدمت مولانا  
 فخر الدین لورستانی رحمه الله تعالی در وجود جام در سرای که تعلق بوالدین فقیر میشد  
 نزول فرموده بود و من جهان خورد بودم که مرا پیش زانوی خود نشاند و بود با  
 مبارک خود نامهای مشهور چون عمر و علی در روی موای نوشته و من آنرا میخواندم  
 بستم می نمودند و تجب می فرمودند آن شفقت و لطف در دل من تخم محبت و ارادت  
 این طایفه شد و از آن وقت باز هر روز نشو و نمایی و گیر می یابیدم میدارم کبر  
 ایشان زیم و در محبت ایشان میرم و در زمره مجتبان ایشان برانگیخته شوم اللهم  
 احیی پیکینا و امتنی مسکینا و احشرنی فی زمره الپاکین و دیگر خواجہ برمان الدین ابونضر  
 پارسا قدس سره و ایشان را اتفاق صحبت بخدمت خواجہ ابونضر پارسا افتاده بوده است  
 در نجات نوشته اند که روزی در مجلس شریف ایشان ذکر حضرت شیخ محی الدین ابن عربی  
 قدس سره و مصنفات ایشان میرفت از والد بزرگوار خود نقل کردند که ایشان می  
 فرمودند فصوص حائست و فتوحات دل و این نیز فرموده اند که هر که فصوص انبیک  
 میداند ویرا داعیه متابعت حضرت رسالت قوی میکرد و صلی الله علیه و سلم و دیگر  
 حضرت شیخ بها و الدین عمر بود قدس سره می فرمودند که حضرت شیخ را استغراق و اشتیاق  
 بود عظیم و بسیار بود که در هوا نیز می گریستند همانکه ملائکه مخلوقه از انفس خلایق اگر  
 متواشیان مو است ملاحظه میکردند و می فرمودند که روزی بکلامت حضرت شیخ جده



رفته بودم و جمعی نیز رسیدند و ابایشان آن بود که هر که از شهری آمد از وی  
می پرسیدند که خبر چیست بهمان قاعده از هر یک جدا جدا پرسیدند که از شهر چه خبر دارد  
هر یک چیزی گفت آخر از من پرسیدند که تو از شهر چه خبر داری هر یک پس کفتم هیچ خبر  
ندارم فرمودند که در راه چه دیدی کفتم هیچ ندیدم فرمودند هر کس پیش فقیری  
میرود باید که همچین رود که از شهر خبر داشته باشد و در راه چیزی دیده پس این  
خواندند **و** لاری که داری دل در بند **و** کمر چشم از همه عالم فرو بند  
دیگر خواجهمحمد کوسوی قدس الله روحه می فرموده اند حضرت خواجهمحمد غفر له می گفتند  
و حضرت مولای مامولانا سعد الدین و مولانا شمس الدین محمد و مولانا جلال الدین  
ابو یزید بورانی و غیر ایشان از عجزیانی که در آن وقت بودند مجلس ایشان  
حاضری شدند و معارف و لطایف ایشانرا استحضار میکردند خدمت مولانا شمس الدین  
علی یزدی رحمه الله تعالی مارا ترغیب میکردند مجلس عطا ایشان از بعضی عجزیان  
استماع افتاده که هر روزی که حضرت محمد و مجلس حضرت خواجهمحمد کوسوی قدس سره  
در می آمدند خواجهمحمد فرمودند که امروز در مجلس شماعی برافروشد و حقایق و معارف  
پشت از پشت بر زبان ایشان میرفت حضرت محمد می فرمودند که خواجهمحمد کوسوی علیه  
الرحمة مصنفات حضرت شیخ محمد الدین را قدس سره تصدیق و تدوین و تفسیر و ترمیم  
و تفسیر میکردند و آنرا بر سر مینمودند و علما را هر بنیان پان می فرمودند که هیچ کس  
بران مجال انکار نبود در اسرار حقایق قرآن و حدیث بنوی و کلمات متشابه بنایت نیز فرمودند

شمس الدین  
م

باندک توجیهی معانی بسیار برایشان فایض می شد که بعد از آن بسیار بخاطر دیگران  
کم رسیدی در اثنای وعظ و مجلس جماع ایشانرا و جدی عظیم میرسید و صیحه های بسیار  
میزدند و اثر آن همه مجلسیان سرایت میکرد و خدمت خواجهمحمد در بعضی اوقات مردمان  
در صور صفات عالیه بر نفوس ایشان میدیدند روزی می گفتند که اصحاب ماکاه گاه  
از صورت انسانی بیرون میروند اما رودبان باز میگردند و یک دو کس نام می  
بروند و می گفتند که هر گاه که پیش من می آیند در صورت سکان چار چشم می نمایند  
بسیار بودی که در صحبت ایشان چیزی بر خاطر کسی گذشتی خواجهمحمد آنرا اظهار کردند  
بر وجهی که غیر آنکس ندانستی دیگر مولانا جلال الدین ابو یزید بورانی بود رحمه الله تعالی  
بده پوران برای خدمت ایشان بسیار میفرستادند در نجات نوشته اند که یکبار پهلوی  
وی نماز میگذار و چنان ویران مغلوب و مستملک یا قسم که گویی بخود شعوری نشد  
در قیام که می ایستاد و گاهی دست راست بالای چپ می نهاد و گاهی دست چپ بالا  
دست راست دیگر مولانا شمس الدین محمد اسد بود رحمه الله که ایشان با وی صحبت  
بسیار داشته اند در نجات نوشته اند که یکبار در راهی با وی میرفتم تقریب سخن آنجا رسید که  
گفت مرا درین چند روزی واقع شد که هرگز را بخود گمان آن نمی بود و توقع آن نمیدادم  
سپیل جمال شارتی بآن کرد و بر وجهی که من از آن تحقیق وی بمقام جمع فهم کردم  
**و** بعضی عارفان گفته اند که چون خدای تعالی بذات خود بر کسی تجلی کند آن کس جمیع  
ذوات موجودات و صفات و افعال ایشانرا در اشعه ذات و صفات و افعال وی سجا و متکامل



یا بد و نسبت نفس خود را به موجودات جهان یابد که گویا وی مدبران موجود است و این  
 موجودات نسبت با وی اعضای ویند و فزون می آید چیزی پس یک از موجودات  
 الا آنکه می بیند که آن و زود آمده و می پسندد ذات خود را ذات حق واحد صفت خود را  
 صفت وی و فعل خود را فعل وی بنا بر آنکه پست ملک شده در عین توحید و است تک  
 در عین توحید پست لزم است که آنجه منسوب با ویست بخود منسوب یابد و نیت ایشان را  
 در توحید مقامی که و رای این مرتبه باشد و چون منجذب شد بصیرت بمشاهده جمال  
 نور عقل که فارق بود میان اشیا و ممکن و واجب را از هم جدا میکرد پوشیده شد  
 در غلبه نور ذات قدیم و تمیز میان قدیم و حادث برخاست از ابرنگی که باطل ناچیز  
 و نا پیدای شود و در زمان پیداشدن حق و این حالت را در عرف این طایفه جمع  
 گویند دیگر حضرت ایشان بودند میان حضرت ایشان مخدوم و حضرت ایشان چهار  
 کثرت ملاقات واقع شده است دو کثرت در سمرقند و کثرتیم در راه که حضرت ایشان  
 در زمان میرزا سلطان ابوسعید از ما و از انهر بخراسان تشریف آورده بوده اند  
 و کثرت چهارم در مرو که حضرت ایشان با تها س میرزا سلطان ابوسعید بر آمده بودند  
 و حضرت مخدوم نیز از راه بهجت در یافت ملاقات آنحضرت به روز شد بجز مبارک ایشان  
 دیده شد که نوشته بودند که در نواحی مرو خدمت خواججه عبداللہ طلال جلاله پسند  
 ازین کینه که پس تو چند باشد جواب گفته شد که پنجاه و پنج تخمینا فرمودند که پس من در  
 سال زاید باشد و محنتی نماند که پیش از ملاقات و بعد از آن میان حضرت مخدوم و حضرت

ایشان مکاتبات و مراسلات بسیار واقع شده است و کمال ارادت و اخلاص  
 نسبت آنحضرت از مصنفات نظم و نثر ایشان بر خاص عام اهل عالم ظاهر و پنداور  
 و هویدا است و آن منظومات و شنویات از آن مشهور تر است که با پیر او آن  
 احتیاج باشد و خلوص عقیدت و محبت آنحضرت نیز نسبت با ایشان از رقیع و کجا  
 آنحضرت با ایشان نوشته اند ظاهر و باهر است و از جمله آن رقیع و مکاتباتین دو  
 رقعہ است که بر سیل پستهاد و تین و استر شاد از خط مبارک حضرت ایشان نقل کرده است  
 و درین مجموعه ایرادی یا بد **مکتوب اول** بعد از رفع نیاز عرض داشت این بچاره  
 گرفتار آنکه گاهی می خواهم که پستانخی کرده از خرابی احوال خود نسبت بکلامان آن  
 پستانه اندکی اعلام کنم لیکن می ترسم که از خرابی حال که این فقیر است موجب ملای  
 آن باریافته کان نشود و ذکر الوجسته حشته بهر حال که هست آرزوی آن می باشد که نظر  
 بخیرانی این مانده بکنند طریقه ترجم که از احوال کرم است نسبت باین ضعیف مرعی دانند  
 سبب گرفتاری خود جو آن بیند آنم که **س** هر گز دیوار گریان و ابروی کی شش سازد  
 سرش را و خود و السلام و الا کرام **مکتوب دوم** عرضه داشت آنکه اشتیاق و  
 آرزو مندی عبت به بوسی بسیار است هر چند با خود میگویم **مصرع** این کار دولت است  
 کنون تا کار رسد لیکن هوای آنکه خود را بران پستان پند بسیار است امیدوار  
 الطاف می نهایت حق سبحانه آنکه بحضرت عنایت فقیری بال و پیری همیت می قدم  
 بحضرت عنایت قدیمی روزی کرد اند تا هر چگونه که باشد از مضیق منین خودی بجا نیت



متوجه آستان بوسی توانم شد و السلام حضرت مخدوم سه نوبت بسر شد رسید  
 نوبت اول در زمان میرزا انجلیک رفته بوده اند و بدرس قاضی روم آمد شد  
 میکرد و چنانچه شمه از آن گذشت و نوبت دوم حاصل از برای دریافت صحبت  
 حضرت ایشان رفته اند و تا پنج رفتن جناب از خط مبارک ایشان نقل افتاده است  
 در شب ششم محرم پهنه سبعین و ثمانیایه بوده است و نوبت سیم هم صحبت ادراک صحبت  
 حضرت ایشان از همراهه بسر شد رفته اند و جناب اتفاق افتاده بوده است که در وقت  
 رسیده اند که حضرت ایشان بحسب ضرورت از برای مصالحه عمر شیخ میرزا سلطان  
 احمد میرزا که فرزندان سلطان ابو سعید بودند دعوت ترکستان کرده بودند چون  
 سه روز از ملاقات و صحبت گذشته است حضرت ایشان بجانب ترکستان متوجه شده  
 و حضرت مخدوم را با سایر اصحاب و اعزّه بجانب فاراب فرستاده اند و بعد از  
 مصالحه سلاطین بولایت شاش آمده اند و ایشانرا از فاراب طلبیده و در یکشنبه  
 چند شبانه روز صحبت های شکر فایم بوده است و مجلس های عالی منعقد شده است  
 مولانا ابو سعید و بهی علیه الرحمه از اصحاب حضرت ایشان بود و ذکر و فیض  
 از مقصد سیم این کتاب خواهد آمد در آن صحبت ها حاضری بود کیفیات و خصوصیات  
 آن مجالس حکایت می فرمود و می گفت که اکثر اوقات میان حضرت ایشان و حضرت  
 مخدوم صحبت بسکوت گذشت و گاهی حضرت ایشان سخن می گفتند روزی حضرت  
 مخدوم بحضرت ایشان گفت که ما را در مواضع فتوحات مشکلات که محل آن بمطالع

و تا مل میسر نیست حضرت ایشان مرا امر کردند تا فتوحات مجلس آوردم و حضرت مخدوم  
 آن محل را که شکسته بود پیدا کرده بعرض رسانیدند و عبارت حضرت شیخ را خواندند  
 و حضرت ایشان فرمودند که لحظه کتاب را نپند تا مقدم گوئیم پس در اسپان تمهید  
 مقدمات کرده بسی سخنان عجیب غریب گفتند بعد از آن فرمودند که اکنون بجناب  
 رجوع کنیم چون کتاب را کشا و ند ما خطه کرده شد مقصود در غایت وضوح و طهور  
 بود و مدّة اقامت مخدومی در ملازمت ایشان در تاشکند پانزده شبانه روز  
 بوده است بعد از آن اجازت خواسته از جانب تاشکند متوجه سر شد شده اند  
 و از راه قرشی بخراسان آمده اند و تا پنج اسفند جناب از خط مبارک ایشان نقل شده  
 برین وجه است که پیرون آمدن سفر سر شد در کون پسیم روز دوشنبه بود و غره صبح  
 پهنه اربع و ثمانین و ثمانیایه و دوشنبه دیگر را بار دور رسیده نزد یک تخت خان  
 رسیده شد و پنجشنبه را از آن کوچ کرده آمد و سه شنبه را باند خود رسیده شد  
 و آدینه را از آب آموی عبور افتاد و پنجشنبه را بقریه شادمان رسیده و آنجا  
 با حضرت خواجه ملاقات افتاد و در روز یکشنبه تبرکستان متوجه شدند و مارا  
 بجانب فاراب فرستادند پانزدهم ربیع الآخر از فاراب بجانب شاش توجه  
 واقع شد هفت دوم را بشاش رسیده شد و ششم جمادی الاولی از شاش بجانب  
 خراسان توجه افتاد و پانزدهم را بسر شد رسیده شد و شنبه پست و یکم را رحلت  
 واقع شد تا پنجشنبه در شادمان و توف افتاد و دوشنبه بوشی رسیده شد و هلال جمادی الاولی



شب پنجشنبه در قرشی دیده شد حضرت مخدوم می فرموده اند که حضرت خواجہ خاطر را زود  
 بسری آرند و اگر چیزی بر خاطر مبارک ایشان کران می آید بقوت قاهره رفع آن می  
 و سخنان این طایفه را باین شیرینی که حضرت ایشان می فرمایند از هیچکس شنیده ایم از بعضی  
 محایم چنین استماع افتاده که حضرت ایشان بسیار از طالبانرا بکلامت و خدمت  
 مخدوم می فرمودند و بسی استعداد را بر صحبت ایشان تحریص می نمودند در کثرت آنکه  
 راقم این حروف بجاوراء النهر میرفت که بساحل چون رسید بخواب دید که حضرت  
 ایشان ظاهر شدند و میفرمایند عجیب چیز است که دریایی از نور در خوابان موج میزند  
 و مردم بافتاس نور چراغی بجاوراء النهر می آیند چون در قرشی بکلامت آنحضرت شرف  
 شدم روزی در آن مبادی فرمودند که در مراة از مشایخ وقت کرا دیده کفتم مولانا  
 عبدالرحمن جامی و مولانا محمد روجی را فرمودند هر که در خوابان مولانا عبدالحق  
 جامی را دیده باشد وی را باین روی آمدن چه حاجت است بعد از آن فرمودند که  
 شنیده ایم خدمت مولانا عبدالرحمن جامی مرید نمیکند و مولانا محمد روجی مرید نمیکند  
 کفتم آری انچنان است فرمودند از کلمات قدسیه خواجہ بزرگ خواجہ عبدالخالق غجدوست  
 قدس سره فرمودند در شیخی را بند در یاری را کشای در خلوت را بند در صحبت را  
 کشای خدمت استاد مولانا رضی الدین عبدالغفور علیہ الرحمہ در تلمذ حاشیہ  
 نغاث نوشته اند که حضرت مخدوم کسی را تلقین نمیکرد و اندام آنکه از حضرت مولانا  
 سعد الدین مجاز بودند از جانب نادون لیکن اگر صادقی پیدا شدی وی را خفیه

110  
 ازین طریق آگاه میکردند و منشأ کمال لطافت ایشان بود می فرمودند که محل تاریخی  
 نداریم اما در آخر حال از باب طلب را طالب بودند می فرمودند که درینا طالب یافت  
 نیست طالب بسیار است اما طالب حط خود و الدراقم این حروف علیہ الرحمہ ملازمت  
 حضرت مخدوم بسیار میکردند و از ایشان بالتفاتی و اشارتی تسخیل باطنی این طایفه  
 شرف شده بودند میگفتند که در ماه ذی الحجه پندستین و شانمایه در مشهد مقدس  
 امام تمام علی رضا علیہ التحیة والسلام در واقعہ دیدم که از روضه قدم بیرون نهاد  
 عزیز می در برابر من پیداشد بغایت نورانی باشکوه تمام جبهه ایچہ پاک پشسته پوشیده  
 و کفنه بسته پیش ایشان رشم و سلام کردم و نیاز مندی تمام نمودم جواب دادند  
 و الثقات کرده فرمودند که باین شهر کی آمده کفتم دو سه روز شد که آدم فرمودند  
 کجا نزول کرده کفتم فلان جا کفشد زود برو و احوال و احوال خود را بپاور و در نزد  
 نزول کن که برای تو جای نیک مقرر کرده ایم من از روی تواضع کفتم بنده شمارا  
 ملازمت نکرده ام فرمودند که مرا سعد الدین کاشغری میگویند زود باش و بمنزل  
 خود را رسان این کفشد و روان شدند و من پیدار شدم چون روز شد از مردم  
 مشہدی پرسیدم که درین شهر باین نام هیچ عزیز می باشد کفشد شیخ سعد الدین  
 مشہدی مردی زاهد است کفشی معتدای جمعی است اما کاشغری نیست رقم و او را  
 دیدم نه آن بود که در خواب دیده بودم چون از پیش امیر پرون آمدم ناگاه فاسل  
 جانب مراة در رسید در آن میان آشنایان بودند بعد از ملاقات ایشان و استغفار



از احوال مشایخ **میرزا محمد** شد که حضرت مولانا سعد الدین کاشغری  
 در هر معتدای خلق بودند اما در همان ایام از دنیا رحلت نمودند بعد از آنکه  
 بهری آدم بر سر مرز از حضرت مولانا سعد الدین قدس سره بکرامت حضرت  
 مخدوم رسیدم **میرزا محمد** خدای این واقعه را برایشان عرض کردم فرمودند ترا  
 تعظیم بخاطر **سید** بخاطر من جان آمده که مرز در مرزات وفات یابم و مرا  
 بر تخت مرز ایشان که منزل ایشانست دفن کنند فرمودند چرا تعظیم برین وجه  
 میکنی که ایشان ترا بمنزل محوی خود که عبادت از نسبتی است که ایشان بدان  
 می بوده اند دلالت کرده اند چهل آن واقعه برین نوع کردن بهتر است چون  
 مخدوم این تعظیم فرمودند من بنیاد تمام کفتم که حالا ایشان نقل کرده اند بجا  
 ایشان شمایند اگر بطریق اشارت نمایند عسایت بنده نوازی باشد حضرت مخدوم  
 بنا به عادت ایشان بود استیذان نمایند و خود را از آن دور داشتند لیکن در آن  
 بطریق کفایت شغلی شارت فرمودند چون راقم این حروف را در ماه شعبان  
 سنه اربع و تسعمایه بخدمت خواجہ کلان ولد بزرگوار حضرت مولانا سعد الدین قدس سره  
 نسبت مصابرت واقع شد و به بندگی قبول کردند خدمت والد علیہ الرحمہ کفشد آن  
 واقعه که من پیش ازین چهل سال دیده بودم این زمان تعظیم یافت **ذکر توجه**  
**حضرت مخدوم بسفر مبارک بجاز و بیان وقایع در آن سفر دست داده بروم**  
**اچاز ایشان** در او اسط ماه بیج الاول پشیم و ثمانیایه متوجه سفر مبارک بجاز شدند

نمودند

و تاریخ رفس و کمال ایشان برپیش تفصیل در آخر این فصل از خط شریف ایشان نقل  
 خواهد شد و قریباً سیصد و سیب آن راه شغل نمودند جمعی از اعیان خواست  
 التماس فسخ آن عزیمت کرده گفتند که هر روز بواسطه الشقات شماسبی مہمت در ایشان  
 ساخته و پرداخته می شود و هر مہمی که پیمت شما بر در خانه شما طاعت کفایت می شود  
 با یک چ پادہ برابر است ایشان برپیش طیت فرمودند از **سید** چ پادہ گذاریم  
 کوفه و مانده شدیم بعد از آن میخواستیم کج سواریم بگذاریم و چون از مرز متوجه  
 شدند بر نشا بور و سپر و وار و بسطام و دامغان و سمنان و قزوین و سمان عبور  
 نمودند و حکام سمان شاه سنجہ نام خلاص و نیازمندی تمام ظاهر کرد و پیش  
 ایشان را با اهل قلہ نگاه داشت و ضیافتها با دشنام بجا آورد و در ملازمت ایشان  
 با جمعی کثیر از متعلقان و جا که ان خود طریق ممراسی مسلوک داشتند و فائز ایشان  
 از کودستان بسلامت گذارید و بمرز بغداد رسید و ایشان در اول ماه جماد  
 الاخری بغداد نزول فرمودند و بعد از چند روز بریت زیارت روضہ مقدس میران  
 حسین رضی اللہ عنہ از بغداد متوجه حلب شدند و چون بکربلا رسیدند این غلظت  
 فرمودند **غزل** کردم ز دید پای سوی شد حسین **بہست** این سفر بخدمت عشاق فرین  
 عین **خدام** مقدس سپرم کردند پای **حقا** که بگذر سرم از فرق فرقدین **کعبہ** بگرد  
 او میکنند طواف **رکب** ایچ این نزد چون این این **از قاف** تا بقاف پیرت از کشتن  
 آن کیل جو کند ترک شد **شین** آنرا که بر عذر بود و جہد **جبار** از موی ستار جہ حاجت بزیب فرین



جای کدای حضرت او باش تا شود باراحت وصال بمبدل عذاب بین میران ز دیده  
اشک که در مشرب کریم باشد قضای حاجت سیال دای دین بعد از آن باز بخدا  
آمدند و در آن ایام از غرائب امور سمت صدور یافت از دحام روافض بود و  
ایشان بر بعضی ایات سلسله الذنب صورت این واقعه بروجه اجمال است که قتی  
سواد خانی از پیکنه جام که سالخار حوالی آستانه سعادت فرجام حضرت مخدوم تمام  
داشت و در آن سفر خیر انجام نیز همراه بود روزی بواسطه بعضی از عوارض نفسانی  
میان وی یکی از خادمان ایشان کشت و کوی شدن و بکدورت و نزاع قوی انجامید  
و وی از غایت غفلت لطیف و کثافت جبلت که داشت ملازمت ایشان را گذاشت و بر  
جنسیت و علاقه مناسبت با جمعی از روافض اختلاط و ارتباط ورزید و رخت و بار آفتاب  
بر منزل او بار ایشان کشید و تمشیکی ایشان در وقت احوال از کتاب سلسله الذنب  
از بعضی کتب قاضی عسکری که ده اند در پان این معنی که اکثر اهل عالم روی عبادت  
در موموم و محل خود دارند اول و آخر آن تمشیل را و گذاشت و پتی چند که در پان  
ماحصل عقیده آن جماعت بود جدا ساخته با ایشان نموده و یکی از روافض بنا بر کمال  
تقصیب و تائید این قصه و توفیر این فتنه پتی چند دیگر گفت بران افزود و جهال  
روافض از اطراف و جوانب نسبت به مردم قاضی ایشان بطریق رمز و اشارت  
دایم او بکفایت سخنان شورانگیز فتنه آمیز می گفتند تا آنکه روزی در یکی از مدارس  
وسیع بغداد مجلس عالی تربیت کردند حضرت مخدوم نشیمن و قاضی حنفی و شافعی بر یکدیگر

ایشان قرار گرفتند و مقصود بیک برادرزاده حسن بیک برادر زوجه حسن بیک  
از قبل وی حاکم بغداد بودند در مقابل ایشان با امرای تراکم نشیمن و خاص علم  
بغداد بر در و بام آن مدرسه از دحام کردند و کتاب سلسله الذنب را پیش آوردند  
و مضمون آن حکایت با ملاحظه سابق و لاحق در حضور ممکنان صورت واقعه نیست  
و ایشان بر پسر پیل پنا فرمودند که چون در نظم سلسله الذنب حضرت امیر و الی کور  
ایشان را رضوان الله علیهم اجمعین ستایش کردیم از سنیان خراسان هر اسپه  
بودیم که ناگاه ما را نسبت بر نفس میکنند و دانستم که در بغداد بجغای روافض استلا  
خواهیم شد و چون اهل مجلس بر مضمون حکایت کما فی فی طلاع یافتند نخست تخریر  
بدندان گرفته جمله متعلق <sup>کعبه</sup> کلمه که هرگز درین است کسی حضرت امیر را بدین خوبی نپسند  
و در منقبت ایشان انجمن مبالغه نموده پس قضای القضاة حنفی و شافعی با سایر  
اکابر حاضر محضری بر صحت آن حکایت فکمی کردند بعد از آن ایشان در حضور قضات  
و اعیان از شخصی که سر حلقه آن روافض بودند نعمت جیدری نام بر رسیدند که تراز  
روی شریعت بر مائحنی داری یا از روی طریقت گفت از هر دو روی ایشان فرمودند  
که بر حکم شریعت بر خیز و از روی دست شارب خود را که بده العمر خنیده بچین  
چون ایشان این سخن فرمودند جمعی از اهل شروان که بهواداری ایشان در  
مجلس حاضر بودند چپ شد و در نعمت جیدری آویختند و ما رسیدن مقراض نیم شارب  
قوی را بر روی عصا بکار و قطع کردند و نیم دیگر را تر افشیدند و چون شارب و تیبام



چند نداشتان فرمودند که چون دپستی تو رسید از روی طریقت مردود نظر اهل طریقی  
و کسوت فقیر بر تو حرام شد اکنون بضرورت خود را بنظر پیروفتی باید رسانید تا فاکت  
و تکمیل در کار تو کند و بنا بر قاعده طریقان ویراندنی بایستی تا بکره بار و دو آنجا تکمیل  
سادات قبول کرده باز بر پسر مجاول آمد بعد از آن بر او طریقی نعمت حیدری را که  
بعضی ایپات نام صواب گفته بود و بر ایپات سلسله افزوده و در خشونت و تعصب کوی  
مسابقت بر اقران ر بوده پیش آوردند و عتاب و خطاب کردند و آثار قهر و سیاه  
حکام نسبت بوی بطنور پوست تمام در آن مجلس کشته کلاه بر سر وی نهادند و وی را  
بر دراز گوش و از کوزه سوار کردند و بعد از صد و این وقایع و جفای اهل بغداد  
ایشان این غزل فرمودند **بکشای ساقی بلب شطرسبوی** و ز خاطر کم در بغداد  
بشوی **مهرم بلب ناز قدح می که میچکس** ز ابنا ی این دیدار نیز در بکشت و کوی از گسار  
و فاد مروت طبع مدار از طبع دیو خاصیت آدمی نجوی در راه عشق ز مدد سلامت بخونند  
خوش آمد با جفا و ملامت گرفت خوی عاشق که کعب ز در بهمان خانه وصال دارد و فریاد  
ز نغیر پیکان کوی **بی رنگ و بوست بی صفتی وصف عاشقان** این شیوه کم طلب زاپیران  
رنگ و بوی **جای مقام راست روان نیست این زمین** بر خیز تا نهیم خجاک جبار روی  
و مده اقامت ایشان در بغداد چهار ماه بود بعد از عید رمضان این سال متوجه جاب  
جواز شدند و روی به بدین پیغام بر صلی الله علیه و سلم آورده ترکیبی از آن حضرت نظم کردند  
مطلع اول نیست **محل رحلت بر بندای ساربان کز شوق مار** میکشد مردم بر تو گوی طریقی چون قطار

و در او آخر شوال بحریم حرمت نجف که بقدر عت است و شرف رسیدند و در مقام  
سبارک و منزل بهر که این غزل فرمودند **قدیدامشهد و مولای اینجو اجملی** که مشاهد  
شد از آن مشهدم انوار جملی **رویش آن مظهر صافی است که بر صورت اصل اشکاست**  
در و عکس جمال ازلی **جشم از پر تو رویش بخدا پناشد** جای آن دارد اگر کورش و معتزلی  
زنده عشق بزدست و بنیر و مرکز **لایزالی بود این زندگی و لم یزلی** در جهان نیست متاع  
که ندارد بدلی **خاصه عشق بود منقبت بی بدلی** و عوی عشق و تو لایمی مکن سیرت تو  
بفضیل در باب دل از چندی و دغلی **مشک بر جامه زون سود ندارد و جندان** جو شو  
در حایه که قمار بکند بعلی **جو نتور اجاشنی شمد محبت زرسید** از نه نخل حاصل زیبا  
عسلی **جای از قافله سار ره عشق ترا** که بر سپند که آن کیست علی کوی علی **و بعد از**  
زیارت مشهد مقدس و مرقد منور حضرت امیر کرم الله وجهه قصیده غزاد منقبت آن  
حضرت بسک نظم در آوردند که مطلعش نیست **اصحت زایر الک یا شحنة الجف** بهر شمار  
مرقد تو نقد جان بکفت **وسید شرف الدین محمد نقیب که درین وقت سید السادات**  
و نقیب النقباء آن دیار بود با اولاد و احفاد و سایر اکابر اقبال و استقبال ایشان  
فرمودند و شریط تعظیم و توفیر تقدم رسانیدند و سه شبانه روز ایشان را آسمان دار  
برزگانه کردند و خدمتهای شایسته بجای آوردند و چون ماه ذی القعدة نوشد حضرت  
مخدوم با اهل قافله قدم در بادیه نهادند و روی توجه به بدین پیغام بر صلی الله علیه و سلم  
آوردند و در آشنای آن راه قصیده انشا کردند مشتمل بر اکثر معجزات و مطلع اول قصیده



اینست که **س** با تک رحیل از قافله برخواست خیزای ساریان. رختم بنه بر راه که اشدت  
 کن روان. و مطلع دیگرش آنکه **س** یارب مدینه است این هم که خاکش آید بوی جان  
 یا ساجت باغ ارم یا عرصه روضه اجمان. و بعد از پست و دور و نزدیک رسیدند و شرا  
 زیارت روضه مقدسه آن حضرت صلی الله علیه و سلم بجای آورده متوجه مکه مبارک  
 شدند و بعد از ده روز در اوایل ذی الحجه آنجا رسیدند و مدتی اقامت ایشان در  
 حرم پانزده روز بود و بعد از ادای مناسک حج اسلام و شرایط و آداب آن تمام  
 متوجه مدینه شدند و در آشنای توجیه زیارت حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم این عمل  
 فرمودند **س** بکعبه زقم از آنجا هوای کوی تو کردم. جمال کعبه تا شکم پیاد روی تو کردم. **س**  
 جو حلقه در کعبه بعد نیاز کردم. و غای حلقه کیسوی مشکبوی تو کردم. شعار کعبه جو دیدم  
 سیاه دست فنا. در از جانب شورش سیاه روی تو کردم. نهاده خلق حرم سوی کعبه روی  
 عبادت. منبایان از همه روی دل بسوی تو کردم. مرا هیچ مقامی نبود غیر تو کایه  
 طواف سنی که کردم بخت و جوی تو کردم. بموش عرفات ایستاده خلق دعا خوان  
 من از و غالب خود بسته گشت و کوی تو کردم. نشاده اهل منی در منی و مقاصد  
 جو جای از همه فارغ من آرزوی تو کردم. و بعد از طهارت روضه حضرت پیغام  
 صلی الله علیه و سلم توجیه بجانب شام کردند و در دمشق جبل و پنج روز اقامت  
 فرمودند بقاضی محمد خیسری که اقصی القضاة آن دیار بود و اکل محمد ثمان روز کار  
 و در حدیث نبایت سند عالی داشت صحبتها داشتند و از وی حدیث استماع فرمودند

۱۱۴  
 و سند حدیث که شد و قاضی در مدتی اقامت ایشان آنجا بوظایف خدمتکاری  
 و مهمان داری جنبه باید و شاید قیام نمود و بعد از آن ایشان متوجه حلب شدند  
 چون بحلب رسیدند سادات و ائمه و قضاة آنجا انواع تحف و هدایا مبذول داشتند  
 و در آن ولایت قیصر روم توجیه ایشان را از خراسان بجانب حجاز شنیده بود بعضی  
 کسان خاصه خود را همراهی خواجه عطار الله کرمانی که از دیر باز بملازمت ایشان  
 کرده و بازگشت باین آستانه میداشت معصوب پنج هزار اشرفی منقود و صد هزار دیگر  
 موعود و نامزد خدمت ایشان کرده بزبان مسکنت و نیاز التماس نمود که ایشان  
 چند روزی پرتو اشقات بر ساحت مملکت روم اندازند و ساکنان آن مرز و بوم را  
 بقدر دهم شریف بنوازند و از جمله اشاقات حسنه آن بود که ایشان پیش از رسیدن  
 رسولان قیصر چند روز بر حسب الهام آسمانی از دمشق متوجه حلب شده بودند و چون  
 از رسولان بدمشق رسیدند ایشان را ندیدند تا سفیر پیار و رزیدند و ایشان هنوز  
 در حلب بودند که خبر آمدن مردم قیصر بطیب ایشان از دمشق رسید بی توقف از حلب  
 روی براه تبریز نهادند که مباد آن رسولان از دمشق بحلب آیند و ایشان را  
 با خارج و ابرام طلب نمایند و چون بحلب رسیدند در ضلالت آن احوال را همه با واسطه  
 و طرب لشکرهای روم و آذربایجان در انقلاب و اضطراب بود حاکم آنجا محمد سیک نام که  
 از اعیان ترانکه بود و با حسن یک قرابت و اشت نبایر حسن اعتقاد و کمال اخلاص  
 و سیر ابجهرت مخدوم بود با سپیصد سوار مکل از اقربا و اتباع خود بقافله ایشان همراهی نمود



و آن قافل را از کردستان و مواضع خطرناک سلامت گذرانید و بولایت تبریز  
 رسید و قاضی حسین و مولانا ابو بکر طهرانی و درویش قاسم شقاوی اعظم صد و اتر  
 نداه مجلس حسن یک بودند و با سایر امواد بکار و اعیان آن دیار استقبال ایشان  
 کردند و با عزت و اکرام تمام خدام ایشان را در منازل خود مواضع معنوی فرود  
 آوردند و باعث کشته ایشان را با حسن یک ملاقات فرمودند و حسن یک غایت کرام  
 و احترام تقدیم رسانید و مخف هدایای بادشاهانه گذرانید و با برام تمام التماس  
 باشیدن کرد و ایشان ملازمت والدۀ خود را بهانه ساخته خواسان شدند و چون به راه  
 رسیدند میرزا سلطان ابوسین در مرز بود و خبر مقدم شریف ایشان که بوی رسید بعضی از  
 معتمدان خاص را با تحفه های لایق معسوب مکتوبی شتمل بر وفور اخلاص و نیاز براسی  
 ایشان فرستاد و در اول آن مکتوب این نوشته بود **هذه بمقدمك الشريف فاضل**  
**فج القلوب ونزلة الارواح** و مقارن این حال رفته امیر نظام الدین علی شیر در  
 مشتمل برین رباعی **انصافم بده ای فلک مینافام** تا زین دو کدام خوبتر کرد خرام  
 خورشید جهان تاب تو از جانب صبح یا ماه جهان کرد من از جانب شام **بخط شریف حضرت**  
 مخدوم دیده شده که بر نظر کتبی نوشته بودند که اتفاق مغرببارک از دار السلطنت  
 به راه حیت عن آلافا ت در شان نزد هم ریح الاول پنه سبع و سبعین و ثمانیۀ واقع شد  
 او اسط مجادی الاخری به بغداد رسید و شد متعش شوال بکار و جمله اتفاق افتاد و پیستم  
 از آنجا قافل روان شد غره ذی القعدة از نجف حضرت امیر کرم الله وجهه و رضی عنه

منتصف

بر پابان درآمد و پیست و دوم یا پیوم توفیق نزول بدین رسول صلی الله علیه و سلم  
 دست وادشتم ذی الحجه مکه شریفه زاد الله تعالى ثمار سیده شد پانزدهم بجانب شام  
 نیت ارتحال واقع شد پیست و پنجم را بکثیف شریفه رسید و پیست و منقصر رحلت افتاد  
 در او اسطه عشر اخیر محرم بدمشق نزول واقع شد بعد از نماز جمعه چهارم ریح الاول از  
 محروپ و مشق مراجعت بخراسان افتاد و دوازده روز را بجلب رسید و روز دوشنبه  
 پیستم ریح الثانی از بلده حلبه بجانب قلعه پره روان شدیم پیست و چهارم مجادی الاولی تبریز  
 رسید و ششم مجادی الاخر بجانب خراسان توجه افتاد و سلال رجب پیشتر از ویران  
 ری نموده روز جمعه دهم شعبان به راه نزول واقع شد و کان ذلک پنه فی ثمان سبعین  
 و ثمانیۀ **من ناس الفقه المسموعه قدس سره** و آن در ضمن پیست ششم ایراد می باید  
 روزی بتقریب می فرمودند که **الشیخ النبی** نزد اسل تحقیق که آباد اجداد کسی از چپان  
 و ورزا بوده باشند یا در سپلک فستق و ظلمه منظم بود بلکه اصالت عبارت از حسن جوهرت  
 در ذات انسان می باشد چون فطر سلیم و برشت پاک و آنچه مردم در افراد انسانی  
 آنرا اصل می پندارند عین بد اصل است **شخص** میفرمودند که مردم بد نفس چون خونه که  
 غیب کسی بر شمارند اول بدیهای که در ذات ایشان موجود است بر زبان ایشان  
 جاری می شود و آن بعین ایشان نزد کیت **شخص** میفرموده اند بهمه کدایان و سایمان  
 شفقت و رحمت می باید نمود و لقمه از بد و نیک دریغ نمی باید داشت نظر دران می  
 باید کرد که موجد ایشان کیست جنیدی و شبلی حاجت نیست تا بوی احسان کنند هیچ عالمی



و پر مهر کاری بکدامی بدر خانه این کس نخواهد آمد و از کجاست که درین جبهه و بیا  
 مجهول صاحب دولتی نیست و اگر چنین واقعیت که اولیای حق سبب ستر حال خود  
 بصورت بی سرو پایانی می کنند **شعر** روزی ایشان از کسی پرسیدند که در جگه کاری  
 کشت حضوری دارم و پای در دامان عافیت پیچیده ام و در کجی بفرات نشسته و نمود  
 حضور و غیبت نه آنست که باشی در کربابی سچی و در کوشه نشینی عافیت آنست که از خود  
 باز رسته باشی آن زمان خواه نشین و خواه در میان مردم باش **شعر** می فرمودند که  
 علامت جو اندازی آنست که کسی دایم محزون و اندوهناک بود در کارخانه الهی فارغ  
 نشین خوب نیست کسی در حریفی و اندوه نیست از وی بوی غفلت می آید کسی که  
 حزنی و اندوهی دارد از وی بوی جمعیت و حضور می آید نسبت خواجگان ماقبل  
 سترم در صورت حزن و اندوه ظاهر می شود **شعر** می فرمودند که محبت ذاتی آنست که  
 یکی را دوست دارد و آنرا هیچ پستی و جبهتی معلوم نباشد و این در میان مردم بسیار  
 کسی که بر آنجناب حق سبحانه چنین محبتی پیدا شود آنرا محبت ذاتی گویند و این بهترین  
 انواع محبت است نه آنکه هرگاه لطفی پند و دوست دارد و هرگاه عنفی پند می پل شود  
**شعر** کسی پیش ایشان میگفت که فلان درویش ذکر جهر بسیار میگوید خالی از ریاست  
 نمی نماید فرمودند ای فلان فردای قیامت همان ذکر ریاسی او را کفایت از همان  
 ذکر ریاسی او نوری پیدا شود که همه صحای قیامت را روشن گردانند پس فرمودند که گوشه اند  
 ذکر جهر را خالصیتی است که ذکر خفیه را نیست زیرا که چون سخن تعقل مفهوم ذکر متکلم است

اولاً تجلیه تجلی لفظ آن متاثر می شود ثانیاً و قوت با طقه بتکم ثانیاً و قوت سامعه بسلع  
 قوت تجلیه بار دیگر و هم چنین بنی قوت عقلیه و این حرکتی است و در تیت بر و قوت  
 و در تیت وجودیه و در طلب تحقق بان حرکت معنوی نشین بان حرکت صوری که صورت  
 آن حرکت معنوی است مد حصول آن تحقق است **شعر** روزی شخصی در مجلس شریف  
 گفت که یکی از اکابر نوشته است که حق سبحانه و تعالی فرموده که انا جلس من ذکر فی  
 کسی را که این حال باشد چون ذکر جهر گوید فرمودند که در جنبی که صد کار ناشایسته و فعلها  
 ناخوش صادر می شود این ملاحظه نیست جو نیست که در ذکر جهر این ملاحظه میکنند حق سبحا  
 بجا هر و باطن محیط همه است ذکر جهر هم خوبست **شعر** کسی از ایشان پرسید که سبب  
 چیست که حضرت شاتقوف کم میگویند و فرمودند انکار کرنی باری و ادا **شعر** میفرمودند که  
 کلمات قدسیه اولیا قدس القدر و احکم نقیبان مسکوه حقیقت حضرت رسالت صلی الله  
 علیه و سلم اسم جهان که تعظیم قرآن و حدیث واجب است تعظیم کلام اولیا نیز لازم  
 است یا سخنان ایشان بدوب و حومت زندگانی باید کرد تا کسی از خود بر خور و آ  
 باید **شعر** شیخ کمال الدین عبدالرزاق کاشی قدس سره در یکی از مصنفات خود چنین  
 نوشته که بسم الله ای بالانسان الکامل نزد بعضی از علما وقت این معنی بغایت صعب  
 نمود که تفسیر آن کلمه بدین عبارت چگونه است روزی بحضرت مخدوم عرصه کرده شد  
 و از آن معنی استکشاف فرموده آید فرمودند آن عبارت تفسیر لفظ اسم است نه تفسیر  
 لفظ الله **شعر** روزی می فرمودند که امروز ما را در خاطر افتاده و جای ندیده ایم که

متجمله م  
 تیت

نگه دیگر ارامام



منظور علی الحقیقه صورت منطبقه است در آینه در عین آینه زیرا که مظهر است که بجایست کننده با  
از حال ظاهر و ادعای و احکام وی در آن مظهر ظاهر باشد و جوهر این را این است  
نیست غرض ایشان از این سخن چیز دیگر بود باین نوع تمثیل فرمودند **شعر ۳۱**  
بعضی از عزیزان که بلازمیت ایشان رجوع داریم داشتند می فرمودند که روزی  
در مجلس عظمی خواجہ شمس الدین محمد کو سوی قدس سره بر سر میفرمودند که مدتی  
بود که آن سخن که اصل شرح **شعر ۳۲** بر وجهی خواهد بود که جانب راست بجز رود  
و طرف چپ راست آید شکل بود چه تدریس تغذیه است پس آنرا در حق اینها و او این که  
در حق صالحان و مومنان چگونه تصور کردم ناگاه بخاطر چنین رسید که غرض از بردن  
آوردن چپ و راست آنست که جسمانی را بر روحانی و روحانی را بجسمانی آرند و چون  
این تو جبهه خواجہ فرموده اند بر وجه اجمال بود روزی از حضرت مخدوم پرسیده شد  
این سخن چه معنی دارد فرمودند که صوفیه قدس الله تعالی ارواحهم بربخ را بقرمی گویند  
و بربخ عباد مرتبت از مرتبه که واسطه است میان عالم جسمانی و عالم روحانی پس معنی  
این سخن که روحانی را بجسمانی آرند آنست که روح را منصور سازند بصورت مثالی  
یعنی او را صورتی مقداری که عبارت از کمی و کیفی تواند بود پیدا شود و آنکه جسمانی را  
روحانی سازند و از جسم اینچنان بدن کاین در حیطه قبر نیست به روح مجرد او را تمام  
فرو گذاشته است بلکه مراد آنست که ظاهر روح را که اقل تعلقی باین جسم کثیف داشته است  
و از آن حیثیت او بجز جسمانی می کشند و بعد از آن مفاصل از این جسم کثیف در موالاتی

نشانش قبر را نیست  
همه کس از مومن و کافر  
حق و الله و کلام  
که ص

او را متعلق دیگر پیدا شود بغایت لطیف که نسبت بآن متعلق او را روحانی گویند و وجهی که  
این سخن را آنست که درین عالم صفات روحانی و مستتر است در صفات جسمانی و صفات جسمانی  
ظاهر و پیدا است پس هر شخصی از افراد انسان که درین عالم کون و فساد است صفات  
از ظاهر است و صفات باطنی و سهوی در وی مخفی چون گفته اند که جمیع معانی در آن عالم  
مستور خواهد شد بر وجهی که هر که در وی صفاتی از صفات باطنی مبطن بوده باشد آن کس در  
صورت آن هیچ ظاهر نخواهد شد پس هر آینه روحانی که آن صفت معنوی مستتر است در  
و جسمانی که آن صفتی است که از ایشان اکنون ظاهر است روحانی شود بعضی مخفی و مستتر گردد  
درین دو وجه که گفته شد تغذیه نخواهد بود **شعر ۳۳** روزی عزیزی در مجلسی از ایشان  
این حدیث پرسید که رسول صلی الله علیه و سلم فرموده است که یو جبران آدم فی نفقه  
کلمات الاشیاء و ضوعفانی الماء و الطین آدمی در همه نفقات خویش در آخرت مزد و ثواب  
می یابد مگر آن نفقه که در آب و گل صرف کند پس بنا بر این حدیث لازم می آید ساختن خیرا  
از مساجد و معابد و رباطات و امثال آن در آخرت هیچ اجری نباشد ایشان فرمودند که  
ما درین حدیث معنی دیگر بخاطر میرسد که مراد بآب و گل عالم اجسام بود مقصود آنست که  
آدمی هر نفقه که کند مزد می یابد مگر آن نفقه که صمت و نیت او در آن متجاوز از عالم اجسام  
نباشد و خاص از برای فواید و خطوط جسمانیست و لوازم آن کند **شعر ۳۴** میفرمودند که  
اگر تحصیل علم اولین و آخرین کرده باشد در نفس خیر هیچ علمی ویرا دستگیری نخواهد کرد  
و همه معلومات از لوح مدر که میخواهد شد مگر آنکه ملکه حضور و آگاهی حاصل کرده باشد آنچه

شود

بنام



در نفس خیر و پشگیری میکنند همین است جوانی غنیمت است چند روزی ریاضت  
بر خود می باید گرفت و کجکی می باید پشت و ملکه حاصل کرد و خاطر از مزاحمت ننی و  
خلاص شود **رشته ۱۹** می نمودند که در طریق خواجگان قدس الدار و احکم کیم  
دیده ایم که در و یک نوع جاشنی و قبولی نبوده باشد بدایت این طایفه است و نه  
مشایخ دیگر هر گرا این طایفه قبول کرد اندازد دست که دست از وی باز گیرند هر چند  
بنا بر غلبه احکام نفس و هوا بر کناری افتد باز او را در میان می کشند **رشته ۲۰** می نمودند که  
بعضی مردم چیزهای عجیب می خوردند مثل خم و بنک از برای آنکه ایشان را کیفیت خوشی حاصل  
شود کسی که خم خورده از دایره اسلام بیرون رفته یا دوی و سپیدی کشته که خلق خدا از او  
در تشویشند و آنکه بنک خورده خری یا کاوی شده که غیر شہوت را ندن و چهری خوردن  
می بیند و این حال را حضور و کیفیت نام کرده اند مع کیفیت خوشتر از موشیاری نیست که  
از حال خود آگاه بود کسی که حضور و کیفیت از این چیزها پیدا میکنند آن کیفیت هم در سرورش  
و سر و پشت و هم درین عالم اثر آن در سر و ریش و ی ظاهر است و بسی مردم نیک مبتلای  
این چیزها اند **رشته ۲۱** می نمودند که پری آخرت جوانی است برو جی که در جوانی  
میگذرانند در روزگار پری اثر آن در بشره ایشان ظاهر می شود **رشته ۲۲** روزی  
بو الفضل بار که دم از زهد و تقوی میزد مجلس شریف ایشان آمده بود طعام آوردند  
و اشاقا مکلان حاضر بودند و خادمی که دانه کشت مکلان پارید تا ابتدا انجک بکنیم ایشان  
بر سپیل طپت فرمودند که نان نمک دارد پس طعام خوردن مشغول شدند و درین اثنا کسی را

۱۱۸  
دید که نان پیکدست بگشت با گشت توفض کرد و کشت نان پیکدست شکستن مکرده است ایشان  
فرمودند که وقت طعام خوردن در دست و دمان مردم نکرش از آن مکرده تر است  
وی ساکت شد بعد از زمانی باز سخن در آمد و کشت در وقت طعام خوردن سخن گفتن سنت  
ایشان گفتن بر گفتن مکرده است و دیگر تا آخر مجلس خاموشی بود **رشته ۲۳** روزی کسی از  
اتماس نمود که مرا تعلیمی فرماید که بقیه العمر بآن مشغول باشم فرمودند که کسی از حضرت مخدوم  
مولانا سعد الدین همین اتماس کرده بود ایشان دست مبارک بر پهلوی ب نهادند و  
اشارت بقلب منو بری کرده اند و فرموده اند که باین مشغول باشید کار هنر است  
یعنی وقفه قلبی را لازم گیرید و متضمن این معنی است آن رباعی که فرمودند **رشته ۲۴**  
ای خواجه بگوی اسل سل منزل کن در بهلوی اصل و دل حاصل کن خواصی چنی جال مشغول  
آئینه تو دست رود و دل کن **من خوارق عاده قدس پتره** عزیز از علمای متقی  
در سفر حجاز از مرآت همراه ایشان رفته بود وی فرمود که در بغداد مرخص شدم  
و مرض مزه امتداد داشت و ندانم یافت و ایشان مراد پیر رسیدند و از آنجست بخت  
مول بودم تا روزی یکی از یاران تجیل آمد و گفت اینک ایشان بیادوت تومی آیند  
از آن بشارت مرا کیفیت شد و طبیعت من قوتی گرفت که سر از بالین برداشتم و فرزند  
خود نشستم ناگاه ایشان در آمدند و نزدیک من نشستند و از احوال من پرسیدند  
و فرمودند که مرض تو دیگر کشیده من این بیت مشهور خواندم که **رشته ۲۵** کر بر سر خار خود  
بیادوت صد سال بامید تو چار توان بود ایشان بر سپیل ابسط فرمودند که بیت



بر ما میخوانی بعد از لحظه مراقب شد و پکوت کرد و در آن اثنا عرق بر پیشانی  
 ایشان سر بر آوردند و قطرات عرق بر چپین من دیدند و نمودند تکیه گیر توان بودند  
 باین عرق تخفیفی در مرض پیدا شود و من تکیه کردم و ایشان بر خاستند و کسان  
 مرا بجایهای زیادتی پوشیدند و عرق بسیار از من روان شد و همان روز بتب غایت  
 کرد و بعد از سه روز برخاستم و ملبازمت ایشان رفتم کمی از صلاهای موالی که ویک  
 نیز در سفر حجاز همراه ایشان بوده است حکایت کرده است که بعد از مراجعت چون کلب  
 رسیدم بر کسپ بمنزلی نزول کرد و من در کاروان سراسی فرود آمدم و چهار شدم  
 و ضعف آنجا مستولی شد که از حیثات خود قطع طمع کردم و رفیقان از من نا امید شدند  
 که نگاه روزی بود و در خانه من پیش کرده بودند نگاه دیدم که کسی در را اندکی  
 باز کرد و جنا که گوشه و پستاروی نمود لیکن ندانستم که چه کس بود با خود گفتم هم از  
 یاران منست که آمده تا از حال من خبری گیر و بجان آنکه در خوابم توفیقی میکنند که مبادا  
 پیدار شوم گفتم هر که هست در آید و میدانستم که ایشان را از مرض من آگاهی است اما گمان  
 داشتم که بر سر بالین من چون <sup>آمد</sup> در باز شد دیدم که خانه از فروغ روی ایشان روشن گشت  
 مرا کیفیتی شد که خواستم برخیزم و در خود قوت برخاستم و حال آن بود که درین  
 مده مرا محال حرکت نمود و نمودند که ساکن باش من همچنان بر حال خود قرار گرفتم  
 ایشان آمدند و نزدیک من نشستند و نمودند که چه حال داری مرا از خفگی که بیدار  
 ایشان حاصل شده بود این پت ایشان بخاطر رسید خواندم که <sup>خوشی</sup> از یاد تو پیوسته جان

ولی اکنون بیدار تو خوشتر است راست گرفتند و اسپین مرا تا آنجا که آب  
 و صنوبر سد در چندند و بر کنار خود نهادند و جند نوبت دست مبارک خود بر آنجا  
 کشیدند و جنا بجه کسی را و صنوبر نماز و من دست من همچنان بر کنار ایشان بود که از خود  
 غایب شدند من هم بر موافقت ایشان جستم خود پوشیدم و متوجه شدم زمانی نیک بر آن  
 جستم بکشادم تا به پنجم که ایشان از غیبت باز آمده اند یانی دیدم که هنوز جستم پوشیده اند  
 باز جستم بر هم نهادم چون ساعتی گذشت سر بر آوردند دست مرا بر سینه من نهادند  
 و فاتحه خواندند و فرمودند که اطبا ترا چه شربت فرموده اند گفتم رب بهی و در آن وقت  
 در حلب رب بهی پیدا می شد گفتند ما ترا شربت بهی فرستیم و بر خاستند و رب بهی  
 فرستادند و در همان ساعت در خود خفت تمام در یاقتم و مرض من بعد سه روز تمام زایل شد  
 اثری باقی نماند خدمت مولانا رضی الدین عبدالغفور علیه الرحمه و العفو ان می فرمودند که  
 روزی فیض حیره ایشان در آدم همانا که وقت ایشان متعفی آن بنود چون این معنی  
 در یاقتم اندوه عظیم پستولی شد و ثقل قوی در جمیع اعضای من ظاهر گشت جنا بجه  
 طاقت نشستن نماند بر خاستم و پیرون آمدم این حالت مفی بر مرض گشت و بصبوح  
 آنجا مید جنا بجه اطبا میاوس گشتند روز معتم قلق و اضطراب عظیم دست داد  
 و حال مبتدل گشت جنا بجه جرم شد برفش از روی دیدار مبارک ایشان کردم لب  
 فیض آمدند و در وقتی که در پیش عضو محال حرکت بنود بتشویش تمام عرض حال خود کردم  
 و ایستاد عالمین صبحی نمودم با جنا فرمودند مشغول شدم و احصار حضرت ایشان هم



با ایشان کردم و ایشان نیز متوجه شدند بعد از لحظه آن که غایت روی در زیر پناه  
 و بجالتی خوش مبدل گشت و لذت آن حالت بحس قوی و اعصار رسید چنانچه بر خاستم  
 و دو زانو نشستم چون ایشان سر مبارک بر آوردند مرا نشسته دیدند فرمودند که نشو  
 نخواهد بود و فاتحه خواندند و روان شدند و غیره تا آخره بمشایه ایشان رفتم و آن مرض  
 همان روز تمام زایل شد و بجز کدشت چون ازین قصه چند سال برآمد یکی از اصحاب  
 حضرت خواهر عیبه الله قدس سره از تصرفات حضرت ایشان حکایات می گفت  
 غیر این قصه را با وی گفتم همانا که وی رفته و ایشان گفته تفصیل آن ننموده فرموده اند که  
 چون صورت حال و غلبه مرض ویرایشیدم متکلم شدیم و بیالین وی آمده ایم  
 و مشغول گشتیم که بار از وی برداریم و دیدیم که مرض از وی برخاست و بمانند کدشت  
 تضرع نمودیم که ما را تحمل این بار نیست از مایه در کدشت عزیز از امامی و اعیان  
 ولایت کیلان چند روز چهار شده بوده است و آخر مشرف بر موت گشته چنانچه  
 از اولاد و اصحاب و عشایر و اقربا و متعلقان وی که پانها چاک زده اند و خودش  
 و افتان بر آورده و بر تپت بجهیم و تکفین او مشغول شده اند ناگاه درین محل  
 آثار حس و حرکت در وی پیدا شده و اندک اندک از آن سکرات و غمات پات  
 و در همان روز از فراش برخاسته با کمال صحت و عافیت و مروتی بران حالت  
 و قوف داشته متعجب و متحیر بمانده اند و کسی بر تحقیق آن اطلاع نیافته بعد از آن  
 بچندگاه با بعضی از حرمان و مخصوصان در میان نهاده که در آن اشتداد و اضطراب

120  
 مرض که روح من نزدیک مفارقت رسیده بود حضرت مولانا نورالدین عبدالرحمن جان  
 حاضر شدند الشقای نمودند که مرض من فی الحال زایل شد بعد از آن واقعه آن عود نیز  
 کیلانی مقدار پست نذر دینار یکی را از اجناس نفیسه و از صوف و کتان و غیر آن  
 بطریق محال کویان نزد ایشان فرستاده و نیازمندی بچند و غایت کرده است  
 بطریق نموده و ایشان رساله مختصر معین در طریق خواجگان قدس الله تعالی ارواحهم  
 نوشتند و برای وی فرستادند و در آخر رساله چنین نوشته اند که کشف و نوشتن  
 امثال این سخنان نه طریق غیر بود اما چون از آن جانب رایحه اخلاص بمشام ذوق  
 رسید باعث تحریر و تحریر این معنی شد **باین همه سچا صلی و پیکسی در ماندن**  
**بوالهوسی** دادیم نشان که مقصود ترا ما که نرسیدیم نوشاید بری و مثلین  
 دیگری را از اعزده بلخ واقع شده بوده است و جمعی آن عود نیز را دیده بودند  
 و آن قصه را شنیده حکایت میکردند در راه حجازی که شتران بکار زمان ایشان  
 بکار ای داده بود بشته ی خوب که خاصه ایشان بوده است طمع کرده و بمبالغه ابرام  
 تمام از ایشان خرید و بخت عاکی خود بهاداده و در زبر بار کشیده و بعد از ده روز  
 در پیاپی بآن شتر فرو مانده و در پای تل ریگی مرده است آن عرب نزد ایشان  
 آمده و آغاز خشونت و پچیایی کرده که شتر شما محبوب و معلول بوده که بمن  
 فروخته اید و در روی ایشان بسی درشت گفته وی ادبپا کرده و ز خود را بابر  
 تمام گرفته ایشان فرمودند که درین عرب تغییر شده است غالباً مرک دی نزدیک است



چون از مکه باز گشته اند و بیای همان تل تاریک رسیده اند عجب افتاده و مرده بر  
 تل ریگ اوراد فن کرده اند جمعی از اصحاب که در سفر حجاز همراه ایشان بودند چنین  
 فرمودند که فتنی سواد خان که در بغداد بر و انض در آنجست و آن همه فتنه بر آنجست  
 و مرده و مطرود و نظرسعادت اثر ایشان شد و چون ناکزاده از بغداد بجانب  
 تبریز گشت و هنوز ایشان از مکه مراجعت نکرده بودند که وی در تبریز وقت شامی  
 خود را جود داده بوده است بعد از ساعتی آمده و دست در تو بر کرده تا معلوم  
 کند که اسب جو تمام خورده یا نه فی الحال اسب و من فراز کرده و انگشت شهادت  
 و پیرا بدندان گرفته و از پنج برکنده و وی از غایت صعوبت و شدت الم آن مرده است  
 و جان بسختی و بدبختی سپرده خدمت مولانا شمس الدین محمد رومی علیه الرحمه که از کبار  
 اصحاب حضرت مولانا سعد الدین بودند چنین فرمودند که روزی با خدمت مولانا  
 عبدالرحمن جامی برکنار رود و مالان نشسته بودیم در فضل طعنان آب ناکاه غار شستی  
 مرده بر روی آب ظاهر شد ایشان وی را از روی آب فراز گرفتند و دست مبارک  
 بر وی کشیدند و هیچ کوزه اثر حیات از وی پیدا نبود بعد از لحظه بگفت در آمد  
 و برخلاف طبیعت خود میل کنار ایشان نمود و همچنان در کنار ایشان می بودم تا وقتی که  
 متوجه شهر شدیم ایشان و پیرا از کنار خود بر زمین نهادند و برخاستند و روان  
 شدند سراپسیمه و از عقب ایشان روان شد بسی راه از پی ما می آمد تا بجای رسیدیم  
 از آن بومی و کثرت سواران و پیادگان ما را نظر او پوشیده شدیم و وی نیز ناپدید شد

جوانی صاحب جمال که جنزگاه منظور نظر ایشان بود حکایت کرده است که روزی  
 در ملازمت ایشان برسم سیر برده پسیا و سان رفته بودیم و جمعی کثیر از اصحاب  
 و متعلقان همراه بودند چون شب در آمد وقت خواب رسیده هر کس بکوشه افتاده  
 و ایشان در خانه وسیع یک زاویه اختیار کرده تکیه فرمودند و شمع بزرگ تا صبح  
 آجایی سوخت و من نیز در آن خانه در کوشه بخواب رفتم که دورترین جایی بود  
 از ایشان چون دوسه ساعتی گذشت بی موجهی پیدار شدم خود را بر بنیات قعود  
 نشسته دیدم متعجب شدم و با خود گفتم این چه حالت است من خود را وقت خواب  
 و از آن پار کشیده بودم و حالا برین بنیات نشسته ام چون نیک نظر کردم دیدم که  
 خدمت ایشان بر جای خود قرار گرفته اقب نشسته اند من باز تکیه کردم و در خواب شدم  
 زمانی که گذشت باز بچپتی پیدار شدم و همچنان خود را بر بنیات دوزانو نشسته دیدم  
 نتیجه من زیاد شد و آن شب جنزکرت این صورت واقع شد آخر دانستم که این بوی  
 خاطر شریف ایشانست پیرون رفتم و وضو ساختم و آدم تا صبح پیش ایشان بدو زانو  
 ادب نشستم عزیزی که از مخلصان ایشان نقل کرده است که مراد اعیه شد که از شهر سیر  
 مراد نقل کنم و رخت اقامت با بجا کشتم چون پیش ایشان رفتم و داعیه خود عرض کردم  
 فرمودند که بغایت مناسب است زود از شهر بیرون آی و در زود آمدن احوال مکن که  
 فرصت غنیمت است و حوادث در کین و مبتلا به اهتمام کردند که خادم را طلبیدند منزل  
 تعیین فرمودند و بار دیگر زود آمدن مبالغه نمودند چون شهر آمدیم بنا بر بعضی از حوادث



و موافق در آن داعیه فتوری واقع شد و از آن عزیمت بر گشتم بعد از معشقه در روز چهار  
 من افتاد و مزار شاه رخنه شد و هشتم آنرا با هر متاعی که در آن خانه بود پاک کرد  
 و مرا عریان ساخت روزی حضرت مولانا سیف الدین احمد شیخ الاسلام مرا با صاحب  
 اصحاب تدریس بصحبت شریف ایشان آمده اند و ایشان بعد از تقدیم مراسم ضیافت  
 خوانندگان و سازندگان را فرموده اند تا در آن مجلس عزای خواننده اند و تقشیر  
 پرداخته و ساز مانواخته اتفاقا بعد از آن صحبت بدو سه روز حضرت مخدوم بزرگوار  
 برسم سیری بیرون رفته اند و آنجا با شیخ شاه که از مشایخ متورعین بوده است  
 ملاقات کرده اند و کیفیت صحبت شیخ الاسلام و خوانندگی و سازندگی آن مجلس پیش از  
 رفتن ایشان شیخ شاه رسیده بوده است در اثنای صحبت شیخ بایشان گفته است که شما  
 سعادتای علماء عالم و پیشوای عرفا عرب و عجم باشد چگونه است که در مجلس شریف شما  
 نی و اسباب طرب می نوازند و اصول و ابیره و امثال آن می سازند چون شیخ  
 این اعتراض کرده است ایشان سر پیش کوشش وی برده اند و سخنی در پرده  
 پیروان ضایع اورساییده که هیچ کس از اهل مجلس بر مضمون آن اطلاع نیافته است  
 یکبار فریاد از نهاد شیخ برآمده و پیوش افتاده و بعد از زمانی چون کمال خود  
 آمده در نظر ایشان نیازمندی بسیار نموده و دیگر با مثال این سخنان زبان نکشود  
 و الله این فقیر علیه ترجمه می کند که روزی بعضی تفاسیر پیش داشتم و در آیه کریمه و آیه  
 هم البلیل نسخ منه النار نظری و تا ملی میکردم ناگاه در خاطر افتاد که این آیه بحسب

تاویل بر آن معنی حمل میتوان کرد که از هزار نور وجود گیرند و از لیل خلعت عدم خواهند  
 یعنی هرگاه که نور وجود از ایشان مرتفع شود در خلعت عدم بآیند بعد از این معنی نیت  
 کردم که این صورت را بر حضرت مخدوم عرض کنم روز دیگر احرام ملازمت پیش ایشان  
 کرده رفتم چون نشستم فرمودند که شمارا در مطالعه تفسیر مسیح و قتی آنجا می باشد که در بعضی  
 آیات قرآنی معنی مناسب مشرب این طایفه بخاطر آید که در کتب قوم بنظر شما رسیده  
 باشد تقریر کند من بشرح آن مقدمات قیام نمودم و ایشان تحسین فرمودند و نشنیدی  
 فاضل که از کجاست ملازمه حضرت مخدوم بود چنین فرمود که روزی قصد ملازمت ایشان  
 کرده از شهر متوجه پسر مزار شدم در بیرون شهر نزدیک لنگر مولانا محمد الدین جوی  
 صاحب جمال پیش آمد و می اختیار یکد و نظر کجانب وی افتاد و مقارن این حال شخصی  
 میکندشت که ندای رنگین پوشیدنی بروش داشت کوشه ندی جنان بر چشم  
 راست من آمد که پنداشتم تیری بود که بر چشم من زو ندیدی بر در لنگر نشستم و آب  
 بسیار از چشمم بککید بعد از آن بلازمت ایشان رفتم دیدم که با جمعی از عزیزان بر  
 مسجد نشسته اند من هم نشستم بعد از لحظه سر مبارک بر آوردند و فرمودند درویشی در طواف  
 حرم بجوانی صاحب جمال نظری کرده ناگاه دپستی پیدا شده بر روی وی جنان طباخه  
 زد که یک چشم وی آب شد و بر روی او فرو دیده پس ماتنی آواز داده که نظره ببلطه  
 ان زردت فرو نایک نظر یک طباخه اگر زیاده کنی با من زیاده کنیم بعد از تقریر این سخن  
 روی بعقیر کردند و فرمودند چشم می باید نگاه داشت تا دست نگاه دارند و عذر بیز

بلطه



از اهل علم و صلاح که بخدمت مخدوم و بازگشت تمام داشت چنین گفت که  
 روزی بنیت ملازمت ایشان بر سر قرار رنقم و ایشان در درون محرم بودند و غیر  
 از صوفیه وقت منظر ایشان نشسته بود و از هر جا سخنی می گذشت در ایشان  
 سخن از حضرت شیخ محی الدین العالی قدس سره نقل کرده ایشان فرمودند که سال  
 در گذشتش مدّه دو از ده ماه فرصت صوم در یکی از آن ماههای دوازده گانه  
 وارد شده هر ماه که باشدی بعین و تخصیص محسوب و مخصوص بجاه رمضان بنیت قیام از  
 استعمال این نقل بنایت متاثر و ملول شدم زیرا که بخدمت شیخ محی الدین عقیده تمام  
 تمام داشتم و از وی با مثال این سخن را رضی نبودم فی الحال از آن مجلس برخاستم  
 و حضرت مخدوم را ملازمت ناکرده بشهر آمدم و آن عزیز نیز ایشان را ملازمت ناکرده  
 از عقب من پرون آمد و من روز دیگر بجهت تحقیق این سخن بملازمت ایشان رفتم  
 و پیش از آنکه عرض حال کنم ایشان با تعارف انواع از مقدمات زبان بکشادند تا مسوق  
 کلام بدان انجامید که فرمودند ما را از طور و طریق معشای زمان خود را رضی  
 باید بود که حضرت شیخ محی الدین قدس سره در کتاب فتوحات مکیه در مذمت بعض  
 معشای زمان چنین نوشته اند که در فلان وقت شخصی از مرده معشای مصر بنابر مصلحت  
 رای سلطان وقت بمش چنان صورتی در باب روزه فرض فتوی نوشت یکی از فرزند  
 مولانا جلال الدین رومی قدس سره که شیخی بود عالم و عارف از روم بجزایران  
 آمده و جند وقت در ملازمت حضرت مخدوم بود و ایشان بوی الثقات بسیار داشتند

و برای وی بر سر من از علاقه منزلتین کرده بودند روزی می فرمودند که درین ایام  
 شبی حضرت مخدوم بمبزل تشریف آوردند نماز خفتن گذارده بودیم و با ایشان بصحبت ششم  
 تا وقت صبح بطریق سکوت و آن شب بر من چون یک نفس گذشت می گفت شما که طریقی خواهان  
 قدس الله تعالی ارواحهم چنین است که بحال کسی الثقات نمکنند وی را چیزی حاصل نمی شود  
 وی حکایت کرد که شبی برای افتادم هوا بغایت تاریک بود باران می بارید و درین  
 اضطراب توجه بجانب ایشان کردم راه روشن شد و از تشویش ظلمت خلاص شدم  
 ذکر تاریخ وفات حضرت مخدوم و ایما و ثمرات شجره ولایت ایشان قدس سره  
 چون خدمت مولوی اسپادی مولانا رضی الدین عبدالغفور علیه الرحمه و الغفران  
 در محله حاشیه ثقات الانس که مشتمل بر ذکر قصایل و شمایل حضرت مخدوم است کیفیت  
 اشغال و ارتحال ایشان را بطریق تفصیل آورده اند و آن گمانی است مشهور و معنون آن  
 بر پسته مذکور لاجرم آنجا بطریق اجمال ایراد می باید بد آنکه ابتدای مرض ایشان در شهریور  
 سیزدهم ماه محرم الحرام پسته ثمان و تسعین و ثمانیاد بود و در صبح جمعه که روز ششم  
 عودض مرض بود بنفلس ایشان مایه شاد و چون بانگ سنت نماز جمعه داوید نفس برک  
 ایشان منقطع شده از دار فنا بدار بقا رحلت فرمودند و قصداً وقت و شعرا از زمان  
 در مرثیه تاریخ وفات ایشان قصاید و مقطعات و رباعیات بسیار کشفند و از آنجمله اسپان  
 دو قطعه غوث آفاق حضرت جایی کان فی مقه نوراً چون عنان تافت از دیار فنا  
 کرد و در کعبه تعارف و سال و ماه وفات روزش بود و ششم ماه روزه عاشورا

نام

الورام



جایی که بود ببل حبت قرار یافت فی روضه مخرده ارضها السما کلک قضا نوشت  
روان بر در بهشت تاریخ من و خله کان آمننا محقق نماز که خدمت خواجه کلان  
ولد بزرگوار حضرت مولانا سعد الدین کاشغری قدس الله تعالی سوره دو صلیبه و آ  
که یکی بجای حضرت مخدوم در آمد و دیگری حواله راقم این حروف شد و درین  
گفته شد بود دو کوب شرف از برج سعدیه دین طلوع کرد بر آمد بان در ز صدف  
از ان یکی بضیاض نیست عارف جام و زین حصیص بال صغی شرافت شرف حضرت مخدوم  
از ان صلیبه چهار بر سعادت اثر بود آمده است و فرزند نخستین ایشان یک روز  
پیش زنده بنوده و با سبی می شده اما فرزند دوم ایشان خواجه صغی الدین محمد بوده است  
وی بعد از یک سال فوت شده و ایشان از وفات وی بغایت متأثر شده اند  
جنابچه از مرتبه که برای وی نظم کرده اند و دیوان اول مرثیست معلوم می شود و از  
انصافات آنست که لقب ویرا که صغی است بعد از وفات وی تخلص این مقبره ساخته بود  
و کتب که این مقبره را که فرست تاریخ ولادت وی کرده بودند جنابچه درین رباعی که  
از خط مبارک ایشان نقل شده نظم فرمودند که فرزند صغی دین محمد که جهان شد و  
با و جنابچه تن زنده بجان چون شد بوجود او جهان خشن کنان شد سال ولادت وی  
از فرعیان و بعد از نقل وی امیر نظام الدین علی شیر در تاریخ وفات وی این  
مقبره مشتمل بر چهار کلمه را مرتبه ساخت پیش حضرت مخدوم فرستاده بوده آنست که  
بقای حیات شما باد و اما فرزند پسر ایشان خواجه ضیاء الدین یوسف بود و تاریخ

کلمه ۲

ولادت وی جنابچه بخط مبارک ایشان دیده شد برین وجه است که ولادت فرزند  
ارجمند ضیاء الدین یوسف انبته الله بناتنا چنان فی المصنف الاخر من لیده الاربعه  
التاسع من شهر شوال سنه اثنین و ثمانی و ثمانین روزی حضرت مخدوم در مریه ار برکت  
حوض آب که در شمال مسجد قدیم واقعت نشسته بودند یکی از خدام خواجه ضیاء الدین را  
بر دوش گرفته از حرم بیرون آورد و تخمینا خواجه در آن وقت پنج ساله بود چون  
نزدیک رسید گفت بابا خواجه عید الله را ندیده ام ایشان متبسم شدند و فرمودند که  
تو خواجه را دیده ایا بخاطر نمی آید پس گفتند که درین اوقات شبی جناب بخواب  
دیدم که حضرت خواجه عید الله درین موضع حاضر شدند و اشارت برواقی کردند که  
بر شمال مسجد واقعت و عز ضیاء الدین را بر روی دست گرفته پیش ایشان آورد و گفتیم  
امید وارم که نظر عنایتی بجانب این طفل اندازند و وی را بشرف قبول و العاف شرف  
حضرت مخدوم خواجه وی را از روی من فرستاد و دامن مبارک بردان او نهادند  
و چیزی بغایت سیزد دامن مبارک در دامن رختشید و جنابچه دامن او از ان پر شد  
و چیزی زیاده آمد بعد از ان او را بدست من دادند و من از خواب بیدار شدم  
و مضمون این واقعه را در و پیا چه خود نامه اسپکنذری در اثنا منقبت حضرت ایشان  
نظم کرده اند و اما فرزند چهارم ایشان خواجه طاهر الدین عیسی بود که بعد از ولادت  
خواجه ضیاء الدین یوسف بعد از سال متولد شده و تاریخ ولادت وی جنابچه از خط مبارک  
ایشان نقل افتاده آنست که ولادت ایشان فرزند ارجمند طاهر الدین عیسی وسط و الطیف

وفاات خواجه ضیاء الدین عیسی  
از ان صلیبه چهار بر سعادت  
اثر بود آمده است و فرزند  
نخستین ایشان یک روز  
پیش زنده بنوده و با سبی  
می شده اما فرزند دوم  
ایشان خواجه صغی الدین  
محمد بوده است وی بعد از  
یک سال فوت شده و ایشان  
از وفات وی بغایت متأثر  
شده اند جنابچه از مرتبه  
که برای وی نظم کرده اند  
و دیوان اول مرثیست معلوم  
می شود و از انصافات آنست  
که لقب ویرا که صغی است  
بعد از وفات وی تخلص این  
مقبره ساخته بود و کتب که  
این مقبره را که فرست تاریخ  
ولادت وی کرده بودند  
جنابچه درین رباعی که از  
خط مبارک ایشان نقل شده  
نظم فرمودند که فرزند  
صغی دین محمد که جهان  
شد و با و جنابچه تن  
زنده بجان چون شد  
بوجود او جهان خشن  
کنان شد سال ولادت  
وی از فرعیان و بعد  
از نقل وی امیر نظام  
الدین علی شیر در تاریخ  
وفات وی این مقبره  
مشتمل بر چهار کلمه  
را مرتبه ساخت پیش  
حضرت مخدوم فرستاده  
بوده آنست که بقای  
حیات شما باد و اما  
فرزند پسر ایشان  
خواجه ضیاء الدین  
یوسف بود و تاریخ



من یوم انجیس خامس محرم پسنه احدی و تسعین و ثمانیة انبته الله بنا تا چشنا و روز و  
 سعاده اقدارین بمجد و الهه البطین الطاهرین و بعد از چهل روز کما پیش فوت شده  
 و ایشان در تاریخ ولادت و وفات وی این دو قطعه نظم کرده اند **و**  
 فرزنده غیرالدین نجم ز محرم در منتصف طهر شد آرام دل جو دنگ عیسی نشد از غیبت شاد  
 چسبیم جو نامش ز تنم نامه امان موقوف ز عیسی چه شمارند ز کتب تاریخ ولادت بودش و کتب  
**و** نور دیده ظمیر دین که شاد و اودن و بردنش بهم نزدیک بود برقی ز آسمان کرم  
 ز اودن و مردن بس بهم نزد **مولانا عبد الغفور علیه الرحمة و الغفران** لقب ایشان  
 رضی الله عنین است و از شهر لار بودند و از اعیان آن دیار چنین استماع افتاده که  
 از اولاد سعد عباد رضی الله تعالی عنه بوده اند که از کبار انصار است و ماهر و متقدم  
 فخریج و خدمت مولوی از اجله تلامذه و اصحاب حضرت مولانا عبد الرحمن جامی قدس سره  
 بوده اند و همه اصناف علوم عقلی و نقلی بکمال زمان و فزانه دوران و اکثر  
 مصنفات آنحضرت را پیش ایشان گذرانیده بودند و آنحضرت بعد از معاینه شرح  
 فصوص الحکم در آخر کتاب مولوی این کلمات قدسیه سجات نوشته بودند که تحت مضاف  
 هذا کتاب مینی و پین صاحبه و هو الاخ الفاضل و المولی الکامل ذوی الدرای الصاپ  
 و الفکر الثاقب رضی الله عنین عبد الغفور استخلصه الله لنفسه و یکون له عوضا عن جنان کل  
 شیء فی اواسط شهر جمادی الاولی المستطعمه فی سلک مشهور سنه ست و تسعین و ثمانیة و امان  
 عبد الرحمن اجماعی عنی عنه خدمت مولوی در تملک حاشیه نجات از حال خود باین عنوان

تعبیر کرده اند که غیر را و غنچه شغل بدین طریق دست داده بوده است و بکار دست  
 ایشان آمده و اسپند عار تعلیم کرده ایشان او را تعلیق ذکر لاکه الا الله محمد رسول الله  
 کرده اند و مشروط ب حفظ صورت مبارک خود ساخته آن شخص در همان صحبت بفرموده  
 ایشان مشغول گشته فی الحال در وی اثر محمود این طایفه بظهور آمده و خود را  
 در فضای روشن دیده و ویرالذات قوی و شوق غلیم دست داده و نشان  
 یوم تبدل الارض غیر ارض مودا گشته این حالت را بدیشان عرض کرده فرمود که  
 این سریت از یار و دوست نیز اخفا باید کرد و بعد تکرار شغل و کثرت عمل کفایت بخود  
 در وی مترا میدی شده روزی این شخص از بعضی اشتغال که سبب فتور این نسبت می شده  
 نزد ایشان شکایت کرده و فرمودند که جاره نیست آن نسبت را با شغلی از اشتغال بخارج  
 جمع می باید ساخت و صحبت کسی را که این نسبت از وی دریافته لازم داشت این ملک  
 و بیکریت که درین کسینکس شد جهان باید کرد که ملک این کسی شود و این بدو ام  
 میسر کرد و فرمودند که اشتغال بامری بحسب ظامری ضرورت تا این کس از پست  
 خلق متمنا نشود و نشان مذکور دوشینده که شخصی نزدیک بزرگی رفت و انظار  
 تعلیم طریقی کرد و فرمودند که پیش داری کوشینی فرمودند که برو پنه و دوزی پیامور که  
 معنی روشن این طایفه فی صورت شغل نمی باشد و فرمودند که حصول این حالت  
 و تحقق این نسبت آنی است زیرا که از مقوله ادراک و انفعال است حقیقت کار  
 اعراض و اقبال است اعراض از ماسوا و اقبال بحق سبحانه و این در یک



ممکن است نفس آدمی بمنزله مرآت است که روی بجانب دیگر دارد و روی را می باید در  
 رویش بجانب حق افکند و یزی در محبت یکی از مشایخ صغیره زد و پیشا و چون بر خاست  
 صوفی بر خاست و نمودند که بعد از آنکه ربط قلب بحضرت حق سبحانه حاصل شد  
 و نسبت اکامی متحقق گشت گاه این نسبت مذهل مساوی است و این را حال کوبند و  
 گاه مذهل مساوی نیست و این را علم کوبند و علم را در حال مندرج دارند محسوب از حال  
 شمرند و این تفاوت بحسب تفاوت استعداد شخص است در صفات و کدورت و نمودند  
 در زمان شغل مذکور چون غیبت مهوده دست و پد از آن چون خط پیغم فرض باید کرد  
 به تحصیل این معنی و شغل خیال با مرد و احد جمعیت است حضرت رسالت صلی الله  
 علیه و سلم امیر المومنین علی رضی الله تعالی عنه و نموده اند که راه را چون خط پیغم  
 فرض باید کرد و میفرمودند که طریق خواجگان مالک زپاسی دارد که همه جا با همه  
 کس در همه حال و ورزش این نسبت میتوان کرد و ورزش این نسبت را اصل می باید  
 ساخت و بغير آن بقدر ضرورت پرداخت این نسبت شریفه بغایت لطیف است  
 و ویرا حدی مضبوط و وقتی معین نیست بجز وی امرزایل میکرد و گاه در وقتی که  
 شخصی مترقب نیست ظاهری می شود و هر گاه در نسبت فتوری شود رجوع بسبب و یک  
 باید کرد و ملاحظه نمود که چه چیز مفضی باین شده بدفع آن مشغول باید گشت و میفرمودند  
 ملاحظه بسیاری از امور چسبی است که محذرت و حالت می شود و مقوی جمعیت  
 و طاعت می شود و این امر است نامضبوط و بحسب احوال و اوقات مختلفه

افتاده است از جمله صحرا که صورت اطلاق است معین است ملاحظه و مشاهده جمال  
 صورت معنی هبت و عظمت است و آواز آب بطریق امتداد و اتصال در وقت  
 مراقبه است و ملاحظه تقییت غل مردی ظل را مورث خروج از حول و قوت خود است  
 و ملاحظه جثمان جانوران وحشی و توحش ایشان مورث نسبت حیرت و ملاحظه جثانه  
 مقوی نسبت فناست و آواز گریه از محبوب کم کرده یاد و مدد می و نمودند که یک روز  
 در ملازمت حضرت مولانا سعد الدین قدس سره میفرمیدم اتفاقا گذر بردار از کوشش  
 مرده افتاده که جثمانش باز مانده بود فرمودند که عجب تملکی دارد و در آن  
 حین نسبت ایشان بغایت قوی گشت و می فرمودند که روزی قبضی واقع شد  
 بعجرا پیر و ن فریسم چون نزدیک باغ آهور رسیدیم و ناگهان در نظر آمد در خاطر گشت که  
 همانا اینها بحسب استعداد خود از مبدا فیض میگیرند و بان آرام دارند فی الحال  
 شد و نسبت عظیم و زکرت و بسیاری در شبهای ماهتاب چون قبضی حادث شد  
 بملاحظه سایه بقیعت و می مرتفع می شد خدمت مولوی می گفتند که روزی پیش ایشان  
 ایشان در آدم و از اختلاط مردم شکایت کردم فرمودند که خلق خدای را عالم  
 پیرون نمیتوان کرد و جان باید زلیت که خلق را برین کس دست تصرف نباشد  
 و در آن ایام تبالیف کتاب نفحات الانس مشغول بودند فرمودند که یک صفحه یاد و  
 نوشته می شود و شعور بنوشش نیست بلکه قلم بطریق عادت جاری می شود و فرمودند  
 بعضی کار کرده اند که تکلم با شغل باطنی جمع نمی شود و این سخن از ایشان بغایت عجیب



من فواید انقاپ السموة وان در صحن چهار ششم ایرادی باید **رشی**

روزی در تحقیق احوال جن سخن میرفت خدمت مولوی فرمودند که حضرت شیخ محمد الدین ابن العربی قدس پسرده در بعضی از سایل خود آورده اند که <sup>نشد</sup> <sup>بودن</sup> <sup>در آنجا</sup> ابو الحسن ابلیس است یا غیر او و تحقیق آنست که وی غیر ابلیس یکی از ایشانست و ابو الحسن خشن بوده است هر دو را بر شرم سوده و فرزندان از آن تولد میگرفته و چون ترکیب وجود ایشان از آتش و هواست که دو رکن خفیف است لاجرم در ایشان سخاوتمندی و خفتی هست تخصیصی که رفع بآن منقسم شده باشد پس ایشان بنایت سبک و سرالیه و کثیر الحرح اند و ترکیب ایشان بسیار سست و پنهان است و باندک ایذائی و آزاری یا کرانی و باری که از بنی آدم و غیرهم باشد میرسد از هم میریزند و ملامت می شوند و ازین جهت عمر ایشان کوتاه می شود و چون جیثان بر کسی ظاهر شوند بصورت مثل بکر یزد و از نظر وی غایب شوند و هم حضرت شیخ قدس پسرده فرموده اند که طریق حبس ایشان بروحی که از نظر شواهد کربخت آنست که نظر بر صورت ایشان دوزند بهیچ طرف از زمین و بسیار نمکنند و تا نظر کسی بر صورت ایشان دوخته باشد بهیچ وجه از نظر او غایب شوند شد و مثل مجوسی بر جای خود بمانند و لهذا کارها و حرکتها کمند و تسویلات و تخملا نمایند تا باشد که نظر بآن توجه کند و نظر او از ایشان متصرف گردد و ایشان نتوانند کربخت و حضرت شیخ قدس الله پسرده فرموده اند که تعلیم بسالیشان برین وجه تعریف است

و بآن ملهم گردانیده و فرموده اند که در میان جن علم و دانش کم بود و ادراکات ایشان در امور معنوی بغایت قاصر بود خصوصا در معرفت الله و اکثر ایشان ببلید و بی فهم باشند و در اختلاط و صحبت ایشان فایده چندان نبود بلکه صحبت ایشان ضرر کند و صفت کبر در نهاد آدمی از مصاحبت ایشان حال شود زیرا که ایشان مرکب از جزو ناری و هوایی اند و جزء و ناری در ترکیب ایشان غالبست و از خواص نارا است کبر و سرکش و فرموده اند که در پیابا نها کردادی که می باشد بعضی از آن اثر مضار به و محاربه ایشان است و در میان آن کرداد ایشانند که با یکدیگر در جنگ و جدالند و میان ایشان آشوب و فتنه و مجادله بسیار می باشد بواسطه همان کبر و تحیر لایزم ذات ایشانست و چون یکی از ایشان وفات کند منتقل می شود به بزرگ امکان مر اجبت مشاء و نیوی نباشد و مقام وی هم در بزرگ بود و تا وقتی که حشر ابدالما با قایم شود و جمعی که از ایشان دوزخی باشند و سستی تعذیب در جهنم ایشانرا بر نهد و عقوبت کنند چون از آتش چندان متاثر نمی شوند و اگر چه از آتش دوزخ می شاید که معذب و محاقب شوند چه آن آتش بر آتش از آتش عنصری کرم و سودان تر است **رشی** در باب خواط شیطان و نفسانی میفرمودند که حضرت شیخ قدس پسرده در فتوحات آورده اند که شیطان دو است یکی شیطان صوری و دیگری شیطان معنوی شیطان صوری ابلیس است وی کاهی ارحقانی القا کند و در خاطر کسی افکند تا شیطان معنوی که نفس است در آن تصرف کند آنرا از امور باطله گرداند گاه گاه شیطان معنوی

و دیرا



کار نکند که شیطان صوری نتواند کرد و مثلاً شیطان صوری القابنت حسنه کرد  
 در دل کسی و این از امور حق است زیرا که در حدیث واقع است که هر که پست  
 حسنه پیدا کند هر که تا قیامت بر آن پست عمل نماید ویران شود آن بهره بشد  
 پس شیطان معنوی در آن ملتی تصرف کرد و ویران و داشت تا احادیث بنام  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم وضع کرد و آنرا پست حسنه نام نهاد تا مردم بآن  
 عمل کنند و وی را در آن اجر بود و از آن حدیث غافل ماند که هر که دروغ بگوید  
 صلی الله علیه و سلم بندد جای او آتش است مثالی دیگر هم حضرت شیخ قدس سره  
 فرموده اند که شیطان صوری مثلاً تلاوت قرآن را با آواز بلند و ردی القاء  
 کرد و این امر حق نیست پس شیطان معنوی اجتماع غیر را بآن منظم ساخت تا آنرا  
 تالی گویند و آنرا بر یا و سمعه باطل کرد و ایند و امثال این امور بسیار است **شرح**  
 صاحب کتاب بحق البیّن در بیان عبادت اضطراری و اختیاری فرموده که آنجا که  
 نفس ادراک که معرفت است موجب عبادت اضطراری و رحمت عام است ادراک  
 که علم است مستلزم عبادت اختیاری و سیر و سلوک و رحمت خاص است  
 و شرح معنی این سخن فرمودند که ادراک را معرفت گفت بنا بر اصلاهی و مراد این  
 ادراک بسیط است چه حق سبحانه مدركه را بر وجهی آفریده که بحسب فطرت و اجد  
 وجود حق تعالی است می شعور بآن و این وجدان بحسب فطرت ادراک حاصلست  
 زیرا که هر چیزی از موجودات که مدركه آنرا دریا بد اول وجود را دریافت است

ادراک

بعد از آن آنچه را پس وجود بمشابه نورست که اول وی مدركه شود با دراک بصیر  
 انگاه اشیا محسوسه و چون مدركه بحسب فطره و اجد وجود حق تعالی است پس متاثر  
 از آثار وجود و لوازم آن بر وجه اضطرار و این متاثر انقیاد و تذلل است که وی را  
 نسبت بوجود حق تعالی و نفیست که اگر خواهد و اگر نی متاثر شده و قبول وجود خارج  
 و لوازم آن کرده و نفی این انقیاد و تذلل حقیقت عبادتست که بحسب حال ادراک  
 حاصلست پس عبادتیت ویرا اضطراری بحسب حال و این ادراک بسیط موجب ظهور  
 رحمت است که عبارت از فیض وجود است که منبسط است بر مدركه و سایر موجودات  
 و ملقب است بنفس الرحمن و ادراک ادراک را علم گفت بنا بر اصلاهی یعنی چون ادراک کرد  
 که این معنی را که مدركه او و اجد وجود حق تعالی است و متفاد و پس علم او بحسب واقع  
 و بحسب حال اینجا خواهد است که صفت از ادی او مطابق صفت واقعی حال باشد پس عبادت  
 حق سبحانه و قبول او امر و نواهی او بحسب ظاهر اختیار کرده تا ظاهر او مطابق باطن  
 و حال ارادی او موافق حال واقعی گردد و این ادراک که نسبت که موجب عروج  
 بر مراتب عالیه و سیر و سلوک و رحمت خاص است که رحمت رحمت قوله تعالی  
 و ما خلقت الجن و الانس الا ليعبدون درین مقام تطبیق وی درست می افتد چه عبادت  
 عبادت اضطراری وجه باعتبار عبادت اختیاری و اکابر گفته اند که سر در عبادت  
 است که این عبادت اختیاری مطابق شود بآن عبادت اضطراری که مدركه را  
 همیشه بحسب انقیاد و تذلل حاصلست و ارادت مطابق شود بحال واقع **شرح** در تعبد



جاودانی کفار و اختلاف اکابر در آن می فرمودند که بعضی سوال کرده اند که مقتضای  
عدل و حکمت آنست که گناه مشای را عذاب مشای باشد پس جهت چیست که گفتند  
عذاب نامشای است امام غزالی قدس الله سره در جواب ازین سوال فرموده اند که  
قدر جزای اعمال حق سبحانه میداند و ادراک این معنی را فوق دریافت عقول است  
پس جزای عاقل کفر باشد و در شاه اغوی جاودانی خواهد بود و بر حقیقت و حیرت  
اعمال جز حق سبحانه را اطلاع نیست و بعضی دیگر گفته اند که چون قصد نیت کفر نیست که  
همیشه بر کفر باشند پس در آن نشاء نیز جزای ایشان همیشه باشد اما آنها که بعد از  
جاودانی قابل نیستند میگویند کفر جهلی است عارضی و حیوان و ملایم مزاج روح نیست  
بلکه مناسب مزاج روح و ادراک وی امور حق است و صفت جهل آخر مرتفع می شود  
در چند موضع از کلمات قدسیه حضرت ایشان که بعضی مخدوم جمع کرده اند و غرضی  
بود و بخدمت مولوی استاد علی علیه الرحمه عرض کرده می شد و جواب می شنود  
و بعضی از آن اینست که در ضمن شش ریشه ایراد می یابد **ریشه** حضرت ایشان  
می فرموده اند که آنچه از مردم واقع می شود اگر در شریعت آنرا احدی و تقریریه  
مقرنیت از آن نمی باید ریچند زیرا که آن با قدر و تمکین و خلق حق سبحانه موجود  
شده است و در معنی این سخن فرمودند اگر چه هر فعلی خواه حدی شرعی متوجه شود  
خواه نشود ازین قبیل است که با قدر و تمکین و خلق حق سبحانه موجود شده است  
لیکن مراد آنست که درین قسم که مذکور شد نظر بر حقیقت قضا و قدری باید داشت

تا جنگ و آشوب نشود و در آن صورت دیگر نظر با حکام شریعت باید کرد تا سلسله  
امور این عالم بر انشطار خود بماند و امانتی بشع شریف را نیاید در آن صورت  
ریچیدن و جنگ و آشوب کردن موجب رضای حق سبحانه و شنودی رسول است  
صلی الله علیه و سلم در ضمن آن جنگ و آشوب هزار فایده صومعه معنی حضرت  
و اسما و امهال در آن حرا و صدقه هیچ نیست **ریشه** در شرح این سخن که حضرت  
ایشان می فرمودند که بدیده قضا و قدر نظری باید کرد و همه کس را تمییز امکونی  
دید تا جنگ نشود می فرمودند که یعنی تمییز آن چیزی که با مرگوبی حاصل شده باشد  
و این اضافه است با دمی ملاسه و امرگویی امری و اسطر را گویند یعنی در حصول آن امر  
اجتناب بوسیله بسیار و امتداد زمان نیست **ریشه** در معنی این سخن که حضرت  
ایشان فرموده اند که اراده و جهل باقی مسخر است می فرمودند یعنی اراده حصه وجودی که  
هر موجودی را حاصلست و آینه وجود مطلق او است مسخر همان وجه است بآن معنی که  
ساکل بر آن معنی حصه غالب میتواند شود و بر آینه جمال مطلق میتوان کرد و ایند فرمودند  
معنی دیگر نیز بخاطر می آید که از اراده وجه باقی توجه بوجود خاص گرداند و چون توجه  
این توجه افقایی غیر است و اثبات حق سبحانه پس آنجا که حق سبحانه مثبت بود همه اشیا  
مسخر و در آن حال حق سبحانه از باطن صاحب این ارادت مسخر اشیا بود **ریشه**  
در معنی این سخن که حضرت ایشان فرموده اند که قنوحات مذکور است که سر طوطی عالم  
معلوم نمی شود الا بجا هدایت عظیمه کثره و ریاضات عظیمه بجهت اللهم می فرمودند که مراد

حصه

نامند



یجبها اللهم انیت که مرئی قصد و سمت اذات حق سبحانه باشد و تا سمت موجود نشود  
 و صاحب این سمت مجامعات کثیره و ریاضات عظیمه بر خود بگیرد و سر ظهور عالم که از  
 جمله اسرار غامضه است بر وی منکشف نشود و مجرد این سمت بی آنجا نرسد و در ریاضات  
 یا مجرد مجامعه و ریاضت بی تحصیل این سمت هیچ فایده و نتیجه ندارد **شرح** در بیان  
 این سخن که حضرت ایشان می فرمودند که بعضی عارفان قدرت آن داده اند که هر چه  
 خواهند خلق کنند و فرق میان مخلوق حق سبحانه و مخلوق عارف آنست که مخلوق عارف  
 باقیست مادام که آنرا در حضرتی از حضرت اثبات کند میفرمودند که لازم نیست که عارف  
 متوجه مخلوق خود بود و توجه حسی شهادی بلکه اگر در حضرت مثال متوجه صورت  
 مثالی بود کافی است در ابقای وجود خارجی آن موجود شهادی پس مادام که آن  
 توجه از عارف باقیست بآن موجود شهادی در حضرت مثال حضرت شهادت آن وجود  
 نیز باقی است در حضرت شهادت و هرگاه آن توجه منقطع گردد آن موجود فی الحال  
 معدوم صرف شود **شرح** درین سخن که حضرت ایشان فرموده اند که شیخ بهاء الدین  
 عمر قدس سره چند گاه اسی سینه سوار می شدند از حرمان ایشان سبب آن بریده  
 وی گشت اختیار اسب سینه جبهت آنست که بعضی تجلیات صوری چنین میشود حضرت شیخ  
 شده است می فرمودند که خصوصیت هر صورتی بسبب ارباب مکاشفات و شامدات  
 بنا بر اختلاف استعدادات و اختلاف معانی و حقایق است که در صور اشیا بر ایشان  
 منکشف شود مثلا موسی را علیه السلام تجلی صوری در لباس درختی که در وادی این بود

واقع شده و حضرت رسالت را صلی الله علیه و سلم در صورت جوانی مظهر روی نمود  
 چنانچه بعضی احادیث با و ناطق شده اند می کلام پوشیده نماید که حضرت شیخ اعظم محمد بن  
 العزلی قدس سره در بعضی از مولفات خود نوشته اند که رأیت رقی علی صورت العرش  
 و حضرت ایشان شیخ رکن الدین علاء الدوله قدس سره در بعضی از مصنفات خود در شرح  
 این سخن می فرمودند که سالکان حق را پس چنانچه تجلی صوری می بیند و آن ثمر نسبت دارد و تجلیات  
 نوری می بیند و آن با فعال نسبت دارد و تجلیات می بیند معنوی و آن بصفت نسبت دارد  
 و تجلیات دو می بیند و آن بذات نسبت دارد و در تجلیات صوری که با ثمر نسبت دارد  
 حق تعالی در صورت جمیع اشیا تجلی بر بنده تجلی میکند از موزونات عنضیات و معاون  
 و نباتات و حیوانات و افراد انسان و چون در یکی از موالید شمس تجلی کند و وقتی که تجلی  
 از آن بر تبه دیگر که و فوق اوست خواهد پیوست در اشیاء موجود تجلی کند از معاون و  
 به نباتات خواهد پیوست در صورت مرجان که اشیاء معاون است تجلی کند و وی اقرب  
 معاون است بر تبه نبات که درونش از نموست و هرگاه که از نبات بجوان خواهد پیوست  
 در صورت نخل تجلی کند که اشیاء نباتات و اقرب نباتات بر تبه حیوان که بعضی از خواص  
 حیوانات در و بود که اگر سرش از تنه بر دار و خشک شود و مبعوض نمیشود که تا شام  
 از درخت نبرد و درخت ماده نرند بار بر نگردد و این نیز از خواص حیوانات است که نادر  
 ماده نر پیوند ماده بار نگردد و هرگاه که از حیوان بانسان خواهد پیوست در صورت نر  
 تجلی کند که اشیاء حیوانات و اقرب حیوانات بانسان از حیثیت شعور و زیرکی و صورت

از موالید شمس  
 در موالید شمس  
 در موالید شمس  
 در موالید شمس



دیگر فوق الحق انسان نباشد در تجلیات صوری غایتش آنکه نهایت تجلی صوری در  
انسان آن بود که حق سبحانه بصورت حاجت تجلی بر تجلی شود و سالک را منزه القدام  
صفت تر ازین نبود که حق سبحانه بر تجلی کند بصورت او بنا بر سالک در آن تجلی بخود  
کسی دیگر نپسند هر چند نظر کند همه خود را پسند و کل موجودات را محاط خود یا بدو  
سبحان ما اعظم شانی و اما حق و یس فی جتی سوی الله و هل فی الدارین غیری و اما شال آن  
همه ازین تجلی روی نماید و پیشتر اصل کشف را که قدم لغزیده در تجلی صوری بوده تا چنین حتما  
نموده اند و حکما را منزه القدام در تجلی معنوی بوده که روی از متابعت اینها علیهم السلام  
کرداینده اند و بدرکات معنوی خود مغرور گشته در بادیه ضلالت مملاک شده اند و چون  
اولیا متابعت پیغمبر صلی الله علیه و سلم محفوظند اگر در غلبات انکسار از ایشان شری  
در وجود آید در حال محو و وجود و صحو از آن توبه کرده اند لا جرم حق سبحانه ایشانرا  
از منازل تجلیات صوری و نوری و معنوی عبور داده و تجلیات ذوقی ذاتی رسانیده  
و از منزل اقدام رسانید و سرایشانرا بنعمت معین تجلی ذات رفع الدرجات و اصل  
کرد اینند ذلک فضل الله یؤتیه من یشاء و الله ذو الفضل العظیم **شرح** خدمت مولوی  
استاد مولانا عبدالغفور علیه الرحمه و العفوان در بیان وجود باری تعالی و نسبت معیت  
باشیامی و نموده اند که وجود ممکن غیر حقیقت است و عارض حقیقت او مثلا زید تصور  
و سن حقیقی است که این وجود خارجی عارض آن حقیقت شده و منضم بوی گشته و آن حقیقت  
بواسطه این صمیمه مبداء آثار شده پس حقیقت این وجود عارضی مبداء آثار باشد چه از وجود

131  
تفسیر بخیری میکنند که مبداء آثار باشد و وجود واجب حقیقت است بجزان وجود ممکن  
حقیقت بخود مبداء آثار است بی انضمام هیچ شئی بوی و اختلاف است حکما و صوفیه را که  
آن وجودی که مبداء آثار موجودات شده چه وجود است شیخ رکن الدین علما را الدوته  
و قلیلی از صوفیه و اکثر حکما مستکملین بر آنند که آن صفتی است از صفات خدای تعالی که  
افاضه وجود کرده بر موجودات و مسمی است بنیض وجودی و وجود عام و نفس الرحمن و غیر آن  
حضرت شیخ محی الدین ابن العربی و اتباع ایشان و اکثر صوفیه محققین از مقدمین و تکلیف  
و قلیلی از حکما و مستکملین بر آنند که آن وجودی که مبداء آثار شدیم وجود حق است  
سبحانه که عین حقیقت خود است لا غیر پس همه ممکنات موجود و نبود و اجساد یعنی ذات را  
باشیا علامه معینی واقع است که آن معیت مجهول الکفایت است و مع احدی از ارباب تحقیق  
از اینها و رسل و اولیا و حکمای سبب آن معیت و حقیقت وی نبوده غایتش آنکه جمعی از افراد  
انسان مطلع شده اند بر سر معیت بقدر استعداد و قابلیت خود و تمثیلی که مشابه این  
علاقه است که بقدر مناسبتی دارند آنکه فی الواقع جهان باشد نسبت عارض است بمعوض  
تغیری بعد از وفات خدمت مولانا عبدالغفور علیه الرحمه و العفوان بجز روز شنبی ایشانرا  
بخواب دیده و بخاطرش آمده که از دنیا رحلت کرده اند پیش رفته و سپاسم کرده و جواب  
شونده بعد از آن پرسیده که مخدوم با چون بدر آخرت نقل کردید از سر توحید وجود  
و نسبت معیت وی باشیا که حضرت شیخ محی الدین ابن العربی در آن سخن گفته اند و غلو کرده  
شمارا به معلوم شد و نموده اند که چون باین علم آدم و ابا حضرت شیخ ملاقات واقع شد



و از ایشان سر این مسئله پرسیدم فرمودند سخن همانست که نوشته ایم باز آن فیه  
 پرسیده که آیا در عالم اخوت عشق و عاشقی و تعلق خاطر بظواهر جمیده می باشد فرمودند که  
 چه میگوید مذاق و عاشقی نیست که اینجا هست زیرا که چنان عالم اجسام که از ترکیب  
 اجزای مختلفه حاصل می شود روزی متغیر و متبدل میگردد و بواسطه ضدیت آن اجزا  
 با یکدیگر و بدان سبب عشق زایل می شود و تعلق خاطر نمی ماند اما چنانچه این عالم که  
 از جمیع بساط حاصل شده قابل فنا و زوال نیست و هرگز تغییر و تبدل نمی پذیرد و چنانچه  
 اجزای آن ضدیت و مخالفت نیست لاجرم اینجا همیشه عشق و عاشقی برقرار است و چنانکه  
 در ابتدا انقطاع روح از بدن بواسطه علاقه و انس که روح را بدن می باشد و چه  
 روزی تشویش بخیر روح می یابد اما چون صاف و باری می شود باز همچنان بر سر مذاق  
 و عاشقی می آید چون ایشان این سخن فرموده اند آن غیر گفته که آنجا شما فرمودید  
 از جمله اسرار اخوت و میگویند اموات مازون نیستند بافتی سرار اخوت این  
 چگونه است گفتند آن سخن است و آبی که عوام گویند و اصلی ندارد نه که مردم دروغ  
 بسیار پیغمبر را صلی الله علیه و سلم و کبرای این است را قدس الله تعالی ارواحهم  
 دیده اند و از ایشان عزایب و عجایب عالم اخوت معلوم کرده اند و اگر افشای اسرار  
 اخوت جایز نبود قرآن و حدیث بآن ماطن شکی با رد دیگر در میان آیات آن قصر  
 بخواب دیده که خدمت مولوی چهار ندر بخاطرش گذشته که آیا درین چه سرست که دوست  
 حق سبحانه اکثر اوقات با فات و بیات مبتلا می باشند فرموده اند که سرش نیست که

امراض و ریاضات موجب تقیه و مانع و تصفیه قوای دماغی است و چون دماغ تقیه می نماید  
 هر امینه متعلق این قوت دماغی می شود آن نور مطلق بسیط که محیط جله موجود است  
 و مقصود همه مکونات و ظهور این معنی مخصوص نیست به بعضی دون بعضی بلکه من و تو و هر  
 فردی از افراد انسانی را که این تقیه و تصفیه دست و سدا آن نور مطلق بقوت و مانع  
 و می متعلق می شود و فات خدمت مولوی علیه الرحمه در صباح یکشنبه بنجم شعبان سپنه  
 عشر و تسعیه بود و بعد از طلوع آفتاب و بعضی اکابر زمان در تاریخ وفات ایشان این  
 قطعه نظم کردند **قطعه** جو شد عبد الغفور آن کامل عصر بعضی غرقه دریا غفران سر آمد روزگار  
 دین و دانش فر رفت آفتاب علم و عرفان جو خوا سی روز و ماه و سال خوش بگویشنه  
 بنجم شعبان **مولانا شهاب الدین پیر جندی رحمه الله تعالی** از کبار اصحاب حضرت  
 مولانا سعد الدین قدس پسرده بوده اند و عالم علوم ظاهری و باطنی و از دانشمندان  
 مقرر هرات مولد ایشان پیر جندی است که قصبه اسیت از ولایت قاین و نام ایشان احمد  
 ابن احمد است و الد ایشان حکایت کرده که شبی در واقعه دیدم که بر کوه طور پسینا  
 ایستاده ام ناگاه شیخ الاسلام احمد جام قدس سره پیداشد و پیش ایشان رثم و سپاه  
 کردم جواب دادند و فرمودند که حق سبحانه ترا فرزند صالح خواهد داد باید که او را  
 بنام ما کنی که او را ما سیت بعد ازین واقعه باندک فرصتی شهاب الدین متولد شد  
 و او را احمد نام نهادند و بوی امیدوار شدم گویند از صغر پس آثار زهد و صلاح  
 تقوی از ایشان ظاهر بوده چنانچه در آن زمان نماز تہجد و نوافل عبادات از ایشان فوت نمی شد



و چون پسن شباب رسیده اند رخت اقامت بدره کشیده اند و تحصیل علوم آموخته اند و باندک زمانی کوی مسابقت از اتوان ربوده و جنگاه بدرس مولانا نورالدین خوارزمی و مولانا شمس الدین محمد جاجوی و مولانا خواجه علی سمرقندی و غیر ایشان از علماء محققین و عظام مدققین آمد شد میکرده اند و در مجموع در سه بار اکثر استفیذین فایق می بوده اند و در مجلس حضرت خواجه برهان الدین ابونصر پارسا قدس سره حاضر می شده اند و استماع کتب احادیث مثل مصابیح و مشارق و صحیح بخاری و مسلم می نموده و حضرت خواجه بجهت ایشان اجازت روایت حدیث نوشته اند و بعد از تحصیل علوم عقلی و نقلی روی ارادت بصحبت مشایخ طرق آورده اند و ملازمت و خدمت صوفیه اختیار کرده اند بخدمت شیخ زین الدین خوانی و شیخ بهاء الدین عمر و خواجه شمس الدین محمد کوسوی و غیر ایشان قدس القادر و احکم میر رسیده اند و آخر الامر بصحبت حضرت مولانا سعد الدین قدس سره پیوسته اند و از ملازمت این دان باز پستی فرموده اند که در مبادی حال پیرهن حضرت مولانا بسیار می کشتم و هیچ اثری از نسبت عزیزان در باطن خود نمی یافتم و از سخت بغایت ملول و محزون بودم تا روزی بعد از جمعه در پیش مقصوده هراته میان کثرت مردم و ازدحام عوام پیر میگردم ناگاه ایشانرا در میان آن کثرت دیدم و سر راه برایشان گشتم و نیازمندی تمام کردم فرمودند که داد و تا این علوم رسمی که در سینه داری نمی کنی فایده نیست و درین گفتش باطن مرا بخود مجذب کرد و اینگونه متوجه پیران میشد

و من بی اختیار در عقب ایشان روان شدم و از دور ایشان را نگاه می داشتم تا آنکه به  
جامع پروان آمدند و روی بیابان خوش نهادند و از دروازه فیروز آباد پیرو  
رفتند و من هم در عقب ایشان پروان رفتم دیدم بر در کان جوب فروشی رفتند و  
بجای آن کزی سطر جبهت عمارتی بخزیدند و فرجی خود را تکرده بردوش مبارک خود نهادند  
و خواستند که پی بردارند من روانی پیش رفتم و گفتم اگر رخت فرماید من این  
بجای آورم فرمودند که اگر ناموس دانه مانع تو نمی شود پیل دیگر را بردار و  
یک پیل برداشتند و روان شدند و من نیز پیل دیگر را بجزورت بردوش گرفتم و با  
هر چه تمامتر از عقب ایشان می رفتم و عرق تشویر می ریختم و کاسی چشم خودی پوشیدم  
و کاسی می کشادم و ایشان فانع البال پیش پیش می رفتند و می تاختی بوشت بوشت  
می گفتند تا از دروازه درآمدند با خود گفتم که چه باشد بجله های ماره فروروند که نسبت  
ببازار خلوصیت ایشان خود بر است بازار درآمد چون نزدیک <sup>کاف</sup> سر حارس رسیدم  
با خود گفتم که چه باشد که بیابان خوش در آیند که در بازار ملک از کثرت خلق راه نهند  
رفت خصوصاً وقتی که بلی دراز بردوش باشد ایشان خود روی بیابان ملک نهادند  
و من از بی ایشان می رفتم بجای غریب و خجالتی غیب که از پندار دانشمندی بر بودم  
تا از میان بازار ملک بکوه درآمدند که بای مسجد میرفت چون بل را بدر خانه ایشان  
رسیدیم و از دوش بر زمین نهادم درین محل بمن عنایت و حسن ترتیب ایشان  
و اکیفیتی عظیم و است داد و نسبت عزیزان درشت و بعد از آن در منزلت



ایشان را محکم کردم و هم حضرت ایشان فرموده اند که باعث افسردگی من از درس و افتاده  
آن بود که در آن ایام که در مدرسه خواجہ علی خردالدین پروان دروازه خوش مدرس  
بودم روزی بجلالت ایشان رفتم و بر سر ایستادم ناگاه پروان آمدند با کیفیتی عظیم  
هرگز ایشان را بآن کیفیت ندیده بودم بنظر سپید و باطن تضرع تمام نمودم و بدل آن  
الشفاعتی کردم فرمودند که از مباحثه و مجادله علوم رسوم دل آدمی پسیاه می شود و این  
جست است که حضرت خواجہ علاء الدین عطار قدس پسر فرموده اند که طالب علم باید که  
بعد از مباحثه علم پست را دستغفار کند و مقارن این سخن الشفاعتی کردند که در دل من  
جراغ روشن شده و باطن را منور کرد و ایندیشا که بر تو آن بر جمع قوی و جوارح من  
تافت در مجموع اجزاء و اعضای من سرایت کرد و علالت عظیم از آن روی نمود و ایشان  
درین محل فرمودند که چراغ روشن شده را از باد و دمای مخالف می باید نگاه داشت  
ناگفته نشود این گفتند و مرا اجازت داده بخانه درآمدند و من بیاس انفا را پیش  
و محافظت آن چراغ روشن میکردم و در مطالعه و مذاکره علمی نیک حاضر وقت  
می بودم تا روزی مرا در حوضه درس با یکی از طلبه علم که در پیشگاه سخنان ناموجه کوش  
بجوش افتاد و سخن دراز کشید و با عرض انجامید بعد از فراغ و الزام خصم دیدم که  
آن نور بطلعت مبدل شده است و آن چراغ فرو مرده بجاییت ملول و محزون شدم  
و در پس بنیمه گذاشتم و بدر خانه ایشان آمدم در نهایت ملالت و خجالت بعد از خطبه  
آمدند و چون نظر مبارک ایشان بر من افتاد فرمودند که داوری نسبت به غضب زان

جمع نمی شود و مکرر دانسته که راندن غضب طرف باطن را از نور معنی منتهی می سپارد و من سر  
پیش انداختم و بیاطن زاری و نیاز مندی تمام نمودم و اینستم کردم ایشان ترحم  
کرده باز الشفات نمودند که همان چراغ افروخته شد بعد از آن سرور کار درس و افتاده  
برسم زدم و بهیچ میمت خود را بر حفظ آن نسبت گذاشتم و هر چه مانع ظهور آن بود تمام  
گذاشتم سن شریف ایشان پنجاه و پنج سال بود و در شهر سنه ست و همین یا پنج سنین  
و شمانیته از دنیا رفته اند و قبر مبارک ایشان بر تخت مزار حضرت مولانا سعد الدین  
است قدس الله تعالی تره **مولانا علاء الدین آپری رحمه الله تعالی** نام ایشان محمد  
بن المومنین است و مولانا پسر است که دسی است از ولایت قوچستان از کبار اصحاب  
حضرت مولانا سعد الدین قدس پسر بوده اند و بعد از نسل حضرت مولانا بخدمت  
مولانا نور الدین عبدالرحمن جامی قدس تره باز گشت تمام و اشد و ایشان را مولانا  
علاء الدین الشفات بسیار بود و تخریبی می فرمودند که طینت مولانا علاء الدین و فرزندان  
مولانا غیاث الدین از خاک پاک سرشته شده است و شیوه خدمت مولوی مکتب دار  
می بود و این شعل را برده کار و قباب روز کار خود ساخته می فرمودند که در زمان سلطان  
ابوسعید میرزا حضرت خواجہ عسکرت قدس الله تعالی تره بهی تشریف آورده بودند  
اول بار که بجلالت حضرت ایشان رفتم پرسیدند که چه کسی وجه کار میکنی گفتیم فقیری ام از  
خادمان مولانا سعد الدین کاشغری و مکتب داری میکنم فرمودند که مکتب داری یکی یکی  
و تصغیر نام آن مکتب داری بزرگست و بسی فواید و عواید بر آن مترتب است بعد از آن



از حضرت مولانا حکایت گفتند از خصوصیات که میان ایشان واقع بوده است  
چیزها نقل کردند و اشقات بسیار نمودند خدمت مولوی می گفتند که در مبادی حال در راه  
تجسس علوم اشتغال داشتیم چون ملازمت حضرت مولانا سعدالدین اختیار کردیم  
در مطالعه پیدا شد متر و بودم که آیا بتمام ترک تحصیل نمایم یا کما می مشغولی کنم در اندیشه  
روزی از شهر پیرون آمدم چون بدر مدرسه فیروز شاه رسیدم بجایعت خانوی  
در آمدم و در راه از درون بستم و پشت بر حراب نشستم و در اندیشه تحصیل و ترک  
افتادم ناگاه از گوشه محراب اوازی شنیدم که گوینده گفت ترک نمای و پیاسای حال  
بر من بگشت از آنجا پیرون آمدم و روی بنیابان نهادم تا بتل قطبان رسیدم در آن  
کورستان دیوانه بودیم انجم الدین غلام ناگاه از دور پیدا شد و با خود زمزمه میکرد  
گفتم پیش وی روم و بینم که درین بار چه میگوید چون نزدیک او رسیدم گفت حاج  
در مسجد فیروز شاه بودی نه ترا گفتم که ترک نمای و پیاسای من تخریر شدم و از پیش  
او برگشتم و داعیه ترک و تخرید غالب شد بر همان قدم بملازمت حضرت مولانا سعدالدین  
آمدم و در آن محل ایشان در مسجد جامع شهادت گنجی مراقب نشسته بودند چون پیش ایشان  
نشستم پسر بر آوردند و فرمودند که اطح و اقرح مثلی مشهور است حاصل آنکه ترک  
تحصیل بجای می باید کرد و تجمعی روی درین نسبت می باید آورد و ازین سخن که ایشان  
فرمودند خاطر من تجمعی از تردد خلاص یافت و بهیچیک بطریق خواجگان قدس الله ارواحهم  
اقبال نمودی گفتند که روزی همراه حضرت مولانا سعدالدین قدس سره بمجلس و غلظت

شمس الدین محمد کو سوس قدس سره رنتم ایشان فرمودند که در عقب من نشین و نگاه کن  
در مجلس و غلظت و صحبت جماع و نوک میزدیم چون خواب برآمدند و آغاز معارف و تحقیق  
کردند و در آن اشکار بجای رسید و حالی پیدا آمد که وقت نوره زدن بود و خواستیم که  
نوره زدن آواز من بر نیاید بار دیگر حالتی شد که نوره می بالست زدن سم آواز بر نیاید  
مچنین سه بار و اینست که ایشان مرا محاطت کردند و نگذاشتند که فریاد کنم درین اثنا  
دیدم که ایشان ترا غیبتی و ذمولی و پست داد و اشتیاق و استهلاکی روی نمود ناگاه  
مرا حالتی شد که پسر نوره پیاپی زدم بعد از آن که مجلس خورشید و برخاستم ایشان فرمودند که  
زود باشد که نوره ترا در گوشه کند یعنی ارادت و احوال پیدا شود که در وقت استیلا  
می اختیار نوره و فریاد بسیار کنی و من در آن ایام بیمار شدم و ضعف بمرتب رسید که  
قوت و حرکت نماند و یاران من مجازم شدند که امشب میمیرم و من درین خیال فادام که حضرت  
مولانا آنروز فرمودند که زود باشد که نوره ترا در گوشه کند و سخن ایشان حق و  
صدقست و منوز آن معنی بظهور نیامده و حالاً میمیرم این چگونه است ناگاه در خواب  
شدم دیدم که ایشان آمدند و فرمودند که بسم الله حبیبی الله ربی الله تو کلت علی الله  
اغنیمت بالله فوضنت امری الی الله ماشاء الله لا حول و لا قوه الا بالله چون بیدار  
شدم این کلمات بر زبان جاری بود و صباح آن قدر قوت شد که وضو ساختم و نماز  
نشستم گذاردم و هم خدمت مولوی فرمودند که در آن روز که حضرت مولانا را بطریق  
فرمودند تثنی و اثبات درین اثنا گفتند که حضرت تثنی سبحانه را با لذات محیط بهم اشیا



اعتقاد می باید کرد که آیه کریمه والله بكل شیء محیط شامل این معنی است که اگر علما را ظاهر نماید  
 کنند ازین سخن که حضرت مولانا فرمودند بسیار ترسیدم بفرست در یافتند فرمودند که اهل طاعت  
 گفته اند که علم حق سبحانه و تعالی جمیع اشیا محیط است بدلیل آیه و قد احاط بكل شیء علما این را خود  
 اعتقاد می باید کرد ازین جاره نیست باین سخن خوش وقت شدم روز دیگر که بگذشت  
 ایشان رسیدم فرمودند مولانا علامه الدین فایده نیست همچنین اعتقاد می باید کرد که احاطه  
 و معیت ذاتیست معقد اهل تحقیق نیست انتهی کلامه قدس سره پوشیده نماند که احاطه  
 و معیت حق سبحانه و تعالی باشیاء خارجیه بعضی از کبریا محققین تحقیق کرده اند بر دو وجه است ذاتی و معانی  
 اما معیت ذاتی بر دو قسم است اول معیت ذاتی جمیع ذرات موجودات کی کم و کیف سبیل  
 عموم کما قال الله تعالی والله بكل شیء محیط دوم معیت ذاتی اختصاصی که آن خاصه خواص  
 متقربانست کما قال الله تعالی لا تحزن ان الله معنا و قال تعالی ان الله مع المحسنین اما معیت  
 صفاتی معیتی است قدرت و سایر صفات حضرت الوهیت کما قال تعالی و قد احاط بكل شیء  
 علما و قال تعالی ان الله على كل شیء قدير و مقصود مولانا سعد الدین قدس الله تعالی  
 سه قسم اولست از دو قسم معیت ذاتی و الله اعلم و کرامات و مقالات مولوی  
شیخ عبدالکبیر مینی قدس الله تعالی سه پوشیده نماند که مولد حضرت شیخ خضر گوی که  
 یکی از شهرهای مین است و ایشان در مبادی حال و اوان طلب اکثر دیار عجم و بلاد  
 عرب را سیاحت کرده بودند و بعد از پست سال در حرم مجاورت نموده و در وقت  
 خود شیخ حرم و مرج طالبان بودند خدمت مولانا علامه الدین علیه الرحمه در آن اوقات که

بحسب علم

مجاور حرم محرم زاده الله تعالی شرفا و کرامته بوده اند حضرت شیخ بازگشت بسیار سیر کرده  
 و منظور نظر عنایت ایشان می شده و معارف و لطایف می شنیده بعضی نیست که  
 ایرادی یا بد خدمت مولوی می گفتند که روزی شیخ از من پرسیدند که ظلم چیست گفتم  
 وضع شی در غیر موضع فرمودند که دل محل باید کرد حق است هر چه غیر حق آنجا نهند  
 ظلم است می گفتند که شیخ از من پرسیدند که ذکر کدام است گفتم لا اله الا الله فرمودند  
 ما هذا الذکر مذا عبارته گفتم بس شما بفرمایند فرمودند که ذکر آنست که بدانی که نمیتوانی  
 دانستی و هم شیخ فرمودند که روی در جبهه می باید آورد و نیت نماز چنین میکرد که  
 خدای می پرستم که بمیدانم الله اکبر خدمت مولوی می گفتند روزی مرا حالتی شد  
 و شهودی امری می کم و کیف دست داد که از آن هیچ عبارتی تعبیر نمیتوان کرد ناگاه  
 درین حالت حضرت مولانا مولانا سعد الدین قدس سره ظاهر شدند و فرمودند که  
 می داد در همین حالت را محکم گیر که معنی سخن شیخ عید الکبیر که روی در جبهه می باید آورد  
 همین است می گفتند که مراد چنین مجاورت حرم نجانه کعبه علاقه محبتی محکم شده بود که  
 هیچ جای دیگر آرام و قرار نداشتم چنانچه روزی در طواف بودم باد وزید و بادهای  
 خانه را حرکت داد و بعضی از دیوار خانه مکشوف شد و اکیقتی روی نمود که نعره  
 زدم و پیوش افتادم بعد از افاقت منفعلی برخاستم و متوجه حضرت شیخ شدم چون  
 نزد ایشان نشستم خواستم که از کفاری خود شکایت کنم پیش از آنکه من آغاز سخن کنم  
 فرمودند یا عجم ایس لک مع الپست فهو غیر محدود بل فی اقبال و فی ابعاد و فی السمار و فی

بسم الله الرحمن الرحیم  
 اللهم صل علی محمد و آل محمد  
 و علی اهل بیت علیهم السلام  
 و علی اهل طاعت



و در همه اینها انصاف و عدل و بیطرفی را باید داشت  
و در همه اینها علم و دانش را باید داشت

الارض فی الحرف و فی المدرمو جود و شهود بل کل ذلک هو و هو الاول و الآخر و الظاهر  
و الباطن و هو الله الذی لا اله الا هو و درین محل بهر چیزی ازین اشیا که باستین میکرد  
چون نظر کردم و بواسطه تعریف و الثقات شیخ نسبت حسی بخانه و غیر خانه برابر شد  
و بحسب باطن از قید جهت خلاص یافتیم می گفتند که روزی شیخ عبدالکبیر در آمدن جمعی  
کثیر از سادات و مشایخ حرم و علما و فقرا در مجلس ایشان حاضر بودند و ایشان  
در معارف الهی سخن می گفتند ناگاه از میان علما فقیهی غلیظ الطبع که منکر اهل الله و کلام  
ایشان بود بر سپیل اعتراض در سخنان شیخ دخلی کرد یکی از اعیان مجلس بانگ برآورد  
ز که خاموش باش و ی گفت اگر ناشروعی یا نامعقولی میگویم مانع کنی و اگر شروع  
و معقولست جوامع می شنوید چون وی این سخنان بگفت حضرت شیخ روی بغیر کرد و ندان  
یا غم خلصی منه فیه کثرت آیا پستی و ظلمی میکنم که خلاصی میخواهید شما سخنی میگویید و شبهه  
میکنم جواب بایر گفت این همه مبالغه چیست دیدم که حضرت شیخ در غضب شدند و متوجه  
وی گشته فرمودند که بگویم شبهه داری وی خواست که سخن گوید ناگاه در روی افتاد  
و پهلوش گشت شیخ برخاست و بجلوت خود درآمدند و آن مجلس بر سکست و همچنان  
فقیه در روی افتاده بود آخر زبیری آوردند و وی را بران نهاده بردند هنوز  
از دلیلی منزل شیخ قدم پیرون نهاده بودند که جان بداد روز دیگر که بکلامت  
شیخ آمدم در خاطر گشت که او بیا اهل کرم اند و این فقیه مردی بود جاسل و غافل از حال  
باطنی ایشان چه بودی اگر از روی غفوکردندی شیخ فرمودند این عجب شمشیر است که دو

روی دارد و بغایت تیز و دسته آنرا در زمین محکم کرده اند و سر تیغ را بالا گذاشته ناگاه  
جاسلی عریان می آید و پسینه برهنه خود را بر سر شمشیر می نهد و بهر قوتی که دارد در روی  
کند و خود را ملایک می سازد و گناه شمشیر چه باشد می گفتند که روزی حضرت شیخ از من پرسید  
چون پیر شما از شما در قهر می شد چه می گفت کثمت می فرمودند که مزه و فقیرم که پیش من می آید  
خود را جت میگیرید و بخداگاه می باشید و چون پیرون میرید خدا را فراموش میکنید  
و دیگر نمی شناسید حضرت شیخ فرمودند که شما در مقابل شیخ خود چه میگویید کثمت پست  
میگردد شیخ فرمودند که عجب سستی جنود بوده اید باستی که در مقابل می گفتند ما خدای را  
نمی شناسیم ما ترا می شناسیم انتی کلامه قدس پتره راتم این حرف گوید که بعضی اکابر  
گفته اند که پیر در آینه مرید خود را می بیند اما مرید در آینه پیر خدا را می بیند از حضرت  
ایشان در سمرقند جهان اجتماع افتاد که می فرمودند اکنون که من در قید حیاتم شما خدا  
پن نمی شوید کی خواهید شد من **جله انفا** **النفی** و آن دو قسم است اول آنچه از  
حضرت مولانا سعدالدین قدس پتره نقل میکردند آنچه بخود می گفتند اما قسم اول از آنکه  
است این مفت رشمه **رشمه** می گفتند که حضرت مولانا می فرمودند ما بنویم خدا بود خدا  
بود ما بنایشیم و خدا باشد و اکنون ما نیستیم و خداست بنکرید که بعد از صد سال از که جدا  
خواهید بود و بلکه مصاحب اکنون نیز با او مصاحب باشید و از هر چه بر سپر کور شما باز خواهد  
ماند و لقطع کنید **رشمه** می گفتند که هم ایشان می فرمودند آنکه پیر هر قدس پتره  
فرموده است که در ویشی خاکلی است پخته و آبکی در و رختی نه کف پار از آن در ویشی

میگفتند



پشت پارازان کردی نه حقیقت درویشی است بلکه صفت درسم درویشی است  
 حقیقت درویشی با خدا بودن است **شعر** می گفتند که روزی بر در سرای حضرت  
 مولانای ماحجی از اصحاب نشسته بودند و تن از ایشان مباحثه کردند یکی گفت  
 او که گفتش افضلست دیگری گفت تلاوت کردن افضلست درین اثنا ایشان پروانه  
 آمدند و پر پدیدند که به سخن در میان داشتند مباحثه را عرض کردند ایشان فرمودند  
 با خدا بودن از همه افضلست **شعر** می گفتند که سم ایشان می فرمودند که هر که بخدا  
 در بهشت تقدست و هر که از خدا غافل در دوزخ تقدست **شعر** می گفتند که روزی  
 یکی از کران جانان ز یاد مجلس حضرت مولانای مآ در آمد عصای در دست و روی  
 بر افکنده و شانہ دانی و مسواک و تسبیحی از آن در آویخته مرا از دیدن او تعظیم  
 شد هر چند خود را ملامت کردم سود نداشت چون وی برفت فرمودند ای فلان همچو  
 اهل آخرت متفرانند از اهل دنیا اهل الله نیز متفرانند از اهل آخرت **شعر** می گفتند که  
 روزی حضرت مولانای سکوت بسیار کردند بعد از آن سر بر آوردند و فرمودند که یاران  
 حاضر باشید یا رعین بعین است **شعر** می گفتند که سم ایشان فرمودند که و الله دوست  
 دوست شما گرفته و در طلب خود کرد و در میکرد اندلس این دوست خوانند  
 آنکه فی نام بدست است و از و نه نشان دست گرفته مراد عقب خویش کشان است  
 دست من و پانیز هر جا که رود پای کوبان و پیش مردم و دست نشان اما قسم دوم  
 و از آنجمله است این رشحات است و چهار کانه **شعر** می فرمودند که طالب راه چهل است

از آن کز بر نیت اول دوام و وضو و دم حفظ نسبت سیم احتیاط در تقیه **شعر**  
 می فرمودند که اکابر در معنی لا اله الا الله گفته اند که ذاکر در مراتب سلوک خود کما  
 لا معبود الا الله گوید کاسی لا مقصود الا الله کاسی لا موجود الا الله پیش از شروع  
 در سیر الی الله چون لا اله الا الله گوید باید که لا معبود الا الله اندیشد و در سیر  
 الی الله لا مقصود الا الله و تا سیر الی الله منتهی نشود و قدم در سیر فی الله ننهد لا معبود  
 الا الله اندیشد کفر است **شعر** می فرمودند که هر طالبی که سنت را بر خود فرض کند  
 از نقصان دین او دست بعضی پستیا بر حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم فرض بود  
 فتجد به نافقه لک اشارت باینست اترام سنن و آداب شرعی کا پنبی ناکزیر است  
 و همه سعادت های ظاهری و باطنی بر آن موقوف **شعر** می فرمودند که این مهم  
 نسبت به بکاری شود نه بکار کار نمی شود اگر تا قابلیت و بکار نمی شود اگر قابل است  
**شعر** می فرمودند که هر طالبی مبتدی که کاری نیکو کند و کسی او را استخوان نماید  
 استخوان نماید تقیس او را خوش آید ظلمت این خوش آمدن نفس مر طالب را کم از آن  
 نیست که با ذی رحم محرم ز ناکند **شعر** می فرمودند این کار که آدمی را افتاده است  
 موجودی را اینشاده از طاعات رسمی و عبادات عاداتی هیچ کار نکشاید میان را در  
 بندگی حبت می باید بسبب در کفش و کزایش و خوردن احتیاط بمع باید کردن **شعر**  
 می فرمودند که درین طریق می باید که در هیچ چیز ملحوظ طالب نه بود نه دینی نه آخرت  
 نه نفس خودش اگر چنین باشد علامت آنست که او را برای شناخت خود آفریده اند

رفا  
 لا موجود



و اگر نه برای هشت آفریده اند و اگر نه یا برای دوزخ **رشته ۸** می فرمودند که هر که  
 درین عالم از خود خلاص نشد بعد از خدای بدین روح او در تحت فلک قمر می ماند  
**مصرع** هر که در خاک غربت پای در گل ماند **و** این سخن حضرت شیخ محی الدین  
 العزلی است که فرموده اند هر که در تحت فلک ماند این سخن را بخیزد مولانا  
 عبدالرحمن جامی کفتم و اظهار طلال کردم که این قصه پیش من نجابت شکل است  
 شیخ فرموده اند و حال آنکه اکثر مومنان از خود خلاص نشده میسرند حضرت مولانا  
 قدس پسر فرموده اند هر که بخدا ایمان آورده او رفته در فلک انداخت که عادت  
 از آن رفته خواهد جست **رشته ۹** می فرمودند که کمال پلمانی در تسلیم و تفویض است اگر  
 صاحب تسلیم را مثل امیر طوق لعنت در گردن نهند باید که جان از قول حق بجا  
 راضی باشد که مومن از ایمان خود بنده صادق از مصای حق راضی است نه از خود  
**رشته ۱۰** می فرمودند که چون مکر و می رسد بگرد اگر بنده خود است او را نکند  
 کند و اگر بنده خداست او را تفاوت نکند **رشته ۱۱** می فرمودند که مثل شیشه  
 هر که را عشق شور انگیز نیست این کار بروح است **رشته ۱۲** می فرمودند که در طریق  
 خواجهکان قدس الله تعالی ارواحم موش در دم اصل اعظم است اگر در می بخت کند  
 اندک گناه بزرگ دانند تا حدی که بعضی کفر شمرند و شعر شیخ عطار قدس پسر  
 این قول میکند آنجا که می فرماید **و** مرا کفو غافل از حق گیرانست **و** در آن دم کافران  
 امانانست **و** اگر آن عاقلی بپوسته بودی **و** در اسلام بروی بسته بودی

سخن از آنکه بنده بنابر این باشد که بگوید

**رشته ۱۳** می فرمودند که مولانا ابو یزید بورانی علیه الرحمه می گفتند که عوام را  
 از معصیت اجتناب واجبست خواص را از غفلت احتراز لازم است و همچنین عوام  
 بمعصیت مواخذه می شوند خواص بعفت محتاط میگردند **و** یکن با پهلوانان  
 دوستی **و** یا بنا کن خانه در خورد پیل کم نشین با یار از رزق پرهن **و** یکبش  
 بر خان و مان نشست نیل **رشته ۱۴** می فرمودند که جمعی با هم نشینند هر کدام در طول  
 خود را سخن نزنند و بیکدیگر بخود می کشند هر حکم غالب راست همچون پله ترازو که کلام  
 کران تراست آن دیگر را از جابر میدارد و بخود می کشد پس همت جان باید که  
 اگر همه اهل عالم باین کس افتد کنند همه را بطور خود کنند و رنگ خود  
 انتهی کلامه را تم این حروف مویدا این سخن بجهت مبارک حضرت ایشان بفرمود  
 کلماتی نوشته دیده بودند این کلمات قدسیه را که کمال سلطنت و سلطانی آنکه بتصرف خود  
 تمام رعایا و خواص خود کسوت خود پوشانند چنانکه نظر او بهر که افتد جو خود را نه بیند  
 کمال بندگان او در آنکه از خود بتامی تهن شوند و در خود غیر آنچه از پادشاه در ایشان  
 بنشینند و ندانند از نادیدن و نادانست نیز تهن شوند از اتم فقر هم سلام الام  
**رشته ۱۵** می فرمودند که نوره زدن علامت غفلت است زیرا که نوره وقتی زند که بمعنی حاضر شود  
 اگر همیشه حاضر باشد هیچ نوره نزنند بلکه حضور و آگاهی موجب فنا و شویست در آن مقام  
 نوره زدن نمی باشد کسی که غیبه زند حکم چوب تر دارد که در میان آتش افتاده مانعی  
 باقیست آوازی کند **و** کف کن و بر و بکشای بکیرا **و** یک بخوش و صبر کن زانکه می پزانت



**رباعیه** ز اول که مر عشق نگارم نو بود. **شماره** شب ز ناله من نغزود. کم گشت مرا  
 ناله جو عشقم نغزود. **شماره** جو همیشه سبخت کم کرد و دود. **شماره** میزودند که خواج  
 بزرگ قدس سره در معنی الکاسب حبیب الله گفته اند مرا و کسب رضایت معنی این  
 است که بنده باید که کسب کند این معنی را که راضی باشد به هر چه حق سبحانه کند و حصول  
 این معنی بحقیقت وقتی متیر شود که بنده متحقق گردد و بقا حقیقی **شماره** می فرمودند که خوا  
 خدای را بخلق شناسند و خواص خلق را بخنداجون از آن طرف دری بروی خواص  
 کشاده شود ایشانرا چیزی معلوم کرد و که دهند و پند که همه خلق رو در آن دارند  
**شماره** روزی این حدیث خواندند که فضل ایمان المؤمن عظیم ان الله حیث  
 کان و کشفه یبین تعظیم کافیت اگر کسی اوزاک دارد **شماره** یار با توست هر کجا هستی  
 جای دیگر چه خواهی ای و باش. **شماره** با تو در زیر یک کلیم است او. پس بروای حریف  
 خود را باش **شماره** میفرموده اند که روزی درین فکر افتادم که ایمان شهودی  
 آیا از احوال ظاهر است یا از احوال باطن شنیدم از کوفینده که گفت نسبت به بنده  
 از احوال باطن است و نسبت بحق از امور ظاهر زیرا که درین حال بحقیقت باطن خود  
 میپرسد و حق سبحانه با هم وصف ظاهر بر و تجلی می کند **شماره** روزی این رباع  
 خواجرا بوالوفاء خوارزمی خواندند که **شماره** چون بعضی ظهورات حق آمد باطن  
 بس منکر باطل نشود. جاسل. در کل وجود هر که جز حق نیست. باشد از حقیقت حقیقی  
 غافل. و فرمودند که چهل سالست بمنون این رباعی ایمان آورده ایم شبی در او

جوانی بدایه فساد از خانه پرون آمد و در ده ماه پس بود بخت شریک  
 نفس که بشرارت نفس او کس نمیدانستم و همه اسل ده از وی میسیدند و در آن  
 شب دیدم که جای در کین ایستاده چون او را دیدم از ترسیدم و ترک آن  
 فنا کردم و در آن محل دانستم که بدین درین کارخانه نیک در کار بوده است و آن  
 بزرگ از زوی تحقیق فرموده است که لکن باطل فی طوره فانه و بعضی ظهورات اشک  
 این شعر بودین منزیت قدس سره و بعضی پات دیگرش است **شماره** و اعطی  
 بمقداره. حتی توفی حق ثباته. فالحق قد یظهر من صوره. نیکر با اجمال فی ذاته **شماره**  
 می فرمودند که اگر میان آنکس که لقمه حلوا بردمان توی نهند و میان آنکس که سیلی بکشد  
 تو میزد فرق کنی علامت نقصان نسبت در توجید **شماره** می فرمودند که روزی از حضرت  
 مولانا نورالدین عبدالرحمن جامی قدس سره پرسیدم که در دعوات ماثوره آمده که  
 در دعوات اللهم اشغفنا بک عن سواک چون غیر و سوانیت این دعا به معنی دارد  
 فرمودند که کاف اشارت بنفسی است یعنی ما را مشغول ساز بذات از غیر ذات که  
 و افعال است یعنی ما را بشود ذاتی از تجلیات آسمانی و صفاتی و افعالی خلاص گردان  
**شماره** می فرمودند که چنین ابن منصور که انا احمل الحق گفت حقیقت خود را گفتم  
 و فرعون که انا ربکم گفت صورت خود را می گفت که اگر او حقیقت خود را بشناختی آن کفشت  
 از وی مقبول بودی **شماره** می فرمودند که شبی امری غلبه کرده بود که روی خود را  
 بر روی دیوار و پسنگ و کلنج می مالیدم و فریاد و پطامتی میکردم پس کفش هر فوزه



از ذرات وجود خلی است بر خواره محبوب که چسبن اورای افزاید  
 هر کرا ذره وجود بود پیش هر ذره در سجود بود **من خوارق عاده قدس پیره**  
 خدمت مولانا علاء الدین را قدس پیره لطافت و اثرات و تصرف تمام بود  
 در آن نزدیکی که را تم این حروف از ما و را الهی آمده بود و بخدمت ایشان  
 رفته بود و دید که دو طالب علم پیش ایشان نشسته اند و پستی از مصباح میخوانند  
 و ایشان کتاب مصباح را در دست دارند و در آن می نگرند فقیر را جهان معلوم  
 چشم ایشان بر صور خطی کتابست و دل ایشان مشغول با مردیکه بخاطر کشت که این  
 نوع در پس کفش است که جبهی قرائت کنند و ایشان بآن امر حاضر باشند ایشان  
 برین خاطر اثراتی شده متوجه فقیر شده بشم کمان و نمودند هر چند یاران را  
 میگویم که مرا اسلیمت در پس کفش نیست از من باور نمیدارند شما بگوید شاید قبول  
 کنند خدمت مولانا غیاث الدین احمد و لدعه نیز ایشان علیه الرحمه که از علما  
 مستقی بود و شرف ملازمت و قبول حضرت مولانا سعد الدین حدس ستره یافته بودیم  
 کشت که شب تابستان در محله شمع ریزان بعد از نماز خفت پیام بر آمد که خواب  
 کنم اتفاقا اوایل ماه بود و اندک مامانی می تافت و متصل منزل فقیر سرایی بود که  
 تعلق مردم ده میداشت و اکثر اوقات خالی می بود و خاصه تابستان ناکاه  
 آواز کسی از سرابکوشش من آمد چون غیب نمود بکار آن بام رفتم و فرودم بستم  
 مردی وزنی دیدم که رو برو نشسته بودند و بام بختی می گفتند فی الحال بر شتم و بجهت

خواب خود رفتم چون شب کشت و نماز با مداد گذاردم بلامنت والد خود بجهت  
 رفتم چون پیش ایشان نشستم فرمودند که بر بام سمسایه رفش و بر برای او فرودم بستم  
 نیست کسی که بگوید که آن چه آواز است که از خانه سمسایه می آید بجال خود می باید بود و نشسته  
 نمی باید کرد و مولانا غیاث الدین احمد می گفت که از آن روز و العین تمام حاصل که  
 این طایفه و رای قوه با صره نظری دیگری باشد که در شب تاریک از مواضع عبده  
 چیزها مشاهده می کنند و بعد مکانی ملایم آن نظر نیست و هم وی فرمود که روزی در آنجا  
 با جمعی شاکردان بسیر کافورگاه رفته بودیم و در میان ایشان پسری صاحب جمال بود  
 و در وقت خواب در پاییان پای من تکیه گرفت چون چراغ نشانده شد بخاطر من افتاد  
 پای بجانب وی دراز کنم و دو سه بار خاطر برین مزاحم شد آخر با خود گفتم که بدر از  
 حال تو و اشف است و اکثر اوقات بتو حاضر فرود که بشهر خواهی رفت این صورت  
 بر پشانی تو خواهد نهاد پای خود نگاه داشتیم و بخواب رفتم صبح که بستر آمدم و بکلام  
 ایشان رسیدم فرمودند که آنرا بتو بزمی کنی که مخلوقی بتو حاضر است شرم میدار  
 و پا دراز نمیکنی از خالق خود که از لا و ابدا در موطن دنیا و آخرت بتو حاضر است  
 بطریق اولی شرم داری و می آویز کنی یکی از یاران ایشان نقل کرد که در ببادی  
 احوال که بلامنت ایشان رسیدم روزی در مکتب خانه نشسته بودند پیش ایشان رفتم  
 دیدم که کاغذی در دست دارند نگاه در هم می چیند و نگاه از هم می کشایند چون مراد دید گفتند  
 فلان پیا و این کاغذ را بپتان می دیدم و در دست دراز کردم که بپتانم ایشان



دست کشیدند من متحیر ایستادم باز دست دراز کردم که بگریه خوار شوم که کرم  
 باز دست کشیدند و در کمره سیم آن کاغذ را بدست من دادند چون کاغذ بدست  
 من رسید آتشی از وی مانند برق خاطف پروان آمد و بدست من فرو رفت و از  
 عروق در غایت سرعت بدوید تا بدل من رسید و دل من از آن آتش جان بست  
 پنداشتم خاکستر شدم از ترس آنکه مبادا ملک شوم کاغذ را از دست بر زمین نهادم  
 با نکی بهیبت بر من زدند که بر دار چون برداشتم کفیتی ظاهر شد که پیوش افتادم  
 و در حال پیوشی کفی سفید بر لبهای من پیدا شده بوده است و اطفال مکتب تا دوسه  
 بر گاه که پیدامی شدم با هم می گفتند اینک اثر مست آمد بعد از آنکه از آن پیوخ  
 بشور آدمم که یه عظیم بر من پستولی شد که موجب آن ندانستم پیرون آدمم و زار  
 زار می گریستم و روز دیگر که بگذشت ایشان رسیدم با خود گفتم که نزدیک ایشان  
 نمی باید نشیست مبادا که باز دولت سوختن گیرم چون از در مکتب خانه در آمدم ایشان  
 مرا بخت نشسته بودند من در صفت نعل نشستم ایشان سر بر آورند و گفتند می فسلان که غم  
 لپیک و دیدم که تیز تیز در من می نمکند پیکار باز همان آتش در دلم افتاد و فی الحال  
 باز بغضیدم و مدتی پیوخ افتاده بودم چون بخود آمدم این گرت گریه پستولی نشد  
 خدمت مولانا در مرض موت خود قریب پنج ماه صاحب فزاش بودند این فیض در اول  
 مرض ایشان بر رسم عبادت بخدمت رفته بودم چون پیش ایشان نشستم فرمودند  
 فلان آب باران را سر برق بارسد بعد و نگاه روزش از فوت خود خبر زلفش خود

و مدت در آن سهوش ماندم

بعد از آن سکوت کردند پس فرمودند خدای موجود است و مقارن این سخن نوحه بلند  
 زدند و در آن نوحه لفظ الله گفتند انگاه فرمودند سی در آن گسیدند که خدای موجود را  
 پرستیدند خدای موموم را و فوات ایشان روز شنبه بود از او اسط مجادی الشان  
 سنه اثنین و تسعین و ثمانیایه و قبر ایشان بر تخت و از حضرت مولانا سعد الدین و  
 و این قطعه در تاریخ وفات ایشان گفته شده بود **پیر اهل حق علامه الدین** **محمد روحی** **رحمه الله تعالی** از اجله اصحاب حضرت مولانا سعد الدین قدس سره  
 روح پاکش بر فراز نه بر سر خوار شوم تاریخ سال قتلش **عقل** دور اندیش کفار قتل  
**مولانا محمد روحی** **رحمه الله تعالی** از اجله اصحاب حضرت مولانا سعد الدین قدس سره  
 بوده اند سالها طالبان را در جامع همراه بحق دعوت می نمودند مولد ایشان قریب روح  
 بود که دمی است بر نه فرسنگ مرآه از جانب بکله ولادت ایشان در شب برای  
 از شعبان پهنه عشرين و ثمانیایه بوده است والد ایشان از اسیری مقبول پنج ساله بود  
 وفات یافته بوده است و از آن جهت بنایت متاثر و مجروح خاطر شد و آن شب حضرت  
 رسالت را صلی الله علیه و سلم بخواب دیده که فرموده اند غم مخور دل خوش دار که  
 حضرت حق سبحانه ترا پسری خواهد داد که صاحب دولت و دراز عمر باشد بعد از آن  
 بگذرگاه خدمت مولانا محمد متولد شده اند و والده ایشان دایم ایشان را می گفته که آن فرزند  
 مرا بوی بشارت داده اند تویی و ایشان در صغر سن بانزدانند و انقطاع مایل بوده اند  
 و از انبای جنس مجتنب و محترز و در منزل والده خود خانه داشتند که اکثر اوقات  
 آنجا بسر می بردند و آبا و اجداد ایشان تاجرو شتر دار بوده اند و طرق تجارت می بردند



و هرگز ایشان بطور بد را ن رغبت نمی نمودند و اندکی فرموده اند که مراد ایم از روی  
آن می بود که حضرت رسالت را صلی الله علیه و سلم بخواب نیم تاروی خانه در آمد  
و دیدم که والدہ با جمعی از صفا نشسته اند و کتابی در پیش دارند و میخوانند من بجانب  
سمو و در میان ایشان رفتم شنیدم که والدہ از آن کتاب دعا میخواند که هرگز آنرا  
شب جمعه بخواب بخواند البته حضرت پیغمبر را صلی الله علیه و سلم بخواب پند  
چون آن شنیدم و غمخ و آرزوی من زیادت شد و ابقا شب جمعه بود با والدہ  
گفتم که شب این دعا را بخوانم شاید مقصود حاصل شود ایشان فرمودند که برو بخوان  
مانیز میخوانیم بعد از آنکه بجنوت خانه خود رفتم مشغول شدم و بان شرایط نوشته بودند  
قیام نمودم و نیز شنیده بودم که هر که شب جمعه سه هزار بار بران حضرت صلوة و  
آنحضرت را در خواب پند آن هم کردم تا نیمه شب نزدیک شد بعد از آن سر نهادم در خواب  
شدم و دیدم که از در سرای خود در آمدم والدہ من بر کنار صفا رستگاری ایستاده مرا کرد  
میگوید ای پسر چرا در آمدی که من انتظار تو می برم اینک حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
بخانه آمده اند پات را پیش آنحضرت برم بس دست مرا گرفته بجانب صفا تا پستانی روان  
شد من نگاه کردم دیدم که آنحضرت بر کنار صفا پشت بجانب قبله نشسته اند و پیران آنحضرت  
جمعی کثیر نشسته اند و جمعی دیگر ایستاده و حلقه بسته و آنحضرت با طراف و جواب عالم را  
و مکاتبت می فرستد و کسی پیش آنحضرت نشسته مکاتبتی که آنحضرت انشا میکنند وی می گویند  
مراجنان نمود که آن مولانا شرف الدین زیارتگاهی بود که از علماء ربانی و از کمل تقی

زمان خود بود چون والدہ مرا پیش آورد آن مقدار توفیق کرد که آنحضرت از مهمات  
بار بردارند پیش آمد و گفت یا رسول الله مرا وعده داده بودی بغرض منی صاحب دولت  
و در آن عمر این آن هست یانی آنحضرت بجانب من میگریشد و بسم کنان فرمودند که آن  
این آن فرزند است بس روی مولانا شرف الدین عثمان کرد مذکور برای و بی  
نویس مولانا فقم و کاغذ برداشت و من در آن نظر میکردم سه سطر نوشته و در زیر آن  
سطور مثل آن کواهی مردم که بر قبایلها می باشد نامها بسیار جدا جدا نوشته و در نیم  
و بدست من داد و من روان شدم در آن اثنا با خود گفتم که مضمون این مکتوب را  
مذاپستی باز کرد و بحضرت رسالت صلی الله علیه و سلم نمای تا آنحضرت مضمون را بتو گویند  
باز گفتم و پیش آنحضرت آمدم و گفتم یا رسول الله مذاپستم که درین مکتوب چه نوشته  
آنحضرت از دست من فزاکر نشد و بخواند و من بیک خواندن آنحضرت مره سطر را یاد  
کردم پس آنحضرت مکتوب را در هم چیدند و بدست من دادند و من میخوانم سخنی دیگر  
برسم که ناگاه آواز در بر آمد والدہ شعی بدست از در خانه در آمد من از خواب بستم  
و نمود که ای محمد صبح خواب دیدی گفتم آری ایشان گفتند من هم دیدم و پناذ خوا  
کردند که بخواب دیدم که بر کنار صفا رستگاری ایستاده ام و حضرت رسالت صلی  
علیه و سلم باین پسر آمده اند و در صفا تا پستانی پشت بر قبله نشسته و من انتظار تو می  
برم که ناگاه از در در آمدی و من دست تو گرفته پیش آنحضرت بردم و از آنحضرت پرسیدم  
یا رسول الله این آن فرزند موعود است آنحضرت فرمودند آری ایست و پیش ایشان

مکتوبی



نشسته بود کتا بتا میکرد و آنحضرت ویرا فرمودند تا از برای تو کاغذی نوشت و دست  
تو داد و تو بنده است آنحضرت دادی و آنحضرت مصموم را بر تو خواند و باز بدست تو داد  
و آن واقعه را که غیر دیده بودم و والده تمام باز گفتندی تفاوت و هر دو خواب از  
اول تا آخر و مطابق بودی فرمودند که در ابتدای جوانی که در قریه رواج بودم مراد است  
این طریق پیدا شد از بعضی مردم استفسار کردم که در هر اقامه مسجد بزرگی ظاهر باشد که بخت  
وی روم نام شیخ صدرالدین بودند و گفتند وی از خلفاء حضرت شیخ زین الدین خوانی است  
قدس سره بارشاد سالکان و تعلیم طالبان شغولست فی الحال بجای شهر متوجه شدم و از راه  
بر مراد حضرت شیخ رستم که شیخ صدرالدین در آن وقت آنجا می بود اتفاقاً در آن محلی  
با اصحاب ذکر می گفتند بر کنار حلقه ذکر ایشان زمانی استادم و غوغا را ایشان را  
مشاهده کردم مراد از نیشا و از آنجا روی شهر نهادم و در راه حافظ اسماعیل مرا پیش آمد  
و وی عزیزی بودم از رواج که پیش از خدمت مولانا محمد بلازمست حضرت مولانا سیدالدین  
قدس سره رسیده بود و شرف قبول ایشان دریافته و بعد از نشانی ایشان در ملازمت  
حضرت مخدوم مولانا نورالدین عبدالرحمن جامی قدس سره حج گذارده و از بیعتی  
بهره تمام داشت فرمودند حافظ مرا از کجای آیی و چه داعیه داری قصه باز گفتم که پیش  
مسجد جامع روانجا عزیزی است که با جمعی اصحاب کاسی در دلیلیز مسجد جامع صحبتی میدارند  
ایشان را این سبزه بن غالب است که صحبت ایشان ترا خواهد در افتاد و بر همان  
قدم روی بدر مسجد نهادم اتفاقاً حضرت مولانا با جمعی از عزیزان در دالان مسجد نشسته بودند

و سکوت کرده من پروان در ایستاده و تکیه بر دیوار کرده در ایشان می گفتم  
و سکوت ایشان میدیدم و از حلقه ذکر شیخ صدرالدین و غوغای اصحاب وی  
اندیشیدم و با خود می گفتم که آن فریاد و اضطراب و این سکوت و آرام چیست  
ناگاه حضرت مولانا سر بر آورد و مرا گفتند و در پیش آیی من بخود پیش قدم مرا بپوش  
خود نشانند و فرمودند اگر بنده یا نوکر یا پیش شاه رخ میرزا ایستاده باشد  
و داریم در پیش وی بیانک بکنند می گوید شاه رخ شاه رخ بسی بی ادبی است  
ادب آنست که نوکر پیش پادشاه و بنده پیش خواجه ساکت و حاضر باشد و فریاد و  
غوغا نکنند پس این بیت خواندند که **کار نادان کوتاه اندیش است** یا کرد  
کسی که در پیش است **بعد از آن در دست من بگریست و زه گیری در انگشت من**  
دیدند فرمودند که کسی که دست حاجت پیش آرد اگر دست وی خالی بود ندان بهرست  
من فی الحال زه میگیر آن انگشت پروان کردم ایشان بر خاک پشند و بمسجد درآمدند  
بعضی از حاضران مرا بشارت کردند که از فی ایشان در آیی من نیز از عقب ایشان  
رستم جای نشستم و مرا پیش خود نشانند و طریقی بیان کردند و فرمودند که مسجد  
جامع خوش جای است هم آنجا اقامت کن و کار را با شارت ایشان مشغول شدم  
و والده من نیز از من صحنی آگاهی یافت از رواج بخدمت ایشان آمد و طریقی فرا  
گرفت بعد از آن چندگاه در کنبه مسجد جامع که پنج وقت نماز میکرد و تہجد گذارده  
بودم و مرا قب نشسته ناگاه نوری ظاهر شد مثل چراغی که سقف کنبه را در شعاع



آن درست دیدم و آن نور هر زمان زیاده می شد تا برابر اناری بزرگ شد  
و تمام کبند از آن روشن گشت و مثل روز مدتی برداشت چون صبح شد و از آن  
صورت غوری و پنداری حاصل آمده بود و مجلس ایشان در آدم و نیشتم بجانب  
از روی غضب نکریدند که ترا بر باد می بینم باین قدر که کسی نور و صنی خود بیند  
اینچنین مغرور شود من در آن فرصت که ملازمت مولانا نظام الدین خاموش  
علیه الرحمه میکردم شبها که در کوههای کشته ده دوازده مشعل نور از زمین و بسیار  
من می یافت و هر جا که میرفتم همراه من بود و هرگز ما بان التفاتی نشد و از آن  
حسابی نکردم بعد از این سخن شد شد مذکفند خیز و دیگر بدین صفت پیش من می آمد  
و در آن مجلس را ندید و من از پیش ایشان شکسته خاطر پیرون آدم و دیگر یانه  
شدم و از آن حالت استغفار کردم و بسی کوشش نمودم تا خاطر من از آن غور  
پاک شد و بمن التفات ایشان آن پندار ترافع گشت و بر والد من نیز مثل آن  
نور ظاهر شده بود لیکن از آن توانست گذشت و وی را از مشاهده آن  
نور خطی و روحی تمام بود و بدیدن آن انسی عظیم داشت می نمودند که در همان  
ایام که این نور ظاهر شده بود شخصی بمن تواضع و فروتنی بسیار میکرد و مملوق  
و نیاز را از حد می برد آخر او را گفتم چه قصه داری و سبب این همه نیاز مندی  
چست که پیش کار می گفت شبی تاریک در کج سقف مسجد جامع نشسته بودم ناگاه  
کسی از در سقاییه درآمد و در آن دل شب تاریک سقاییه تمام روشن شد چون نظر کردم

تو بودی و با تو صبح شمس و چراغی نبود چون پیرون رفتی باز سقاییه تاریک شد و انتم  
راست میگویدی فرمودند که چون بملازمت حضرت مولانا پیوستم اضطراب قوی  
پیدا شد و نسبت خواجگان قدس الله تعالی ارواحهم در نمی افتاد و در مسجد جامع شبها بر  
زمین میزدم و زار زار میکردم و روزها بخوا پیرون میرفتم و زیاد وزاری و تضرع  
میکردم و توبه و توبه و توبه ماه احوال من برین منوال می گذشت روزی ایشان مرا  
کریان و بریان دیدند فرمودند که داد رسیدار کردید وزاری کنید و خود را بجان  
سازید که محل رحم شوید که این کردید وزاری اثر عظیم دارد و ما نیز در جوانی چنین کردیم  
داشتیم و در آشنای این سخن التفاتی فرمودند که فی الجمله اثری از نسبت این عزیزان  
ظاهر شد بعد از آن شبی در مسجد در پس پل پایه مرا قبضه نموده بودم نزدیک نیم شب  
مرا خواب گرفت برخاستم تا دفع خواب کنم ناگاه دیدم که ایشان در پیش من در خواب  
نشسته اند و من غافل بوده ام و ارف نشده ام که کی تشریف آورده بوده اند منغفل  
گشتم و قصد کردم که در عقب ایشان بنشینم ایشان سر بر آوردند و فرمودند که فلان  
چرا خواستی گفتم مرا خواب گرفت خوابستم که دفع آن کنم درین سخن گفتن لطیف  
کردند که مرا طریقه عزیزان تمام در افتاد خدمت مولانا شهاب الدین پیر جندی  
علیه الرحمه می فرموده اند که روزی علی الصبح بملازمت حضرت مولانا سعد الدین می رفتم  
رسیدم فرمودند که امشب ساربان پیری را فتح داد و نسبتی در افتاد که ملائکه هفت  
آسمان رشک بردند خدمت مولوی فرموده اند که چنین معلوم شد که بزرگواران مولانا



محمد رجبی سلوم شد بود و الدوی <sup>خاصه</sup> اشتران میداشته خدمت مولانا محمدی فرمود  
حضرت مولانا مارا قدرتی و قوتی بود که هرگاه میخواهند هر که میخواهند  
نسبت خواجگان می بنشیند و کیفیت چندی و عنایت میرسانند روزی در  
ملازمت ایشان بدر مسجد رسیدیم با نماز شام دادند در آیدیم و نماز گذاریم  
اتفاقا در آن مسجد ختمی تمام می شد و حافظان و خوانندگان آمده بودند و شما  
روشن کرده بودند و مردم بسیار جمع شدند ایشان نیز توقف کردند و در  
روی بقبله نشستند و من از عقب ایشان دور تر نشستم و متوجه ایشان بودم  
ناگاه سر بر آوردند و باز گریستند و مرا اشارت کردند که پهلوی من آی از جا  
برجستم و پهلوی ایشان آمدم که بنشینم منو زیان قیام و قعود بودم که اتفاقا  
نمودند مرا بجام از من روبرو و من بجهت ندانستم که بجهت نشستم و آن نسبت بخودی  
استاد دریافت و منی حاضر شدم که موزن تکبیر نماز خفش گفت و در آن فرصت است  
تلاوت قرآن خواندن اشعار و شعر مردم خبر نداشتم میفرمودند که در مبادی حال  
در سقاه مسجد جامع بودم و کتاب مشنوی در دست داشتم ناگاه حضرت مولانا بقا  
در آمدند و فرمودند که آن چه کتابست که در دست داری گفتیم مشنویت گفتند که از  
خواندن مشنوی کاری نمی کشاید سعی کنید که معانی آن از دل شما جوشد می فرمودند  
آن وقتی که ایشان حجره من در آمدند و مصحفی بر کنار طاق دیدند فرمودند که آن  
کتابست که گفتیم مصحف است فرمودند اینها علامت پکار است یعنی مبتدی باید که در

سلوک بطریق نفی و اثبات مشغول بود تلاوت قرآن کار متوسطانست و نماز  
گذاردن کار مبتدیان اهل بدایت را هم مهمات نفی و اثباتست می فرمودند که در کتاب  
ملازمت حضرت مولانا مشغولیا قوی میداشتم و بسعی بیینی خود را بر نسبت عزیزان  
می گذاشتم شهاب که تادم صبح می نشستم محال آن نمی بود که ازین زانو بران زانو کردیم  
اگر مقدار جزو با دادم و پسنگها در زیر زانو افتاده بودی سرگز پر دای آن نمیکردیم  
و فرصت آن نمی بود که دور اندازیم می فرمودند که در ابتدای مشغولیا روزی  
در ضمن مسجد جامع مربع نشسته بودیم و مراقبه داشتم ناگاه آوازی شنیدم که قایم سکوی  
ای ای ادب بندگان پیش باد شایان چنین نشیند چو د از جای برجستم و بدو  
جنان نشستم که حکم بر خشت پخته خور و بسیار در کرد و از آن وقت جمل سالت  
دیگر نشستم بطریق مع افاق نیثاده است و اگر چه اکنون هر نوع که نشینم تفاوت  
نمیکند اما بران وجه خوی شده است و بطریق مربع نشستم خوش نمی آید می فرمودند که  
حضرت مولانا ای بدیدن شیخ بها و الدین عمر بخاره میرفتند بر دراز کوشی سوار بودند  
و من در ملازمت ایشان پیاده میرفتم و مرکب میراندم و بگاه طعای اتفاق افتاد  
بود و تشنگی غالب شده و مجال آب خوردن نمی شد آخر ایشان مرا گفتند که فلان  
تشنه هستی گفتیم آری فرمودند که تا از شهر بر آیدیم من در خود تشنگی بازی یا کم  
از منیت برو آب بخور که تشنگی تست که در من اثر کرده است رفتم و آبی خوردم بعد از آن  
بر شیخ در آمدم و من گفتش و عصای ایشان گرفتیم و از دور نشستم و شیخ با ایشان سخن



می کشد و من چون دور تر بودیم و نمی شنیدیم با خود گفتیم که بچار نباید پشت پیا  
 بشیخ تو جی کنیم پس بحسب باطن خود را بشیخ راست گرفتیم و چون دل من در مجاز  
 ایشانراست ایستاده معاشیخ روی بمن کرده فریاد زدند که می چه کار میکنی پس  
 بتیمی نمودند و حضرت مولانا نیز تبسم کردند و با وجود آنکه یک لحظه پیش آن توجه داشت  
 نشد اثر عظیم بران مترتب گشت و کیفیت قوی ظاهر شد و تا جارج روز لحظه لحظه اثر  
 قوی که موجب روح عظیم بود چون باران متواتر فاض می شد بعد از آن از حضرت  
 مولانا پرسیدم که فقیری از روی احلاص تو جی می کنی چه از بزرگان باب آن  
 نمی آرنند فرمودند بنا بر آن که ایشانرا جناب حق سبحانه اتصال می تمام بر سپیل دوم  
 حاصلست درین توجه که طالبان می کنند حایل ایشان حق سبحانه پیدا می شود و بعد  
 آن جای و پستی می دهند فریاد ایشان از آن پستی می فرمودند که روزی در مبادی  
 حال در مسجد جامع نزدیک صفا شرقی روی در قبله نشسته بودم و شغلی داشتم  
 ناگاه دیدم که در پیش تخت مقربان شخصی ظاهر شد بغایت ثیاب و دبار یک و در آن  
 بشت به که سر او نزدیک بسف مقصوره میرسید سری بغایت حوز و داشت مثل  
 حوز مندی و دهنی کشاده و بردن آن سفید و کردنی باریک و دراز و تپه  
 خرد و پیا پیا بغایت باریک و دراز دیدم که از آنجا خندان خندان متوجه من  
 شد و آهسته آهسته بجانب من آمدن گرفت و کثرت راست می شد و حرکات میکرد  
 من با خود گفتم دیو کی است میخواند ترا از نسبت عزیزان نگاه دارد و شغل ترا

دل

بر هم زدن خود را بر طریق دو قسم و بجهت مشغول شدم هر چند وی حرکات میکرد  
 و کارها آورد که من از وقت خود بچشم میز نشد وی هر چند پیشتر شدم شسته بر شغل خود  
 پیچیدم تا بغایت نزدیک رسید و دید که من از کار خود نسیک کردیم خین کرد و برگرد  
 من سوار شد و پیا پیا چون دوال بر که من پیچید و من همچنان در کار خود مستغرق بودم  
 و هیچ اضطرابی و تملکی نمود بعد از زمانی پیا پیا از کردن من جدا کرد و همچون  
 دو و سهوا بالا رفت و نا پدید شد و دیگر مرکز مثل آن صورتی مرا تشویش داد  
 می فرموده اند که هم در مبادی حال شبی در مسجد جامع بر تخت مقربان تکیه داشتم  
 و در آسمان نظر میکردم ناگاه دیدم که بر ستاره که بر آسمان متوجه زمین شد همچون  
 شاله وزو آمدن گرفت و همه روی من آورد و من چون بمن نزدیک شدند که گمان  
 بردم که اگر دست دراز کنم ستاره رسد از منشا مده این حال کیفیت عظیم روی نمود  
 و پنخودی تمام دست و او تا قریب صبح آن کیفیت برداشت می فرمودند که هم در شب  
 حال روزی پیش والده خود نشسته بودم دیدم که واروی بغایت قوی متوجه من  
 و انتم که مرا پیچود خواهد ساخت بوالده گفتم که از حال من با خبر باشید و بشمار یک  
 چند نماز از من فوت شد می شود این گفتم و آن کیفیت مرا فرود کرد و از حشمت  
 ساخت و من پیچود افتادم چون چشم کشادم والده را بر سر بالین خود کرد بانه  
 دیدم گفتم چرا میگردید گفتند چون بگرییم که بشان روز است که تو چون مرده افتاد  
 که هر چند شود با و آب در دمان تو میگردیم بکلوی تو نمیگرفت و من دل از خیانت تو



برکنده بودم حساب کردیم پانزده دقیقه از من فوت شده بود برچشم و تقصیر کردم  
 میفرمودند که در مبادی حال روزی در مسجد جامع سنت پیش گذارده بودم و شصت  
 داشتم ناگاه کیفیت پهنودی متولی شد و مدتی برداشت و در هر دو روز یکبار اذان  
 می نمود تا جان شد که هر روز و پست میداد و بان مرتبه میرسید که هر روز دو سه بار  
 پیدا می شد و زمان زمان روی در تزیاید داشت تا حدی که متواتر و متعاقب می شد  
 و چنگاه حال این بود که غنیت و پهنودی بر شعور و انگاه می نمود و خوش نش  
 کم گرفت از فتور آن ترسیدم و بحضرت مولانا عرض کردم که غنیت و پهنودی رو  
 بر زوال آورده و من از آن مر اسپانم فرمودند ترس که بسیاری غنیت از ضعف  
 باطن بود حال اندک قوتی شد و آن کیفیت مهوده زایل نشده و این زمان شعور  
 همان حکم می شعوری دارد آن حال بود این زمان مقام شد انتهی کلام پوشیده  
 حال با صطلاح صوفیه قدس الله ارواحهم عبارت از وارویت که نازل شود بر  
 بعضی مومنین حق سبحانه که صاحب حال را در آمدن و رفتن آن اختیاری نباشد  
 مثل جرن و سرور فیض و بسط و از شرایط حال یکی است که البته زوال یابد و عقب  
 آن مثل افکار و کرد و دو و چون حال با لکین ملک شود و ثابت گردد آنرا مقام گویند  
 با صطلاح این طایفه عبارتست از مرتبه از مراتب و منازل که در تحت قدم سایل و یا  
 و محل اقامت و استقامت او گردد و زوال نیابد پس حال که تعین بقوت دارد و در تحت  
 تصرف سالک نباید بلکه وجود سالک محل تصرف او باشد و مقام که نسبت به تحت دارد و محل

و مقام

احوال

تصرف و تملک سالک بود و از تحت است که صوفیه قدس الله ارواحهم گویند از قبیل مومنین  
 و مقامات از قبیل مکاسب می فرمودند که در مبادی حال با حضرت مولانا پیوسته در مسجد  
 جامع هرات می بودم و مشغولی تمام داشتم شبها در مسجد می گشتم و زار زار می گریستم و خود  
 بر پهل مایه می مسجد میزد و از فقدان این نسبت خبانچه در روز بر پیشانی و سر من و رها  
 چون جوز و بادام پیدا شده بود و از مسجد سرگز پرون رفتم الا بهر صورت وضو  
 و طهارت چهار جمل روز در بند آن شده بود مردم در آن ایام مسجد جامع بسیار  
 آمدند هرگز از کسی پرسیدم که این کثرت مردم در غیر جمعه جرات تا بعد از آنکه  
 آن بقیه گذشت بود شنیدم که کسی با کسی می گفت که وقت در بندان چنین و چنین شد  
 من پرسیدم که کدام در بندان گفت مگر تو درین شهر نبوده من هیچ نگفتم می فرمود  
 در آن مبادی که معتمد مسجد جامع بودم سه شبانه روز بر من گذشت که مع طعامی رسید  
 می طاقت شدم برخاستم که بطلب قوتی پرون آیم پای چپ آن آستانه مسجد پیش نهادم  
 و هنوز پای راست بر نداشته بودم که الهامی بدلم رسید که صحبت ما را بنانی فرو  
 پای پس کشیدم و طباخچه جان سخت بر روی خود زدم که اثر آن ضرب یک غشه رو  
 روی من مانده بود و انگاه پیش آن مسجد رفتم و در گوشه نشستم و پای در دامن بچیدم  
 و با نفس خود گفتم اگر بمیری بطلب قوت پرون نروم درین حال روحی عظیم و نسبتی  
 قوی و کرکث بمشایه که میل طعام مانند ناگاه مردی نروم از آمد که هرگز اورا ندیده بودم  
 و یکباره قد سعید زیاده برده پیش من نهاد و سخن نا کرده برگشت و رفت و مر شد



آوردن او بنان خوش بینا مد که برکشش او را بخود مشغول ناساخت می فرمودند  
 در آشنای مشغولها و ملازمت حضرت مولانا را بجوانی صاحب جمال تعلق خاطر  
 و رابطه محبت قوی شد بر تبه که همگی در اخیال او فرو گرفت و بغیر اوسع علاقه  
 نماند تا کار بجای رسید که شیخ ظاهر او نیز میل توجه نماند و بهمان نفس هجرت و محبت  
 آرام بود و در آن ایام بکلی ترک ملازمت ایشان کردم که شرم میداشتم که برین  
 پیش ایشان نشینم و مشقت و وحشت بجای رسید که هرگاه ایشان را از دور میدیدم میگریستم  
 و در گوشه میخیزیدم که بغایت نخل و شرمنده سا بودم و در عشق و محبت آن جوان می میخیزیدم  
 و قرار اتفاقا بعد از چندگاه در کوهی که گذشتم نگاه ایشان را دیدم که از مقابل میخیزید  
 و مع مری و کزیر کاهی بود و در کمال انفعال باز ایستادم و سرخالت پیش افکندم و  
 غرق تشویر چنین می نشست ایشان پیش آمدند و دست مبارک بر سینه می نهادند  
 و این بیت از مشنوی خواندند **ناگزیر تو منم ای کوشه کیر** یک نفس غافل باش ای  
 و درین محل نهیب باطن الثقاتی نمودند که بتامی عشق و محبت آن جوان از لوح دلم سپید  
 و رابطه محبت او منقطع گشت و علاقه حقیقی با ایشان انتقال یافت می فرمودند بود و در میان  
 از ملازمان حضرت مولانا می ما او را بجوانی علاقه محبتی شده بود و وسیله مغرور طاهر  
 او اوستیلا یافته بعد خواری و محبت چیزی زو یا نخفه و دیگر پیداساختی و بر سر راه آن  
 جوان انداختی و در کین نشستی که دیگری بر ندارد و تا وقتی که آن جوان بر پیدی  
 و برداشتی و او خود را در آن محل اصلا بجوان ننمودی و بنان نکردی که او بران

که جوان ناسکندی

یا بد من از آن قصه واقف شدم او را کفتم محبت بسیار چیزی پیدا می کنی و بر سر راه  
 جوان می نشینی باری بنان میکنی که مرا ترا پندتا میخ تو ضایع نشود و چون من بکفتم آب  
 در دیده بگردانید و آسی از دل بر کشید و کفتم نمیخواهم که با رفتی از جانب من  
 بر دل نازک او نشیند خدمت مولوی می فرمودند که از معامله آن مارا شکندی معلوم  
 شد که محبت او محبت ذاتی بود می فرمودند که روزی حضرت مولانا مرا می گفتند صبح  
 میدانی که فلان چه حال دارد و اشارت بباب علمی غریب کردند که از ولایت دور  
 تحصیل علم به راه آمده بود و ملازم ایشان شده و ترک تحصیل نموده در مدرسه  
 مولانا **جلال علیه آله** ترجمه کرده داشت و در کمال ترک و تجرید بود و با اصحاب ایشان  
 کم اختلاط میکرد و اکثر اوقات ساکت مخزون بود با ایشان کفتم حال وی را معلوم است  
 این قدر میدانم که شغلی دایمی دارد و فرمودند از وی تحقیق حال وی بکن و تا چیز  
 از وی معلوم نکنی ترک وی نگیری من بفرموده ایشان بخره وی رفتم و کفتم شام چه حال  
 دارید که پیاران ایشان هیچ آمیزش نمیکینند و دایم در گوشه حجره شما نشسته اید  
 و در خروج و دخول بر یاران فرو بسته اید کفتم من مردی فقیرم و غریب و در خود اهل بیت  
 اختلاط اصحاب نمی بینم لاجرم مزاحم وقت ایشان نمی شوم من ابرام کردم که البته شما را  
 حالی هست که آن مانع شماست از محبت بمن اظهار می باید کردی کفتم این چه مانع  
 میکنید کفتم باین مأمورم از نزد ایشان و ما حال کویند ترک این مبالغه نخواهم کرد و چون  
 دانست که ابرام من از جای دیگر است آبی کشید و کفتم ای فلان مرا حالی عجب غریب است



و شمه از آن اینست که چون نماز خشن بجا می گذارم و کجراه می آیم لحظه مراقب نمی شوم  
و بطریق معموله خود مشغول می شوم ساعتی که میگذرد و شعوری بی نهایت بر من غایب  
می شود و جهات سه برابر میگرد و من در ظهور آن نور از خود غایب می شوم و تا  
وقت صبح در آن غیبت و پندوی میمانم و روز در همه روز در خوشی و روح آم  
انست حال شبان روز من چون مرا طریق قوی معلوم شد از غیرت و رشک و  
بسوختن جناب اختیار آب از چشم روان شد و آن سخن عظیم در باطنم کار کرد و پیش  
پروان آدم و دیگر حضرت مولانا از من پرسیدند که چه معلوم کردی مملکت مقصود ایشان  
آن بود که مرا معلوم شود که همچین مردم در کرد و ایشان می باشند و همچنین شوق  
میدارند خدمت خواجہ کلان و لد برزگوار مولانا سعد الدین قدس سره فرمودند که با مر  
حضرت والد کاه کاه برای آن طالب علم خوردنی می بردم و وی در هر سه بار روز  
یکبار <sup>افلاک</sup> انکار میکرد و وقتی که دست بطعام دراز کردی بر آن میمانست که ممتنی است  
خواجہ قطب الدین حصاری از منجان بود و باین طایفه اعتماد تمام داشت از حال  
آن طالب علم واقف شد غلامی را تعیین کرد که هر روز از خوان خواجہ یک کانه  
طعام لذیذ و یک قرص نان میداد برای وی مدرسه بر در و از اول که طعام بر  
غلام را پیش خود نشاند و آن طعام را تمام بخورد و چیزی بوی داده غلام کانه  
خالی بجا نآورد و خواجہ را گفته آن ملا طعام شمار از وی رغبت بخورد و شمار  
و عا خیر کرد خواجہ خوش دل شده و غلام هر روز کانه طعام می برد و بفرموده آن

طالب علم میخورد و این معنی را اخفا میکرد و تا بعد از مدتی یکسال این قصه ظاهر شد  
و خواجہ غلام را الت کرد و دیگر طعام ببرد سه نفر است و خدمت مولانا محمدی فرمودند که  
روزی والد فقیر پیش حضرت مولانا نشسته بودند و من بخدمت ایستاده بودم ناگاه  
والد فرمودند که محمد سلطان کار بکن ایشان وی را گفتند ای فلان این آن محمد نیست که  
تو دیده انگاه فرمودند که والد حضرت خواجہ بها والدین بیمار شده بودند است حضرت  
خواجہ و در ویش را بخدمت و تعهد وی مقرر کرده و والد حضرت خواجہ را بان درو  
درشتی و بد خوئی میکرد و حضرت خواجہ از آن حال واقف شده برخاسته اندک  
والد آمده اند فرموده اند که ای پدر این درویشان که بصحبت مای آیند برای خدا  
آیند و طالب خدا اند و خدمت کاری ایشان واجب لازم است با ایشان جو سخت  
روی و درشت خوی می کنند والد ایشان گفته که ای بها والدین مرا پند می دهی و حال  
پدر تو ام حضرت خواجہ فرمود که آری شما بدر میند بصورت و لیکن من بدر شما نمی  
شمارم بصورت تربیت کرده اید و من شمارا بمعنی تربیت میکنم والد حضرت خواجہ  
خاموش گشته ترک درشتی و بد خوئی کرده چون حضرت مولانا این سخن فرمودند  
والد فقیر قوی متاثر شدند و دیگر هرگز کارکاری نمی فرمودند و همیشه تعظیم و تقدیم  
می نمودند و مزه مر چند فروتنی و نیاز مندی میکردم ایشان در رعایت حرمت و  
می افزودند تا کار بجایی رسید که در هیچ راهی پیش من قدم نمی نهادند و ترا در  
فرستادند و اگر با یکدیگر بودند بدان بنا لغه می نمودند که عاجز می شدم و دیگر مجال گفت



نمی ماندی فرمودند که عرض موت حضرت مولانا ی ما شیخ مظفر که کنی بزرگی بود از سلسله  
 خلوتیه با یک مرید بصوات ایشان آمد و بعد از لحظه گفت اگر اجازت فرماید و بطریقه خود  
 چند بگویم ایشان فرمودند نیکو باشد پس آن شیخ با مرید خود چند ذکر بطریق جهر بگفتند  
 و زمانی سپکوت کردند و مراقبت شد بعد از آن شیخ سر بر آوردند و از ایشان پرسیدند  
 شما سید بوده اید ایشان فرمودند آری شیخ گفت آنی جویت که درین مدّة عمر سیادت  
 خود را ظاهر نکردید و حال آنکه اخفاء نسب رویت ایشان فرمودند که چون والدین  
 وفات یافت از ایشان شجره نسب نامه صادر شد ما را شرم آمد که از آن مکانی بر سازیم و آنرا  
 بر طرف بریم و بخدمت نمایم رفیقتم و آنرا در کاف و دیواری نهادیم و شتی گل بر روییم و با  
 قرار دادیم که هر که از ما پرسد پوشیده داریم و چون درین مدّة عمر محکس از ما بزرگسپندان  
 می گفتیم امروز که شما از ما پرسیدید احضار کردیم و آنچه واقع بود گفتیم پس از شیخ سائل شدیم  
 سبب استغفار شما از سیادت ما چه بود گفت درین مراقبه جان مشاهده کردیم که حضرت  
 رسالت صلی الله علیه و سلم ظاهر شدند و فرمودند که فرزند ما سعد الدین دوش از مریدان  
 خود را بجا رسانید و بر تبه ولایت واصل گردانید و ایشان تبسم شدند و فرمودند می باید  
 آنحضرت پشت کشته باشد مرید شیخ گفت کوش شیخ مانند کراخی دارد آنحضرت سی و دوش  
 شیندند ایشان آن مرید را گفتند راست است که تو میکونی و ویرا چنین کردند بران  
 نیز کوشی و تیر موشی پس فرمودند که بنایت حق سبحانه و تعالی و دوش از اصحاب مزید  
 ولایت رسیده اند خدمت مولانا محمد کفشد درین محل که حضرت مولانا این سخن گفتند بجا

استغفار

فرمودند و شیخ دوش

گذشت که آیا میز و اخل آن سی و دوش با شمیانی ایشان بر خاطر من شرف شد  
 من نظر کرده تبسم نمودند اما بلا و نعم فرمودند **حضرت ایشان شیخ عبدالحق کچری**  
**و بعضی نخلان که از وی شنیده اند** و متی که مولانا محمد علیه الترحمه در مکّه مبارک زادگاه الله  
 تعالی شرفا و کرامته مجاور بوده اند حضرت شیخ را ملازمت بسیار کردند و فرمودند که شیخ  
 بنایت عالی شربت و بزرگواری و در زمان خود قبله شلخ حرم بسیار مردم تهمه در آن دیار  
 اجتماع افتاد که چون ایشان از جانب یمن بکه آمدند مدّة یک سال متصل منع طعام و شراب  
 بخوردند و نیشا ممدت و از طواف حرم نیارا میدند و در آن مدّة کیسالی از نیشا پشند  
 مکر در قعود تشدد میفرمودند که چون بار اول بصحبت حضرت شیخ رسیدم اکابر بسیار در آن مجلس  
 حاضر بودند و در آنست که نشستم بعد از لحظه سر بر آوردند و بجانب من نظر کردند و نگاه کردند  
 من مو بعضی که مرا می شناسند گفتند که از سلسله نقشبندیه است ایشان فرمودند بلخ بلخ هم  
 المخلصون هم الصدیقون و شیخ در تریف مردم بنایت بخیل بودند و کای از جیند و شبلی  
 در افتادی که مناسب شرب ایشان بودی می کشد که فلان سر و کشته است یا فلان بار و کشته  
 روزی شیخ فرمودند که مرا پدری بود که بر روی آب میرفت و قدم بر بوی نهاد لیکن بوی  
 از توجید نداشت روزی در مجلسی که بسی از اکابر علماء و عرفان و فقرا حاضر بودند مقبری زو  
 حق سبحانه و تعالی عالم بنی نیست اکثر حاضران از آن سخن بر خود بفرزیدند و بعضی بچند بچند  
 ظاهر خلاف نقل نمودند حضرت شیخ در یافتند که آن در حوضه دانش بعضی نمی که بجز از قصد منزل نمود  
 و فرمودند آنجا که حق است همه شهادت و بروی می چیز پوشید نیست تا غیب توان گفت چون



غیب معلوم باشد علم بعدوم نباشد پس عالم العین که در قرآن واقع است نسبت بآبا شدن  
نسبت بحق سبحان را تم این حرف روز دیگر در خلوتی از خدمت مولانا محمد علی آثر حق  
برسد که وی شهادت نمود دید که شیخ در آن سخن از قصد خود منزل نمودند اگر منزل نمودند آن  
بر وجه معنی محمول بودی فرمودند که در مرتبه ذات <sup>بجست</sup> و هویت حرفی نسب و اضافات  
ساقطست و چون در آن مرتبه اضافت علمیه نباشد پس در آن مرتبه عالم غیب نگویند و چون  
حضرت شیخ حیوانی میخوردند و از خوردن گوشت پرهیز میکردند می گفتند که مرا عجب می آید  
از مردمی که چیزی را که دو چشم دارد و در ایشان می نگرند و کار و بر کلوی او می بینند  
و او را می کشند و گوشت وی را میخورند و بر آتش می نهند ازین سخن حضرت شیخ که ایشان  
نقل کردند بوی آن می آید که شیخ در آن مقام متحقق بمقام ابدال بوده باشند چه  
این صفت مخصوص طبقات بالاست که هیچ حیوانی را نکشند و نیاز دارند و حیوانی نخوردند بواسطه  
آنکه شود و سر بیان حیات حقیقی در ایشان عالمیست می فرمودند که حضرت شیخ  
صایم الدهر بودند ایشانرا خریطه بود در آن مقداری سوتق داشتند و کاسه چوبی  
وقت افطار شدی آن کاسه چوبی را از آن خریطه پیرون می آوردند و قدری رزم  
در آن میرنجشند و با نشت از آن خریطه یکبار مقدار کی سوتق پیرون می آوردند و بآن آب  
می آمیختند و می آشامیدند و تا شبی دیگر غذا و شربت ایشان مین بودی فرمودند که چون  
از ملازمت حضرت شیخ مبر آمدیم شنیدیم که بعضی از کجی رشتان مصر بخواب دیده اند که یک  
از اعاظم اولیاینا پناهی شود و بعد از آن قطب زمان و غوث روزگار و مدینه دوال

در مرتبه غوثیت ممکن می باشد پس وفات می نمود و در آن چند روز خبر مبر آمد که هر دو چشم  
شیخ عبدالکبیر پوشیده شد و بعد از آن دو سال دیگر در قید حیات بوده اند آنگاه در کفر  
مبارک نقل کرده اند و قبر مبارک ایشان آنجا مشهور است یزار و تبرک به **من فایده**  
**انفاة السموة** و آن در ضمن یاد ده رشته مذکور می شود **رشته** می فرمودند که از حفظ  
کاشغری رحمه الله تعالی که ملازمت مجلس حضرت خواجہ محمد یار سا کرده بود شنیدیم که  
گفت روزی در مبادی احوال پیش حضرت خواجہ نشسته بودیم و ایشان سکوت کرده  
بودند و آن سکوت امتداد تمام یافت آخر گفتم ای خواجہ بخنی فرماید که از آن فایده  
گیرم و بهره برم فرمودند که هر که از خاموشی ما بهره نمی یابد از سخن ما نیز بهره نخواهد  
یافت **رشته** از حفظ نقل کردند که گفت روزی حضرت خواجہ این بیت خواندند که  
**بهر صفت که تمیز شود بکن جبدی که خویش را ببر کوی آن نگار کشی و لفظ کشی را**  
**بفتح کاف** خواندند و باز مصراع دوم را تکرار نمودند **مصراع** که خویش را ببر کوی آن  
نگار کشی و این بار لفظ کشی را کاف خواندند **رشته** می فرمودند که روزی  
خواجہ شمس الدین محمد کوسوی قدس سره می گفتند که باز صفت می باید بود که پروانه  
کرد اگر صیدی بجکش افتاد خوش و الا قرار گرفت و ما میگویم بک های صفت  
بود که آن یک پروانه نم کند بجز سوده اسپخوانی شاعت نماید **رشته** میفرمودند که  
مردم وی روزیست درین روز به کار می پازند که فردا خواهند ساخت این سخن  
که فرمودند درین قطعه نظم کرده شد **مکن در کار ما ز نهار تا خیر**

از این کتاب است مضمون از کارهای  
مضمون



که در تاخیر افتاد است جانسوز. بنزد او اکلنی امر و زکارت. زکندیهای طبع حلیت است  
 قیاس امروز که از حال فردا که هست امروز تو فردای دی روز. **رشته** میزنند  
 خدمت مولانا را می گفتند که در سمرقند بم برفت کجبار رفتم آنجا نیز طول شدم زیرا که  
 در آن سفر نیت و نسی خود باز نیافتم روزی در راهی میرفتم شخصی مرا پیش آمد و این  
 بیت بر من خواند **ه** با عاشقان نشین و همه عاشقی گزین. با هر که نیت عاشق هرگز نشو  
 قرین. پس آن شخص گفت ای جوان این بیت از من یاد گیر و بمبغون آن کار کن بهم فرو  
 پیوده بنوده باشد که هم احمد بدهد که در سمرقند می باشم این بیت یاد گرفتم و برگشتم  
 میزنم و ندانم که باین بیت عامل بود و بعد از آن رسید که هرگز او را اشتقاوت در نیابد **رشته**  
 میزنم و ندانم که روزی مولانا محی الدین واعظ در سپین نود سالگی پیش حضرت مولانا  
 آمده بود و بینا ز مندی بسیار می گفت ممتی دارید که حق سبحانه را تو جوی راست بجانب  
 خود کر است فرماید ما در آن مجلس بیاطن بر و اعراض کردیم که پیری صوفی بعد از  
 نود سال بزاری و نیاز توجه را است میطلبد اکنون که پیر شده ایم ما را معلوم می شود که  
 حق بجانب آن غیر بوده است زیرا که توجه راست آنست که قبله سالک و است **رشته**  
 و از توجه با سما و صفات خلاص باشد و این بغایت الغایت صعب و دشوار است  
**رشته** در آخر عمر میزنم و ندانم که سی سال باشد که قدرت بر غفلت نموده است اگر خواهم که  
 زمانی خود را غافل گردانم بران قادر نیستم بعد از این از غل خسرو خواندند که **ه**  
 بجان تو که فراموش نیستی نفسی اگر چه می شدی اکنون نمی شوی بکنم **رشته** روزی در می

خلوت در انجمن و بیاطن با حق و بظاهر با خلق بودن همچنان فرمودند و این بیت  
 خواندند که **ه** قصاب ده اگر چه نه مار اکبشت زار. هم پیچیم در ده و هم بر قناره ایم  
**رشته** میزنم و ندانم که مثل من مثل مرغایست که بر روی بحر است اگر میخواهد سر بآب فرو  
 برد و اگر میخواهد بر روی بحر رود درین سخن پایان تحقیق بمقام جمع اجمع گردانده شود  
 حق و خلق است با یکدیگر **رشته** روزی می فرمودند که حضرت شیخ محی الدین ابن الکوا  
 قدس سره گفته اند که بعضی اولیا را بعد از ریاضت بسیار سر ظهور عالم کشف می شود من  
 دوش این معنی را از حضرت حق سبحانه در خواستم امری ظاهر شد که قوت ثبوت من  
 طاقت احوال آن نداشت نزدیک بآن رسید که وجود عنصری من بهم فرو ریزد و متلاطم  
 گردد و روح از بدن مفارقت کند باز مناجات و زاری کردم تا حق سبحانه آن معنی  
 پوشید و هنوز اثری از آن باقیست و این کشت و کوی امروز کلینی با حمزه ای نیست و  
 بجانب معهود آن روز پیشتر سخن می گفتند **رشته** روزی می گفتند که اگر مرا بگذارید هرگز  
 لب نکشایم سخن گفتن مع بحسب ضرورت پس این دو بیت خواندند که **ه** عاشقان راجع  
 روی با توجه. اکمه. لب بدوزند و در تونی نکرند. بر در تو مقیم شوان بود. حلقه می زند  
 و میکوزند. **من خوارق عاده قدس** **ه** بعضی مردم عزیز که از قریه روح که کجاست  
 مولانا سابقه قدیم و اخلاص تمام داشتند چنین حکایت کردند که والد ایشان را  
 ساربان بود بغایت غلیظ الطبع که شتران ایشان را تعمد می نمود و خدمت مولانا در آن  
 وقت خود سال بودند روزی بر شتری سوار شده بودند و به طرف میرانند و آن ساربان

که جم که دهم

من



ازین حاضر نبود چون بر سر شران آمده و دیده است که ایشان بر اثر سوارند و بر جا  
 میرانند و نشاطی دارند آغاز خوشنوت و شفاست کرده است و شتر را جلف خوابانید  
 و ایشان را از بالای رحل بر زمین انداخته چنانچه بعضی از اعضای ایشان را کوفته است  
 ایشان گریان بخانه آمدند و الله ایشان که بران صورت اطلاع یافته اند ساربانها  
 درشت کفته علامت کرده اند و چون شب شده است خدمت مولانا بران ملال و کمال  
 بخواب رفته اند و آن ساربان بطریق محمود خود نزدیک شران خواب کرده چون  
 پاسی از شب گذشته است همان شتر که ایشان وی را سوار کرده بودند نزد  
 خوابگاه خود برخاسته آمد و بر سر ساربان آمده و وی را در زیر پسنینه خود کرده  
 آغاز مالیدن کرده ساربان پیدار شده و نوحه صعب زده است چنانچه مردی که  
 در حوالی و نواحی بوده اند پیدار گشته بر سر وی دیده اند چون حال برین منوال  
 دیده اند اصحاب کرده جو به بر سر و روی آن شکسته اند و هر چند سعی کرده اند  
 اصلا او را نکنداشته است و همچنان در زیر پسنینه میمالیده تا بجا که برابر ساخته و مشا  
 این صورت موجب عقیده و توجه والدین و اقربا و اجباب شده است چنانچه مولانا  
 جوانی بود بر ناکه بسیار خوش طبع بود و اهل بیت تمام داشت اما بفضیلهای غلیظ و ادمان خمر  
 مبتلا شده بود و در عمارت مدرسه و خاتمه سلطان چنین میرزا با مریضی قیام می نمود  
 روزی بر پشت دروازه که میان خاتمه و مدرسه است خوابیده بود و در وی  
 بر بالای آن نشسته و پایها آویخته بکار بنای مشغول بود و مردمان پیاده و سوار

153  
 از زیر خوازه می گذشتند انداخته آن روز خدمت مولانا از مدار حضرت مولانا سپیدالین  
 قدس سره برگشته بودند و گذر ایشان از زیر آن خوازه بود چون نزد رسیدند بنا  
 چنانچه که ایشان داشت رعایت ادب کرده هر دو پای خود را بر کشید و تعظیم ایشان  
 برخواست و نیازمندی بسیار نمود و ایشان را در محفل این ادب نیک بسند افتاد  
 بجانب وی توجهی نمودند و اسنان نظر فرمودند که با آن نظر تیزی بود که وی را صید  
 نمود چون ایشان از زیر خوازه گذشتند وی را بران بالای طاقی و اضطراب  
 عظیم پیداشد بمشایه کمی اختیار بادت و پای رنج و کل خود را از آن خوازه بر زیر انداخت  
 و در پی ایشان روان شد و عقب عقب تا در مسجد جامع پیاد چون ایشان بمنزل  
 خود درآمدند وی بسقایه در مسجد رفت و دست و پای خود بشست و غسلی پاک برآورد  
 و چون از سقایه بیرون آمد ایشان نیز معارف این حال از منزل خود بدرآمدند  
 و بوی المقات بسیار کردند و مسجد جامع نهاد درآمدند وی از پی ایشان رفت و همان  
 زمان او را طریقه گفتند و بنی و اثبات مشغول ساختند و از جمله معقولان شد و پیکار ترک  
 صحبت و احتلاط بایران قدیم خود کرد و صحبت مخفی ساخت بر ملازمت و خدمت ایشان  
 و اصحاب ایشان و دوستان و یاران قدیم او در کار او متعجب و متحیر بودند که آیا او را چه  
 افتاد که پیکار از جهان بریشانی و ادمان خمر که داشت بختند و متغیر شد و ابواب معاشرت  
 اجباب را بکلی مسدود ساخت و بعد از آن تا در قید حیات بود هرگز کسی از وی ترک  
 ادبی مشاهده نمود و بعد از سه سال از ابتداء انابت و بازگشت وفات یافت یکی از علما

آن جوان



ترک تحصیل سپاس کرده بود و روی بکلامت ایشان آورده حکایت کرد که روزی  
 در مسجد جامع نشسته بود و دو جن صاحب کرد ایشان حلقه پسته هر یک بجهت امری که بآن  
 بودند مشغول بودند و من نیز بر موافقت ایشان چشم پوشیدم بودم و نفعی خاطر نمی نمودم  
 ناگاه درین اثنا بخاطرم گذشت که شنیده ام که خواجگان این سلسله قدس الله تعالی ابراهیم  
 گاه گاهی بر کسی خاطر می کارند و در باطن وی تصرف می کنند و مرکز مثل این امری ابراهیم  
 مشاهده نیشاد آن خود نیست که ایشان را قوت تصرف نباشد پس مقرر است که در پستگاه  
 ما قصوری و تقویست که قابلیت قبول تصرف ایشان نداریم چون این خاطر مکرر شد  
 و از شغل باطنی بازداشت ناگاه دیدم که دل من بزرگ و طپیدن گرفت و تغییر عظیم  
 در باطن من پیدا شد پس بر آوردم دیدم که ایشان نیز نیز در من می بگردند حال بمن  
 کشت و قلق و اضطراب در باطن من زیاد شده و از مشاهده صورت ایشان و آن  
 نوع مکرریش که خلاف و معهود بود کیفیت عجیب در من حال شد که می اختیار فرمودم  
 و چون اقامت و مدتی در آن بگذردی بماندم چون بشور آمدم ایشان را با اصحاب مرا  
 دیدم و کیفیت قوی در باطن خود باز یافتیم که مرکز مثل آن نیافته بودم و قریب  
 ده روز اثر آنرا در خود مشاهده میکردم و از آن لذتی عظیم بمن برسد و بسا  
 حال که راتم این حروف در مسجد جامع هرات هر روز بکلامت ایشان میرسد و در  
 از عقب ایشان نماز میگذارد و در ایشان در وقت قیام بر پای راست حمل کرده اند  
 و پای چپ را آسایش میدهند در خاطر امضا که یکی از آداب قیام در نماز نیست که

بر مرد و قیام ایستادی آنکه بین بجای بین و بسیار کنند مگر آنکه مانع شرعی باشد از او جائز  
 و آلام که بر مرد و پای ایستادن مستحب بود و حال آنکه در پای ایشان اثر عارضه ظاهر  
 نیست ترک آن ادب از ایشان چگونه است و این بر خاطر غلبه کرد و خون از نماز مانع  
 شدیم بصحبت نشسته و لحظه سکوت کردند بعد از آن فقیر را مخاطب ساخته فرمودند که  
 روزی در ایام سفر پس بدر و از زیارت شیخ بهار الدین عمر قدس سره برد و در وقت  
 شیخ در آن اوقات ساکن زیارتگاه بودند و اتفاقا فصل زمستان بود و هوا در غایت  
 سردی و آبهای پسته و امری نشاند و بودند و پایها را پوشیده چون از شهر پروان  
 آمدیم ناگاه در پای چپ من از غایت <sup>برهنه</sup> هوا و رعایت ادب مسح نکشتم و دم نمی زدم  
 و بخود قدرت آن نداشتم که پای خود را پوشم و بادی خشک بچست و پای من سرما سخت  
 می یافت تا زیارتگاه رسیدم چنان پای من از کار فرشته بود که چون مرا از مرکب فرو کردند  
 بسی فرصت گذشت تا اندک حسی و حرکتی در پای من پیدا شد از آن روز باز نقصان بوی  
 راه یافته است که در نماز بر آن پای نمی توانم ایستاد و شبی این فقیر چنان بخواب دیدم که  
 در محن مسجد جامع هرات ایستاده ام ناگاه خدمت مولانا پیدا شدند و فقیر را استقبال  
 پیش رستم دیدم که مرد و چشم مبارک ایشان پوشیده از مشاهده این صورت بهجت  
 متوحش و متعالم شدم با مداد که بکلامت ایشان رستم و متعالم و متعالم بودم که این خوا  
 بروض ایشان چگونه رسانم و آیا آنرا بجهت تعمیر باشد آخر خاطر خود را بر آن قرار دادم که بگویم  
 و منظر نشستم تواند بود که ایشان سخنی گویند که این شکل صل شود زمانی نیک صحبت برکت



گذشت و این دغدغه از خاطر مخفی گشت بعد از انظار بسیار آغاز سخن کردند و در  
 بشیر آورده و نمودند که این پادشاه و چشم است یکی ناظر بعالم ملک و دیگری ناظر بعالم  
 ملکوت پس اگر کسی در واقعه بیند که شخصی را چشم را پست نماید است و چشم چشمت  
 تپشش است که نظر او از عالم ملکوت پوشیده است و توجه او بعالم ملک است و آن  
 حال اصل حجاب و مرتبه عوام است و اگر در واقعه بیند که چشم چشمت آن شخص پست  
 و چشم راست او روشن است تپشش است که نظر او از عالم ملک پوشیده است و توجه  
 او بعالم ملکوت است و این حال اهل کشف و مرتبه خواص است و اگر بیند که هر دو چشم  
 شخصی ازین طایفه نمایند است تپشش است که نظر وی از ملک و ملکوت و عالم ناشناخته  
 تمام پوشیده است و ناظر بعالم جبروت و لا اله الا هو است و این حال اخص خواص است  
 انتی کلام قدس پسر پوشیده ماند که در اصطلاح صوفیه قدس الله تعالی ارواح  
 عالم ملک آنرا عالم خلق نیز گویند عبارت از مرتبه شما و تست یعنی عالم اجسام و جسمانیات  
 و آن از مجرب و ایره فلک الافلاک تا مرکز کره خاک و این عالمی است که وجود  
 موقوف بر ماده و ماد است و عالم ملکوت که آنرا عالم امر نیز گویند عبارت از عالم  
 ارواح و روحانیت و ملکوت است و آن عالمی است که وجود وی موقوف نیست بر ماده  
 و مادی بلکه امر حق سبحانه و تعالی بی واسطه موجود شده است و شیخ کمال الدین محمد بن  
 کاشی در اصطلاحات خود آورده که این عالم از انجمن عالم امر گویند که مجرد و مکنون  
 موجود شده است و حضرت شیخ محمد بن ابی العزیز قدس پسر پوشیده اند که این عالم را

عالم را عالم امر از انجمنت گویند که در وی همه امر محض است و هیچ نمی نیست زیرا که  
 استعداد اصل این عالم که ملائکه اند بر وجهی است که نمی بجای گفت را در ایشان را نیست  
 تا نمی را بران مرتبه باید شد و عالم جبروت عبارت از عالم اسما و صفات الهی است  
 و عالم لا اله الا هو عبارت از مرتبه ذاتی اعتبار اسما و صفات و عالم ناسوت عبارت  
 از عالم اجسام و جسمانیات است و این لفظ لا اله الا هو و ناسوت که در مقابل یکدیگر است از  
 جمله عبارات نصاری و اصطلاحات ایشانست که کاسی صوفیه آنرا بر مرتبه عنایت و شهادت  
 اطلاق کنند و الله اعلم **و در کفایت اشغال و احوال ایشان از در فناء و آخرت**  
 وفات ایشان در وقت چاشت از روز شنبه شانزدهم رمضان پنهان و تسبیح  
 واقع شد و اوایل شعبان این پال باعث شد و سعی جمیل تقدیم رسانیدند که اقام  
 این حروف را نسبت مصاهره بخدمت خواجه کلان ولد بزرگوار حضرت ایشان مولانا  
 سعد الدین قدس پسر و دست و او خود در مجلس اعتقاد با شاق حضرت است و یک  
 مولانا رضی الدین عید الغفور علیه الرحمة و الغفران حاضر شدند و در حضور ایشان  
 آن عقد منعقد گشت و بعد از آن صورت قریب به چهل روز گما پیش میض شدند و ابتدا  
 مرض ایشان روز شنبه نهم ماه رمضان بود در آخر روز جمعه بانزدهم این ماه پیش  
 ایشان در آدم الثقات بسیار نمودند و نمودند که اکنون تو بسبک اولاد حضرت مولانا  
 قدس پسر در آمدی دیگر کسی را بر تو دوست نیست بعد ازین تو در ظل حمایت و عنایت  
 ایشان امیدوار باش و دل خوش دار که کار ما برادست و نوازش و استیذان بسیار



کردند و درین اثنا بعضی از اصحاب از ایشان پرسیدند که خدام بعد از شما بجا  
 کشت کنند فرمودند هر جا که عقیده بیشتر دارند کشتند اگر هم بگردشکار دند بگونه  
 باشد فرمودند و در نیست بعد ازین این عبارت گفتند آنانکه متعین اند ایشان از حال  
 بحالی و از صفتی بصفتی نقل میکنند فقیر را در آن مجلس از آن عبارت این معنی  
 بخاطر افتاد که معنی آنانکه متعین اند در مرتبه ولایت و ارشاد از دنیا که با خیرت  
 میروند بحکم آن اولیاء الله لایموتون و لکن لایتقلون من دایرالی و از حال بحالی  
 و از صفتی بصفتی نقل کنند و این انتقال و ارتحال موجب القیام و انفصال انفس  
 و افاده ایشان نیست بلکه تا بوجود بشریت مقیدند میتوانند بود که در افاضه ایشان  
 بواسطه عوارض بشری گاه گاهی فتوری واقع شود ولیکن وقتی از آن قید بتجلی  
 خلاصی یا بند و قدم در عالم بر خیزند مرا بینه افاضه و افاده ایشان آتم و اکل خواهد  
 بود چنانکه سلطان ولد فرزند بزرگوار مولانا جلال الدین رومی قدس سره جلال  
 وفات مریدانرا گفت اگر روح مرید از بدن مفارقت می کند غم مخورید و نا امید بشوید که  
 تا شمشیر از نیام بر نیاید هیچ کاری شوان کردن بعد از آنکه خدمت مولانا آستین  
 گفتند کسی از ایشان طریق مراقبه را پرسید فرمود طریق مراقبه که مایه و رزیم  
 نادرست و بغایت مستحسن اما حفظ و شوارست شمارا بطریق تنی و اثبات مشغول می  
 باید بود و بقیقتی که اعتقاد کرده اید که حق است می باید پیش و پیوسته آن حقیقت را  
 از خود طلبیدن پس فرمودند که اکنون بادی و زود دل ما الله است فقیر این سخن را

بخیرت مولانا عبد الغفور علیه الرحمه و الغفران عرض کردم فرمودند که اگر پیش ازین این سخن  
 می شنیدم پیش ازین ملازمت ایشان می نمودیم و بر فوت صحبت ایشان تا سنف خور و  
 و چون صبح شنبه شانزدهم شد خاک پاک طلبیدند و تیمم کردند و با شارت نماز گذاروند  
 و وقت طلوع آفتاب بود که انفس نفیسه ایشان متواتر و متعاقب شد و تا وقت چاشت  
 برداشت و درین اثنا شعور تمام داشتند و جهان فہم می شد که خود را بجد تمام بر نسبت  
 خواجگان قدس الله تعالی ارواحهم کاشته بودند و از انفس شریفه ایشان کلمه مبارک  
 الله معنوم می شد و درین اثنا یکی از صلحا و زهاد که باین طریق مناسبتی جنان داشت  
 نزدیک ایشان نشسته بود بلند گفت لا اله الا الله لا اله الا الله ایشان بدست مبارک  
 اشارت بردمان او کردند که لا اله الا الله کوی خدمت مولانا عبد الغفور علیه الرحمه و الغفران  
 حاضر بودند ویرا گفتند کلمه الله کوی وی بلند گفت الله الله ایشان با بر وی مبارک  
 خود اشارت کردند که بهمین کلمه کوی یعنی این نه مقام نفی و اثبات است بلکه مقام اثبات  
 حرف است هم چنین الله کویان نفس مبارک ایشان منقطع شد و روز یکشنبه مفیدم  
 لش مبارک ایشان را بنجیا بان بردند و خاص و عام شہر و ناحیت ہری در حوای عید کا  
 برای ایشان نماز گذاروند و بر تخت مزار در عقب مرقد منور حضرت مولانا سعد الدین  
 قدس پسرہ دفن کردند و بعد از چهار ماه صورتی واقع شد که بعضی اصحاب ایشان ابرا  
 کردند و ایشان را از آنجا بجوای مزار فایض الانوار حضرت شیخ الاسلام خواجہ عبد الله  
 انصاری قدس پسرہ بکار گاہ بردند و در آنجا حظیرہ خدمت مولانا برای خود ساختہ



دفن کردند و بعضی اکابر در تاریخ وفات ایشان این قطعه فرمودند **شیخ روحی**  
 بود از اسحقاق زبده عارفان روی زمین کرد پرواز زین نشین خاک روح  
 پاکش با روح علیین مرشد عصر بود تا بخشش ز اشاقات در کثرت همین **تمت المقام**  
 تمام شد متعاقب کشتل بود بر ذکر طبعه خواجگان سلسله شریفه شش بنده قدس الله تعالی  
 ارواحهم العلیه و بعد ازین در مقام صدق و خاتم موعوده که مشتملست بر ذکر آبا و اجداد  
 و اولاد و اصحاب عظام حضرت ایشان و احوال و اطوار و شمایل و تفصیل و معارف  
 و لطایف و کرامات و خوارق عادات و اشغال و ارتحال آنحضرت شروع می افتد  
 و پوشیده مانند که از جمله حکایات و امثال و حقایق و وقایق که در خلال احوال آنحضرت  
 ایشان می واسطه افتاده و در مقصد دوم ایراد خواهد یافت اندکی از آن قبیل است که  
 حضرت امیر عبدالاول و خدمت مولانا محمد قاضی رحمهما الله تعالی در سموعات خود آوردند  
 چون این فیض نیز از حضرت ایشان آن سخنان رای و واسطه شنیده بود و آنست که  
 آنرا و گذارد و درین مجموع شریفه نیارد لاجرم آن چند نقل مسموعه را هم بجا می آید  
 آن عزیزان آورده بودند ایراد نمود تا بحکم آن الله یا مکرّم ان تو دو الامانات الی  
 می شایه نبیانت از عمده ادای امانت پیرون آمده و بالله التوفیق و پیده از التوفیق  
**مقصد اول** در ذکر آبا و اجداد و اقربای حضرت ایشان و تاریخ ولادت آنحضرت  
 و احوال ایام صبا و شمه از شمایل و اخلاق و اطوار حضرت ایشان و ابتداء سفر و دیدن  
 مشایخ زمان چه در ماوراء النهر و چه در خواپان مشتمل است بر **فصل اول** در ذکر

آبا و اجداد و اقربای حضرت ایشان **فصل دوم** در ذکر تاریخ ولادت حضرت ایشان  
 و احوال ایام صبا و شمه از شمایل و اخلاق و اطوار آنحضرت **فصل سیم** در بیان  
 ابتداء سفر حضرت ایشان و دیدن مشایخ زمان **فصل اول** در ذکر آبا و اجداد و اقربای  
 حضرت ایشان مخفی مانند که اکثر آبا و اجداد و اقربای پدری و مادری حضرت ایشان علم  
 و عرفان و اصحاب ذوق و وجدان بوده اند و درین اوراق بعضی احوال ایشان و همکار  
 و خلفاء ایشان بر پسران اجمال مذکور می شود **خواجہ محمد النامی علیه الرحمه** جد اعلی پدر  
 حضرت ایشان بوده اند و در اصل از بغدادند و کوفیند از خوارزم و از جمله اصحاب  
 شیخ عالم عامل امام ربانی ابو بکر محمد ابن اسماعیل قفال شاشی علیه الرحمه بوده اند که از  
 اعظم علمای شافعیه اند در مقام شایخ ابو بکر قفال مذکور است که ایشان پنین غمخوار  
 به قسم ساخته بوده اند یکسال بغزای کفار میرفته اند بجا بن روم و یکسال بکج اسلام گوی  
 میگردیده اند و یکسال در ولایت خود می بوده اند و با فادّه علوم شریعت و طریقت مشغول  
 می نموده و در سالی که بزیارت حرمین شریفین زادگاه الله شرفا و کرامت رفته بوده اند  
 بعد از مراجعت چون بغداد رسیده اند خواجہ محمد نامی که از اعیان و نامداران بغداد  
 بوده اند صحبت حضرت شیخ رفته اند و بقتدار اوت ایشان در آمده اند و ترک وطن  
 مالوف خود کرده با جمال و اشغال و عیال و اطفال خود همراه شیخ بولایت شاش  
 رفته اند و بقیه العمر آنجا اقامت نموده اند و تا آخر حیات در خدمت و ملازمت  
 شیخ بوده اند حضرت ایشان در میبادی حال که در ولایت شاش می بوده اند بزیارت



قبر شیخ مددوست می نموده اند و می فرموده اند که حضرت شیخ بحسب روحانیت بغایت ممدود  
 منقول است که روزی اسماعیل تا که ذکر وی در سلسله خواجگان احمدیوی قدس سره ایراد یافته  
 از پیش قبر شیخ می گذشت از بعضی مردم آنجا بر سیده که از وفات شیخ چند سال گذشته  
 گفته اند بسی وقت است و تاریخی یاد کرده اند اسماعیل تا گفته که گاه بوده بکار سی  
 مبنی آید فی الحال مقارن این مقال از هوا برک کاسی فرود آمده و در چشم وی افتاده  
 هر چند سی که دندپرون نیامده و در چشم وی خلیده تا کار بجای رسیده که آن چشم  
 ضایع شده است **شیخ عمر باغستانی رفته الله تعالی** از ده باغستان بوده اند که از کوه  
 پایهای تاشکند است و شیخ جدا علل را دوری حضرت ایشانند و نسبت شیخ بشا نژده و سلم  
 بعد الله بن عمر بن خطاب میر سید رضی الله تعالی عنهما و از بکار اصحاب قطب الاولین  
 شیخ مجذوب محبوب حسن بخاری بوده اند و شیخ حسن مرید شیخ شمس الدین محمد از نسبت  
 دوی مرید شیخ حسن سقاوی مرید شیخ ابو النخپ سهروردی دوی مرید شیخ احمد غزالی  
 دوی مرید شیخ ابو بکر نساج دوی مرید شیخ ابو القاسم که کافی قدس الله تعالی ارواحهم  
 و نسبت شیخ ابو القاسم تا حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم در اول این کتاب  
 ایراد یافته و شیخ حسن در اصل از بجزان بوده که قصبه است در آذربایجان معروف  
 و مشهور و پدر وی خواج عمر نام از اعیان تجار بوده و شیخ حسن در سن پست و سالکی  
 بدست کفار دشت فتنه افتاد و دوی را با سپیری برده اند و هفت سال در میان ایشان  
 بوده است و در سن بیست و سه سالگی بجزیه قوی شرف شده است و توبه و انابت نموده

و در اطراف و جوانب عالم سیر کرده و بسی اولیا و مشایخ بزرگ را دریافته است و مدتی  
 در سال در بخارا بوده و سه سال در بخارا و پست و هشت سال در کرمان و یکسال در مراغه  
 تبریز و پس شریف وی بنابر آنکه از کلمات قدسیه وی معلوم می شود نود و سه سال بوده است  
 زیرا که فرموده است که من در سی سالگی بجزیه الهی شرف شدم و من فقیه ام که بر قلب  
 حضرت محمد صلی الله علیه و سلم واقع شده ام و مرادین بیحشکی نیست و هم بنابر سن  
 عمر آنحضرت شصت و سه سال بوده است سال عمر من از ابتداء جزیه تا آخر حیات شصت  
 و سه سال تمام خواهد بود و وفات وی در شب دوشنبه پست و دوم ماه ربیع الاول  
 سنه ثمان و تسعین و پستمایه بوده است و قبر مبارک وی در سرخاب تبریز است  
 و در آن مدتی سپال که حضرت شیخ حسن در بخارا می بوده اند خدمت شیخ عمر باغستانی  
 در صحبت و ملازمت ایشان بوده اند و کسب کمالات می فرموده حضرت ایشان می  
 فرموده اند که چون بکلامت مولانا یعقوب چرخ علیهم السلام رسیدم احوال من  
 پدید آمد و فرمودند که از بجایی که گفتم از ولایت شاش کفشد بحضرت عمر شیخ باغستانی  
 نسبت داری را خوش نیامد که در اول امر و ایت خود شیخ اظهار کنم اخفا کردم و  
 گفتم پدر آن مرید و معتقد آن خانواده بوده اند خدمت مولانا فرموده اند که حضرت  
 خواج بهاء الدین قدس الله تعالی سطره طریقه ایشان را معتقد بوده اند و بی  
 پسندیدند و می فرمودند که در طریقه ایشان جزیه با پستقامت جمع است پس خدمت  
 مولانا یعقوب کفشد که این نیک تعریفی است زیرا که بعد از ظهور جزیه و استیلا بر آن



عبارت از نسب ذوقیه است استقامت و شریعت دشوار است اکثر از ان قیل است که اهل  
 جذب را استقامت نمی باشد اما اقویاتی جمع توانند کرد پس حضرت خواجہ شیخ عمر را بکمال  
 قوت توفیق کرده باشند **شیخ** حضرت ایشان می فرموده اند که شیخ عمر فرزند بزرگوار  
 خاوند ظهور را می گفته اند طهور ملا مشو صوفی مشو این مشو آن مشو سپلمان شو **شیخ**  
 می فرمودند که کسی از راه دور پیش شیخ عمر قدس سره آمده بود که طریقه کمر فرموده اند که در آن  
 موضع که تو بودی مسجد بود گفته که بود پرسیده اند که احکام مسلمانی میدانی گفته که میدانم  
 گفته اند پس آمدن اینجائی فایده بوده است احکام عبادت معلوم و جای عبادت  
 معلوم باز کرد و مشغول باش **شیخ** میفرموده اند که شیخ عمر فرموده اند که دل مرید را  
 از غیر خالی میکنم و نماز بجناب احدیت میکرد اینم این همه که می کنیم اما نمیکشیم **شیخ خاوند**  
**طهور رحمه الله تعالی** فرزند بزرگوار حضرت شیخ عمر ندو عالم بوده اند معلوم ظاهری و باطنی  
 و در ظل تربیت و غایت والد شریف خود درجات عالیہ اهل ولایت رسیده اند و  
 با وجود آن از صحبت بعضی مشایخ ترک فواید کثیره کرده اند حضرت ایشان از عم خود  
 خواجہ محمد علیہ الرحمہ نقل فرمودند که ایشان گفته اند شیخ خاوند ظهور تبرکستان رفته اند  
 و بانگوز شیخ که از کبار خاندان آتانیسوی بوده صحبت داشته و از وی فواید کثرت  
 و چون در منزل وی نزول کرده اند شیخ بخود مباشرت بلخ شده است و او را ضعیفه  
 بوده است مسلط خدمتها کتی تعلق بزنان میداد و از آتش نچش او نمیکرد و تنگوار  
 شیخ بنفس خود در مقام آتش نچش شده میزدن تر بوده است و آتش روشن نمی شده

کسی

شیخ سرخو و نزدیک بانگش دان و خاکستر برده و اتمام کرده آتش افزوده شود ضعیفه  
 شیخ آمده و کلهی بر سر شیخ زده بروی که روی و محاسن وی بجا کستر آلوده شد شیخ  
 بر جفای آن ضعیفه صبر کرده و هیچ مکث بعد از بلخ و فراغت از طعام خوردن جمیع اوقات  
 و مشکلات شیخ خاوند ظهور را بخلوت بیان کرده و همه را حل فرموده و شیخ محمد خلوی نام  
 شخصی ملازم شیخ خاوند ظهور بوده که طریقه او پیش ایشان پسندیده بوده و بسیار در  
 مقام رفیع اومی بوده اند اما او ابرام میکرده و از صحبت ایشان میرفته است و در  
 سفر ترکستان نیز همراه بوده است بعد از چند روز که شیخ خاوند ظهور بانگوز شیخ  
 ضعیفها داشته و اسپشاده و استفاضه نموده در او اخرا کار تنگوار شیخ گفته ایشان را  
 این مرد خلوی لایق صحبت شما نیست و گفته که من فرود اذ وقت وداع او را مدینه خواهم  
 داد شمار تبه او را از ان مدینه معلوم خواهد کرد در روز دیگر که شیخ خاوند ظهور در مقام  
 رفتن شده اند تنگوار شیخ تبرکی یعنی دخی بزرگش زده شیخ محمد خلوی داده اند  
 و وی در قبول آن تردد می کرده شیخ خاوند ظهور فرموده اند تبرک اکشیخ تبرک است  
 می حکمتی نخواهد بود قبول کنید بعد از امر ایشان قبول کرده و شیخ خاوند ظهور او را  
 گفته ما را پیش ازین با شما صحبت نیست شمارا باید که بجانب خوارزم روید و وی را با  
 راه روان ساختند و خود بجانب بخارا متوجه شده اند و او را گفته اند که مدینه تنگوار شیخ  
 آتش رتست بانگه پیش تو اصحاب عقول ناقصه جمع خواهند شد بمنجا که با و از تبرک  
 اطفال و کنیزکان و می عقلان جمع می شوند و انجنان بوده است که چون وی بخوارزم



رفته بعضی از جبال و عوام الناس بروی جمع آمده اند و مرید وی شده اند از بعضی اعزّه  
 این سلسله قدس الله تعالی ارواحهم استماع افشاده که چون نکوز شیخ در خلوت  
 حل و قلع و رفع مشکلات شیخ خاوند ظهور کرده اند ایشان گفته اند این شکل و کیری را  
 نیز حل کنید که با وجود کمالات معنویه و علوم و افریه آن چه تحمل بود که بر جهای مسکونه خود  
 نمودید و او را بران فی ادلی مع زجر نمودید شیخ گفته اند ما را ظهور این علوم و  
 احوال بواسطه صبر و تحمل است بر جهای جبال **رشته** حضرت ایشان می فرموده اند شیخ  
 خاوند ظهور را درین طریق صوفیه مصنفات در یکی از سالهای خود نوشته اند که توحید  
 یگانه کرد ایندن تنست از شنوات برای عبادت و یگانه کرد ایندن دست از خطرات  
 برای عبودیت و الا حق واحد است و توحید واحد محال کما قیل **و** ما وحد <sup>الوا</sup> حد <sup>وحد</sup> و حد <sup>وحد</sup> و حد <sup>وحد</sup>  
 اوکل و حده حاجد **رشته** هم شیخ فرمودند که توحید در شریعت حق را یکی گفتن و یکی  
 دانستن است اما در طریقت جدا کردن دست از غیر حق سبحانه **رشته** هم شیخ فرموده اند که  
 رو دل از دشمن بردار و دوست را طلبیدن چه حاجت است و ایشانرا اشعار معارف  
 شعرا بسیار است و حضرت ایشان گاه گاه در آشنای ادای معارف و لطایف چیزیه  
 از ان میخواندند و از ان جمله است این آیات **و** نگاهبان و چشمم است چشمم و کداریه  
 نگاه دار نظر از رخ و کرباری **و** ملا مباد که چشمم چشمم تو نکرد **و** درون چشمم تو پند خیال غباریه  
 بکاست و در عالم جهان سر اندازی که عاشقی نیایش او کند رازی **و** ای چرخان عشق مور زبیر که  
 عیب است **و** الایجابی که پس پرده غیب است **و** شیر زاده پیشه عشقم قوی در کاخ خود

کو حریف من پیا تا زور بازو نکرد **و** **خواجہ داود رحمۃ اللہ تعالیٰ** فرزند شیخ خاوند  
 ظهور بوده است و والدہ حضرت ایشان صلیبہ خواجہ داود است و والدہ خواجہ  
 داود از جانب آبا کرام خود سید بوده است و والدہ شیخ خاوند ظهور نیز از طبقه  
 سادات بوده است و خواجہ داود علیہ الرحمۃ صاحب آیات و کرامات و خوار و عبادت  
 بوده است منقولست که در ان فرصت که خواجہ محمد پارسا قدس پسر از ولایت نجف  
 متوجه سمرقند بوده اند یکی از مخصوصان خود را بشاش فرستاده اند پیش خواجہ داود  
 جهت بپتخاره سفر حجاز و در وقتی که آن قاصد بازمی گشته خواجہ داود وی را پوچستین  
 زوباه داده اند و برای خواجہ محمد پارسا تبرتیشہ فرستاده اند اتفاقا در ان زمان  
 سوا بغایت گرم بوده است بخاطر آن قاصد که گشته که این چه وقت <sup>العام</sup> پوچستین است  
 باز در خاطر آورده که کارهای او یار اللهی حکمتی نیست و چون تبرتیشہ را بنظر حضرت  
 خواجہ آورده اند فرموده اند که این را یک نگاه دارید که در ضمن این پستری خواهد بود  
 گویند چون حضرت خواجہ در مدینه حضرت رسول صلی الله علیه و سلم وفات رسید آنحضرت  
 بر کندن ایشان حاضر نبوده بآن تبرتیشہ قبر مبارک ایشان کند تا قاصدی که پوچستین  
 داده بودند اتفاقا جان افشاده بوده که در راه پسرهای عظیم شده که اگر آن پوچستین  
 بوده آن قاصد مملوک می شده آنروز حکمت پوچستین دادن بروی ظاهر شده حضرت سید  
 عبدالاول و مسموعات خود نوشته اند که در عشر اخیر ذی القعدہ پنهان و ثمانین و ثمانیۃ  
 حضرت ایشان در مائشکند بمزار محبت شیخ خاوند ظهور بودند پسر پید شد که از ثل حضرت شیخ







شام خبر یافته میافته بودیم احمد که شمار او در قید حیات یا ثم حضرت ایشان می فرمودند  
 حضرت سید از شیخ برهان الدین لقی خورده بودند و می فرمودند که از شیخ برهان الدین  
 شنیدم که می گفت در آداب طعام خوردن نوشته اند که زینهار بر سر سفره کرج کوچک  
 کفنی یعنی باید که استخوان مغزوار را بجنف برهان نرانی **شیخ ابوسعید ابریر**  
**رحمه الله علیه** وی نیز از احادیث و بابا ابریز است و شیخ برهان الدین جد مادری  
 وی بوده است و وی شیخ ابوسعید شیخان مشهور بود و در محله کفشیه می نشسته بزرگ  
 و مجذوب و پستیم الاحوال بود حضرت ایشان وی را بسیار محقق بودند و وی  
 بحضرت ایشان در کمال اخلاص و ارادت بود و ملازمت آنحضرت بسیار می نمود  
 خدمت مولانا محمد قاضی که از معقولان و خادمان حضرت ایشانند و در مقصد پیم مذکور  
 خواهد شد در کتاب سلسله العارین که اکثر آن شجاعت بزرگ و شمایل و مناقب آنحضرت  
 چنین نوشته اند که یکبار در سفر شد و بای عظیم شد حضرت ایشان بکوی بدشت عباس  
 رفتند بر لب جوی عباس چند روز نشیند و در آن حوالی همه زراعت شیخ ابوسعید بود  
 و نزدیک برسیدن شده بود و شیخ دایم بجهت حضرت ایشان آمد و شد میکرد و مرکز  
 نظری بجانب زراعت خود میزد و از متعلقان خود میپرسید که بظرف  
 زراعت رود و بعضی جمع آن اتمام نماید هر چند حضرت ایشان فرمودند که مشغول  
 با زراعت باشید و آمدن ما را مانع بآن شغل سازید تیر نشود و اصلاً بزراعت ملتفت  
 نگشت عاقبت جمعی از یاران فرموده حضرت ایشان غله های شیخ را درویدند و کوفتند

و برای شیخ فرستادند حضرت ایشان می فرمودند که شیخ ابوسعید منتهی و تو انگری نیست که از  
 صورت این محصول او را نقاشی کنند اما از آنجا که کمال ادب و حرمت داشت او بود چنین کرد  
 هم در آن کتاب نوشته اند که در وقت فوت شیخ ابوسعید حضرت ایشان فرمودند که در وقت  
 خوابه علامه الدین عجدوانی علیه الرحمه حضرت ابونصر بارسا گشته اند و فرموده که خوابه علامه الدین  
 در مسایکی ما بودند و ما در حمایت و برکت و محبت ایشان بودیم این زمان ایشان  
 بخوار رحمت الهی رفتند اکنون محل ترس است شیخ ابوسعید نیز در مسایکی بودند و از  
 جمله پیغمبرین بودند و ما دام که در میان جمعی استخفا باشد بلا و عذاب منفع است  
 استخفا آن نیست که کسی بزبان استخفا الله گوید یا بیک همه اعمال و اقوال وی موجب  
 مغفرت باشد و این عریزی که از میان ما رفت ازین قبیل بود و جز از الله عنا خیر اوقات  
 شیخ ابوسعید شیخان در شهر سنه اربع و تسعین و ثمانیایه بود و قبر وی در محله خوابه کفشیه  
 در محوطه حضرت ایشانست **شیخ بخشش رحمه الله** از درویشان و منتسبان خانواده  
 شیخ عمر باغستانی بوده است و صاحب جذبات و احوال پسندیده حضرت ایشان می فرمودند  
 نوبت اول که از سفر شد عرییت همراه کردم خدمت مولانا محمد سعد الدین کاشغری میخواستند  
 که من از ایشان جدا شوم عریزی بود در سفر شد از خانواده خواجگان قدس الله تعالی ارحم  
 و از اصحاب شیخ بخشش علیه الرحمه مروی آید و ان بوده و وی را این معنی در افتاده بود که درین  
 عالم چگونه می باید باشید و چه کاری باید کرد خدمت مولانا محمد سعد الدین وی را بشفا  
 پیش می فرستادند و وی در بازار مرا پیش آمد و گفت زینهار بهری نروید که خدمت

دعظم



مولانا سعد الدین از رفیع مقامات طویل و متالم اند و در آن باب مبالغه بسیار نمود  
 من در جواب کثرت که دغدغه آن ولایت بسیار قوی است و عزیمت مصمم شده و امکان  
 با شیدن نمانده کتب چون میر و دید یک وصیت از مرز قبول کنند از آن کشتا شیبایا پید  
 بغری کلان میر و دید و طلبی قوی دارند بر شما باد که توجیه بخواند و شیخ عمر باغستانی را  
 لازم خود گیرید و از آن غافل نباشید که من شیخ بخشش که از طبقه آن خانواده است  
 دیده ام و نسبت از ایشان فراتر شده ایم ایشان با کمال جذبه استقامت و در شریعت شایسته  
 و این مقامی بسبب عالیت و از جمله نوادرست و نمی باشد این مرتبه مکرر قویا و او  
 بعد از آن این رباعی بر مرز خوانند و از وی یاد گرفته ام **عشق آمد و شد جو خنم اندر ک**  
**و پوست** تا ساخت و راهی و پر ساخت زد و پست اجزای وجود من همه دوست گرفت  
 نهایت مرز بر من و باقی همه او پست **مولانا تاج الدین در غنی رحمه الله تعالی**  
 از اجداد بزرگوار حضرت ایشان بوده است و والد و والده حضرت ایشان از اکابر  
 زمان خود بوده اند و عالم بعلم ظاهری و باطنی و بحال قوی و در مع و قصه و احوال عالم  
 و کرامات ظاهره معروف بوده اند **شیخ** حضرت خواجہ محمد باقر ساقدس سره در تفسیر  
 سوره یسن در اوایل آن بر حاشیه نوشته اند که مولانا تاج الدین در غنی رحمه الله تعالی  
 در باب تلاوت قرآن فرموده اند که حق تلاوت بحسن و قلب خواندنست با خشیت و اتقار  
 در او امر و انبیا از مناسی و اعتبار از قصص و امثال و پسر و فرج بوعده و حزن و بکاء  
 و عید **مولانا محمد شاعری رحمه الله** از قریه باغ بوده اند که دسی بزرگست از قولا

سرمه بوده اند و میان مشرق و شمال و از آنجا تا شهر و آورده فرسنگ است خدمت مولانا  
 بزرگان خود بوده اند و عالم بعلم ظاهری و باطنی و علوم این طایفه و تحقیق او پس بوده اند  
 و بواسطه در پس شریعت و متابعت سنت ابواب علوم باطنی بر ایشان منفتح شده بوده است  
 و احوال و مقامات عالیہ ارباب ولایت متبک شده و ایشان از اقربای مولانا تاج الدین در  
 و حضرت خواجہ محمد باقر ساقدس سره ایشان را دیده بوده اند حضرت ایشان می فرمودند که بخدمت  
 مولانا محمد شاعری ما را خوشی هست بواسطه مولانا تاج الدین در غنی رحمه الله تعالی محسنه  
**خواجہ ابراهیم شاشی رحمه الله تعالی** خال حضرت ایشان بوده اند عالم و عارف و ضل  
 بوده اند و از اذواق مواجید این طایفه نصیب تمام داشته اند و در مبادی حال بخت  
 سید شریف جرجانی علیه الرحمہ در سمرقند مصاحب بوده اند و در مدرسه ایکی تیمور و از ایشان  
 استقاده علوم متداوله میکرده اند و با شاق ایشان ملازمت حضرت خواجہ علاء الدین  
 عطار قدس سره می نموده اند و در آن مجلس عالی استفاضه این نسبت تشریف می فرموده  
 حضرت ایشان می فرمودند که خال مرز خواجہ ابراهیم بر سپر تعلیم من این بیت نوشته بودند  
**پیدا است حال مردم رند آنجا نکه است** خرم کسی که فاش کند هر نهانکه است **می فرمودند**  
 روزی خال من کیفیتی داشت که دو کور پستانها جا کرد و یزه می کشت و بدرد دل این بیت  
 میخواند و میکرست **فراق دوست اگر اندکست و اندک نیست** درون دیده اگر نیم موت  
 بسیار است **میفرمودند** که از خال خود یاد دارم این رباعی که میخواندند **تا بنده خود**  
**خانی مطلق نشود** توجید بنزد او محقق نشود **توجید طول نیست نابود نیست** ورنی بکذا آدمی نشود

وقت ۳

و کامل

علیه الرحمہ ۳



**خواجہ عماد الملک رحمہ اللہ تعالیٰ** خواجہ عماد الملک شخصی بوده اند فاضل و کامل  
 و حاجی الحرمین الشریفین و منبسط احوال ہمیشہ حضرت ایشان در عقد ایشان بوده  
 فرمودند کہ خواجہ عماد الملک بدین پدر کلان مزین باشند آمدہ بودند و شب پنجام  
 باشند شب از غایت گذشتہ بودند و در دستگار ان عمر رفتہ بودند و سر بخواب نہادہ و من و مک  
 پیر پیش ایشان ماندہ بودیم و مزین بسیار خورہ بودیم از من متوقع نبود کہ این مقدار  
 توانم نشست ایشان از نشستن مزین تجب می نمودند و با ہم حکایت می گفتند و من استماع  
 میکردم از آنجہ خواجہ عماد الملک این سخن فرمودند کہ از مجموع احوال و مواجید ہفتا  
 بہتر و محبوب تر است چنانچہ گفتہ اند **یا ربم ملک ہفتا مت دہ** کاسق ہفتا مت ز صد گاہ  
 مولانا سپا فر عزیز یی بودہ از سلسلہ مشایخ ترک و حضرت ایشان در بہادی اسفار  
 و احوال با وی مصاحبت داشتہ اند می فرمودند کہ در اوایل مسافرت یک رستمان با مولانا  
 مسافر در شاہ رخیم ہم حجرہ بودیم و قتی مولانا مسافر بولایت شاش آمدہ بود فرمود در آن  
 فرصت کہ در فرقت بودیم خواجہ عماد الملک نزد ما آمدند و التماس کردند کہ ایشانرا  
 طریقہ کویم ما گفتیم اول شما وجود معنوی پیدا کنید بعد از آن ما طریقہ کویم و پہ  
 شبہ نزد شمارا مہلت دادیم خدمت خواجہ عبد الملک بعد از پہ روز ہیچ گفتند ما نیز  
 ہیچ گفتیم حضرت ایشان فرمودند کہ مولانا مسافر اکثمت عجب بودہ است کہ خدمت خواجہ  
 عبد الملک گفتہ اند کہ ما را وجود معنوی حاصلست مولانا سپا فر گفتند وجود معنوی  
 چیست مزین است کہ وجود معنوی مصطلح نیست گفتیم وجود معنوی نیست مولانا مسافر

164  
 تجب کرد و گفت می بیند کہ بواسطہ صحبت مالطاف و تہنہ اشال این سخنان شمارا چگونہ حاصل  
 شدہ است حضرت ایشان فرمودند مولانا مسافر نمیدانست کہ ما از پیش از مصاحبت  
 و ملاقات وی می دانستیم انتہی کلامہ قدس ترہ پوشیدہ ماند کہ وجود معنوی مصطلح  
 صوفیہ قدس القدر و احکم عبارت از ولایت ثانیہ است کہ بیرون آمدن سالک است از  
 شیبہ طبیعت و احکام وی چنانچہ حضرت عیسی علیہ السلام فرمود کہ ان یلج ملکوت السموات  
 من لم یولد مرین یعنی در نیاید بملک آسمانہا کسی نتولد نشود و بارہر کہ بوجود معنوی  
 باین معنی کہ مذکور شد مشرف شدہ باشد ہر اندی وی را حاجت بآن نخواہد بود کہ کسی  
 طریقہ التماس پس کند بوجود معنوی درین محل مجہول بران باشد کہ طالب این وجود ثانی  
 دانند وی طالب این وجود شدہ بسبب آنست کہ از پرتوی این وجود اثری بروی ثانیہ  
 بسن مجاز میتوان گفت کہ وی را آن وجود معنوی حاصلست و اللہ اعلم بہ عزیزی آری  
 اعمام حضرت ایشان در ان ایام از تماشکند آمدہ بودند پیش ایشان این حکایت  
 گذشت فرمودند کہ آخر الامر مولانا مسافر خواجہ عماد الملک را طریقہ گفتہ اند و خدمت  
 خواجہ از مریدان مولانا بودہ اند از بعضی می دانیم این سلسلہ استماع افشاہ کہ فرمودند  
 در بخارا پیری دیدم از خلفا مولانا مسافر کہ می گفت خدمت مولانا ی ما در تطبیق و  
 تطہیر لباس و پایر آداب شریعت و طریقت احیاط طبع و اتمام تمام داشتند و روی  
 پیش ایشان نشستہ بودیم کہ صباغی دو آفت از برای ایشان رنگ کردہ آورہ ایشان  
 بعد از لحظہ اورا گفتند این آفتہا را باز بر آب انداز و بسیار بال تا پاکتر شود کہ در خاطر



تردوی می آید صباغ کشت ای مخدوم رنگ و طراوت اینها ضایع می شود و بوی و محنت  
 من باطل میگرد و ایشان بمبالغه کردند آن مرد پچاره شد بر خاست و ابفتتار ابرو  
 و خدمت مولانا را قیام شدند در خاطر من اعتراض افتاد که میفری یک دو هفته چیت  
 کشیده ابفتتار را رنگ خوب کرده و بخدمت آورده و من بجا پستی و ناپاکی ظاهری بین  
 همه بمبالغه بود که خدمت مولانا کردند آخر نفی خاطر کرده من نیز مرا قیام شدم و چشم  
 پوشیدم در آن آشنا غیبتی واقع شد دیدم که برای سیر دیدم و مولانا در پیش من  
 میر و ندانگاه کوه عظیم بجایت بلند پیش آمد و راهی دار و بسیاری باریک و تاریک  
 و ناممور خدمت مولانا را دیدم که بآن راه با سپانی بالا میروند و همچو مرغ تیز پر پرواز  
 گمان میگذرد و من بجهت و شقت بسیار چون مور ضعیف افتاد خیزان بالا میروم و در  
 کاهی که می نم و هم آنست که بچشم و پاره پاره شوم ناگاه حاضر شدم و مقارن این حالت  
 مولانا نیز از مرا قیام بر آوردند و فرمودند ای فلان اگر ما در نطق و تطبیق بسیار  
 و سایر امور احتیاط مکنیم بر امثال آن کوه بلند و راه تنگ و تاریک نمیکند دید  
 آسان بالانیتوانیم رفت **خواجہ شهاب الدین شاشی رحمۃ اللہ تعالیٰ** جد بزرگ  
 حضرت ایشانند و صاحب آیات و کرامات و احوال و مواجید بوده اند و مجاہدین  
 و مجاذب صحت بسیار میداشته اند و اکثر اوقات بزراعت و کاهی تجارت مشغول بودند  
 و اغلب بنان بوده که در سفرهای خود به همراه میبردند و اندوشتها سفر میکردند اند اگر  
 قطع سپر راه بر ایشان میگرفتند ایشان با و از بلند مجاز و با نرا یکیک نام می بردند

و بعدوی میخوانده فی الحال انجاعت حاضری شده اند و دفع دزدان میکرده اند و ایشان  
 بسلامت میگذرانیده و ایشان را دو سیر بوده است یکی خواجہ محمود و دیگری خواجہ محمود  
 والد بزرگوار حضرت ایشانند منقولست که چون خواجہ شهاب الدین را وفات نزدیک  
 رسیده است بفرزند بزرگوار خود خواجہ محمد کشته اند که فرزند آن خود را پارتا ایشان را  
 وداع کنیم و خواجہ محمد را دو سیر بوده است خواجہ اسحق و خواجہ مسعود هر دو آورده است  
 خواجہ شهاب الدین ایشان را نواخته اند و فرموده اند که محمد فرزند آن بسی پریشانی  
 و سرگردانی خواهند کشید خاصه مسعود کسب سرگردانی خواجہ اسحاق وی خواهد شد  
 و بعضی اوصاف نامرضی از ایشان کشته اند بعد از آن خواجہ محمود و والد حضرت ایشان  
 کشته اند و نیز فرزند آن خود را پارتا و حضرت ایشان در آن محل بجایت خود  
 بوده اند و ایشان را در خرقة پیچیده آورده اند چون نظر خواجہ شهاب الدین بر ایشان  
 افتاد اضطراب کرده اند که مرا خیزانید ایشان را خیزانده اند ایشان بخدمت را  
 بر کنار خود نهاده اند و روی خود را بر تمام اعضای ایشان مالیده و کزیه یا  
 کرده اند و فرموده اند که آن فرزندی که من میطلبیدم نیست دروغ که در ایام ظهور  
 نخواهم بود و بتصرفات وی درین عالم نخواهم دید زود باشد که این سیر عالم گیر شود  
 و شریعت را ترویج کند و طریقت را روش دهد و سلاطین روزگار سپر بر فرمان  
 او نهند و شایسته او در دهند و کارهای که از وی در وجود آید پیش از وی ایشان  
 کبار نیز نیامده باشد و هر چه از مبتدیان ایشان بر حضرت ایشان گذشته است همه را یکان یکان



برسپیلی اجمال ظاهر کرده اند و یکبار دیگر روی خود را بر همه اعضای ایشان مالیده اند  
 پس خواجہ محمود داده اند و ایشان را وصیت کرده اند که این فرزند مرا ایک نگاه و اگر  
 و تربیت وی جانبه باید و شاید بجای آری بعد از آن روی خواجہ محمود کرده اند و فرموده که  
 بخاطر نیاید که بدر فرزند آن مرا جنان نواخت و بفرزند محمود بسیار پرداخت چه  
 توان کرد و فرزند آن ساخته اند و فرزند محمود را این نوع ذلک تقدیر العزیز العظیم  
 من چکنم و چه چاره سپارم خواجہ محمد شاهی رحمہ اللہ علیہ برادر پدری خواجہ شہاب الدین  
 بوده است و حضرت ایشان می فرمودند که خواجہ محمد برادر خواجہ شہاب الدین نیز از  
 ذوق طور ولایت بهره تمام بوده است خواجہ شہاب الدین می فرموده اند ما دام که بزرگم  
 چیز خدا و ادحسینی را که از حکام آن دیار بوده قبول نکرده بودند میان ما و ایشان  
 کسی واسطه نبود مقاصد یکدیگر را می نامد و مقاصد معلوم میکردیم و چون چیزی وی  
 قبول کردند و بوی اختلاط نمودند بشومی آن اختلاط این معنی از ما منقود شد و بواسطه  
 احتیاج افتاد و بکتابت و مقاصد محتاج شدیم خواجہ محمد شاهی رحمہ اللہ تعالیٰ  
ایشان خواجہ شہاب الدین بوده اند و والد بزرگوار حضرت ایشانند و از  
 مذاق این طایفه شریعی تمام و حقی وافر داشته اند حضرت ایشان با استدعای  
 والد رساله نجایت نافع در طریقه خواجگان قدس اللہ تعالیٰ ارواحهم تألیف کرده اند  
 جناح مشهور است و در اول آن فرموده اند که سبب تألیف این مختصر آن بود که  
 خدمت والدین فقیر رزقہ اللہ و لنا العمل بما فیہ بنا بر حسن ظنی که ایشان را با این مشغول

بود امر فرمودند باین که باید که برای ما چتری نویسی از سخنان اہل تدکہ عمل آن سبب  
 بمقامات علم و حصول علوم حقیقہ که خارج از طور نظر و استدلالت کرد و قال البیہقی  
 من عمل بما علم ورثہ اللہ علم ما لم یعلم و امثال امرا ایشان را این فقیر را واجب نمود  
 چرا که ادب با حضرت لا الوہیت مقتضی نیست زیرا که وصول اثر ربوبیت حق سبحانہ  
 باین فقیر و لا بواسطہ ایشانست و قال بعضہم فی تحقیقہ از ادب حضرت ربوبیت نیست  
 نظا مری که قبول اثر ربوبیت کرده اند تعظیم ایشان از حیثیت منظریت واجب دہ  
 زیرا کہ این تعظیم نیز بحکم و ایہ ترجع الامور عاید آنحضرت است الی آخرہ منقولست کہ  
 خدمت خواجہ محمود را علیہ الرحمہ پیش از آنکہ حضرت ایشان از صلب ایشان برجم  
 والدہ ثقل کند جذبہ قوی وارد شده بوده است کہ بندگان بجا مہدات و ریاضات  
 شاقہ اشتغال داشته اند و بخلط طعام و مسام و پکوت بردوام و ترک خلط  
 خواص و عوام قیام نموده اند و آن جذبہ مدۃ جہار ماہ برداشته است درین  
 اثنا حضرت ایشان از صلب ایشان برجم والدہ ثقل کرده اند و بعد از آن جذبہ خوا  
 نسکین یافته فصل دوم در تاریخ ولادت حضرت ایشان و احوال ایام صبا و شہ  
 از شمایل و اخلاق و اطوار آنحضرت پوشیدہ ماند کہ ولادت حضرت ایشان در ماہ رمضان  
 سنہ پستہ و ثمانیۃ بوده است بعضی از عزیزان کہ بحضرت ایشان قرابت فرستہ  
 داشته اند و از پنجا بنی اعمام بوده اند می فرمودند کہ بعد از ولادت حضرت ایشان  
 از نفاس پاک نشده اند و غسل نکرده آنحضرت پستان ایشان نگرفتہ اند و چہ روز



شیر ایشان نگهید حضرت ایشان می فرمودند که من یک ساله بودم میخواسته اند که مرا  
 تراشند سوری ساختند بودند که ناگاه خبر فوت امیر تیمور در افشاده و مردم بر هم  
 زده شده اند چنانچه آنها که میخواستند فرصت نشده است که آنرا بخورند و بپزند  
 کرده بودند و بکوه برآمده و در آن زمان آباء گرام حضرت ایشان در باغستان  
 بوده اند حضرت ایشان را از زمان صبا و صغیر پس باز آثار رشد و سیما سعادت  
 در انوار قبول و عنایت حق سبحانه در چنین مپین روشن و پیدا و ظاهر و هویدا  
 بوده است تا غایتی که هرگز آنرا بر جمال مبارک ایشان می افشاده و اختیار ایشان را  
 شامی کشف و دعا میکرد **پستاره** خط ترا دیده و شنا کشفه فرشته روی ترا دیده و  
 دعا کرده حضرت ایشان را از سه جارب پاکلی باز نسبت آگاهی بجانب حق سبحانه حاصل  
 بوده است می فرموده اند که در طفولیت بکلیت آید و شد میگردم دل من همه وقت  
 بحق سبحانه حاضر و آگاه می بود و در آن وقت مرا عقیده جان بود که همه مردم  
 عالم خورد و بزرگ برین و همه بیکبار در آن اوقات فضل زیستن بود و در صحرای  
 پای من ببار فرود رفت و کفش از پای من جدا شد و در کل بماند و هوا بغایت سرد بود  
 و تا بر آوردن کفش از کل غفلتی عارض شد و از نسبت آگاهی باز ماندم فی الحال  
 خود را ملامت کردم و نیک متاثر شدم چنانچه گریه بر من پستولی شد در آن نزدیکی  
 غلام و صفائی کا ویرانند با خود گفتیم که این غلام و متحان با وجود شغل کا ویرانند در  
 شکافش از نسبت آگاهی بجانب حق سبحانه غافل نیست تو باین مقدار مشغولی

164  
 غافل شدی و گمان در آن پس آن بود که همه کس را در همه حال من نسبت حاصل است  
 میفرمودند که تا من بجهت بلوغ شرعی نرسیدیم ندانستم که مردم را غفلتی می باشد  
 خدمت مولانا جعفر علیه الرحمه که از بکار اصحاب حضرت ایشان بودند و ذکر ایشان  
 در مقصد پیغم خواهد آمد می گفتند که آنحضرت می فرمودند که من دوازده ساله بودم  
 نمیدانستم که کسی از حق سبحانه غافل می باشد گمان می کردم که حق سبحانه منم خلق را  
 برین وجه آفریده است که از وی غافل نمی باشند بعد از آن معلوم شد که آن غافل  
 بوده است از حق سبحانه منخص بعضی و بریا صفت و اجتهاد بسیار بعضی را این نتیجه  
 می شده است و بعضی را نمی شده از خدمت خواجه اسحاق که بسم الله حضرت ایشان  
 بوده است منقولست که می فرموده که ما و سایر اطفال در صغیر من هر چند میخواستم که  
 حضرت ایشان را بعضی افعال و لعبها که مقتضی کودکی است مشغول سازیم هرگز میسر  
 نشد و در اول خود را بجان می نمودند که مگر مشغول خواهند شد چون وقت آن  
 میرسید فرار می نمودند همیشه در ایشان معنی عصمتی مشاهده می افشاد حضرت ایشان  
 می فرموده اند که در صغیر من بر دروازه از شیخ ابوبکر نقاش شاشی حضرت عیسی را  
 علیه السلام که بخواب دیدم که ایستاده اند من خود را در قدم مبارک ایشان  
 انداختم سر مرا از خاک برداشتم و فرمودند غم مخور که ما ترا آیت خواهیم کرد  
 تعپیر این خواب نوعی بخاطر من آمد این خواب را پیش از بعضی یاران خود گفتم  
 ایشان تعپیر بطیب کردند یعنی ترا از علم طب نصیبی خواهد شد و من باین راه



بنوادم در جواب ایشان گفتم که تعیبه شما رضی من نیست من بوجهی دیگر تعیبه کرده ام  
و آن آنست که حضرت عیسی علیه السلام منظر احوال را تا از اولیاء که بصفت احوال ظاهر  
می شود میگویند او درین زمان عیسوی الشهد است و چون ایشان ترمیم  
این فقیر بر خود گرفتند درین فقیر صفت احوال و قلوب متعجب حاصل خواهد شد می فرمودند که  
بعد از اندک مدتی بموجب این تعیبه حق بجان بقوتی و حالتی شرف گردانید که  
این معنی بظهور پیوست و بسی مردم از تنگنای غفلت بفضای حضور و شهود رسیدند  
می فرمودند که در مبادی حال بخواب دیدم که حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم  
با جمعی ابنوه از اصحاب و غیر هم در پای کوهی بغایت بلند ایستاده اند ناگاه بعقیر  
اشارت کردند که پامرا بردار و باین کوه بالا بر من نخفت را بر گردن گرفته  
بالا بروم و بقله آن کوه رسانیدم آنحضرت صلی الله علیه و سلم استچسان فرمودند  
و گفتند من دانستم که ترا قوت این صمت و این کار از تو می آید لیکن خواستم که دیگر  
نیز بداند می فرمودند که در مبادی حال خواب بزرگ خوابه با والدین را قدس  
بخواب دیدم که آمدند و در باطن من تصرف کردند و باین پای من پیوست شد  
بعد از آن روان شدند و من بوجهی که توانستم خود را بحضرت خواب رسانیدم  
روی باز پس کردند و فرمودند مبارک باد می فرمودند که بعد ازین واقعه  
خدمت خواب محمد پارسا قدس پسر خواب دیدم و ایشان نیز خواستند که در من  
تصرف کنند اما شواپش می فرمودند که پیری بودی پاول بدرگاه میرزا الخ پیک

168  
مردم را کامی از برای سیاست می انداخت و جو بهای میزد و روزی بنا شدند پیغام  
که شیخ داد و در مزار جمع شوند که بدین ایشان می آیم همه جمع شدند مفسده ش  
بودند و من از همه خورد تر بودم چون آن یساول پامرا بدرگاه که مصافحه و نقه  
کردا گس کیفیت شد که از پای در افتاد و بخلطید چون با من مصافحه کرد مرا نیز کیفیت شد  
اما پس بکدستی کردم و بروی چسیدم و بخلطیدم ویر این خستی و جابگی اند من  
بغایت خوش آمد و متعجب شد و با آنکه من خرد ترن همه بودم و بر همه تقدیم کرد و در  
سخن روی بمن آورد و درین آشنای سبک با کدشت با وجود این تصرف و استیلا  
بر باطن این جبار است که ایشان اختیار کرده اند و می را بران خاطر اشرافی شد  
فرمودند که من مرید خواب چس عطار بودم و مدتی در ملازمت ایشان بسر می بردم  
و پیش بطن اشتغالی داشتم و هیچ گونه فتنی نمی شد آخر در دل خود را بخواه چس  
کردم و فرمودند که ترا بدرگاه پهلایین خدمتی اختیار می باید کرد که مدد تو بر کار  
مطلوبان تواند رسید پس ما باین شغل شارتی فرمودند با میر سعید که امرای میرزا  
الخ پیک بود و بارش نوشتند و مرا وصیت کردند که همیشه در کفایت ملمات مسکین  
و امداد فقرا و مساکین سعی بلیغ نمای و اگر مسلمان را مهمی پیش آید که از کفایت آن  
عاجز باشی باید که در غم آن شوی و خود را ممول داری و بر ملاست جواب کنی امید که  
این معامله مفصلی بفتحی شود بعد از آن من فرموده حضرت خواب مشغول شدم و در آن آشنای  
مرا فتنی و دست داد و عقد با کبشا و حضرت ایشان می فرمودند که در اوایل حال خوابانند



بر باطن من پستولی بود که هر کس از آزاد بنده و سیاه و سفید و صغیر و کبیر پیش آمد  
 سر بر پای او می نهاد و تبضع و ابتهال تمام تمت و الشات خاطر از و در میخواستم می نمود  
 در او ایل بدر مرار زاعت در کشتن بود پیکبار غله بدست ترکی صحرای پیش و پساد  
 بودند که آنرا در جای کنم و من بصبط غله مشغول شدم و آن ترک جو الهای خود را گرفت  
 و رفت وقتی واقف شدم که رفته بود در باطن من اضطرابی عظیم پیدا شد که از وی  
 همتی در ویزه نکردی و نیاز پیش نیاوردی و بی عجب ازین تفسیر در خود یافتم غله را  
 همچنان گذاشتم و در عقب وی بتخیل تمام رفتم و پیرا در پناه راه شهر یافتم به نیاز و تضرع  
 تمام پسر راه بروی گرفتم و از وی درخواست کردم که گوشه خاطر بمن دار و نظری در کار من  
 کن باشد که ببرکت تو حق سبحانه بر من رحم نماید و گره بسته من کشاید آن ترک صحرای  
 متعجب و متحیر شده کف غالباً شما بقول مشایخ ترک عمل نمایند که گفته اند که هر کیم کوریک  
 خضر پیل و بهر تون کور پانک قدر پیل و اگر نه من ترکی صحرای بغایت پیاصل که روی  
 خود را بضرورت می شویم ازین معنی که شما طالب آیند مرا به حذر از کثرت نیاز من  
 در آن ترک اثری و کیفیتی پیدا شد و دست بدعا برداشت و مراد عای چند بکرد  
 و من بسی گشاده از دعای وی در باطن خود مشاهده کردم می فرمودند که در خودی و اعم  
 من بسیار قوی بود شما از خانه بیرون نمیتوانستیم آمد بشی امری عارض دل من شد  
 و زور آورد و قوت کرد کار بجای رسید که بهر و قرار نماند و اختیار از دست رفت  
 بی اختیار و بی طاقت از خانه بیرون آمدم و وقتی آن شد که بزار شیخ ابوبکر فقال شاه

روم بزار در آمدم و ساعتی پیش قبر شیخ نشستم و هیچ خوف نشد از آنجا و غده طوائف  
 شیخ خاوند ظهور شد آنجا نیز رفتم و هیچ ترسیدم و از آنجا بزار خواجہ ابراهیم کیمیاگر  
 رفتم و از آنجا بزار شیخ زین الدین کوی عارفان رفتم و هیچ ترسی و خونی در خود نیافتم  
 دیگر بدو روحانیت عزیزان در آن خودی و در هیچ مزاری و موضعی مهیب ترسیدم  
 میفرمودند که در مبادی حال که در محل غلبات احوال بود بشناکردن مزارات تا شکند  
 می کشتم در آن زمان بسن بوع شرعی رسیده بودم متعلقاً نراتو سم شده که مبادا  
 بحمل نامرئی مشغول شوم شخصی را که باین مقیم همشیره بود و اخوت رضاعی در میان ما  
 ثابت بود از عقب من فرستاده بودند تا احوال مرا انحصر کند و تحسین نماید شبی در  
 مزار شیخ خاوند ظهور در مقام بد قبر ایشان نشسته بودم این شخص آمد و چون پیش من رسید  
 دست در من زد و میزدید که ترس ترا جمی شود و کفست چهرهای غیب در نظری نماید نزدیکی که  
 ملاک شوم او را آنجا رسا بیندم پیش مردم مارفته و گفته که از وی اندیشه می کنند  
 و دل جمع دارند که ویرا کاری دیگر پیش آمده است در چنین شب تاریک ده مرد  
 مردان بآن مزار شتوانند در آمدن وی شمارفته است و در مقابل قبر شیخ خاوند  
 ظهور نشسته بعد از آن مردم ما دانسته اند که مرا ابتلائی واقع است میفرمودند که در  
 برایت حال سحری در مزار شیخ ابوبکر فقال که جای بغایت مهیب و هولناک است  
 چنانچه در روز کسی آنجا شامی ترسد نشسته بودم و در ترا شکنند یکی جبری بود که با مادر  
 مقام انکار و عناد تمام بود و دایم فرصتی میجست و ترصدی بود که با آزاری و اندیشه



وی درین سحر در کین مایوده است چون مایجان شستم و سر در پیش افکنده زمانه  
باشیدیم ناکاه از کین کاه دوان دوان و لغره زمان و عوده کمان برای  
ترسیدن و مرا پس دادن ما بر سر ما دوید ما را خود مجال آن بود که از لغره و صغره  
وی ترسیم یا هوئی و هیتی از آن حرکات بدل راه یا بد همچنان سر در پیش افکنده  
برقرار حال خود بودیم و قطعا پروای وی نکردیم وی چون آن حال مشاهده نمود  
بغایت انفعال زده شد و از افعال خود بخل گشته پیش ما کریان کریان بروی در نهاد  
وزمین بوسیدن گرفت و یکی از یاران و مجبان باشد وی فرمودند که شبی دیگر  
در مزار شیخ زین الدین کوی عارفان نشسته بودم و آن مزاریت که از شهر بر یک  
کناره است و در آن حوالی و نواحی مردم کمتری باشند و در تاشکند یکی دیوانه  
بود بلند بالا و قوی بیگل که روز روشن در میان بازار مردم از قوی می رسیدند  
و در آن ایام کسی را کشته بودند ناکاه درین دل شب درین کورستان پیدا شد  
بر سر من آورد و غوغا برداشت که از پنجا بر خیز و پیرون رو و من اصلا بوی الشقا  
نکردم و از نسبت خود نکستم و از توجهی که داشتم باز نیامدم و وی همچنان ابرام و بلند  
می نمود ناکاه دوید و شاخهای درختان که بر سر من بود شکستش گرفت و دشنه  
بزرگ بر من بسته آورد و مسجد پر من را در آمد و آنجا جراحی می سوخت پیر من آورد  
غرضش آنکه آتش در آن جو بهازند و بر پسر من افکند درین کار بود که با وی  
بوزید و آن چراغ بر دواتش غضب وی بر افروخت و غوغا و آشوب در گرفت

و خون وی طغیان کرد چون رعد می غریه و کبر و من میدوید و من مطلقا بوی  
الشقات نمیکردم و هیچ تردد و تزلزل بخاطر راه نمیدادم تا روز معامله و یک  
با من این بود چون صبح شد بیازار تاشکند در آمد و باز شخصی را بکشت مردم  
بجوش کردند و ویرا تقبل رسانیدند میفرمودند که آنکه مردم میگویند که در مزارات  
ما را چیز ما پیش می آید هرگز نسبت من واقع نشد غیر آنکه شبی پیش ایوان مزار شیخ  
خاوند طهور نشسته بودم ناکاه از بالای ایوان چیزی پسیاه بر زمین افتاد و وی  
غلطید اندک تشویشی خاطر من پیدا شد بر خاستم و رفتم بچار دیگر شبی نشسته بودم  
از یک از سر و پا که در پیش ایوان است آواز سرفه برآمد بر خاستم پیش شستم و دیگر چیزی  
واقع نشد این همه بر کبر و مزارات میکشتم میفرمودند که منتظران خوابه عبدالحق روح الله  
روحه که در بازار ما میرود همه آواز ما بکوش ایشان ذکر می آید غیر ذکر هیچ نمی شنوند  
در مبادی حال ذکر جنان غالب شده بود که از باد و هر آواز که بکوش می آمد  
ذکر شنوده می شد یکی از مردم تاشکند که اورا محمد جهاگیری گفتند تمول و جاشیت  
سوری ساخته بود و فرستاده بود و از همه فرستاده و پسران زنده و عودی و چنگ  
بآن ولایت برده در شبی که غوغا عظیم داشت بضرورت موافقت کسی نزدیک  
بآن منزل رفته بودم همه آوازهای مردم و نغمهای عود و چنگ ایشان را آواز  
ذکر می نمود و غیر ذکر هیچ نمی شنودم و در آن وقت در سینه شکرده ساکی بودم  
ذکر تعجب و ایشان در مبادی حال میفرمودند که در زمان میرزا شامخ در هر



بودم و مرا بر فلسی قدرت بود و پستاری داشتم ما پچهما از وی آویخته بود و هر بار که یک  
ما پچه بند میکردم یک دو دیگر فرو می آویخت روزی در بازار ملک می گذشتم که  
از من سوال کرد و من پرسیدم که بوی دم دستار از سر خود بر گرفته ام و پیش  
آتش پزند اختم و گشتم این دستار پاکست بعد از یک شپش میتوان در دیک  
مالیدن آنرا نگاه دار و این کد را چندی ده آتش بزن که آتش خود ساخت و دستار  
مرا با ادب پیش آورد و من قبول کردم و بگذشتم می فرمودند که بسیار مردم را خدمتها  
میکردیم ما را نه افسی بود و نه مری در یکسال قبا می پوشیدیم پنبه های وی پروان  
آمد و در مدتی سه سال پوستین می پوشیدیم و در هر سال موزه تاش تابان می  
فرمودند که در اوایل مسافرت یک زیستان با مولانا مسافر در شاه خیمه بودیم  
خانه داشتیم که در آن کوچه کوچه زمین خانه از کوچه بسیار پست بود و در وقت باران  
آب ولای در می آمد و ما بمسجد می آمدم و آنجا نماز میکردم در آن زیستان  
جامه های من بسیار تنگ بودند نصف اسفل بدن من هیچ کرم نمی شد می فرمودند که اسپاس  
جمیعت عار امیتا کرده ایم کسی می باید که کار کند اگر اسپاس جمیعت را سبب تفرقه  
و بطلالت سازند عینی چه عظیم خواهد بود هرگز ما را در غرتها که بطلب این کار رفته  
بودیم م آب ریق آب کرم برای طهارت می تشویش بدست نیامد از صحبت شیخ بهاء الدین  
عمر بخت و ضو و طهارت ساختن کاهی بشهر میرفتیم بخاطر میکندشت که به شدی اگر شیخ  
آن مقدار که دندان که آب کرمی در خیمه ما برای طهارت قوام نیا میسر شدی و میسر

171  
بنود و حجره و شمع و آب طهارت و جای طهارت و حمام و ما محتاج خوردن و پوشیدن  
نم بود برای اصحاب مهیا کرده ایم پیش از هجوم مشاغل فرصت بنایت غنیمت هست می فرمودند  
بخ پال در مری بودیم گاه بود که هر هفته دو بار و سه بار بخانه شیخ بهاء الدین می رفتیم  
درین مدت آنجا دو بار چیزی خوردیم و سبب آن بود که برادر میر فرزند شاه میر محمود شاه  
آنجا می نشست آمده بود و ظاهر او کوفته ای آتش ساخته بودند و مولانا سعد الدین در پرتو  
نشسته بودیم پیش ما طعام آوردند و یکبار دیگر خدمت شیخ بسبب افطار کردند و در آنجا  
ایشان سالم بود سبب بسیار شاول فرمودند در آن ایام دندان من درد میکرد  
آنک سبب برسم موافقت خوردم می فرمودند که ما مولانا سعد الدین روزی منبت  
شیخ رفته بودیم در آن روز مولانا غایت صاف بود خدمت شیخ میخواهند که بسط کنند  
ما را گفتند که پیش مولانا جلال الدین رودید که برای شما طعامی پازد و این مولانا  
جلال الدین برادر طریقت ایشان بود و شیخ و متولی مزار خواجہ سرمه بود و حال آنکه  
من هیچ وقت طعام متولی نخورده ام بنا بر فرموده شیخ رفتم مولانا جلال الدین  
در آن جوی بزرگ که در پیش مزار واقع است مانی گرفته بود پست شغال بود  
باشد آنرا کباب ساخت و پیش ما آورد و بعد از آن مدتی مدید بر آقب مشغول  
بود مولانا سعد الدین شارسه کردم که پروان آیم بر خاستیم و پروان آمدم میفرمودند  
استاد فخر تبریزی مدی بود که در زمان میرزا شاه رخ صاحب اعیان و مهر  
صرافان و زرگران مری بود و بخانواده خواجگان قدس التبار و احم را او



بسیار داشت و از حضرت خواجہ محمد یار ساقدس پسرہ تعلیمی و النقات خاص  
 مشرف شده بود مز در مری طعام کسی نمیخورد و این معنی را دانسته بود  
 در غرہ ماه رمضان سو کند خورده بود و حیل ساخت که اگر شبی در خانه بود  
 افطار نمیکردیم زن بروی طلاق می شد بحسب ضرورت شبهای رمضان آنجا  
 بایست رسید از وی بسی خدمتها و شفقتها دیدم و ما را در آن زمان استعدا دیکه  
 وی را بخدمتی مکافات کنیم بنود بعد از آن که پسگشتی شد وی وفات یافته بود تا  
 بسر ویرا مقدار ده هزار دینار کبکی رعایت کردیم و غیر از آن نیز خدمتهای دیگر  
 بجای آوردیم حضرت ایشان از ابتدای عمر تا انتهای عمر کز مدیه و تحفه کسی قبول  
 نکرده اند مولانا احمد کاریزی علیه الرحمہ فردی عزیز بود و از حضرت مولانا  
 سعد الدین قدس پسرہ تعلیمی مشرف شده و مشغولی تمام داشت بعد از وفات  
 حضرت مولانا سعد الدین برای حضرت ایشان از پشم برہ سفید بدست خود جامه  
 باریک رشته بود و چکمه ساخت و در همه کار آن غایت و اختلاط مرغی داشت و از  
 کاریز بر پشم تحفه بسرشد و پیاده و التماس کرده که حضرت ایشان آنرا پوشیده بپوشند  
 چون بنظر مبارک ایشان رسانیدند فرمودند که این جامه را میتوان پوشید و از آن  
 بوی صدق می آید لیکن با همه عمر خود چیزی از میچکپس قبول نکرده ایم خدمت مولوی را  
 از ما عذر خواهی کنی پس آن چکمه را با جند بند کاغذ بر پشم مدیه برای مولانا احمد  
 بکاریز باز فرستادند روزی حضرت ایشان در صحرائی که جند فرسنگ از شهر دور بود

اجتباط

گذشتند و جمعی کثیر از اصحاب و خدام سواره و پیاده در پای محفہ ایشان میرفتند  
 و هوا بغایت گرم بود ناگاه از دور سیاه خانه جند نمود و از آنجا پشه ش متوجہ  
 جانب شدند و با ایشان چیزی بود بخیل بپیراه حضرت ایشان می آمدند تا در جاده  
 گرفتند بهتر آن سیاه خانه بود یک بز غلامی بر گردن کسی نهاده و یک کاسه جو  
 بغایت بزرگ پر جوات بدست دیگری داده در میان راه پیش محفہ ایشان زانو  
 بر زمین نهاد و خادمان اسب محفہ را نگاه داشتند پس وی از روی نیاز مندی گفت  
 خواجم این بز غلام ایست طلال که نذر ملازمان شما کرده ام و این کاسه جوات  
 پاکست که آورده ام تا خادمان شما خوردند حضرت ایشان فرمودند که مز نذر و مدیه کی  
 نمیکیرم بز غلام خود بر نه خود بر اما جوات ترا میگیرم و بهامیدم گفت جوات را  
 درین صحرا بهانه می باشد و قدری نذر و فرمودند چیز کس منت نمیکیرم پس خادمی  
 گفتند تا یک شاعر نمی بوی داد آنجا جوات را پیش طلبیدند و چشیدند پس همه بایران  
 سواره و پیاده از آن خوردند و روان شدند **و ذکر غنا و مول ایشان در نهایت کمال**  
 حضرت ایشان می فرمودند که در بیاد می حال که در مری بودم ببلار مت حضرت امیر قاسم  
 تبریزی قدس سرہ بسیار می رسیدم و ایشان کاسه آش نیم خورده خود بمن  
 دادند و میفرمودند که ای شیخزاده ترکستانی بمن کلمه این ناخوشان ما قباب باشد نه  
 زود باشد که دنیای تو قباب تو شود و در آن وقت که حضرت امیران سخن می فرمودند  
 مرا پسح دنیای نبود و در کمال ترک و تجرید بودم حضرت ایشان در سن پست و دوسالگی

حضرت



بوده اند که خال ایشان خواجہ ابراهیم علیہ الرحمہ ایشان را از تماشکنند که وطن مالوف  
 ایشانست بنیت تحصیل علم بسر شد آورده اند و ایشان را غلبه شغل مطنی از تحصیل علوم  
 ظاہری مانع شد بنا بران میل صحبت و ملاقات عزیزان این پسند شریفه قدس سرہ  
 کرده اند و روی بطلب این کار آورده و بنا بر آن در فصل سیم ازین مقصد ایراد  
 خواهد یافت و مدتی دو سال در ماوراء النہر سپری نمود اکابر این خانوادہ میکشیدند  
 و در پست و چهار سالگی متوجہ مراۃ شدہ اند و پنج سال در مراۃ با مشایخ وقت صحبت  
 داشتہ اند و در پست و نہ سالگی بوطن مالوف باز گشتہ اند و آنجا پناہ و زراعت  
 کردہ و با کسی شریک شدہ اند و با ثاق وی یک روح از عوالم روان کردہ اند  
 و بعد از ان حضرت حق سبحانہ در زراعت ایشان برکت بسیار ظاهر کرد و اینچ  
 پوشیدہ ماند کہ مال و منال و صیاع و عقار و مکہ و رمہ و مواشی و اسپاب و املاک  
 حضرت ایشان از حد و اندازہ پروں بود و از حیطہ حساب و دایرہ شمار پروں و  
 کرت دوم کہ راقم این حروف بشرف آستانہ بوسی حضرت ایشان مشرف شد از بعض  
 کار داران ایشان می شنید کہ مرزعمای آنحضرت از ہزار و سیصد در گذشتہ است و در  
 اوقات مشامدہ افتاد کہ جندین مرزعمہ دیگر خریدہ شد و حضرت مخدومی مولانا عبدالرحمن  
 جامی قدس سرہ در کتاب یوسف زلیخا باین معنی در انشای منقبت حضرت ایشان اشارت  
 کردہ اند آنجا کہ فرمودہ اند ہزارش مرزعمہ در زکشت است کہ زاد ریش راہ بہشت  
 در ان فرصت کہ راقم این حروف متوجہ آستانہ بوسی بود بقرشی رسید و شبی در منزل کی

از سر کار داران حضرت ایشان بود وی می گفت کہ من صاحب نسق جو پار قرشی ام کہ یک  
 مرزعمہ است از جملہ ہزار و سیصد مرزعمہ حضرت ایشان بقرشی رسیدم کہ برین جو پار جند روح  
 از عوالم میکرد کہ گفت ہر سال بخت جو پر دخت بعد ہر روزی یک مرد پروں میرود  
 سہ ہزار مرد جمع می شود روزی حضرت ایشان بقرشی فرمودند کہ من ہر سال از مرزعمای خاص  
 سمر شدہ شتاد ہزار من غلہ بسبک سمر شدہ عشر محصول خود بدیوان سلطان احمد میرزا جواب  
 میکویم و فرمودند حق سبحانہ و تعالی در اموال من برکتی نہادہ است کہ ہر غرنی را کہ  
 ہزاران صاحب وقوف ہزار من غلہ خر میکشند و در وقت کشیدن ہزار و چارصد و ہزار  
 پانصد من می آید یکی از ملازمان کہ بعضی از ابناء خانہ غلات حضرت ایشان تعلق بوی داشت  
 مینمودند کہ خرج غلہ کاسی از دخل زیادہ می شد و در آخر سال می گزیدیم سوز و آہنا را  
 غلہ بسیار باقی بود و مشامدہ این حال سبب مزید عین میکشید حضرت ایشان کپار ان  
 معنی را از حضرت ایشان استفسار کردم فرمودند کہ مال برای ثقات است انچنین مال راحت  
 امنیت رشد روزی حضرت ایشان در منی آتہ کریمہ انما اعطیناک الکوثر مینمودند کہ کھانہ  
 در تفسیر این آتہ چنین گفتہ اند کہ دادیم ترا کوثر یعنی شہود و حدیث در کثرت بس کشمشد  
 مقام اوست ہر اینہ ہر روزہ از ذرات کائنات اورا اینہ است کہ در اجمال وجہ باقی  
 مشامد میکنند انچنین کسی را کہ سبب مزید شہود و تجلی وجود باشد اسباب و  
 چگونه حجاب جمال معصود کرد و در مجوی اورا چگونه صورت بند و حضرت مخدومی قدس سرہ  
 در کتاب تحفہ الاحرار و منقبت حضرت ایشان باین معنی کردہ اند آنجا کہ فرمودہ اند س

کہ این



زوجهان نوبت شامش کوبه فقر عید الهی. انکه ز چهریت ثواب است. خواه  
عید الله است. روی زمین کفش نه سرون بن است. در نظرش چون روی یک ناخن است  
یک روی ناخن که بدست آیدش. کی بره فقر شکست آیدش. بجه بجز احدیت و لش.  
صورت کثرت صفت ساجش. هست در آن بجه با قوتیاب. بجه نه طایفی فلک یک جاب  
**ذکر خدمت و شفقت حضرت ایشان نسبت بکار نام از خواص دعوا** حضرت ایشان  
از ابتدای حال تا انهای مراتب کمال خدمت و شفقت آشنا و پیکانه و اعانت و رعایت  
دوست و دشمن حریص و مولع بوده اند در مجالس و محافل بر همه کس در خدمت بخت  
نموده اند می فرمودند که وقتی که در سمرقند در مدرسه مولانا قطب الدین صدر می بودم دو  
چاره را که مرض حصه داشتم نمود و چهار داری می کردم بیشترت مرض می شعور  
بودند جامه و بستر ایشان شستن می شد و آنرا می شستم و دفع دفع اذی از ایشان  
می کردم و این واقعه زود زود می شد و مرا بواسطه چار داری و لوازم آن حصه  
در شبی که بت محرق داشتم سه جاب سبوی آب آوردم و جامه و بسترهای چار شستم  
می فرمودند وقتی که در مری بودم سحر در حمام پیر مری میرفتم و مردم را خادمی می کردم  
گاه بود که پانزده شانزده کس را خدمتی کردم و درین خدمت امتیاز نمی کردم میان  
نیک و بد و سفید و سیاه و آزاد و بنده گاه جان بود که در کرم خانه حمام شیش  
کس را خادمی می کردم و بعد از خدمت مردم که ختم تا کسی را دغذغه اجره نشود و اگر  
شود مرا نباید در آخر حیات می فرمودند که از بس که در حمام انجمن خدمت می کردم از

حوارت حمام کو فتی بطیبت رسیده است از پنجهت حالا بجام رغبت نمی شود بجام  
تشریف می بردند و پنجهت می کشید می نمودند که در طریقه خواجگان قدس الله تعالی اردم  
سمت و خاطر معروف آن می باشد که مقتضای وقت چیست ذکر و مراقبه وقتی است که در آن  
وقت خدمتی نباشد که از آن راضی سپهانی رسد خدمتی که سبب قبول نیست بر ذکر  
و مراقبه مقدم است بعضی گمان برده اند که اشتغال بخواه فعل عبادات از خدمت اولی  
ثمره خدمت محبت و تکوین در دلهاست حبیب القلوب علی حب من احسن الیهما  
مبین اینست هرگز ثمرات نوافل با اثر و نتیجه که محبت مومنین است برابر نخواهد  
بود فرمودند آنچه حضرت خواجہ بہار الدین و متابعان ایشان قدس الله تعالی  
ارواحهم باسانی خدمت کس قبول نمیکنند از جهت آنست که خدمت و تواضع از جمله  
احسان است و جب محسن ضروری و بقدر محبت علاقه واقع چون ایشان تمامیت  
مشغولند بنی خلق و نمیخواهند که ایشان را هیچ گونه علاقه باشد بضرورت سعی و اتمام  
دارند که تا توانند خدمت کنند قبول خدمت و از کسی خدمت قبول نمیکنند که در  
استعداد آن نمی یابند که روز بروز از طریق طور ایشان بهر مند شود و علاقه او  
از عام پسب قبول الثقات خاطر ایشان کمتر کرد و عالمی از جمیعت او محو و منور  
شود می فرمودند که من این طریق را از کتب صوفیه نکرشتم ام بلکه از خدمت مردم گرفته ام  
نه انکه مرا آموخت باشند اما خدمت را خاصیت نیست می فرمودند که هر کس را از در  
در آورده اند مرا از در خدمت در آورده اند از پنجهت است که خدمت مرضی و محتاج



و محبوب محبت بهره امید واری دارم وی را خدمت می فرمایم و این بیت خوا  
 محبت ترا بکنکره کبریا کشد آن سف کاه را به ازین زردبان نخواه پس فرمود  
 همچنین میخوانم که خدمت ترا بکنکره کبریا کشد **ذکر مراعات و خدمت حضرت**  
**ایشان بسبب معاملة خلق** حضرت ایشان همیشه در خلا و ملا بکمال ادب بخای هر و بطن  
 مستغف بودند و در صحبت و خلوت آداب ظاهری و باطنی را رعایت می نموده اند  
 راقم این حروف در آن اوقات میمنت سحرات که ملازم آپستانه ولایت ایشان  
 بود و شب و روز در ملازمت و خدمت مداومت می نمودم در ماه و در کثرت  
 اولی و مدته شش ماه در کثرت نایب مرکز نزدیک حضرت ایشان خمیازه کشیده باشند  
 یا بمرکز و غیر آن بطنی و آب دمان مبارک پیرون آورده باشند و یا پنی افشاده  
 و مرکز نزدیک در خلا و ملا و قتی از اوقات شب و روز می نشسته باشند خدمت  
 مولانا ابو سعید او بهی علیه الرحمه که از جمله ملازمان آن آپستانه بود و مدته سی و پنج  
 سال سر بران آپستانه سود چنین می فرمودند که در آن مدته که ملازمت و خدمت  
 حضرت ایشان قیام می نمودم در هیچ صحبتی و خلوتی مرکز ندیدم که ایشان پوست و دانه  
 انگور و پوست سیب و امرد و آبی و امثال آن از دمان مبارک پیرون آورده باشند  
 و مرکز ندیدم که پنی افشاده باشند و یا بطنی از دمان پیرون افکنده یا آنکه کایح  
 زکام و نزله پیدا شدند و مرکز چیزی که موجب کرامت و لغت طبع باشد از آن حضرت  
 مشاهده نغشاد و از هیچ عضو ایشان حرکتی نامقبول صادر نشد همیشه در خلا و ملا

بکمال ادب و حسن معاملة متحقق و متحقق بودند جناب ثبات باب سید عبدالقادر مسند  
 مد ظله العالی در زمان سلطان ابو سعید میرزا بمرشد رفته بوده اند و صحبت حضرت  
 ایشان رسیده می فرمودند که شبی میرزا بیدار غون که در محله کفشیه بملازمت ایشان  
 آمد و دایعه کرد که آن شب در صحبت ایشان ایجا کند و فقیر در آن مجلس حاضر بود  
 چون نماز خفش گذاردند ایشان فرمودند که میرزا بید میهمان ماست و میخواهد که ما  
 با وی امشب ایجا کنیم و مراعات جانب میهمان لازمست ما با بعضی یاران خواهیم نشست  
 شما جو ایند روید و خواب کنید و اگر خاطر شما کشد سحر آید من کفتم اگر اجازت  
 فرمایند فقیر نیز با شتم فرمودند که در خود قوت نشین می یا پیدمانی نیست فقیر با کس  
 دیگر از اصحاب ایشان در آن مجلس نشستم و من از اول شب تا دم صبح مترقب احوال  
 ایشان بودم بهمان وضع دوزانو که اول شب نشسته اصلا و قطعاً ازین زانو بران  
 زانو نکشیدم و مطلقاً از هیچ عضو ایشان حرکتی صادر نشد تا وقتی نماز تہجد بر خاستند  
 و چون از نماز فارغ شدند باز بهمان نوع نشسته بر یک قرار از وی تکلیف و وقایع  
 تا وقت طلوع فجر آنکه اثر نفاس و سکی از ایشان ظاهر شود و فقیر با وجود قوت  
 جوانی در هر یک ساعت و دو ساعت ازین پا بران پای نشستم و ازین زانو بران  
 زانو نمی کشتم و بتکلف خواب را از خود دور میکردم و میرزا بیدار غون نیز برکت  
 القات ایشان کمتر حرکت میکرد با آنکه مردی مرطوبی بود مقدمات خواب از وی  
 ظاهر نمی شد ایشان همچنین مرا قب می بودند تا صبح و بیدار بعد از آن بنیت بامداد بیدار



و نماز صبح را بوضوی نماز خفش گذاردند و مشاهده این حالت موجب تحیر و تعجب فقیر شد  
و سبب مزید پس اعتماد و اخلاص فقیر گشت نسبت ایشان **و ذکر ایشان و شفقت و رحمت**  
**حضرت ایشان نسبت باصحاب و سایر درویشان** کرم و لطف حضرت ایشان را حد و  
نهایت نبود همیشه محنت و مشقت خود اختیار میکردند و فراغت و راحت خدام و اصحاب را  
بر نفس خود ایشان نمی نمودند خدمت میر عبد الاول علیه الرحمه در مسموعات خود نوشته  
که کز کتبی در اوایل بهار جمعی از ملازمان و خادمان در ملازمت حضرت ایشان بولایت  
کیش میرفتند روز پیکاه شد و شب بضرورت در میان کوه توقف نمودند خدا خیمه  
نصب کردند بعد از نماز شام باران گرفت حضرت ایشان فرمودند که مرا در طهارت  
این خیمه تردد است مرا اینجا نمی باشم اصحاب اینجا باشند و درین باب الطاف نمود  
و مبالغه نمودند و همان یک خیمه پیش همراه بنود بموجب امر ایشان فقرا و اصحاب در آن  
خیمه باشند و آن شب تا روز باران میرخت و سیلها روان شد چون صبح شد  
و نماز بامداد گذاردند بعضی غنایت کرده چنین فرمودند که ما شرم داشتیم که در خیمه  
باشیم و اصحاب در باران باشند و آنچه در باب خیمه فرمودند تری بوده است  
تا باران می تردد باشند بعضی از اصحاب نقل کردند که کز کتبی در فضل بابستان که هوا  
بنایت کرم بود حضرت ایشان بجانب مزرعه که ویراورد کوه پند توجه فرمودند و جمعی  
فقرا و اصحاب در ملازمت بودند مزارع آن مواضع یکب الجوع داشتند آنرا برای  
حضرت ایشان برپای کردند اصحاب را حجاب می شد که با ایشان بجا نشینند و غیر از آن

۱۴۶  
سایه بنود چون هوا آغاز کرم شد سحری گرفت حضرت ایشان اسب می طلبیدند  
و می فرمودند که میخواهم بعضی سرکار کارا پیغم و سوار می شدند و صبحا میرفتند و در آفتاب  
می گشتند چون موا بنایت کرم می شد در سایه جرماء و آب کند که تمام بدن مبارک  
ایشان را سایه بنود همین سر مبارک ایشان در سپایه می بود استراحت می نمودند  
تا موا با عدال می آمد بعد از آن بالاجوع و رمی آمدند چند روز که اینجا بودند و در محال  
این بود بالآخره اصحاب معلوم کردند که حضرت ایشان از جهت فراغت و راحت  
اصحاب آن سواری و آفتاب گشتن اختیار کرده اند **فصل بیستم** در بیان تہذیب  
سفر ایشان حضرت و دیدن مشایخ زمان می فرمودند که خالی خواهم ابرامیم علم الحشر  
بسیار خاطر مشغول داشتند که من تحصیل کنم مرا از تاشکند بجهت این مصالحت  
بسرمد آورده اند و اهتمام بسیار کردند و ندیکین مر بار که بخواندن روی آوردم مر  
عارض شد که مانع تحصیل گشت آخر الامر حصه قوی شد بخال خود گشتم که مرا حالتی است  
که تحصیل نمیتوانم کردن و شما نمیکند اید اگر زیاده مبالغه نمایند و هم است که بعد  
ازین هلاک شوم خال من ازین سخن بنایت متاثر شدند و فرمودند که خال  
ترا بنایت نمیدانستم بعد ازین ترا کذا شتم هر طریق که خاطر میخواست میخواست  
باشی نوبت دیگر قصد تحصیل کرده بودم و در چشم عارض شد و چهل و پنج روز  
برداشت آخر ترک نمودم می فرمودند که مجموع تحصیل پاکد و ورق از مصایح نحو شست  
خدمت خواجہ فضل اللہ ابو الیثی که از اکابر علماء سمرقند بوده اند می فرمودند که ما



کمال باطن حضرت ایشان را نمیدانیم اما این قدر می دانیم که ایشان بحسب خلایق  
از علوم رسمی چندی بغایت کم خوانده اند و کم روزی باشد که در تفسیر قاضی شهبه  
پیش مایارند که ما همه از آن عاجز نیایم خدمت مولانا علی طوسی که بمولانا علی عاون  
مشهورند و از عظماء علماء زمان بوده اند بحضرت ایشان عقیده بسیار داشتند  
و مجلس حضرت بسیار می آمده اند اما بغایت کم سخن میکردند و روزی حضرت ایشان  
فرموده اند که پیش شما سخن گفتن غایت بی شرمی است باید که شما گوید و ما شنویم  
خدمت مولانا فرموده اند جایی که از مبداء فیاض سخن رسد بی واسطه سخن گفتن  
ما اینجا بی شرمی است حضرت ایشان می فرمودند که من از تا شکند برای خدمت  
مولانا نظام الدین خاموش علیه الرحمه سپردم آمده بودم بدر من کسی پیش ایشان  
فرستاده بود که من دختر برادر خود را برای وی نگاه داشته ام اگر حال نامی آ  
و این نسبت قبول نمیکند برادر از من می رنجد و درین باب احتاج بسیار کرده بودند  
خدمت مولانا نظام الدین نصیحت بسیار کردند و در آخر فرمودند ما نمیدانیم  
اگر در ماندگی و اضطراب بمرتب باشد که شواند خود را هیچ جا قرار دادن و هیچ کاری  
چیز آرام نداشته باشد آن زمان معذور است بقرین ترک تحصیل موالی این چکار  
را بکرات فرمودند حضرت ایشان در بادی حال که از تا شکند سفر کرده اند  
در سفر شد و نجارا و غیر آن بسیاری از کبار اصحاب خواجہ بہا و الدین و اصحاب  
ایشان و کثیری از اہل طبقہ خواجگان قدس التدار و اہم دیدہ بودند و صحبت داشتند

جناب پیش ازین بتجاریق در ذکر سلسلہ خواجگان قدس التدار و اہم ایراد یافته  
است و ہم در سفر شد پیش از آنکہ بجزا سپان آیند بصحبت و ملازمت حضرت سید  
قاسم تبریزی قدس سرہ مشرف شدہ اند و چون بجزا سپان تشریف آورده اند بار دیگر  
بخدمت سید قاسم قدس سرہ و بعضی دیگر از کبار مشائخ ہر اہل ملاقات میکردند و ہم  
در صحبت ایشان مداومت می نمودند جناب بعد ازین مذکور خواہد شد حضرت  
ایشان در پسین پست و دو سالگی تقریباً از تا شکند سپردم آمدہ بودند و چندان  
اجتماعات فرمودہ و دوران اوقات با شقایق حضرت مولانا سعد الدین شہینی  
قدس سرہ ملازمت مولانا نظام الدین علیہ الرحمہ میکردند و بصحبت ایشان بسیار  
میرسیدہ عزیز از کبار اصحاب حضرت ایشان می فرمود کہ از بزرگی شنیدم کہ  
گفت روزی در سفر شد بصحبت مولانا نظام الدین رسیدم پیش ایشان نشستم ناگہا  
دیدم کہ جوانی در آمد بغایت نورانی و با ہمیت و مہابت عظیم و زمانی نشست بعد  
از آنکہ پیرون آمد از خدمت مولانا پرسیدم کہ این جوان کہ کس بود فرمودند  
خواجہ عہد اللہ است زود باشد کہ سلاطین عالم مبتلای وی شوند **مولانا در شہین**  
**پسر علی** از خدمت مولانا عبد اللہ سرہلی کہ از جملہ قدام اصحاب حضرت ایشان  
و در سرہیل ساکن می بودہ کہ موضع مشہور است در سفر شد چنین نقل کردہ کہ وی  
فرمود کہ من عزو سپال بودم و پدرم از مخلصان و معتقدان خدمت مولانا  
نظام الدین بود و اکثر اوقات خدمت مولانا در منزل ما بودند و پدرم بملازمت



و خدمت ایشان قیام می نمود و اغلب احوال ایشان مراقب بودند تا قاری  
 مراقبه کرده بوده اند و سرور پیش افکنده و پدرم نزدیک ایشان بکاری  
 بوده ناکاه مولانا پسر بر آورده اند و فریاد بلند کرده پدرم دست از ان  
 کار باز داشته سبب آن فریاد از ایشان پرسیده فرمودند که از جانب شرقی  
 شخصی پیداشد خواجه حمید الدین نام و تمام روی زمین را گرفت عجب شخصی بر روی  
 مانام حضرت ایشان را از خدمت مولانا نظام الدین شنیدم و یاد کردم و منقطع  
 مقدم شریف ایشان می بودم و با سایه ایشان عشق بازیها میکردیم تا زمان  
 دولت سلطان ابوسعید میرزا شد و حضرت ایشان را از تاشکند کو جانبدار سپردند  
 او را اول کسی که بشرف صحبت و ملازمت ایشان شتافت ما بودیم و بساعات  
 خدمت مستغرق شد حضرت ایشان در مبادی حال بعد از آنکه چندگاه در پیشرفت  
 بوده اند از اینجا میل بخارا فرمودند و در راه بده شیخ سراج الدین پرمستی  
 رسیده اند و یک هفته اینجا با شیخ صحبت داشته اند و از اینجا بنجرا رفته اند  
 و مولانا حسام الدین ابن مولانا حمید الدین شاشی را دیده اند و بخواج  
 علا و الدین عجب دانی صحبتها داشته اند و آنچه در مقاله کتاب در ذکر خواجگان  
 قدس الله ارواحهم مذکور شد بعد از آن عزیمت خراسان کرده اند و از راه  
 مرو به راه آمدند و مدتی چهار سال پوخته اینجا بوده اند و در آن مدتی بصحبت  
 حضرت سید قاسم تبریزی و شیخ بهاب الدین عمر قدس سرهما بسیار میفرمودند

و حد می مشغول

و بصحبت حضرت شیخ زین الدین خوانی اینجا میسر شده اند و بعد از چهار سال  
 از به راه رفت بصحبت حضرت مولانا یعقوب جرنی قدس سره از راه بلخ و شبرقان  
 متوجه ولایت حصار شده اند و در بلخ مولانا حسام الدین پارسا رسیده اند  
 و اینجا در ذکر مولانا گذشت و از اینجا بجهانیاان رفته اند بصحبت زیارت قبر  
 خواجه علا و الدین عطار قدس سره بعد از آن سلبقتوا مده اند و خدمت  
 مولانا یعقوب را اینجا دریافته اند و دست پخت اینجا داده از ایشان طریقه  
 گرفته اند و اینجا بعد از این مذکور خواهد شد و در آن سفر مدتی سه ماه مانده بودند  
 و باز به راه مراجعت فرموده یک پال دیگر که پیش اینجا بوده اند و بصحبت اکابر  
 وقت ملاقات و فرموده بعد از آنکه پنج سال در به راه اقامت داشته اند و  
 مراجعت بوطن مألوف خود کرده اند و در تاشکند بقیع شده با مرز زاعت قیام  
 نموده اند و بشغل و معنیت اقدام فرموده می فرمودند که تا پس نیست و نه سبک  
 در شهرهای مردم بودیم بحدی که پنج سال پیش از او باز از هر ی تباشکند آمدیم و او  
 و یا در شهر سپنه اربعین و ثمانیایه بوده است و بعد از آنکه تباشکند رفته اند  
 خدمت مولانا نظام الدین علیه الرحمه اینجا بوده اند باز با ایشان صحبتها داشته اند  
 و میان ایشان امور عجب واقع شده و آنچه شده اینجا در ذکر مولانا نظام الدین  
 گذشته است **ذکر صحبت حضرت ایشان در سمرقند و خواصان حضرت سید قاسم**  
**تبریزی می فرمودند که من بهمه عمر خود کسی کلانتر از حضرت سید قاسم تبریزی قدس سره**

بصحبت



ندیدیم بصحبت هر کسی از مشایخ زمان که در آدم نسبتی ظاهر میگشت و گفتنی حال  
 می شد که جمله کانیات بر کرد ایشان میکرد و در ایشان فرو می رود و کم می شود  
 می فرمودند که سپید قاسم در ببادی حال در حوالی باورد با حضرت خواجه بزرگ  
 خواجه بزرگ خواجه بها و آلدین قدس سره ملاقات کرده بودند و صحبت  
 داشته بعد از آن خود را بر طبقه و نسبت ایشان میداشته اند بعضی اوقات  
 در مجالس صحبت جنان معلوم شد که حضرت سید خود را بر طریق خواجگان <sup>قدس</sup>  
 ارواحهم میدارند می فرمودند که حضرت سید را در بانی بود که کسی را می آید  
 و پیوسته پیش حضرت سید نمیکند اشت که در آید خدمت سید بآن در بان کشته  
 بودند که هرگاه این جوان ترکستانی آید مانع وی نشوی و گذاری که پیش  
 من آید می فرمودند که من هر روز بدر خانه سپید میرسیم لیکن با وجود دوری  
 هر روز و هر پیر روز یکبار پیش ایشان در می آدم کسان ایشان تعجب می  
 کردند که شما و پیوسته ای فاشه ای چرا هر روز در نمی آید و دیگر از خود اجازت  
 نیست والا هرگز از پیش ایشان بر نمیخواهید کسی را خوشی نمی آید که از پیش  
 ایشان برخیزد لیکن ایشان مردم را از خود اجازت میدادند اما هرگز از پیش ایشان  
 می فرمودند که یکبار در ببادی علی ملازمت از من بر سید مذکور با بوجه نام داشت  
 و عادت ایشان آن بود که مردم را با بومی گفتند که سید الله فرمودند که باید  
 تحقیق اسم خود کنی انتی کلامه قدس سره خدمت مولانا محمد قاضی علیه الرحمه

اخو که اسبی بود اما در محبت  
 سید قاسم نسبتی ظاهر میشد  
 که اخو الامر انرا می داشت  
 گرفت می فرمودند که  
 هرگاه که پیش سید قاسم  
 در می آدم جنان میشد  
 میند که م

در شرح این سخن چنین نوشته اند که با تحقیق اسم خود کنی یعنی کمال سعی بجای آید  
 بندگی حق سبحانه و تعالی بر وجه اکل کنی و آنچه کاتب این حروف را در معنی این سخن  
 بخاطر میرسد آنست که تحقیق اسم خود کنی یعنی آن اسم که مرئی تست و مبداء فیض  
 تو اوست و بحقیقت حقیقت تو منظر آن اسم است و رب تو که اخو الامر بارگشت  
 و رجوع تو با و خواهد بود او سیت و متحقق بآن اسم شدن آنست که حقیقت سالک  
 آینه شود که آن اسم در وی با لوازم خود تمام تجلی کند و از منظر وی بر وجه  
 کمال ظاهر گردد و وی در ظهور آثار و احکام آن تجلی مستغرق و پستملک شود  
 حضرت ایشان می فرمودند که همیشه نظر سید قاسم سره بر عاقبت امور می بود  
 و شیخ بها و آلدین عمر این نظر داشتند یکبار پیش حضرت شیخ در آدم اتفاقا  
 جمعی غیر این از ظلمه و ادو خواسی میگردید و پیش ایشان گفت و شنید بسیار بود  
 شیخ بجانب منظر کردند و فرمودند که شب کجا بوده اید من مقصود ایشان  
 فهم کردم یعنی مناسبتی کسب کرده اید که در چنین محل آمدید حضرت ایشان  
 فرمودند که اگر شیخ نظر بر عاقبت داشتند و استعداد میداشتند چنین نمی گفتند  
 از مولانا فتح الله تبریزی رحمه الله علیه منقولست که گفت من در ملازمت حضرت  
 سید قاسم قدس سره بسیار می بودم و بمبایل تصوف میل و شغف تمام داشتم  
 تا غایتی که بسیار می بودم شبها در تعقل یک <sup>یک</sup> از وقایق این طایفه بروز می  
 آوردم که خواب نمی آمد یکبار در صحبت حضرت سید نشسته بودم که حضرت ایشان



در آمدند سید قاسم بنی کر وند و اقبال تمام نمودند و معارف غریب و دقائق  
 عجیب فرمودند و هر بار که پیش ایشان حضرت سید می آمدند پسیدی اختیار را  
 آغاز حکایات و اسرار غامضه میکردند و حقایق و لطایف غریب از ایشان  
 سر میزد که در اوقات و یکمرتبه آن اشفاق نمی افتاد و روزی بعد از آنکه ایشان  
 از مجلس برخاستند حضرت سید متوجه قیصر شده فرمودند که مولانا فتح الله سخنان این  
 طایفه علیه اگر چه بغایت خوش است اما بجز دگشت و شیند کاری کفایت نمی شود  
 اگر میخواهی که بسعادتی رسی که نهایت تمنی متمای از باب همت است دست در  
 دامن این جوان ترکستانی زن که اعجوبه زمانست از وی بسی کار در حسابست  
 زود باشد که جهان بنور ولایت او روشن شود و لهای مرده و بهوای نفس  
 افسرده از برکت شریعتش زنده گردد و مرا بموجب اشارت حضرت سید  
 همیشه آرزو ملازمت حضرت ایشان می بود تا زمان سلطان ابوسعید میرزا که حضرت  
 ایشان می بود تا زمان سلطان ابوسعید میرزا که حضرت ایشان از تاشکند  
 بسمه شد آمدند من اکثر اوقات در خدمت و ملازمت حضرت ایشان می بودم و آنچ  
 حضرت سید اشارت فرموده بودند زیاده از آن مشاهده می نمودم ازین نقل شد که  
 نظر حضرت سید بر عافت امور و استعداد مردم بوده و مویید این معنی است  
 آن سخن که پیش ازین در ذکر غنا و ثول حضرت ایشان گذشت که حضرت سید  
 فرمودند که همچنانکه این ناخوشان ما قباب باشد اندر زود باشد که دنیای نو

حرم

صحب

قبا ب تو شود حضرت ایشان می فرمودند که در صحبت حضرت سید هیچ ناخوشی نبود جز  
 مریدی چند و آنچه مردم نسبت بایشان می کشید یکی از دو چیز بود یا آنکه مطلع شوند  
 بر سر قضا و قدر دانسته بودند که ایشان برین وجهند که این ناخوشان کرد ایشان  
 خواهند بود و چاره بنود از نگاه داشت آن مردم یا آنکه همچنانکه بر سر دیوار باغ  
 میوه دار خار می بندد تا مانع باشد از در آمدن وزوان و جانوران ایشان نیز  
 پیرامن خود اینچنین مردم را راه داده بودند از جهت ستر حال و صیانت حقیقت  
 خود از نظر اغیار می فرمودند که پیش حضرت سید نشسته بودم که پیر کیل نام شخصی  
 بود از دیدان ایشان معارف و حقایق مردم را می تماشایی بر علانیه و لیر کشت  
 و در آن باب مبالغ بود از در آمد و چون شش بر سید افتاد و نکش متغیر  
 شد و هر لحظه بلون دیگر میکشت از بس که تعظیم و توقیر سید در باطن او قوی بود  
 هر قدم که پیشتر می آمد کپار سپر خود بر زمین می نهاد و حضرت سید هر بار میفرمودند  
 همه درویشان همه درویشان بهمان طریق که مشغولید بهمان طریق باشید  
 و جهد کنید تا در او اسطه نمایند پیر کیل باز بهمان طریق که پیش آمده بود عفت  
 عقب میرفت تا پرون آمد بعد از بر آمدن او حضرت سید فرمودند جب کنم  
 استعداد وی غیر این طور چیز دیگر کنجایش ندارد بکمال همان چیز فرمودم زیرا که کمال  
 هر چیزی بهتر است از نقصان وی می فرمودند که حضرت سید قاسم فرمودند یا بوج میباشی  
 که درین زمان جراحات و معارف کم ظاهری شود بواسطه آنکه بنا کار بر تصفیه باطن است



و بنای تصنیف بر تقیه حلال چون درین زمان تقیه حلال کم است لاجرم که  
باطن صاف نمانده که اسرار و معارف الهی از وی ظاهر شود و باین ترتیب  
فرمودند که تا زمانی که دست من بکار میرفت بطایفه هزار یکجه میدادتم و قوت  
خود را از آن می ساختم چون بواسطه فلج دست من بکار شد کما بنجانه از آباء  
و اجداد من میراث مانده بود آنرا فرو ختم و مایه تجارتی ساختم و این  
زمان ازان میخورم احتیاط حضرت سید در خوردنی چنین بود اما مردم نوع  
دیگر عقیده کرده بودند و غیر واقع بود مردم ازان میدان که کرد ایشان  
می کشید اشتغال کرده بودند و آن خود قباب ایشان بود می نمودند  
حضرت سید بسیار عالی تمت بودند و ملازمان و کپان ایشان بطریقی بسیار  
مشغول بودند اندامی ساختند بوجوب کرم و مروت مصروف می شد شفقت  
و ترحم ایشان بسیار بود اگر شنیدندی که جای طالب علمی کسی بچار است  
بسیار متاع می شدند و ملازمان بعیادت او می فرستادند و بمقدار خرچه  
تهدیه و تعهد می نمودند حضرت ایشان می فرمودند که مرا در سمرقند حبسه شده  
بوده اند اندکی بهتر شده بودم ایام ثبات بود و در مدرسه مولانا می  
تعلیم الدین صدر بودم ناگاه خدمت مولانا سعد الدین کاشغری آمد و گفت  
بشارت شمارا که حضرت سید قاسم شریف آوردند مرا آن قدر قوت بنود که فی  
احمال بملایمت ایشان توانم رفت که شدم که مرا حال آن قوت نیست که بخدمت ایشان

شماره دوم

توانم رسید بعد از چند روز فی الحال بجه در خود قوتی یافتیم شنیدم که حضرت  
سید بجام در خاگاه شیخ ابواللیث آمده اند آنجا رفتم بعد از ساعتی حضرت  
سید از حمام برآمدند و بر تخت روان نشستند و آن تخت را چهار کس بر  
داشتند اما قایم کس غایب بود یک پایه را من گرفتیم بزرگواران  
جنابم خم شدم نزدیک بود که پنی من بر زمین رسد و تخت روان از دست  
من می افتاد اندیشه خوبی را در خود جای دادم آن اندیشه مورت حقیقت و حضور  
تمام شد و قوت عظیم در خود باز یافتیم که تا در مدرسه امیر شاه ملک تخت  
روان را بردم بعد ازان میدان حضرت سید و گفتند این زمان در ملک  
او میان در آمدی که حامل بار امانت شدی انتهی کلامه قدس پسر  
این سخن را بقریب آن فرمودند که می گفتند خود را باندیشهای خوب مسرور  
باید کرد و این چنین بخاطر میرسد که خود را باندیشهای خوب مسرور کرد این  
آن باشد که داند که در نفس الامر جسمی است مستو که مظهر اسماء و صفات و مصدر  
افعال حق تعالی شده و هر صفت و فعل که از وی ظاهر است حقیقت در جای  
دیگرست پس باید که سنده همیشه خود را باندیشه مسرور دارد و شادی  
جاوید کن از دوست تو تا بکنی همجو کل در پست تو می فرمودند که حدیث  
سید قاسم گفت که از جنس موالی دو کس دیدم که ایشانرا مذاق صوفیه بود یکی  
مولانا جانی رومی دیگری مولانا صحر بخاری حضرت سید قاسم تبریزی قدس



در مبادی حال کرد مجاد پ و مجاین بسیار می گشته اند فرمودند که در روم بودم  
از روم حال مجذوبان می پرسیدم گفتند در فلان موضع مجذوبی قوی حال  
انجا رستم و وی را دیدم بشناختم مولانا جانی بود که در تبریز با هم تحصیل میکردیم  
تبرکی با وی گفتم که مولانا جانی فانی پس گفت و نیز جویم مولانا پسید من گفتم ترا  
حال هر کشت من نیز مثل تو سرگشته بودم همیشه هر چیز را بر طرف می کشید ناگاه چنان  
بنمود و مرا از همه دور بود پس بزبان ترکی رومی گفت و نیکناندم و نیکناندم  
یعنی پادشاه حضرت ایشان می فرمودند که هر بار که حضرت سید این حکایت می کنند  
آب از چشم ایشان فرو میریزد معلوم می شد که سخن آن مجذوب و باطن ایشان  
تاثر عظیم کرده بوده است می فرمودند که حضرت سید فرمودند که در شهر پندرو  
مجذوبی بود بدین وی رستم در خاطر گذشت که آیا با محمود طوسی بهتر باشد  
یا این مجذوب بنی احمال متوجه من شد و گفت جنبدان میزنم جنبدان میزنم که با  
محمود و آب برد و الد را تم این حرف علیه الرحمه چنین می گفتند که از بعضی  
اعره شنیده ام که چون حضرت سید قاسم قدس پسر به این مجذوب بنزد  
که بمیرد یوانه مشهورست و قبری در آن دیار معروف ملاقات کرده اند و در  
خاطر گذرانیده که آیا وی بهتر باشد یا با محمود و وی آن سخن که از حضرت  
ایشان نقل کرده شد بر زبان رانده بعد از آن گفته که با محمود از کیش  
من یک تیر است حضرت سید از سبزه و پیش با محمود بطوس رفته اند و سخن

افسار

میرد یوانه را بنجاط آورده که گفت با محمود تیر کش من یک تیر است با محمود  
استین نمد پرون کرده و گفته که می پروی پکان حضرت ایشان می فرمودند که  
شبى بخواب دیدم که در میان شاه راسی بزرگ ایستاده ام و ازین شاه  
راههای بار یک به طرف رفته است ناگاه دیدم که خدمت شیخ زین الدین خوا  
علیه الرحمه بر سر یک راه ایستاده اند مرا گرفتند و گفتند قال البنی صلی الله علیه  
السلام اهل لا اهل الله بل شارت کردند که پاتا ازین راه ترا بده خود برم  
و مرا خاطرنمی کشید که از آن شاه را براه دیگر روم ناگاه دیدم که حضرت سید  
قاسم قدس سره اسبی سفید سوار از آن شاه راه برآمدند و گفتند این شاه  
راه بشهری می کشد پاتا ترا بشهر برم بعد از آن مرا دیف خود ساختند و با شاه  
راه درآمدند بعضی میخادیم می گفتند که اشارت باین معنی است انچه حضرت سید  
در بعضی اشعار معارف شعار خود فرمودند که **من از آن شهر کلانم نازان**  
**ده که تویی با همه خلق جهان دار و مدار می دارم** **و ذکر حضرت ایشان**  
**شیخ بهاد الدین قدس الله تعالی پسر حضرت ایشان می فرمودند که**  
**مرا از مشایخ خراسان اطوار شیخ بها و الدین عمر قدس پسر خوش آمده**  
**بود اکثر اوقات نشسته بودند هر که بدین ایشان می آمد مناسب این**  
**زندگانی میکردند و خود را هیچ نوعی ممتاز نمیکردانیدند این مقدار بود که**  
**ایمانا جلد اختیار میکردند بنا بر آنکه طریق مشایخ ایشان این بودی فرمودند که**

سارم



در مدتی پنج سال که در هر ی بودم گاه بود که در مکه دو سه نوبت بصحبت شیخ میرسیم  
 مرا از صحبت شیخ زیاده فایده بود این مقدار که بود که خود را در صحبت شیخ روشن  
 تری یافتیم حضرت میر عبدالاول علیه الرحمه در مسموعات خود نوشته اند که حضرت  
 ایشان می فرمودند وقتی که در هر ی بودم در واقعه دیدم که از منزل میکزیم که تعلق  
 شیخ زین الدین خوانی دارد و میدان و اصحاب ایشان را اولالت میکنند و بسیار  
 باشند آنجا خاطر من نمیشد بنا شدیم از آنجا گذشتیم بجای رسیدیم که بسیار است  
 و خوبی داشت چنین معلوم شد که منزل شیخ بها و الدین عمر است دیدم که  
 پر است در غایت صفا و میدانی بسیار وسیع و حضرت شیخ بر کنار حوض نشسته  
 میخوانند که نماز جمعه گذارند آنجا بسیار خوب نمود چون حاضر شدم میل ملاقات  
 شیخ بها و الدین عمر پیشتر شد و بسیار پیش ایشان میرفتم و فرمودند که بسیار از  
 کلانان اصحاب حضرت خواجه بها و الدین راقدس الله تعالی سره دیده بودم  
 طریقه شیخ زین الدین خوانی پیش من چنان نمود طریقه شیخ بها و الدین عمر  
 بسیار خوب می نمود و در نشسته بودند هر کس می آمد مناسب او جای می  
 میگفتند اینجا بجله می نشیند انتی کلامه رحمه الله تعالی علیه می فرمودند که  
 بمنزل شیخ بها و الدین عمر میرفتم اول سبزه راه منزل شیخ زین الدین میرسیم  
 خود را از همه نسبتها تهی می ساختم و عنان خود را می گذاشتم میل رفتن بجای  
 شیخ زین الدین نمی شد کشش خاطر بخانه شیخ بها و الدین عمر می شد می فرمودند که

183  
 روزی بخانه شیخ زین الدین رفته بودم ایشان را استخوانی بود مولانا محمود و صاحب  
 خود را از خلفای شیخ میداشت با جمعی از اصحاب حاضر شدند و جهان معلوم  
 شد که کتبی که تصنیف کرده شیخ است میخواهند که پیش شیخ بخوانند پای بر زمین  
 میزدند و می سپردند و حرکات ناخوش میکردند که باشد که شیخ از مراقبه باز  
 آیند که وقت سبق میکزشت و شیخ حاضر نمی شد و آخر گفتند باینها نمی شود اول  
 است که بیاطن شیخ متوجه شویم تا بحال خود آیند پس نشپسند و خاطر ما بر  
 کما شستند شیخ حاضر شدند فرمودند که برای سبق خواندن آمده اید پس بایند  
 پس شیخ و اصحاب نشپسند و با فاده و اسپاده مشغول شدند حضرت ایشان  
 می فرمودند که مرا این بی ادبی از مولانا محمود و سایر اصحاب شیخ بغایت  
 ناخوش آمد که عریزی را از جهان حالی بجهت سبق خواندن باز باید آورد  
 فرمودند که میان خاطر بر کسی کما شش و ویرالت کردن و کرون و زدن  
 هیچ فرقی نیست از نچت بخانه شیخ زین الدین کمتر میرفتم می فرمودند و در  
 خدمت شیخ زین الدین علیه الرحمه مولانا محمود و حصار ی و درویش عبدالحق  
 رومی را اجازت ارشاد میکردند و بولایت خودشان می فرستادند و من در  
 مجلس حاضر بودم بعضی میخادیم از حضرت ایشان نقل کردند که فرمودند در  
 پیش شیخ بها و الدین عمر در آدمم جابجه عادت ایشان بود پرسیدند که در شهر  
 چه خبر است گفتم دو خبر فرمودند که ام است گفتم شیخ زین الدین و اصحاب ایشان



میگویند که همه از دست و سید قاسم و اتباع ایشان میگویند همه او پست شما چه میگویند  
 شیخ فرمودند که شیخ زین الدین را پست میگویند و در این پست اند و بدین گفت  
 بر تقویت قول شیخ زین الدین و اصحاب ایشان چون کوشش فراموش داشتم  
 همه دلایل ایشان متوی سخن سید قاسم و اتباع ایشان بود و گفتم این دلایل را  
 تقویت سید قاسمیان میکنند باز شیخ بدلائیل قوی تر از زبان بکشادند و در  
 تقویت قول سید قاسم و اتباع ایشان درین محل مخاطب من افشاد که بحسب باطن  
 معتقد قول سید قاسمیان می باید بود اما بحسب ظاهر خود را بر اعتقاد شیخ  
 زین الدین می باید فرمود حضرت ایشان می فرمودند که خدمت شیخ بها و کمال  
 عمر را بسیار میمالیدم ایشان بس نمی گفتند و مز ترک نمیکردم ایشان را استعفاء  
 بود مثل آنکه کسی خواب رود و نپکی زندگاه گاه حاضر می شدند و می گفتند  
 مکرر رسم ولایت شما نیست من میگویم آری شیخ می گفتند چه خوش جای آنجا و کس  
 می فرمودند که بخدمت شیخ بها و الدین عمر بسیار میرفتم مرا گفتند پاشیخزاده گفت ما  
 ببال من گفت مبارک ایشان بسیار میمالیدم و گاهی موزه از پای ایشان می کشیدم  
 هرگز در هیچ بوی خوشتر از بوی پایتانه ایشان نیامد **و کرامات حضرت**  
**ایشان مولانا یعقوب حنی مدینه حضرت** ایشان می فرمودند که اول بار بهر کسی  
 میرفتم بچل دختران رسیدم باز کافی بسیار با جمال بر در بایط نشسته چنین فهم  
 کردم که بطریق خواجگان قدس الله تعالی ارواحهم مشغول است پرسیدم که این طریقی

از کدام عزیز شما رسیده است چنانچه طریقه مردم بازار و بجا باشد فی الحال  
 ظاهر کرد و گوشت عزیزیت در مایه قنوار حضرت خواجگ شمس قدس تره که  
 ایشان را مولانا یعقوب چرخ میگویند این نسبت از ایشان بمن رسیده است  
 و پیمان فضایل و شمایل و در آن بسی مبالغه نمود و خواستم که از آنجا محبت کنم بعد  
 بکلامت مولانا یعقوب چرخ ششم بهر رفتم آنجا مدتی چهار سال مکث افشاد  
 خدمت شیخ بها و الدین عمر در نگاه داشت اتمام داشت بعد از چهار سال  
 بهلقو روان شدم چون بولایت خانیان رسیده شد بحسب ضعف و بیماری  
 که عارض شده بود و مدتی پست روز پست و سرما کشیده بودم نتوانستم که از  
 آنجا بیرون آیم و بعضی مردم در نواحی خانیان غیبت مولانا یعقوب بسیار کردند  
 و درین مدتی بیماری بسبب شنیدن سخنان بر ایشان فتور عظیم در او عیبه ملاقات  
 با ایشان واقع شد آخر الامر با خود گفتم این مقدار مسافت بعیده قطع کرده نیک  
 نباشد که با ایشان ملاقات نکنی چون رفتم و ایشان را دیدم بسیار الشفات نمودند  
 و از هر باب سخنان فرمودند و چون روز دیگر بکلامت ایشان رسیدم بسیار  
 بسیار غضب کردند و بجنونیت و درشتی پیش آمدند بخاطر آنکه غضب ایشان  
 بسبب اجتماع آن غیبت بود و فتوری که بسبب آن شده بود اگر چه تصحیح نکردند  
 لیکن گفتند سهل باشد که کسی آمدن کسی را پیش از دو ماه نه پند حضرت ایشان  
 فرمودند که مرا چنین پست که بسبب غضب ایشان استماع غیبت و آن فتور بود در



بعد از ساعتی بطریق لطف پیش آمدند و التفات و عنایت بسیار نمودند  
و کیفیت ملاقات خود را بحضرت خواجہ بہا و الدین قدس پترہ بیان فرمودند  
و بعد از بیان کیفیت ملاقات بحضرت خواجہ دست دراز کردند کہ پیامت  
کن طبعیت بر گرفتار ایشان اقبال نکرد و از آنجہت کہ پیشانی مبارکش  
پاضی بود مشابہ مرضی کہ موجب نوت طبعیت می شد ایشان کرامت طبعیت را  
در یافتند و دست خود را بتخیل کشیدند و بطریق خلج و پس بتدل صورت  
خود نموده بصورتی ظاهر شدند کہ اختیار از دست من رفت نزدیک شد  
پنچوانہ بر خدمت مولانا چہم ایشان باز دست خود را زدند و فرمودند  
حضرت خواجہ بہا و الدین دست من گرفتہ بودند و فرمودند کہ دست تو دست  
ماست ہر کہ دست تو گرفت دست ما گرفت دست خواجہ بہا و الدین میکشیدی و  
دست مولانا یعقوب را اگر شتم بعد از تعلیم طریقہ خواجگان قدس اللہ ارواحہم  
بر وجہ نئی و اثبات کہ آنرا و قوف عددی گویند خدمت مولانا یعقوب  
فرمودند کہ آنچه از حضرت خواجہ بزرگ قدس اللہ تعالی پترہ بار سیدہ است  
انست اگر شما بطریق جذبہ طالبان را تربیت کنید اختیار شمار است گویند یعنی  
اصحاب از خدمت مولانا یعقوب قدس سرہ پرسیدند کہ طالبی را این زمان نظر  
گفتن چگونه بود فرمودند اختیار شمار است اگر بچند بہ تربیت کنید خدمت مولانا  
فرمودند کہ طالب انجمن می باید کہ پیش مرشد آید مجموع امور مہیا کردہ بود ہمین

موقوف اجازت بود و اوقات ہر جہ گویند پیست حضرت مولانا نور الدین عبدالحق  
قدس سرہ السامی در نجات الانس نوشتہ اند چنین استماع افتادہ است کہ خدمت مولانا  
یعقوب می فرمودہ اند کہ طالبی کہ بصحبت عزیزی می آید چون خواجہ عہد اللہ سے  
باید آید جراح مہیا ساختہ بود و روغن و قندہ آمادہ کردہ ہمین کو کردی بایست  
بود داشت حضرت ایشان می فرمودند کہ خدمت مولانا یعقوب علیہ الرحمہ انصاف  
میداد می فرمودند طریقی کہ از حضرت خواجہ بہا و الدین قدس سرہ بار سیدہ است  
و کہ است اگر کسی بطریق جذبہ میتواند تربیت کردن بسیار خوبست می باید کہ حضرت  
ایشان می فرمودند کہ چون از خدمت مولانا یعقوب علیہ الرحمہ اجازت خواہستم  
طریقہای خواجگان قدس اللہ تعالی ارواحہم تہامی بیان کردند و چون بطریق ربط  
رسید فرمودند در گفتن این طریقہ ہمشت نکنی و بپشتخان ہرسانی **فصل دوم**  
در ذکر بعضی از حقایق و معارف و وقایع و لطایف و حکایات و امثال آن کہ در  
خلال احوال حضرت ایشان بواسطہ استماع افتادہ شتم برہ فصل **فصل اول**  
در ذکر معارف و لطایفی کہ در معنی آیات و احادیث و کلام اولیای فرمودند **فصل**  
**دوم** در ذکر حقایق و وقایع و حکایاتی از مشائخ متقدمین و متاخرین قدس اللہ  
ارواحہم نقل میگردند **فصل سیم** در سخنان خاصہ کہ از ہر بابی ہر زبان مبارک  
حضرت ایشان میکشند و مخاطباتی کہ از آنحضرت نسبت باہل بدایت و نہایت و در  
مسکب صادر **فصل اول** در ذکر معارف لطایفی کہ در معنی آیات و احادیث و کلام اولیای فرمودند



اما آنچه در معانی بعضی آیات می فرمودند در ضمن شان زده شده است ایراد می باید  
**شمله** در آیه الحمد لله رب العالمین می فرمودند حمد را بدایتی است و نهایتی است  
 بدایت حمد آنست که در مقابل نعمتی که بر بنده داده اند حمد میگوید از برای آنکه  
 میداند که حمد نعمت را از یاده میگرداند و آنست که حق سبحانه و تعالی را قوت  
 داده که بآن قوت قیام بحق عبودیت نماید از نماز و روزه و زکوة و حج و غیره  
 آن در مقابل آنچه نعمتی که سبب قرب و رضای حق سبحانه گشته است حمد میگوید  
 بلکه نهایت حمد آنست که بنده داند که حامد از مظهر او غیر سبحانه نبوده است  
 کمال بنده جز در آن نیست که داند که او معدومی است که او را نه ذات است  
 و صفت و نه فعل باین اندیشه خود را مسرور گرداند که او را مظهر صفات خود  
 گردانیده **شمله** در آیت و قلیل من عبادی الشکور می فرمودند که شکور  
 در حقیقت آنست که در نعمت مشامده منعم کند و فرمودند که امام غزالی قدس سره  
 فرموده است که اگر از نعمت متلذذ شود منافی شکر نیست اگر تلذذ از آن  
 باشد که سبب وصول می شود بحدی سبحانه **شمله** در معنی آیه فاعرض عن توکلکنا  
 میفرموده اند که این آیه متناول دو معنی است یکی آنکه از ظاهراتیه مفهوم می شود که  
 اعراض کن از طایفه که از ذکر ما اعراض کرده اند که اهل جود و غفلت اند  
 و دیگر آنکه طایفه پسند که از کمال استغراق و استملاک در شهود مذکور وصف  
 ذکر از ایشان مرتفع شده است اگر فضا ایشان را بزرگتر تکلیف کنند ذکر ایشان را

نهایت

مانع از شهود مذکور خواهد شد پس حضرت رسول صلی الله علیه و سلم مأمور شد  
 با آنکه اعراض کند از چنین طایفه که اعراض کرده اند از ذکر و در شهود مذکور مستحق  
 شده بآن معنی که ایشان را بزرگتر تکلیف نفرمایند **شمله** در معنی آیه و کونوا مع  
 الصادقین میفرمودند که یک نوبت مع الصادقین را دو معنی است کینونت بحسب  
 صورت است و آن آنست که مجالست و مصاحبت را با اهل صدق لازم وقت  
 خود گیر و تا بسبب دوام صحبت ایشان باطن وی از انوار صفات و اخلاق  
 ایشان منور شود و کینونتی بحسب معنی آنست که از هر یک از بطن طریق رابطه و نزد  
 نسبت بطایفه که استحقاق و اسطکی داشته باشند و محبت هر یک را که همیشه  
 بحشم ناظر باشد بلکه جهان سازد که صحبت داعی شود از صورت بمعنی عبودیت  
 تا همیشه واسطه در نظر باشد چون این معنی را بر پسیل دوام رعایت کند سر و  
 با سر ایشان مناسبتی و اتحادی حاصل شود و بدین واسطه آنچه مقصود اصلی است  
 حاصل حقیقت می شود **شمله** در معنی این آیه میفرمودند که آنچه ازین امور است  
 الا تشال مفهوم می شود آنست که می باید که دل مرتبط یکی از صادقان باشد  
 صادقان آن طایفه اند که هر چه مسمی بالغیر است از پیش بصیرت ایشان بر حواس  
 راجع صادق آن بهره کویند که آنچه تیره را با بیدار راستی و منزه داشته باشد  
 آنچه حقیقت انسانی را بید که بآن بتجلی باشد تا بدرجه کمال خود رسیده باشد  
 غیر توجیه را است بجهان بر پسیل دوام مع نیست **شمله** در معنی همین آیه



می فرمودند که **س** با عاشقان نشین و همه عاشقی گزین **ب** با هر که نیست عاشق  
 با او مشورتین **پ** پیش استادی که او بخوی بود **ح** جان شاکر دشن از دوشوی بود  
 باز استادی که او بخوی بود **ج** جان شاکر دشن از دوشوی نبود **آ** آدمی را از  
 انجنت که استعدا و تاثر تمام از هم نشینان حاصلست مأمور باین امر شده است  
 کدام عمل باز کششی که از حق سبحانه برکت صحبت این طایفه واقع شود و معاقبت  
 تواند کرد و جذب من جذبات الحق توازی عمل الثقلین موبد نیست **ر** شعی  
 در کلمه لا اله الا الله می فرمودند که بعضی اکابر لا اله الا الله را ذکر تمام گفته اند  
 و ذکر الله را ذکر مورد خاص و خاص و حال آنکه ذکر لا اله الا الله ذکر خاص **ح**  
 می تواند بود زیرا که بحقیقت حق سبحانه نهایت نیست و در آن صورت هرگز تکرار  
 مقصودنی پس در هر آنی نئی صفتی میکند و اثبات صفتی پس آید الا بدین نوع  
 و اثبات خلاص نباشد **ر** شعی می فرمودند که معنی لا اله الا الله پیش بعضی  
 الله پس ذاتیست من حیث می آن تواند بود که لا اله نیست اله که عبارت  
 از مرتبه الوهیت است یعنی ذات مع الصفات الا الله مکررات تحت موی  
 عن الكل این معنی را پیر از خود و در نمی باید داشت زیرا که در زمان خلو  
 دل از اغیار مشهور و مکررات مقدس هیچ نیست و این نسبت مبتدیان  
 خواجه عبدالحق قدس الله تعالی سره متیسر است فهم من فهم بانک و در کرم  
 اگر در ده کسبست و در همین معنی می فرمودند که مبتدیان طریق خواجه بها و الدین

قدس پسر و در اول قدم جاشنی از عین هویت حاصل است **ر** شعی در معنی  
 آیه کریمه قل هو الله ثم ذرهم می فرمودند که مراد آنست که بنفیات متوجه باش  
 در بعضیات **ر** شعی در معنی آیت یا ایها الذین آمنوا می فرمودند که اشارت  
 بتکرار عقود یعنی ایمان که پیش این طایفه عبارت از عقد قلبست بحق سبحانه  
 امر کرده است که تکرار این عقد کشید یعنی بدینکه این وصف از ان شما  
 نیست **ر** شعی در معنی آیه کریمه فمنهم ظالم لنفسه و منهم مقتصد و منهم ساجد با طاعت  
 می فرمودند می شاید که منم ظالم لنفسه اشارت باشد بطایفه که بنفیس خود ظلم  
 کرده اند باین معنی که از هر چه مراد و نیست از لذات و شهوات وی رنج برده  
 کرده اند و در جمیع احوال مخالفت وی را لازم داشته اند تا مستعد قبول  
 موهبت گردد و در نظر بدین تحقیق این کرده از مقصدان در پیش باشند و مقصد  
 ان از پایت بخت **ر** شعی در معنی آیه کریمه سوا علیهم و انذرهم ام لم  
 منذرهم لایومنون می فرمودند شاید اشارت بطایفه باشد از بنی آدم که قلب  
 مهمتن واقع شده اند که طایفه اند از ملائکه که ایشان را از غایت استخوان  
 در شهواتی هیچ آگاهی نیست بلکه غیر حق سبحانه موجودی هست و چون آن  
 طایفه از هیچ چیز آگاه نباشد ضرورتاً هیچ چیز ایمان نداشته باشند لاجرم لایقون  
 وصف آن بزرگواران آمد **ر** شعی در معنی آیه کریمه لمن الملك الیوم تبدوا له القهار  
 می فرمودند شاید از ملک دل ساک خواهند یعنی چون حق سبحانه بر دلی بفرماید

سعی نمایند که



بختی کند در آن دل از غیر خود نشان گذارد پس در آن دلی صد  
 لمن الملك اليوم در اندازد و چون در آن ملک غیر خود نه پندم خود و جوا  
 و مد که بعد الواحد القهار صدای سبحانه ما اعظم شانی و انما الحق و الحق  
 اند این غیر و امثال آن ازین مقام است **رشته ۱۹** در معنی آیه یا ایها الناس  
 انتم الفقراء لله می فرمودند که او میان محتاج حشد سبحانه و چون حق تعالی  
 بعلم قدیم خود میدانست که آدمی بحسب مقتضای شربت بنان و آب و آب  
 دینیوی محتاج خواهد بود و لا جرم حال قیومیت خود را در نظر اشیای ظاهری  
 کرده ایند تا آدمی بهر چه محتاج شود فی الحقیقه محتاج بحق باشد بجهان از وجه  
 قیومیت وی تعالی شأنه **رشته ۲۰** روزی بعضی از حاضران مجلس را بسیار  
 و علامت میکردند و سخنان می فرمودند و در کوچه ها میگردید کار می کردند  
 کسی از شما نفعی گیرد بهر وجه که تواند خود را کم کند سعی نمایند که شهوات  
 و رکعت حاصل شود بعضی معنی انما اعطیناک الکوثر چنین تفسیر کرده اند که داریم  
 تر اکوثر یعنی شهوات حدیث در رکعت **رشته ۲۱** در آیه که میگوید کل یوم مونی شان  
 سخنان می فرمودند در آن اثنا بتقریب گفتند که بعد القهار او معنی است  
 یکی آنکه بعد از آنکه سالک متحقق شد بشهوات و در آن رسوخ تمام یافت  
 و از استغراق و غیبت بشهوات حضور بازگشت مظهر تجلیات استماع فعلی می شود  
 و آثار اسما کوینه را در خود باز می یابد و میان هر یک از ان اسما امتیازی کند

در انشا می فرمودند

و از هر اسمی خطی خاص فرامیکرد و معنی دیگر آنکه در هر آیتی و جز و لایحی از جبر  
 زمان در خود اثری از آثار ذواته که آن در خارج مظاهر نمی باشد بازمی ماند  
 و اما فائز این آثار متنوعه متکون را در باطن خود درمی ماند و باعتبار اختلاف  
 آثار امتیاز میکند میان هر یکی از اقصای زمانی از آن منته و این لحاظ است  
 و اکمل فراد انساینه را از باب ولایت خاصه این معنی بر سپیل قدرت حاصل  
 می شود و آیه کل یوم مونی شان مویدا این معنی است **رشته ۲۲** بر دم ازین برای برسد  
 تازه تر از تازه تری میرسد **رشته ۲۳** آنچه در معانی بعضی احادیث می گفتند در ضمن  
 رشته ایرادی یابد **رشته ۲۴** در معنی حدیث الشاعه گفته اند یعنی میفرمودند که غایت  
 نزد ما آنست که چون کسی نان جو بخت یابد از روی نان جو بخت نکند آن را  
 نیز آن قدر خورد که دست و پای جنبد از برای نماز گذاردن و می فرمودند که  
 برو جوی می باید بود که همیشه میسر شود و در خوردن و پوشیدن قناعت باید  
 کرد و چیزی که از آن پایه تر نباشد پس دست مبارک خود را گشاده و دزد و دزد  
 هرگاه که کسی که پسته شود یک روی دست کرج یا کردوی را کفایت است  
 هر که چنین کرد و پاسبان می فرمودند که اگر کسی در پان فستد مثلاً که در آن  
 نه آب بودند آب دافعی و از پیش مرابید برای طعام مع و غذه نشود و در  
 باطن وی نیز هیچ تضرع نبود میتوان گفت که این مرد قناعت بحقیقت حاصل  
 شده است **رشته ۲۵** در خبر الکلیه المتکبر صدقه می فرمودند که کثیر و نوع است مجمل

طعام ساز و ویرانه



و مذموم کبر تعظیم است بر خلق خدای تعالی و کسب مقام در ایشان بکبر  
و خود را از ایشان زیاده دیدن و کبر محو در عدم الشکات با دودن حق  
سبحانه و تعظیم بر غیر حق سبحانه با آن معنی که هر چه غیر حق است سبحانه در نظر  
وی حقیر و همقدار شود و علاقه الشکات وی از آن منقطع گردد و این کبر  
اصل است و موصل بمرتبه فنا **رسم ۳** می فرمودند که در حدیث وارد شده که  
شیخ بنی نوره بود و فیض بزرگوار است که در سوره هو و امر با استقامت واقع است  
کما قال سبحانه فاستقم كما امرت و استقامت امر است بغایت صعب زیرا که استقامت  
استقامت در حد وسط در مجموع احوال و اقوال و اخلاق و احوال برود  
تجاوز از آنجا ضروریست در مجموع افعال صادر نشود و از طرفین افراط و تفریط  
مستون و محفوظ باشد از پنجاه است که گفته اند کار استقامت دارد ظهور کر اما  
و خوارق عادات را اعتباری نیست **رسم ۴** در معنی حدیث الیوم تسکلت  
میفرمودند مسجدی که حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم در آن نماز میکردار و ند  
جندین در داشت آنحضرت صلی الله علیه و سلم در مرض اخیر فرمودند ما اگر آن  
فرهبار ایشد و آن در که بر خانه صدیق اکبر بود رضی الله عنه باز کند ایشد  
پس فرمودند الیوم تسکلت کل فرجه الاخر فرجه ای بکر امر و زیسته شد همه  
شکافها الا شکاف ای بکر را باب تحقیق درین باب سخن دارند و آن نیست که حضرت  
صدیق را رضی الله عنه کمال نسبت جنتی حضرت رسول صلی الله علیه و سلم ثابت بود

آنحضرت صلی الله علیه و سلم درین حدیث اشارت بان معنی کردند که همه پیغمبران  
و طریقیها در جنت نسبت جنتی مساوی است و آنچه موصل بمقصود است جز این نیست  
جنتی نیست و رابطه عبارت ازین نسبت جنتی است بصاحب دولتی که اعتقاد و اطمینان  
لایق باشد و طریق خواجگان قدس الله ارواحهم که بحضرت صدیق اکبر منسوب است  
از صیت این نسبت جنتی است و طریق این عزیزان تحقیقت نگاه داشت این نسبت  
حقیقی است و متی دیگر در بیان تحصیل این طایفه نسبت جنتی این آیات خوانند که  
**رسم ۵** آن در یک سو یوسف باز کن و شکافش فرجه آغاز کن و عشق بازی  
آن در یک سو در نیست که جمال دوست دیده روشنست **رسم ۶** میفرمودند که بعضی  
کبراء وقت قدس الله ارواحهم در معنی حدیث بی مع الله وقت گفته اند که  
وقت متضمن شمل طبع اوقات یعنی پستربنی را صلی الله علیه و سلم بحق سبحانه  
اتصالی و ارتباطی حاصل بود بر پستل دوام که در آن هیچ چیز کجایی نداشت  
اما در قوت مدر که که مسی القلب است همه چیز بار کجایی بود از مصالح و نیای کجایی  
اعداد و معاشرات ارواح ظاهر است و غیر آن و بعضی گفته اند بی مع الله وقت  
ای وقت غریب مادرها و می فرمودند که خدمت خواججه علی و الدین غجد و آینه  
علیه الرحمه میل بقول ثانی میکردند و می گفتند که کمالنا بر پستل ندرت اینچنان  
واقع می شود **رسم ۷** می فرمودند که در حدیث شب حراج واقع است که چون  
جبرئیل از همراهی حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم باز ماند فرمود و کلود نوبت نیست



لا حرقه اهل تحقیق در معنی آن گفته اند که نزدیک روم بقدر سرانگشت از مقام  
خود که شود و ذات مع الصفاتست بر این که می سوزم یعنی من نمی نام چیز دیگر می شوم  
**رشته** در حدیث ادب زبانی فاحش تا دینی فرمودند ای بان اعطانی المحبة بجمع  
النفوس المرضية لخصاص الحميدة الهی تقضی لما علمت حضرت محبوب در سلطنت محبت که  
دایره توحید است به جز باشد از آنچه علام و مرصنی حضرت محبوب نیست که مقهور و متغیر  
گردد و به چیز ماند از خصال حمیده و خصال مرضیه که حاصل نشود و بعد از حصول  
محبت محب پنا بر جمیع ذقایق مرادات حضرت محبوب مطلع شده خود را جز در سرایش  
و ملاقات حضرت محبوب صرف نمیکند **رشته** است و توشیح است جو آنجا برسی او خود  
بزبان حال گوید که بکن **رشته** می فرمودند که حضرت امیر المومنین علی رضی الله  
عنه فرموده اند که کوشف العطاء ما زدست یقیناً معنی که علام است محال حرف کو آپ  
آن کلمه است که معنی وی امشاع ثانی است از برای امشاع اول هیچکس را سنجاط  
نیامده و آن است که بعین همیشه در نراید است زیرا که کشف عطا هرگز ممکن نیست  
و این پیش از باب تحقیق مقرر شده است که ذات من حیث می سرگز جای هر نمی شود  
مگر از پرده صفات چون حقیقت همیشه در حجاب مکنون و استتار باشد کشف عطا  
مکن نباشد پس معنی لایزال و تر نراید باشد آنچه در معانی بعضی از کلمات اولیای  
گفته شد در ضمن مفت رشته ایرادی باید **رشته** در معنی این سخن انجوام است  
فان لم یطیعوا فاما صجوان من صعب مع الله می فرمودند که مراد بصحبت انچه حضور

و آگاهی است که لازم صحبت است زیرا که مصاحبین را لازم است که یکدیگر حاضر و غایب  
باشند و چنین دارد شده است در توجیه ایجاد بی نسبت انسان که خلقت پسند  
بلا و صاف **المصاحف** یعنی از جمیع اوصاف در وی چیزی نیست و از جمله اوصاف  
حضور ذاتی به حق سبحانه از لا و ابداً خود حاضر است پس آنچه ظاهر است از  
حضور و آگاهی در افراد انسانی از ایشان نیست بلکه پرتو است از آفتاب حضور که  
بر دیوار مظاهر است تا مشه و آنرا منور گردانیده که آنچه او را جابجایی از حضور  
و غیر از آن از نیست بلکه از آن حق است سبحانه و ویرا و آن پس حق نیست آنچه  
پیرامین قدس پسته فرموده است تحقیق شخص مصحوب بک اشارت باین معنی است  
**رشته** در معنی این سخن که بعضی محققان فرمودند که لواقبل صدیق الی الدلف  
الف شسته ثم اعرض عنه لفظه ما فاته منه اکثر مما ناله می فرمودند که تحقیق این سخن نیست  
این طایفه بزرگوار بمقامی میرسند که در یک نفس کلمات ما قدم میکنند و حکایت  
مشهور است که بعضی از این طایفه را پیش خلیفه غازی کردند و گفتند که ایشان  
صدیق اند و خلق را اذلال می کنند اگر فرمان شود ایشان را بقتل رسانند  
و آن مذمب مبتلا می شود اجر عظیم بران مرتب خواهد شد و چون ایشان را  
بدار اختلاف حاضر کردند ایند خلیفه بقتل ایشان فرمان داد پس یاف خواست که  
یکی از ایشان را بکشد دیگری پیش آمد و فرخواست کرد اول را بکش نیست  
مقتدی کرد آن دیگری پیش آمد و همین در خواست کرد سیاف متحیر فرمود

و کمال آدمی و در آن نیست که تحقیق  
حال خود کرده دانند



و کشت شما عجب کسانند که تعقل خود چنین مشتامد که بر یکدیگر مبادرت و متابعت  
می نمایند کشت ما اهل بیاریم و بهنگامی رسیده ایم که در نفس کسب کمالات سابقه  
می کنیم پس هر یک حیات خود را ایشان و دیگری می نامیم تا بدین مقدار فرصت  
تا یاران و دیگر نفسی چند برارند و کسب کمالات کنند این سخن بخیفیه رسید چنانچه شد  
و تحقیق حال ایشان فرمود و بعد از اطلاع بر کمالات ایشان گفت اگر این طایفه  
صدیق اند پس در عالم صدیق نیست انگاه ایشانرا عذر خواهی کرده با عذر تمام بآ  
کرد و ایند حضرت ایشان می فرمودند که این را تمثلی است و آن آنست که شخصی  
صد و بیار سپرمایه دارد و با آن تجارت می کند مدتی سعی کرد تا صد هزار دینار  
شد درین زمان آنچه حاصل دست ازین مایه صد هزار دینار و سود تجارت  
هر اینه بیشتر است از آنچه حاصل او بود در زمان پشتر از صد و بیار پس اگر  
درین زمان از کسب تجارت باز ایستد مافات زیاده او خواهد بود از زمان  
پنفرمودند که آنچه اکابر گفته اند که من غرض عیبی عن الله طرفه عین لم یستطع طول عمره  
معنی وی نیست که دیگر بتدارک زمان فوت شده مهتد نمیتواند شد **شع** در معنی  
آن سخن که بعضی عرفا گفته اند که ارباب الاحوال بیرون عن الاحوال می فرمودند که  
و استیلاک نیز موجب ترقی نیست زیرا که تحقیق پیوسته است و معلوم شده که ترقی  
باز بسته بدوام غلظت و زمان استیلاک حکمت زمان باز ماندن بلکه  
استیلاک و استیلاک از حکام موطنت که بطریق استیلاک درین موطن ظاهر شده است

از عمل است

اگر در موطن دین ظاهر نشدی در موطن عجبی بطریق اکمل ظاهر می شد پس باین  
تحقیق است که ارباب احوال بر اکرده اند از احوال **شع** می فرمودند که حضرت  
خواجہ محمد پارسا قدس سره نوشته اند که حقیقه الذکر عبارت عن تجلیه حانه لذاته  
بذاته فی عین العبد من حیث اسم المتکلم و فرمودند که این مقام می آنکه مدتها طالب  
و نکر کوید تا دل او را دوام آگامی حاصل شود میسر نیست بعد از آنکه اگر محله دیگر یابد  
و این نسبت را از خود سلب کند غایتی است از حق سبحانه پس این بیت خوانند  
**یک** محمدر دانه پستانه بگردیم از علم کد شیتیم و معلوم رسیدیم  
در معنی این سخن که بعضی اکابر گفته اند سبحان من لم یخلق شیئا الا بالجزء  
عن معرفتی فرمودند که عجز از معرفت آنست که معلوم کرد که لا یوفی الله الا الله  
معنی معرفت مقتضی ترکیب انسانی نیست آنچه در ترکیب انسان ظاهر است معرفت  
از ان انسان نیست بلکه انسان آینه شده است که در وی صورت معرفت حق  
عکس انداخته است همچنین عجزی منافی معرفت انسان نیست چنانچه بعضی کما برده اند  
عجز از معرفت جمل است و این باطل است **شع** می فرمودند که شیخ ابوبکر و ابی  
حدیس پسر ه گفته است ان کنت قایما بغیرک فانت فان بلاجم ولا توفقه جمع انچه گفت  
از وفقه توفیق در عمل و توفقه عبارت از ادای وظایف عبودیت بوصف خود می  
فرمودند که مضمون این سخن را در یافت و ذوقا مدرک او شد خلاص یافت  
و از توفقه اعیان باز دست **شع** میفرمودند که اکابر در معنی جمع و جمع اجمع چنین



گفته اند اجماع ماله علیه و مالک علیک و جمع اجماع ان کج ماله و مالک علیه و فرمودند  
 مبین مرتبه جمع اجماع است این است که حضرت مولوی قدس پتره فرموده اند **س**  
 ما کیم اندر جهان بیج بیج . چون الف او خود ندارد بیج بیج . **فصل دوم**  
 در ذکر حقایق و دقائق و حکایاتی که از مشایخ متقدمین و متأخرین قدس الله  
 تعالی ارواحهم ثقل میگردند و این در ضمن پنجاه و دو رشتی ایرادی باید **رشتی**  
 می فرمودند که اهل ارادت بغایت کم اند باین توپ کشد که شیخی پیش من یک  
 اکابر فرستاد که اگر مرید صادق نشان داری برای ما فرستد آن بزرگ در  
 جواب فرستاد که اینجا مرید کم است اما هر چند شیخ میخواهد برای شما فرستیم **رشتی**  
 میفرمودند که مولانا رکن الدین خوانی علیه الرحمه بسی فضایل و کرامات داشت  
 و از دانشمندان متبحر بود و باین طایفه ارادت صادق داشت وی می گفت من  
 از هیچ کار خود امیدوار نیستم الا از یک کار که بغایت امیدوارم آنست که در **و این**  
 در صحای خدمت شیخ زین الدین علی کلال که از مشایخ بزرگ شیراز بود بطهارت  
 مشغول بودند و من کلونچ استنجای ایشان را بر رخسارهای خود بسودم بدان استنجا  
 کردند **رشتی** هم از وی ثقل کردند که می گفت اگر صورت درویشی را بر دیوارش  
 کنند از پای آن دیوار بادب می باید گذشت **رشتی** می فرمودند که چون شبیه  
 ارادت این طریق پیدا شد و بدروی در آن فرصت حاکم واسطه بود بدست  
 محمد خیر که از مشایخ وقت بود انابت کرد و دوباره که محمد خیر وی را پیش جنید فرستاد

192  
 صاحب کشف المحجوب گفته است این فرستادن را از آن جهت است که وی از ترس  
 شبلی عاجز بود لیکن ادب جنید نگاه داشت و شبلی نیز از خلیشان چند  
 بود و پیش از آنکه در اکسب فرمود و گفت و به آنرا بر در مقام که در ایام حکومت  
 از تو صادر شده است باز می ده بعد از آن هفت سال دیگر وی را بخدمت  
 خلا جا و طهارتخانه باز داشت تا کلونچ استنجا و آب طهارت اصحاب مہیای سنا  
 بعد از چهار ده سال ویرا طریق گفت و بریاضت امر فرمود **رشتی** میفرمودند که  
 سبیل بن عبداللہ ستری قدس پتره مدقه مدیر ریاضت شاکه کشید و بدوام  
 ذکر اشتغال نمود و بمرتبه که روزی خون از دماغ وی روان شد هر قطره که بر زمین  
 چکید نقش اللہ بر آمد بعد از آنکه انجمن مشغولها کرده بود و پروی ویرا بسا دو  
 فرمود **رشتی** دو کثرت از حضرت ایشان استماع افتاد که می فرمودند که سپس  
 عبدالحق است قدس پتره در شیخی را بند درباری را کثای در خلوت را  
 بند و صحبت را کثای و در کثرت دوم این اہیات از شنوی خواندند که **ر**  
 حرف آموزی طلقش فعلی است . علم آموزی طلقش قولی است . مقرر خوانی آن صحبت  
 قائم است . فی زبانت کار می آید بدست . **رشتی** میفرمودند که بعضی از اکابر  
 دین رضوان اللہ علیہم اجمعین گفته اند بعد از نماز و دیگر پاعتی است که باید در آن  
 ساعت بهترین اعمال مشغول باشند بعضی گفته اند بهترین اعمال در آن ساعت  
 محاسبه است و محاسبه نیست که اوقات ساعت شب و روز را حساب کنند که چند از آن



بطاعت صرف شده است و چند بهصیت آنچه طاعت گذشته است بر آن شکر کند  
و آنچه بهصیت گذشته است بر آن استغفار کند بعضی دیگر گفته اند بهترین اعمال  
آنست که خود را بصحبت کسی رسانند که در صحبت وی از هر چه غیر حق است بجهان  
محول شوند و بجناب حق سبحانه مایل و منجذب اهل تحقیق گفته اند بهترین اعمال  
آنست که بواسطه اشتغال بآن از غیر حق سبحانه محول شوند و بحق سبحانه مایل  
**شرح** درین معنی که صحبت اجنبی موجب فتور نسبت میشود می فرمودند که رو  
فتوری بوقت شیخ ابو یزید قدس پسر راه یافت فرمود بگوید که در مجلس  
پیکانه پیدا شده است که این فتور نسبت اوست بعد از چیست و جوی بمنج کشند  
پیکانه نیست فرمود که در عصا خانه طلبیدند عصای پیکانه دور انداختند فی الحال  
و احد وقت خود شدند و آن نوبه بحقیقت بدل گشت و فرمودند که خواهم احمد سیو  
یزید قدس سره روزی در نسبت فتوری شده است فرموده اند که پیکانه درین صحبت  
است که بواسطه وی سر رشته گم شده است بعد تفرص بسیار در صف نعل کشش  
پیکانه یافته اند و چون افکندند فی الحال جمعیت و صفای وقت روی نمود و آن قدر  
و کدورت مرتفع گشت بعضی مخادیم فرمودند که یکی از اصحاب جامه پیکانه پوشیده  
بود و در سحر که وقت انقضا صحبت بود بمجلس حضرت ایشان در آمده بود و بعد از  
لحظه آنحضرت فرمودند که درین مجلس بوی پیکانه می یابم پس آن عزیز را گفتند  
این بوی از تو می آید مگر لباس پیکانه پوشیده آن عزیز برخواست و از مجلس بیرون

رفت و آن جامه را از برکشید و در انداخت و باز آمد **شرح** میفرمودند که  
تا شجاعات از اعمال و اخلاق مردم پیش از باب تحقیق آری مقرر است و صحبت  
شیخ محی الدین ابن العربی قدس سره درین باب تحقیقات بسیار دارند و این تاثر  
جادات تا غایتی است که اگر شخصی فضل عبادات را که نماز است در موضعی ادا کند  
آن موضعی از اعمال و اخلاق ناپسندیده جماعتی متاثر شده باشد بها و جمال  
این عمل برابر آن عمل فرود می نیست که در موضعی ادا کند که متاثر از جمعیت شده  
باشد از پنجاه است که دو رکعت نماز در حرم مکه برابرست با هشتاد رکعت در غیر آن **شرح**  
می فرمودند که طالب این نسبت را عمل کردن باین باعی که بحضرت عزیزان نسبت  
از لوازم است **رباعی** با هر که نشستی و نشد جمع و ملت و تو تو میزد زحمت آب و  
از صحبت وی اگر تیرا کنی هرگز کنی روح عزیزان بکلت **شرح** می فرمودند که شیخ  
ابو طالب مکی قدس سره فرموده اند که چند کتب ترا بیج بایستی غیر حق سبحانه  
چون چنین شدی کار تو تمام شد و بیکر اگر هیچ ظاهر نشود از احوال و مواجید  
و کرامات غم نیست **شرح** میفرمودند که توجید درین روزگار آن شده که مردم  
ببازار میروند و در پیران ساده روی میگردند که مشاهده پس و جمال حق سبحانه  
میکنم نحو باقیها ازین مشاهده پس فرمودند که حضرت سید فاسم تبریزی  
قدس سره باین ولایت آمده بودند جمعی از مریدان ایشان در بازار ماکشی شدند  
و پسران اوردیدند و با ایشان تعلق می ورزیدند و می کشیدند و در صومعه جمعی مشاهده

ارباب محققان

نمکنند



جمال حق سبحانه میکنم گاهی حضرت سیدی فرمودند که این خاکی که از کف پاها  
ازین سخن جان معلوم شد که آن طایفه در نظر بصیرت حضرت سید بصورت خاک  
می آمدند **شماره ۱۳** میفرمودند که مشایخ طریقت قدس الله ارواحهم در اصطلاحات  
خود لفظ مشایخ و منتون بالمشایخ آورده اند از این معنی ظاهر هیچ گفته اند  
مراد از مشایخ بصورت و از منتون بالمشایخ بدان طایفه که رابطه عشق و محبت  
و نسبت بظاهر جمیل نگاه میدارند پس فرمودند این نسبتی است بنهایت مذموم  
و خطیر و نفس را در آن مدخل است یکی از اکابر فرموده است گرفتیم که نفس را  
در مشایخ مشاهده نمودیم و در خلوت و خطی مانند آخر خط و حافی خود باقی است  
و آنرا انکار نمیتوان کرد و همچنین سالک را از لذات نفسانی که حجب ظلمات است  
گذشت و اجابت از خطوط و حافی که حجب نورانی است هم گذشت لازم است  
**شماره ۱۴** می فرمودند که اکابر طریقت قدس الله تعالی ارواحهم گفته اند هر چه است  
و دشنام که از کسی نسبت به واقع شود باید تحقیق دانی که توانی اگر ترا خاک  
وسک و امثال آن گویند معنی کنی که در توازن صفات حصه هست چرا که آدمی  
نسبه جامعه است و همچنین صفات ملکی دارد صفات سبعی و بهی خالی نیست یکی از اکابر  
پیش پید الطایفه چند نشسته بودی شبلی در آمد آن بزرگ و پیرا پیش چشید  
ستایش کرد و بسیار بعد از آنکه سخن وی تمام شد چشید فرمود که این هم توفیق  
این خاک را کردی آن بزرگ بنایت منفعیل شد که بواسطه توفیق و هم شیخ شبلی

در سبک

اراد

خاک خواند اما در باطن و ظاهر شبلی از آن سخن هیچ گونه اثر گرفت پیدا نشد  
هیچ تغییری بوی راه نیافت **شماره ۱۵** میفرمودند در ویش نیست که پیر هر ی قدس  
فرموده است که خاکی نچسته و آبی بر آن ریخته نیست را از آن کردی و نه کف پا را  
در روی و خلاصه در ویش نیست که از همه کس بازگشت و بر هیچ کس باز نهند کسب  
صورت و نه کسب معنی **شماره ۱۶** میفرمودند که بر بلاهای حق سبحانه صابر بلکه  
شاکری باید بود زیرا که حق سبحانه بلاهای صعبتر از یکدیگر بسیار است پس فرمودند  
خدمت مولانا نظام الدین علیه الرحمه میگفتند که دو برادر توانمان بودند که یک  
شکم آمده بودند و پشت ایشان بر یکدیگر چسپیده چون بزرگ شدند و ایمان  
شکر الهی جاری داشتند کسی از ایشان پرسید که با وجود چنین بلاهای که شمارا  
واقع است چه جای شکر گذار است ایشان گفتند ما میدانیم که حق سبحانه را بلاهای  
ازین صعبتر بسیار است برین بلا شکر میگوئیم که ما و ابلاهای ازین عظیم تر مبتلا  
شویم ناگاه یکی از ایشان بر دوان دیگری گفت ای یک بلا صعبتر پیدا شد اکنون  
این مرده از من قطع کنند من نیز میمیرم و اگر قطع نکنند مرا مرده کشی می باید کرد  
تا وقتی که بدن وی فرسوده شود و بریزد **شماره ۱۷** میفرمودند که شیخ ابو یزید قدس  
گفته است که سی سال با حق سبحانه سخن گفتم و از حق سبحانه سخن شنیدم و خلق پیدا شد  
با ایشان میگویم و از ایشان می شنوم معنی این سخن است که آنچه از مظهر ظاهر است  
**شماره ۱۸** میفرمودند که حضرت خواجہ بہا و الدین قدس ستره می فرمودند که من کس

نه از مظهر



دیدم در که مبارک که زاده الله تعالی شرفایکی بنایت بلندست بود و دیدم  
 بنایت نسبت سمت آن بود که در طواف دیدم شخصی را که دست در حلقه در خانه  
 زده بود و در جهان جای شریف و جهان دست عزیز از حق سبحانه غیر حق سبحانه  
 چیزی نمیخواست و تهنیت آنکه در بازار منی جوانی دیدم که پنجاه هزار دنیا  
 کا پیش سودا خرید و فروخت کرد که در آن فرصت یک لحظه دلش از حق سبحانه  
 غافل نشد از غیرت آن جوان خون از درون من برآمد **شماره ۱۹** میفرمودند که از بوی  
 قدس تره در راهی میرفت سگی ترشده پیش وی باز آمد وی دامن در چپ  
 سگ باز بان مینویس با وی در سخن آمد و گفت اگر دامن تو بر من خوردی  
 بانی پاک می شدا اما این دامن که از من در چپدی و خود را پاکتر از من دیدی  
 بکدام آب شسته خواهد شد **شماره ۲۰** شخصی در مجلس حضرت ایشان چون اهل  
 مراقبه کردن مکرر بود و خود را مراقب و مشغول فرامی نمود ایشان با وی  
 شد شده فرمودند کسی در صحبت مولانا نظام الدین علیه الرحمه سر پیش انداخته  
 بود و فرمودند که سپرد بالا کن که می بینم که از تو دو و میخیزد ترا بر آفتاب  
 است سالها ترا کلوخ استنجای باید می ساخت و بنجاست از مبرز ما و در آنجا  
 تا شایسته آن شوی که ازین طریقه با تو سخن توان گفت مراقبه خود هنوز بجا  
**شماره ۲۱** وقتی حضرت ایشان تغییر را اجازت مراجعت بجزاسان میدادند فرمودند  
 چون من از خدمت خواجہ علاء الدین غجدوانی جدا می شدم گفتند بجزا قرار ده که

بسم

تا فلان موضع از نسبت خود غافل نشوم و چون ابحار سی باز موضع دیگر را  
 نشان کن و تا آنجا خود را بر نسبت راست گیر همچنین موضع بموضع و منزل بمنزل  
 و رزش این نسبت میکن تا وقتی که ملکه حاصل شود **شماره ۲۲** میفرمودند که از الطایفه  
 جیند قدس تره منتقلست که فرمودند مرید صادق است که مدتی قریب پست سال  
 کاتب شمال چهری نیامد بر وی که نویسد معنی این سخن است که مرید معصومی بود که درین  
 مدتی هیچ گونه جزعه از وی صادر نشود بلکه این بان معنی است که پیش از آنکه  
 کاتب شمال چهری نویسد بتدارک آن مشغول شود و آنرا از خود دفع کند  
 بوجهی از وجوه **شماره ۲۳** میفرمودند که حضرت خواجہ عبدالخالق غجدوانی قدس سره  
 فرموده اند که کرانی از خلق بر می باید داشت و این نمی شود الا کسب حلال  
 و پست بکار دل پارد و طریقه خواجگان قدس سره هم امر مقررست **شماره ۲۴** میفرمودند که  
 خواجہ محمد علی حکیم ترمذی قدس سره فرموده اند که از زندگی دل را دور جانست  
 زندگی دل حاصل نمی شود و جز با تقصیر و اقتصار دوام ذکر است در نوم  
 و یقظ ذکر در نوم است که در خواب پند که ذکر میکند این ذکر را که در خواب  
 گویند حضرت شیخ محی الدین ابن العربی قدس سره و بعضی دیگر از مشایخ طریق  
 قدس سره موجب ترقی نمیکویند زیرا که ترقی منوط بعلمی است که ناشی از علم  
 باشد آنچه در خواب دیده می شود که ذکر میکند ازین قلیلت **شماره ۲۵** میفرمودند که  
 حضرت خواجہ محمد پارسا قدس سره فرمودند که مداومت بذكر بجایی میرسد که حقیقت



و کمر با جوهر دل می میشود معنی این سخن تواند بود که آن باشد که چون حقیقت  
و کمر است منزله از حرف و صوت و جوهر دل که عبارت است از لطیفه  
مدر که وی نیز منزله است از شایسته کم و کیف پس بواسطه کمال شغل این لطیفه با  
از منزله از حرف و صوت میان ایشان اتحادی شود و وصف یکی و یکا کنی روی  
نماید در آن حال ذکر بواسطه استیلا مذکور هیچ تفرقه و تمیز نشود و میان دل  
و حقیقت ذکر چه دل او را بذكر ارتباط بر وجهی شده که عین مذکور دارا باشد  
کجایی ندارد **شرح ۲۶** میفرمودند که روزی بخدمت مولانا نظام الدین علیه السلام  
رفتم و ایشان با جمعی از مولای مباحثه علمی در میان داشتند و من خاموش  
بودم تا فارغ شدند مولانا روی بغیر کرده فرمودند سکوت و آرام بیا حدیث  
و کلام باز فرمودند چنانکه این مرد از قید پستی خود باز رسته است هر چه کند  
مانع نیست و اگر بخود گرفتار است هر چه کند بروی تاوان است حضرت ایشان  
فرمودند که ما از مولانا نظام الدین سخن بهتر ازین شنیده ایم **شرح ۲۷** میفرمودند که  
خدمت مولانا نظام الدین علیه السلام میگفتند که شریعت و طریقت و حقیقت را در همه  
چیز بیان میتوان کرد و مثلاً دروغ گفتن که نهی نسبت آن واقع است اگر کسی  
آنرا بسعی و مجاهده که بطریقیست قناعت باشد از زبان دور کرد اندک با اختیار  
وی اختیار از زبان صادر نشود این شریعت است لیکن با وجود این مینواند بود  
در باطن داعیه دروغ گفتن باقی باشد سعی و مجاهده در آنکه از باطن داعیه دروغ

گفتن دور شود این طریقت و جهان شدن که با اختیار وی اختیار از دروغ گفتن  
نیاید نه از دل و نه از زبان این حقیقت است حضرت ایشان این سخن را از حدیث  
مولانا بسیار نقل کردند و استخوان می فرمودند **شرح ۲۸** میفرمودند که حضرت خوا  
به و الدین قدس سره می فرموده اند که در بدایت جذب مرا گفتند درین راه  
چون می در آیی کفتم باین شرط هر چه میگویم و خواهم آن شود خطاب رسید که چه  
ما میگویم و میخواهم آن می شود کفتم من طاعت این ندارم مدتی پانزده شب باران  
را بمن باز گذاشتند احوال من خراب شد و تمام خشک شدم چون بعد  
تا امید ی کشید خطاب رسید که بیا هر چه خواهی آنجا باش که حضرت ایشان  
فرمودند که در مقامات حضرت خواجہ بهمن مقدار نوشته اند اما خدمت  
مولانا یعقوب چرخ علیہ الرحمہ از حضرت خواجہ نقل کردند که چون خطاب رسید که  
حالا هر چه تو میخواهی بمنجا باش که من اختیار طریقه کردم که البته موصول شد  
**شرح ۲۹** روزی حضرت ایشان با جمعی از اصحاب شد شده فرمودند که شما با  
این طریقی نمیتوانید رسید این طریقی بغایت دقیق است از مراد خود که شنیدن  
و بر مراد دیگری ایستادن کار بس بزرگ است از شما این کار نمی آید اگر من بگویم  
حالا روید و خوک بافی کنید و بت پرستید فی الحال رقم کفر بر من می کشید  
این کار نه کار شماست شما بجا و این طریقی بجا پس فرمودند که در همان خانه  
خواجہ به و الدین قدس سره دو کس از مولای که در خدمت ایشان می بودند



بحث ایمان میکردند قیل و قال ایشان دور و دراز کشید حضرت خواجه آن  
گفت و گوی را می شنیدند آخر پیش آن دو عزیز آمدند و فرمودند اگر صحبت  
را میخواهید شما را از ایمان می باید گذشت ایشان بجایت مضطرب گشتند  
و مدتی در آن اضطراب می بودند تا آخر معنی آن سخن برایشان ظاهر شد  
**رشته** روزی حضرت ایشان یکی را مخاطب ساخته فرمودند که اگر در صحبت  
خواجه بها و الدین ترانسبتی حاصل شده باشد بعد از آن صحبت بزرگ  
دیگر افتی و از وی نیز همان نسبت را باز یابی چه میکنی خواجه بها و الدین را  
میگذاری یا نمیگذاری پس فرمودند که هر جا دیگر آن نسبت را بازمی یابی  
باید که آنرا هم از حضرت خواجه بها و الدین دانی و فرمودند که یکی از مریدان  
قطب الدین حیدر نجاشی شایخ شهاب الدین سهروردی قدس سره  
اشنا و بغایت کرپنه بود و روی بجانب پر خود کرد و گفت شی الله قطب الدین  
حیدر شایخ شهاب الدین از حال وی آگاه شدند خادم را فرمودند تا کفایت  
پیش وی برد چون درویش از طعام فارغ شد باز روی بجانب پر خود کرد  
و گفت شی الله قطب الدین حیدر که مرا هیچ فرزند گذاشتی چون خادم نزد شیخ  
رفت پرسیدند که چون یافتی آن درویش را گفت سهل کسی است طعام شما  
میخورد و شکر قطب الدین حیدر میگوید شیخ فرمودند که مریدی از وی می  
باید آموخت که هر جا فایده می یابد از برکت شیخ خود میداند چه بظاہر و چه بباطن

**رشته** باین تقریب می فرمودند چون مرید شیخ اکمل از شیخ خود پادوی را بجا میزد  
از کامل میزد و با کامل میزد فرمودند شیخ ابو عثمان حیرتی قدس سره گفته است که  
مرا از مبادی حال دایم در خاطر می بود که از مواجید و اذواق این عالم  
بهره مند شوم اتفاقا بمجلس واعظ شیخ طری بن معاذ رازی رسیدم و در آن  
احکام امیدوارم ملازم او شدم بعد از آن صحبت شیخ ابو شجاع که مانی افتادم  
چون پیش وی در آمدم مرا از مجلس خود بیرون کرد و فرمود که وی رجا  
برورده است از وی کاری آید با خود گفتیم سر منسبت و این استانه بعد از  
مدتی مراد در صحبت خود راه داد و چندگاه در ملازمت وی بودم درین اثنا  
ویرا عودیت زیارت شیخ ابو حفص خدا و قدس سره شد من نیز در ملازمت  
و یار شدم چون صحبت شیخ ابو حفص افتادم مرا از من بتمام بر بودند اما شایخ  
ابو شجاع نمیتوانستم گفت که اینجا می باشم چون وقت رفتن شد شیخ ابو حفص را  
گفتند که ما را باین جوان حری خوبیت وی را اینجا گذار ما گذاشت و رفت  
و کار من در صحبت و خدمت شیخ ابو حفص تمام شد **رشته ۳۲** میفرمودند که یکی از  
اکابر دین بدر مسجد رسید شیطان را دید که از آن مسجد سر اسیمه بیرون می  
دوید آن بزرگ نظر کرد و مردی دید که در مسجد نماز میکند و مرد دیگر نزدیک  
وی تکیه کرده در خواب است از وی پرسید که ای ملعون درین مسجد چه کار آمده  
بودی گفت میخواستم بوسه نماز را برین مصطفی فاسد کرد و انما انا هیت و هیتا



آن جوان خسته مرا گذاشت از وی ترسیدم و پروم و دیدم **رسم ۳۲** میفرمود  
حضرت سید قاسم تبریزی قدس سره می فرمودند که روزی در مجلس مولانا  
زین الدین ابوبکر تا پادوی نشسته بودم و مردی که مردی یکی از مشایخ وقت  
بود در آن مجلس حاضر بود خدمت مولانا از وی پرسیدند که شیخ خود را پیشتر  
و و پست میداری یا امام اعظم ابوحنیفه کوفی را آن مرد گفت که شیخ خود را هست  
مولانا از آن سخن در غضب شدند بمرتب که آن مرد را سپک گفتند و بر زمین  
و بخانه درآمدند و من بهمانجا نشسته بودم بعد از لحظه خدمت مولانا بدر آمدند  
و مرا گفتند بآن مرد غضب کردیم و در روی او درشت گفتیم پادتا رویم و غلام  
وی بکنیم بهر اسی خدمت مولانا روان شدیم و آن مرد در راه پیش آمد  
و گفت من بعد از خواهی می آمدم و میخواستم که بخدمت شما عرض کنم چندین است که  
بر مذمت امام اعظم بودم و هیچ یک از صفات ناخوش من کم نشد و بجنبد رو  
در ملازمت این عزیز بودم از همه ناخوشیهها بر گوشه شدم اگر انجمن پس  
از امام اعظم دو پست دارم چه مانع است اگر در کتا بها نوشته اند که این  
دو پستی مذموم است و نهی کرده اند از آن بگردم خدمت مولانا او را  
عذر خواهی بسیار کردند و استخوان فرمودند **رسم ۳۳** میفرمودند که بهر اسی  
مولانا سعد الدین کاشغری بملازمت شیخ بها و الدین عمر قدس سره میفرستم  
در آثار راه خدمت مولانا سعد الدین گفتند قطعی میخواهم که در باطن نا تقصیری

و ما را خلاص کرد اندامثال این بختان میکرد شت جون بملازمت شیخ رسیدیم  
و نشیستم شیخ روی مولانا سعد الدین کردند و گفتند از تصرف کردن قلوب چه  
کنند تصرف این طایفه پیش از آن نیست که بعضی حجب و موانع که عارض استعداد  
کسی شده است بواسطه تاثیر محبت ایشان مرتفع می شود و آن استعداد  
بعد از رفع موانع قبول موهبتی میکند و پاک از استعداد خود امری که مقصود  
او پست بازی یا بد حضرت ایشان می فرمودند که حضرت شیخ بها و الدین عمر  
مرا و خدمت مولانا سعد الدین را نیافتند مقصود ایشان چیزی دیگر  
بود و در طایفه خواجگان قدس الله تعالی ارواحهم تقرب می باشد برین وجه  
بدل متوجه باطن طالبی می شوند و از رها کردن توجیه باطن وی را بدل ایشان  
ار بتاطل و اتصالی حاصل میشود و بواسطه این ارتباط و اتصال نتایج  
میان دل ایشان و باطن آن طالب میشود واقع و بطریق انعکاس پس  
آینه استعداد آن طالب ظاهر شده انجمن امری را از استعداد خود  
نمی باید طلبید لیکن اگر این ارتباط متصل شود آنچه بطریق انعکاس حاصل  
صفت دوام پذیرد خدمت مولانا سعد الدین انجمن امری می طلبیدند که از  
خارج استعداد خود حاصل کنند آنکه آنچه در استعداد ایشان است ظاهر شود  
**رسم ۳۴** راتم این حروف کوید که بعضی از محققان چنین گفته اند که هر یک از  
ایمان ثابت که موجود خارجی گشت مظهر اسم خاص شد تخصیص طلبی که مرجع آن



همان اسم بود که مظهر آن شدند و حضور و لذت ایشان از آن اسم بود و هرگز  
 از آن اسم تجاوز نکردند با اسم دیگر و آیه کریمه و اما منالاه مقام معلوم است  
 ازین معنی است بخلاف انسان که او چون تیرکی ظنومی و جهولی داشت از خصوصیت  
 و شخصیت و تعیین انسانیت خود گریزان شد و توجه نام چیزی و رای خصوصیت  
 و تعیین خود از آن جهت حامل حقیقت آمد و دریا بنده امری نهایت شد خارج  
 از دایره استعداد بشری و تعیین انسانی **شماره ۳۶** میفرمودند که صاحب بحر احتیاق  
 شیخ نجم الدین دایه علیه الرحمه فرموده است درینا که هیچکس قدر صحبت اولیا و ائمه  
 نخواهد دانست **شماره ۳۷** میفرمودند که شیخ ابوالقاسم کرکائی قدس سره گفته اند کسی  
 نشین که مکی تو او شوی یا مکی او تو شود یا هر دو در حق سبحانه کم شوند نه تو مانده  
 و نه او **شماره ۳۸** کسی را در مجلس حضرت ایشان بخاطر گذشته که چه باشد که آنحضرت در  
 باطن من تصرف کنند حضرت ایشان در باطن او مشرف شده و فرمودند که حال تصرف  
 وقتی واقع خواهد شد که من تو شوم یا تو من شوی پس آن سخن پرهیزی را قیام  
 سره بر زبان مبارک رانند که عبد الله مردی بود پیابانی رفت بطلب آب زندگانی  
 ناکاه و از پسید بخانی آبجایافت چشمه آب زندگانی چند بخورد که زوی ماند نه خورانی  
**شماره ۳۹** میفرمودند که از شیخ ابوسعید ابوالخیر قدس سره منقولست که فرموده اند  
 ش از مشایخ طریقت قدس سره در ماهیت تصوف سخن گفته اند تمام تر و بهترین همه  
 اقوال این است که تصوف صرف الوقت با هوایی **شماره ۴۰** میفرمودند که شیخ ابوسعید

رحمه الله صاحب خود را می گفته است که پیش من با کوشش قدید میاید با کوشش جد  
 پیاید حضرت شیخ محی الدین ابن العری قدس سره فرموده اند که مقصود شیخ ابوسعید  
 ازین سخن همت آموختن بود در اصحاب خود را یعنی با سر احتیاق مردم پیش  
 میاید بلکه چیزی آید که آن خاصه شما باشد و از مشکاه شما سرزده باشد **شماره ۴۱**  
 میفرمودند که پسید الطایفه چند قدس سره سخن تصوفی گفتند روزی معارف ایشان  
 بی اختیار بلند شده و دیدند که اهل مجلس را استعداد ادراک نیست فرمودند شخص  
 کنید شاید کسی درین نزدیکی باشد که استعداد و قابلیت او جذب این حقایق  
 کرده است بعد از شخص **شماره ۴۲** این منصور حلاج را یافتند که در گوشه نشسته بود  
 و بر بچپ فرو برده شیخ هرگز پیش او سخنان بلند نمی گفتند چه برای ایشان ظاهر  
 شده بود که وی روزی افشای این سر خواهد کرد و شیخ فرمودند تا او را از آن  
 مجلس اخراج کردند **شماره ۴۳** میفرمودند که خدمت مولانا نظام الدین علیه الرحمه  
 می گفتند شیخی است که کسی خود را در نظر مریدان مجمل محال تواند کرد و ایند زیراک  
 تا جمال بنا شد رابطه مرید با مراد بر و صف تجت که موجب جذب و تصرف نیست  
 محکم نمی شود و این را مانند پیر عقل میدانستیم لیکن ما را فرصت آن نیست که همیشه  
 تکلیف کنیم و خود را بحال نایتم تا سبب فتور عقاید مردمان نشود ازینچاست که سنت  
 شانه کردن محاسن و نیکو بپوش و ستار و غیر آن چیزهای که تعلق بر مرتبت ظاهر دارد  
**شماره ۴۴** میفرمودند که خدمت مولانا یعقوب چرخانی علیه الرحمه فرموده اند که در منزل



بصفت شیخی رسیدم که مبالغه عظیم داشت در آنکه کار مریدی شیخ از پیش نمیرود و با  
 کفتم از مضمون آیه کریمه الیوم اکملت لکم دینیکم و انتم علیکم خبان معلوم می شود که  
 در عمل موجب کتاب و سنت کار کفایت و لازم نیست که کسی را بحسب ظاهر پیر  
 و مقتدایی باشد آن شیخ حصر شد این سخن را حضرت خواجہ بزرگ خواجہ بہاواللہ  
 نقشبند عرض کردم حضرت خواجہ احتسان فرمودند و تلقی بقبول نمودند **شیخ**  
 روزی بتوبت عظیم و توفیر سادات می فرمودند که در دیاری که سادات می باشد  
 من نمیخواهم که هیچ دران دیار با شتم زیرا که بزرگی و شرف ایشان بسیار است و من  
 بحق تعظیم ایشان قیام نمیتوانم نمود پس فرمودند که امام اعظم رضی اللہ عنہ روزی  
 در مجلس درس چند بار بر پای خاسته و کسی موجب آن ندانست آخر یکی از  
 نمازہ امام سبب آن پرسید فرمودند طفلی از سادات علوی در میان این گفتا  
 در سخن مدرس بازی میکنند هر بار که بجزوہ این درس میرسد و نظر من بروی  
 افتد تعظیم وی میبخیرم **شیخ** میفرمودند که بایکی از اکابر سمرقند گفتم که اگر کسی در خواب  
 پند که حق سبحانه و تعالی تعظیم این چیست و کی گفت که اکابر گفته اند که اگر کسی  
 در خواب پند که پیغامبر صلی اللہ علیہ وسلم مرده است تعظیمش آنست که در ثلثیت  
 این صاحب واقعه قصوری شده است و آن مردن صورت شریعت است این نیز  
 مثل آن رنگی دارد و حضرت ایشان فرمودند میتواند بود که کسی را حضور مع اللہ  
 بوده باشد ناگاه آن حضور نماید تعظیم آن مردن این باشد یعنی نسبت حضور شود

او نابود شود و اتم این حرف گوید که حضرت مولانا نور الدین عبدالرحمن  
 قدس سرہ این سخن را تا ویلی دیگر کرده بود و مذکور میتواند که بحکم تریه افرات  
 من اتخذ اللہ سواہ یکی از ہواہا کہ صاحب واقعه از اخدای خود گرفته بود بہت  
 از دل وی رفت بند و نابود شود و آن مردن خدای تعالی است عبارت از  
 نابود شدن این ہواہا و پس این خواب دلیل باشد بر آنکہ حضور او زیادہ شود  
**شیخ** میفرمودند کہ کشف قبور آنست کہ روح صاحب قبر متمثل میشود بصورتی مناسب  
 از صور مثال و صاحب کشف و یار او را بدیدہ بصیرت مشاہدہ میکند اما چون  
 شیاطین را قوۃ تمثل و شکل بصورۃ اشکال مخفی می باشد آن جهت خواجگان ما  
 قدس اللہ تعالی ارواحہم از کشف اعتباری مکرر شدہ اند و طریقہ ایشان در زیارت  
 اصحاب قبور آنست کہ چون بسر قبر عزیزی رسند خود را از ہمہ پستیہا و کیفیتہا  
 تہی سازند و منتظر نشینند تا بہ نسبت ظاہری شود از آن نسبت حال صاحب قبر  
 معلوم کنند و طریقی ایشان در صحبت پیکانہ ہم برین وجہست کہ ہر کہ پیش ایشان نشیند  
 بباطن خود نظر کند ہر جہ بعد از آمدن آنکس ظاہر میشود و اندک آن نسبت از  
 دست و ایشان را در آن دخل نیست بحسب آن نسبت با وی کند از لطف و قہر و رحمت  
 شیخ بہکمال الدین ابن العربی این را تجلی مقابله کثرت اند و طور این معنی بواسطہ کمال  
 جلا و صفاتست کہ باطن منور ایشان را حاصلست و آمینہ حقیقت ایشان از ثلثت کوینہ  
 پاک و صاف شدہ است و بسبب کمال محادات کہ بآن ذات پی کم کیف دارد و جہت تجلی



ذاتی در هیچ نموده و هرگاه که دیر ابطع باز گذارند غیر آن امری کیفیت  
 چهره دیگر در وی ظاهر نخواهد شد پس هر چه در آن آینه پیدا خواهد آمد از آن  
 او نخواهد بود بلکه بواسطه تقابل شخصی خواهد بود که در وی منعکس شده و میو  
 این قول فرمودند که روزی خدمت مولانا نظام الدین علیه الرحمه بقیه کشف شد که  
 امروز بطواف مزارات ولایت شاش میرویم در ملازمت ایشان رفتیم  
 خدمت مولانا بر سر قبر بسیار نشسته بودند بعد از آن کیفیت تمام برخواستند و فرمودند  
 بر صاحب این قبر نسبت جذبه غالب بوده است و آن قبر خواجہ ابراہیم کیمیاگر بود که  
 از مجذوبان زمان خود بوده است بعد از آن بر سر قبر دیگر رفتند و لحظه توقف  
 کردند بعد از آن پروان آمدند و فرمودند که نسبت علمیه بر صاحب این قبر  
 غالب بوده است و آن قبر شیخ زین الدین کوی عارفان بود که از علمای ربان  
 بوده است **رشی** میفرمودند که نزد ارباب تحقیق مقرر شده است که ترقی  
 بعد الموت واقع است سخن حضرت شیخ محی الدین ابن العربی قدس سره ناظر است  
 باین ایشان فرموده اند که در تجلی از تجلیات بابو الحسن نوری جمع شدم و مرا  
 بغفل کرد و از من سیراب شد گفتم نه تو گفته که نشسته تو حید از غیر سیراب نشود غفل  
 شد گفتم چون درون از عالی فراگیرد از غیر فزاکرفته است و غیر از این سخنان از  
 ارباب تحقیق بسیار است که ولالت میکنند بر ترقی بعد الموت را تم این حروف  
 گوید که حضرت شیخ محی الدین العربی قدس سره در بعضی از مواضع فتوحات فرموده اند که

201  
 از آن مردم نمی ترقی بعد الموت کرده اند یکی شیخ ابو الحسن بندیت پس حال او کشته  
 از دو امر پروان نیت یا بعلم یقین دانسته که ترقی واقع است یا دانسته که واقع نیست  
 اگر دانسته که واقع نیست این علم دیگر است که بعد از موت او حاصل شده پس حال  
 ترقی بعد الموت حاصلست **رشی** روزی در صفت میفرمودند که حق سبحانه و تعالی نوشت  
 اعظم این خطاب کرده است که یا غوث الاعظم قل لا صاحب با اختیار القوسم بالقوسم  
 فاذا اتمم قوسم لا انا **رشی** میفرمودند که بعضی اکابر طریقت حدس اندازد و اجماع گفته اند که  
 جهد کن تا عمل خود بکوبد بر بی معنی این سخن گویند آنست که باید که بدانی که هیچ عمل بتو  
 منسبت نیست قایم بتوفیق حقیقت سبحانه **رشی** میفرمودند که سخن بعضی اکابر طریقت است که  
 حق سبحانه در مرتبه واحدیت اگر خواهد خود را می شناسد معنی این سخن آنست که در  
 مرتبه حقایق مجروده انسانی با مطلق بعضی مرتبه واحدیت عبارت از آنست اگر خواهد علی  
 و استعدادی خاص از نزد خود کرامت فرماید که بآن علم و استعداد خاص انسان  
 ویرا بشناسد و چون جز بعلم وی ویرا شوان شناخت پس شناسای وی غیر وی نباشد  
**رشی** میفرمودند که شبی خواجہ باقی اللمی داشت خواب نرفت من نیز اللمی وی خواب  
 نرفتم پس فرمودند که کیف کسی می ماند که وی را بکسی علاقه باشد و از اللمی وی متاثر نشود  
 بلکه باید که جهان شود که هر چه بر او که اللمی رسد از آن متاثر شود و یکبار مرگبی را چون زنده  
 جناحه خون از پهلوی او چکید از پهلوی مبارک ابو یزید بسطامی نیز خون چکید درین  
 سخن که حضرت ایشان فرمودند از آنست تحقیق بمقام جمع و بیان این مقام در ذکر حقایق



پناهی مولانا نورالدین عبدالرحمن جامی قدس پسرده اتانی آنجا که ملاقات ایشان  
 با مولانا شمس الدین محمد مذکور شده در ضمن چند رشته ایراد یافته **رشته**  
 میزمو و مذکر در مجلس بها و الدین عمر قدس سره بودیم که کسی از ایشان پرسید که بعضی  
 محققان در اوایل حال گفته اند که ممکن عین واجبست و در آخر از آن سخن شسته  
 گفته اند بلکه واجب عین ممکن است جهت آن چیست **حضرت شیخ** در جواب بگفت  
 فرمودند که آن سخن اول را در حال عدم استقامت گفته اند و این سخن ثانی را در  
 استقامت حضرت ایشان بجماع مجلس خطاب کردند که فرق میان این دو سخن  
 چیست بچگونگی پناهی نکرد و چیزی نکشت و حضرت ایشان نیز بواسطه آنکه جمعی از اهل  
 ترخان در آن مدح فرمودند **فصل سیم** در سخنان خاصه که از هر بابی بر زبان  
 مبارک حضرت ایشان میگذشت و میطانی که از آنحضرت نسبت با اهل بدایت و غایت  
 در محبت صادر میگشت و آن صد و پست رشته ایرادی باید **رشته** میزمو و مذکر حضرت  
 شیخ بها و الدین عمر قدس پسرده از من پرسیدند که مبتدی سفر به یا اقامت مز خود را  
 از جواب عاجز فراموشم بنا بر اعاد ادب ایشان مهاله کردند که بگوی کفتم در مستوی  
 جز بر ثانی دل مع حاصل نیست پس حضرت ایشان فرمودند که سفر و قی مبارکست که  
 صفت تکلیف حاصل شده باشد با عتقاد مبتدی را سفر مناسبیت وی را در گوشه  
 می باید نشست و صفت تکلیف حاصل کرد کسی را که بدین طریق مشغولست هم در شهر  
 و ولایت خود بودن اولیست زیرا که تشیع و ملاقات خویشان و آشنایان و نامی

مردمان و ایراد می آید از آنکه بخلاف شریعت کاری کند و مرتکب فعل نامرئی شود  
 بعضی از مشایخ برخلاف این رفته اند و گفته که مبتدی را سفری باید کرد تا بسبب  
 اوطان و معارف اخوان از بعضی عادات رسمی و مالوف طبعی خلاص شود و بواسطه  
 ریاضات و مجاهدات که از لوازم سفر است ویرانی اجماع تصنیف و تذکیر حاصل کرد  
 اما آنچه معتقد خانوادہ خواجگانست قدس الله ارواحهم در باب سفر و اقامت است  
 مبتدی را جزدان سفری باید کرد و در ابصحت عزیزی ازین طایفه رساند بعد از آن  
 باید ترک سفر کرد خدمت و ملازمت ویرا لازم گیرد و بر کار چندان وقت که ممکنست  
 این عزیزان حاصل کنند و این نسبت مکمل می شود و اگر در شهر خود انجمنی کیست  
 ما و البته از صحبت و خدمت وی بهیچ طرف نزود و غیر این هر چه کند موجب تصنیف و اقامت  
 و فرمودند که شیخ ابو بکر یزید بسطامی قدس پسرده در بدایت حال از بسطام سفر کرد  
 و بصحبت یکی از مشایخ رفت آن بزرگ فرمود که باز کرد که از آنجا که قدم برداشته  
 مقصود را گذاشته باز گشت و پیر ما در حیدر اشته بخدمت و طلب رضای وی قیام نمود  
 و مقصود وی حاصل شد حضرت شیخ محی الدین ابن العری قدس سره این سخن را چنین  
 تاویل کرد که اشارت بان بزرگ بدان بوده است که آنچه مقصود حقیقی است بجمیع  
 ارمنه و اکثنه محیط است و هیچ از احاطه وی خالی نیست پس باید را بران پسر  
 آگاه ساخت که در طلب وی حاجت بقطع مسافت نیست **رشته** میزمو و مذکر سالک باید که  
 راه مذلت و خواری برود برای حصول نیستی تا جمال مشاهده الهی در آینه نیستی بیند



**رشته** میفرمودند هر طالبی که از خواری و شناسم مردم خوش بر نیاید هرگز بوی ابرو  
 مردان بشام جان او نخواهد رسید زیرا که آنها علی فی الوجود الا الله امری مقرر است  
 پس هر چه از محبوب رسد از شناسم و خواری محبت پندارایه سرور و موجب خشنود  
 خواهد بود **رشته** میفرمودند که هر که نسبت کسی چیزی کوید از آن نقصان لازم  
 آید البته آنکس را ناخوش خواهد آمد و آدمی محو است بآنکه از نسبت نقصان  
 بوی متاثر شود و ناخوش گردد و کار نیست که این ناخوشی را از خود دور کند  
 و این معنی جز بر جوع جناب حق سبحانه و تعالی نیست بزرگ مراقبه نمی شود پس کون نزد  
 ارباب حقیقت معتبر این است **رشته** میفرمودند که یا ران ما همیشه پیوسته قدوس  
 میگویند اگر ناکاه کسی ایشان را چیزی که علایم طبع ایشان نباشد بگوید و متاثر شود  
 میشوند اگر پیوسته قدوس گویند این تاثر و تغیر را از خود دور میگردند که هرگز  
 متاثر و متغیر نشوند ایشان را بستر می بود **رشته** میفرمودند که هیچ چیز حقیقت  
 را جان پاک و صاف نمی سازد که بلا و محنت بالجانبیه اینها را فحجاب غلیظه مضمون  
 حدیث آن شد البلاء علی الاپنا ثم علی الاولیاء ثم الا مثل فالامثل فالبابین معی است  
 و ما معتقد این طریق ایم و چک پس از یاران ما برین عقیده نیست **رشته** میفرمودند که  
 صاحب وجد حال در راهی میرود و در میان آن راه پسکی خفته باشد وی آن  
 سک را خیزاند تا خود با سانی تواند گذشت چون بگذرد و در خود نکرده و آن وجد  
 و حال را باقی یابد باید که داند که آن مکرر است از مکرر بای الهی نسبت بوی که با وجود

نزدی اهل حق

آن فعل وجد و حال را بوی که داشته اند **رشته** میفرمودند مکرر الهی و واسطه  
 نسبت عوام و دیگری نسبت خواص مکرر که نسبت عوام است ارادف  
 نعمت است با وجود تقصیر در خدمت و مکرر که نسبت خواص است ابقا حال است  
 با وجود ترک ادب **رشته** میفرمودند که دوام شغل طایفه که نسبت خواجگان قدس است  
 ارواحهم می ورزند برو جوی باید که اگر یکی از ایشان را مثلاً بهت آب دادن  
 غله یا شرکاء جنگ و نزاع بنوعی واقع شود که سپروی بشکند و خون بروی فرورد  
 بحسب ظاهر جنگ و نزاع از وی نمایان بود اما بحسب باطن هیچ کدورتی و گرفتاری  
 در دل وی نباشد بلکه ازین ایذا و جنای ایشان خوش وقت باشد و ایشان را  
 معذور دارد و در آنچه میکند و از نسبت خود را اهل نشود و دل از حق سبحانه و تعالی  
 مکرر اند **رشته** میفرمودند که حق سبحانه و تعالی بکافی متوجه جمیع موجودات است  
 پس کسانی که با اختیار خود کوشه میگیرند و آنرا خلوت و عزلت می نامند به عذر  
 دارند اگر چنین تجلی عظیم ایشان را باطل می شمرد بنحایت جا بماند و اگر حق میداند  
 چرا بحق قیام نمی نمایند و کوشه کاری بر خود میگیرند طایفه بشر استخوان در  
 لجه جمع مشرف جهان شده اند که بشوا غل کونیة نمیتوانند پرداخت آن دیگر است  
**رشته** میفرمودند که پسرا که نسبت خواجگان قدس اند ارواحهم در ملا و صورت  
 نقره بیشتر ظاهر شود آنست که این نسبت محبوب است هرگاه محبوب را بخلوت حافی درجا  
 شود **رشته** میفرمودند که لطافت این نسبت برو جوی است که نفی توجه بوی مانع ظهور است



چنانچه در مظهر جمیده این معنی ظاهر است که چون بایشان نیک متوجه شوند  
 مجتوب گردند و هم حضرت ایشان فرمودند که کلفت این نسبت بروجهی است  
 اگر کسی را چپتی نیز ندان این نسبت غایب شود **شماره ۱۳** میفرمودند که الا شیار  
 تپن با صداد با شغل ضد خلق شغلی است بجهی نه چون ضد را از ضد کرا  
 می شود و مجتوب میشود از مکرده مجتوب از نجات است که اهل این سلسله  
 در بازار مادی و مواضع از دحام خلق میروند و نمی شنید تا بواسطه صحت  
 خلق و کرامت اثر عمل ایشان دل مجتوب شود بجهی نه **شماره ۱۴** میفرمودند که  
 اهل این نسبت را محبت در بدایت بغیر طایفه که این نسبت را محبت در بدایت  
 بغیر طایفه که این نسبت بر ایشان غالب است سبب فتور عظیم درین نسبت می شود و اگر  
 آن محبت اهل زهد و تقوی باشد و این نه انکار زهد و تقوی است که در آن  
 غایت صفا و نورانیت لیکن چون بران طایفه زهد و تقوی غالب است اهل  
 نسبت را در محبت ایشان همان نسبت حاصل میشود و از نسبت شریفه خود که قوی  
 بعضی نسبت است باز میماند چه حکم غالب راست پند که محبت بدان و پیکان  
 راجع تاثیر باشد و از ایشان چه نسبتهای تیره حاصل شود **شماره ۱۵** میفرمودند که  
 با جمعی نشینند که بر شما غالب نباشند تا شمار انخورد غالب نباشند یعنی تنبیس هوا  
 قوی نباشند و شمار انخورد یعنی وقت شمار اضام و نابود نگیند **شماره ۱۶** میفرمودند که  
 کسی را که داعیه این طریق باشد و دران اثباتا خاطر اهل وی را تشویش دهد

سجی

باید که استغفار بسیار کند اگر بآن دفع نشود جایی که از زمان دور تر بود اگر بآن  
 نیز دفع نشود مدتی بر صوم و تغذیل طعام مداومت نماید و معالجه کند که قوت شیوا  
 تسکینی حاصل شود و اگر بآن نیز دفع نشود کرد و کورستانها کرد و و از مردگان  
 عبرت گیرد و از ارواح برزگان استمداد و محبت کند اگر بآن نیز دفع نشود کرد  
 زندگان کرد و و از بواطن ارباب قلوب درویره کند که بآمران خاطر از وی  
 بردارند و او را در زیر آن بار ضایع نگذارند **شماره ۱۷** میفرمودند که خداوند  
 اپنا و اولیا را مناسبت که با وجودان از حق سبحانه مجتوب نمی شوند و عوام الناس  
 نیز لایق است که بآن تحصیل مرتبه حیوانیت میکنند اما طایفه که درین میان اند  
 و از روی طریقه دارند ایشان را بغایت نامتناقضش کف نفس که با حق سبحانه و از روی  
 بر آید بهتر از هزار فرزند است زیرا دران هزار فایده و نفع است و درین هزار  
 فتنه و ضرر **شماره ۱۸** میفرمودند که اگر بالفرض و ابا با صد پال عمر باشد همه را بصر  
 استغفار کنند و تدارک آن کنایه که از من صادر شده است شواکم کرد و آن  
 کما که خدای است **شماره ۱۹** اگر درین سخنان که از حضرت ایشان نقل شد کسی را  
 و غنم شود که خدای است پستی است پسندیده و در صفت آن آیات قرآنی  
 ظاهر است و احادیث صحیحیه ثابت پس نفی کردن آن روا بود و جواب این  
 و غنم است که نفی آنرا بر سبیل اطلاق نیست بلکه نسبت بعضی اشخاص است که لایق  
 بحال ایشان تجرید ظاهر و باطن است و مخفی نماند که هر زمانه بحسب حکمت الهی آنچه



مناسب حال طالبان و مصلحت کار میدان است بر زبان اولیای اهل شاد  
 و ارثان علوم خاصه محمدیه اند علی مصدر العلو و السلام جاری می شود پس  
 درین زمان مناسب حال مبتدیان طرق طریقت شیوه تجرد فراغت بود و امام  
 حضرت ایشان که حکم الهی و جامع حکم نامشای تجرد ایما نمودند و از تاهل حال  
 فرمود **رشته** حضرت ایشان روزی یکی از حضار مجلس خطاب ساخته از تعلیق  
 و تعشق بخواهز جمیده منع میکردند و میفرمودند که این نسبت را از قاری مشاهده  
 کرده ام و میرا بصاحب جمالی تعلیق شده بود هر جا که وی میرفت آن قاری نیز در پی  
 میرفت و شبیده ام که بیشتر از این حالت بوده است پس در کفر امر غیر ضروری  
 حیوانات شریک باشند بان گرفتار بودن و عمر شریف صرف آن کردن محققا  
 همت نیست لیکن اگر استعداد کسی بر وجهی افتاده باشد که می اختیار کرد ثوابت  
 جیتی می باشد آن دیگر سبب بعد از ان این عبارت فرمودند که نصیحت ناصحان را  
 در کارخانه گرفتاران راه نیست **رشته** میفرمودند که چون در صحبت ارباب جمعیت  
 نشسته شود و دل بجای جمع جمع گردد و آرام گیرد آنجا احتیاج بند که گفتن نیست  
 زیرا که غرض از ذکر حصول این نسبت است ذکر برای آنست که مجتبی که در دل  
 مضمر است غایب گردد **رشته** روزی حضرت ایشان این اشارت خواندند که **و**  
 تا بها و هوا شارت میکنی تا بآخر گفتا عبارت میکنی بندگ حریفی نیاید از تو کار  
 جمدکن تا از رمت خیزد و نمک تا بچکن و او را از او کن بنده شوی تا و مویش یاد کن

بجوف

میفرمودند که این ایپات اشارتست بان نسبتی که در صحبت حاصل میشود آنچه نتیجه  
 نه بتوسط او هست **رشته** میفرمودند که چون از صحبت کسی فرا گیرد طریق نگاه  
 داشت او با نیست که وجهی سازید که شمار از ان کرامتی نشود و از پنجا ست که گوش  
 شیخ باید که خود را در نظر مرید محبوب تواند ساخت زیرا که منشته آن محبت که  
 سبب ظهور این نسبت شده وی بود پس هرگاه که از وی کرامت شود که ضد  
 محبت است محبت زایل شود و چون زایل شود نسبت نماند **رشته** میفرمودند که  
 کسی که بصحبت این طایفه می آید باید که خود را مخلص نماید تا ایشان بر و رحم آید  
**رشته** میفرمودند حاصل طریقه خواجگان قدیس القدر و احکم دوام اقبالست  
 بحباب حق سبحانه بر وجهی که درین اقبال هیچ کلفت نباشد میفرمودند که مقصود  
 کلی آنست که لطیفه بدر که برابر پسپیل دوام بحق سبحانه اقبالی واقع شود و از تو باید  
 این اقبال واقع باشد تا معین باشی **رشته** میفرمودند که خواجگان این سلسله  
 قدس القدر و احکم به ذراتی و رفاه منی نسبت ندارند کارخانه ایشان بیدار  
 خواج اولیا کلان علیه الرحمه که از کبار اصحاب حضرت خواج عبدالخالق اند  
 قدس سره بر در مسجد بخارا جله خواطر بر آورده اند این کارخانه باندازه  
 عقل و ادراکت این معنی از دایره ادراک پرور نیست از ایشان پرسیده اند که  
 خلوت در انجمن کدامست فرموده اند خلوت در انجمن آنست که بیازار در آید  
 و آواز بازار باریان بگوش تو رسد این عزیزان همچنین تشغولها کرده اند این

محبت است



طریق آسان بناید شمر **ششم** میزودند که طریقه خواجگان را قدس الله تعالی ارواحهم  
 آسان بداند حضرت خواجہ محمد پارسا قدس الله تعالی تره بآن همه کمالات  
 صوری و معنوی از رساله های خواجگان همراه میداشتند انداز آنکه دایم قدسیه را  
 مطالعه کنند و همراه دارند تا که برست **ششم** میزودند که معرفت خواطر بر وجه کمال  
 منحصراً در طریقه خواجہ عبدالخالق نیست قدس الله ارواحهم بنا بر کمال حیاط الشیاء  
 در پاس انفس **ششم** میزودند که آنچه معتقد است ازین طریقه نیست که دایم  
 بر پسیل ذوق و نگاه بحق سبحانه باشد و این معنی را با اعمال مناسب کسب میکند  
 بدانش نیست و نهایش آنکه کبر را هیچ مدخلی نماند و این معنی ملکه نفس گردد  
 و ملک شود **ششم** میزودند که یقین با ید حاصل کرد که هیچ آئی از انبر و روح  
 آتشی نوزد مثلاً کسی را یقین حاصل شده است بوجود کندم هیچ چیز این یقین را  
 نمیتواند کرد و ایند بخلاف آنکس که کندم را بتکلف و رد و هین خود حاضر میکند و اند  
 بسا که بسبب اشتغال کوناگون از وی و هلوی شود **ششم** میزودند که این را  
 خوش آمده است که بر آستانه ارادت که سر نهادن شبی که لطف و دوست  
 برویش در چرخه کشود بعد از آن فرمودند در باطن هر کسی نسبت م ارادت  
 طهوری کرد باید که آنرا از حق سبحانه نعمتی عظیم دانسته بحق آن قیام نماید و قیام  
 نمودن بحق آن حزم نیست که بهیچ خود بجانب حق سبحانه متوجه شده پستی خود را  
 صرف آنجا بگذشتن محقق ثابت شده است که وجدان بر طلب مقدم است

زایل

و آن حدیث را که حضرت بنی صلی الله علیه و سلم فرموده است من طلب شیئاً فاجد  
 وجدته من تنسیر کرده اند که من وجدشی طلبه زیرا که تا حق سبحانه بر دل بوضف  
 ارادت تجلی نمکندان دل را استعدا و ارادت و طلب حق سبحانه حاصل نمیشود  
 و نتیجه آن تجلی میل و انجذاب است بحق سبحانه پس اول دل بنده و اجد تجلی را و  
 حق سبحانه شده باشد و بعد از آن طالب و مرید وی گشته و این را تمثیلی است  
 و آن آنست که شخصی در پای منبری میروند ناگاه صاحب جمالی از بالای منبر بر وی  
 جلوه کرد و دل و یرا بر بود و در باطن وی میل و انجذالی بآن صاحب جمال پیدا  
 شد پس درین صورت وجدان طلب و ارادت مقدم است بعضی سوال کرده اند که  
 چون وجدان مقدمست طلب را چه فایده است جواب گفته اند که طلب از برای  
 استغای غناست و دیگر آنکه وجدانی که بر طلب مقدم است بر وجه اجالست و فایده  
 در طلب آنکه اجمال تفصیل باشد **ششم** میزودند که قیمت مرد بقدر حرکت مدر که  
 او است بحقیق این طایفه قدس الله تعالی ارواحهم **ششم** میزودند که کار و آچار  
 همه کارها را تابع یک مقصود سپارند و او را که خاص در مجموع اشیاء پیدا کنند  
**ششم** میزودند که عمل را محبوب می باید گرفت نه حضور و جمیعت را زیرا که حضور  
 و جمیعت از مواهب و غزیر الخ دوست و در تحت اختیار نیست و مقدر بران موجب  
 کسل و فتور است بخلاف عمل از یکا سبب و در تحت اختیار است و مواظبت بران موجب  
 جمیعت و حضور است بالخاصیه چنین واقع است که بحضور جمیعت فتور راه می یابد پس

توجه و مراقبت کنند ملکه کار است که



دو پست خواندند که **س** خالق تا این پیکم در باطن هست. راه جانم سوی تو نایب است  
 یا بگم شرح در کارش فلن. یا بجای در نگارش فلن. **ر ش ۳۵** میزودند و روی  
 بعضی حاضران از روی سیاست میزودند که هرگاه شمار او در صحبت ما حاصل شد  
 بازی آیند و اگر کلفتی رسید میر و بد این سهل باشد کسی که پیش نقیصی خاص از  
 برای ذوق و حال می آید این محبتی است عارض نه ذاتی پس این پست خواندند که  
**س** در دل جو شراب شوق ما میریزی باید جو خار کیر دست بگریزی. **ر ش ۳۶**  
 روزی حضرت ایشان معارف دلاویز و لطایف شوق انگیز می گفتند و یکی از  
 حاضران خود را به تمام بان سخنان در داده بود و لشعب هر چه تا متر گوشش  
 استماع آن نهاده حضرت ایشان فرمودند که شما که میل سخن شنیدن دارید  
 خود را بمصنوع آنچه می شنوید در می یا بداد سخن یکی آنست از گفت و شنید  
 کار نمی کشید **ر ش ۳۷** میزودند که کلام را جالی است که حق سبحانه عنایت کرد  
 ظاهر کرد این پست که حق سبحانه اینانه را صلوات الله علیه جمیع بکلام  
 فرستادند تجذب و تصرف **ر ش ۳۸** میزودند که زبان مرآت دلست و دل مرآت  
 روحت و روح مرآت حقیقت انسانی و حقیقت انسانی مرآت حق سبحانه و تعالی  
 حقایق غیبیه از غنیت ذات قطع این همه مسافت بعیده کرده بزبان می آید و از این  
 صورت لفظی پذیرفته بمسامع حقایق مستعدان میرسد **ر ش ۳۹** میزودند که جمال  
 سخن است که مستمع را از دستم بآن می پستاند و جمال نمیدهد سخن را که تکلم او بی آن

ذوق

ایات خواندند که **ق** نشانی بود ولی را ز نخست آن معنی که جو روی او به منی دل تو  
 با و گراید. دوم آنکه در مجالس جو سخن کند معنی. همه را از پستی خود بحدیث می رباید  
 سیم آن بود بمعنی دلی اخص عالم که ز هیچ عضو او را حرکات **ر ش ۴۰** میزودند که  
 بعضی کابر را ملازمت کردم و د چیز مرا کرامت کردند یکی آنکه هر چه نویسم جدید  
 بودند قدید دوم آنکه هر چه گویم مقبول بودند مردود **ر ش ۴۱** در کثرت ثانیه که  
 واقم این حروف بشرف آستانه بوسی حضرت ایشان مشرف شد قصیده شعله  
 بر مناقب آنحضرت نظم کرده و مصدر بطرفی از معارف صوفیه قدس القدر ارجوم  
 ساخته بود که بعضی از آن انبیت **قصیده** یار برداشت پرده از رخسار  
 این تمشونایا ولی الالبصار. لمعه افق طلعت او. طلعت من مشارق الانوار <sup>ظننا</sup>  
 همه اشیا هلاک این اثر ارق. همه ذرات محو این انوار. همه اوصاف ساخت است این  
 همه را پاک سوخت این نار. لمعه او ست در کین و مکان. جلوه او ست در بین و بی  
 نیست تکرار در تجلی او. که چه باشد دیون ز حد شمار. لیکن آن از تجدد ایشان  
 می نماید بصورت **مکرر**. جمله ذرات کون اینها. که در آن جلوه میکنند رخ یاز  
 در سر آینه بایمنی. می نماید بجا شقان دیدار. گاه پستور در پس پرده  
 گاه در پرده میدراند تا. پر و کی او ست ما می پرده. پرده ساز او ست ما می تا  
 تا شود نقش پرده چاهل. از تماشای نور آن رخسار. ای زیندار عسر در پرده  
 خیزد **ر ش ۴۲** پرده پندار. که درین پرده بار میخوابد. روی دل سویر نقش بندان آن

گاه در کمال کمال  
 گاه در کمال کمال



آن میمان بارگاه است. و آن ندیان صدر صفه بار. همه در بزم شوق شاه نشانه  
 همه در بزم عشق شاه سوار. همه عالی و زان میان **شاه** ابرار خواجها  
 و برادر طریقت مولانا موسی که از اخضر خادمان آن آستانه و محرمان آن دولته  
 بود این قصیده را در خلوت بنظر مبارک آنحضرت رسانیده روز دیگر حضرت  
 ایشان در صحبت فقیر را مخاطب ساخته فرمودند که در زمان میرزا شاه رخ که در  
 هرات بودیم اشعار سید قاسم شدت یافته بود بعضی جوانان نورسپیده امثال این  
 اشعار توحید آمیز میگفتند که هر آن بود که حقایق و معارف باطنی حضرت سید بود  
 منتشر شده از بواطن آن جوانان بی اختیار از ایشان سر میزد اگر چه آن سخنان  
 ایشان نبود لیکن چون استعداد ایشان قبول مطهریت آن حقایق و معارف  
 کرده بود باین سبب ایشان از سایر انبیا بنسبت تمام داشتند **شعر ۴۲**  
 میفرمودند از پیری که در بهری پروان دروازه ملکه کله پوشش میدوخت یکدو  
 سخن آشناسیندم که از آن بوی مذاق این طایفه می آمد دیگر نسبت بوی  
 رعایت ادب خبان کردم که در هیچ راهی و بازاری قدم من از قدم کسی  
 پیش نرفت بجهت آن دو سخن **شعر ۴۳** میفرمودند اگر شنوم و دانم که در خطای  
 کافری سخنان این طایفه را بهنجار میکوبید میروم و ملازمت وی میکنم و منت  
 میدارم **شعر ۴۴** اول سخن که از حضرت ایشان در کثرت اولی در روشنی اجتماع  
 افتاد این بود که فقیر را مخاطب ساخته فرمودند که یکی از اکابر کشته است که خواست

عزت

اصول آنرا یک معقه ضبط میتوان کرد تا از روی بردیم که چه بودی که در روشنی  
 نیز در کمالی نوشته بودی که یک تو اوستی آموخت و آنچه مقصود است بشبوات  
 حاصل شدی اما یکی از درویشان گفته است که درویشی آسان کار نیست آینه است  
 روی در ملک درویشی همین است که روی آینه را اگر داند **شعر ۴۵** در خلوت خاص  
 بعضی میگویند که خلاصه علوم متداوله تفسیر و حدیث و فقه است و خلاصه آنها علم تقوی  
 و موضع علم این بحث وجود است که میگویند در جمیع مراتب الهی کونی نیست الا یکی  
 وجود ظاهر بصورت علییه خود این بحث نهایت شکل و دقیق است تعقل و تخیل در آن  
 خوض کردن موجب ضلالت و زندقه است چه درین عالم سک و خوک امثال از  
 حیوانات جنیه و انواع نجاسات و قاذورات بسیاری است اطلاق وجود بر آنها کردن  
 در غایت جرات و شجاعت است و تخیل ساختن آنها موجب جرم قاعده و خلاف  
 اصطلاح این طایفه پس واجب را از کما انکه تصفیه مراتب حقیقت خود را از نقوش کونی  
 مشغول شوند و از آن شغل بامر دیگر نیز دارند تا وقتی که بواسطه تذکیر و تصفیه  
 محل پر تو نور وجود بر لطیفه مدر که تابد و این معنی جابجه است روی نماید **شعر ۴۶**  
 در کثرت ثابته در قرق کاسپان که دمی است از ولایت قرشی بر جانب بخارا صحبت  
 خاص فقیر را مخاطب ساخته این ابیات را خواندند که **شعر ۴۷** تو باش اصلا کمال نیست و  
 رو در کم شو وصال نیست پس این گمان و تیر ما بر خاسته. صید نزدیک تو  
 انداخته سخن واقرب گفت من جبل الوری. تو گفتن تیر فکرت را بجهت



بعد از آن التفات کرده سخنان بسیار فرمودند که بعضی از آن نیست که توانا  
 بجال تو پرور داشته ایم اما باید که این را دانی که بسیار چیزها که نمی باید از تو  
 و بسیار چیزها که نمی باید بجای آن نشسته است لیکن تو از آن خبر نداری و بر پهل  
 تمیثیل فرمودند که خرپزه چون از کل پروان آمد و قصد مرتبه نجنگی کرد و در آنی یک  
 خامی از وی می رود و بجنگی بجای آن می آید و وی از آن خبر ندارد و تو هیچ  
 ادراک این معنی نمیتوانی کرد و اگر دمتان او را گوید که بسی خامی از تو زده است  
 و بسی نجنگی بجای نشسته با و نخواهد کرد و لیکن چون بر مرتبه نجنگی رسید و خود  
 نظر کند خود را از پست پای نیخته پند و اندک و متعانی راست گفته است  
 و در آشنای این سخنان بر حضرت ایشان کریم پیغمبر صلی الله علیه و آله بود و از  
 چشمهای مبارک ایشان دانه دانه اشک میخفت غالباً نسبت کریم و رفت  
 آن مخاطب بود که بطریق العکاس از حضرت ایشان ظاهر گشته بود و الله اعلم  
**در حرکت اولی که بشرف ملازمت آنحضرت رسیده شد بر پدید آمدن از**  
 بجایی که گفتم مولد بسوزد و است اما در هر نشو و نما یافته ام پس هم کرد و در سبیل  
 انبساط فرمودند که پستی بسوزد و اقامه و در سایه دیوار می نشست بعد از  
 لحظه سر بالا کرد و رافضی را دید نشسته است و پایها فرو آورده و نام ابو بکر و  
 عمر را رضی الله عنهما برای امانت ایشان بر کف پای خود نوشته ستی را غیرت  
 دین در حرکت آمد کاروی کشید و جهان بر کف پای وی زد که از پشت پای وی

و بیخشی

بر سر دیوار

سر بر کرد و رافضی فریاد بر آورد که یاران دریا پد که خارجی مرا کار و زور و  
 از اطراف و جوانب هجوم کرده پستی را در میان گرفتند که چرا یار ما را کار  
 زدی وی دید که در آن از و حام و غوغا تلف میشود و حین آن گفت مرا  
 گذارید تا حال خود بگویم من یکی ام از جنس شما خواستم که درین سایه دیوار  
 زمانی استراحت یابم و از کوفت راه بر آسایم چون شستم و بیالانگاه کردم دیدم  
 آن شخص نامهای را که من هرگز نمیتوانم دید آورده و بیالای سر من بداشت و مرا با  
 ناخوش آمد آن بود که کار و زورم تا وی آن نامهای را از بالای پسر من دو  
 کند و رافضی که از وی آن سخن شنیدند و پست و پای وی بوسیدند و بروی  
 آفرین کردند و وی باین حیل از ایشان خلاص یافت انگاه حضرت بنام کرده فرمود  
 که شما از چنین شهری بوده اید بعد از آن فرمودند که یکی از مشایخ بارض رخصه رسید  
 جمعی از غلامی و سفهای ایشان بر کنار قافله بیشخ آمده زبان بسبب انی بکرم  
 رضی الله عنه بکشد و ندانسانز اکفشد اصحاب شیخ در آن مقام شدند که ایشان را  
 زجر و منع کنند شیخ فرمود ایشان را امر بجا بیاورید ایشان را ابو بکر و شمام میدهند  
 ابو بکر را دیگر است و ابو بکر ایشان دیگر ایشان ابو بکر موم خود را که خلافت  
 اسحقاق و با حضرت پیغمبر صلی الله علیه و آله و سلم تقاق داشت و شمام میدهند و نام را  
 میگویند آنجا ابو بکر را مانیز نام میگویم و رافضی که این سخن از شیخ شنید  
 متأثر و متعجب گشته از طریق باطل خود برگشت و بر دست شیخ توبه کرد و بعد از این



سخنان حضرت ایشان از فقیر پرسیدند که پدر تو چه کاره است و چه نام دارد  
 گفتیم و اعط است و مولانا چپین نام دارد فرمودند که من صفت شنیده ام  
 میگویند بسی فضایل و کمالات دارد و مو عظمی و مقبول خواص و عوام است  
 پس فرمودند که مولانا شهاب الدین سیرانی علیه الرحمه که استاد شیخ زین الدین  
 خوانی و مولانا یعقوب چرخ قدس پتر سما بوده اند بسمه آمده و خواسته اند که  
 در مسجد جامع و عظم کوبند خدمت مولانا محمد عطار سمرقندی که از کبار طایفه خواجگانند  
 و بکمال علم و زهد و ورع آراسته بوده اند و نسبت قوی و لطافت تمام داشته اند  
 در آن مجلس حاضر بوده اند خدمت مولانا شهاب الدین در وقت برآمدن  
 بمبند پایه بمبند را بوسه دادند و بمبند بالا رفته خدمت مولانا محمد جون آن صورت  
 مشاهده کرده فی الحال از مجلس برخاسته اند و بیرون آمده مولانا شهاب الدین  
 سخن ناکفته فرود آمده و در عقب ایشان رفته و استفسار نموده که از من چه بپرس  
 اودی در وجود آنکه شما بیرون آمدید و در مجلس نشینند ایشان فرمودند که ما علی  
 الدوام خاطر مشغول میداریم و سعی و اهتمام می نمایم که هیچ نوع بدعتی در میان  
 مردم نماند شما این بدعت را از کجا آورده اید که در چنین برآمدن بمبند پایه بوسه  
 بکنند این در کدام کتاب و سنت است و کدام از ائمه سلف این کرده اند از  
 اشیاء شما مردم دانستند که این امر واقع شود بودن مادران مجلس مصلحت نیست  
 حضرت ایشان فرمودند که مولانا محمد عطار همه وقت در اتباع سنن و دفع بدعت بکند

کمال مانع بود و فرزند ایشان مولانا چپین را ملاحظه های خوب و دروین و  
 مثل والد شریف خود بسیار بوده است چون راقم این حروف از ملازمت  
 حضرت ایشان بجزاسان آمد و مجلس و عظم خدمت والد علیه الرحمه رسید  
 در وقت برآمدن بمبند پایه بمبند را بوسیدن چون بخانه آمدند این حکایت مولانا  
 شهاب الدین و مولانا محمد عطار سمرقندی را که از آنحضرت شنیده بودم بوالد عرض کردم  
 که رسید و گفتند این بوضیحت است که حضرت ایشان بر زبان تو برای من فرستادند  
 و دیگر در مثال این امور ملاحظه و احتیاط منع لازم گرفتند و از حرکات فضل بر منبر  
 و پای زدن باز ایستادند حضرت ایشان گاه گاه بمقرب و عظم و اعظمی و والد علیه  
 و مراعات حسن الشفات باین فقیر از اکابر و اعطان که دیده بودند نقلها فرمودند  
 بعد از آن در ذکر درویش احمد سمرقندی را ایراد یافته و بعضی انبیا که مذکور شد  
**رشته** میفرمودند که و عظم و کپس در سمرقند را بسیار خوش آمدیکی و عظم خدمت  
 عاشق و دیگر و عظم مولانا ابو سعید تاشگندی و فرمودند که خدمت سید در تراض  
 بود و ایم اثر کر پسگنی و خشکی لب از خدمت سید ظاهر بود ایشان بسیار عظم  
 پخته و خوب میگفتند در کنار مجلس ایشان بسیار برپای می ایستاد و آثار رقت  
 و بجا آمده از ایشان نیک ظاهر بود و انوار طاعت و عبادت از بشیره ایشان  
 لایح می نمود فرمودند که عزیز خواب دیده بود که جمعی کثیر ایستاده اند و میگویند که  
 موسی کلیم القدسی آیند آن عزیز گفته من نیز زقم و گفتم من هم ایشان را پیغمبر چون آمدند



سید عاشق بود حضرت ایشان فرمودند که سید یان بر بودند که ایشان را چنین  
**شماره ۹۰** میفرمودند که اول بار که بهری رنم زیارتگاه رفته بودم دوپوشه  
 باشیدم بعد از مراجعت بده مولانا شمس الدین محمد میر گری رسیدم و وی  
 از علما مستقی بود و از مریدان شیخ شاه فرمی رحمتها الله تعالی در مسجد وی وقت  
 نماز شام بالنص کسپس بوده باشد روز دیگر علی الصبح و عطر فرمودند در آنجا  
 بسیار خوش آمد و کس از مردم ناسکند همراه من بودند و خواستم که ایشان  
 بسبب من آنجا توقف کنند بشهر آدم و بعد از دو روز رنم و یک هفته بشیم  
 در آن مجلس اکثر اوقات از اصحاب طاعات جمعی می بودند روزی خدمت  
 مولانا شمس الدین محمد و غطی میگفتند و در آن وعظ بسیار میکردند گوش  
 داشتم که سبب گریه ایشان چیست فرمودند که میرزا شاه را با شاه پهلوان  
 میگویند شنیدم که دیوان کهرشاد را بکنیز کی متهم کرده اند فرموده است  
 تا ویران مناره انداختند خالی از آن نیست که بموجب شریعت ثابت شده یا  
 اگر ثابت شده در می باید زدن یا رحم کردن و اگر ثابت نشده بجهت مسکات  
 باین نوع جوامی کشند بعد از اثبات از مناره انداختن شروع نیست بسبب آنکه  
 این حکم از میرزا شاه رخ شریعت صادر نشده بود خدمت مولانا بسیار تمام  
 شده بودند وی اختیار میکرد شد حال بزرگان دین چنین بوده است غم دین  
 و ملت از همه غمها برایشان زیاده بوده است **شماره ۹۱** میفرمودند که شیخ ابو عثمان

از شیخ جبری خود را ابو حنظل قدس الله روحهما استیازه کرد که خلق را و غط کوید  
 کند شیخ فرمودند که باعث برین داعیه چیست گفت شغفت بر خلق برین  
 شغفت تا به حد که اگر عوض همه عصاة محمدی صلی الله علیه و سلم مرا بدو  
 برنذر اینم که ایشان خلاص شوند شیخ فرمودند که انجمن کسپس میرشد که  
 خلق کند پس اجازت دادند که دروهای منبر و نیشپشند و وی افتتاح مجلس کرد  
 در آن اثنا سایل برخواست و حاجه خواست شیخ ابو عثمان فی الحال جبه از کشید  
 و بوی داد شیخ ابو حنظل بانگ بر شیخ ابو عثمان زدند که انزل یا کذاب شیخ ابو  
 سخن تمام کرده از منبر فرود آمد و نزد شیخ رفت و گفت از من به کذب  
 صادر شد شیخ فرمودند که شغفت بودی که باعث برصیت و موعظت شغفت بر  
 اگر ترا برادر شو من شغفت بودی بایستی توقف میکردی تا فضیلت احسان  
 و ثواب آن یکی از ایشان را می بود و طریق آن بود که صبر کنی اگر احسان از کی  
 در وجود نیامدی و آن سایل محروم نماندی بعد از آن تو بران چیز اقدام کنی  
**شماره ۹۲** روزی فقری که راتم این خوف ام بخاطر گرفته که اگر وقتی از اوقات  
 و غط خواهم گفت بر زبان مبارک ایشان در آن باب سخنی گذرد و باین نیت  
 بمجلس آن حضرت در آدم بعد از لحظه فرمودند که شخصی پیش کی از بزرگان دین  
 رفت و گفت میخواهم که وعظ گویم بجهت نیت گویم آن بزرگوار وی را عجب جوابی  
 گفته است فرموده که نیت در معرفت نافع نیست این جواب صحیح است زیرا که



زیراک پیش از وقت سخن گفتن و نصیحت کردن و محبت است پس فرمودند که این سخن معلوم میشود که درجه سخن بسیار عالیت بعد ازین سخن فرمودند که اکنون نقل کلام کنیم باین وقت سخن گفتن کی است و اکابر طریقت را قدس الله ارواحهم در باب وقت موعظ و تذکر سخن بسیار است بعضی فرموده اند که وقتی سخن گفتن رواست که مستحکم بآن درجه رسیده باشد که زبان ناپ دکل گشته باشد و دل او ناپ حسیجانه **رشته ۲۵** میفرمودند که چون رکعتی کوفیه از این قوت مدر که زودده شود مجازی او جز ذات هیچ نیت **رشته ۲۶** میفرمودند که هر که عمل از کامل مکمل فرا گیرد مواظبت و مداومت بران سبب حصول بقایات عالی است **رشته ۲۷** میفرمودند که بدفع اخلاق روی مشغول شدن مشکلت از اعمال باطنی بر خود می باید گرفت یا مشغول بود که پیکار امری ظاهر شود و مرور از همه خلاص گردند **رشته ۲۸** میفرمودند که یاران ما باید که یکی از دو امر اختیار کنند یا آنکه چربی از وجه حلال قبول نمایند و بزراعت مشغول شوند و در مجموع مشغول بیا خود را نگاه دارند چنانچه طریقه خانواده خواجگانست قدس الله تعالی ارواحهم یا خود را افکند از شدن و ناشدن اندیشه نکنند و سعی بلیغ نمایند که بابت خود را در بابت دیگری کم کنند تا بسعادت عظیم که قناری است مشرف شوند پس این بیت خوانند **س** تو در افکن خویشم تو ز دوست خواه ماتم باش خواهی سوز باش **رشته ۲۹** میفرمودند که رجای غیب در هر زمانی ملازمت کسی میکنند از صلی که عمل

بهر بیت میکنند و از رخصت اجتناب می نمایند این طایفه از ارباب رخصت میرند بر رخصت عمل کردن کار رخصت طریق خواجگان قدس الله تعالی ارواحهم است **رشته ۳۰** وقتی که بطریق عزیمت و احتیاط امر کردند فرمودند که در طعم احتیاط کردن از لوازم است پزنده طعام باید که به طهارت کامل باشد و از روی شور و آگاهی بیزم در دیکدان هند و آتش افزود و در هر مطنی که بر سر آن غضبه رفته بودی یا سخنان پریشان گذشته بودی حضرت خواججه بهاء الدین از آن طعام نخورده و می گوشت اند که این طعام را ظلمتی است که مار خوردن رو نیست حضرت ایشان در تکیه بغایت سرد که برف عظیم افتاده بود در ده تل کلاغان به دو فرسنگی سمرقند است که سخن به طهارت ساختن بیرون آمدن و از در مطنی میکند شد در آن محل دو غلام طبع و یکدیگر پر آب کرده آتش افروخته بودند و آب گرم میکردند از برای طهارت ساختن اصحاب و در آشنای آن خدمت با یکدیگر سخنان روزمره می گفتند حضرت ایشان ایستادند و غلامان را پیش طلبیده تهر کردند و چوب طلبیدند که گشتند و در آن عتاب و خطاب فرمودند این قدر ندانسته اید که در وقت آب گرم کردن و طعام نخپش بدل حال می باید بود و زبان از مالا یعنی نگاه می باید داشت تا بآن آب وضو ساختن و طعم خوردن نور حضور و آگاهی در دل پیدا شود و آبی که غفلت گرم کنند و طعام غفلت پزنده از آن آب وضو ساختن و از آن طعام خوردن غفلت غفلت در باطن پیدا شود خدمت مولانا لطف الله که از مقربان اصحاب و از متبولان بودند گناه آن غلامان را



در خواست کردند و حضرت ایشان عفو کرده بطهارتخانه رفتند **شرح ۶۱** میفرمودند که  
 سر اختیار بعضی از صوفیه قدس الله ارواحهم و از فی رآئت که آن بزرگ و از  
 نظر بر اصل مقصود داشته اند و بصفا و طه در یافته اند که مقصود اصلی است که  
 حقیقت انسانی را از قیود بشریت ربانی حاصل شود و در اجتماع او از فی ایشان  
 این معنی حاصل می شده است بنابراین اختیار کرده اند و حکمت در آن که بعضی  
 از ائمه جایز نداشته اند آن توان بود که چون فی را با باب هو و بدعت اخذ  
 کرده اند و شنیده اند از اشعار و دثار خود پخته این بزرگواران از نمک  
 مشارکت ایشان ترک شنیدن آن کرده اند و از مقصود خود در گذشته  
 تنسک در تحصیل نسبت جمیع با سباب دیگر کرده اند **شرح ۶۲** روزی در مجلس شریف  
 حضرت ایشان شخصی خود را بتکلف و تعلیل نسبت بخودی و کیفیت استغراق می داشت  
 حضرت ایشان متوجه وی شده این پت خواندند که **۶۳** کریم میا نهبت مستی که در طری  
 ما را نشانماست از ان شاه فی نشان **شرح ۶۴** میفرمودند تا آن زمان که نسبت مرید  
 قوت گرفته است و در آن ممکن نشده با وی مدارا نمود و می کنند او میسر و بند  
 و مواخذه می نمایند آنجه از وی میرسد از افعال و اخلاق تا ملایم تحمل میکنند  
 اما چون نسبت وی قوت گرفت و او را یقین باین طریق حاصل شد کار با او تمام  
 باید که به نفس پاسبان احوال خود تا چیزی از وی صادر نشود که سبب گریه  
 و گرامت خاطر گردد و اگر از وی امری در وجود آید مواخذه میکنند و سبب

می نمایند **شرح ۶۱** میفرمودند که بعضی گفته اند شیخ باید که مرید را بتواند خود شیخی که  
 چنین بود ویرایشی نرسد مرید خوردن را معنی است که شیخ باید که بخان باشد که  
 در باطن مرید تصرف تواند کرد و اخلاق ذمیمه ویرا بتواند خورد یعنی نابود تواند  
 کرد ایند و اخلاق حمیده بجای آن تواند اثبات کرد و او را بدرجه حضور و اکام  
 تواند رسانید **شرح ۶۲** روزی حضرت ایشان اصحاب را می گفتند که کدامیک از شما که  
 نسبت بشمار پست و زیاده تصرف واقع نشده است هر بار پیرون رفتید و صاحب  
 کردید کسی را که دامن نور از پیشگاه کرامت کردند باید که بآن نور مصباح خود را  
 و بآن نور ظلمت خود را پسند و خود را از میان بردارد **شرح ۶۳** میفرمودند که  
 چند روزی که من در حیاط سعی میکنید و خدای پیر نمی شود کی خواهید شد این  
 فرصت را غنیمت شمارید که پشیمان خواهید شد و پیشانی سود نخواهد داشت  
**شرح ۶۴** وقتی که حضرت ایشان فیض را بطریق رابط اشارت فرمودند این پت  
 خواندند که **۶۵** جای کن اندر درو نه خوشی را دور کن ادراک غیر اندیش را  
 پس فرمودند یعنی دور کن ادراک غیر اندیشه را که در دل مردم جای کن یعنی بهیچ خود  
 متوجه آن باش که خود را در دل مردم که عبارت از مشایخ طغیانیست جای ساری  
 چنانچه طریقه خواجگانست قدس الله ارواحهم که در نفس پاسبانی باید که دماچیز  
 واقع نشود که سبب گرامت خاطر گردد تا بجای رسد که همه چیز او پیر شود و مراد پیر  
 او و سبب پاسبانی بسعادت مشرف شود که فوق آن متصور نیست و آن صافی فی الله است



**رشته ۶۵** نفیری در مجلس صحبت بسیار در روی مبارک حضرت ایشان می نگریست  
 روزی ویرا مخاطب ساخته فرمودند که شخصی در جبهه مبارک حضرت خوابیده  
 قدس سره بسیار می نگریسته است حضرت خواب فرموده اند که بسیار در روی  
 ما نظر کن تا دل بباد ندی پس حضرت ایشان این مصراع خواندند که **مصراع**  
 دیوانه شود هر که به پند رخ یار بعد از آن فرمودند تو چه مرید باید که در میان  
 دو ابروی پر باشد و پیرا در مجموع اوقات و احوال مطلع و حاضر خود  
 تا بهت و عظمت پروردوی تصرف کرده هر چه ملایم حضور وی نیست از باطن پیر  
 رخت بند و از رعایت این معنی نکند که حجاب از میان پرورید و رفع شود  
 و مجموع مرادات و مقاصد پیر بلکه احوال مواجید وی معاین و مشاهد می کرد  
**مصراع** این کار دولت است و کنون تا که رسد **رشته ۶۶** میفرمودند که طریق خلایق  
 از کرمشاری بخاطر دیده و مقتضای طبیعتی از سه چیز تواند بود اول آنکه علی از  
 اعمال خیر بر خود کپرد از آنجه این طایفه متذکر کرده اند و طریق ریاضتی اختیار کنند  
 دوم حول و قوت خود را از میان بردارند و بدانند که خود را ازین بلیه خلاص  
 تواند کرد و بر پسرپل نیاز و افتقار قید و دام تفرغ و انکسار بجناب حق سبحانه  
 رجوع نماید باشد که حق سبحانه او را خلاصی ازین بلیه کرامت فرماید پسیم آنکه مشغول  
 از باطن و دلت پر بود و ویرا قبله توجه خود سازد و بعد از تقریر از حاضران پرسیدند  
 ازین سه طریق کدام بهتر است هم خود فرمودند که استمداد از محنت پیر و توجه بوی

بهتر است زیرا که طالب خود را از توجه بحق سبحانه عاجز دانسته پیرا و جلد این  
 توجیه و وصول بجناب حق سبحانه کرده شده است این معنی بحصول نتیجه اتر است  
 آنجه مقصود طالب است برین زود و متفرغ شود که همیشه پستد از محنت پیر باشد  
**رشته ۶۷** میفرمودند که با یکی ازین طایفه می نشیند باید که جهدی کند تا حقیقت  
 وی جزو او شود بعد از آن این سه بیت خواندند **رشته ۶۸** من بهر جمعیتی مانا شدم  
 جفت بد حالان و خوش حالان شدم هر کسی ازطن خود شد یار من و زور و من  
 بجهت اسوار من ستر من از ناله من دور نیست لیک چشم و گوش را این نور نیست  
**رشته ۶۹** روزی در تعلیم اهل صحبت میفرمودند که کسپسکی پرور و پیداری پرور  
 را منحرف و ضایع میکند و اندواید و ادراک حقایق و دقائق باز میدارد و از نیت است  
 که در کشف بعضی از اهل ریاضت غلطها واقع شده است کسی را که پیداری  
 ضرر نمیکند در آن پیداری سپردی و فرجی دارد آن سرور و فرج کار خواب  
 میکند و دماغ را ازنی پوست نگاه میدارد پس فرمودند که خواب علامت آتین غلبه  
 یکفشد که روزی حضرت خواب بزرگ خواب بها و الدین قدس الله سره و بطوای  
 آمدند ما با جمعی از اصحاب در غجدان بودیم ما را طلبیدند ما آمده ایم چون شب نزدیک  
 شد شیخ محمد در زنی طوایس را که از جمله مخلصان و خدام ایشان بود بخواندند  
 و گفتند یار از ابروید و خدمت کنید ما بمنزل شیخ محمد رفیقیم بعد از نماز شام  
 خواب آنجا آمدند و بر کنار صفه نشستند و پای مبارک فرود آید و شیخ محمد را



طبعند و پرسیدند که برای یاران چه خواهد بخت شیخ محمد گفت مرگنی و کربنگی  
 در خاطر دارم فرمودند منع را آرید تا بنیم که فو به است یا لاغ شیخ محمد رغبنا را آورد  
 و حضرت خواب یکیک را بدست مبارک خود گرفت و ملاحظه کردند و فرمودند که  
 نیک است بعد از آن اصحاب را گفتند که طعام خورید و شب خواب کنید و چون صبح  
 شود پیش ما آید بن خوابید و زنده و ما شب آنجا باشیدیم و طعام خوریم  
 و خواب کردیم و صبح با تفاق یاران بکلامت ایشان رفیقیم **شماره ۷۱** میفرمودند که  
 ذکر بهشت همیشه است که آن خار و اطرازه دل میرند **شماره ۷۲** میفرمودند که کاست که  
 استغراق در ذکر شود بر وجهی که او را نه ذوق بهشت ماند و نه خوف و ترس  
 خواب و بیداری و پیراکیسان شود شیطان را خود به زهره که در این بزرگوار  
 کرد **شماره ۷۳** میفرمودند که سکوت در صحبت برای حفظ آگاهی حق سبحانه باشد  
 و ملاحظه آنکه لغوی گفته نشود آن صحبت بهشت است و آینه کریمه لاسیمون فیها لغوا  
 اشارتی چنین صحبت واقع است کس فی را که دل گرفتار محبوب حقیقی شده است  
 و در همه احوال دل ایشان با حضرت در مقام مکالمه و مناجات است **شماره ۷۴** میفرمودند که  
 نزد محققان حق سبحانه است که هیچ وجه مدرک و مفهوم نشود و طریق ادراک  
 وی مسدود باشد و عقل کامل آنکه هیچ وجه از طلب ادراک و یاریا مدلس بین  
 تقدیر سکوت و آرام از مقتضای عقل نباشد **شماره ۷۵** دوست دارد دوست این تشنگی  
 کوشش پیوده به از خفتگی **شماره ۷۶** میفرمودند که ارواح انبیا در جوارش

همیشه در مشاهده بودند چون باین عالیشان آوردند و محبوب نفس ناسوتی  
 گردانیدند بواسطه تعلق با بدن مشغول محتاج الیه ابدان شدند از مسکن و طبع  
 و مطعم و غیر آن و بعضی را با وجود این شغل اضطراب و میل پرسیدند بمقام صیقل  
 خود غالب آمده و تمتعات بهی و تمتعات طبیعی مانع توجه ایشان بمقام اصلی شد  
 از کجا معلوم که مقصود از وجود انسانی حصول این اضطراب نیست اگر چه مقصود را  
 مردم نوع دیگر بیان کرده اند **شماره ۷۷** میفرمودند که عبادت عبارت از آنست که  
 با امر عمل نمایند و از نوای اجتناب کنند و عبودت عبارت از دوام توجه و اجتناب  
 بجناب حق سبحانه و فرمودند که در بعضی کتبها فرق میان عبادت و عبودت  
 چنین کرده که عبادت ادای وظایف بندگی است بموجب شریعت و عبودت حضور  
 و آگاهی دلست بر نعمت عظیم **شماره ۷۸** میفرمودند که مقصود از خلقت انسانی تعبد است  
 و خلاصه و زبده تعبد آگاهی است بجناب حق سبحانه و در همه احوال نیت تضرع و خضوع  
**شماره ۷۹** میفرمودند که شریعت است و طریقت و حقیقت شریعت احوال حکام است  
 بر ظاهر و طریقت تعقل و تکلف است در جمیع باطن و حقیقت ریاضت و زجر جمیعیت  
**شماره ۸۰** میفرمودند که معراج دو نوع است معراج صوری و معراج معنوی و معراج پسند  
 دو نوع است اول انتقال کردن از صفات ذمیمه بصفتان حمیده دوم انتقال کردن  
 از ماسوی بجناب سبحانه **شماره ۸۱** میفرمودند که سپهر بر دو نوع است سپهر تطیل و سپهر تدریر  
 سپهر تطیل بعد در بعد است و سپهر تدریر قرب در قرب سپهر تطیل مقصود از خارج

معنوی



دایره خود طلب نیست و میسر پذیرد و دل خود گشایش است و مقصود را از خود  
 جایش **شماره ۷۹** میفرمودند که علم و ادب است و علم لدنی علم وراثت است که  
 مسبوق بعلمی باشد چنانچه حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرموده است من عمل بامعلم  
 ورثه الله علم عالم بعلم و علم لدنی آنست که مسبوق بعلمی نباشد بلکه بی سابق عملی چون بجا  
 بعض غنائت بی علت بعلمی خاص از رزق خود بنده مشرف گرداند کما قال سبحانه  
 و آتیناه من لدنا علما و فرمودند اجر نیز دو است اجر ممنون و اجر غیر ممنون  
 اجر ممنون آنست که در مقابل هیچ عملی نباشد بلکه محض موهبت بود و اجر غیر ممنون  
 آنکه در مقابل عملی باشد **شماره ۸۰** میفرمودند فرقت میان عالم و عارف مثلا کسی علم  
 بمسائل نحوی دارد که عبارت از قواعد کلیه است که فاعل هر فاعست و مفعول  
 منصوبست و بر عالم بعلم نحو گویند عارف اما عارف بعلم نحو آن زمان گویند که  
 هر یکی از آن مسائل را می شناسد تکلف و توقف در محل خود اعمال کند چنان عالم بعلم  
 توحید گویند کسی را که توحید وی بحسب علم است یعنی اعتقاد کرده است وحدت  
 افعال و صفات و ذات را و در دل خود قرار داده که لا فاعلی فی الوجود الا الله بخشن  
 کسی را عالم بعلم توحید گویند و اگر در چنین ظهور هر یک از افعال و اوصاف  
 در مظهر خود و غیر خودی تحمل و تکلف و توقف میداند که فاعل حق است بجا  
 او را عارف گویند و اگر این معنی را بتحمل میداند بمعنی بقوت ایمان وی را  
 متغرف گویند **شماره ۸۱** روزی بر پسر پیش میفرمودند که مرغان اجتماع کردند

تا خود را بسیمغ رسانند هر یکی در میان راه بگذری باز ماندند اما هر کدام  
 را که از سیمغ خبری بود بسیمغ **شماره ۸۲** میفرمودند که مردم تصور کرده اند که اگر  
 کمال در انانیت کفایت است کمال وراثت که انار از پیش بر دارند و هرگز با  
 وی نمکنند **شماره ۸۳** میفرمودند اصل کاری پیوستن پس فرمودند که پیش من هیچ  
 شوی بهتر از این رباعی نیست که پهلوان محمود پیر یار علیه الرحمه گفته است که **شماره ۸۴**  
 جانان بقرار خانه رندی چندند با مردم کم عیار کم پیوندند رندی چندند کس نداند چند  
 بر پیسته نند و د عالم خندند بعد از آن فرمودند اگر کسی حقیقت معنی لا اله الا الله را  
 داند ازین سخن داند که حقیقت پهلوان محمود ذکر ثمار هیچ قیدی نبوده است  
 و بجای ذاتی مشرف بوده **شماره ۸۵** روزی بعضی از خدام و اصحاب را طلب  
 ساخته سخنان میفرمودند و در آن اثنا گفته حاصل آنکه سعی می باید کرد تا دل را  
 توجه و ایلی بچسبانه حاصل شود و بعد از آن تواند بود و بر آگاه سپزند باین  
 معنی که این توجه از و است بذات او و آن متوجه را در میان هیچ مدخلی نبوده است  
**شماره ۸۶** میفرمودند که فاعلی مطلق را معنی آنست که صاحب فنار با اوصاف و احوال  
 خود شعور نباشد بلکه معنی وی آنست که ننی اسپناد و اوصاف و افعال کند از خود  
 بطریق ذوق و اثبات کند مفاعل حقیقی را جل و کرده تعالی آنکه صوفیه قدس الله  
 تعالی ارواحهم گفته اند ننی اثبات جنگ ندارد باین معنی است و فرمودند مثلا این  
 خاصه که من پوشیده ام عاریت و مرا علم نیست بلکه عاریت و ازین سبب گرسن



از آن ملک خود میدانم بآن تعلق دارم ناکاه مرا علم شد باین که این جابه  
 عاریت فی الحال تعلق مرا از آن منقطع شد و حال آنکه تلبس من بآن جابه باین  
 واقع است جمله صفات را برین قیاس می باید کرد همه عاریت اند تا دل  
 از مادیات حق سبحانه منقطع شود و پاک مظهر مکرر شود **ش** میزمووند و حسن  
 پیش ما آنست که دل را بجناب حضرت حق سبحانه نسبت آگاه می حاصل شود  
 بر سبیل ذوق و از غیروی و موی و پست و همد و چون این نسبت متصل  
 گردد بدوام و وصل مشرف گشته است آنچه از خودی باز معتقد است نیست  
**ش** میزمووند و وصل بختیقت آنست که دل بحق سبحانه جمع شود بر سبیل ذوق  
 چون این معنی دایم شود و آنرا دوام و وصل گویند نهایت نیست و آنکه  
 خواجه بهاء الدین قدس سره فرموده اند که ما نهایت را در بدایت هیچ یکیم  
 مراد همین است و آنکه فرموده اند واسطه و حصول پیش نیستیم از ما منقطع می باید  
 و بمقتضی پست همین و صلاست و فرمودند اگر این نسبت را نزد شما قدری  
 بودی باینستی که پیشکهارا بر سر خود برداشتی و فرمودند هرگاه شما در صحبت  
 من واصل شدید مرا از آن چه و حق سبحانه را چه و فرمودند بسیار است که  
 ما در غم خلق و خلق بواسطه مادرشادی اگر چه این شرکت که کسی خود را چنین  
 کلان سازد که اگر وی خواب شود عالم خواب شود لیکن ما چه کنیم کل یوم هو فی  
 شان ما را می ما چنین کلان ساخته اند **ش** میزمووند اگر ذکر بر وجه مکه شود که

دل همیشه حاضر بود و ذاکر درین حضور متلذذ باشد از ابرار است و در آنجا  
 مع الله میتوان گفت اما واصل مع الله نمیتوان واصل آنست که استناد حضور  
 از وی منتفی شود و حاضر حق را بپسجانه و اند بذات خود **ش** میزمووند و شایسته  
 اولیا بآن میسرند آنست که مشاهده از ایشان غایب نشود یا آنکه مشاهده ایشان  
 غایب شود یا آنکه مشاهده از غایت استعراق در شایسته جمعی **ش** میزمووند و آنکه  
 تجلی کشف و ظهور و این معنی بر دو گونه تواند بود یکی کشف عیانی و آن مشاهده  
 جمال مقصود است بچشم پیر از دار الحزن دوم آنکه بتوسط کثرت احصایا  
 محبت آنچه غایت احصاء بغلبه محبت کالمحسوس شود زیرا که از خواص محبت است  
 غایب را کالمحسوس پس گرداندانیت نهایت اقدام ارباب کمال در دنیا **ش**  
 میزمووند که آیا نهایت این کار حضور و مشاهده است یا فنا و نیستی آنچه فهم  
 میشود از کلام بعضی آگاهان آنست که نهایت حضور و مشاهده باشد لیکن در وقت  
 فنا و نیستی می نماید زیرا که کلمات حضور و مشاهده نیز کلمات غیر است **ش**  
 میزمووند که شهود را دو معنی است یکی شهود ذات مقدس عزالذات ظهور در لباس  
 مظاهر و شهود دیگر آنست که آن ذات مقدس را از پرده مظاهر مشاهده کنند  
 ی وصف تمکی بلکه مغت و یکا کنی و این شهود را صوفیه قدس الله تعالی ارواحهم  
 شود و احدایت در کثرت می نامند و حضرت رسالت صلی الله علیه و سلم بعد از بعثت  
 درین مشهود بوده اند **ش** میزمووند عجب دارم از کسی که گفته است منکر که



چه میگوید بایستی که چنین گمش که منکر که به میگوید بکسر که میگوید یعنی قایل متکلم  
از پرده مظاهرت حق است بجان **رشی** میفرمودند که حق بجان غایت درو  
چیزی جز از صفات بر بنده نسبت کرده و او را بان منسوب ساخته  
و وعده و وعید را بر آن متفرع کرده اند و کمال بنده جز در آن نیست که  
غایت سعی بجای آورد و نمکی و تمامی خود را در سپلوک طرقت مستقیمه صرف کرده  
خود را بجای رساند که دانند که آنچه او را حق بجان بان منسوب ساخته از آن  
او نیست در ویش نیست لیکن مردم او را دور و دراز کرده اند **رشی**  
روزی یکی از اعزّه در مجلس از حضرت ایشان رسید که اکابر صوفیه قدس الله  
ارواحهم گفته اند وجودی غیر وجود حق و پستی مطلق موجود نیست و ظاهر از  
پرده مظاهرت بنا برین تحقیق مخالفت و منازعت اهل سلام با اهل کفر  
از برای چیست حضرت ایشان باین دو بیت مشغول جواب آن عزیز گشتند که  
**چونکه فی زکی اسپر رنگ شد . موپسی با همی در جنگ شد . چون به**  
**رنگی رسی کان داشتی . موسی و فرعون دارند آشتی .** **رشی** میفرمودند که  
سر قدر مهمان بجنید یعنی بعد از علم باین معنی که مجموع معدومند و ظاهر بصورت  
مجموع است پاسودند همچون آلی که در آنها روح و حاد است یعنی بعد از آنکه دانستند که  
اندا بنشاط بجمعیت است او را لذتی و ذوقی بر سیدن باصل خود که محیط است  
حاصل شد و در راحت افتاد **چون بدانستی که نخل کیست**

فارغی که مردی و کز پستی پوشیده ماند که غیر ازین کلمات قدسیه و انفس که  
مذکور شد بسی حقایق و معارف بلند و دقیق و لطایف از جمله از حضرت ایشان  
در خلال احوال اجتماع افتاد و بواسطه تصور حافظ و ظهور امور مانع ضبط عباد  
و استعارات آنحضرت دست نداد اما بعضی ایات و اشعار که در آشنای معارف  
لطایف شارب زبان مبارک ایشان میکند بر لوح ضمیر و رسم و در آینه خورشید  
بیکشت و آن نیست **رشی** و مثنی که خدمت خواجّه محمدی را علیه الرحمه حکومت امر  
میفرمودند این مصرع را بهشت خواندند که **چون پلکان سوی بالا خیز کن**  
**رشی** و مثنی که ترک پستی و خود پرستی میفرمودند خواندند که **یک قدم بزوق**  
**خود نه و آن دگر در کوی دوست** **رشی** در بیان این معنی که عشق و محبت موجب  
حقایق و معارف است این بیت میخواندند که **کر عشق بنودی و غم عشق نبود**  
**چندین سخن خوب که گمش و شنودی . کرباد بنودی سر زلفش که ربود**  
**رخساره معشوق بعاشق که نمودی .** **رشی** و مثنی که بیان سر حقیقت میکردند  
و از ذکر جبر منع میفرمودند خواندند که **نفره کمتر زن که نزد کیت یار پیت و یکر این**  
**شهر مشهور نیست** **رشی** و مثنی که بیان تفاوت قابلیات میکردند خواندند که **مصرع**  
**بعد از روزنه افشند بجان جو قمر** **رشی** در بیان این معنی که دوام آگاهی تبرک  
مالوفات و مانوسات باز بسته است میفرمودند که **در یکی از ریل شینخ خواند**  
**ظهور است این بیت که** **مارا خواهی همین حدیث ماکن . خوا با کن هنر غیر ما خوا کن**



**رشته** وقتی که بطریق توجیه بوجه حاصل شارت میکردند این پت خواندند که  
 آن دارد آن کار که است هر چه است. آنرا طلب کنیید حریفان که آن کجاست  
**رشته** در بیان این معنی که بعد صوری مرا اهل رابط را مانع قرب معنوی  
 نیست میخواندند که **رشته** گمان ببر که برقیم و مروت از دل رفت. سجا کپای عورت  
 همچنان باقیست. **رشته** در بیان غنای ذاتی حق و عجز خلق از ادراک  
 حقیقت او میخواندند **رشته** دلال غش رغبت جان بازان دید. زد و نوه و فریاد  
 صد جان بجوی. **رشته** در بیان این معنی که اهل ظاهر از حقیقت غلغله خبر اند  
 میخواندند **رشته** عشق را بوحیفه درس گفت. شافی را دران روریت نیست  
**رشته** در بیان ضعف ارادت طالبان میخواندند که مودی جو مولانا **رشته** در بیان  
 این معنی که بسی کسپا نزد ابواسطه الثبات این طایفه ذوقی حاصل شده بود و بکشد  
 ترک آدمی آن ذوق نماند میخواندند **رشته** برده بودم و اوقات آمده بود. جوشو  
 کثر با ختی کسی چه کند. **رشته** در ترغیب بصحت و منع از عورت میخواندند **رشته**  
 شکر شما محو ز باطل بر آید. که در ترکیب باشد نفع بسیار. **رشته** در بیان این  
 صفات بشری و معقنات طبعی ارباب کمال و اصحاب نفوس قدسیه را از شود آنچه  
 مقتود داشت مانع و مزاحم نمی شود این قطعه خواندند که **رشته** موسی اندر دخت  
 آتش دید. سبز تری شد آن درخت از نار. شوت و حوص مرد صاحب دل  
 انچنین دان و انچنین انکار. **رشته** در بیان شکایت از قید بشریت می فرمودند که

دل از بند نهانی جان  
 جان از بند نهانی

بر دروزار شیخ ابو بکر مثال شاشی علیه الرحمه نوشته دیده ام که **رشته** و ای  
 حکمتست که فرزند از پدر. منت ندارد از دهنش روز و شب عطا. یعنی دین  
 جهان که محل حوادث است. در محنت وجود تو آورده ما. **رشته** وقتی که پناه  
 طریقه رابط میکردند این ایهات از مشنوی خواندند **رشته** آن یکی را روی  
 او شد سوی دوست. و آن یکی را روی او خود روی اوست. روی هر یک  
 می نگر میبار پاس. بو که کردی تو ز خدمت روشناس. در میان جان  
 خانه گیر. در فلک خانه کند بدر میز. **رشته** در بیان این معنی که حکم غالب دارد  
 میخواندند **رشته** ای برادر تو همین اندیشه. مابقی تو اسپتخوان و ریشه برکت  
 اندیشه تو کلشنی. و ربود خاری تو میمه کلشنی. **رشته** در تپنه بر حدت نظر گرفته  
 فراست میخواندند **رشته** آدمی دیدت باقی پوستت. دید آن باشد که دیده دوست  
**رشته** وقتی که پناه سر معیت میکردند خواندند **رشته** همچو ناپنا مهر هر سوی دست  
 با تو در زیر کلیم است بخت. یار تو خچین تست و کیست است. ورتور امنی مجبور است  
 و بیه ورامین تو هم ذرات تست. وین برو پنهان همه آفات تست. **رشته**  
 هم در بیان سر معیت و منع ذکر چه میخوانند **رشته** کار نادان کوته اندیشه است  
 یاد گیر کسی که در پیشه است. **رشته** در بیان کسب و کوله و شوق و اضطراب  
 میخواندند **رشته** آب کم جو تشنگی آفریدست. تا بجوشد آیت از بالا و پست  
 هم درین معنی میخواندند **رشته** تشنه بختید مکر اندکی. تشنه کجا خواب کران از کجا

هست



چونکه بخت بخواب آب دید. بلب جویا که پس بویا ستا. **رشت** در پنهان  
 غلبات شوق و محبت این طایفه میخواستند **رشت** از عطش کرد قیاح آنی خورند  
 در درون آب حق را ناظرند. **رشت** بعد از پنهان این معنی که یک حقیقت است  
 ظاهر در لباس مظاہر این ایات از مشنوی خواندند **مثنوی** کمر کشایم  
 بحث این را من بپاز. تا سوال تا جواب آید دراز. ذوق آن هر نکته آری من  
 میرود. نقش خدمت نقش دیگری شود. بس کنم خود زیر کار این بس است  
 بانک دو کردم اگر در ده کس است. **مقصود** **پسیم** در ذکر بعضی از تصرفات  
 و امور غریبه که بطریق غرق عادت از حضرت ایشان ظاهر شده است و نقل  
 ثقات و عدول در آن بصحبت در آن پوخته مشتمل بر **فصل اول** است  
 در ذکر تصرفاتی که حضرت ایشان بتسلیط قوه قاهره نسبت لبلاطین و حکام  
 و غیر ایشان از اهل زمان پیش برده اند **فصل دوم** در ذکر خوارق عادت که  
 بعضی از عزیزان و اوای زمان غیر اولاد و کمال اصحاب حضرت ایشان نقل  
 کردند **فصل** **پسیم** در ذکر کرامات و مقامات که اولاد و کمال اصحاب از آنحضرت  
 مشاهده نموده اند و نقل فرموده و در ایراد هر نقلی شمه از احوال نقل بر  
 سپیل جمال مذکور خواهند شد **فصل اول** در ذکر تصرفات که حضرت ایشان بتسلیط  
 قوت قاهره نسبت لبلاطین و حکام پیش برده اند **رشت** حضرت ایشان  
 میفرمودند که همیشه همت عبارت از جمع خواطر است بر امر واحد بروجی که خلاف

و از عریان  
 از اهل زمان

آن بخاطر گذرد از چنین همت مراد مختلف نیست اصحاب تجریدی باید کرد کاه متعالی  
 همت کنند و معلوم فرمایند که ایشان مناسبت بضررات آسمانه بجه مرتبه رسیده است  
 و همت ایشان را چگونه تأثیر است میفرمودند که در اوایل جوانی با خدمت مولانا  
 سعد الدین کاشغری در مری بودیم و با یکدیگر سیر میکردیم گاهی بکنار موه که کشتی  
 میرسیدیم و قوت و توجهات خود را امتحان میکردیم و همت بر یکی از آن دو کشتی  
 کما شیتیم تا غالب می شد باز خاطر بر آن دیگری گماشته می شد آن دیگری غالب می شد  
 آن دیگری غالب می شد همچنین چند بار اتفاق افتاد و مقصود آن بود که معلوم شود که  
 تأثیر همت بجه مرتبه رسیده است و بر آن صفت اعتماد شود و خدمت خواجه کلام  
 و لد بزرگوار حضرت مولانا سعد الدین کاشغری قدس سره از حضرت ایشان  
 نقل کردند که فرمودند با خدمت والد شما مولانا سعد الدین بسیار سیر میکردیم  
 و کرد و موه کما شیتیم و قوتی که در باز از ملک و مواضع کسرت و از دوام خلق میقتیم  
 بطریق تشبیه دست یکدیگر گرفته میفرقتیم نمیکد اشتم که کسی از میان ما گذرد و روبرو  
 بود که کشتی گیران رسیدیم و دو تن کشتی میکردند یکی بنایت جسم بود و غلیم میکل  
 و دیگری نحیف و ضعیف خسته و آن جسم بر آن نحیف حیف میکرد و ما را بروی رحم آمد  
 بن خدمت مولانا سعد الدین کاشغری و در یاد خاطر آید که این ضعیف بر آن قوی  
 غالب آید کما شیتیم مشغول شوید و شمایم شایم غلط کمال آن ضعیف مشغول  
 شد بعد از لحظه کفایتی عظیم در آن ضعیف حال شد که وسعت در آن کرد و آن مرد



عظیم بیگل را از روی زمین پس بیکدیگر در بر بود و بزرگ بر آورد و بر خاک  
میدان انداخت و غریب از خلق برخاست و مردم از آن صورت متعجب شدند  
و هیچکس بر آن اطلاع نیافت درین وقت مولانا سعد الدین چشم پوشیده بود  
من آستین ایشان ترا کشیدم و گفتم خاطر باز گیرید کار کفایت شد پس روان شدیم  
**ر**حمت حضرت ایشان میفرمودند که اکابر کشته اندیم چنانکه معارضه با قرآن ممکن  
نیست معارضه با همت نیز ممکن نیست همت عارف خلافت مرادات از متجلی  
نیست هر که چنین با همتی معارضه کند البته مغلوب شود و تا که کشته اند اگر کار  
همیشه خاطر خود بر امری دارد و همت بر چیزی کار و البته میسر کرد و امان و عمل  
در آن شرط نیست همچنانکه قلوب صافی را تاثیر است نفوس شریره را نیز تاثیر  
مولانا ناصر الدین اتراری که برادر مولانا زاده انداز است و ذکر ایشان در  
فصل سیم ازین مقصد خواهد آمد مثل کرده است که حضرت ایشان در وقت  
ویده بودند که شریعت ببرد ایشان قوت خواهد گرفت بخاطر مبارک ایشان  
آمد که این معنی ای اعانت سلطان میسر نخواهد شد بنا برین امر بطرف سمرقند  
آمدند تا سلطان وقت ملاقات کنند و در آن وقت میرزا عبدالقدیر ابن میرزا  
ابراهیم بن میرزا شایب و الی ولایت سمرقند بود و من در آن سفر در ملاقات  
حضرت ایشان بودم بعد از وصول سمرقند یکی از امرای میرزا عبدالقدیر بکار  
حضرت ایشان آمد و بر کفش غرض ما از آمدن برین ولایت میرزا شایب که

شما باعث این معنی شوید متضمن خیر کثیر است آن امیری ادبانه گفت میرزا جان  
بی پرواست و ملاقات وی تعذری دارد و در ویشا نرا خود با مثال این دعا و  
به کار است حضرت ایشان ننشده فرمودند که ما را با خلطاط سلطانین اگر کرد  
اند ما بخود نیامدیم اگر میرزای شما پروا کنند و دیگری آرند که پروا کند چون امیر  
رفت حضرت ایشان نام وی بسیامی بر دیوار آن منزل نوشتند و باب و در  
مبارک محو کردند و فرمودند که مهم ما ازین پادشاه و امرای وی کفایت  
نمی شود و همان روز متوجه تاشکند شدند و بعد از یک هفته میزد و بعد از آنکه  
سلطان ابوسعید میرزا اقصای ترکستان ظهور کرد و بر سر میرزا عبدالقدیر  
و او را بقتل رسانید **قصه غالب شدن میرزا سلطان ابوسعید میرزا عبدالقدیر**  
**بالغات حضرت ایشان** بعضی از اجله اصحاب نقل کردند که مادر مبارک  
حال در ملازمت حضرت ایشان در فرکت بودیم روزی دوات و قلم طلبیدند  
و نامه های مردم بکاغذی نوشتند و درین اثنا نوشتند که سلطان ابوسعید  
و آن نام در سرد پستار مبارک نهادند و در آن زمان نام و نشان سلطان  
ابوسعید میرزا منور هیچ جا نبود بعضی از محبان کپتانی کرده پرسیدند که چند  
نام نوشته شد اما این نام را عظیم فرمودند و در سرد پستار مبارک نهادند  
این نام کمیت فرمودند نام کسی که ما و شما و اهل تاشکند و سمرقند و خراسان  
همه رعیت خواهیم بود بعد از چند روز آواز سلطان ابوسعید میرزا از جانب



برآمد و وی خواهی دیده بوده است که حضرت ایشان با شارت خواجه احمد سیوکی  
 برای وی فاتحه خواندند و وی در خواب از خواجه احمد سیوکی نام حضرت ایشان پرسید  
 و یاد گرفته و صورت ایشان را در خاطر نگاه داشته چون بیدار شده از مردم خود پرسید  
 که هیچ چیز عزیزی باین نام و نشان درین ولایت میدانند و می شناسند بعضی که  
 بقدر می شناسند اندک گفته اند آری چنین عزیزی که می فرمایند در ولایت نماندند  
 می باشند میرزانی احوال بنوکت سوار شده و روی بتاشکند کرده و چون حضرت  
 ایشان شنیده اند که وی می آید بجانب فرکت رفته اند و وی که بتاشکند آمده حضرت  
 ایشان را بنامش است بعد از آن شخص گفته اند که ایشان بفرکت رفته اند از آنجا  
 عزمیت فرکت کرده چون نزدیک رسیده حضرت ایشان استقبال وی کرده اند  
 نظری که بحضرت ایشان افتاده مضطرب شده و گفته اند اینک ایشانند آن عزیزی که  
 من در واقعه دیده ام پس در دست و پای ایشان افتاده و نیازمندی بسیار  
 کرده و حضرت ایشان با وی صحبتی گرم داشته اند و خاطر او را بخود منجذب کرده اند  
 و میرزا در آخر آن صحبت از حضرت ایشان التماس فاتحه کرده اند فرموده اند که فاتحه  
 یکی می باشد بعد از آن لشکر بسیار پیرامین وی جمع آمده و پیرا داعیه کرنش  
 سرفه شده پیش حضرت ایشان آمده که میخواهم سبزه شاد روم بالغات خاطر  
 ملازمان امیدوارم حضرت ایشان فرموده اند که بجهت میروید اگر نیت تقوی  
 شریفیت و ارید شغفت رعیت و ارید رفعت مبارکت و فتح در جانب شماست

وی قبول کرده که در تقویت شریعت بجان کوشش نمایم و در شغفت رعیت سعی  
 بخش نمایم حضرت ایشان فرموده اند اکنون در پناه شریعت روید که مراد حاصل است  
 بعضی از اصحاب نقل کردند که حضرت ایشان سلطان ابو سعید را گفتند که چون بادشمن  
 مقابل شوید تا از عقب شما جوق را غارت نمایند شما بر دشمن حمله کنید چون لشکر  
 ایشان در برابر لشکر میرزا عبداللہ است انداخته و حمله آورده و میمنه لشکر میرزا  
 سلطان ابو سعید را بر داشته اند میخواستند که از آنجا بر میزدند که ناگاه جوق  
 را غارت از عقب لشکر میرزا سلطان ابو سعید پیداشده اند ایشان که آن نشان  
 دیدند دل ایشان قوت گرفته و پیکار بر لشکر میرزا عبداللہ حمله آورده اند و در  
 حمله اول سپاه میرزا عبداللہ مغلوب شده است میرزا عبداللہ در کل فروخته  
 فی احوال وی را گرفته اند و پسرانش بر داشته اند پس بهادر که از اعیان  
 احرای میرزا و از اهل بمن بوده است که ایل بزرگ و مشهور و معتبر است و در  
 ولایت ترکستان نقل کرده که در آن لشکر که میرزا سلطان ابو سعید از تاشکند  
 بجانب سمرقند بر دمن همراه بودم در لب آب بولونق میرزا عبداللہ مقابل شدند  
 و صفها کشیدند من نزدیک سلطان ابو سعید میرزا بودم و مجموع لشکر تاشکند  
 هفت هزار بوده باشد و میرزا عبداللہ لشکری بنجایت مصلح و مکمل داشت  
 درین اثنا از لشکرمانیز مقداری میرزا عبداللہ در آمدند میرزا سلطان ابو سعید  
 بنجایت مضطرب شده خوف بروی غالب گشت در محل میرزا بر سپیل تعجب گفت که

ایساده لشکر میرزا عبداللہ

را



چون جمعی منی کشم سلطانم حضرت خواجہ را می بینم که در پیش ما میروند و میزن گفت  
والله که من نیز شیخ ایشانم منی کشم میرزا اکنون دل قوی دارید که بر  
دشمن ظفری یا پدید درین اثنا بزبان من گذشت که یا غی قاجاتی یعنی دشمنی که  
و همه لشکر ما همین عبارت را گفتند و حمله کردیم و در نیم ساعت لشکر میرزا  
عبدالله شکست و وی بدست افتاد و کشته شد و ما غنایم و غنایم و غنایم  
کشت حضرت ایشان می فرمودند و در آن زمان که میرزا عبدالله کشته شد من در  
تا شکند متوجه بودم دیدم که قوی سیند از جوق موا بر زمین افتاد و وی را گرفتند  
و کشته شدند و انستم که میرزا عبدالله است که در همان لحظه کارش کفایت شد  
بعد از آن میرزا سلطان ابوسعید التماس پس کرده حضرت ایشان را تا شکند  
کو جانند بفرستد آورد **قصه آمدن میرزا با برنج حصره سمرقند و یوسف کشش**  
میرزا با برنج میرزا با سپهرین میرزا شایخ با صد هزار مردی کارزار  
از خوا سپان متوجه سمرقند بوده است میرزا سلطان ابوسعید پیش حضرت  
ایشان آمده و گفته ما را طاقت مقاومت اونیت چه تدبیر کنیم حضرت ایشان را  
تسکین داده اند چون میرزا با برآب اموی کشته شد جمعی از امرای میرزا  
سلطان ابوسعید اتفاق نموده اند و بیراغ کرده که میرزا را تبرکستان برند  
و آنجا مشخص شوند شتر با بار کرده بوده اند که حضرت ایشان واقف شده اند  
شتر با نرا قهر کرده اند و فرموده اند تا بار ما فرود آورده اند و پیش میرزا آمده

و فرموده اند که میروید و رفتن هیچ حاجت نیست کارم اینجا کفایت می شود و من  
مهم شمارا بر خود گرفت ام اندیشه میکنند و خاطر جمع دارید که شکست با برنج  
امرا اضطراب کرده اند تا غایتی که بعضی از ایشان دستار بر زمین زده اند  
و گفته اند که حضرت خواجہ همه را کشش دادند چون میرزا با عتقا و صادق بود  
سخن هیچکس را گوش نکرد و توقف نمود امرای با بری را سخن این که میرزا  
سلطان ابوسعید را طاقت مقاومت مانیت ولایت را خواهد گذاشت و پرو  
خواهد رفت میرزا سلطان ابوسعید آغاز قلعه داری و بیراغ آن کرده است  
چون میرزا با بر بگرد حصار سمرقند رسیده مقدمه لشکر وی خلیل بنده که برادر  
عیدگاه سمرقند استاده از شهر اندک مردی پرون آمده جنگ آورده اند خلیل  
که قتل شده از و بیراغ نزد میان لشکر میرزا با بر حصار قدیم سمرقند فرود  
آمده مردم وی به طرف که جهت معاش میرفته اند اهل سمرقند ایشان را میکشند  
و کوشش و پنی می بریده بسیاری از لشکر میرزا با بر کوشش و پنی بباد داده اند  
لشکر میرزا با بر بغایت تنگ آمده اند بعد از چند روز و بای غیظ در میان  
ایشان افتاده است بسیار ضایع شده است چنانچه از بوی بد مردار با لشکر  
وی بجان آمده اند اخلاص میرزا با بر مولانا محمد محاسی را پیش حضرت ایشان  
فرستاده و صلح طلبیده است و در آشتی زده مولانا محمد بکلازمت حضرت ایشان  
آمده از هر جاسخی می گفته است در آن اثنا گفته که میرزا با بر قاجایت پادشاهی غیور

بنوده و سمرقند را بر در



و عالی تمت است بر چه که متوجه شده ناکرشته نمیکرد و حضرت ایشان در جواب  
فرموده اند که اگر نه حقوق پدر کلان وی میرزا شاه رخ بودی که در زمان وی غیر در  
بودم و بیکت زمان او فراغت و جمعیتها یافته ام معلوم میشد که کار میرزا با بر کج  
خواهید رسید عاقبت بمقام صلح درآمدند میرزا با بر استدعا کرده که حضرت  
خواه پیرون آیند و ما را صلح دهند چون میرزا سلطان ابوسعید گفته اندش بآن  
در نداده و استعا کرده خدمت مولانا قاسم را علیه اگر جمعه که از کبار اصحاب  
حضرت ایشان بودند بجهت مصالحه پیرون آوردند حضرت ایشان میفرمودند که  
بعد از میرزا سلطان ابوسعید استفسار کرده شد که بجهت چه ما را اجازت نداد  
برای مصالحه میرزا با بر از شهر برایم و نزد وی رویم میرزا فرمودند که با بر چو  
بغایت جابلوس و در باینده است تر سپیدم که ملازمان شمارا ناکاه بوی میل  
نشود که کار ما تمام صلاح می شود چه مجموع امور دینی و آخر وی ما موقوف  
بغایت و الثقات ملازمان شما است حضرت ایشان می فرمودند که چنین استماع  
افتاد که چون میرزا با بر با جمعی از ملاحد مثل شیخزاده پیر قیام و غیر وی آمده  
بوده اند بعضی مردم سمرقند گفته بوده اند که ما برای پسران و دختران شما آمده ایم  
بنابرین سخن ما را بر سپاکنان سمرقند رحم آمد در میان ایشان مردم عزیز و صالح  
بسیار بودند از پنجه دوسه روزی خاطر بدفع آن طایفه مشغول بایست کردند  
میفرمودند که صرف خاطر در دفع موانع و دفع العجزای دین عجبها باشد همه اینها علیهم السلام

از آن

با وجود استغراق در بجز توحید تمت مصروف این معنی داشته اند میفرمودند که میرزا  
با بر دعوی تصوف دانی میکرد و از مقدمات تصوف در مجلس وی خیلی می  
گذاشته شیخزاده پیر قیام متصوف بوده در ملازمت میرزای بوده و میرزا با بر  
با این طایفه علیه بسی عقیده داشته بر پشت حصار قدیم سمرقند بر پهلوانان  
با و از بلند مکرر میکشید که عارف را تمت نیست عارف را تمت نیست اگر چه ما فقیه  
مکنر فقیه اما این قدر معلوم شد که حضرت خواجہ عارف بنوده اند ما را بهمت خواب  
ساختند **رشی** حضرت ایشان میفرمودند که میرزا با بر معنی این سخن ندانسته  
بوده است زیرا که عارف بقنای مشرف شده است که وی و جمله اوصاف  
وی بعدم آبادی رفته است که از و نه نام مانده و نه نشان هر چه از وی  
صادرمی شود بوی منسوب نیست از و مارمیت اذرمیت و لکن القدری و کریمه  
و ما قتلوم و لکن الله قتلهم مبنی ازین معنی است و اگر نه چنین بودی نسبت  
با پنا مشکی می شد که عالمی را بتسلیط قوه قاهره بر سم زدند مثل نوح و هو  
و علیهما السلام که قوم خود را آب و باد هلاک ساختند **رشی** میفرمودند که  
انجی شیخ محی الدین ابن العربی قدس الله تعالی تهره در فتوحات فرموده اند که  
عارف را تمت نیست معنی وی نیست که ممکن نظر بحقیقت و ذات خود هیچ ندارد  
از اوصاف کمال او را حاصلست مثل علم و قدرت و ارادت همه عاریت است  
و حق واجب بجان پس عارف حد خود دانسته در مقام شریعتی که نیستی محض است



باشد چنانچه مقتضای ذات اوست و باوصاف عاریتی ظاهر نمیشود و لیکن جمیع  
 از هوای چسب و وساوس نفسانی و شیطانی بسبب کمال عنایت و محض مویبت  
 الهی باز رسته اند باید که باطن خود را تابع ارادت و مشیت حق بجا آورند  
 یعنی در صورتی که این طایفه ملهم شوند خدمت بر انداخته و ملاک ظالمین و مخلص  
 مسلمین از انحراف بایده که ممت مصروف دارند و خاطر تمام بر دفع و رفع اعدا  
**قصه آمدن میرزا سلطان محمود بجای سمرقند و مغلوب و متهور بر کشتن**  
 چون خبر توجیه سلطان محمود میرزا بجای سمرقند و مغلوب و متهور بر کشتن  
 محاصره سمرقندی بجزیت ایشان رسیده است این رقع را بمیرزا سلطان  
 محمود نوشته اند که **رقعه** بعد از دفع نیاز عرضه داشت این فیض بکلامان حضرت  
 محمود زاده خود آنکه سمرقند را ببلده محفوظه آگاه بر گشته اند نوشته قصد سمرقند  
 از خدمت شما مناسب نمی نماید حق سبحانه باین فرموده است شریعت محمود رسول  
 صلی الله علیه و سلم انخپن نیست رخ بر روی برادر خود کشیدن چه مناسب  
 از ملازمان حضرت شماست این فیض از غایت هواخواهی نسبت بخدمت شما  
 و طیفه خدمت کاری پیش برده در خواست بسیار کردم در حد قبول نیاید  
 مردم قصد این ولایت کردن خدمت این فیض قبول نکردند عجب می نماید حال  
 من خدمت شما میکنم و مردم هوای خود پیش می برند در سمرقند مردم عزیز و صفا  
 بسیارند فیض و پاکین بسیارند ایشانرا پیش ازین به تنگ آوردن مناسب نیست

تسلیم

بباد اولی در و کند تا اول در و مند چه کند صلی و مومنان که تنگ شوند ساد سید  
 ملتقم این فیض را که خدمت می غرض است خالصا وجهه سبحانه قبول میکنند و  
 هم دیگران کینکه حق سبحانه پان را ضی باشد همه یک دل و یک جهت شده کار را  
 در مقام نقص است تمام کرد ایند حق سبحانه را بندگان مسند که حق سبحانه از کمال  
 عنایت که بایشان دارد قصد و محاربه را بایشان قصد و محاربه و جفا با خود گرفته است  
 در صحاح احادیث مقرر شده است **س** به پیش چشم جو خاکستم میا کپست  
 که مست درنگ او آتش بود ریاسی حضرت ایشان میفرمودند که با میرزا ارغون که  
 اعظم امرای سلطان ابوسعید بود بعد از شکست لشکر عراق پیش میرزا سلطان  
 محمود آمده بود پنجم فرستاد که از طریق ستیزه و مخالفت رجوع کنند تا غایت  
 ندانسته اند که صد هزار کس با یک باقده خواج عبدالخالق توانند حاضر کرده  
 اگر معارضه کنند مغلوب شوند خانواده خواجکان متلوق اند هر چه خاطر شریف  
 ایشان میخواهد آنگنان می شود و ایشان تاج کس نمی شوند میرزا سلطان محمود  
 امرای وی با وجود آن رقع و پنجم <sup>مبع</sup> متقاعد نشده متوجه محاصره سمرقند گشته اند و  
 از حادمان آستان حضرت ایشان که پیشتر سپاهی گری میکرد و در آن محاصره بجا  
 حاضر بوده چنین نقل کرد که چون میرزا سلطان محمود از ولایت حصار بحرب میرزا  
 سلطان احمد متوجه سمرقند شد با یراغ بسیار و لشکر بسیار آمد و غیر از لشکر چنانچه  
 چهار هزار ترک مان همراه داشت میرزا سلطان احمد را طاقت مقاومت و بی خود



خواست که فرار نماید پیش حضرت ایشان با خطاب تمام آمد که اجازت خواهد  
 آنحضرت در مدرسه شهر بودند فرمودند که اگر شما میگردید همه اهل سمرقند بگری  
 می افتند یا بشدول قوی و آید که من متضمن امر شما ام اگر دشمن مغلوب نشود  
 شما مرا مواخذه نماید پس میرزا سلطان احمد را یکی از جرمای مدرسه  
 یک در داشت در آوردند و خود را پستان آن حجره نشیندند و فرمودند  
 تا یک جازه تیر و چهار پسته و زاد چند روزه بروی نهاده آورند و درش  
 آن حجره و بروی میرزا سلطان احمد خوابانیدند و فرمودند که اگر میرزا سلطان  
 محمود سمرقند را بکیر و دوازده جنگ میکند در آید شما برین جازه نشیند  
 با مخصوصان خود از دروازه دیگر بر آید و فرار نماید باین تدبیر میرزا  
 نسکین داده اند بعد از آن خدمت مولانا سید حسن و مولانا قاسم و میر  
 عبدالاول و مولانا جعفر را که از اعظم اصحاب حضرت ایشان بودند و ذکر  
 ایشان در فصل پیم خواهد آمد طلبیدند و فرمودند که زود روید و بیا آن دروازه  
 که میرزا سلطان محمود آنجا پست بر آید و تا لشکر و فیضیت نشوند و در آنکند  
 شما نزد من نیاید اگر فرضا آن لشکر شکسته نشود هرگز ذکر شما نزد من راه  
 ندارید آن چهار عزیز با حضرت ایشان متوجه شده بیالای آن دروازه برآمدند  
 و نشیندند و بر اقبه مشغول شدند خدمت مولانا قاسم علیه الرحمه فرمودند همین که  
 بر بالای آن برج نشستم دیگر خود را ندیدم دیدم که نایبم همه حضرت ایشانند

و در آن مشهد جهان مشاهده افتاد که همه عالم از وجود حضرت ایشان است  
 آن عزیز که ناقل این حکایت بود می گوید که با جمعی سبائیان بر روی پل روان  
 باشکر سلطان محمود میرزا بخار به و متعاطی مشغول بودیم و غلبه در جانب ایشان  
 بود و من زمان زمان از آن عزیزان که بالای بام دروازه مراقبه کرده بودند  
 خبر میگیرم می دیدم که سپر با پیش افکنده اند و نشسته اند این محارب به تاخت  
 بلند برداشت و نزدیک بود که مخالفان غالب شوند و مردم شهر دست و پا  
 کم کرده بودند که ناگاه پیکار از جانب دشت قنجاق با دی عاصف بنایت غنی  
 برخاست و در لشکرگاه میرزا سلطان محمود پیچید و کرد و غبار بهشت برایت  
 هیچ کسی را مجال ششم کشودن نماند و مرکب را می انداخت و پیاده  
 و سوار را در زمین می کشید و خیمه و سرپرده و خرگاه و شامیان را از جای  
 کند و بهوا بالای بر و بر زمین می افکند طوفانی عظیم بر خاست و قیامتی شد  
 قائم شد و اینحال سلطان محمود میرزا با جمعی کثیر از اموال و ترانم و تره جری  
 وسیع و آب کنی بزرگ سواره ایستاده بودند که ناگاه قطعه عظیم زمین شکافته  
 از کنار آن جری شکست و صدای عجیب کرد و بنایت سولناک و قریب چهار صد و  
 و مرکب را که در آن سایه دیوار ادویه پستاده بودند و زو گرفت و هلاک ساخت  
 و از صعوبت آن صدای پان تراکم بر میداد و سر در کشیدن هر چند سواران تو  
 باز روی زبردست حواسند که عنان اسپان را باز کنند پست نداد آن لشکر



آراسته بکبار و در سم انداختند و بوق بوق روی سبزه میت نهادند و خوش  
 و رعب تمام در دل سلطان محمود میرزا و لشکریان افتاده با سایر امرای  
 خود خایب و خاسر مکه بان برانگیختند و از در شهر به سمت هرجه تا مکه بگریختند  
 و لشکریان سلطان احمد میرزا با تیام و او با شش و عوام شهر در پی ایشان  
 شدند و مردم مرکب میگردیدند و میبستند و پنبه و پشمکی شرعی مردم عجب  
 رفتند و یراق و جهاد بچکر کشیدند تا قتل گوید بعد از آن دیدم که آن عزیزان از  
 بالای برج دروازه فرود آمدند و بجلازمت حضرت ایشان رفتند و آنحضرت  
 میرزا سلطان احمد را از حجره مدرسه برآورد و بلبس تخت سلطنت فرستادند  
 و خود بجله خواجگشیرتشریف فرمودند **اندر قصه صلح دادن ایشان بکابو شاه**  
**مخالف را در یک موکه** آثار تسخیر نفوس سلاطین اند از حضرت ایشان بسیار نظر  
 بود و وقتی که از تصرفات خود حکایت میکردند میفرمودند که اگر ما شیخی نمیکردیم  
 درین روزگار هیچ شیخی مرید نمی یافت لیکن ما را کار دیگر فرمودند که مسلمانان را  
 از شر ظلمه نگاه داریم بواسطه این ببادشامان بایست احتلاط کردن و کوس  
 ایشان را مستخر کرده ایندن توسط این عمل مقصود مسلمین را برآوردن می  
 فرمودند که حتی سبانه بجنس عنایت قوتی گرفتار است کرده است که اگر خواهم یک  
 رقه با و شاه خطای را که دعوی الوهیت میکند جنان سازم که نزدیک سلطنت کرد  
 پای بر من در خار و خاشاک دوید خود را باستان من رساند اما باین صورت

منظر فرمان خداوندی ام هر وقت که خواهد و فرمان الهی در رسد بوجود  
 خواهد آمد این مقام را ادب لازم است و ادب است که خود را تابع ارادت  
 حق سبحانه سازد و حق را تابع ارادت خود و روزی در قریه ماترید مشایخ آمده اند  
 میرزا سلطان احمد بجلازمت حضرت ایشان آمده بود و پیش ایشان از دور بدر  
 ادب نشسته آنحضرت یک زانوی مبارک برآورده بودند و سخنان می فرمودند  
 و بوی التفات می نمودند و از مصیبت و دهرت مجلس ایشان گوش خانه و یک  
 میگردید قطرات عرق از چین و می بچکید و آثار تسخیر از آن تاثر و تاثیر عجیب  
 واضح و لایح بود و مصداق این مقال و مصداق این قیل و قال قصه اشقی  
 دادن حضرت ایشانست میرزا سلطان احمد و میرزا عمر شیخ و سلطان محمود خان  
 که بنحاکم معروف بود با یکدیگر در موکه و صورت این واقعه بر سپیل جمال  
 انبیت که مولانا محمد قاضی که ذکر ایشان در فصل سیم خواهد آمد در رساله  
 سلسله العارفین نوشته اند که خبر بسمه قد آید که میرزا عمر شیخ سلطان محمود خان  
 که خانی بود از خانان دشت برای جنگ برادر خود میداد آورده است و در پیش  
 با یکدیگر مجتمع شده اند میرزا سلطان احمد نیز تنه اسپاب محاربه کرده بالاسکی  
 عظیم متوجه جانب شاه خیزه شد و حضرت ایشان را استدعا کرده با خود همراه برد  
 سخن مردم آن بود که میرزا حضرت ایشان را التماس کرده بجهت صلح می برند و حضرت  
 ایشان مدتی جهل روز در لشکر میرزا سلطان احمد بودند و راق قرغان که از منقلا



شاه خیه است لشکر میرزا سلطان احمد فرود آمدند و کورب میرزا سلطان  
 احمد فرود آمدند و کورب میرزا آن بود که حضرت ایشان را در لشکرگاه نزد  
 خود فرود می آورد که جمعی بجایت بزرگست ناکاه می ادی نسبت بخدا و مان  
 و ملازمان آنحضرت می ادی کنند حضرت ایشان یکدور روز شدند و بمیرزا  
 سلطان احمد گفتند مراجع آوردید من خود مرد جنگی نیم اگر جنگ میکردید  
 مراجع آوردید و اگر صلح میکنید سبب تاخیر چیست مراد دیگر مجال آن نموده است که  
 در میان لشکرهای شما باشم میرزا سلطان احمد فرمودند که ما راجه اختیار است  
 مجموع امور مغرض برای صایب ملازمان شماست مرجه صواب و دید ملازمان  
 شماست ما را از امتثال آن جاره نیست حضرت ایشان سوار شدند و جمعی بر جوب  
 اشارت همراه رفتند فقیر نیز در ملازمت بودم و دیگر موالی در اردو ماندند و آن  
 حضرت متوجه میرزا عمر شیخ و سلطان محمود خان شدند آنها نیز خبر یافتند که  
 حضرت ایشان متوجه اند تا نیم راه با استقبال آمدند پس بهم ملحق شده شبانه  
 رفتند و در آن ملاقات حضرت ایشان التماس از حد تجاوز سلطان محمود خان  
 کردند و در اکثر اوقات در مخاطبات متوجه آن بودند پس امر صلح را مقرر  
 فرمودند و کیفیت آنرا برین وجه قرار دادند که مردو لشکر در مقابل یکدیگر  
 صف کشیده ایستند و شامیان در میان آن دو صف نصب کنند و از هر دو طرف  
 مردم شمرده برابر بایند و سلاطین در سایه شامیان بنشینند و آنحضرت ایشان را

بهم صلح دهند و عهد و شرط کنند آخر روز حضرت ایشان مراجعت نمودند  
 و آنرا تصرف ایشان در سلطان محمود خان مشاهده کرده می شد علی الصباح  
 لشکر سلطان احمد میرزا بتمام سوار شدند متوراکه چپه سوار شدند و دیگر مجموع سلا  
 برداشتند و در موضع قلعه قهقهه بسیار راه را است کردند حضرت ایشان باز شبانه  
 آمدند تا سلطان محمود خان و میرزا عمر شیخ را به همراهی خود پیارند سلطان محمود خان  
 زود برآمد لیکن میرزا عمر شیخ بسیار تبانی می برآمد حضرت ایشان فقیر را برآید  
 میرزا سلطان احمد فرمودند که غرض که میرزا عمر شیخ بسیار تبانی می برآید شما نیز  
 مستعد باشید با اعتقاد کرده جهان باشد که احتیاط نموده باشد که حضرت  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرموده اند اعقل و توکل بالوکل زانوی اشتربند فقیر  
 پیش میرزا رقوم و عرض کردم ایشان نیز بضبط لشکر خود برداشته متوجه  
 حضرت ایشان بودند بعد از آن زمان مدید لشکرهای در مقابل یکدیگر صفها  
 کشیدند و غیر چپه و دیگر مجموع سلاحها بر خود راست نگه داشتند حضرت ایشان  
 با اصحاب و موالی خود در میان آن دو لشکر بودند و در نصب کردن شامیان  
 کشت و شنود بسیار واقع می شد هر فریقی می گفتند آن طرف نزدیک است این  
 نزاع بتطویل انجامید تا که حضرت ایشان و صوی نماز پیشین در میان دو  
 لشکر ساختند بعد از آن بعقیر گفتند پیش سلطان احمد میرزا رفته بگوی که من یکسیم  
 وضعف و پیری مرا دریافته است این مجموع آلات حرب شما را بر پشت خود برداشته ام که



شایان در رسم نمی افتند نهایت قوت همین باشد و یک طاعت نماز اگر با  
 دارید گذارید تا شامیان را بر جا که خواهند بنزد چون پیام حضرت ایشان را  
 رساندیم میرزا سلطان احمد فرمود که گذارید تا هر جا که آن مردم خواهند  
 شامیان را بنزد که مرا عطا و جز بر حضرت ایشان نیت شامیان را در جای  
 معین نهند میرزا سلطان احمد با جمعی از خواص خود مقداری معین آمدید  
 و در تک آن شامیان نشستند بعد از آن حضرت ایشان رفتند سلطان محمود خان  
 و میرزا عمر شیخ را آوردند ایشان نیز با جمعی معین همان مقدار مردم میرزا سلطان  
 احمد آمدند چون نزدیک شامیان رسیدن فرود آمدن میرزا سلطان احمد از  
 تک شامیان با خواص خود با استقبال پیشتر آمدند حضرت ایشان اول سلطان  
 محمود خان را پیش آوردند و میرزا سلطان احمد معاشره فرمودند و ایشان یکدیگر را  
 کنار گرفتند بعد از آن میرزا عمر شیخ را پیش آوردند میرزا عمر شیخ دست برادر  
 گرفته در روی مالید و میکرست و میرزا سلطان احمد که برادر کلان بود کردن  
 ویرانی بوسید و هر دو میکرستند و از مشامیده این حال گریه بر همه پیوسته  
 شده بود و در میان آن مجمع شور و شعفی عجب برخاسته بعد از آن در تک شامیان  
 نشستند و چنان مجلس با هیبت بود که غیر از غایت و مشت دستار خانها باز کونه  
 انداختم و آن دولشکر سواره بر بالای زمین مشط ایستاده بودند که اگر صورتی  
 واقع شود بر رسم ریزند و در رسم آورند ما جفا آوردیم چون از طعام فارغ شدند

عند کردند و صلح در میان واقع شد حضرت ایشان تا سنگند را از میرزا سلطان  
 احمد جهت خان پستانند و عند را غیر از ششم فاشه خواندند و بر خواستند رقم  
 این حرف از بعضی مخاوم شنید که در آن زمان که حضرت ایشان آن شاه را  
 در تک شامیان با هم شامیان بودند یکی از اصحاب آنحضرت در آن موکه خط از  
 خود غایب گشته در آن عمت بروی چنین کشف شده که میدانیست وسیع در میان  
 آن میدان سه اشتر بختی پیشتر باز کرده قصد یکدیگر دارند میخواهند که بزخم  
 دندان یکدیگر را از هم بکنند و حضرت ایشان در آن میدان ایستاده اند و هر  
 آن شتر مست را محکم بر دست پیچیده اند و میگذارند که با یکدیگر بر آویزند و هر  
 مولانا محمد قاضی نوشته اند که در آن روز همه خلق عالم از خاص و عام از تفرقه حضرت  
 ایشان متحیر و دوشوش بودند و یکدل و یک زبان شده می گشتند کمال تقرب و توت  
 ولایت همین باشد که از حضرت ایشان بظهور آمد که صد هزار مرد جنگی بران  
 وجه بودند که اگر یکی بدست دیگری می افتادند هلاک میکردند پهن قدم شریف  
 و نفس مبارک ایشان در یک ساعت آن همه نزاع و خصومت و کدورت بتامی از  
 دلها پروان رفته بر وجهی شده که در هیچ دل شیری از آن صفت نماند مشامیده  
 این امر عظیم سبب یقین همه شد نسبت به حضرت ایشان و بعد از آن که این مصالحه  
 واقع شد حضرت ایشان بسطان محمود خان مقرر کردند که بتاشکند روید که ما  
 نیز از راه دیگر خواهیم آمدن و نمایان آن همه لشکر با صواب و خدام پیروان رفته

که دهن ۴



متوجه مولکت شدند و در آشنای راه ناکاه روی بعینه کردند و نمودند این گاه  
 مارا چه میگوید این واقعه را خود میتوان نوشت خدمت مولانا نجم الدین علی که  
 بود از خادمان و کارگران حضرت ایشان و اکثر اوقات با تجارت قیام می  
 نمود و مایه بسیار کار می نمود و حکایت کرد که یکبار با جمعی کثیر متوجه دیار  
 طغان بودیم که شهرسیت بر سر حد خطای و گذر مایه طایفه قلماق بودند ناکاه کرد  
 سواران از دلاوران ایشان قریب صد مرد و تیر آهن چپه پوشش و صلاح  
 بسته سپر راه بر تانک کردند و مردم کاروان که آن کرده انبوه بدیدند  
 دست میاگم کرده ش بزبونی دلاور و دلاور گشتش و بایر گشتش نهادند و درین محل  
 بخاطر من افتاد که دست از چهار بازداشتش و ما بجزنت ایشان از انقطاع  
 طریق گذاشتن از شیوه ا خلاص و ارادت و طریقی مردانگی و فتوت بغایت  
 دور است هیچ به از ان نیست که بر سر حال آنحضرت گشته شوم که آن موجب سرخ  
 رویی و نیا و آخرت بعد ازین اندیشه توجه تمام بجزنت ایشان کردم و تیغ  
 از نیام بر آوردم و یکم خود را ندیدم و دیدم که همه حضرت ایشانند این قدری  
 دادم که در مز و اسب من کعبیتی غریب و قوتی عظیم حاصل شد چو دبران  
 طایفه تا ختم و تیغ میراندم و سر و دست می انداختم کار سبای رسید که آن  
 کرده ترک این کاروان کردند و بجای روی بگریز نهادند مردم کاروان  
 از جرات و شجاعت من متعجب و متعجب من از لیسان زیاده بود چه هرگز مرا مثل

عمر

این صورتی دست نداده بود هیچ بار جراتی نگرفته بودم و مو که ندیده لعین  
 دانستم که آن تصرف حضرت ایشان بود که ا پی حول و قوت من ظاهر شد چون  
 از آن سفر مراجعت کردم و بلا زمت حضرت ایشان رسیدم اول سخن که فرمودند  
 این بود که هر صغیفی را که با دشمن قوی کار افتد چون بصدق یقین تمام از حول  
 و قوت خود بیرون آید این بچول و قوتی از پیشگاه موید شود که بآن حول  
 و قوت بر اعدای دین ملت غلبه تواند کرد و خواجهم مصطفای رومی تاجری بود  
 و از راه شهر پسر و پدر رفته آنجا میرک حسن که دیوان میرزا سلطان احمد بود ملاقات  
 کرده است میرک حسن گفته خواجهم مصطفی تو مرد ساده لوح و بی تکلفی سخن دادم  
 توانی که بعضی خواجهم رسانی و می گفت بلی تو ام یکی از اعزّه اصحاب نقل کرد که  
 من در مجلس حضرت ایشان حاضر بودم که خواجهم میرک حسن دیوان سخن گفت  
 و مسلک کرد مصطفای رومی از جانب شهر سبز آمده بجزنت ایشان عرض کرد که  
 میرک حسن دیوان سخن گفت و مبالغه کرد که این سخن بجزنت خواجهم رسانی  
 حضرت ایشان فرمودند بگوی گشت میرک حسن میگوید که میرزا سلطان احمد را اندک  
 جای مانده است حضرت ایشان عنایت فرمایند آنرا نیز بگریزند و مایه از خلاص  
 گردانند بجز دشمنان این سخن در حضرت ایشان تغییر عظیم پیدا شد و غضب منی انحال  
 مستولی گشت بنابجه مویهای محاسن شریف حضرت ایشان راست ایستاد و دست  
 مبارک بردست کشیدند و فرمودند که آن سگ مرا سلامی می فرماید و از غایت تغییر

از کارگران حضرت اسان رومی  
 از کار اسیر حد مسوده شده  
 بودم



و غضب فی الحال برخاسته و بجرم در آمدند و محاصره می که حاضر بودند خواهی  
 فی الحال بر آوردند و ازین بنام ملامت کردند بعد از چهارده روز میرک را و قه  
 روی نمود که میرزا سلطان احمد بر غضب کرد و فرمودند تا ویرانند و پوست  
 کنند و کپار حضرت ایشان بفرستند و قریب از آنکه شتران حضرت  
 ایشان پیش وی می بوده در راه رسید و نظم بسیار نمود و گریه کرد که سید  
 احمد ساز و کار دار و غروب بود و ایذا و زحمت بسیار نمود و سید حضرت  
 ایشان از در و دل او بسیار متاثر و متغیر شدند اما هیچ فرمودند چون بجانب  
 سر شد متوجه شدند و در کوه ملک سید احمد ساز و با جمعی دیگر از امرای استعجال  
 حضرت بر آمدند بعد از ملاقات بجاایت مشغول شدند و کویان کویان تند شدند  
 و متوجه سید احمد گشته فرمودند و تو کپان مارالت کرده ای و امیر سانی بار  
 یقین دان که من نیز طریق است کردن را بسیار خوب میدانم از آن روز که  
 ما نیز نسبت تو باین طریق پیش آیم و به تندی ایشان را اجازت دادند و وقت  
 نماز دیگر شده بود نماز گذاردند و تا پگاه بهیچ کس سخن نگفتند و بچکس احوال  
 آن بنود که بایشان سخن گوید در همان معشقه سید احمد ساز و چار شد و مرض  
 وی آشفته و یافت کس پیش میرزا سلطان احمد فرستاد که مرض من از حضرت  
 ایشانست ایشان مرا غضب کرده اند و بواسطه می اوی که از من نسبت بعضی  
 خادمان ایشان صادر شده میرزا کرم نمایند و از حضرت ایشان درخواست فرمایند

اسان

چند نوبت میرد و شش مین که از مقربان میرزا و از مخلصان حضرت ایشان بود  
 از پیش میرزا پیغام رسانید و استند عای الشکات نمود حضرت ایشان تعاضل  
 نمودند و اصلا الشکات فرمودند و میرزا ابرام و احاج از حد گذرانیده فرمود که  
 سید احمد کسی کار آمدنی نیست البته غایت نموده از جریمه وی در گذرند و عفو نمایند  
 چون مهالغ از حد گذشت حضرت ایشان فرمودند عجب کار است که میرزا سید  
 احمد مرده را از من درخواست میکنند من عیسی مجر و نیستیم که مرده را زنده کنم  
 کرد بعد از آن فرمودند که چون خاطر میرزا میخواستند ما او را عیادت بکنیم و سوا  
 شدند چون بدرارک رسیدند تا بوقت سید احمد پیش آمد از ساجا برکشیدند  
 کردند میرزا سلطان احمد بالتماس حضرت ایشان تمنای سر شد را بخشیده بود  
 بعد از مدتی باز جمعی تمنا جیان که در ایام سابق از آن ممر فایده گرفته بودند  
 اتفاق کرده در مقام وضع تمنا شده اند و ایشان دوازده نفر بوده اند که  
 بچکله و مکر با میرزا را بازی داده اند و او را رار شوتها و عده کرده بران  
 آورده که تحدید آن بدعت کنند و این خبر بحضرت ایشان رسیده شد شده  
 فرموده اند که حضرت خواهم به والدین قدس پستری مدتی جلادی میکروند  
 ما هم از شاکردان ایشانیم تا که اصراف میکنند بعضی حرمان حرمان از نخلین  
 حضرت ایشان بر آمد و آن سخن را بسمع میرزا سلطان احمد رسانیده اند و سید  
 و آن داعیه را از خاطر دور کرده و در همان روز این خبر یکی از آن دو از



تمنای رسیدن مردی زیرک بوده است فی الحال زان نیت برگشته و از آن  
 عمل توبه کرده و بجای رجوع نموده و در آن شب یازده ش دیگر مرده  
 و صبح یازده تا بوقت آن تمنای چنان پیرون برده اند شیخ ابو سعید ابریز که  
 نوکروی در فصل اول از مقصد اول گذشت نقل فرموده است کپیار حضرت  
 ایشان در میان و طیال عنوان شهاب نزد ما آمده بودند و ما بجهت فرزندان  
 و متعلقان بخدمت ایشان مشغول بودیم و از حضرت ایشان آثار جذبات  
 و احوال شگرف مشاهده مینمودیم و ملاحظه آن احوال و آثار موجب ازباید  
 عقیده عامی باشد اتفاقاً روزی برادر کلان من کربان کرمان از دور آمد که  
 برادر وسط جوی بان مرا دید بسیار کرد و روزی جرا از حد گذرانیده درین اثنا  
 والده ما با اضطراب تمام و تضرع و ابتهال بچهار حضرت ایشان درخواست کجبت  
 فرزندم خاطر مشغول گردانید که این شخص مردی بغایت فاسق و ظالم است  
 و پس فیتران از وی متضرر اند چنان معلوم شد که حضرت ایشان از اضطراب  
 والده متأثر شدند و وقت نماز دیگر بود فی الحال بنماز برخاستند چون نماز  
 او کردند فرمودند این سگ بنماز آمد کار او کفایت کردیم بعد از آنکه  
 فرصتی آن شخصی با کسی نزاع کرده بود و ادب بلیغ کردندش چون ماثیر آن ابا  
 عن از مریدان و مخلصان حضرت ایشان و ابای که ام آنحضرت بودیم بمنزل  
 می آمدند بار دیگر که تشریف آوردند والده من به عرض حضرت ایشان رسانید که

پنجم ممت عالی شهادتین با ادب بلیغ یافت حضرت ایشان و نمودند آنچه تمام  
 کار او کفایت کردیم نه انیت آن هنوز در پیش است بعد از چند روز بجهت  
 وقت است بتهماک ساختند بعد از آن چند روز پاره پاره او جمع کرده سوختند  
 عزیزی از جمله مخلصان آن که آنحضرت نقل کرده که روزی یکی از ارباب بزرگ  
 میان ما و او سابقه محبتی بود مرا بخانه خود برد و در راه بغیت حضرت ایشان مشغول  
 شد و در آن مهالعه نمود و من بغایت متغیر و متأثر شدم و مجال کیش نبود که  
 مرا با برام تمام کشیده برد چون در منزل وی نشستم و طعام آورد و بکر است و سخی  
 در آن کردم و وی طعام شوالست حوز که همان زمان در کلوی وی ورمی عارض  
 شده بود هر لحظه می نماید تا کار بجایی رسید که مطلقاً چیزی بکلوی وی فرو نرفت  
 و بر همان مرض بعد از معشه هلاک شد شیخ زاده الیاس عشقی در ابتدا ظهور  
 حضرت ایشان در ولایت سرمد مقتدای جمعی بوده است و در کوه نور که در  
 نواحی سرمد است لشکری داشته و ذکر جبرمی گفته و پیغمبر شیخ خدای قلی است  
 و وی فرزند شیخ ابو احسن عشقی که در زمان حضرت خواجه بهاء الدین قدس سره  
 شیخ و سر حلقه سلسله خلویه بوده روزی حضرت ایشان در صحرائی می گذشتند  
 و دیدند که جمعی مزارعان را بک میزنند و گاه از دانه جدا میکنند پرسیده اند که  
 این خرمی کیست گفتند از آن شیخ زاده الیاس حضرت ایشان از اسب فرود  
 آمده اند و بک را گرفته قدری گاه از دانه جدا کرده اند بعد از آن سوار شده



رفته اند این خبر شیخزاده رسیده بنایت متاثر و متغیر شده کشته است که خوا  
 خدمت ما را بیا و داده اند و در آن اثنای روزی می اودی صادر شده و  
 وی در هم شکسته خدمت مولانا محمد قاضی علیه الرحمه نوشته اند که مولانا شیخ  
 محمد کشتی بنخواهه ایلاس متوض بوده بجهت آنکه شیخزاده ذکر هر میگوشت اند و  
 ایشان بحمان دور و دور از کشیده جمعی از ترکان و لایت کش که مرید شیخزاده  
 بوده اند بولانا شیخ محمد در مقام حضور مت شده اند و هم آن بوده که مولانا شیخ  
 محمد را ضایع سازند حضرت ایشان بجهت آنکه ناگاه ضرری از آن ترکان بولانا  
 نرسد فی الجمله بولانا شیخ محمد اظهار میلی فرموده اند غرض جبرین نبوده که ضرر  
 ایشان بولانا شیخ محمد نرسد جمعی این معنی را بشیخزاده نوعی دیگر نموده اند و  
 فهم کرده اند که مکر ایشان را بشیخزاده نوعی ثنای خاطر است شیخزاده می تامل بک  
 میرد ویش محمد ترخان کتابتی نوشته و توفعات بجهت ایشان کرده و گفته که  
 دین و ملت را به پستی آمده که شیخی که بمع و شری و دستانی و زراعت دی نه  
 قانون شریعت است در باطن شمایان او را این تمهق باشد و سخن او را  
 در شمایان این تمهق بود از آنجا که عقیده میرد ویش محمد ترخان بکلام  
 حضرت ایشان بوده شواست که این کتاب را بنیان کند پیش حضرت ایشان  
 آورده روزی این فیض در ملازمت آنحضرت بودم فرمودند کتاب شیخ ایلاس  
 دیدی که چه نوشته است و آنچه نوشته بود و گفتند و در اثنای کنش شدند فرمودند

233  
 ای شیخ زاده فیض از آن روزی که من ظاهر شده ام جندان شیخ و مولانا  
 در زیر پای من چون مورچه سوده شده اند که حساب آنرا خدای تعالی دانند این  
 شیخزاده فیض چه میگوید و می شریعت میدانسته و ماندانسته ایم بانکه فرصتی در  
 کنش شیخ و با افتاد و بعضی فرزندان و کسان وی پیش وی مردند از عقب شیخ  
 وفات یافت از قاضی ابو مسطور تا شکندی متولست که کشت در مهابادی ظهور حضرت  
 ایشان در تاشکند مشایخ بسیار بودند که خلق را ارشاد می نمودند و بتدریج همه  
 پست و نابود شدند بواسطه حسد و عنادی که نسبت بحضرت ایشان می ورزیدند  
 و وقتی که حضرت ایشان از باغستان بنیت اقامت تباشکند آمدند و آغاز تصرف  
 کردند و در تاشکند شیخی بود که معتقدی آن دیار بود و عالم بود بعلم ظاهری و علوم  
 صوفیه و مرید بسیار داشت جنابچه پنجاه سال از اصحاب خود ارشاد داده بودند چون  
 دید که حضرت ایشان بخدمت مستعدان مشغول شدند عزت کرده روزی بکلی حضرت  
 ایشان در آمد بقصد آنکه توفیق و تصرفی کند و دست بروی نماید چون نشست  
 متوجه حضرت ایشان شد و چشمها در حضرت ایشان دوخت و بهیکی در آن مقام شد که  
 باری بحضرت ایشان حواله کند و آنحضرت نیز برفع آن مشغول شدند و بعد از ساعتی  
 سربارک بر آوردند دست راست از آستین پروان کردند و منشقه پیش ایشان نهادند  
 بود برداشته و بر روی زدند و گفتند چه صحبت دارم با دیوانه مسلوب العقل که  
 او را بمع معلوم خاطر نمی نماید پس خواستند شیخ نعره زد و پیوسته بعبادت از زمان



بهوش خود آمد و بهرعت برخواست و از منزل ایشان پروان رفته و در دکان  
 تشویش سوداری پیدا شد و دیگر معلومات وی تمام بروی فراموش شده جان  
 ضایع و ابر شد که عریان در بازار میشت و بتدبیر و حفظ بدن خود دست نبود  
 گاهی که در راهی حضرت ایشان را بدیدی چند کوبه در عقب و دیدی و هرگز نالتی  
 فایز نکشتی خواه مولانای ولد خواجہ عصام الدین که شیخ الاسلام سمرقند بود  
 پیوسته غیبت حضرت ایشان میکرد و همیشه در مقام تهمت و ایانت آنحضرت می بود  
 روزی در خلوتی بخواس خود و سخنان پریشان می گشت یکی از ایشان گفته اگر خواه  
 و نبی شد صاحب دولتی خود پیشد این همه مبالغه جو میکنند خواه مولانا گفته  
 راست میگوی من نیز میدانم اما چه کنم که نفس نمیکندار و معتضای طلب جا  
 و ریاستی اختیارم درین امر خدمت مولانا محمد قاضی علیه الرحمہ نوشته اند که  
 حضرت ایشان میفرمودند که بعد از آنکه خبر فوت میرزا ابوسعید در راهی خواه  
 مولانا پیش آمد روی بطرف مانا کرده گفت خواه سلام علیک و مطلقاً توفیق  
 نموده و اسب خود را تیراند و حال آنکه پیش روز این خبر در راهی پیش آمده  
 بود مقدار نیم شرعی همراه ما برگشت تشویش او را بر کرد و ایندیم امروز معلوم شد که  
 در فکر کاریت بعد از چند روز ظاهر شد که خواه مولانا امر اشفاق کرده اند که دیگر بجای  
 ماینانند و سخن مانشنوند و اعتبار نگیرند و فرموده که من فتوی میدهم که این  
 خواه را میتوانید گرفت درین اشفاق عبدالحی ترخان حاضر بوده و در آنجا رسید

امیر درویش محمد ترخان گفته که در مجموع امور من تابع شایم اشفاق کردیم شامان  
 بنو دیدی باید که شایز متعش باشد امیر عبدالحی گفته که در مجموع امور من تابع شایم  
 شامان را در کلایند هر چه شامان بر ایند من نیز برانم بعد از آن پرسیده که شامان در چه  
 اشفاق کرده ای امیر درویش محمد قاضی گفته که شامان را مولانا و اشفاق امر ابوبکر  
 شرح کرده است امیر عبدالحی سرور پیش انداخته و تامل کرده بعد از آن مایه  
 سر بر آورده و گفته که شامان درین امر غلط کرده ای این عزیز با اعتبار ما و شامان  
 نشده است بلکه با اعتبار معتبر حقیقی که حق است سبحانه معتبر گفته و ابوبکر بیلی  
 همه پست خواهیم شد و غیر شرمندگی و خجالت چیزی نخواهد ماند دانسته باشی که  
 من باری درین امر با شامان متعش نیستم و ازین مخالفت هرگز و منی بمن رسد قبول  
 و ارم خدمت مولانا علی عریان میکنند که بعد از اشفاق خواه مولانا با ابرار بدیدند و  
 رنتم گفت نیک آمدید که بدیدن آن شیخ رو سیاهی میرسیم پند که امروز باوی  
 جها خواهم کرد مولانا علی فرمودند که ما بجزرت ایشان عقیده عظیم بود ازین سخن وی  
 قوی تر شدم هر چند سعی کردم که مرا اجازت دهندند او گفت در حضور شما آنچه  
 کرد نیست خواهم کرد و از ملاحظه این معنی نزدیک بود که از خود بروم اما از شما  
 جاره بنود و در آن روز حضرت خواه در مارتد و دند متوجه ما تیز شد و من  
 بعزورت همراه شدم و از حق سبحانه تضرع و ابتال تمام درین خواستم که آن پسر  
 ادبی را که بنیت حضرت ایشان در خاطر دارد نه پنم و نشنوم چون با تیر رسیدیم



حضرت خواجه در کنبه پیا نشسته بودند استقبال کردند چون ششم حضرت  
خواجه خود بجهت ماحضر بخانه رفتند و حاضر پرده آورده بدست مبارک خود پیش  
خواجه مولانا نهادند چون بطعام مشغول شدند و میخواست که چیزی بنسبت حضرت  
ایشان گوید لب و دنان را است کرده بود که ناگاه تپیل کسی آمد که میرزا و امرا  
می آیند حال آنکه خود بآن مردم عهد کرده و قرار داده که دیگر بخانه حضرت خواجه  
نروند ایشان به دانند که او بجهت چه کار پیش آنحضرت آمده ازین صورت بغایت  
مشوش گشت چون حضرت ایشان با استقبال میرزا و امرا پرده آوردند خواجه  
مولانا و این غیر از دیوار جبار داری خود را بعد و جمعی بآن روی انداختیم تا میرزا  
و امرا مانده بیند و مزه درین حالت خدای را شکر میگویم که باری کذا فناوی را  
نشودم و ویراجها و محاسن خاک آلوده در تک دیوار ششم تا اسبان مارا از  
طرف آوردند خایب و خاسر سوار شدند و میر سوار شدم و سر یک بجانبی رفتم  
بعد از آن میرزا و امرا بدستور سابق بلکه بیشتر از پیشتر بکلامت حضرت ایشان آمد  
گرفتند و رای صاحب عبدالعلی ترخان راج شد روزی در مجلس خواجه مولانا ذکر  
حضرت ایشان میکرد شته است خواجه مولانا می آید کرد که گوشه باشد گذارید این  
جمل را همگی بخت معروف نیست که دنیا جمع کند آن سخن را بوض حضرت ایشان رسانیدند  
آنحضرت و نموده اند که برک جمل میرزا و مولانا معروف بهر خواجه محمد جراح گشت من در راه  
بودم که خواجه مولانا براه آمد زیرا که دیگر بسم شد شوا نیست بایشان که بر راه یکد و با

بریدن وی آمدند دیدند که بغایت پریشان و هرزه میگوید و یکر کسی برای وی کم آمد  
آخر در مدرسه امیر جمعاق ساکن شد که پیش وی می گفت که این کشتگی که مرا پیش  
آمده بر کرامات آن شیخ حمل کنند روزی کسی وی را گوشه است ای خواجه شما شیخ اسلام  
و حاکم و صاحب اختیار خطه سمرقند بودند اباعن جد مرجع و معتدای خلق و عزیز و مکرم  
بودید و خاص و عام و ولایت ما و را از انزلی تا ج و خادم شما بودند می موجب در آخر عمر  
علی خان و علی مان کرد شهرهای پیکانه بخواری و مذلت تمام بر می آید و هیچ خاطری را  
بشما اقبال نمانده است این غیر کرامات آن بزرگوار چه تواند بود و بالاخر او را طایفه  
مرضی عارض شد و در آن مرض اختیار سپیدی کرد و من کاسی در آن مرض پیش او  
رفتم روزی بروی در آمدم دیدم که در میان بجاست نشسته است و دست در بجا میکند  
و بر پنی میدارد و از بوی آن خوش بر می آید و میگوید ای مولانا معروف مهمل چه خبر  
حطب بوده است و گاه گاه از بجا ست غلیظند و نهامی است و بآن بازی میگرد  
و در آن مرض از رواج طبعه و عطایا بغایت مجتنب و محترز و متفری بود درین اثنا مرا  
سخن حضرت ایشان یاد آمد که فرموده بودند که برک جمل میرزا و احق همچنان شد آخر آن  
اسهان سبحان بخانیده و امعا و احشای وی قطعه قطعه فرود آمد و در میان بجاست بروم  
خدمت مولانا محمد قاضی نوشته اند که در آن روز که خواجه مولانا وفات یافت مولانا  
محمد محاسی بدیدن وی آمده بوده است چشم کشاده گوشه است که خدمت مولانا محمد  
شما التماس پس دارم که اگر روزی بکلامت حضرت خواجه برسید عذر تقصیرات را

مامد



بخوابید که هر چه کردیم مقتضای نفس و هوا کردیم و اکنون از کشته بر شیم  
 از ما بعض غایت و کرم عفو نمایند و معذور فرمایند و بر همین نفس مقبول  
 شد فقر آن سخن را در محل نیک بجزرت ایشان رسانیدیم بجاییت متاثر شدند  
 و جهان معلوم شد که از جریه وی تمام بگذشت و عفو کردند **فصل دوم**  
 در ذکر عوارق عادات که بعضی از عزیزان و ائالی زمان غیر اولاد و کمال صحاب  
 حضرت ایشان نقل کردند از بعضی مخادیم چنین استماع افتاد که روزی حضرت  
 مولانا سعدالدین کاشغری قدس سره در مبادی احوال که بجزرت ایشان صحبت  
 شبانه روزی میداشته اند پیش حضرت ایشان اظهار تحیر و تأسف میکردند که در این  
 ازین عمری حاصل که دور از صحبت قطب زمان و کبار اولیا و این است بگذرد  
 سعی می باید نمود و خود را بصحبت این طایفه می باید رسانید باشد که همین صحبت  
 و برکت ملازمت ایشان حضور دلی و جمعیت باطنی پیدا شود و از شر اعدای  
 درونی نفسی توان آسود و سخن را درین آرزو و طلب این طایفه دور و دراز  
 کرده اند و بمبالغه بسیار فرموده و حضرت ایشان را بنور فراست الهی معلوم  
 شده بوده است که مولانا سعدالدین در شب گذشته با خود می اندیشیده اند که  
 مرا هیچکس چنانچه نیست و طرق روشن است کاری باید کرد و خود را بشو  
 نمی باید داد و بجلازمت مردم نمی باید رفت دیگر تردد حاجت نیست بجزرت  
 مولانا سعدالدین گفته اند که شما شب نمی گذشت که دیگر مرا هیچکس چنانچه نیست خود را

تشویش نمی باید داد این سخن که حال می فرمایند باری تقبّل بین اندیشه است که  
 میفرمودید حضرت مولانا سعدالدین را از اشراف حضرت ایشان حال دیگر شده است  
 و تحقیق و اشته اند که حضرت ایشان را اطلاع و اشراف تمام است و دیگر اکثر اوقات  
 بجزرت ایشان میگفته اند شما میتوانی که با جهان صحبت دارید و اشعات کنید که  
 در مجلس شما میتوانی خاطر خود را جمع یابم جزا تا خیر و توفیق می نماید حضرت ایشان  
 می فرمودند که من بخدمت مولانا سعدالدین جهان اختلاط میکردم که اکثر مردم  
 منظمه آن بودند که مکرر می رسید ایشان نم لیکن بحسب باطن همیشه ایشان از من مستعد  
 بودند قاضی اند جان بر کرد حضرت ایشان می گشته است و داعیه این داشته  
 و بر اسراف از کرده طریقه کویند و حضرت ایشان مطلقا نقصان نمیکرده اند  
 و خود را باین معنی نمی آوردند و وی از پنجه نجات تنادی و تناد و متالم  
 بوده روزی بعضی مختصان در صحبتی خاص پیش حضرت ایشان بوده اند و حضرت  
 بسط تمام داشته اند گفته اند که قاضی اند جان بسی وقت است که چشم آن دارو کار  
 بوی نظر عنایت اندازند و تعلیم طریقه مشرف سازند حضرت ایشان فرموده اند  
 در باطن هر که طلب رماسی و جاسی بوس میکنم و اگر همه آن بود که بعد از ده سال  
 دیگر اثر آن ظاهر شود و خوش نمی آید که با وی از طریق خواجگان قدس الله تعالی  
 ارواحم سخن گویم بعضی اصحاب می فرمودند که تا نارنج سخن حضرت ایشان نگاه دهم  
 بعد از آنکه مدّه ده سال ازین تاریخ گذشته بود و حضرت ایشان از دنیا حلت



کرده بودند آن قاضی در ولایت اند جان مهتر و کشش قوم شد و مدار علیه و حج  
الیه اهل دیار گشت لیکن از طریق خواجگان قدس الله ارواحهم سبزه نداشت  
طالب علمی سرمدی که خود از طبقه ساکنان میداشت بسی وقت پیرامن  
حضرت ایشان گشته بود و بالغات خاصه حضرت ظاهر اشرف نشده چنانچه  
شبی باین فیض میگفت که مده پست و شست سالت که بر کرد حضرت ایشان میکردم  
و و سپایل می انگیزم که باشد که عنایت کنند و طوبه گویند و حضرت ایشان درین  
مده هیچ رحم نکرده اند و این معنی تیسر نشده است گاه بران می شوم که کار  
بر حضرت ایشان زخم یا خود را بکشم که طاقت من طاق شده است و هیچ اثر  
رحمت از حضرت ایشان ظاهر نمی شود و بعد از آن تاریخ که به غیر این سخن گفتم  
تا آخر حیات حضرت ایشان هم باین امید که آنحضرت گشته و هیچ کار نکند  
اصحاب ازین معنی متعجب و متحیر بودند تا وقتی که حضرت ایشان از دنیا نقل کردند  
و بعد از وفات آنحضرت بچندین سال خان اوزبک بر سر مقدس پستی گشت و  
طالب علم را در آن زمان جایی پیدا شد و از بعضی استماع افشا که وی در نقل  
حضرت خواجهمحمدی و اولاد بزرگوار ایشان سعی بلیغ بعد از وقوع آن حادثه  
عظمی اصحاب را معلوم شد که موجب ی الثقات آنحضرت اخلاف باطن وی بوده است  
پیش از آن بچهل سال بر حضرت ایشان ظاهر شده است یکی از مخلصان نقل کرده است  
از منجم واقع شد و در پس پرده نجات ماندم و چند روز بکلامت حضرت ایشان

شواپستم آمد چون این معنی دور و دور از کشید با خود گفتم که ارم باز ماندن  
و محبوب شدن و ترک صحبت اولیا کردن غایت خسروان و زیانت بهره شود  
میرفت چون متوجه شدم بعد نجات و انفعال از برای ترویج روح شریف  
حضرت خواجهمها و الدین قدس پتره فائحه و اخلاص خواندیم ایشان را  
بشاعت آوردیم که از من تجاوز نمایند و عفو فرمایند چون بکلامت حضرت  
ایشان رسیدم در من نظر کردند و فرمودند که اگر دایم بفاتحه و اخلاص خواندن  
و روح خواجهمها را شفیع ساختن میسر شود بسیار خوب است اما در واقع باین نامی شود  
می باید که کسی دایم الاوقات مراقب حال خود باشد تا امرنا مرضی از وی در وجود  
نیاید از کمال اشرف حضرت ایشان حال بر من گشت و بواسطه اشاعت آنحضرت  
و دیگر بمثال آن صفوات مبتلانشدم در زمان میرزا شاهرخ که حضرت ایشان در  
هراة بودند مولانا شیخ ابوسعید مجلده که پسر عزی بود وی در آن وقت جوان تنها  
صاحب جمال و پاکیزه معاش بوده است و حضرت ایشان بوی الثابت و شو  
خاطری میداشتند وی حکایت میکرده است که در ایام جوانی و اوان السع  
آنحضرت چنانچه مقتضای سن شبابست مرا کپار بزرنی جمیل ملاقات افتاد و وی  
بمنزل من آمد و خواپستم که در خلوتی بوی صحبت دارم ناگاه درین اثنا آواز  
حضرت ایشان را شنیدم که فرمودند که ای ابوسعید چه گامی میکنی حال بر من گشت پست  
عظیم و خوف و رعبی قوی بر دل من غالب شد چنانچه ریشه بر اعضای من افتاد



و از جای بر جستم و فی الحال آن زن را از منزل بیرون کردم بعد از آن  
 حضرت ایشان رسیدند چون نظر آنحضرت بر من افتاد و نمودند اگر نه تو نیستی حق  
 سبحانه ترا پاره می کرد شیطان و دو از نهاد تو بر می آورد و هم دی حکایت کرده  
 است که یکبار مرا سوس شراب در سرافقا و و مجری میکشتم که چون پاسی از شب  
 بگذرد و کوزه شراب از برای من پیاروی در آن دل شب کوزه پر شراب آورد  
 من از بالای بام فوطه زد و گذاشتم تا آن کوزه بر سر آن فوطه که زده و من بالا  
 میکشیدم و کوزه بر دیواری خورد و چون نزدیک لبم بام رسید که کشاده شد  
 و کوزه پشاد و شکست و من از آن صورت طول کشتم و خواب کردم و بگاه بختام  
 و سفاهای شکسته را از بالای آن دیوار دور انداختم و آب آوردم و زمین را  
 پاک ساختم تا بوی شراب زایل شد چون صبح شد و حضرت ایشان التفات  
 کرده آمده اند اول سخن که فرمودند این بود که آواز کوزه که بالای کشیدی در  
 دل شب بگوش ما رسید اگر آن کوزه شکستی و دل می شکست و ملاقات ما با تو دیگر  
 صورت نمی بست من بجايت خجل و منفعل شدم و بدل باز گشت کردم و روی دل  
 بتام در حضرت ایشان آوردم و عزمی از مخلصان نقل کرد که چون حضرت ایشان  
 آن سفر حضار و ملازمت مولانا یعقوب جرنجی قدس سره بر گشته بار دوم به راه  
 آمده اند از راه بمنزل یکی از مخلصان که پیرون در واده ملک بود و کسب  
 حلال شغل می نمود و بخاندان خواجگان خصوصاً حضرت ایشان اخلاص عظیم داشته

و آمده اند و اتفاق در آن روز جمعی از دوستان سحان او بوده اند و بایشان  
 جوانی بجايت صاحب جمال با پدر خود حاضر بود که بحسن خوبی در شهر مشهور  
 و بی برائتند مذکور بوده اند و سفر برگرفت و داعیه سیر خیابان داشته اند  
 چون مخلص حضرت ایشان را دیده در دست و پای آنحضرت غلیظه و نیاز مندی  
 عظیم ظاهر کرده و تواضع فوق احد پیش آورده جابجه همانان متحیر و متعجب شده  
 به حضرت ایشان را نمی شناخته اند و بمواقت آن مخلص ایشان نیز بقدر توجهی کرده اند  
 اما آن جوان مغرور بحسن اصلا از جابر نخواست و حضرت ایشان التفات  
 نموده آن مخلص حکایت کرده است که چون حضرت ایشان نشستم پیش  
 رفتم و زانو بر زمین نهادم و گفتم یا ران عالی طعام خورده اند و یکدان  
 کرم است هر طعام که مرغوبست بطبخ آن قیام نماید پیش از آنکه بلا و نعم جواب  
 گویند آن جوان که هوای کشت و تماشا داشت و میخواست که مرا نیز با خود همراه  
 بروی او باقی گوشت حاضری برای این مرد غریب آرید حالا طعامی از هم گذشته  
 کسی را مجال بخش نیست حضرت ایشان که نخست آن کتبه از روی دیدند بعد از آن  
 این سخن از آن شنیدند آهسته گفتند جابجه من شنیدم که ای جوان خوب رو  
 که بسی حسن خود مغروری اگر روی ترا هم درین صحبت سیاه نکردم گناه من  
 باشد پس بلند گفتند از راه دور میرسیم کرسنه ایم و بشور بای کرم رغبت است  
 من فی الحال بر جستم و قدری گوشت و مرغ و نخود باقی مصالح و حوائج حاضر



و در آن اثنا حضرت ایشان لحظه سکوت کردند و آن جوان از اینجا به خود مجذب  
 گردانید و نگاه دیدم که آن جوان از روی اضطراب و بیاطمقی تمام بر جبهت پیش  
 حضرت ایشان آمد و گفت اگر رخصت فرمائید من این خدمت بجای آورم فرمودند  
 چه مانع است دیدند که پیش و یکدیگر آمد و آستین برمالید و دامن برزد و مرا از  
 پیش و یکدیگر عذر خواست و خود بنیشت و باتش کردن مشغول شد و از حرارت  
 آتش روی او آلوده بود و عرق کرد و دستها او از هیزم نیم سوخته سیاه شده  
 بود و جندبار بدست سیاه عرق از روی جبین دور کرده بود و در رخساره  
 و پیشانی وی سیاه شد و پدر و یاران او را حاضر ساختند و گفتند روی خود را  
 از سیاهی بشوی او بر سبیل ظرافت گفت الموزنی السواد و سوگند یاد کرد که این  
 سیاهی دور کنم الا بعد از آنکه طعام پیش حضرت ایشان نهم چون طعام پیش حضرت  
 ایشان نهاد رفت و دست و رو بنیشت و بعد از وضوی کامل آمد و با دلب  
 تمام پیش حضرت ایشان نشیست و در طعام خوردن اشاق کرده و او را بجهت  
 ایشان علاقه جزیعی عظیم پیدا شد و تا حضرت ایشان در راه بودند پیوسته  
 ملازمت می نمودند و حضرت ایشان نیز بوی نظر عنایت می فرمودند و غیر  
 از محض آن حضرت ایشان نقل کرده است که سبب پوشکی من با حضرت ایشان بود  
 بر و ختری عاشق بودم و میل بنا بایت رسید پتو را شدم و آن دختر را بمن  
 میندا و ند چون از حصول مراد عاجز شدم و بخود فکری کردم و حله اینکستم

و کواکمان دروغ بر کناح راست کردم و متوجه فکر شدم که بقاضی روم  
 و دعوی کنم و کواکمان خود را بگذرانم اشاقا آن قاضی بکلامت ایشان فیه  
 بود من نیز بکلامت حضرت ایشان رفتم و قاضی درین محل پیش حضرت  
 ایشان بود و قصه خود را عرض حضرت ایشان رسانیدم فرمودند ما در حق او  
 میکنم از سر قصد این بگذری که از نفیس تو بوی صدق نمی آید از سخن کجاست  
 چیزی بدل من در آمد و مرا متعجب گردانیدنی الحال از سر آن تمام گذشت و قطع  
 خصوصت انجامت کردم حضرت ایشان بعزیمت تا شکند سوار شدند و در  
 سواری نظر بجانب من کردند که آتش در نهاد من افتاد و هر چند خواستم که تو  
 کنم نتوانستم ای اختیار فریاد ما از من بر می آمد قصه تعلق پیش را فراموش  
 کردم و تعلق جانم از پنجا واقع شد برنی عظیم افتاده بود از غایت حرارت  
 محبت موزهای خود را کشیدم و پای برهنه در آن برف از عقب حضرت  
 ایشان روان شدم تا تا بشکند رسیدم شد و حضرت ایشان در جبهه خود  
 نشسته بودند که من رسیدم آتش کرده بود و بشارت فرمودند که گرم شود خود  
 پیرون رفت بعد از آن تاریخ در ملازمت حضرت ایشان آرام گرفتم و هرگز در غم  
 تعلق دیگر در خاطر نگذاشت و با کلیه خلاص شدم عذیری از تجان و مخلصان نقل  
 کرده است که پیش از آنکه بشرف ملازمت و ارادت حضرت ایشان مشرف شوم  
 دل گرفتار حسن صورتی بود و جوانی صاحب جمال تعلق و محبت موکد بود و چون



بصحبت حضرت ایشان رسیدم سبب تاثیر آن صحبت تعلق خاطر تمام از ساحت  
 محوشت و بجای آن گرفتار حضرت ایشان شد کپار و تراشکند پیش حضرت ایشان  
 نشسته بودم صورت آن جوان از آنجا که گذرانیدم یک ناکاه متوجه من شد نام  
 آن جوان از آنکه گفتند و فرمودند سپرد کار او را بر سم زده ایم و علامه قطع  
 کرده او را به میکنی و حال آنکه برین صورت هیچ آفریده اطلاع نداشت  
 مشاهد این معنی سبب یقین من شد بحضرت ایشان عرضی از محبتان  
 حکایت کرده است که روز جمعه بمسجد رفته بودم و در وقت پیران آمدن  
 بجای از خدام حضرت ایشان ملحق شدم کمی از ایشان ماران را بطعام بازار  
 استعدا کرد و بدکان آتش پزی در آمدم اثاثا از جهار می با و شاه جمعی در و کار  
 بودند و بغایت صاحب جمال بودند و شامل عجب و غریب داشتند من پیادان شدم  
 بجانب این جوانان نمی نگرید یاران گفتند این امری نامشروعست مارا باین  
 وجه ولالت میکنی من گفتم اگر نظر شهوت بودند نامشروعست اما اگر از شهوت پاک  
 بود چه پاکست و نظرها واقع شد چون مجلس شریف حضرت ایشان رسیدیم فرمودند  
 کجایم آمدیم از مسجد جامع فرمودند بی معنی میگوید عادت باعث رفتن مسجد  
 و اثر شدی از حضرت ایشان ظاهر شد و فرمودند بدو کان آتش پزی در یک  
 آید و جوانان صاحب جمال نظر میکنند بعضی از شما نامشروعست میگویند و بعضی  
 تاویل میکنند که اگر نظر از شهوت پاک بودی پاک نیست درین اثنا متوجه من شدند

و فرمودند که من نظری شهوت نمیتوانم کرد و توار کجا پیدا شدی که نظری شهوت  
 کنی از بعضی مخادیم استماع افتاد که حضرت ایشان می فرمودند صد بار بکر  
 من خون می شود و تا سلامت از صاحب جمال میگذرم بعضی از اعوه اصحاب  
 نقل کردند که روزی حضرت ایشان در تراشکند بودند من عقب ایشان  
 نشسته بودم و جمعی از مخلصان و مخصوصان در آن مجلس مراقبه داشتند  
 ناگاه حضرت ایشان سر بر آوردند و آثار تغیر و تحوش از بشه مبارک حضرت  
 ایشان ظاهر بود و فرمودند حالی جان ظاهر شد که ماده سبک بزرگ بالبتانهای  
 پز شیر پیدا شدند سبک بجه همراه وی مجلس من در آمدند حضرت ایشان در سخن  
 بودند که از دور و رده کپس پیدا شدند و آن مولانا علی قوشچی بود و باین  
 شاکر و ابیدین حضرت ایشان می آمد صحبت نشسته حضرت ایشان بر بهانه  
 طعام آوردن برخاستند و بجرم درون رفتند و برای ایشان طعام پیران  
 و پستاند چون آنجا رفتند حضرت ایشان پیران آمدند روزی شخصی از  
 خراسان که وی را قطب سواد خان می گفتند مجلس شریف حضرت ایشان در آمده  
 و وی فاسقی بوده است معین و بر شرب خمر مدعی که عقاید فاسده داشته است  
 و مرکز بنظر حضرت ایشان رسیده بوده است چون نشسته است آنحضرت وی را  
 بجز بسیار از مجلس رانده اند خدمت میر عبدالاول در آن مجلس حاضر بوده اند  
 بخاطر آورده اند که مدعی غریب از وی اخلاص و بنیاز مندی بکلمت آمده اگر چه



باین نشونت نراند چه شود حضرت ایشان را بر خاطر میراثی شد متوجه ایشان  
 گشته فرمودند که راندن این شخص بنا بر آن بود که وی در نظر من بصورت سبک  
 نموده ازین معامله نمیتوانم کرد و میر عبد الاول بعد از آن حقیقت حال و  
 معلوم کرده اند و بر فستق و فنجور و دمان شرب و باحت و قباحت عقاید و  
 مطلع شده اند و دانسته اند که سبب راندن حضرت ایشان میفرمودند که ازین آفت  
 مسخ صورت مرتفع است لیکن مسح باطن واقع است و علامت مسح باطن آنست که  
 صاحب کپه از از ارتکاب کبایر باطن متالم و متاثر نشود و از غایت منوق  
 و معاصی بمرتبه رسیده باشد که چون کپه از وی صادر شود بر عقب آن در  
 باطن وی ندانستی و علالتی پیدا نشود و اگر او را تنه نمایند قساوت قلب و  
 بمشابه بود که متنبه و متاثر نگردد و خدمت میر عبد الباسط و لد بزرگوار حضرت  
 ثعابت منقبت سیدتی الدین محمد که مانی علیه الرحمه نقل کردند که در آن فرصت  
 حضرت ایشان التفات فرموده خواستند که صلیبه خود را بجای عهده برادر میر  
 عبد الله در آورند و الله میر عبد الله در آن وصلت مضایقه گونه پادشاه شد  
 حضرت سید فرموده اند محل مضایقه نیست این سعادت را غنیمت دانند و الله اعلم  
 که از برای اطمینان دل خود حضرت ایشان را امتحانی کنند و ده خوان پیرمان میرده  
 شیرمال روغنی باره قندی بزرگ بر حلوای برکمن در میان ده و پستار خوان  
 مصری همه یک رنگ و یک نقش بچیده پیش حضرت ایشان فرستاده اند از خوانها

یکی را در آن قوتها و یگری را بنهان از خادمان نشان کرده اند و در خاطر  
 حضرت ایشان باید که این خوان را پیش خود خوانند و از آن یک نان بگسند  
 و قدری تناول کنند و فلان توفی را طلبند و قدری از حلوای آن میل فرمایند  
 پس آن خوان نان و آن توفی حلوای را علامت دهد برای مانع بپشت و باقی نان و  
 حلوای را بر حاضران قسمت نمایند چون خادمان خوانها را در مجلس حضرت ایشان  
 نهاده اند اتفاقاً آن روز حضرت ایشان بر سر عمارتی بوده اند و مردم بسیار بجا  
 کل اشتغال داشته اند چون نظر مبارک ایشان بر آن خوانها افتاده و خوانها  
 از آن میان پیش خود خوانده اند و هر دو را کشاده اند و از آن خوان نشان  
 کرده یک نان شکسته اند و سه لقمه خورده اند و از آن خوان دیگران توفی نشان  
 کرده را برداشته اند و سر کشاده اند و قدری حلوای تناول کرده بالای آن  
 خوان خاصه نهاده اند و اشارت فرموده اند تا هر دو را در پستار خوان  
 بچیده اند و بدست خادمی که محرم آن جرم بوده برای والد میر عبد الله  
 فرستاده اند و باقی نانها و حلوای را در حضور خادمان ایشان بر حاضران  
 قسمت فرموده اند چون والد میر عبد الله این کرامت مشاهده کرده باضطر  
 تمام در وقوع آن نسبت اهتمام نموده و در همان روز آن صورت اتمام فرموده  
 محقق نمایند که حضرت امیر نظام الدین عبد الله را از صلیبه حضرت ایشان پنج کپه و  
 صلیبه بوده ببران اول خواجه عبد السمیع که بمیرزا خاوند مشهور بودند و در آن



سلطان حسین میرزا انارالقدر بر مانده و همراه شهید شدند و بر تخت مهر نزار  
حضرت مولانا سعدالدین کاشغری قدس سره مدفونند و دوم خواجه عبدالبدیع  
که بدوست خاوند معروف بودند سیم امیر عبدالعزیز الوالی که بخواجه شاه مشهور  
بودند چهارم امیر طهیرالدین پنجم امیر نظام الدین محمد مولانا برهان الدین محمد  
والد مولانا گلان زیارت کامی علیه الرحمه نقل کرد که حضرت ایشان بریدین  
شیخ شاه زیارت گاه آمدند چون از خانه شیخ بدر آمدند مولانا عبدالرحمن  
جامی و مولانا ابوالکلام برادران بزرگ تر من پیش آمدند هر یک از  
حضرت ایشان التماس پس کردند که آنحضرت بمنزل ایشان روند حضرت ایشان  
را گفتند تو جوامع نیکویی و ما را در می خانه بردن نمی کنی گفتم این آرزو  
در دل من بغایت قوی است لیکن پیش برادران بزرگ ترک پستی نمیکنم  
فرمودند ما بجان تو می آیم چون تشریف آوردند فرمودند که دو مرغ آرد و را  
تحتاج پزید و زیاده آرد بکنند بنا بر امثال فرمان بجهان کردم علماء و صلیحا  
و فقرا ده دانیستند که حضرت ایشان بمنزل غیر تشریف آوردند بیکبار آمد  
گرفتند و صفه بزرگ از عو یزان پر شد فرشتها در میان سرانداختیم تا مردم  
نشستند و آنچه در سرانگینند اند بر دکانجهای دالان پروان سراجا گرفتند و در  
محل نجایم گذاشت که این همه مردم عزیز حاضرند و حضرت ایشان دو مرغ آرد و را  
طعام فرمودند و تا یکد نمودند که زیاده نمکنی اکنون چه جاره کنم خلاف امر حضرت

نمی توانم کرد و جرات آن ندارم که اظهار این معنی کنم و رخصت جویم که دیگر آرد  
خمیر کنم و طعام بسیار سازم که کثرت عظیم شده است و انفعال تمام بمن را  
می باد و درین اندوه و تردد و خاطر بودم که حضرت ایشان سر مبارک بر آورند  
و فرمودند که سخن همانست آنچه گفته ایم بهمان سازید و اندیشه زیادت بسکنید  
من رفتم آنچه بختیم و در تغار بزرگ ریختم و کانس کانس و طبق طبق از آن  
طعام پر میکردم و پروان می فرستادم تا تمام هر دو صفه و صحن پر از کاهها  
و طبقهای تنجاشد و از خانه های محسایکان و سرانای اهل محله کاسها و طبقها  
خالی بعاریت آوردند و جمیع حاضران در درون و پروان سپید طعام خوردند  
و بجانهای صاحبان کاسها و طبقها نیز طعام رفت و این کرامتی بود ظاهر که اکثر  
مردم حاضر بران مطلع شدند و همه را حسن عقیده آنحضرت زیاده شد  
و وقتی حضرت ایشان متوجه تباشکند بوده اند و اول فصل بهار بوده است  
پیکاه روز بلب آب برگ رسیده اند و شب هنگام در منزل مخلصی که نزدیک بیابان  
بوده است نزول فرموده اند آن مخلص حکایت کرده است که چون شب پیکاه  
و وقت خواب رسید حضرت ایشان را گفتند تو با ما درین خانه خواب کن و من در  
خانه دورترین جای از حضرت ایشان اختیار کردم و حضرت ایشان بخواب رفتند  
نیم شبی بود که گفتند فلان در خوانی یا پیداری گفتم بدارم فرمودند زود باش  
و هر تنج که درین خانه است پروان آرد و خود تنجیل بیرون رفت و هر که در آن



و نواحی خفته بود او را پیدار کرده بمبالغه تمام گفتند زود در حوت و مراکت خود را  
عقب میز پارید و خود قریب تیر پرتابی از آن منزل دور شدند و بر بلندایی  
قرار گرفتند و مقبره سایر اصحاب و خدام بنا بر حسن ظنی که بحضرت ایشان داشتم  
خود را بتجیل هر چه تمامتر بامراکب و امتعه بحضرت ایشان رسانیدم و بعضی مردم که  
تردد و خاطری داشتند متحیر و متجب بودند که چه قصه است که حضرت ایشان در آن  
دل شب خواب اصحاب را بر هم زدند و جمعی در خواب شدند و کسالتی در رزید که  
سیلی عظیم در رسید که در آن مده کسی از اهل آن دیار عظمت سیلی ندیده بودند  
و نشینده و آن خانه که حضرت ایشان در آنجا خواب کرده بودند غرق آب شد  
و هر کس و متاعی که بسبب احوال و کسالت مردم مانده بود و مجموع آنرا آب  
برد و بسی مردم را آب در ر بود و بحسبت بسیار از غرق شدن و مردن خلاص  
یافتند و در آن سرزمین آن سیل ویرانی بسیار کرد و مشاهده این صورت  
موجب یقین حاضران شد بحضرت ایشان شیخ عنان و لک شیخ بیان که از طایفه  
خطباء کارزون بود و طالب علم متقی از عراق بخراسان آمده بود و چندگاه  
در مراهه اقامت نمود بعد از آن مسافر شد آمد و مده یکسال و چند ماه بشرف  
استان بوسی آنحضرت خواجه عین الدین مشرف بود و می گفت که در ایام بهار حضرت  
ایشان میل تاشکند و نمودند و مرا نیز رخصت دادند که در ملازمت رقوم چون  
بکنار آب بر که رسید محل طعیان آب بود اصحاب <sup>صالحان</sup> از آنجا برفتند و بر آن نشیندند

و یکیک از آب میکشیدند حضرت ایشان نیز یک سطل اختیار کردند و بر آن سوار شدند  
و مرا نیز با خود بر آن سطل نشاندند و روان شدند چون بمیان رود رسیدی آب  
رسیدیم ناگاه بند ما سطل پیست شد از یکدیگر سخت و دیدیم که بند ما را آب برد و  
اینها بر هم پیسته از هم بار شدن گرفت و هم عظیم از ترس غرق شدن بر زمین  
شد مضطرب و مضطرب کشته شد و شنای نوری نمیدانستم و آب عظیم شد میرفت و تا کنون  
یک تیر پرتاب راه بود و حضرت ایشان فارغ البال بودند و هیچ ترددی نمی نمودند  
چون اضطراب مرا دیدند یکبار کلمه مبارک الله را بلند بهیست بر زبان مبارک  
راندند و بنا بجهنم من بخود بلرزیدیم بعد از اینحال دیدیم که آن بنیها تمام فراهم آمدن گرفت  
و حسرت و محکم شد بهتر از آنکه در اول بود تا وقتی که بکنار آب رسیدیم حضرت ایشان  
مرا گفتند خیز و برای من حشمتی کردم و خود را بر کنار کرشم و نظاره میکردم حضرت  
ایشان بتکلیف تمام بالای آن سطل را پست ایستادند پس قدم بر کنار نهادند و پا  
برداشتن آنحضرت از سطل همان بود و جدا شدند اینها از یکدیگر همان عزمی از علما  
متقی مولانا محمد بن مولانا سیف الدین نام که نسبت قزاقی بمولانا نظام الدین پیدا  
داشتند و اقامت این حروف در مراهه مسایه ایشان بود و گاه از ایشان استغاده  
علوم می نمود یکبار در ماه رمضان پمار شده بوده اند و ضعف عظیم یافته بنباه که  
ایشان از این پهلوانان پهلوانی مددکاری میسر نمی شد و اولاد و اصحاب  
و تلامذه از حیات ایشان قطع طمع کرده بودند و در مقام ترتیب کفن محکم شدند و در



که ضعف ایشان بغایت رسیده بوده است و صعوبت نفس ایشان بنهائیکه  
و اتفاقاً آنروز جمعه بوده است و بعضی اولاد بمسجد جامع رفته بودند و بعضی  
باسباب تکین و تجویر قیام نموده و هر کس از متعلقان درمی شغلی بود تا وقت  
استوا شده ناگاه درین محل کسی در سرا بکوفته چون مردی حاضر نموده کنیز که  
از خادمان بر پله در آمده جوانی دیده است سرخ روی سرخ موی بلند بال بصورت  
بیابان که از اسب فرود آمده بوده است با سرور روی کرد و آلودگفته است که از  
راه دور و دراز بیعت خدمت مولانا آدم کنیزک و پیر او آورده است  
و پیش اسب وی رفته مولانا چشم باز کرده اند جوانی دیده اند که آثار سفر از  
بشهره وی ظاهر بوده است با شارت پر سپیده اند که به کسی و از کجا میرسی و یک  
گفته است که من از ملازمان حضرت خواجه عظیم الدام و حضرت ایشان را بعبادت  
شمار ستاده اند و بشارت صحت داده و من نماز بامداد را در سمرقند با حضرت  
ایشان گذارده ام و مقرر جان است که نماز شام هم اینجا گذارم و در ملازمت  
حضرت ایشان افطار کنم خدمت مولوی که از وی آن سخن شنیده اند فی الحال در  
خود قوی و کفایتی احساس کرده اند و می مددکاری بر فراش خود باز نشسته اند  
و آن جوان دست فراز کرده و مقداری شربت بر لب طاق بوده فرود آورده  
یک پیاله شربت ساخته و بخورد و ایشان داد بعد از آن و دایه کرد و پیر و ن  
رفته است و اسب خود را سوار شده شد را ندیده است و غایب گشته و در وقت

ملاقات آن جوان سپاسی بخدمت مولوی والده فرزند آن که در خانه متصل  
خانه بوده است آن کشت و کوی را می شنیدم چون آن جوان رفته است و یک  
پیش ایشان در آمده است ایشان را بصحت و قوه تمام بر فراش نشسته یافته است  
و پیاله و ظرف شربت ایشان بر زمین نهاده و دیده متحیر و متعجب گشته و صورت حال  
پر سپیده ایشان قصه باز گفته اند و نماز دیگر آن روز را بر پای گذارده اند  
و بعد از دو سه روز بصحبت کامل برخوایسته اند و بهر درس و افاده رفته اند  
و عذری از اصحاب حضرت ایشان که در همراهی بودند این قصه را از قیام شنود  
فرمود شخصی باین نشانی که حضرت میگویند در میان سرکار داران حضرت ایشان  
دیده ام لیکن وی همیشه بکفایت تهات و نیوی آنحضرت مشغول می باشد هیچ کس  
بوی این گمان ندارد و در کثرت اولی که این قیام بموافقت خواجه کلان ولد بزرگوار  
حضرت مولانا سعد الدین قدس سره در ولایت قرشی بشرف آستان بوی  
آنحضرت مشرف شد و چندگاه بسعادت خدمت و ملازمت خدام آنحضرت مستعد  
بود و اخیاناً در خلال مجلس بقیع خطاب میکردند که چو انجرا سان نیروی که پدر و  
مادر تو را تشویش میدهند و من ازین خطاب در افعال می بودم تا وقتی که  
خدمت خواجه کلان را اجازت مراجعت بخراسان دادند فقیر را نیز بکلامت والدین  
اگر کردند و فرمودند که زود بخراسان رو که مادر و پدر تو را بسیار تشویش میدهند  
و این سخن را اگر فرمودند بنا بر امر آنحضرت بموافقت خواجه از سمرقند متوجه بخرا



شدم و ایشان چند روزی آنجا بکشت کردند و فیصله بجهت امثال فرمان زد  
 متوجه خراسان شدم چون بخدمت والدین رسیدم سخن آنحضرت را که بکرات  
 و مراتب فرموده بود اندک فلان بخراسان رو که مادر و پدر تو را تشویش میدهند  
 عرض کردم درسم نکریشد و بسیار کسبشده و کفشدنشان را است بهت زیرا که  
 بعد از نماز فرضی حضرت ایشان متوجه می شدیم و بگریه و زاری ترا از آنحضرت  
 می طلبیدیم و می گفتیم یا حضرت خواجه فرزندان را بجا باز فرست و در کثرت نامه  
 احوال آن چهریم اگر ام بپسته شد بگریه و زاری از والدین التماس کردم که بگو  
 مرا از حضرت ایشان می طلبید و آنحضرت باز گذارید چون باز شرف آستان  
 بوسی فایز شدم در آن مده ملازمت هرگز دیگران عبارت بر زبان مبارک  
 نیاورند و بر نفس خراسان اشارت نکردند و یزی از تجمان و مخلصان حضرت  
 ایشان نقل کرده است که چهار ماه در سفر شد غلامی از من غایب شده بود از  
 دنیایی همان یک غلام داشتم در حوالی و نواحی سفر شد جایی مانند که بکرات  
 و مراتب آنجا رفتم و جست و جوی نکردم هر چند سعی می نمودم و کوه و صحای می پویم  
 از وی هیچ اثر و خبر نمی یافتیم بغایت متحیر و پچاره شدم که دست و پای من آن  
 غلام بود بوی احتیاج تمام داشتم سر اسیمه و ارمی شتم ناگاه در صحای حضرت  
 ایشان سواره مرا پیش آمدند و جمعی از اصحاب و موالی در ملازمت حضرت  
 ایشان بودند من از غایت اضطراب پیش رفتم و غمان اسب آنحضرت گرفته

نیاز مندی هر چه تا مرقعه سپردم خود را عرض کردم و گفتم که بستم مرا شما  
 خواهید کشود و فرمودند ما و دم و مقامین ما اینها را چه دایم می باید طلبیدن  
 تا یافت شود و من بجهان ابرام و احاج میگردم و تضرع و زاری نمودم و از  
 غایت بطاقتی غلام خود را از حضرت ایشان می طلبیدم و بواسطه آنکه شیشه  
 بودم که اولیاء الله را مثل این تصرفات می باشد که از غایب خبر میدهند  
 بلکه احضار غایب میکنند هر چند حضرت ایشان این معنی را از خود دور داشتند  
 من غمان اسب ایشان را بکشد شتم چون آنحضرت را بلجا ساخته بودم چاره  
 ندیدند لحظه سکوت کردند پس فرمودند درین ده که می نمایم هیچ طلبیده که گفتم  
 بار بار فرشته ام و طلب کرده ام و محروم برگشته ام فرمودند باز طلب که خوا  
 یافت و اسب خود را بگذارند و من روی بآن ده نهادم چون بجا رسیدیم  
 غلام را دیدیم که پسبوی پر آب کرده پیش خود نهاده است و متحیر و متعجب  
 بر جای خشک ایستاده چون چشم من بر روی افتاد و اختیار فریاد کردم  
 و گفتم می غلام درین مده کجا بودی گفت من که از خانه شما بیرون آمدم شخصی  
 مرا بدراسی داد و بخوارزم برد و بکسی فروخت و من در خدمت وی می  
 بودم تا امروز آنکس را همان رسیده بود مرا گفت پسبوی پر آب کن که طعم  
 سازیم من پسبوی پر آب رفتم و پر آب کردم چون از آب بر آوردم  
 خود را آنجا حاضر می بینم و از غایت حیرت و دهمشت بر جای خشک فرو مانده ام



که این صورت به پیداری می بینم یا خواب من دانستم که این تصرفیت از حضرت  
ایشان بطور آمده است از مشاهده این حال وقت من کشت غلام را فی الفور  
آزاد کردم و روی حضرت ایشان آوردم و این صورت باعث پوستگی شدن  
حضرت ایشان اگر چه حضرت ایشان بنا بر مانع شدن سلاطین و فتوی و ادون ائمه  
وین از رفتن سفر حجاز متوجه بودند و بحسب ظاهر بحرین شریفین زاد محال الله تعالی  
شرفا و کرامتا نرسیده بودند لیکن خدمت امیر عبدالوهاب شیخ الاسلام عراق  
بکراته و مراة نقل میکردند که من در مکه بکلامت شیخ عبدالمعطی که بعد از حضرت قطب  
العارفین شیخ عبدالحقیر مینی قدس سره معتدای اهل حرم بودند و مرجع طالبان  
علم شریعت و طریقت میرسیدم روزی تقریبی از مناقب و شمایل حضرت ایشان  
شیخ عبدالمعطی در میان آوردم فرمودند حاجت بخریف و توصیف نیست من چپا  
با حضرت ایشان صحبت بسیار داشته ام و ملازمت پر کرده ام و در ایستادند  
و جندان از شمایل و خصایص حضرت ایشان بیان کردند که بآن میمانست که لحا  
با حضرت مصاحبت کرده اند بعضی عدول و شامت از خدمت مولانا زاده فرکتی  
میر خدمت مولانا نظام الدین علیه الرحمه بوده بعد از وفات مولانا ملازمت  
حضرت ایشان بسیار میکردند است نقل کردند که دی فرموده است که روزی در ملازمت  
حضرت ایشان از دوسی بدسی میرستم اتفاقا فصل زمستان بود و غایت کوتاهی  
روز در راه نماز عصر گذاریم روز بغایت پگاه شده بود و آفتاب روی برده

آورده و تا منزل هنوز دو شرعی راه مانده بود و در آن محرابی و آراست  
بنود بخاطر گذر ایندم که روز بغایت پگاهت و راه محوف و هوا سرد و مست  
بسیار در پیش حال چون خواهد بود حضرت ایشان شد میراندند چون این حال  
تکرار یافت و غلبه کرد روی باز پس کرده فرمودند مترسید و ترود بخاطر  
راه مد میدوزد و میتواند بود که هنوز آفتاب تمام غروب نکرده باشد که معتقد  
رسیم این فرمودند و تا زیاده بر اسپ زدند و تند را ندن گرفتند و ما نیز در عقب  
حضرت ایشان شد میرانیم و هر زمان در جرم خورشید من نکرستیم دیدیم که  
همچنان بر کنار افش ایستاده است و هیچ گونه غرونی و افولی ندارد بآن  
مانست که مکر ویرا بر افش میخ دوز کرده اند که تا وقتی که بدیوارهای آن ده ر  
درین وقت آفتاب جهان غایب شد که هیچ از و حرمت و پیاصل شوق که بعد از غروب  
می باشد باقی نماند و عالم پیکبار تاریک شد بشما به که رویت الوان و اشکال  
بنود و حیرت و هیبت بر من غالب شد و یقین دانستم که آن تصرفی بود که حضرت  
ایشان نمودند آخر پطافت شدم آسب برانگیختم و نزدیک حضرت ایشان راندم  
و کشتم خواجهم چسبه الله بفرماید که این چه ستر بود که مشاهده نمودیم فرمودند که  
این مکنی از شعبه های طریقت است **فصل پنجم** در ذکر کرامات مقامات که اولاد  
و کمال اصحاب از آنحضرت نموده اند و نقل فرموده و در ایراد مسرتقلی شمه از آن  
ناقل بر سپیل اجمال مذکور خواهد شد **حضرت خواجهم محمد عبدالله که بنواجه کلان آتشدار**

مشاهده



فرزند نخستین حضرت ایشان بودند و آراسته بانواع اصناف علوم ظاهری  
 و باطنی و دانشمند متبحر بودند و در علوم نقلی و عقلی درجه کمال داشتند  
 و در حقایق علوم کتاب و سنت بروحی و یقین النظر و حدید البصر بودند که  
 دقیقه از نظر حقیقت این ایشان نمی گشت و با وجود تبحر در علوم ظاهری آن نسبت  
 باطنی حضرت ایشان بغایت بهره مند بودند و بعضی می فرمودیم که بر ملازمت ایشان  
 مداومت کرده بودند از تصرفات و خوارق عادات ایشان حکایت می  
 فرمودند حضرت ایشان خدمت خواجگان را تعظیم و توفیر بسیار میکردند زیرا  
 از آن که نسبت بفرزندان بجا دارند روزی در محله خواجگشیر مشایخه افشا که  
 حضرت ایشان در محوطه ملایان در حجره بودند فوطه شیر و شکر بسته و می تکلف  
 تر نشسته و بعضی از خواص اصحاب و خدام در ملازمت ایشان بودند ناگاه  
 کسی خبر آورد که خدمت خواجگان می آیند و ایشان در آن اوقات در  
 می بودند که ده خاصه ایشان بود و از شهر تا آنجا یک شرعی راه بود و در  
 ماه کپار بملازمت حضرت ایشان می آمدند بنا بر تقاری که میان ایشان و  
 خواجگان محمدی برادر خور و ترواق بود چون حضرت ایشان شیندند که خواجگان  
 می آیند فرمودند که دستار و فرجی و موزه مرا بپارید پس فوطه را از سر مبارک  
 برداشتند و دستار بستند و موزه پوشیدند و فرجی در بر کردند و برخواستند  
 و چند قدم با استقبال حضرت خواجگان علیه الرحمه پیش رفتند پس خواجگان برخاستند

244  
 در آورده و نزدیک بخود برنمیداشتند و صاحب مقدم نشانند و جمعی از علما و مویله  
 سرشد نیز همراه خواجگان علیه الرحمه درآمدند و بعد از آنکه زمان سکوت  
 کردند حضرت ایشان خواجگان را گفتند سخن گویند و فایده فرماید خواجگان  
 تواضع کردند و حضرت ایشان تفسیر فاضی را برداشتند و بگشادند و در آیت  
 آغاز کشت و کوی کردند و خواجگان در آن آیه بسی توان ظاهر و حقایق  
 اهل باطن گفتند چنانچه همه دانشمندان حاضر از استحضار و تبحر ایشان تیر شدند  
 بعد از آن خوانندگان و شربت آوردند و چون فایده شد بعد از آن خواجگان  
 خواجگان برخاستند و حضرت ایشان چند گام بمشایخه پیش نهادند بعد از آن  
 نشیندند و موزه کردند و فوطه بستند روزی حضرت ایشان از محله خواجگشیر  
 عوبیت پریشان خواجگان فرمودند متوجه جانب و رسیدن شدند و فقیر پاده  
 و شما از عقب روان شدم و راه کم کرده و پسر کرد و اینها کشید و آن شب  
 در راه بماند چون روز دیگر بوسین رسید حضرت ایشان بده دیگر تشریف  
 برده بودند لیکن آنجا بشرف ملازمت خواجگان رسیدند و ایشان  
 از آن نام فقیر شنیده بودند و بعضی مصنفات و الاء علیه الرحمه دیده بودند  
 فقیر را شناختند التفات بسیار کرده از احوال و الدجیر ما پرسیدند و فرمودند  
 شنیده ام که نفس و راتا شیر تمام است در نفوس خواص و عوام و در دقایق  
 تفسیر و حقایق تاویل می نظرد و می عدلیت بعد از آن سخن در میان آمد و بعد



در آیه یا نار کونی بر د او سپلا ما علی بر ایمم شروع کردند و اقوال علماء و  
 و باطن بسیار گفتند و تاویل حکما را میگویند و از نار آتش و غضب نمود  
 بود و بر و آن اطعار نایره آورد و کرد و دوم بمقامات معصومه ایشان اثبات  
 کردند که آن نار عنصری که برودت عارض مامیت آن شد و در اثبات این  
 جنان سخنان دقیق و اقوال اهل تحقیق بیان کردند که اگر کسی آن را بید  
 کردی در باب رساله نوشتی بعد از آن فقیر را سه شبانه روز نگاه داشتند  
 و جز بوقت خواب نماند و در آن ایام و لیالی بحسب ظاهر و باطن  
 الثقات می نمودند و عنایات می فرمودند و در خلوات بشریطه ملازمت و ادب  
 صحبت حضرت ایشان اشارت میکردند و از دقائق طریق این طایفه علیهم السلام  
 بر زبان آورند و بعد از سه روز فقیر را رخصت دادند و سواره بجهت خواج  
 کفیر باز فرستادند و ایشان در ظهور شاه پیک خان و اسپتیلار او زنگ  
 از سمرقند بجانب اند جان و ار نموده رفتند و آنجا رحلت بدار القوار فرمودند  
 بعد از فوت خواج کلان را تاشکند آورده اند و در جوار مرقد فایز الاول  
 شیخ ابو بکر فعال شاشی در زیر پای والده خود مدفونند خدمت خواج کلان  
 میفرمودند که در مبادی حال که حضرت ایشان در تاشکند می بوده اند وقتی از آنجا  
 عمه فقیر خواسته اند که ضعیفه را از اتراب که در مسایکی ایشان بیمار بوده عیادت  
 کنند حضرت ایشان فرموده اند که عیادت حاجت نیست و مانع شده اند بعد از آن

بجانب فرکت رفته اند عمه فقیر بعد از رفتن حضرت ایشان بدو سه روز قصد عیادت  
 آن مریض کرده اند با خود گفته که حضرت ایشان بفراکت رفته اند خطه روم و بیمار پر  
 کنم و صد رحم بجای آرم چون قدم از خانه بیرون نهاده اند حضرت ایشان را دیده  
 اند که سواره پیدا شده اند و فرمودند که عیادت مریض میروید هرگز دیدن نمی کنید  
 شما نیز بیمار شوید و شمارا عیادت باید کرد و ایشان برگشته اند و چون پای در خانه  
 نهادند بیمار شده اند و برتپ محرق بر بستر افتاده و بعد از چند روز که حضرت  
 ایشان از فرکت مراجعت کرده اند بعیادت عمه فقیر آمده و فرموده اند که چرا با  
 بیمار پرسیدن و بیمار شدن هم خدمت خواج کلان فرمودند که عمه من از پنا  
 عارفان بودند و بواسطه الثقات حضرت ایشان بدرجات عالیات رسیده  
 بودند گاه گاه حضرت ایشان تعلقها میکردند و میگفتند که از حضرت ایشان که  
 در جوانی که در تاشکند بودند هرگاه حضرت ایشان از قبضی عارض شدی مکررا از  
 خانه بیرون می آمدند باز و درون می آمدند هر بار که در خانه دلا می آمدند بطریق  
 خلع و لبس در صورت دیگر ظاهر می شدند اگر فرضا ده بار در آمدند هر بار  
 بصورت دیگر و برآمدندی جنبه صغافه که در رحم بودند از شکل بسیار  
 در غلط افتاده و فریاد میکردند و حضرت ایشان خلع آن صورت کرده بسم می  
 نمودند و آن قبض مرتفع می شد و این صفت خلع و لبس از حضرت ایشان اکثر در خلعت  
 قبض مشاهده می افتاد و از جمله خلع و لبس آن حضرت است آنچه حضرت محمدی عبدالحق



قدس پیره در نجات الانس نوشته اند که جناب ارشاد مآنی خواجہ ہر  
 عبد اللہ ادام اللہ تعالیٰ خلال ارشاد علی بناری الطالبین فرمودند کہ  
 چون بصحبت مولانا یعقوب چرخ علیہ الرحمہ رسیدیم بروی مبارک ایشان  
 اندک پاضی بود مشاہدہ آنکہ موجب لغت طبیعت می باشد و باین در لباس  
 سیاست و درشت کوی ظاہر شدند و جندان سیاست نمودند و درشت  
 گفتند کہ نزدیک بود کہ باطن من از نشان منقطع شد و ایاس تمام حاصل کرد  
 و بسیار محزون و غمخوار شدم بار دیگر کہ بحال پس شریف ایشان رسیدیم  
 بصورت مجبوی ظاہر شدند کہ مرکز ہیکل جناب محبوب را ندیدہ بودم و بانہ  
 لطف بسیار نمودند و درین وقت کہ حضرت خواجہ این سخن فرمودند نظر  
 این فقیر بصورتی عزیزی بر آمدند کہ ہر ابط ارادت و محبت تمام نسبت و  
 بود و جند گاہ بود کہ از دنیا رفتہ فی الحال خلج آن صورت کردند و تصور  
 آن شد کہ شاید آن صورت ہمین در خیال من بودہ باشد بعد از آن از بعض  
 سمرائے شیندم کہ وی ہم آن مشاہدہ کردہ بود و عقیدہ این فقیر اینست  
 از خلج و لبس شعور و اختیار ایشان بود اثبات آن معنی را کہ خدمت  
 مولانا یعقوب نقل کردند اتم این حروف از خدمت مولانا جامی <sup>منازل</sup>  
 و حافظ اسمعیل ربوچی کہ ہر دو از اصحاب حضرت مولانا سعد الدین قدس پیرہ  
 شیندہ مذکور گفتند ما نزد سمرائے حضرت مخدومی مولانا عبد الرحمن جامی بودیم

خلج و لبس از حضرت ایشان مشاہدہ نمودیم کہ بصورت مولانا سعد الدین  
 قدس ترہمی آمدند و این صورت در مرآۃ واقع شدہ بودہ است بر لب جو  
 انجیل در منزل پدید شد و در زمان سلطان ابوسعید میرزا خدمت خواجہ کلان  
 علیہ الرحمہ فرمودند کہ در آن تاریخ کہ حضرت ایشان هنوز با التماس میرزا سلطان  
 ابوسعید از تماشای بکوی بستر شدند نیامدہ بودند یکی از خدام حضرت ایشان بفرست  
 میرفت وی را گفتہ انداز آنجا بجهت ما جند قوتی غسل مصفی پیار دوی در بر شد  
 قوتیہا تراشیدہ پر غسل کردہ است سرمای آنرا نختان کر شد و مہر کردہ و در  
 و روان شد اتفاقا در بازار سمرقند ہمہ کیزمان بر در دکان بزاز نشیستہ  
 و قوتیہا پیش خود نہادہ آگاہ جیبہ مست کہ آشنای آن بزاز بودہ آنجا پیدا  
 شدہ است و بر کنار آن دکان نشیستہ و بان بزاز گفت و کوی کردہ و آن خادم  
 دوپہ نظر حوام ناشایستہ بجانب وی انداخت بعد از آن صرف نظر کرد و قوتیہا  
 از پیش او برداشتہ و بتماشای آوردہ چون منزل حضرت ایشان رسیدہ  
 آنحضرت بصبحار رفتہ بودہ انداز آن قوتیہا را محفوظ کردہ و خواستہ کہ از عقب  
 رود ناگاہ حضرت ایشان رسیدہ اند و وی آن قوتیہا را پیش آوردہ چون نظر  
 مبارک حضرت ایشان بروی افتادہ است در غضب شدند و فرمودند کہ ازین قوتیہا  
 بوی شراب می آید نسبت بوی شد شد فرمودند کہ ای می سعادت من از تو غسل  
 طلبیدہ ام و تو از برای من شراب می آری وی گفت کہ من غسل آوردہ سر ہر قوتیہ



کشاده اند شراب بوده است پوشیده نماید که حضرت پیر خواجہ کلان داماد  
 محمد تقی الدین محمد کرمانی بودند و ایشان را از صلیب حضرت سید سهروردی و صلیب  
 بود پسران خواجہ نظام الدین عبدالهادی و خواجہ خاوند محمود و خواجہ عجب الحق  
 ادام اللہ ظلہ افضالہم حضرت خواجہ کلان بعد از صلیب حضرت سید سید پیست  
 دیگر خواجہ محمد پسر خواجہ نظام الدین که برادر خواجہ عصام الدین که از اولاد  
 صاحب هدایہ بوده اند واقع شده بود از صلیب وی نیز سهروردی و صلیب داشتند  
 پسران خواجہ عبدالعلیم و خواجہ عبدالشہید و خواجہ ابو الفیض نیز حضرت خواجہ  
 از ترکیه خاصه یک پسر دیگر بود خواجہ محمد یوسف نام **حضرت خواجہ محمد علی رحمتی علیہ السلام**  
 فرزند دوم حضرت ایشان بودند و بغایت محبوب و مقبول شخصیت جناب  
 در آخر حیات حضرت ایشان خواجہ را قایم مقام خود ساختند و تولیت مزار  
 فایض الانوار خود را با ایشان تفویض فرمودند هرگاه که خدمت خواجہ بکس  
 ایشان در آمدند حضرت حقایق و معارف بسیار کشف شد و در آن سخنان طایب  
 خدمت خواجہ بودند و با آنکه اصحاب کبار ایشان از علما و عرفا حاضر بودند  
 حضرت مخدومی مولانا نور الدین عبدالرحمن جامی قدس سره خدمت خواجہ  
 بهیچ را بغایت معتقد بودند و تعریف می فرمودند روزی می گفتند که خدمت خواجہ  
 محمدی بطریق خواجگان قدس اللہ ارحم مناسبت تمام دارد نسبت علیہ بر  
 خدمت خواجہ کلان خواجہ علیہ الرحمہ غالبست و نسبت جذبه بر خواجہ محمدی در آن

سید

وفات

ایام که خواجہ محمدی بهیچ تشریف آوردند روزی فرمودند که بدین مولانا  
 محمد راجی میردیم تو نیز همراه باش در ملازمت ایشان رقوم و خدمت مولانا  
 با و ب و تعظیم هر چه تا متر از متر کی متصل مسجد جامع داشتند پیر و ن اند  
 و خدمت خواجہ را در یافتند و بمنزل در آوردند و صحبت کرم داشتند و اول  
 تا آخر آن مجلس سکوت گذشت روز دیگر بخدمت مولانا رقوم فرمودند فلان  
 این به لطافت و حسن استعداد است که خدمت خواجہ در اندوی روز که صحبت  
 نشسته چنان شیفته لطف نسبت ایشان شدم که نزدیک بود که فریاد کنم از نهاد  
 من بر آید این سخن را از ایشان بخدمت خواجہ عرض کردم خوشدل شدند و  
 فرمودند که مزیدی روز در صحبت مولانا نمی وجود خود و اثبات ایشان کردم  
 هر چه از من دیده اند از خود دیده اند خدمت خواجہ بعد از وفات حضرت  
 ایشان بر سپر مزار فایض الانوار آنحضرت بطریق خواجگان قدس اللہ ارحم  
 مشغولی عظیم داشتند و خاطر شریف نسبت جمیع این عزیزان می کشیدند  
 و چند سال و طیفه ایشان ابو که چون نماز خفش بجماعت میکرد و ند فوط کم بایست  
 شش زری بر کمر محکم می سپردند و در مقابل قبر مبارک حضرت ایشان دوزخ  
 بر اقبه می نشسته بود و جی که جراح ایشان از حرکات فصولی محفوظ می بودند  
 نماز تہجد بر نمی خواندند لاجرم اصحاب آثار نسبت ایشان در صحبت همان جمعیست  
 حضرت ایشان بازمی یافتند و بغایت متاثر می شدند یکی از ائامی خراسان که بنام

از



خواجگان قدس القدر و احمم ارادت و اخلاص تمام داشت بعد از وفات  
 حضرت ایشان بمرقد رفته بودند می فرمود که در محله خواجگشیر بر سر مرقد حضرت  
 ایشان بکلامت حضرت خواجگ محمدی بسیار میرسیدیم و در صحبت ایشان حضور  
 تمام می یافتیم تا روزی در خانه ایشان رفتم و ایشان در حجره بودند و الان  
 بدکانچه بنشینم و اشعار ایشان می بردم درین اثنا بخاطرم افتاد که حضرت ایشان  
 گاه گاه در باطن پستند آن تصرف میکرد و اندوا ایشان را بعالم بخودی و شهودی  
 میرسانید آیا خدمت خواجگ تصرف ندارند یا قابلی نیست که خاطر بر جمعیت و  
 کمارند درین اندیشه افتادم و این خاطر بر من غلبه کرده ناکاه خواجگ پروان  
 و نزدیک نشستم و زمانی سکوت کردند بعد از آن فرمودند که ارباب تصرف  
 بر انواع اند بعضی دوزخ و محار را اندک دوزخ پس جان و باختیار خود هرگاه  
 خواهند در باطن هر که خواهند تصرف کنند و او را بمقام فنا و بخودی رسانند  
 و بعضی دیگر از آن قیلمند که با وجود قوت تصرف جز باور نمی کنند و تا  
 از پیشگاه ما امور نشوند کسی توجه نکنند و بعضی دیگر آنجا نهند که گاه گاه ضعیف  
 و خیالی برایشان غالب شود که در غلبه آن حال وقتی که مغلوب باشند در باطن  
 مریدان تصرف کنند و از حال خود ایشان را متاثر سازند بسی کسی که نه تمنا بود  
 و نه مآدون و نه مآورد و نه مغلوب از او چشم تصرف نباید داشت و درین کوشش  
 الشافی کردند که هر کیفتی و سبت داد که بخود شدم و می شعور افتادم و از خود

مور

و غیر خود را مل شدم و آن بخودی خیلی برداشت بعد از آنکه شعور افتادم و شدم  
 کشتادم دیدم که بران و کاجه بر یک پهنو غلبیده ام و خدمت خواجگ چشم  
 پوشیده مرا قب نشسته اند فی الحال باز نشستم و واقعین شد بان که خواجگ از ارباب  
 تصرف خدمت خواجگ بغایت غیور و تندخوی بودند و از غایت محبت بر حضرت  
 ایشان غیرت عظیم داشتند گاهی که بمجلس آنحضرت در می آمدند اصحاب از ترس  
 ایشان صحبت را باز میکردند و ایشان را که بعضی از خواجگ لتهما خورده بودند و خواجگ  
 سه کثرت از غیرت اصحاب ترک صحبت و ملازمت حضرت ایشان کرده و مجلس را باز گذاشت  
 متوجه سفر حجاز شده اند و کثرت اول تا بخارا رفته اند و کثرت ثانیه تا مبرات  
 و کثرت ثالثة تا یزد و لیکن هر بار که خواجگ سفر اختیار کرده اند حضرت ایشان بخواجگ  
 جاذبه و توجه باطن خواجگ را هم از راه کرد و اینده اند روزی خواجگ در قرشی بعد  
 از نماز پیشین بحضرت خلوتی ساخته بوده و عرض احوال باطنی خود می نموده و آنحضرت  
 الشافی فرمودند و صحبت بغایت کرم میکردند و اصحاب در پیرون بوده اند  
 تا وقت عصر در آمدن و موزن این خلوت و صحبت خبر ندانسته در اول وقت  
 بانگها زداده و حضرت ایشان بطهارت برخاسته اند و بعضی سخن با تمام شنیده  
 نیم کار مانده است و خواجگ کمان برده اند که مکر اصحاب غیرت کرده و رشک آورده  
 موزن را قصد بران داشتند که زودتر بانگها زگویند و صحبت را بر هم زنند بعضی  
 مرجه تمام تر پیرون آمده اند و اصحاب را گفته که اینک برقیتم و حضرت ایشان را بشما گفتم

بعضی



تالی مراد محبت مزین بفرات صحت دارید و همان لحظه ای که از حضرت ایشان نصحت  
سفر جویند سوار شده بر عزیمت سفر مجاز روی بجزایران نهادند و از جاذبه  
فوقی خادمان و متعلقان ایشان و اشفا شده قطارهای شتر و استران  
و اسپان سفر تربیت داده و تحویل تمام از عقب رفته اند و در لب آب آموی  
بخدمت خواجه ملحق شده اند و چون خواجه از قرشی در آن پگاه روزی روان  
شده اند در میان اصحاب شور و غوغا افتاده و آن قصه را بجهت ایشان  
عرض کرده اند و آنحضرت از شنیدن خواجه متاثر شده اند و قاصدی را برپیل  
تحویل بجزایران فرستاده اند پیش محمدی مولانا نورالدین عبدالرحمن جانی  
اگر تواند خواجه را برگرداند و چون خواجه به راه آمده اند برپیل و در  
فایض الانوار حضرت مولانا سعدالدین کاشغری در منزل خواجه ابوالبکر که  
نزول کردند و حضرت مخدومی مقامات بازگشتن بچین عبارت و لطف است  
در میان آوردند و خواجه از روی ادب و تواضع گفتند عذرت این سفر جهان  
در خاطر تصمم یافته است که بردن آن قادر نیستم دیگر حضرت مخدومی مع گفتند  
و قاصد حضرت ایشان مایوس برگشت و خواجه بعد از معشیه بجا بنیروز متوجه  
شدند و چون پیر رسیدند اندر باری که از آنجا قصد رفتن میکردند اندک  
پت محرق گرفته و چون قه عزمیت میکردند اندکی الفور مفارقت میکردند و آخر  
دانشته اند که حضرت ایشان بیکد از اندک تا آنکه در آن ایام که در یزد مانده بودند

شبی خوابی دیده اند چون پیدار شده اند هم در آن دل شب باضطراب تمام  
پنج و دو روز فراش بر خاسته اند و پای بکفش بر سپرد بد رفته اند و اسپان  
همچنان بر منته سوار شده اند که مجال موزه پوشیدن و اسب زین کردن از عقب  
من آرید که حضرت ایشان مرا طلبیدند مجال مکث نیست پس پاشنه برپیل بر منته زده  
و تحویل هر چه تمامتر متوجه جزایران شده و ملازمان و متعلقان بمرعت و استیصال اجمال  
و اشغال را در منزل دیگر بخواجه رسانیده چون به راه رسیدند مجال توقف ندا  
را تم این حرف نیز در ملازمت و موافقت ایشان متوجه می شد و آن سفر  
در اوایل ماه ریح الاخر پهنه ثلاث و تسعین و ثمانیا بود و با آنکه این تعیین  
و اسپتر راه و از پیر زور داشت تا چهل دختران پیش همراهی نتوانست کرد و از  
جهت آنکه خواجه بنایت برعت میراندند و اسپ بسیار از ایشان در راه میماند  
بارها بخاطر گذشت که بخدمت خواجه عرض کنم این عزمیت مصمم حجاز بود و این راجعت  
برعت چیست باز ادب نگاه میداشتم تا خود اظهار کنند چون بکل دختران رسیده شد  
و نمودند که فلان من بنایت شد میروم و توازم همراهی من بشویش می افتی باید که متعلقان  
من شتر دارند بفرات ای تا در سفر شد ببارسی و شاید بخاطر گذرد که آن عزمیت  
مصمم حجاز بود و این راجعت برعت چیست حالا نیست که شبی در یزد عزم سفر حجاز  
کردم بخواب دیدم که حضرت ایشان آمدند و کفش را بجا بنیروز گذاشتند چون  
پیدار شدم قلعی و اضطرابی و شوقی و انجذامی بجا بنیروز حضرت ایشان از باطن خود

نه اسب اند ملازمان و خادمان  
بر منته سوار شده اند و از جاذبه  
فوقی خادمان و متعلقان ایشان  
رس کرده اند



یازدهم که مرا می طاقت و بی آرام ساخت و محال گشت و توقف نماندم در آن دل  
 از جای چپم و پای بگشش بر سر طویله رفتم و افسی بر من سوار شدم و تا زمان  
 صبحین که مشامده میکنی روان شده ام و الفات حضرت ایشان کند جذبی در  
 کردن جان من افکنده گشتن گشتن بجانب خود میدوانند و لعین میدنم  
 تا بگذشت حضرت ایشان نرسم این خلق را اضطراب تسکین نخواهند یافت این  
 گفتند و تا زیانه بر اسپ زدند و شدرا اندامند و فقیر همراه جمعی از ملازمان و  
 داران بعد از یک ماه در سر شد بگذشت و اصل شد خدمت خواهد میفرمودند که  
 بعد از مراجعت از یزد بگذرد باز مراد اعیه سفر حجاز و خاطر افتاد و وقت گرفت  
 بخدمت مولانا پید حسن توسل چپم که برای من رخصت مولانا بودت فرصت  
 حاصل گشت  
 حال کردند حضرت ایشان پرسیدند که غرض وی ازین سفر چیست مولانا از من  
 پرسیدند که کشتم این حدیث را باعث میشود که حضرت پیغمبر صلی الله علیه و سلم فرمود  
 اند که من زارنی میتا فکانا زارنی حیا حضرت ایشان فرمودند که ما را در جواب  
 دادن سه روز مهلت میدتا پیغمبر که مصاحبت چیست در شب پیستم بخواب دیدم که  
 حضرت بنی صلی الله علیه و سلم ظاهر شدند من در قدم آنحضرت ماندم فرمودند  
 والد خود را طلب تا صحبت داریم من دیدم و حضرت ایشان را تنه کردم بچیل آمدند  
 و حضرت علیه الصلوٰة والسلام ایشان را بردست راست خود نشاندم من پیش رو  
 ایشان نشستم و سرش فشکندم و چشم پوشیدم بعد از لحظه سر بر آوردم و نظر کردم

ماران

حضرت بنی را دوش دیدم و حضرت ایشان پیدا بودند هر چند امان نظر کردم  
 آنحضرت و ایشان هیچ وجه امتیاز میسر نشد و معلوم گشت آنحضرت که آمدند و ایشان  
 کدام درین حیرت و دشت پیدار شدم و وقت بخود فی الحال طهارت و کلمه حضرت  
 ایشان آمدم دیدم که نماز تهجد گذاروند و مراقب نشسته آمستم آمدم و شپشتم سر مبارک  
 بر آوروند و فرمودند که خواه عرض شما حاصل شد و مراد خود یا نشد و دیگر ما را  
 تشویش ندیدید پرسیدم و دیدار غنیمت است من سر بر قدم ایشان نهادم و دیگر  
 امثال شواعی را در باطن راه نهادم هم خواهد فرمودند که حضرت ایشان مرا طهر  
 اشارت کرده بودند و منی در مبادی آن شغل پیش حضرت ایشان نشسته بودم  
 جمعی از اصحاب حاضر بودند در خاطر من افتاد که ایا توجه بر روی مبارک حضرت  
 ایشان باید کرد یا بچشم آنحضرت چون بجا آنحضرت نظر کردم انگشت شهادت  
 بر میان دو ابروی مبارک خود نهادم معلوم شد که نظر در میان دو ابروی  
 حضرت ایشان می باید کرد بعد از آنکه اصحاب رفتند و خلوت شد بهمان وجه  
 تصریح کردند و هم خواهد می فرمودند که یک نوبت مراد باطن تشویشی پیدا شده بود  
 ما خاطری بغایت پریشان پیش حضرت ایشان در آمدم و جمعی سپر کار داران حاضر  
 میکردند ایندند و گفت و گوی ایشان دور و دراز کشید من بغایت ملول و متکدر  
 شدم ناگاه جناب درختی کبریا شک باشد و کسی سنگ بران درخت اندازد و همه  
 کجشکان پیکار پرند و بگریزند و کیفیتی شد که باطن مرا تمام از هجوم خاطر و از آن







تا بقصه نامکند رسیده که نه فرسنگ از سر شد و در است در آشنای راه بر پیل  
 تیر و تعجب می نمود و اندک مرا حیرت یقین میدانم که اشارت و بشارت  
 حضرت ایشان حق و صدق بود و اثری از آن بطورینا مدایا در ضمن این  
 حکمت است با آنکه بقریه کبر اب که از مضافات نامکند است رسیده اند که  
 روز پانزدهم ماه محرم بوده است از سال مذکور ناگاه جمعی کثیر از قوم او یک  
 قریب سیصد سوار از عقب خوابه در آن صحرا پسیده اند و خوابه را با دو  
 فرزند بزرگوار ایشان خوابه محمد ذکریا و خوابه عبدالباقی بدرجه شهادت  
 رسانیده اند و از متعلقان جدا ساخته بصحرا برده اند سایر اولاد و متعلقان را  
 بسرقت باز گردانیده اند و جمعی از مجانب و مخلصان نقش خوابه و اولاد  
 ایشان را بجله خوابه کفشی آورده اند و در آن روز در سرقت از کثرت و ازدحام  
 خواص و عوام بحیث نماز جنازه خوابه و اولاد ایشان از قیامتی قایم شده بود  
 است و بعد از نماز جنازه سپید مبارک خوابه و اولاد ایشان را در محوطه ملایان  
 نزدیک بقبر مبارک حضرت ایشان دفن کرده اند رحمهم الله تعالی رحمته واسعه  
 مخفی نماید که حضرت ایشان بعد از وفات والده حضرت خوابه محمد ذکریا را از  
 اقربای خود سحاله از دواج در آورده بوده اند و خدمت خوابه محمد کئی را بعد از  
 تامل حق تعالی به سر سعادت و دوصلیم کرامت کرده بود و بهر آن خوابه محمد ذکریا  
 و خوابه عبدالباقی و خوابه محمد امین روح الله ارواحهم **مولانا سید حسن رفته الله تعالی**

اروی در وجود  
 امده اند و  
 خوابه محمد کئی  
 نه

از اعلم اصحاب حضرت ایشان بودند و از سابقان و ملازمان قدیم بعضی می دانیم  
 چنین گفته اند که در مبادی حال که خدمت مولانا نزد سال بوده اند و والد ایشان  
 را در تاشکند بمجلس آنحضرت آورده اتفاقاً پیش حضرت ایشان طری بر عسل حاضر بود  
 مولانا متوجه آن عسل شده اند و مشغوف آن گشته درین اثنا حضرت ایشان مولانا  
 پپسیده اند که ای کودک چه نام داری مولانا گفته اند عسل حضرت ایشان تبسم  
 فرموده اند که این کودک را قاطبیت تمام است باین مقدار که کام از عسل شیرین  
 شد اینچنین مشغوف است که نام خود را در یاد عسل کم کرده چون نام عسل بر زبان می  
 آرد و اگر کام جان او را بچیزی شیرین تر از عسل جاشنی مذکور اند و توجبه شغف  
 او بآن بغایت قوی خواهد شد پس خدمت مولانا را و ایشان را اگر گفته اند و کجوه  
 تربیت خود را آورده اند بکلیت فرستاده اند تا قرآن و سواد روان کرده اند  
 بعد از آن تحصیل علوم با و حضرت مشغول شده اند تا دانشمند متبحر گشته اند و در آن  
 اثنا بتصرفات باطنی حضرت ایشان تر پنهانی یافته اند تا بر نوبه کمال بلکه درجه تکمیل  
 و اکمال رسیده اند از بعضی اکابر اصحاب اجتماع افتاده که خدمت مولانا سید  
 قوت تمام دارند تصرف باطن پستقدان لیکن مراعات آداب نسبت بحضرت ایشان  
 در باطنی کس تصرف نمیکند و خود را در آن مقام نمیدارند بعضی اعوانه نقل کردند که  
 چند روزی خدمت مولانا پسید من در محوطه ملایان بیمار شده بودند و حضرت  
 ایشان در آن اثنا از خدمت مولانا قاسم پسریده اند که مولانا سید حسن را عیادت

از م

هر اسم م



کرده اید فرموده اند که فی حضرت ایشان تند شده کعبه اند شما بوی چه گمان برد  
 آنچه شما گمان می بردید وی از آن برتر است تر که مولانا قاسمی هنوز پنجاه سال  
 دیگر ملازمت وی می باید کرد از بعضی عزیزان استماع افتاده که رویه  
 حضرت ایشان در حق مولانا سید حسن این عبارت فرمودند که مولانا سید حسن  
 مادر کمالات معنوی از شیخ رکن الدین علاء الدوله قدس سره هیچ کم نبود فرق میان  
 ایشان این قدر بود که شیخ رکن الدین علاء الدوله شیخ شدند و مولانا سید حسن  
 شیخ نشد **شرح** حضرت ایشان می فرمودند که مولانا رکن الدین خوانی علیه الرحمه  
 گفتند که بدایت شیخ بهار الدین عمر و شیخ رکن الدین علاء الدوله من این سخن را  
 پیش خواجہ افضل القدا بوالیثی نقل کردم بسیار در قهر شدند و استعجاب کردند  
 لیکن هیچ دلیل بر استحاله این نداشتند بلکه مثل امتی المصاحف و دلیل جواز است  
 و از حضرت خواجہ بزرگ خواجہ بهار الدین قدس سره نیز منقولست که فرموده اند  
 بدایت بهار الدین و نهایت ابوبایزید بسطامی این سخن خواجہ نیز چپتی نخواهد  
 بود لیکن حسن عقیده بسلف بعضی را باعث شد که این معنی را دور میدانند  
 اما بنا بر حدیث مذکور و وقوع کمالات اکابر متاخرین پیست بعد نیست همه سلف و  
 بر همه خلف و متاخرین مفضل بوده اند اتم این حروف وقتی که حضرت ایشان در محله  
 خواجہ کفشی می بودند اینجا ملازمت خدمت مولانا سید حسن علیه الرحمه رسید  
 و از ایشان التفاتها میدید روزی حضرت ایشان از سفر مراجعت کرده و در محله

حدس

خواجہ کفشی نزول فرمودند و پادشاه و امرا و اعیان سمرقند بلازمست آنحضرت  
 آمدن گرفتن و در روز فقیر از صحبتهای خاص حضرت ایشان محروم بودند و در آن  
 ایام بسیار این معنی در خاطر میکشت و این تمنا بر دل میکشید که کاشکی حضرت  
 ایشان را با سلاطین و حکام اختلاط و آمیزش نبود و در ولعه وطن باخته  
 تا به این طالبان بروا حشری با این خیال و این طال بلازمست خدمت مولانا فتم  
 دیدم که ایشان با سپه جبار پیر عزیز از موالی و امانی سمرقند نشسته اند و گفتا  
 ایضاً العلوم چند عدد پیش نهاده مقابله و تصحیح میکنند چون مرادید ترک مقام  
 کرده زمانی سکوت نمودند بعد از آن متوجه فقیر شده فرموده اند که دانشمند  
 نقل کرد که یکبار بلازمست حضرت ایشان میرفتم بخاطر من افتاد که حضرت ایشان چادر  
 کوهی نمی نشینند که در میان مردم این همه تفرقه می کشند و باید شد سلاطین و حکام  
 و علمه گرفتار شده اند و مجال آن ندارند که روی جمعی طالبان آرند و خاطر مبارک  
 بر جمعیت باطن ایشان کارند این خاطر مکرر آمده و محکم شد چون پیش حضرت ایشان  
 نشستم فی الحال متوجه من شده فرمودند که ما را پسیده مشکل شده است از شما پرسیم  
 شخصی است که سلاطین و حکام و علمه سخن او می شنوند و بدرخواست مسلمانان از  
 بطلان طمان و پستم ستمکاران نجات می یابند و سبب او رسوم و عادات جباران  
 بر طرف میشود آیا او را واپست که مظلومان را در دست طمان گذارد و کج گوید  
 رود و بیادوت و تربیت اهل ارادت مشغول شود اسم و اوقی ازین دو کار نسبت با



شخص کد امپست و بکدام امر ازین دو کار مشغول شود که بهتر بود من گفتم ترک کند  
 و اختلاط ظلمه برین تقدیر فرض است نزدیکی که درین وقت اختیار کند  
 و عبادت و گذاشتن مسلمانان بظلمان موجب ضرر و مال باشد حضرت ایشان  
 بنسب کمان فرمودند که چون خود فتوی میدید پس اعتراض جوایم کنید حدت  
 مولانا سید حسن علیه الرحمه باین نقل رنج الم فقیر کردند **مولانا قاسم علیه الرحمه**  
 از جمله اصحاب و سابقان و خادمان قدیم و از جمله مقبولان و محبوبان حضرت  
 ایشان بودند و یزان آن دیار ایشان را سایه حضرت ایشان می کشید از بس که در  
 متابعت وی روی حضرت ایشان چون سایه از خود فانی بودند و با حضرت  
 باقی در بیاد و احوال حضرت ایشان خدمت مولانا را بیاباغ داری فرموده بودند  
 ایشان هر صباح تیشه بر کردن نهاده متوجه باغ می شده اند و صاحب ایشان  
 یکدو قرص نان در جیب ایشان می رفته اند و تا شام تیشه میزدند چون بخانه  
 می آمده اند شب که میان می کشاده اند و قرصها از جیب ایشان می افتاده از غایت  
 مشغولی بطریق خواجگان و غلبه نسبت و کفایت این عزیزان قدس الله ارواحهم  
 و روحه اشباحهم فراموش میکرده اند که نانی در جیب دارند یا طعامی باید  
 خورد و امثال این حکایات از فراموش کاری ایشان بواسطه استیلا نسبت  
 این بزرگواران بسیار منقولست که تفصیل آن موجب تطویل است نسبت عنایت  
 و کفایت استغراق و پیروی بر ایشان غالب بوده روزی حضرت ایشان در

ایشان  
 می کرده اند

بودند و در خوکا می نشسته و جمعی از اجله اصحاب و اعوانه خدام بر من بخت  
 حلقه بسته و وقت حضرت ایشان عظیم خوش بود و رنگ رخساره مبارک حضرت  
 ایشان بغایت افرخته و معارف بلند و حقایق ارجمندی فرمودند و خدمت مولانا  
 قاسم درین مجلس شریف هر زمان از خود غایب می شدند و آنحضرت ایشان را حاضر  
 می ساختند و این حالت مکرر واقع شد آخر حضرت ایشان شدند و فرمودند  
 قاسم مکنند آنچه که در وایره نشست کرد و وایره می گشت قدم از وایره پرور  
 طریقی ادب نیست حضرت مخدومی مولانا نور الدین عبدالرحمن جامی قدس سره است  
 از اصحاب حضرت ایشان هیچ کدام را برابر مولانا قاسم اعتقادند و انداختند و ایشان  
 بسیار میکردند بارها میفرمودند که مولانا قاسم همچون نان اشکنه کرده است در  
 روغن یعنی همه مسامات او ازین نسبت ملوس رانم این حروف در کرت او  
 عزیمت ملازمت و آستان بوسی حضرت ایشان کرده بود و از حضرت مخدومی اجابت  
 خواست فرمودند که تو خود سالی و حضرت خوابه بنجایت بکلائند و فقیر در آن وقت  
 پیست و دو ساله بود و فرمودند که حضرت خوابه حالا بطلالان کمتر می برد و ازند مباد  
 آنجا روی و زود ملول شوی و اگر البته میروی باید که بخدمت مولانا قاسم بسیار  
 برسی و ملازمت ایشان بیشتر کنی گفتم اگر عنایت فرموده و و چه کلمه بسیار شنید  
 باعث الشفات ایشان خواهند بود مخدومی من بخدمت مولانا قاسم این رتبه نوشت شد که  
**رتبه** بعد از عرض نیاز مندی و شکستگی مروض آنکه خدمت مولانا نور الدین

مولانا  
 ص  
 باید

درین نسبت



نسبت به فقیران الثقات خاطر بسیار دارد و بارزوی زمین بوسی ملازمان ایشان  
ولایت ایشان توجیه نموده است شک نیست که بعین عنایت مخطوط و با در اک  
عنایت مخطوط خواهد شد و السلام و الاکرام العفیر عبد الرحمن جامی چون در  
مواضعت و ملازمت خواه کلان و الدحضرت مولانا سعد الدین کاشغری  
قدس سره در قرشی باستان بوسی حضرت ایشان مشرف شدن آن رتبه را بجد  
مولانا داد و بوسیدند و برپای خاستند و بر سر نهادند و تا فیر آنجا بود و بجنب  
و باطن الثقات بسیار نمودند و الطاف میفرمودند و در کثرت ثانی که باز بسعاده  
ملازمت مستحکمت الثقات زیاده کردند و سخنان در میان آوردند و از بسا  
احوال خود بگایات میکشید روزی می نمودند که در بدایت محبت حضرت  
ایشان جهان کرم بودم که در زمرستان سردار ولایت فرکت بکلامت آن  
می آمدم از آب برک یکدستم سنگها برپای من می بست و مرا از آن ساح  
جز بنود روزی خدمت مولانا در خلوتی فیر بعضی از دقائق و آداب و شرائط  
محبت حضرت ایشان شبیهی میکردند فرمودند که ما علمی و هنری نیست که ترا چیزی  
و مستند آموزم لیکن چون سپارش حضرت مخدومی مولانا نور الدین عبد الرحمن جامی  
قدس سره آورده و جوانی نیازمندی ترا چیزی دسم و چیزی گویم از حضرت ایشان  
که دیگری را شکفته ام باید که این را دانی که حضرت ایشان مشرفند بر احوال  
خلایق و مطلعند بر ضمائر و حقایق آنچه در مدته شصت سال بر من گذشته است

امتیاز

از افعال و اقوال ظاهری و باطنی بر همه حاضر و آگاه بوده اند و پیش از وقوع  
آن را آن تنبیه میفرمودند و باین معنی را نزد الیقین حاصل شده است چون  
دانستی که حال برین منوالست بس باید که همیشه در وقت حضور محبت ایشان حاضر  
باشی و در حال غیبت بدل حضرت ایشان ناظر که درین اوقات که حضرت ایشان  
سبلاطین و حکام احتملاط است و مشاغل ظاهری ایشان بسیار شده است ایشان را  
مجال آنکه طالبان زبانی و اثبات و توجهات و مراقبات فرمایند نمانده است حالا  
از نسبت حضرت ایشان کسی بهره می باید که با حضرت طوقه را بطه و رز و بسیار  
طالبان و پستخان از اقصای عالم آمدند و چون این سر رشته باز نیافتند  
مخوم گشته روی بر تافتند خدمت مولانا محمد قاضی و رسموعات خود نوشته اند  
در مرض اولی حضرت ایشان که فیر را براهه بطلب طبیب فرستادند خدمت مولانا  
قاسم علیه الرحمه در زمان محبت بودند این کینه را بمالعه نمودند که زود تر طبیبی  
پاری که دیگر مراحطت و دیدن مرض حضرت ایشان نیست و بسی راه بمشایه فیر اند  
چون طبیب آوردم خدمت مولانا و فات یافته بودند مجموع زمان مفارقت می نیج  
روز بود از حضرت ایشان فوت مولانا پرسیده شد فرمودند که دور روزی مولانا  
قاسم پیش ما آمد و در گوش من خود را فزای شما میکنم من کاشم قاسم تو مرد فیری متعلق  
بسیار داری انچنین کن کفش من بشما درین امر مشورت کردن نیامده ام این کار  
کرده ام و حق سبحانه قبول فرموده است هر چند بمالعه کرده شد و در مقابل خرابی



گفت و برین برفت آن بوده است که روز دیگر مرض حضرت ایشان بخیرت مولانا  
 منتقل شده است و از عالم رفته اند و حضرت ایشان جهان صحیح شده بودند که  
 بطیب حاجت نیفتاد و بعضی میخادیم که در حین فوت خدمت مولانا قاسم علیه الرحمه  
 حاضر بوده اند میفرمودند که چون مولانا منتقل شدند حضرت ایشان بربالین و  
 آمدند و وی در حالت نزع بود و بجزرت ایشان حاضر شدند بعد از آن مدتی مدید  
 چشمهای مبارک خود را در گوشه خانه دوخته بود و تیر تیر میگریست تا گاه از  
 گوشه خانه صرف نظر کرده متوجه حضرت ایشان شد و در روی مبارک ایشان  
 متصل میگریست تا وقتی که نفس وی منتقل شد و در آن محل حضرت ایشان فرمودند که  
 بهشت را با هر چه در دست از حور و قصور بنظر مولانا قاسم در آورند و بروی  
 عرض کردند و وی از همه روی بر تافت و بامتوجه شد و روی در با جان بحق  
 تسلیم کرد و بعضی میخادیم فرمودند که چون مولانا قاسم علیه الرحمه نقل کردند حضرت  
 ایشان قبر مولانا را در محوطه طایان پیش روی مولانا علی عریان متوفی فرمودند  
 و در آن آشنا گشتند شاید که بعضی مردم اعتراض کنند و ی عامی را پیش روی  
 و انشمنی دفن میکند و حال آنست که کد گنجتهای مولانا قاسم چهل مولانا علی بابود  
 بعد از آن گریان شدند و فرمودند که مولانا قاسم را درین عالم کسی شناخت قدر کمال  
 وی در آن عالم ظاهر خواهد شد خدمت میر عبدالاول علیه الرحمه در مسوغات خود نوشته  
 اند که روز دوشنبه ششم ماه ذی الحجه پنهان احدى تسعین و ثمانیایه در آخر وقت نماز

دیگر خدمت مولانا قاسم علیه الرحمه فوت شدند بعد از نماز شام بشرف ملازمت رسیدیم  
 حضرت ایشان رقت کردند و اعمال پسندیده و اخلاق حمیده ایشان گشتند و فرمودند  
 بنما و تجرید باطن مثل نداشت ما را حالا که ماند و لحظه سکوت کردند و فرمودند  
 اشتغال بکار از توجه او می بینید امام غزالی رحمه الله علیه فرموده اند سلوک یعنی  
 سیر الی الله فی اعراض و اقبال مقیسه نیست کلمه لا اله الا الله ترجمه نیست خدمت  
 میر بر حاشیه این سخن نوشته اند یعنی از برای تحصیل فنا و تجرید باطن که مولانا قاسم  
 باین منتصف بودند اشتغال بکار از توجه الی اوست بعضی اهل بی در تاریخ وفات خدمت  
 مولانا قاسم علیه الرحمه گشتند این رباعی را **رباعی** شمع شمع قاسم انوار وجود مستحکم  
 مجموع و دریای شهود زانکه سرشته بود از فیض وجود تاریخ وفات او ز  
 فیاض گشود **میر عبدالاول رحمه الله علیه** از کبار اصحاب حضرت ایشان بودند  
 و بشرف صبر و دماوی آنحضرت مشرف گشته بودند در مبادی حال که از پیشابور  
 بملازمت حضرت ایشان بجا و از اندر آمده اند و طایفه را تپت اختیار کرده اند  
 مدتی مفت سال متصل بوزش آن نسبت شریف قیام می نموده اند و بشرایط اقدام  
 فرموده و اکثر اوقات از آن قبل بوده است که چون چشم مبارک آنحضرت بر حجت  
 میری افتاده ایشان را از مجلس میرانند سخن در دست میفرموده بعد از منقشات نرا  
 بفرزندی قبول کرده اند و صلیبه شریفه خود را بجهان عقد ایشان در آورده و آن شریفه  
 از خدمت میر به سرود و صلیبه بود بران بامیر کلان و امیر میان و امیر خور و معروف و شهاب



بودند خدمت میفرمودند که در آن بسادی کاسی که حضرت ایشان بزرگوار و زیاده  
 میرفتند نیز پیاده در عقب میفرمیدم چنان می شد که شب در میان در آن موضع می رسیدیم  
 چون چشم مبارک ایشان بر من افتاد فرمودند که عجب سید زاده دون مت و می جسته که  
 برای طعام خوردن پیش من آمی بصل سوار میشدند و بجای دیگر میرفتند من که بانه  
 گریان باز در پی ایشان روان شدم این مکانی تا هفت سال کشید گاهی بعضی از ایشان  
 صغف و فتور واقع می شد باز بنوعی زندگانی میکردند که درین طور که گوی شدم  
 فرمودند که یکبار در حجره خود خود را در از باز کشیدم و فوطه بر روی خود پوشیدم  
 با خود گفتم ای عبدالاول بسیار کسانند که از دولت ولایت محرومند و تو نیز از آنجهت  
 محنت همین باشد که کشیدی دیگر تمیز نمی شود و لحظه گذشت اثر قدمی در حجره خود حس  
 کردم با وجود آن طغی نشدم و همچنان خسپیده بودم ناگاه شنیدم که حضرت ایشان  
 میفرمایند که عبدالاول بفرستی خنجر که همه کارها با تمام کفایت شده است با اضطراب  
 از جای جستم حضرت ایشان را دیدم که از حجره من بیرون رفتند و من بدستور منجمان  
 در سوز و گداز و قلق و اضطراب افتادم می فرمودند که روزی حضرت ایشان در  
 آشنای عتابها این پت خواند **صحرا فرخست ای جوان تو کوشه ما کوشه**  
 بمحبت از گشت شد تو خوشه ما خوشه **و هم از ایشان استماع افتاد و در سمع**  
 خود نوشته اند که فیتری بطریق رابطه مشغولی بود و نسبت دوام اشتغال بسیار و متاثر  
 از لوازم آن طریق بسیار مشوش و تمام شرف نظر و خطاب شرف گردانیده فرمودند که

میان

**چون من خراب است را در خانه خود را می** خود میدانی این قدر این بشکنم این بشکنم  
 روزی خدمت میفرمودند که از برکت الثقات حضرت ایشان این قدر را پستی می  
 قول و زبان حاصل شده بود و همیشه از راه باطن از آنحضرت تقویت و تائید  
 و اسط قول و زبان می یافتیم پسینه را از ان نسبت انشراح و دل را اطمینان کنی حاصل  
 میو ما فیوما در تنزایدی بود تا مدتی برین گذشت ناگاه بی سببی ظاهر ترک آن  
 و تائید کردن و در مقام خطاب و عتاب شدند و مهر و غضب ایشان از حد تجاوز  
 گشت بشما که نزدیک مان که نفس من از رتبه ایشان بیرون آید و در خاطر م گذشت که  
 معین میدانم که از آنچه از مجلس شریف حضرت ایشان حاصل می بود و آنحضرت بران  
 مطلع بودند و در تقویت و تائید آن مدتی سعی می نمودند و الثقات و عنایت می فرمودند  
 اگر آن بایستی بود چگونه است که حالا بروش آن میروند و اگر بنا بجهت درین طریق  
 خاص که طریق رابطه است و خلی انداخت جراح منع و زجر نموده و تقویت و تائید  
 نمودند چون این معنی بکرات و مراتب در خاطر آمد و زجر و جفای آن حضرت بسیار  
 با خود گفتم که روز قیامت در محشر اکبر در مجمع اپنا و رسل و خواص اولیا خواهم  
 برسد که این کینه تنوین امور و اختیار خود بشما کرده بودم و مدتی نیز الثقات  
 و عنایات میداشتند اگر بنا بجهت آن مهم بود و بموجب او جراح میزدند و اگر بنا بجهت مهم  
 نبود جراح منع و زجر نموده و بلکه تقویت و تائید کردید چون این خاطر فیقر مضطر  
 گردانید خود را در حجره حضرت ایشان رسانیدم و از می طامتی خواستم که آنچه در دل



ممکن شده بود بوض رسام اشفاق در ملازمت حضرت ایشان شخصی بود اورا بحجت می  
 پرون فرستادند متوجه من شده فرمودند که در مجمع اپنا و رسل و خواص اولیا جرابان  
 محاصه میکنی منت دار که آنجا من محاصه کنم بعد فرمودند علی که سبب الم و تشویش تو  
 شده است من ترا کی فرمودم تو خود اختیار کرده تر سپر آن من خود میدانی بعد از آن  
 از شد بسیار فرود آمدند و از روی عنایت و الثفات فرمودند که در امور صبری باید  
 کرد و اعتقاد نسبت به پران باید که باشد که داند همه احوال او پیش و ظاهر است  
 و بعضی را مصلحت نیست که اظهار کند و واسطه قول و زبان باید که جواب یابد و فرمودند  
 چه پیش باشد که در مشرق باشد و مرید او در مغرب از مجموع احوال مرید با خبر باشد  
 و الد را تم این حروف علیه الرحمه با خدمت میر عبدالاول علیه الرحمه در بهادی حال  
 در نشا بور چند سال هم حجره و هم سبق بوده اند و الد از پس بزروار خاص از برای  
 تحصیل علوم نیاور آمده بودند و پیش حضرت میر عبداللین طاهر نیشابوری قدس الله  
 روحه که جد بزرگوار خدمت میر بوده اند و بحال زهد و تقوی و علوم ظاهری و باطنی  
 آراسته بوده اند تلمذ میکردند و کتب متداوله و کتب عمده را میخواندند  
 چون این فیض در سر آمد بشف آستان بوسی حضرت ایشان مشرف شد خدمت میر عبدالاول  
 بنابر سابقه قدیمی که بوالدین فیض را داشتند و ملاحظه رعایت حقوق که در میان واقع  
 بود بحال این فیض بسیار پرداخته و با انواع الطاف می فرمودند و بهر دقایق ملازمت  
 و آداب صحبت حضرت ایشان آگاهی می ساختند و گاه کسی از بهادی حال خود حکایت

میکشید میفرمودند که چون بسمر شد آدم قصد ملازمت حضرت ایشان کردم و چون آنحضرت را  
 دیدم بهمان یک دیدن که فشار حضرت ایشان شدم و بوزشش طرق رابطه مشغول شدم  
 هفت سال متصل حضرت ایشان با من در مقام زجر و عقاب و سیاست بودند و اکثر اوقات  
 با تمار قهر ظاهر می شدند و در شتهای می نمودند و مرا چندین سوخت و کد اخش که با خاک  
 راه برابر ساختند اکنون در خود می کرم خود را چون دندان کرم زده می منم که بهیچ کار  
 ساند و مع چیز را نشاید بر تو باد که از الثفات و عنایت حضرت ایشان ترسان باشی  
 که در زیر او قهری دیگر پوشیده است و زجر و سیاست حضرت ایشان امیدوار باشی  
 در ضمن او لطیف و عنایتی نهانست این سخن میر عبدالاول رنگ جان داشت که روزی  
 حضرت ایشان فرمودند که حق را سبحانه نسبت با و پیا خود قهری ظاهر است و لطیفی  
 در آن مخفی است که میخواهد که بآن قهر ظاهر حقیقت ایشان را از قیود لوازم بشیر  
 پاک و مظهر گرداند و باز حق را سبحانه نسبت با عدا خود لطیفی ظاهر است و قهری در آن  
 مخفی قهر مخفی است که میخواهد که بآن لطف ظاهر علاقه باطن ایشان را با عالم اجسام  
 و ممتا با واسطه کفر قاری بقدر این عالم از شهود عالم اطلاع و لذات روحانی  
 و معنوی محروم ماند و وفات خدمت میر عبدالاول علیه الرحمه در اوایل ماه مبارک  
 ذی الحجه پهنه خمس و تسعیه بود و بجهل روزی پیش از شهادت حضرت خواجه محمد  
 و اولاد بزرگوار حضرت رحمهم الله **مولانا جعفر رحمه الله علیه** از خلص اصحاب حضرت  
 ایشان بودند و عالم و عامل و عارف و کامل و کیفیت پیچیدی و استعزاق بر ایشان



غالب بود چون نماز قیام می نمودند قنات دور و دور از میگردیدند رکوع و سجود کث  
بسیاری فرمودند و سر از سجده بدستواری بر می آوردند و از جثمان مبارک ایشان آثار  
عذبات جذبات بنایت ظاهر بود هر چند حضرت ایشان خواستند که خدمت مولانا جعفر  
نسبت باطنی خود را بتعلی از اشغال ظاهری مثل زراعت و تجارت جمع سازند بواسطه  
غلبه واسیله نسبت استغراق و کیفیت پیروی مرکز میسر نشد و قتی که این غیر مجده خوا  
کفشی در ملازمت حضرت ایشان می آمدیم اینجا در محوطه ملایان بخد مت مولانا سیدیم  
نسبت سکوت و رفتگی بر ایشان غالب بود و بنایت کم سخن می گفتند روزی و فرمودند  
در مبادی حال از تحصیل علوم رسمی دلم گرفت و منجذب شد بطریق اولیای شریف در  
خواب دیدم که ملازمت حضرت ایشان رسیدم و پرسیدند که بنده کی بخدا رسد فرمودند  
و قتی که از خود فانی شود چون پیدار شدم ازین خواب عظیم متاثر شدم و علی الصباح  
از حجره مدرسه برآمدم و قصد ملازمت حضرت ایشان کردم و پیش از آن حضرت  
ایشان را از دور دیده بودم اما بسعادت صحبت نرسیده بودم چون ملازمت حضرت  
ایشان نمودم شرف شدم فرمودند مولانا جعفر مح میدانی بنده بخدا کی میرسد و قتی که  
در بندگی او از خود فانی گردم و بعد از آن این بیت مولانا جلال الدین رومی را  
قدس سره خواندند که جو شو بودی که بود جمله خدا بود و بس جو شو ماندی که ماند  
جمله خدای کدا در زمان مرض موت مولانا جعفر حضرت ایشان در کلبه محله خواج  
بنودند و بعضی از فرزندان رفته بودند چون خبر شدت مرض مولانا جعفر حضرت ایشان

بتحییل تمام روان شده اند تا رسیدند آنحضرت خدمت مولانا نقل کرده بودند بعد از  
غسل و تکبیر و تهنیه ایشان آنحضرت با سایر اصحاب و موالی و امالی و خواص و عوام  
شهر همه در محوطه ملایان بر ایشان نماز گذاردند و آنروز هوا بنایت کرم بود حضرت  
ایشان همراه جنازه بخوار آمدند و مزار منور فارغ نشده بود ساعتی بر کنار قبر نشسته  
و این شعر فرمودند که با شوق خادمی دیگر بر بالای سر ایشان سایه بان  
ساخت و در سایه بودند تا وقتی که از دفن مولانا فارغ شدند چون چهار روز قبر برآمد  
حضرت ایشان بدست مبارک خود بنده کفن مولانا را از طرف بالا گرفتند و بعد اصحاب که  
در قبر ایستاده بودند از تابوت بر آورده بقبر فرود آمدند و بعضی اصحاب ایشان را  
در محدوده اند و حضرت ایشان در کنار قبر برخاستند و حافظان قرآن خواندند  
و این واقعه در شهر پنهان شد و تسعین و ثمانیامه واقع شد بهشت روز بعد از وفات  
مولانا بر مان آل دین ختلمانی و حضرت ایشان در آن توفیه بعد از سه روز آشی  
بزرگ دادند جنازه مشتاکو سفند بجهت بریان شاکشته بودند **مولانا بر مان آل دین**  
**ختلمانی رحمه الله** از کبار اصحاب حضرت ایشان بودند و دانشمند متبحر و در سخن  
تحصیل علوم متداو که کرده بودند و امالی هم فرستاد و کس را دانشمند مادر زاد  
گفتند که مولانا زاده مولانا عثمان را و دیگر مولانا بر مان آل دین ختلمانی را و محبت  
مولانا قریب بهل سال دولت ملازمت و صحبت حضرت ایشان را دریافته بودند و سفر  
و حضور بخد مت قیام نموده میفرمودند که پیکار سلطان احمد نیرزا در قتل تیره ماه



که هوا خشک شده بود و بیت سفر ترکستان فرمودند و از حضرت ایشان مرافقت داشت  
 و تمام پس نمود و آنحضرت می توفیق اقبال کرده همراه رفتند و جمعی موالی را با خود  
 بردند و من یکی از ایشان بودم و در آن سفر محنت بسیار بجهت ایشان و پسر  
 و سایر ملازمان میرسید که موالجات خشک بود و مراجعت بار در خاطر افتاد که اگر  
 حضرت ایشان اختیار این سفر نمیکردند میرزا را مجال بهالنه نمود اکنون این همه  
 تشویش بنفس نفیس ایشان میرسد و خادمان و ملازمان نیز محنت و مشقت افتاده  
 و درین سفر حضرت ایشان را هیچ فایده و منفعتی ظاهر نیست هر چند نفی این خاطر میکردم  
 منعی نمی شد و باطن با میرزا در جنگ بودم که حضرت ایشان را فی فایده و چپستی در محنت  
 انداخته و جمعی کثیر را از چپست مشوش ساخته بعد از نزول بشا هر خیه بدو سه روز  
 ناکاه غوغای در شهر افتاد که چهار هزار مغل و هزار اوزبک مجموع کاف و بت پرست  
 قصد شاهر خیه کرده اند و باین نواحی تاخت آورده و جندین قصبه را تاخته اند  
 و زیر و زبر ساخته اند و خواص و عوام آن ولایت روی بجهت ایشان آوردند  
 و آغاز تضرع و زاری کردند و گفتند که میرزا سلطان احمد لشکری مستعد همراه نیامده  
 که باین کافران مقاومت تواند کرد و دفع این بلا جز با شجاعت حضرت ایشان ممکن  
 نیست و میرزا سلطان احمد نیز با اضطراب و اضطراب تمام نزد حضرت ایشان آمدند  
 و عنایت و حمایت حضرت ایشان نسبت <sup>بخدمت ایشان</sup> با جندین از موالی پیرون آمدند و بمیان  
 ایشان رفتند و با خان و اعیان لشکر صحبت کردم و داشتند و همه را تسخیر کرده توبه

متاثر گردانیدند شبها که اهل آن مجلس تمام تبها از گردن پیرون کرده و صبحا  
 انگه میزد و بر دست حضرت ایشان ایمان آوردند و همه مردم خود را با سلام و دلالت  
 کردند و مجموع آن لشکر از خور و بزرگ و زن و مرد و شرف اسلام شرف شدند  
 و قریب دو هزار دختر و پسران مردم و بنده و آزاد و ده هزار شتر و اسب و گاو  
 و دراز گوش و گوسفند که در آن موالی و نواحی غارت کرده بودند همه را بجهت  
 ایشان بخشیدند و آنحضرت اسیران را با جهات باو طمان ایشان باز فرستادند و کس  
 از خدام خود همراه آن لشکر کرد و ذالیا <sup>یا جاد</sup> قرآن تعلیم کند و یکی نقیبه که ایشان را  
 بعلم دین تعلیم کند بعد از آن حضرت ایشان بشا در خیه مراجعت کردند و از میرزا <sup>چهار</sup>  
 کردند و خواستند و متوجه سر مقدس شدند خدمت مولانا برهان الدین می کشید که چون  
 حضرت ایشان یک منزل از شاه رخیه برآمدند در راه بشیخ خطاب کرده فرمودند مولانا  
 برهان الدین محنت سفر از برای این خود <sup>اینجا</sup> بده کردید قبول کرده ایم و در مرض  
 موت مولانا برهان الدین روزی حضرت ایشان در محله خواجگفشیه در محوطه ملا <sup>ن</sup>  
 بیجاوت ایشان آمدند و اقامت این حروف ما دو خادم دیگر که حضرت ایشان را برده <sup>شسته</sup>  
 بودند و ملازمت بودند چون آنحضرت بر سر بالین مولانا نشستند فرمودند که بملوک  
 محمود بوریا بگویند <sup>است</sup> جدایی مبادا مرا از خدا و کرم هر چه پیش آید می آید  
 بعد از آن فرمودند که جدوا ای یاکم بقول لا اله الا الله و اقم <sup>است</sup> تجدید ایمان بفرما  
 این کلمه را گویند آن تواند بود سعی نمایند که هر بار که این کلمه تکرار یا بد تجدید میلی و انجذاب



و محبتی بجناب حق سبحانه حاصل شود چون دیگر را این کلمه رعایت این معنی کنند  
 بمضمون جد و او عمل کرده باشند و فرمودند که خواب محمد علی حکیم تر ندیده  
 قدس پسته فرموده اند که از مضمون جد و او ایما کنم جناب مفهوم میشود که مکرر ایما  
 کنند میکرد و فرموده اند که کنکری ایمان آنست که کسی را بمومن بر خود انجذاب شوق  
 دله مانند پس باید که طالب صادق در همه احوال بتکرار این کلمه که موثر در شوق  
 و انجذاب است کسب دله و شوق و انجذاب کند و خدمت مولانا بعد از این  
 صحبت بسمه روز وفات یافتند حضرت ایشان با سایر اصحاب و اعیان و خواص هم  
 سمرقند بر ایشان نماز گذاردند و در محوطه طایبان دفن کردند و بعد از ایشان  
 بهشت روز خدمت مولانا جعفر نقل کردند جناب کذشت طبعی خراسانی در محوطه  
 مولانا بر آن آیدین و مولانا جعفر خطا کرده بود و خطبها زده در آن ایام که بجا  
 مولانا جعفر علیه الرحمه در میان بود روزی مجلس حضرت ایشان در آمد وی را  
 غضب کردند و شد شده سخنان درشت گفتند و فرمودند و دو کپس مرا کشته  
 در همه روی زمین سیم خودنداشتند اگر برابر مفت طبقه آسمان و زمین ز سرخ  
 بریزی هنوز قیمت ایشان از آن زیاده است تو همچنین دو کپس مرا کشته  
**مولانا لطف الله خلتانی رحمه الله علیه** ایشان خواهر زاده خدمت مولانا آیدین  
 بودند و از کبار اصحاب حضرت ایشان و عالم معلوم شریعت و طریقت همیشه صفت  
 بسط بر ایشان غالب بود و اکثر اوقات تبسم و خندان بودند و دائم حضرت را

بسخنان شیرین تبسم می آوردند و آنحضرت نیز احیانا طپت مزاج میکردند  
 روزی از خدمت مولانا بر سپیل طپت پرسیدند که وقتی که کد خدا شوی چگونه  
 زنی خواهی خواست گفت سبز شیرینی حضرت ایشان فرمودند غلط کرده اند نه شکر  
 بعد از چند گاه شیرینی میرو و سبزی میماند و بعد از این فرمودند که طالبان طریقت  
 در مایسی است که خدای بعد از آن این بیت خوانند که **کد خدا یت مایه موسی است**  
 گذر ما کن ترا خدای بس است. خدمت مولانا لطف الله چنین فرموده اند که من در آن  
 صوفی که در ولایت خود بودم شبی حضرت رسالت را صلی الله علیه و سلم دیدم  
 حسن و جمالی بخواه دیدم و آن صورت همیشه جاذب دل من بود چون بکار حضرت  
 ایشان مشرف شدم روزی در آنشای سخن بفرمودی فرمودند که مردم گاهی حضرت نبی را  
 صلی الله علیه و سلم بصورت های می بینند نگاه درین محل بسوی من نگریستند و بمانند  
 صورت زیبا من در آن فرصت حضرت رسالت را صلی الله علیه و سلم دیده بودم ظاهر  
 شد و بحق شاهده این صورت موجب کفر قاری من شد حضرت ایشان و هم  
 خدمت مولانا فرمودند که کپار در دایج که وی است در سحر شد بر جوارح من  
 شد در ملازمت حضرت ایشان بودم و جمعی از موالی همراه بودند شرح منازل شیخ  
 کمال آیدین عبدالرزاق کاشی علیه الرحمه در مجلس حاضر بود حضرت ایشان اینجا  
 سخنی در میان انداخته بودند و از موالی استفساری میکرد و جناب داب حضرت ایشان  
 می بود این تغییر را چهری بخاطر رسید عرض داشتیم فرمودند که مذاق سخنان این چنان



طور دیگر است تا ولایت ملایا نرا گذارید من خاموش شدم و بجز و اندیشیدم  
 آنچه بخاطر رسیده نیک می نماید حضرت ایشان چگونه است قبول نمی فرمایند  
 و در آن صورت غرضی از حضرت ایشان ظاهر شد و بسجده درآمدند کویان  
 کویان کرم شدند من در خود ثقلی و باری عظیم احساس کردم و کمان بردم که  
 صدمه بار بر من حمل کردند و از غایت ثقل و بطاقتی مخفی شدم و قوت حرکت  
 از من زایل شد و درین محل چشم من بر روی مبارک حضرت ایشان افتاد و دم  
 روی نورانی حضرت ایشان بزرگ شدن گرفت و لب مبارک حضرت ایشان می چسبید  
 و هیچ چیز را مسموع و منوم نمی شد و جان بزرگ شد که تمام خانه در نو گرفت و جای  
 خالی نماند و من جان تنگ شدم که نزدیک بود که نفسم نمرود و این حالت مدتی  
 برداشت تا دیدم که اندک اندک روی مبارک حضرت ایشان بجا خودی آید و من  
 سبک میشدم تا بحال اصلی باز آید و من از آن ثقل تمام خلاص شدم و اصل مجلس ازین  
 احوال هیچ خبر نداشتند و هم خدمت مولانا فرمودند که در محله خواجگشیر در ملاقات  
 حضرت ایشان بودم که نگاه روز بود که بته پراهن از حرم بطرف حجره پرد  
 آمدند و در حجره نشستند جبه مبارک ایشان در نظر من بسیار حقیر نمود بخاطر  
 کدشت که این همه آثار تصرف در ممالک حضرت ایشان ظاهر است باین جبه  
 محض عنایت و قدرت حق است سبحانه و خطور این خاطر نگاه نسبت بغير در مقام  
 التفات و عنایت شدند و بسجده درآمدند و باز همچنان روی مبارک حضرت ایشان

بر شد و من خود را در گوشه کرشم و شک شد بدستور سابق حس و حرکت ازین  
 ساقط شد آوازی می شنیدم لیکن فهم نمیکردم و احوال بتطویر انجامید و من نمیخوابیدم  
 بودم چون بخود باز آمدم دیدم که روی مبارک حضرت ایشان بحال اصلی باز آمده است  
 و هم خدمت مولانا فرمودند که در مبادی احوال بسیار در ملازمت حضرت ایشان  
 بجانب ده کما کبریا می رفتم و اسب من بجاییت کامل و بدر راه بود از نچیت  
 پیش پیش حضرت ایشان بتشویش و محنت بسیار میراندم که مبادا از همراهی بگریخت  
 باز مانم ناگاه حضرت ایشان از عقب من درآمدند و تازیانه بر اسب میزدند و فرمودند  
 اسب شما راه دار نبوده است فی الحال اسب من برو جوی راه وارشده که هر چند  
 حضرت ایشان شذر انداختند اسب من بر راه واری همراه اسب حضرت ایشان رفت  
 و یک کام باز ماند و من در پشت وی آسوده شدم و اصحاب که همراه بودند  
 و بر تحقیق حال اطلاع داشتند متعجب مانده بودند و بعد از آن تا آن اسب  
 زنده بود بهمین طریق راه وارشود و هرگز از او کاهلی ظاهر نشد و شامده این  
 احوال سبب یقین من شد بحضرت ایشان **مولانا شیخ آدم رحمه الله تعالی**  
 از کبار اصحاب حضرت ایشانند و سالها حل و عقد امور دینی آنحضرت منقوض نشد  
 بود از بعضی اعزده استماع افتاد که چون شب خلوت مولانا بتبریل خود میروند زان  
 باهل بیت خود می نشینند و طعامی تناول میکنند و چون مردم ایشان سر بر بالین  
 نهند خدمت مولانا کحیفه بسته تا دم صبح روی در قبله می نشینند و با تمام تمام تسبیح



از حضرت ایشان را گرفته اندی و در زندان سخنان خدمت مولانا شیخ مد ظله جهان  
معلوم می شود که آنجنس نفس و تنی و اثبات مأمور بودند و موید این معنی است  
آنکه روزی در خلوتی بقری فرمودند که در یک نفس پنجاه و یک نوبت ذکر  
گفته میشود با ملاحظه تنی غیر و اثبات مقصود و رعایت بازگشت و توقف قلب  
و توقف عدوی بی آنکه نفس کوتاهی کند مایل محققان آید یا اثری بر بشره  
ظاهر شود روزی در محله خواب گفیش در محوطه طایان در حجره یکی از طلبه با جمعی  
از خلص بودند اصحاب نشسته بودند و سخن از تصرفات عجیب و کرامات غریبه  
حضرت ایشان میکرد شت و هر کسی شعلی میکرد و خدمت مولانا خاموش بودند  
بخطرافتا که به باشد ایشان نیز درین باب سخنی گویند بعد از لحظه فرمودند که  
شما از تصرفات آفاقی حضرت ایشان گفتند و از تصرفات انفسی ایشان ذکر  
نکردید اصحاب گفتند که شما کرم فرمایید و از ان باب حکایتی گویند فرمودند که  
در مبادی حال که بلازمیت حضرت ایشان رسیدم و بتعلیمی فایز گشتم جان  
بسیار میکنم و ریاضت عظیم می کشیدم تا اندک اندک آثار نایب مشغولی  
ظاهر شدن گرفت و بالغات حضرت ایشان روز بروز قوت یافت تا بعد از  
چندگاه بقدر جمعیت خاطری دست داد و فی الجمله نسبت آکامی حاصل شد تا که  
حضرت ایشان مرا بکفایت بعضی مهمات زراعت و غیر آن امر فرمودند و بسبب  
شغل مأمور دنیا و مقور در عمل باطن بآن نسبت اندک اندک ضعیف شدن گرفت

و مرا از چنبت الم عظیم روی نمود و چون بنا کرد یافت گشتم روم و در دل خود بعضی  
حضرت ایشان رسانم فرصت نگاه داشتم و در خلوت خود را بجز حضرت ایشان ندانم  
و خواستم که شمه از پریشانی حال خود عرض داشت کنم فرمودند که مولانا شیخ در طریق  
خواجگان قدس الله ارواحهم خلوت در انجمن اصلی کلی است و بنا کار و بار ایشان  
برین است و این اصل با خود است از آیه کریمه رجال لا تلیم تجارتهم و لاسع غنم  
نسبت شریف این بزرگوار محبوب است محبت مقتضی نیست که محبوب مستور باشد محبوب  
عینور کسی را و او را که محبوب بی پرده باشد این نسبت را می برد و در دیدن ادب  
این طایفه نمی باشد از ان جاره نیست که این نسبت را با شغلی از اشغال ظاهر  
جمع کنند من بیاطن تضرع کردم که از جمیع پیران امرین عاجزدم درین محل فرمودند که  
مهمی دارید و حمله آرید باشد که حق سبحانه قوتی کرامت فرماید و کار با آید و متعارف  
این حال الثقاتی کردند که آنچه بتعل و تکلف گاه گاه میسر می شود و بر باطن اسپتیا  
آورد و ثابت و مستکن شد و دل بآن مطمئن گشت و خاطر از تردد و خلاص یافت و دیگر  
در همه اشغال و احوال و نوم و بلفظ نصب العین شد و احمد الله علی ذلک  
**مولانا سلطان رحمه الله** از جمله اصحاب حضرت ایشان بودند و از دانشمندان  
متبحر و عالم بعلوم ظاهری و علوم این طایفه و با جازت حضرت ایشان سفیر  
حجاز کرده بوده و بزیارت حسین شریفین زادگاه شرفا و کرامت فایز گشته  
و باز بکلامت آمده می گفتند که در مبادی حال روزی بقریه ماترید میرفتم بکرامت



حضرت ایشان هر چند در راه همدگر دم که خود را بطریق توجیه با ما را بجمع  
توانم ساخت تا با جمیعت خاطر نظر حضرت ایشان در آیم این معنی دست نداد  
بطریق نئی و اثبات مشغول شدم و ذکر چند با شراط پیش کشتم تا اندک نسبت حصول  
حاصل شد حفظ آن نسبت کرده بجلوس حضرت ایشان در آیدم چون نشستم بعد از لحظه  
فرمودند گاهی بطریق نئی و اثبات مشغولی می کنی گفتیم ای جاننا فرمودند چون پیشتی  
نسبتی ظاهر شد که نتیجه شغل نئی و اثبات می باشد از سخن حضرت ایشان را معلوم شد که  
اگر چه حضور مع اللہ یکی است اما نسبتی حصولی که بر ذکر مرتبت می شود و رتبه  
خاص دارد و فرق کردن میان آن رنگهای کوناگون موقوفست بر فراستی  
بعضی خواص را از اولیاء اهل اختصاص که موید بعلم لدنی اند می باشد و اللہ اعلم  
**مولانا ابوسعید ابوی رحمة اللہ علیہ** از جمله اصحاب و مقبولان حضرت ایشانند  
وسی و پنج سال باستانه آنحضرت بازگشت و آمد شد کرده اند می گفتند که سبب صل  
و پیوستگی من بحضرت ایشان آن بود که در مبادی حال بسمرقند رفتم در مدرسه  
میرزا الخ پیک یک چندین تحصیل علوم اشتغال داشتم و خاطر خود را بتام بر مقام  
میکاشتم ناگاه چهره من از مطالعه و تحصیل کمال و طالی دست داد و داعیه درو  
و صحبت و خدمت درویشان در خاطر افتاد و از حجره مدرسه بیرون آمدم  
طالب علمی آشنا پیش آمد گفتم کجا بودی و چه حال داری گفت در کوه نور بودم  
پیش شیخ ایاس عشق و حالا از ملازمت ایشان می آییم و جندان تعریف کرد که مرا

بصفت وی میل عظیم شد بمرتبه که حجره بازگشتم و بهمان قدم رو بکوه نور آوردم  
اشاقا گذر من بر در مدرسه حضرت ایشان افتاد و دیدم که آنحضرت نیز از راه رسیدند  
و بر در مدرسه فرود آمدند من با خود گفتم مرکز ملازمت حضرت ایشان نگزیده ام  
اول با حضرت ایشان صحبتی دارم بعد از آن متوجه کوه نور سوم پس از عقب حضرت  
ایشان بدرسه در آمدم دیدم که با جمعی از اصحاب در صحنه مدرسه ششید من نیز  
آمدم و روی بروی حضرت ایشان در صحنه ماران نشستم لحظه سکوت کردند بعد  
سر بر آورده و مرا مخاطب ساخته این بیت خواندند که **در کوه چه میروی بمن باش**  
**امروز معاود در جبل نیست** از استماع این بیت حال بر من بگشت با خود گفتم اگر حضرت  
ایشان این بیت را برای من خواندند بار دیگر هم بخوانند باز حضرت ایشان  
بمن کرده فرمودند مولانا ابوسعید این بیت از اشعار شیخ کمال نجف است **در کوه چه میروی بمن باش**  
**امروز معاود در جبل نیست** این گفتند برخاستند و از  
مدرسه بیرون آمده سوار شدند و رفتند و باطن مرا بخود مجذب کرد و اینند من  
حیران و مضطرب ماندم با خود اندیشیدم که حضرت ایشان مرکز نام نشینده چه  
دانستند و این بیت چه بود که بر من خواندند مدعوش و از مدرسه بیرون آمدم  
و در طلبه مدرسه میرزا الخ پیک پیغام فرستادم که هر چه در حجره منست از کتب و از چای  
و غیره با حق طلب است در آن تصرف کنند بعد از آن رفتم و ملازمت آنحضرت را  
لازم گرفتم تا مدتی کسالت گذشت و درین مدتی مطلقاً آنحضرت بحسب ظاهر هیچ گونه استغناء  
نکردند



و انجذاب و ابتلای من بحسب باطن روز بروز بجزرت ایشان در تزیاید بود  
 و در آن مده بته قبای اژده که نه میگردانیدم که در زیر آن نه پنهان بودند  
 از آن تا بعد از یکسال اندک التفات بحسب ظاهر از ایشان پیدا شدن گرفت  
 هم خدمت مولوی می گفتند روزی از حضرت ایشان بار عظیم بر من میرسد  
 منقطع شد و بمرتب به بعضی صفت مستولی گشت که پیم بملاک بود و آن بار و قبض می نمود  
 پست شبان روز برداشت آخر بپاقت شدم از بررگان شنیده بودم که در  
 نماز سجده یا سینه خوانند بعد از آن مرد عا که کنند سجد بجا شود بشی در آن سجد  
 بعد از نماز سجده عا که دم که خدا یا اگر در نهاد من چیست که مکرده حضرت ایشان  
 آنرا از من پرون برد اگر استعدا دمن بر وجهی است که سبب کدورت  
 حضرت ایشان می شوم مرا از میان بردار یا ازین آستانه دور افکن امثالین  
 سخن در مناجات خود میگویم و گریه بسیار کردم چون صبح ببلای حضرت  
 ایشان آدم اول سخن که فرمودند این بود که ما پنداشتم که کاری میکنیم که  
 شمار ناخوش می آید و مرک و دوری خود میجوید بر طرف باش کوازی سخن  
 حضرت ایشان معلوم شد که آن بار و قبض که پشتر خوا که کرده بوده اند ترسیده  
 بوده است بعد از آن هم در مجلس انبساط و انشراح تمام در ول پیدا شد و از  
 فوائد انقاس خدمت مولوی است این سه رشت که ایرادی افتد **رشته**  
 میگفتند که حاصل این کار و بار و ذوق یافت و الم نیافت است باید که طالبان آن

کتب باطن از حضرت ایشان  
 و در آن موهبتی که از زبان ایشان

یا بند از وار و ات و مواجید و وقین شوند و باز از آن ذوق تهی گشتند  
 آنچه نیافته اند و باقی مانده است متالم شوند به مقصودی نهایت است آنچه از ذوق  
 دریا بند نسبت با آنچه در نیافته است حکم نیم قطره دارد نسبت بدریای محیط کس  
 با آنچه دریا بند سر فرو دارند و با آن آرام گیرند و در ذوق آن باشند و با آن ذوق  
 از عالم پرون روند ابد الابد و در آن مجوس باشند و از ذوق و مواجید  
 می نهایت محروم و اگر بعد ابدی درین یافت و نیافت گیرند هنوز هیچ کار  
 نکرده باشند و هیچ راه نرفته **رشته** روزی در معنی آیه سوره الاخلاص می  
 گفتند اول موجودی که با تمام و حق سبحانه و تعالی واسطه شئی دیگر بود آدم صا در اول  
 بود چون مبداء فیاض اظهار صا در اول مشابه بود و بر او نلاحرم حق سبحانه و تعالی  
 سوره بآیه کریمه لم یلدنی آن مشابهت فرمود و چون حق سبحانه و تعالی بعد از انچه در اول  
 و اظهار تعینات در مظهر الهی کوی بحسب ذات و صفات و اسماء و افعال ظهور نمود  
 انچه در مظهری از مظاهر مشابه بود و بر او نلاحرم حق سبحانه و تعالی درین سوره بآیه  
 کریمه و لم یلدنی آن مشابهت فرمود و چون بعد از ایجاد موجودات نوع انسان را  
 حکم خلق الله آدم علی صورته اگر حسن نسخه جامعه و مظهر جمع اسمای کرد ایندی وی را  
 آینه ذات و صفات و افعال می نهایت خود ساخت از حیثیت جامعیت وی را  
 مشابهتی و مماثلتی بآن ذات یگانه مقدس که آیه قل هو الله احد الله الصمد صفت  
 اوست پیدا شد که در آن و هم تصور کفوا بود و لاجرم حق سبحانه و تعالی بآیه کریمه و لم یلدنی



ننی آن شباهت و مماثلت فرمود **شیخ** می گفتند که روزی همراه بر خود مجلس  
 خواجہ شمس الدین محمد کو سوی رفته بودم و در آن مجلس از خواجہ خرق عادی  
 دیدم و تفسیر آیتی شنیدم که هر دو عجب و غریب بود خرق عادت آن بود که خواجہ  
 در معارف الهی و لطایف نامتناهی سخنی غامض و نکته باریک می فرمود و بعضی  
 از اهل مجلس را بواسطه غرض آن سخن و عدم دریافت آن تعاس عارضی شده  
 بود و یکی میزدند خواجہ را غیرت آمد فرمودند شما بکی میزنید و حال آنکه اگر من  
 این سخن را بسقف این مسجد کردم متاثر شود و از جا در آید چون خواجہ اشارت  
 بسقف مسجد کرد و نذر زلزله در سقف افتاد و آن سقف چوب بوش بود طاق طرف  
 از جوبها بر آمدن گرفت چنانچه اهل این مسجد برسم ریختند بعضی که نزدیک در بود  
 پروان کر پشید و بعضی که نزدیک منبر بودند و دیدند و در باها منبر آویختند چون  
 من خود سال تراز حاضران بودم زود تر دیدم و بر پای منبر رسیدم و خواجہ  
 مدتی مدید بر بالای منبر سکوت کردند بعد از آن سخن درآمدند و مردم نیک جان  
 و متوجه شدند و تفسیر آیتی این بود که فرمودند حق سبحانه و تعالی میفرماید احسن کما احسن الله  
 الیک نیکویی کن همچنان نیکویی کرده است خدای عز و جل تو نیکویی خدای پند  
 آن بود که در ازل ازل خدای تعالی ظاهر بود و بنده بس بر بنده این نیکو  
 کرد که بنده را ظاهر کرد و ایند و خود بهمان شد پس تعلیم میدهند بنده را امر میکنند که  
 نیکویی کن چنانکه خدای تعالی نسبت تو نیکویی کرده است یعنی تو نیز خود را بنی و جو

پنهان کن تا خدای تعالی ظاهر کرد و **مولانا محمد قاضی رحمۃ اللہ تعالیٰ** از اجله صحابه  
 و مقبولان حضرت ایشانند و در مناقب و شمایل و ضایع و فضایل آنحضرت کتابی  
 تألیف کرده اند مسمی سلسلۃ العارفین و مذکره الصدیقین در آنجا آورده اند که  
 در تاریخ سنه خمس و ثمانین و ثمانیایه بود که بلازمیت حضرت ایشان رسیده و مدتی  
 قریب بدوازده سال در ملازمت آنحضرت بود و احمد لیل علی ذلک چون خدمت  
 مولانا در ادراک لطایف و معارف صوفیه قدس اللہ تعالیٰ ارواحهم طبعی بلند فہمی  
 ارجمند داشتند لاجرم حضرت ایشان در وقت ادای حقایق و وقایع این طایفہ  
 خدمت مولوی را بسیار مخاطب می ساختند می گفتند که روزی حضرت ایشان از من  
 پرسیدند که بآن سخنان و قیو که از ما می شنوی مح نقصان در آن عقاید که از پدر  
 و مادر و استاد خود و در خورد و سالی فرا گرفته می یابی کثرت می فرمودند که بس با تو این  
 رنگ سخن میتوان گفت از خدمت مولانا استماع افتاده و در سلسلۃ العارفین نیز  
 نوشته اند که ابتدا ملازمت من حضرت ایشان را آن بود که با طالب علمی کرمانی  
 مولانا نعمت اللہ نام از سمرقند بجزیت ہراتہ پروان آمده بودیم چون بدہ  
 شادمان رسیدیم و بواسطہ گرمی هوا توقف کردیم نماز دیگر بود که حضرت ایشان  
 رسیدند بلازمیت رفتیم بر رسیدند کہ از بجای کثرت از سمرقند بعد از آن بحکایت مشغول  
 شدند و آنچه در خاطر بود همه را اظهار فرمودند از آنجمله سخنی بود کہ فقیر را شربت  
 ساخت ازین ولایت می بود آنرا بر وجهی اظهار کردند کہ خاطر فقیر بجانب حضرت ایشان



قوی مجذب شد و در آسای سخن فرمودند اگر مقصود تحصیل علوم باشد اینجا نیز  
 میر است و در آن محقق شد که از مخفیات این قیصر هیچ چیز نیست الا که آنحضرت  
 بر جمیع آن مطلعند و یقین گشت که حضرت ایشان را بر بواطن خلق اشراق عظیمست با  
 وجود علم باین معنی میل سفر کم نشد که قوی بصریات مایل بودم قصد قرشی کردم منع فرمودند  
 و گفتند بجانب بخارا عزمیت کن و صباح که آمدم تا اجازت خواهم کسی گفت بکتابت نشینند  
 توقف کردم لحظه گذشت دیدم که حضرت ایشان از آن موضع شپسته بودند بر تختانند  
 و متوجه اینجا شدند و فرمودند که راست کوی که برای درویشی به راه میروی یا برای  
 تحصیل علم غیر از غایت و همت خاموش بودم مولانا نعمت اللہ کوثر درویشیاش  
 غالبست تحصیل را رویش ساخته است بشتم کردند و فرمودند اگر چنین باشد نیکست و  
 دست غیر گرفته متوجه پایان باغ شدند و آن قدر رفتند که از مردم دور شدند و ایشان  
 بجز و آنکه دست مبارک حضرت ایشان بدست غیر رسید از خود غایب شدم و زمانه  
 برین غنیمت گذشت چون حاضر شدم سخن مشغول شدند و فرمودند شاید خط ما را  
 توانی خواندن و از بچپ مبارک خطی بیرون بر آورده خواندند و در هم بچیدند و  
 دادند و فرمودند کتابت مرا اینک نگاه داری و کتابت نیست حقیقت عبارت از صنوع  
 و خشوع و سستگی و نیاز است که از شود غفلت حق سبحانه بروی ظاهر شود و همچنین  
 سعادت موقوف بر محبت است و ظهور محبت موقوف بر متابعت سید اولین و آخرین  
 علیه من الصلوة اللهم و من الیجات المهابت متابعت موقوف بر دانستن طریق متابعت

پس بضرورت ملازمت علما که وارثان علوم دینی اند برای غرض می باید کرد و از ملازمت  
 علما که علم را وسیله معاش و نیوی و سبب حصول جاه گردانیده اند دور باید بود  
 و از صحبت درویشان که رقص و سماع کنند مرجه باشد تجاشی گیرند و خوراندند برین  
 باید کرد از شنیدن توحید و معارف که سبب نقصان عقیده در مذمب اهل سنت  
 و جماعت شود و در باید بود تحصیل از برای ظهور معارف حقیقه که باز بسته است  
 بتبابت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ و سلم باید کرد و السلام بعد از آن  
 پیش مردم آمدند و غیر از اجازت سفر راه کردند و فاتحه خواندند و سوار شدند  
 تا بموجب اشارت حضرت ایشان متوجه بخارا شدیم مقداری راه رفته بودیم که از  
 عقب ما پیاده دویده آمد کتابتی آورد که برای خواجه کلان ولد بزرگوار مولانا محمد  
 کاظمی قدس اللہ سره نوشته اند که از احوال خواننده کتابت صاحب دقت  
 باشند و او را انگذارند که بکاری کند و بهر که خواهد اختلاط کند این خط تا غیر عظیم کرد  
 کویا تیری بود که بر پشته مجروح آمد مملکی دل مشغوف ملازمت آنحضرت شد تا  
 قایل متوجه بخارا بودی طاقت وی آرام شدم و در هر منزلی چیزی واقع شد که  
 می بایست برگشت اما از عجب آن بود که دغدغه سفر از خاطر بیرون نمی شد کار می  
 بخارا شش مرکب گرفته شد و در هر منزلی صورتی واقع شد آن مرکب را شواستم  
 سوار شدن چون بخارا رسید شد و در چشم قوی روی نمود و چند روز بواسطه  
 آن سفر موقوف شد بعد از آن چند نوبت دیگر از آن جا قصد سفر کرده شد هر بار



عارضه پیش آمد که مانع سفر شد بالاخره تب لرزه شد با خود گفتم اگر پیش ازین سفر  
 سعی میکنم و هم هلاکت بالکلیه و غنچه سفر از خاطر بدرگرم و مرض نیز برطرف شد  
 بعد از آن عذیمت ملازمت حضرت ایشان کردم چون بنا گذریده شد بخاطر آن  
 که بکنکری شیخزاده ایلاس روم چون در رقبه ایشانم در آغوش ایشانرا دیده باشم و باطن  
 نوعی اجازت خواسته به جذب صحبت حضرت ایشان غالب شدی آرام ساخته است  
 مرکب خود را با خچین کتابها یکی از آشنایان بیروم و به بازار آمدم که از درو  
 شیخ کسی پیدا کنم که بهر اسی او بکنکری روم کسی پیدا شد و گفت الاغ خود را بپارید تا من  
 لنگر شویم فقیر آدمی که الاغ خود را گرفته روم میگوید که الاغ تو با خچین کتابها  
 کم شده است و جمعی بحش او مشغولند بکوشه نشستم و سرچشمه فکر فرودم درین  
 اثنا بخاطر امانت که بطبقه خواجگان قدس الله ارواحهم بغایت غیورند این مقدار بتو  
 التماس نموده متوجه تو شده اند تو قصد زیارت دیگری میکنی نیکست که زیاده ازین  
 بتوضیری نرسیده است و در باطن خود ازین عذیمت بکشتیم و استغفار نمودم ناگاه  
 آوازی بگوشم آمد که مرکب ترا یا فشدی مع تصویر پر بر آوردم دیدم که  
 مرکب را حاضر کرده اند آن آشنا میگوید امروز عجب واقع شد مرکب ترا در پیش  
 خود بسته بودم بیکار چشم انداختم می بینم که مرکب تو نیست متعجب شدم و بغایت  
 و شوار است که در بازار تا شنید کسی چیزی کم کند و آنرا باز یابد برای آنکه بغایت  
 غلبه و ازدحام عظیم میشود این بسیار غریبت که می بینم نقصان انجمن پیدا شود

و از مشامده این امر در قیقه کیفیتی پیدا شد فی الفور سوار شدم و متوجه تبرک شستم  
 و بکنکری شیخ زرقم چون صحبت حضرت ایشان شرف شدم تبم فرموده که نشسته خوش آمدی  
 این قیقه را معلوم شد که از مجموع احوال گذشته من خبر داشته اند بلکه این همه موانع  
 از پیش حضرت ایشان بوده است و هم خدمت مولانا محمد قاضی میگویند که بیکار و بسیار  
 احوال ملازمت این قیقه وقتی که حضرت ایشان در رباط خواجی بودند بخاطر آنکه بطول  
 مرز از خواجی ذکر یا ورق سری روم چون بدرکنند مرز آمدیم پیش از آنکه قدم در  
 کنکری هم کیفیتی غریب واقع شد که پیشا دم و دردی عظیم در درون خود احساس کردم  
 مرا حلقه ساخت نزدیک بان رسید که روح از بدن من مفارقت کند در خاطر تمام  
 که از صحبت حضرت ایشان بیرون آمدم و بی اجازت حضرت ایشان بیاریت  
 مرز را متوجه شدی بکنکری بودنی احوال استعفا کردم و قدم در کنکری نهادم و برستم  
 چون پیش حضرت ایشان نهادم در نفس اول فرمودند نشینده که اکابر کنکری  
 زنده به از شیر مرده مشامده این حال موجب زیادتى یقین فقیر شد بحضرت ایشان  
 بعضی از اعاده اصحاب میفرمودند که حضرت ایشان وقتی که محض بودند و جمعی از اولاد  
 و اخفاء و حواص اصحاب در ده کمانچران بر سر بالین حضرت ایشان حاضر بوده اند  
 درین محل فرموده اند که از هر کسی از مردم ما چیزی اختیار کنند از فقر و غنا و خست و  
 خدمت مولانا محمد شدند که اول تو اختیار کن خدمت مولانا کنند من آن اختیار کردم  
 محشر حضرت شامت حضرت ایشان فرمودند که محشر را فقر است بعد از آن یکی از کمانچران



اشارت کردند که چهار هزار تن که شاه رخ بولانا محمد بد که وی خواستار کرد تا آن را تا  
 سازد و از برای فراغت قوای که در کردوی خواهد بود و خدمت مولانا بنا بر اشارت  
 امر آن حضرت و بهر را که نشد و سپر مایه معیشت خود اصحاب خود ساختند  
**مولانا خواجه علی تاشکندی رحمه الله تعالی** از قدماء اصحاب از جمله و کلا حضرت ایشان  
 بوده اند و در مبادی احوال در تاشکند شرف قبول شرف شده اند بعضی از عزم نرا  
 از خدمت مولانا نقل کردند که گفتند در مبادی اوقات که حضرت ایشان از خواب  
 بویطن اصلی مراجعت فرمودند و با مزراعت مشغولی نمودند من بودم در پین پست  
 ساکنی ملازمت حضرت ایشان میکردم و آنحضرت بمن التفات تمام داشتند و در آن  
 اثنا جمعی از مصاحبان که داعیه تحصیل علوم داشتند و متوجه سمرقند بودند مرا و  
 بیخ کردند که در تاشکند اوقات ضایع میکنی و عایمانی جندان گفتند که طبع من  
 مایل رفتن شد با خود اندیشیدم که اگر از حضرت ایشان اجازت سؤ طلبم  
 غالب حال آنست که مانعی شود به از آن نیست که قصه ذوق تحصیل و رفتن  
 سمرقند را بر رقص نویسم و قوی که حضرت ایشان غالب باشند در آن موضع که می نشینند  
 بنهم و زود متوجه شوم چون بر مصون رقص مطلع شوند و من حاضر نباشیم مانع نخواهند  
 و درین صورت اجازتی نیز حاصل کرده باشم پس آن رقص را نوشتم و بجا نهادم و رستم  
 و اثنافا آنروز حضرت ایشان با سخاوت در دنیا داده اند غار شام که رسیده اند آن  
 رقص را دیده اند از آن صورت متغیر شده اند و فرموده اند که او بزبان قلم با سخن  
 میکند

و بجایه اجازت میخواهد بپیم که چون خواهد رفت در بهمان ساعت که حضرت ایشان  
 متغیر شده اند و این عبارت فرموده من پیاران تاشکندی در منزل او فرو  
 کرده بودیم میان شام و غفلت بود که صدای بغایت شدید و پتی عظیم محرق  
 عارض شد بمبنا که مرا می طاقت وی آرام ساخت و فایده ناله در کرشم تا وقت  
 شبگیر شد و مردم بیار کردن مرکبان مشغول شدند یکی از پیاران که باعث  
 کلمی بر سوزا بود و بزرین کردن مرکب من پیام نمود و خواست که خرجین بر  
 و مرا سوار کند و در آن محل صداع و حرارت من مضاعف شد بر تبه که پندام  
 سرم شکافته شد و بمیان آتش سوزان در آمدم و مشرف بر موت شدم فایده کردم  
 که ای پیاران مرا گذارید و روید که امکان حرکت سواری نماند هر چند پیاران  
 بمالعه رفتن کردند با اشارت منع کردم فی العوز صداع و حرارت کم شدن گرفت  
 بر تبه که آن قوت حاصل شد که برخاستم و خرجین بر مرکب انداختم و سوار شدم  
 و روی براه تاشکند آوردم هر گامی که مرکب می نهاد تخفیفی در آن عارضه  
 دست میداد تا وقتی که بسوا تاشکند رسیدم اصلا و قطعاً از آن صداع و  
 حرکت و حرارت اثری باقی نمانده بود فی الحال بمنزل خود رفتم و مرکب را رستم  
 و بملازمت حضرت ایشان آمدم و سلام کردم جواب گفتند و بسم کرده فرمودند  
 جوا بسم الله الرحمن الرحیم شد زمین بوسیدم و از آن می اودی عظیم  
 عنایت فرمودند و خدمت را با شش که من بعد با تو کار نماداریم و امور کلیه در



چون حضرت ایشان با التماس میرزا سلطان ابوسعید از تاشکند کوچ سرفرا آمدند  
 تمام مهات و دیوی بر ذمه اهتمام مولانا خواجہ علی نهادند و زمام امور کف اودان  
 و تصرف مولانا در مهات بر تہ رسید کہ روزی بودی کہ از قبل حضرت ایشان  
 پست رقعہ یادشان زمان و احوال و باب دیوان نوشتی بیچ احدی را  
 یارای آن نبود کہ از مضمون رقعہ مولانا تجاوز نمودی و در امثال امر کاغذ نمود  
**شیخ حبیب بخت تاشکندی رحمہ اللہ تعالیٰ** از قدام اصحاب و مقبولان بودہ است  
 و حضرت ایشان ترتیب سفرہ اصحاب در تاشکند بوی تفویض کردہ بودند و  
 حکایت کردہ است کہ یکبار حضرت ایشان در تاشکند از بعض یاران رنجیدہ  
 بودند متوجہ فرکت شدند یاران نیز از عبت ایشان نیاز مندی و مسکن تمام  
 بہت معذرت رفتند چون آنجا رسیدند معلوم کردند کہ حضرت ایشان در  
 منار بر سر قبر مولانا سیف الدین مناری اند در حجرہ مولانا اسماعیل نوکری کہ در  
 عویز مولانا سیف الدین بودہ اند یاران متوجہ منار و حجرہ مولانا اسماعیل شدند  
 و در آن محل ایشان بصفہ میت و جلال منتصف بودند کہ از یاران قدم در  
 حجرہ نهاد و جنبش بر حضرت ایشان افتاد و پوش کردید و بہر غلطی و تردید  
 بآن رسید کہ اثر حیات از مجموع ایشان زایل کرد و آخر الامر مولانا اسماعیل  
 با جمعی دیگر از مخلصان آن دیار برخاستند و سر بار نہ کردہ در خواست شد  
 ایشان بنا بر التماس آن مخلصان کنایہ یار از اعفوی کردند و با تامل و لطف و رحمت

ظاہر شدند بعد از آن یکیک از یاران بشعور آمدند و برین خواستہ شد تا مہ کمال  
 باز آمد **مولانا نور الدین تاشکندی رحمہ اللہ** از جملہ مقبولان و منظوران  
 بودہ اند روزی حضرت ایشان در محبت ذاتی سخن می گفتند فرمودند کہ با مصلحت  
 صوفیہ قدس اللہ ارواحہم محبت ذاتیہ عبارت از ارتباط و تشعشع است بخت  
 حق سبحانه فی انکہ آنرا پس پی دانند ما موحی شناسند بلکہ میل و انجذاب است  
 بروقع آن قدرت نباشد و فرمودند کہ از دو پیرک در نواحی تاشکند این نسبت را  
 یا قیم یکی دایم بگرد حلقہ مای گشت و از دور می نشست و گردن یکدیگر و کمرہ  
 برخاستم بجانب آبریق طہارت بہا و رت نمود چون طہارت ساختم از وی پرسیدم  
 سبب آمدن تو اینجا چیست و بگرد این حلقہ میکردی گفت من ہم نمیدانم لیکن  
 قدر میدانم کہ ہر گاہ اینجا می آیم در باطنی خود کشتی و میلی بخت حق سبحانه باز  
 یابم و خود را از سہمہ بالیتہا خالی می بینم و از آن لذتی عظیم بدل من میرسد و چون  
 پروں میروم از آن نسبت تہی می شوم و آن پیرک دیگر صورتی بجایست خوب داشت  
 و با اصحاب مانا نیز بآن مہتمم و مطعون می ساختند گفتیم او را عذر خواہید تا رود  
 ہر چند بہا لہ کر و دوز را ندند سود داشت آخر در گریہ شد و اضطراب بسیار کرد  
 و گفت شمار ادرین جہ فایدہ کہ من اینجا نیام و درین پروں مرا و دم تشویش دہند  
 و دل من در کشاکش با سہما افتد و ازین حصن و جمعیتی باطنی کہ درین حلقہ در خود  
 یابم و در اشم یاران وی را کذا شد و معدود شد کار او بجای رسید کہ مغلوب

فخطوب بود و در آن نوحی مدد بسیار  
 بوی تعقی خاطر داشت و اصحاب را



این نسبت شد بروجهی که بار بار راه خانه خود کم میکرد و هرگاه که مراد می بود  
 و چون خواستی که ویرا کاری فرمایم آن کار کرده بودی یا در آن کار بودی  
 و این پسر صاحب جمال که حضرت ایشان از وی می گفتند مولانا نورالدین شکیلی  
 بوده است از بعضی جمله اصحاب چنین استماع افتاده که چون مولانا نورالدین  
 در تاشکند در مبادی ظهور حضرت ایشان بشرف ملازمت رسیده دو سیر بنا  
 کرمانی پیش حضرت ایشان آورده و داب آنحضرت می بود که چیزی از کسی قبول  
 نکنند آنرا از قبول کرده اند و بر حاضران قسمت فرموده و در آن اثنا وی را کشته  
 اند که فایده صحبت این طایفه آنست که کسی را از کم شده وی یاد دهند مثلاً کسی  
 کوهری قیمتی کم کرده است و خبر ندارد نگاه بصحبت کسی افتاد که از کم کردن  
 کوهر و از کم شده او خبر دارد فایده این صحبت آنکه او حاضر شود بکم کردن کوهر  
 خود و از آن متاثر گردد و بعد از آن از کم شده خود خبر یا بدین سخن در وی  
 تأثیر عظیم کرده است و ملازمت حضرت ایشان لازم گرفته هر چند وی را اجازت  
 میداده اند و دور میکرده اند و نیز فرقه و میکشته که مرادین حضرت مع غرض نیست  
 چرا که اندک گاه کسی دیدار مبارک حضرت ایشان بنماید ویرا که داشته اند و یا  
 طایفه را بطور اقامه است و بوزنش آن نسبت سجد مشغول گشته و در آنک فرشته  
 مغلوب آن نسبت شده است روزی مولانا زاده فرمائی که ذکر او در آخر فصل دوم  
 ازین مقصد گذشته است بر طریق مشغولی باطنی مولانا اطلاع یافته با وی از روی

خشونت کشته که اگر در وقت نماز باین طریق مشغول باشی مودا بگویی شوی  
 در وقت نماز باین طریق تکبیر احرام تا چنان سرون آمدن از نماز بسلام خود  
 ازین بازی و دلی خود را نگاه داری و در جواب مولانا زاده این بیت می  
 حسینی را رفته اند خوانده که **س** زانروی که چشم تست احوال معبود تو پرست اول  
 جز تضرع مولانا زاده و جواب مولانا نورالدین را عرض حضرت ایشان رسانید  
 حضرت ایشان بمولانا زاده گفته اند که شخصی را در نماز دل با ملایک و اسباب عجب  
 و مویش و زیل و انبار و سایر اشیا حسیده می رود کافرنیت اگر مومنی را دل بچوب  
 ربط باشد چرا مودی بکفر باشد از بعضی مخادیم چنین استماع افتاد که مولانا  
 نورالدین آخر خود را فدای حضرت ایشان کرده و آنچنان بوده است که حضرت ایشان را  
 در و پای اول مرض طاعون پیدا شده است و دانه بزرگ که بود رنگ از پهلوی چپ  
 آن شد و صعب است و خطر آن عظیم تر چرا که بقلب صنوبری که معدن روح حیوانی  
 و منبع حرارت غریزی است اقرب است بر آمده وی بملازمت حضرت ایشان رفته و پنهان  
 تمام در خواست کرده و گفته که اجازت فرمایند تا این مرض را بر دارم زیرا که  
 دنیا هیچ چیزی بوجد من باطل نیست و در وجود مبارک حضرت شما کارگاه و بارگاه  
 حضرت ایشان فرموده اند تو جوانی نور سیده عالم ندیده و بخود امیدوار و در دل  
 آرزو داری و دیر کریان شده است و گفته ما هیچ امیدوار از روی غیر ازین  
 نیست که خود را فدای این حضرت کنیم حضرت ایشان ویرا اجازت داده اند و وی



مشغول شده و بزرگان بار آورده و مرض را جذب کرده و برداشته و آن  
 وانه کبود از پهلوی چپ حضرت ایشان به پهلوی چپ وی منتقل شده است و حضرت  
 ایشان بصحبت تمام از بستر برخاسته اند و مولانا نورالدین سر بر بالین چهارپایه  
 نهاده بعد از سه روز بجوار رحمت حق سبحانه پیوسته بعضی از اصحاب که کشف  
 قبور و غیر آن کشف متحقق فرمودند که روزی در آن بهادی که مولانا نورالدین  
 وفات یافته بود در ملازمت حضرت ایشان سواره از شرفی کورستان میگذشت  
 دیدم که مولانا نورالدین را که در لحد بر کرده و در وی بجانب حضرت ایشان آورد  
 آنحضرت فرمودند که ای مولانا نورالدین راست خبیب و باز برگشت و روی عقبه  
 کرد و وفات وی در شهر پلایه بوده است که تاریخ و بای اولست **مولانا**  
**زاده آنرازی رحمه الله علیه** از کبار اصحاب و از اجله مقبولان حضرت ایشان  
 بوده اند نام ایشان محمد عبداللہ است و مولانا زاده آنرازی شهرت یافته اند  
 خدمت مولانا زاده گفته اند که چون بشرف قبول حضرت ایشان مشرف شدم  
 در مجلس شریف آنحضرت بخاتم گذشت که بوقت که حضرت ایشان از پیش رو ذکر تلقین  
 فرمودند و این خاطر غلبه کرد و ناگاه متوجه من شدند و گفتند هر کار مناسب هر گز نیست  
 ذکر مردم دیگر را مناسب است استعداد شما بر لطیف است شمارا احتیاج بآن نیست  
 و هم خدمت مولانا زاده فرمودند که در بهادی حال که بملازمت حضرت ایشان پیوستم  
 در خاطر من خلجانی می بود که پیش از آن بصحبت طبقه عشیقان رسیده بودم و چندگاه

ناشناس

در زشت طایفه ایشان می نمودم مبادا که اکنون از طبقه ارادت ایشان پروان آمده ام  
 از ارواح ایشان کردند بمن رسد تا در سحری این و غده زور آورد و این و سوسپ  
 غلبه کرد و چون صباح بملازمت حضرت ایشان آمدم از من پرسیدند که بکدام طبقه از  
 مشایخ اختلاط کرده اید گفتم پیش ازین عشیقان ارادت می داشتم و خاطر بپوشش  
 طریق ایشان می گماشتم فرمودند که امشب جناب دیده شد که جمعی از مشایخ ترک  
 با سلاحهای بزرگ بر کرد و محوطه و حوالی مایکشد و هیچ نوع قوت آن نشدند  
 توانند بدرون محوطه در آمدن و تصرفی می نمودن غالباً بصحبت شما بوده باشد  
 بعد از آن خاطر از و غده و و سوسه آرام گرفت و یقین داشتم که در نقل حیات  
 و عنایت حضرت ایشان از آفات ظاهری و باطنی امین خواهم بود و هم خدمت  
 مولانا زاده فرموده اند که یکبار حضرت ایشان در حجره فقیر آمده بطبعی فرمودند که  
 اسباب بلخ از مولانا خواجه علی بکیر و دوران وقت کافی مهمات و وکیل علی الاطلاق  
 مولانا خواجه علی بودند چون طعام حاضر شد حضرت ایشان میل نمودند و لیکن را  
 شاول نمودند بعد از آن خوردن طعام حضرت ایشان گفتند که درین طعام فی احیای  
 رفته است تحقیق تکبیر و دوران مبالغه کردند بعد از تحقیق بلیغ بنان معلوم شد که  
 در میزم قصوری بوده است بنایت غضب کردند و فرمودند مناسطه کار غذاست  
 و دوران امر احتیاط عظیم واجب است چه آنچه بزرگواران وارومی شود اثر خود را  
 در سالک ظاهر میگردانند این همه می ذوقیها و پیریشان نهیها که مشامده می کنند اکثر



از خوردن نعمهای پریشانست بعضی میگویند که روزی حضرت ایشان را  
 در ایشان در حجره مخلصی از اصحاب صحبتی کرم داشتند و اثر تصرف حضرت ایشان  
 در مجموع ظاهر بود تا غایتی که هر که بآن مجلس درمی آمد و می نشست ویرا کیفیتی در  
 یافت که نمیتوانست برخاست در آن میان طعام آوردند خدمت مولانا زاده را  
 استغراق عظیم روی نموده بود و بر وجهی از خود غایب شده بودند که هر چند ایشان  
 تحریکی نمودند حاضر نمی شدند ناگاه حضرت ایشان را نظر بآن جانب افتاد و دیدند  
 کسی مولانا زاده میخواهد که حاضر سازد بوی شد شده و نمودند جوی او میبینی مگر  
 ندانسته که هر کس از ما بجنب قابلیت و استعداد خود چیزی اخذ میکنند درین عت  
 مولانا زاده از ما بحالی مشرف است که خبر از کونین ندارد و اگر تو دانی که او به  
 حال دارد از رشک آن لذت طعام خوردن از تو رد پس این بیت خوانند که  
 مگر به شوی بحالت زنده دلان فی هر چه ترا نیست کسی را بنود خدمت  
 مولانا زاده هم در حال حیات حضرت ایشان اجازت سفر حجاز یافته اند و بعد از زیارت  
 حرمین شریفین زادگاه الله شرفا و کرامته بولایت شام آمده در دمشق اقامت  
 نموده اند و مدتی در آن بلاد مرجع طالبان بوده اند و آنجا از دنیا رحلت فرموده  
 راقم این حروف بخط مبارک حضرت مخدومی مولانا عبدالرحمن جامی قدس سره <sup>عظیم</sup> السیاح  
 بر نظر کتانی این کلمات نوشته بودند که خدمت خواجہ عظیم الداد ام الله بقا و مولانا  
 زاده اتراری و مولانا محمد عبداللہ بدمشق نوشته بودند بعد از عرض نیاز مند

التماس آنکه محنت بران دارند که در آخر حیات از آلائش که بغیر از آن بالایش کرد  
 موجب حیا باید که باشد بجای حاصل شود و السلام **مولانا ناصر الدین اتراری رحمة الله**  
 از جملة خادمان و مقبولان حضرت ایشان بوده است و وی برادر خرد مولانا زاده  
 انزالست و ی کوشه است که در او ایل حال که منور اهل سمرقند حضرت ایشان را نشانت  
 بودند جمعی از طرف تاشکند آمده بودند و بعضی از شمایل و صفات و خوارق عادات  
 حضرت ایشان نقل میکردند و انور عظیمه و غریبه میگفتند از اجتماع آن حکایت که جز  
 علامت آداب و ولایت شوند بود و خاطر ما بجانب حضرت ایشان انجذابی واقع شد  
 بواسطه آنکه دل پکی از منظر جمیده متعلق بود و توفیقی روی نمود و چون آن اخبار متواتر  
 شد با وجود گرفتاری خاطر در توجه بدان صوب جازم شد و با جمعی از طالبان این طریق  
 تاشکند آمدم و در آن محل حضرت ایشان در باغستان بودند که از کوه پایس  
 تاشکند است چون بملازمت رسیده شد آنچه می شنیدم زیاده برای العین دید  
 و بعد از چند روز که فصل ریح نزدیک بود خاطر مرا حجت غالب گشت و خار خارش  
 آن جوان دل را می آرام ساخت و میخواست که در سیر و تماشای شبت کو بهک جنبانجه  
 و عادت اهل سمرقند است روزی روز حاضر باشد و ملاقات آن جوان دست مید  
 بجهت اجازت خواستن بملازمت آمدم و رخصت مرا حجت جستم اجازت ندادند  
 چون صبح نوروز شد یاران جوان و سیر شبت کو بهک و املول ساخت و حزن عظیم  
 فرو گرفت حضرت ایشان با جمعی از اصحاب سوار شدند و بدی متوجه کشید و وارد



همایون خود همراه بردند و در آن اسیر صحرا دل من نمی کشاد که بجانب آن جوان  
 و سیرالاب آب کو مک میل عظیم داشت و من از این صورت بنایت نخل و منفعل بودم  
 ناگاه در آن صحرا بلال زاری رسیدند و از پشت اسب دپت مبارک فراز کرده  
 لاله فرا گرفته و بدست من دادند و فرمودند که مولانا ناصر الدین شرم ندارد که  
 درین چنین صحبت و صحرا و لاله زار ما جوان و سیرالاب آب کو مک میکنی چون صحبت  
 ایشان اظهار این معنی کردند و من از فرق تا قدم غرق عرق انفعال و تشویر گشتم و عظیم  
 نخل و شرمسار شدم حضرت ایشان چون آن حالت مشاهده کردند فی الفور التماس  
 فرمودند که علاقه محبت آن جوان از دلم بکلی منقطع شد و بجای آن محبت حضرت ایشان  
 ثابت گشت و من وی گمته است که چون سلطان ابو سعید میرزا سمرقند را فتح کرد و حضرت  
 ایشان با ستد عای وی از تاشکند سمرقند آمدند و روزی بجهت اختیار منزل در محلات  
 و باغات پرون سمرقند میر میکردند تا آنکه بجله خواجگشیر رسیدند و آن موضع را پسندیدند  
 و من در آن سیر ملازم بودم چون شب درآمد و حضرت ایشان با ستراحت مشغول  
 شدند و در خاطر افتاد که آنحضرت امروز تردد بسیار نمودند و نمیدانم که کوفته و مانده  
 شده اند و من بخود آن جرات و بی ادبی ندارم که بی امر حضرت ایشان پیش رو  
 و خادمی کنم چه باشد که از حضرت ایشان امر شود و بخدمت بعد از منظور این معنی اظهار  
 اشارتی می بردم ناگاه و نمودند مولانا ناصر الدین تو نیز کوفته و مانده شده و اگر  
 خدمت در محلت چون این قدر اجازت یافتیم بر جستم و بخدمت شتافتم و من وی گمته است که

در آن مبادی که از سمرقند بجلالزمت حضرت ایشان تاشکند رفته بودم آنجا نوشتم  
 بود در فن منطق متبحر و تفسیر و در سایر علوم ریاضی متبحر مولانا میر جمالی نام کرد  
 سکوت قلندریه میزیست و کینک می پوشیده و نماز میکرد و در ارتکاب محرمات بجا  
 و بیرونی حیاء و منکر طریق مشایخ و طایفه اولیا و دایم الاوقات غیبت و خدمت حضرت  
 ایشان میکرد و در سخنانی ادبانه ناشایست می گفت روزی در جمعی افتادم که وی  
 آنجا بود و نسبت بجهت ایشان سخاست میکرد و جنباشتم می نمود چون مرا دیدند  
 دانست که از جمله خادمان حضرت ایشانم آغاز تعرض کرد و گفت شما معتقد گشتی شده  
 اید که نه علم دارد نه حال و در نه خلوت و من امروز بمجلس و می آیم و پنهان از  
 در مجلس وی بنک میخورم و بروی حکم میکنم که فلان طعام و حلوی برای من تر  
 نماید تا شام دایم که او را باطنی و حالی نیست و کار او هیچ اصلی و مغزی ندارد و من از  
 مرز و زبان او عظیم می وقت شدم لیکن در مقابل او غیر سکوت مصلحت ندیدم روا  
 بر خواستم از آن مجمع ملول پرون آمدم و متوجه حضرت ایشان شدم و وی متعاقب من  
 با سه طالب علم که ایشان نیز در مقام مری و ظرافت و تعرض و سخاست بودند در رسیدند  
 و با اتفاق بمجلس حضرت ایشان در آمدم و من بنجایت در بار بودم که مباد آن سه  
 حیای و بی ادبی کند چون بنشست پیش از آنکه سخن آغاز کند مقداری بنک از آستین  
 کینک پنهان از حضرت ایشان پرون آورد و در دامن نهاد و خواست که فرود رود  
 کلوی وی محکم شد و راه نخس بروی بسته گشت هر چند سعی کرد و جد جلد نمود که کلوی وی



رود میترشد آخر حال برو بکشت حضرت ایشان و نمودن تاشتی حکم بر کلوی وی زدند  
 و آن بنک از کلوی وی در میان مجلس افتاد و همه حاضران برو خندیدند و او بشان  
 نجل و متفصل گشت که صفت نتوان کرد در آن خجالت و انفعال باشا کردن از آن مجلس  
 حضرت ایشان پرون آمد و آن قصه در ولایت تاشکند شهرت گرفت و او در آن  
 دیار نصیحت شد و دیگر آنجا شوانست بود از آن دیار فرار نمود و دیگر کسی از ایشان  
 ندارد **مندوخواجہ ترکستانی رحمہ اللہ** از جمله مقبولان و منظور آن حضرت ایشان  
 بوده است و از جمله قدامت سابقان اصحاب و وی جوانی بوده است سبای از  
 شیخ او بای ترکستان که حضرت ایشان بوی الشقای نموده اند و شعبی از اشغال باطن  
 امر نموده اند و از وی احوال غریبه و آثار عجیبه ظاہری شده است تا آنکه روی  
 حضرت ایشان ویرا در صحای دیده اند که چون مرغان پرواز در روی هوا طواف  
 میکردند است حضرت ایشان را این طور پسندیده نیامده است در غضب شدند و آن کس  
 از وی سلب کرده اند و وی از مو اجنان بر زمین افتاده است که اعضای او  
 کوفته شده و بغایت بی نسبت و اجنبی گشته است پس برخاسته و در مقام معذرت نهاد  
 شده و سر بر پای مبارک حضرت ایشان نهاده و مر جند زاری و تضرع نموده پیچ سودمند  
 و قریب یکسال این فی الثقات از حضرت ایشان نسبت بوی واقع بوده آخر الامر میند  
 خواجہ بی طاقت شده و آغاز نشوون وی ادبی کرده و حضرت ایشان را گفته که نسبت و حالت  
 مرا که عارت و تاراج کرده اید اگر بمن باز میدیدید منوالا حضرت شمار می کشم و اگر حضرت

278  
 شما دست نیابم خود را میکشتم باین سخن هم الثقات نموده اند و وی دایم در کین  
 حضرت ایشان بوده است اما قافاتی از اوقات آنحضرت را در کوه باغی پاد  
 یافته است کار و بر حضرت ایشان جمله آورده در موضعی که معدی و بلجای نبوده است  
 حضرت ایشان بطریق خلج و لبس متشکل بصورت شبانی صحای شده اند که طایفه بر  
 بر روی سیاه بر سر داشته و قبای شپش سینه در بر و عصای سبط شبانی در دست  
 چون وی مردی اجنبی دیده دست در کار و نگاه داشته متحیر و متعجب گشته و بر جا  
 خشک و زو مانده و حرکت از دست و پای وی تمام رفته حضرت ایشان کار و از دست  
 وی فرا گرفته اند و بصورت اصلی معاودت نموده تبسم کرده اند و فرمودند که اگر  
 من ترا باین کار و کشم چه میکوی وی پیش حضرت ایشان بروی خاک مالیده و زانو  
 زار فرود گریسته و بغایت بدرد دل نالیده آخر حضرت ایشان بوی رحم کردند  
 و باز او را بر سر کار آورده و وی بدست مبارک حضرت ایشان عمده کرده که دیگر  
 امثال این حرکات نکند و کرامات و خوارق عادات را بپوشد و در اختفای  
 آن حجب المقدور بکوشد راقم این حروف در سمرقند از پیر عریز باشکوه که از بی  
 اعمام حضرت ایشان بود این حکایت شنید و آن عریز فرمود که من در جوانی  
 مندوخواجہ را دیده بودم و با وی صحبت داشته جوانی و حصه با همیت بود آثار خجالت  
 از وی ظاهر و این رباعی از وی یاد دارم که میخواند **رباعی** هر لحظه بصورتی رخ دوست بین  
 در آینه روی آسمان روست بین تو دیده نداری که بنی اورا و زنی ز سرت تا قدمت آید



**مولانا اسماعیل فرکتی رحمۃ اللہ** از جمله سابقان اصحاب و مقبولان حضرت ایشان  
 بوده است و وی فرزند خدمت مولانا سیف الدین منار است که از چهار اصحاب  
 حضرت خواجہ بزرگ خواجہ بہا و الدین قدس سرہ بوده اند و ذکر ایشان  
 در مقاله این رسالہ گذشت است و خدمت مولانا سیف الدین را دو فرزند  
 بوده است ہر دو عالم و عامل و فاضل و کامل فرزند بزرگ ایشان مولانا  
 سلیمان فرکتی است کہ تلامذہ حضرت خواجہ محمد پارہا بوده است و اجازتی کہ حضرت  
 خواجہ برای بزرگ و حدیث نوشته اند بنظر این ضعیف رسیدہ و آن اینست کہ خطبہ  
 خواجہ نقل ثنیا باللہ سبحانہ و تعالی صاحب مذاہل الجز و صفوۃ الاقوان مولانا سلیمان  
 مولانا سیف الدین زبدۃ توفیقہ و رحم اللہ و الدین فی المجالس سمو اعلیٰ ہذا  
 من الاحادیث النبویہ و الموارث المصطفویہ صلی اللہ علیہ وسلم و طلبوا الاجازۃ  
 فانشد ہذا العقیدۃ من الاحادیث الصحابا بالمسولہم ہذہ الابیات الاربعۃ معتبسا من کلام  
 احدا کا بر السلف رحمہم اللہ و رضی عنہم اجمعین **۱** اخلائی اجزت کلم سماعی و صفت  
 من کتب الحدیث **۲** اجزت لکل ذی دین و عقل **۳** برید العلم بالطلب الحیث **۴** علی شرط  
 الاجازۃ فاحفظوہ **۵** من النصح و العظائم **۶** و اوصیکم بتقوی اللہ کما شالوا  
 البہر من رب منیث **۷** کتبہ العبد محمد بن محمود الحافظی البخاری یوم الثبت الثانی من  
 ریح الآخر سنہ تسع عشر و ثمانیۃ حامدا و مصليا و مسلما اولاً و آخراً و ظاہراً و باطناً  
 و فرزند دوم مولانا سیف الدین مولانا اسماعیل است کہ از قدماء اصحاب حضرت ایشان

انتادہم

بوده است پوشیدہ نماز کہ چنانکہ در میان اصحاب حضرت خواجہ بزرگ قدس سرہ  
 چہار مولانا سیف الدین بوده اند کہ از احوال ہر یک در ذکر مولانا سیف الدین  
 مناری ایراد یافتہ در سلسلہ اصحاب حضرت ایشان نیز چہار مولانا اسماعیل بودہ اند  
 ششم از احوال ہر یک در ذکر مولانا اسماعیل و فرزند مولانا سیف الدین ایراد  
 یابد **۱** مولانا اسماعیل فرکتی است فرزند مولانا سیف الدین مناری و وی  
 در مبادی ظہور حضرت ایشان در تاشکند بشرف قبول نسبت مشرف گشت و یہ  
 فرمودہ است کہ در مبادی احوال بہ نیت ملازمت حضرت ایشان از فرکت تہاشکند  
 آمدم و حضرت ایشان بنا بر ملاحظہ نسبت ارادت پدرم بحضرت خواجہ بزرگ قدس  
 سرہ یا غیر آن خاطر شریف بجانب این ضعیف مصروف داشتند و در مقام تشدد و غنا  
 شدند و ہم در آن مجلس ہمین الشحات حضرت ایشان بزرگ و جمعی قوی حاصل  
 و موجب سرور و انبساط باطن گشت چون شب خواب کردم در خواب جنان دیدم کہ  
 باز سعید بر دست دہشتم و مرا با آن میل و محبت بود ناگاہ از دست من بر پرچین  
 از خواب بیدار شدم قبض ملال عظیم غالب شد از ان نسبت و جمعیت خاطر اثری  
 نماند در وقت سو کہ محل انعقاد مجلس بود بلازمیت حضرت آدم و بغایت ملول  
 و غمگین بودم حضرت ایشان ملال مرا دریافتند پرسیدند کہ سبب ملال چیست من  
 خواب خود را عرض کردم فرمودند کہ تعجب این خواب نیست کہ شمار او صحبت نسبت  
 خواب حاصل شدہ بودہ است چون بخواب رفتہ اید آن نسبت رفته است بسبب آنکہ



چیز است که با کسب معارف و تحقیق میتوان کرد و در صورت باز که اسباب  
صد است دیده شد عکین بهاشید که شاید که باز بدست آید و مقارن این سخن  
الشفای فرمودند که هم در مجلس جمعیت و نسبت حوی ظاهر شد و آن قبض ملال باط  
و انشراح باطن مبدل شد و سرور عظیم حاصل گشت بعد از مشاهد این احوال  
و یکرا از ملازمت حضرت ایشان مرکز جدا شو انپتم شد و سبب وصول و حصول  
من بحضرت ایشان این بود حضرت ایشان فرمودند که مولانا اسماعیل فرقتی این  
جهت که بسر مولانا سیف الدین مناری بود خاطر بالیت مصروف داشت تا او را  
نسبتی خوب و جمعیتی قوی حاصل شد بعد از آن انچامی باشید و دیگر از مالتوا  
جدا شد و جمعی دیگر نیز پیدا شدند و صحبت منعقد گشت بجهت کفایت محتاج این  
جماعت بحسب ضرورت با مرزاعت و سرانجام آن مشغولی می بالیت کردن تا  
توانند که بغراغت مشغول باشند و خاطر ایشان بسبب ما محتاج ضروری متوق  
نشود سبب اشتغال بدینا و تحصیل آن این بود و چون بقدر دنیا ترا تجویز کردیم  
چکار روی آورد و تمام روز گرفت و آخر الامر از آن ممر خللی بکار خانه اولاد  
راه یافت خدمت مولانا اسماعیل فرقتی فرموده است که روزی جمعی از اصحاب  
حضرت ایشان در نوکت در منزل بن تغییر بودند و صحبتی بغایت خوش میگذشت  
درین محل در خاطر همه افتاد که چه سعادت می بودی اگر حضرت ایشان درین محل درین  
منزل تشریف داشتندی مقارن این حال حضرت ایشان از تما سگند در رسیدند

و باین مجلس درآمدند و آثار کیفیت عظیم از بشره مبارک حضرت ایشان  
ظاهر بود چون نظر حضرت ایشان بر یاران افتاد و همه را جمعیت خاطر دیدند  
این بیت خواندند **بیت** بر شکر غلظیدای سودایان از برای کوری صفایان  
حالتی قوی در باطن اصحاب ظاهر شد که همه کپار غلظیدند و مد موشش افتادند  
بعد از آن یک یک بالغات حضرت ایشان شعوری آمدند تا همه بر خواستند و هر یکی را کفایتی  
عظیم دریافته بود و اثر آن در باطن بعضی تا سه روز باقی بود و در بعضی تا یک هفته  
و در بعضی تا ده روز بمقدار تفاوت استعداد و قابلیات **اما دوم** مولانا اسماعیل  
فرقتی و وی دانشمندی متقی بود از ترا که بزرگوار از مرآت بسر قد آمده بود و ملازمت  
حضرت ایشان اختیار کرده و اکثر اوقات همراه حضرت ایشان سوا ریکشت و حضرت ایشان  
در مجالس گاه گاه با وی مذاکره علمی میکردند بعضی از اصحاب چنین میکنند چنان می نمایند  
نسبت علمیه بر مولانا غالب است و از نسبت باطنی این عزیزان جنندان تا ثیری ندارد و در  
حضرت ایشان در قریه شادمان در حجره نشسته بودند و مولانا اسماعیل فرقی با جمعی از  
اصحاب و خدام حاضر بودند و حضرت ایشان شرح عربی شیخ سعید فرغانی که بر تصدیه  
تا پنه خارجیه نوشته است بخط مبارک حضرت خواجه محمد پارسا قدس پتره داشتند  
فرمودند میخوانم که این کتاب را بخط نسخ نیکو نویسم که در سفر ما و ایم با من شد کلام  
از اهل مجلس خط نیکو دارد و پدری نویسد که من پنجم خط هر کدام خوش آید این کتاب بود  
نویسانم پس فرمودند کاغذ و دوات و قلم آوردند چون خط نسخ فیضی که راقم این حرفم بقلم



صورتی داشت خواستم که یک پیت حسب حالی خود نویسم و باین بهانه در وی  
 کنم و پیت فراز کردم که قلم و کاغذ بردارم مولانا اسماعیل قمری با آنکه خط وی صورتی  
 نداشت مبادرت نمود قلم و کاغذ بعنف ز قفیر در برد و حضرت ایشان قصد  
 و مبادرت و عنف مولانا را دیدند و وی بخط شکسته تا مطبوع این حدیث نام  
 نوشت که زغبه تزد و جالبس برخاست و بدست مبارک حضرت ایشان داد  
 حضرت ایشان آن خط را درست و آن حدیث غیر صحیح را دیدند یکبار تندی  
 و فرمودند مولانا اسماعیل شما از صحبت هر روزه ما بشویش بوده اید که از روی  
 غیب کرده اید اکنون خیزید و در مدرسه شهر تدریس نشینید تا از ملازمت هر  
 خلاص باشید و از همین مجلس مولانا اسماعیل را همراه مولانا لطف الله و مولانا سلطان  
 و جمعی از موالی شهر دستاوند تا ویرا در مدرسه که حضرت ایشان در شهر ساخته اند اجلاس  
 کردند و وی از دوام صحبت و ملازمت محروم شد **اما پیوم** مولانا اسماعیل شمس بود  
 و وی مولیت و اهلیت تمام داشت و از حضرت ایشان تعلیمی شرف شده بود و آثار  
 شغل باطن او ظاهر می نمود و وی نیز از تراکه تریز بود و چون از خراسان همراه  
 مولانا اسماعیل قمری رفته بود و میان ایشان اشتراک اسمی بود بهذا اصحاب را  
 در مقابل قمری شمس گفتند و بان مشهور گشت و حضرت ایشان ویرا بعد از جدال  
 در خدمت ملازمت بود تا شکند فرستادند تا در مدرسه که آنجا ساخته اند با  
 تدریس قیام نمود و بقیه العرا آنجا اقامت فرمود **اما چهارم** مولانا اسماعیل ثالث بود

281  
 و وی طالب علمی خوش طبع بود که متداولات و زبیده بود اکثر کتب مشهوره و بیوزار  
 مرآة علاحدہ بملازمت حضرت ایشان بسر میبرد و چون در آن اوقات مولانا اسماعیل  
 قمری و شمسی هر دو در ملازمت حضرت ایشان بوده اند بهذا اصحاب همین را ثالث گفتند  
 و باین لقب مشهورت بعضی اصحاب گفتند که بخند روز پیش آمدندی بسر شد روزی  
 حضرت ایشان فرمودند که مردی قابل برای من می آید و در محال ایام مولانا اسماعیل  
 ثالث از مرآة در رسید و حضرت ایشان بوی الثقات بسیار کردند و اتفاقا در آن  
 مجلس با رکش انکور حسینی پیش حضرت ایشان بود یک خوشه برداشتند و بدست و  
 دادند و مقارن اینحال در وی تصرفی کردند که حال بروی گشت و چون بجای خود  
 نشست کیفیت غیبت و پنخودی شبانه بروی غالب شد که خوشه انکور از دست  
 او در کنار او افتاد و مدتی آن غیبت و پنخودی برداشت بعد از آنکه بشعور آمد  
 که خدمت بر لب و لحنه بغراغت بنشست و وی مردی تناور و قوی میکل بود و در  
 ملازمت حضرت ایشان خدمات مردانه می نمود تا حضرت ایشان در قید حیات بودند  
 در سن و حضر حاضر بود و بعد از حضرت ایشان بجا بن جازعه میت کرده در رحم گشت  
 مجاورت اقامت نمود و سم در آن ارض مقدس مقتدی خلق می بود **خاتم** ذکر  
 تاریخ وفات حضرت ایشان و کیفیت انتقال و انتقال آنحضرت بدراخت از داریا  
 کرت ثانی که راتم این حروف بشرف ایشان بوسی شرف بود روز و شب پست و جام  
 بیج الاخری سپه نشین و ثمان نایه در سن شریف خود و سخنان می فرمودند و آن



گفتند که سه سال و چهار ماه دیگر بود تمام می شود ابتداء مرض ایشان غره محرم الحرام  
 سنه خمس و سبعین و ثمانی و اثنان بعد از اثنان در شب پست و نهم صبح  
 این سال واقع شد که جمعا ایام مرض حضرت ایشان شش و دو روز بوده باشد  
 از اثنان بدوازده روز فرموده اند که اگر حیات باقی باشد پنج ماه دیگر است  
 سال عمر بود در می آید بعضی فرمودند پس در آنکه مدّة مرض حضرت ایشان شش  
 و نه سطل روز بوده موافق سال عمر آنحضرت کویا نیست که تحقیق معنی آن حدیث که  
 جمی یوم کفاره پخته کرده اند خدمت مولانا ابوسعید او بهی که در تده مرض  
 و نقل حضرت ایشان شب و روز حاضر بوده اند و بر خدمت و ملازمت مداومت  
 نموده چنین فرمودند که شب چهارشنبه پستیم ریح الاول خمس و تسعین و ثمانی و اثنان  
 موت بود و در روز چهارشنبه حضرت ایشان از محله خواجہ کفشیه عزیمت ده کاکرا  
 روان شدند و در راه بیابان محله غوچان نزول فرموده شب پنجشنبه خواب شدند  
 از راه مصر متوجه کاکرا ان شون بلبیب شده مرض و غلبه ضعف آن روز و آن  
 در مصر ماندند و صباح جمعه بجانب کاکرا ان روان شدند و در راه زمان زمان  
 توقف می نمودند و لحظه لحظه می فرمودند نماز نفل شب شنبه بود که کاکرا ان  
 رسیدند و هفت روز تمام آنجا بودند و از صبح جمعه تا آخر روز هر ساعت ضعف  
 آنحضرت زیاده شد و در مدّة آن سه ماه که مریض بودند در حفظ اوقات صلوات  
 مکتوبه مبالغه عظیم داشتند و همیشه اهتمام می نمودند که نماز در اول وقت گذارند

آنجا بودند و صباح شنبه

خصوصا در ایام غلبه ضعف و استعداد مرض چون ضعف بغایت رسید و آن  
 نماز ششم صبح ریح الاول بود و فرمودند که نماز شام شده باشد برض رسانند که شد  
 است نماز شام را باشارت گذاردند و از وقت نماز نفل اندکی گذشته بود و نفس  
 مبارک حضرت منقطع شد و بجوار رحمت حق سبحانه پیوسته شد چون حضرت ایشان  
 متعیه شده است و آن وقت پیشین جمعه بوده است زمین لرزیده و در شهر توفند  
 زلزله عظیم شده و عمارت خاشته و در آن وقت مردم در مسجد جامع بوده اند و اکثر  
 خلق از صعوبت مرض آنحضرت خبر داشته اند چون آن زلزله عظیم علامت غم می اند  
 جازم شده بآنکه حضرت ایشان را صورتی واقع شده است بعد از نماز جمعه مجموع خوا  
 و عوام از شهر بیرون رفته متوجه کاکرا ان شده اند و وقت نماز نفل و حین  
 انقطاع نفس مبارک حضرت ایشان چهار و یک روز زمین لرزیده است و زلزله شدید  
 در شهر مرقند باز واقع شده و میرزا سلطان احمد با همه ارکان دولت و اعیان  
 ملکیت وقت غروب از شهر کاکرا ان رسیده اند و بمیرزا بعد از نماز شام حضرت  
 ایشان را در یاقه و بکاه روز شنبه میر و ولش محمد ترخان تحمیل تمام از پیش میرزا  
 آمده و نفس مبارک ایشان را در محفه نهاده متوجه شهر شده اند و نماز پیشین را بکله  
 خواجہ کفشیه آورده اند فی الحال بغسل مشغول گشته اند و مجموع خواص و عوام شهر  
 در محوطه ملایان بر حضرت ایشان نماز گذارند و سم در آن محوطه دفن کرده اند و اولاد کور  
 حضرت ایشان آنجا عمارات عالیه طح انداخته اند و قبر مبارک آنحضرت را بر بهترین و



ساخته و پرداخته اند بعضی از اعزّه اصحاب که در حین اتحال و تمثال حضرت ایشان  
حاضر بوده اند و بعضی دیگر که از حضرت خواجہ محمد رحمۃ اللہ تعالیٰ شنیده بود  
چنین نقل کردند چون نفیس مبارک آنحضرت نزد یک با قطع رسید و آن میان  
شام و خفتش بود و در آن خانه شمع بسیار افروخته بودند و خانه بغایت روشن  
بود و در آنجا ناکاه مشاهده افتاد که از میان دو ابروی مبارک آنحضرت  
نوری چون برق لامع برخیزد و بانه شعاع وی نوز آن شمعها را که در آن خانه  
می سوخت مغلوب و پستور گردانید و هر که در آن خانه حاضر بود آن نور را مشاهده  
نمود و بعد از درخشیدن آن نور نفس مبارک حضرت ایشان منقطع شد علی التبع  
درجہ فی علین من الذین انعم اللہ علیہم من النبیین و الصّٰلِحین و الشّٰہدات  
و الصّٰلِحین روح روح و طول اللہ عمره خلافت و حضرت مخدومی مولانا نور الدین  
عبد الرحمن جامی قدس سره از برای حضرت ایشان مرثیہ فرموده اند و در این  
وفات آنحضرت غزلی و قطعه نظم کرده اند و مجموع آن در دیوان پیغم مستور است  
و آن غزل و قطعه نیست **غزل** بوستان ولایت کنون درخت بلند که عمر با برکت  
سایه نکند جوشن سدره نه در سر بلندش تما جو باغ روضه نه در میوه بخشش  
فروع آنکه بغیض کرم کرانایه اصول آن بضیافت قدم قوی بوند بیدل میوه عدا  
نزار روزی خواه بیست سایه پناه نزار جاتمند ستوده خواجہ عید اللہ آنکه در  
جز از شود تحقیق و شکر پسند بهشتقد و نود و پنج صرصه اش نکرده رحم بر اهل جان میکند

که شت پاسبی از آخرین از ماسی که شمع جمع رسل را در و رسید کردند بنود و رفس او  
دیگر از جامی زد و هر حادثه زای سپهر نشسته پسند جو جذب معنی وحدت بعارف اردو  
نه ممکن است که ماند بقید صورت بند **قطعه** بهشتقد و نود و پنج در شب شبیه که بود  
ز فوت محمد و سل کشید خواجہ دنیا و دین عید اللہ شراب صفا عیش بدر جام جل  
قارگاه دلش باد و در مدارج قرب معارج درجات مشاهد مقل **این قصیده است**  
**اشاق افتاده در صفت خواجگان و منقبت حضرت ایشان قدس اللہ و ارحم**  
نقش بندیه عجب طایفه پرکارند که جو بر کار و دین دایره سر بر کارند همه کرد آمد بر  
یک دایره اند همه واقف شده از کردش یک پرکارند نقش بند و لی بند و شش  
مردم از بوالعجبی نقش و کبر پیش رند هر زمان بو قلمون و ابر بکی کردند و عجب  
ترک زرنگ و دجهان پزارند که چه در ظاهر عا مندی باطن خاصند که چه در صوت  
خمنند معنی یارند آب نیلند ولی بر لب قبطی جویند روح محضند ولی بر بحر عیسی یارند  
که چه در اوت صقیلند حبش از رنگ اند و چه کذا ز خلیلند حطب را نارند و رجا از رو  
آن عبا یاد دهند نه جو زقاق و شان خرقه از رزق دارند ستر و تلبیس و شیوه این عبا  
تلبیس بصفات ملک ستارند ستر این کثرت موموم در او حد حرف چشم دارند از آن  
بر سر استحقارند مکن کثرت آثار در ایشان تاثیر خویش او رفته در مبداء این آثار  
پایین تقاس بود و خصالت این شاه و شای پاسبانند ولی بادشاه اختیارند و آنکه داشته چون نافه مشکند  
کشت یند و او پر و صر عطارند خاشا نند ولی وقت سخن طوطی همه شیرین حرکات و شکر کعبه



نجم آسمان را خلوت در انجمن است. شمع هر انجمن و روثق هر بازارند. جوهر حال  
 نشین شان سفر وطن است. بیش ایستاده بدل در کش و ریش دارند. حال این که هم  
 روان تحسبها جاده است. لیکن افسرده دلان چون خودشان نپندارند. اهل دل قافله  
 کعبه عشقندولی. این جگر داران آن قافله را سالارند. در پسیه خانه صحرای  
 فنا کرده نزول. خیمه بر تر زده زین نه تنق زنگارند. هر یکی سدا مانده بیدار  
 جهاد. کوی از لومه لایم بکلی نشانند. ماهیان مذکر در بحر صفار است روند  
 همچو خنجر لب جوی نیک رفتارند. بر لبش نه دلان روح فرایا قوشد. در کف سوسه  
 کیشان ز ریش افشانند. دیده پاکان بل روشنی دیده پاک. سر دین داران بل بر  
 دین دستارند. شامد شاه وجودند درین دارو. نه جو منصور سر عبده جویند  
 میرسدشان رطب معرفت از نخل وجود. یارب از بخت خود این قوم چه بر خور دارند. نیست  
 از غزل می بدل عارف روم که همه با خبران و آله آن کشارند. میکنم نصیحت کاند  
 این پاکان. آن که کبر شرف عقد ثریا دارند. چون صدف کوشش جای ده اندر دل  
 این غزل که بجز عقد درش نشانند. جمله مشوار که در شهر دوسه طارند. که بتدیر کلا  
 از سر و بر دارند. دوسه رندند که میشار دل سرپشت. که فلک را پستی عبده در جرج  
 آرند. صورت اندولی دشمن صورتها اند. در جهانند ولی از دو جهان نپارند  
 یار آن صورت عینند که جان طالب او است. همچو چشم خوش او خیره شپارند. سر و پند  
 تا سرندی سرندهند. ساقیانند که انکور می افشانند. که بکف خاک بکیند ز سپنج شود

رود کنندم در وندار به لبش جوکارند. مرد می کن مرواز صحبتشان مردم شو. زانکه  
 مردم دیگر همه مردم خوانند. ای صنی مردمی آموز از ایشان کاشان. مردم دیده پنا  
 اولوالابصارند. نوز این مردمک دیده پنا که بود. آن کنوا اهل نظر چشم غنایت و نر  
 قطب آفاق شه کون و مکان خواجه عید. کنز عموم نعم او همه روزی خوانند. تیر عالم توحید که  
 از مشرکانش. همه ذرات جهان مقبلس خوانند. خواجه زمره احوار که شامان جهان  
 بر در حشمت او بنده خدمتکارند. دین پنا تویی آن قبله حاجات که خلق. پنچو داز حجت  
 روی بوی می آرند. همه با طوق و فاحلقه بکوشان تواند که عیدند درین راه و کر  
 احوارند. جا هلمانی که سراز بقعه امت بچند. در جو آگاه بلا هست خوی افشانند  
 که سراپیمه قاده به تیه ضلال. گاه حیرت زده در بادیه اوبارند. ناکسانیک ز احسان  
 تو محروم زیند. بر کج بر جگر تشنه جو بو تیمارند. آن حریفان که می از ساغر عشقت نوشند  
 که چه بس پنچو دوسه پشیمانی میارند. پنچو داز احبابات تو دما دوشستی. بندگان  
 خم قلاب تو ماهی وارند. ماهی بجز تو ام و ز صفت بدست پر. چون صدفها که لبها  
 شهوارند. هر که شد غرقه بحر تو فرو آب رخس. هر کزش یارب این بحر فرو کندارند  
 جاودان غرقه درین بحر صفا با صنی. اهل ساحل حوصد ریزه همقدارند. **رباعی**  
**فی التاریخ انما ماس** آن کرم روان که عالم از غلغله شان. بر بود سفر و شاد  
 مرحله شان. سچاره صنی چون شکلی سوخته پای. اشان و خیزان  
 نب قافله شان. **قطعه نیز فی التاریخ** رشحات عن حیوانا وصلت الی روحانی



